



**20 ЛЕТ**

**Свято-Тихоновский  
Университет**

Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет

УЧРЕЖДЕНИЕ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК  
ИНСТИТУТ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ РАН

А. Ю. Никифорова

# Из истории Минеи в Византии

ГИМНОГРАФИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ VIII–XII вв.  
ИЗ СОБРАНИЯ МОНАСТЫРЯ  
СВЯТОЙ ЕКАТЕРИНЫ НА СИНАЕ



Москва  
Издательство ПСТГУ  
2012

УДК 27-528  
ББК 86.37  
Н62

Утверждено к печати  
Ученым советом ИМЛИ РАН

**Рецензенты:**

д-р филол. наук *Е. М. Верещагин*  
канд. филол. наук *А. С. Балаховская*,  
преподаватель кафедры практического богословия БФ ПСТГУ  
*М. И. Варфоломеев*

**Никифорова А. Ю.**

**Н62** **Из истории Миней в Византии: Гимнографические памятники VIII–XII вв. из собрания монастыря святой Екатерины на Синае / А. Ю. Никифорова. — М.: Изд-во ПСТГУ, 2012. — 400 с.**

ISBN 978-5-7429-0694-0

Служебная Миней — основополагающая гимнографическая книга изменяемых песнопений неподвижного годового круга Православной Церкви; содержит расположенные по месяцам последования на каждый день календарного года в честь святых, праздников, почитаемых икон и реликвий, исторических событий. Миней возникла в Константинополе в IX в. как плод совместных усилий палестинских и константинопольских гимнографов и результат соединения палестинских и константинопольских богослужебных традиций. За свою более чем двенадцативекую историю книга претерпела существенные изменения в отношении структуры и состава. В результате печатные Миней, которые мы используем сегодня, оказались подобными музею, в котором несчетные члены дивных статуй — головы, ноги, глаза, руки, части живота и груди — пребывают разрозненными и неопознанными. В монографии на основании гимнографических рукописей VIII–XII вв. из монастыря святой Екатерины на Синае предпринята попытка восстановить былое величие «дивных статуй»: сделать первый шаг к исследованию происхождения греческой служебной Миней и состава ее первоначальных редакций, понять закономерности развития книги в первые века ее существования.

УДК 27-528  
ББК 86.37

ISBN 978-5-7429-0694-0

© Никифорова А. Ю., 2012  
© Оформление. Издательство Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, 2012  
© Учреждение Российской Академии Наук Институт мировой литературы РАН, 2012

## Оглавление

Предисловие .....	7
Глава первая. Минея до Минеи: Тропологий .....	17
§ 1. Древнейший Иадгари .....	18
§ 2. История открытия греческого Тропология <i>МГ 5</i> (VIII–IX вв.) .....	28
§ 3. Общая характеристика Тропология .....	29
§ 4. Календарь Тропология .....	31
§ 5. Богослужбная структура последований Тропология .....	40
§ 6. Гимнографические жанры .....	48
§ 7. Авторский состав .....	77
§ 8. Характеристика раннепалестинской гимнографии .....	80
Глава вторая. Рождение Минеи: <i>Sinait. Gr. 607</i> (IX–X вв.) .....	94
§ 1. Календарь .....	96
§ 2. Жанровая структура с богослужбным компонентом .....	103
§ 3. Жанры .....	109
§ 4. Авторский и гимнографический состав .....	114
§ 5. Характеристика византийской гимнографии IX в. .....	122
Глава третья. Минеи IX–XII вв. ....	139
§ 1. Календари .....	141
§ 2. Жанровая структура последований .....	147
§ 3. Жанры .....	153
§ 4. Авторский и гимнографический состав .....	162
§ 5. Минеи IX–XII вв. как источник по гимнографии патриарха Германа .....	172
§ 6. Текстологическая сохранность и орфографические особенности .....	190
Послесловие .....	192
Приложения .....	195
Описание тропология <i>МГ 5</i> (VIII–IX вв.) .....	195

Описание древнейшей повседневной Минеи на март – апрель <i>Sinait. Gr. 607</i> (IX–X вв.).....	237
Греческо-русский словарь гимнографических терминов.....	285
Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Минеи IX–XII вв.....	293
Библиография .....	377
Список использованных рукописей.....	377
Список библиографических сокращений.....	381
Литература.....	384

# Предисловие

Книга представляет собой отредактированный вариант моей кандидатской диссертации «Проблема происхождения служебной Минеи: структура, состав, месяцеслов греческих Минеи IX–XII вв. из монастыря святой Екатерины на Синае», защищенной в Институте мировой литературы РАН в апреле 2005 г. По не зависящим от автора причинам работа долгое время оставалась не изданной. Глава о греческом Тропологии VIII–IX вв., предшественнике Минеи, была добавлена в 2008 г. в ходе работы в библиотеке Синайского монастыря de visu с находками 1975 г. Библиографический аппарат текста дополнен в ноябре – декабре 2011 г. во время стажировки в Восточном Папском институте в Риме по любезному приглашению архимандрита Роберта Тафта и ректора института архимандрита Джеймса Мак Канна. Занимаясь в Риме и имея постоянный доступ к рукописным и библиотечным архивам, мне хотелось переписать монографию, создававшуюся около десяти лет назад в ходе спорадических стажировок в Фессалониках и в Софии, заново. Однако после недолгих размышлений я решила оставить текст (за исключением первой главы) в его первоначальном виде, потому что не вливают вина молодого в мехи ветхие, иначе прорываются мехи, и вино вытекает (Мф 9. 17). А новым вином мы наполним новые мехи.

## Цель исследования

История служебной Минеи меня заинтересовала в студенческие годы, когда нам, студентам классического отделения филологического факультета МГУ, предложили помочь в составлении «Словаря паронимов церковнославянского языка»<sup>1</sup>. Тогда я впервые прочла все 12 томов Минеи и обратила внимание на несколько особенностей: во-первых, на многослойность гимнов и неравнозначность

<sup>1</sup> Проект был инициирован академиком Никитой Ильичом Толстым и исполнен его ученицей поэтессой Ольгой Александровной Седаковой. См.: *Седакова О. А. Церковнославянские паронимы: Материалы к словарю*. М.: Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2005.

их художественного достоинства (за страницами шаблонной гимнографии<sup>1</sup> блистали жемчужины высокой поэзии VII–IX вв.); вторых, на архаизмы (припев «Тя величаем» в девятой песне канонов, «общие» песнопения, регулярные рефрены в циклах стихир и канонов и др.), объяснимые при рассмотрении их в историческом контексте; и, в-третьих, на руинированность текстов (изъятые вторые песни, сокращенные акростихи, разбитые циклы стихир).

Действительно, современные печатные Минеи подобны «пазлу, в котором отсутствует половина деталей», и лишь отыскав недостающие элементы, можно увидеть всю картину целиком<sup>2</sup>. Правда, нужно ли нам это? Если мы желаем понять значение сохранившихся звеньев, то — «да». Иначе, как, к примеру, объяснить структуру девятой песни в каноне Рождеству Богородицы Иоанна Дамаскина?

«Яже прежде солнца светильника Бога возсиявшего, плотски к нам пришедшаго из боку Девичу неизреченно воплотившая, благословенная Всечистая, *Тя Богородице величаем*.

Иже непокоривым людям из камене источив воду, благопокоривым же языком дарует от чресл неплодных, плод на веселие нам, *Тя Богомати Пречистая, Юже достойно величаем*.

Напраснаго древняго отъятельница осуждения, и праматере исправление, Юже рода к Богу вину присвоения, к Зиждителю мост, *Тя Богородице величаем*».

Почему каждый тропарь имеет припев «величаем»? Это риторический прием Иоанна Дамаскина или типологическая особенность канонов VII–VIII вв.? Греческий синайский Тропологий, *МГ 5* (VIII–IX вв.) свидетельствует в пользу типологии девятой

---

<sup>1</sup> «В общем, я скучаю над канонами <...> и читаю их по обязанности», — писал священник Александр Ельчанинов (см.: *Александр Ельчанинов, свщ.* Записи. М., 1992. С. 41).

<sup>2</sup> По словам архимандрита Роберта Тафта, «мы ищем совпадения свидетельств, которое всегда неполно. [Этот метод] сопоставим с собиранием пазла, состоящего из 1000 деталек, по сохранившимся 350. Мы гипотетически реконструируем этот пазл: в уверенности, что использовали все имеющиеся от него детали, строим предположение о том, как могли выглядеть недостающие секции на основании общих представлений компаративной литургики о развитии литургии» (см.: «В темные для России годы советского пленения я ежедневно повторял молитву: “Спаситель мира, спаси Россию!”» Интервью с профессором Папского Восточного института священником Робертом Тафтом // <http://www.bogoslov.ru/text/1743074.html>).

песни, припевавшейся первоначально к «Честнейшую херувим» и сохранявшей ее рефрен. Подобную структуру в Тропологии имели каноны предпразднству Рождества Христова, попразднству Богоявления, преподобному Антонию, апостолам, великомученику Георгию, мученику Христофору и другие. Так рукописи помогают нам восстанавливать звенья в исторической цепи развития Минеи.

Цель данной монографии — сделать первый шаг к пониманию закономерностей развития Минеи. Для этого я постараюсь описать ее зарождение в составе Тропология в VII–VIII вв., затем выделение в самостоятельную книгу в IX в. и, наконец, показать разнообразие редакций X–XII вв. Именно в этот период Минеи весьма интересны и отличны от позднейших своими составом, структурой и месяцесловом. Они «ценны тем, что сохранили неизвестный гимнографический материал, относившийся к совершеннейшим образцам литургического творчества, еще не подвергнутым “прокрустову ложу” времени»<sup>1</sup>, когда в XIII–XIV вв., при переходе со Студийского на Иерусалимский Устав богослужения, Минеи были унифицированы и сокращены. «Иерусалимские» Минеи, положенные за основу печатных, представляли собой не только унифицированный и сокращенный, но, более того, испорченный вариант Минеи IX–XII вв.: «...одни и те же песнопения в них приписывались разным авторам, каноны имели разрушенные акrostихи, пропущенную вторую песнь, позднейшие вставки тропарей, многие грамматические и синтаксические ошибки»<sup>2</sup>. В результате дальнейшего текстологического ухудшения, по замечанию А. Пападопуло-Керамевса, печатные Минеи, которые мы используем сегодня, оказались подобными музею, в котором несчетные члены дивных статуй — головы, ноги, глаза, руки, части живота и груди — пребывают разрозненными и неопознанными.

### Предшествующие исследования

О необходимости в поисках «разбитых статуй» обратиться к ранним спискам книги IX–XII вв. заговорили на рубеже XIX–XX вв.

<sup>1</sup> Παπαηλιοπούλου-Φωτοπούλου Ε. Προβλήματα βυζαντινής ύμνογραφίας ή περι τιών ακροστιχίδων του ύμνογράφου Γεωργίου // Δίπτυχα ΣΤ'. Αθήναι, 1994–1995. Σ. 431–478.

<sup>2</sup> Δετοράκη Θ. Κοσμάς ό Μελωδός. Βίος και έργο. Θεσσαλονίκη, 1979 [Ανάλεκτα Βλατάδων 28]. Σ. 238.



архиепископ Сергей (Спасский)<sup>1</sup>, А. И. Пападопуло-Керамевс<sup>2</sup>, И. В. Ягич<sup>3</sup>. Их трудами увидели свет многие неизвестные из позднейших рукописей и печатных книг песнопения. Протоиерей Владимир Рыбаков в 1926 г. закончил никем не превзойденную по сей день монографию о песнописце Иосифе († 886 г.), корифее в деле создания служебной Миней<sup>4</sup>. Когда занятия византийской филологией в силу исторических перипетий XX столетия стали невозможными в России, дело русских филологов продолжили на Западе. В Греции над поиском и изданием неизданных песнопений трудился митрополит Леонтопольский Софроний (Евстратиадис)<sup>5</sup>. Более 300 гимнографических канонов из Миней западноевропейских хранилищ легли в основание двенадцатитомной антологии *Analecta Hymnica Graeca* (Рим, 1966–1983 гг.)<sup>6</sup>. В дополнение к ней Е. Папаилиопулу-Фотопулу составила справочник-указатель неизвестных канонов (около 900) по кодексам христианского Востока (Афины, 1996)<sup>7</sup>. Э. Фоллиери подготовила по греческим богослужебным книгам гимнографический инципитарий; издавала и исследовала каноны по греческим Минеям из рукописных собраний Италии<sup>8</sup>. Т. Суботин-Голубович изучила структуру и особенности

<sup>1</sup> *Сергий (Спасский), архиеп.* Служебные Миней и другие богослужебные книги / Полный месяцеслов Востока. Владимир, 1901<sup>2</sup>. М., 1997<sup>3</sup>. Т. 1. С. 195–237.

<sup>2</sup> *Пападоπούλου-Κεραμέως Α.* Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν Μηναίων // *Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια*. Т. 20. 1900. Σ. 337–343, 388–395. Т. 21. 1901. Σ. 37–41; *Ὁν же. Καὶ πάλιν περὶ τῆς δευτέρας ὥδης τῶν ἁσματικῶν κανόνων* // *Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια*. Т. 21. 1901. Σ. 425–427, 468–470.

<sup>3</sup> *Ягич И. В.* Служебные Миней за сентябрь, октябрь и ноябрь в церковнославянском переводе по русским рукописям 1095–1097 гг. СПб., 1886. Т. 1.

<sup>4</sup> *Рыбаков В. А., прот.* Святой Иосиф Песнописец и его песнотворческая деятельность. М., 2002.

<sup>5</sup> *Εὐστρατιάδης Σ.* Εἰρημολόγιον. Chennevières-sur-Marne, 1932 [*Ἀγιορειτικὴ βιβλιοθήκη 9*]; *Ὁν же. Ποιηταὶ καὶ Ὑμνογράφοι τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας* // *Νέα Σιών*. Ἐν Ἱεροσολύμοις. Т. 43 (1948)–54 (1959) *passim*.

<sup>6</sup> *Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae Inferioris* / I. Schirò consilio et ducto edita. R., 1966–1983.

<sup>7</sup> *Ταμείον ἀνεκδότων βυζαντινῶν ἁσματικῶν κανόνων seu Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Orientis Christiani* / Ε. Παπαηλιοπούλου-Φωτοπούλου, δ. Φ. Ι. Κανόνες Μηναίων. Ἀθήναι, 1996.

<sup>8</sup> *Follieri E.* *Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae*. I–V / 1–2. Città del Vaticano, 1961–1962 [Studi e Testi 211–215 bis]. *Eadem*. Un canone inedito di s. Andrea di Creta per l'Annunciazione // *Collectanea Vaticana in honorem Anselmi M. Card. Albareda a Bybl. Apostolica edita*. Città del Vaticano, 1962 [Studi e Testi 219]. P. 337–357;

сербских Миней, показала их зависимость от Еввергетидского устава<sup>1</sup>. В Грузии не прекращалось начатое еще в начале XX столетия К. С. Кекелидзе<sup>2</sup> исследование грузинских литургических рукописей, и прежде всего Древнейшего Иадгари, своего рода первоосновы Миней<sup>3</sup>. Отдельные песнопения Иадгари были переведены на европейские языки и проанализированы в работах С. Жанераса, Х. Лееба, Ш. Рену, Х. Шнайдера<sup>4</sup>.

За последние 10–15 лет волна интереса к гимнографии всколыхнулась с новой силой, особенно в странах, традиционно связанных с византийским богослужебным обрядом. А. Спанос (Лесбос-Агдер) подготовил критическое издание греческой Миней XI в. на июнь

---

*Eadem. Santi occidentali nell'innografia bizantina // Atti del convegno internazionale sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà' (Roma, 31 marzo — 3 aprile 1963 — Firenze, 4 aprile 1963). R., 1964 (Problemi attuali di scienza e di cultura — Quaderno 62). P. 251–271; Eadem. Problemi di innografia bizantina // Actes du XII<sup>e</sup> Congrès International d'Études Byzantines (Ochride 10–16 Septembre 1961). II. Beograd, 1964, 311–325; Eadem. Santi persiani nell'innografia bizantina // Atti del convegno sul tema 'La Persia e il mondo Greco-Romano'. R., 1966 (Problemi attuali di scienza e di cultura — Quaderno 76). P. 227–242 и другие.*

<sup>1</sup> *Суботин-Голубович Т.* Упоредно проучаванье структуре српских и византијских минеја старијег периода // Проучаванье средњовековних јужнословенских рукописа. Београд, 1995. С. 439–446; *Она же.* Прилог познавању богослуженья у српској цркви крајем XIII века // Хиландарски сборник. Т. 10. Београд, 1998. С. 153–179.

<sup>2</sup> *Кекелидзе К. С.* Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение. Тифлис, 1907.

<sup>3</sup> *Древнейший Иадгари / Изд., иссл., указат. Е. П. Метревели, Ц. А. Чанкиева, Л. М. Хевсуриани.* Тбилиси, 1980; *Хевсуриани Л.* Структура древнейшего грузинского Тропология: Диссертация. Тбилиси, 1984.

<sup>4</sup> *Janeras S.* Le Vendredi-Saint dans la tradition liturgique Byzantine. R., 1988 [Analecta liturgica 12]; *Leeb H.* Die Gesänge im Gemeindegottes dienst von Jerusalem (vom 5. bis 8. Jahrhundert). WBTh 28. Wien, 1970; *Renoux C.* Les hymnes de la résurrection. I. Hymnographie liturgique géorgienne / Introd., trad. et annot. des textes du Sinaï 18. P., 2000; *Idem.* L'Hymnaire de Saint-Sabas (V–VIII siècle) : Le manuscrit géorgien H 2123. I. Du Samedi de Lazare à la Pentecôte PO 50. Fasc. 3. № 224. Turnhout, 2008; *Idem.* Les hymnes de la résurrection. II. Hymnographie liturgique géorgienne. Texte des manuscrits Sinaï 40, 41 et 34 / Introd., trad. et notes. Brepols, 2010 [PO 52. Fasc. 1. № 231]; *Idem.* Les hymnes de la résurrection. III. Hymnographie liturgique géorgienne. / Introd., trad. et annot. des manuscrits Sinaï 26 et 20 et index analytique des trois volumes. Brepols, 2010 [PO 52. Fasc. 2. № 232]; *Schneider H.-M.* Lobpreis im rechten Glauben. Die Theologie der Hymnen an den Festen der Menschwerdung der alten Jerusalemer Liturgie im Georgischen Udzevesi Iadgari. Borengässer-Bonn, 2004.

(Codex Lesbiacus Leimonos 11)<sup>1</sup>, А. Зервудаки (Крит) исследовала гимнографическое наследие песнописца Феофана<sup>2</sup>. Р. Н. Кривко, работающему на стыке византийской и славянской гимнографий<sup>3</sup>, принадлежат первое описание состава греческого Тропология *Sinait. Gr. МГ 5* (VIII–IX вв.) и первая и единственная на сегодня типология Миней<sup>4</sup>. Огромный вклад в издание источников внесли ученые-слависты: в Германии, благодаря трудам Х. Роте, Е. М. Верещагина и целого коллектива исследователей, продолжилось осуществление дореволюционного проекта И. В. Ягича по изданию древнейших славянских Миней<sup>5</sup>; увидели свет Минейя Дубровского<sup>6</sup>, Путятиня Минейя<sup>7</sup>, Ильина книга<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Spanos A. Codex Lesbiacus Leimonos 11. Annotated Critical Edition of an Unpublished Menaion for June. Berlin: Walter de Gruyter, 2010 [Byzantinisches Archiv, 23].

<sup>2</sup> Ζερβουδάκη Α. Θεοφάνης ὁ Γραπτός. Βίος καὶ ἔργο. Diss., University of Crete. Rethymnon, 2002.

<sup>3</sup> Кривко Р. Н. Синайско-славянские гимнографические параллели // Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. 2008. Вып. 1 (11). С. 56–102

<sup>4</sup> Krivko R. Typology of Byzantine Service Menaia of 11th–14th cc. // Ars Christiana. In memoriam Michail F. Murianov (21. XI 1928–6. VI 1995) / В. Lourié, R. Krivko, eds. (= Scrinium. Vol. 7). S.-Petersburg (в печати).

<sup>5</sup> Gottesdienstmenäum für den Monat Dezember nach den slavischen Handschriften der Rus' des 12 und 13 Jahrhunderts. Historisch-kritische Edition, hrsg. von H. Rothe, E. M. Vereščagin. Opladen, 1996: T. 1; 1997: T. 2; 1999: T. 3; Paderborn, 2006: T. 4; Gottesdienstmenäum für den Monat Dezember. Teil 5: Facsimile der Hs. Sin. 162 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM). Mit einer paläographischen Beschreibung von E. V. Sul'gina, hrsg. von H. Rothe. Wiesbaden 2000; Gottesdienstmenäum für den Monat Februar auf der Grundlage der Handschrift Sin. 164 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM). Historisch-kritische Edition, hrsg. von H. Rothe. Paderborn, 2003: T. 1, 2006: T. 2; 2009: T. 3; Gottesdienstmenäum für den Monat Februar. Teil 4: Facsimile der Hs. Sin. 164 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM). Mit einer kodikologischen und paläographischen Beschreibung von E. V. Sul'gina, hrsg. von H. Rothe. Paderborn, 2010; Gottesdienstmenäum für den Monat April auf der Grundlage der Handschrift Sin. 165 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM). Historisch-kritische Edition, hrsg. von D. Christians und H. Rothe. Paderborn, 2010: T. 1, 2011: T. 2. T. 3 (in Vorbereitung).

<sup>6</sup> Минейя Дубровского. Наборное издание рукописи F.n.I 36 (РНБ). Das Dubrovskij-Menäum. Edition der Handschrift F.n. I 36 (RNB) / Hrsg. von H. Rothe, M.F. Mur'janov, A.Wöhler. Opladen, 1999.

<sup>7</sup> Путятиня Минейя на май / Подг. текста и параллели М. Ф. Мурьянова; ред., предисл. и коммент. А. Б. Страхова. Cambridge, 1998 [Paleoslavica VI] P. 114–208; Cambridge, 1999 [Paleoslavica VII] P. 136–217.

<sup>8</sup> Ильина книга. Рукопись РГАДА. Тип. 131: Лингвистическое издание / Подг. греч. текста, коммент., словоуказатели В. Б. Крысько. М.: Индрик, 2005;

Таким образом, к началу XXI в. мы получили огромную базу неизданных канонов, стихир, седальнов из Минеи и несколько работ о творчестве отдельных гимнографов, участвовавших в деле ее создания. Опираясь на эти работы, я намерена продолжить изучение Минеи, направив его в русло анализа и систематизации, выявления закономерностей развития памятника.

### Метод и источники

В исследовании гимнографических текстов можно говорить о существовании определенной школы. Ее приверженцы, профессиональные филологи, изучают и издают тексты канонов и стихир с литературоведческой точки зрения, анализируя их таким же образом, как любое другое поэтическое произведение, в большинстве случаев не учитывая того, что гимнография, прежде всего, есть поэзия функциональная. Она предназначалась для конкретных богослужебных чинов, которые постоянно развивались. Поэтому в своей работе мне бы хотелось предпринять попытку филологическо-литургического исследования, рассмотреть гимнографические памятники в их связи с историей развития богослужения.

Основное место для исследования истории Минеи — это монастырь святой Екатерины на Синае (ил. 1). Работа с его рукописной коллекцией позволяет проследить историю развития Минеи — от ее зарождения в составе Тропология до поздневизантийских редакций. В монографии впервые подробно описаны и проанализированы минейная часть Тропология VIII—IX вв. на декабрь—июнь (МГ 5) из синайских находок 1975 г.<sup>1</sup> и древнейшая повседневная Минея на март—апрель IX—X вв. (*Sinait. Gr. 607*). Кроме того, в ходе исследования изучено около 90 греческих Минеи IX—XII вв. из коллекции монастыря святой Екатерины на Синае, Государственного исторического музея (ГИМ, Москва), Российской государственной библиотеки (РГБ, Москва), Российской национальной библиотеки

---

Древнейший славянский богослужебный сборник «Ильина книга». Факсимильное воспроизведение рукописи. Билинейно-спатическое издание источника с филолого-богословским комментарием / Подг. Е. М. Верещагин. М.: Индик, 2006.

<sup>1</sup> *Νικολοπούλου Π. Τὰ νέα εὐρήματα τοῦ Σινᾶ. Αθήνα, 1998; Gehin P., Frøyshov S. Nouvelles découvertes sinaïtiques // RĖB. T. 58. P., 2000. P. 167—184.*

(РНБ, Санкт-Петербург), Австрийской национальной библиотеки (Вена), афонских собраний<sup>1</sup>.

Гимнографические памятники изучены в отношении их месаслова, структуры и состава синхронно и диахронно. Для сопоставлений с древнейшей повседневной Минеей на март–апрель IX–X вв. (*Sinait. Gr. 607*) привлечены Минеи на март (*Sinait. Gr. 610*) и апрель (*Sinait. Gr. 614*) из годового комплекта Миней X–XI в., а также Минеи на март (*Sinait. Gr. 608. X в., Sinait. Gr. 609. XI в.*), апрель (*Sinait. Gr. 623. XI в.*), март–апрель (*Sinait. Gr. 613. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.; Vindob. Hist. Gr. 66. Первая пол. XII в.*), март–май (*Sinait. Gr. 606. XI в.*) и на год (*РНБ. Греч. 227. XII–XIII вв.*).

При публикации фрагментов текста знаком [...] обозначены лакуны, {...} — нечитаемый текст, <...> — реконструируемый текст. Если песнопение обнаружено в славянской Минее, то оно или его зачало приводятся по изданию: Минея служебная. М.: Сретенский монастырь, 1996. Репринт. Т. 1–12 (на церк.-слав. яз.). Если песнопение найдено в греческой Минее, то оно или его зачало приводятся по изданию: Μηναῖα τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ. Α΄–ΙΒ΄. Αθῆναι, 1970. Если в печатных книгах текст отсутствует, то он переведен мною по рукописному источнику.

В целом эта первопроходческая монография, основанная на ранее не привлекавшемся в научных трудах обширном рукописном материале, создавалась «на подступах к Минее». В ней читатель не найдет полноценного описания и анализа всего корпуса текстов из всего массива изученных манускриптов. Главные задачи настоящей работы — проследить поэтапное формирование Минеи в VIII–XII вв., выявить характерные черты этапов и объяснить, когда, как и почему изменялся текст памятника, выстроить каркас, опираясь на который другие смогут осуществить более специальные исследования в области истории Минеи. Это исследование может быть практическим подспорьем современным «дамаскинам» сегодня, когда Русская Православная Церковь вышла из эпохи гонений: составляются последования многим новым святым, и нужно знать закономерности развития Минеи, правила построения текстов и употребления риторических фигур и т. д.

---

<sup>1</sup> По микрофильмам Центра патристических исследований во Влатадоне (Салоники).

Уникальное в своем роде исследование происхождения греческой служебной Минеи, возникшей в IX в. в Византии, и ее распространения в X—XII вв. не только вводит в научный оборот тип книги, на которую ориентирован ряд древних славянских переводов. Оно дает представление о богослужении (его структуре и составе праздников) в Византии в рассматриваемый период, расширяет знание о локальных византийских культах (например, святого Евстратия Салгейского), выдающихся исторических личностях (например, святом Германе, патриархе Константинопольском). Рассмотрение поэтических приемов византийских гимнографов обнаруживает, с одной стороны, их несомненную связь с приемами позднеантичной и восточнохристианской поэтики, а с другой стороны, их влияние на позднейшую мировую литературу, раскрывает подлинную красоту богослужебной поэзии, на протяжении столетий питавшей и созидавшей душу человека.

Я глубоко признательна профессору Евгению Михайловичу Верещагину (Москва), оппоненту моей кандидатской диссертации, за его внимание и воодушевление продолжить разработку начатой темы тогда, когда возможность дальнейшего ее изучения казалось бесперспективной. Я благодарю профессора Анисаву Милтену, организовавшую мою стажировку в Софию, где хранятся микрофильмы синайских рукописей, и безвозмездно предоставившую мне фотографии необходимых листов из Минеи. Я благодарю архиепископа Синайского, Фаранского и Раифского Дамиана, разрешившего исследовать синайские гимнографические манускрипты VIII—XII вв. *de visu* в июле 2007 г. и библиотекаря монастыря святой Екатерины иеромонаха Иустина, создавшего доброжелательную и творческую атмосферу для занятий на Синае. Я благодарю профессора архимандрита Роберта Тафта, обеспечившего мое полугодичное пребывание в Риме и работу в бесценных фондах Восточного Папского института, а также доктора богословия инокиню Вассу (Ларину), не только вдохновившую меня на это путешествие в Рим, но и смиренно отвечавшую на множество моих толковых и бестолковых писем в ходе подготовки к этому путешествию. Также я благодарю канд. филол. наук Романа Николаевича Кривко, подбадрившего меня на разных этапах моей работы, неустанно консультировавшего меня и предоставлявшего мне недоступные в Москве статьи

и монографии зарубежных авторов. За самую разную помощь в ходе работы я благодарю проф. Апостола Спаноса (Агдер), проф. Стефано Паренти (Рим), канд. филол. наук священника Феодора Людоговского (Москва), проф. Ирину Евгеньевну Лозовую (Москва), протоиерея Савву Михаилидеса и Кириаки Михаилиди (Лимассол), проф. Алексея Мстиславовича Пентковского (Сергиев Посад), д-ра филол. наук Лили Хевсуриани (Тбилиси), проф. Дагмар Кристианс (Германия), канд. филол. наук Тинатин Кронц (Бонн), канд. филол. наук Маю Андреевну Момину (Санкт-Петербург), протоиерея Сергия Правдолюбова (Москва), проф. Азу Алибековну Тахо-Годи (Москва), д-ра богословия Косту Симича (Афины), Наталью Ефимовну Афанасьеву (Сергиев Посад), Спиридона и Анну Марини (Афины), иеродиакона Никона (Оптина пустынь), проф. Миодрага Предрага (Белград), проф. Татьяну Суботин-Голубович (Белград), проф. Симеона Фрэйсхова (Осло), проф. Александру Зервудаки (Рефимно), священника Михаила Желтова (Москва), протоиерея Димитрия Церпоса (Афины), сотрудников рукописных отделов ГИМ, РГБ, РНБ, БРАН, Венской национальной библиотеки, отделов микрофильмирования Центра патристических исследований во Владаоне и в Болгарской академии наук. И, конечно, совершенно особая благодарность всегда и во всем меня поддерживающим протоиерею Максиму Козлову, моим бесценным родителям Татиане, Георгию и бабушке Марии.

# Глава первая

## МИНЕЯ ДО МИНЕИ: ТРОПОЛОГИЙ

### Основные рукописи и издания рукописей, использованные в I главе

- Иерусалимский Канонарь VII века. По изд.: *Кекелидзе К. С.* Иерусалимский канонарь VII века (грузинская версия). Тифлис, 1912.
- Тропологий (Иадгари) на декабрь—ноябрь. Папирусно-пергаменная рукопись Н–2123 Института рукописей Тбилиси АН СССР. 2-я пол. IX в. По изд.: *Кекелидзе К. С.* Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение. Тифлис, 1907. С. 350–372 (далее — Н–2123).
- Тропологий на декабрь—июнь. Sinait. Gr. Μεγαλογραμμάτων γραφῆς № 5. VIII–IX вв. 240 л. Пергамен. В рукописи отсутствует архивная пагинация, поэтому при ссылке на нее указывается только день или номер рубрики (далее: МГ 5).
- Тропологий на декабрь. Sinait. Gr. Μεγαλογραμμάτων γραφῆς № 56. VIII–IX вв. 5 л. Пергамен. Фрагмент Тропология из пяти листов, начинающийся со службы Предпразднству Рождества Христова (далее: МГ 56).
- Тропологий на июль, август, сентябрь. Μεγαλογραμμάτων γραφῆς № 4. IX–X вв. 96 л. Пергамен (далее: МГ 4).
- Рукопись Общества распространения грамотности среди грузин № 425 (X в.). По изд.: *Кекелидзе К. С.* Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение. Тифлис, 1907. С. 372–381.
- Тропологий (Иадгари) на сентябрь—август. Рукопись Церковно-археологического музея № 596 (нач. XI в.). По изд.: *Кекелидзе К. С.* Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение. С. 381–392.
- Тропологий на декабрь. Sinait. Gr. 591. IX в. Свиток. Пергамен.
- Тропологий. РНБ. Греч. 7. VI–VIII вв. Пергамен.
- Седальны. Sinait. Gr. Μεγαλογραμμάτων γραφῆς № 24. IX–X вв. Пергамен. 27 л. (далее: МГ 24).
- Ирмосы и богородичны. Свиток. Sinait. Gr. Μεγαλογραμμάτων γραφῆς № 83. IX–X вв. Пергамен (далее: МГ 83).



## § 1. Древнейший Иадгари

История текстов Миней старше самой Миней. Древнейшие минейные последования сохранились в Тропологии. Этот гимнографический сборник, использовавшийся в палестинском богослужении, «отражал развитие греческой гимнографии доиконоборческого времени, начиная с образцов IV–V вв. и до начала VIII в.»<sup>1</sup>. Он объединял песнопения седмичного, месячного и годового кругов. Старшая редакция Тропология известна по грузинскому переводу — Древнейшему Иадгари<sup>2</sup> и сохранилась в грузинских памятниках IX–X вв. (*H–2123, Sinait. Georg. 18, 40, 41* и другие). Древнейший Иадгари (далее: ДИ) вышел из состава Лекционария, книги уставного и гимнографического содержания V–VII вв., вероятно, в результате появления к концу VII в. многострофных песнопений — стихир и канонов. Первым описал ДИ (*H–2123*, вторая пол. IX в.), вывезенный в середине XIX в. архимандритом Порфирием (Успенским) из лавры святого Саввы Освященного, К. С. Кекелидзе. Еще не зная о существовании такого типа книги, он определил сборник как «папирусно-пергаменный Стихирарь»<sup>3</sup>, затронул вопросы происхождения, датировки и месяцеслова, перевел отдельные службы на русский язык. Открытие А. А. Цагарели<sup>4</sup>, Н. Я. Марром<sup>5</sup>, Ж. Гариттом<sup>6</sup> новых списков в собрании монастыря святой Екатерины на Синае всколыхнуло волну интереса к памятнику. И в 1980 г. коллектив ученых под руководством директора Института рукописей Тбилиси академика Е. П. Метревели подготовил критическое издание

<sup>1</sup> *Хевсуриани Л.* Иадгари // ПЭ. М., 2009. Т. 20. С. 419–424.

<sup>2</sup> До наших дней дошло приблизительно 40 списков. Большинство из них переписано в Палестине и датируется X в. (см.: *Хевсуриани Л.* Иадгари. С. 419–424).

<sup>3</sup> *Кекелидзе.* Литургические грузинские памятники. С. 350–372.

<sup>4</sup> *Цагарели А. А.* Памятники грузинской старины в Святой Земле и на Синае // ППС. СПб., 1888. Т. 4. Вып. 1; *Он же.* Сведения о памятниках грузинской письменности // ППС. СПб., 1889. Вып. 2.

<sup>5</sup> *Марр Н. Я.* Описание грузинских рукописей Синайского монастыря. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1940.

<sup>6</sup> *Garitte G.* Les manuscrits géorgiens du Sinai // *La nouvelle Clio VII–IX* (1955–1957). Bruxelles, 1956; *Он же.* Catalogue des manuscrits géorgiens littéraires du Mont Sinai [CSCO. Vol. 156, Subsidia 9] Loewen, 1956.

Иадгари, в которое вошли 5 тысяч тропарей и были учтены ново-найденные списки из синайской коллекции<sup>1</sup>.

Отличие от Лекционария, последования ДИ не содержали паремийных, апостольских и евангельских чтений, но имели те же гимнографические жанры — тропарь на вечерне и литургии, прокимен на литургии, аллилуиарий, тропарь на умовение рук, тропарь на перенесение святых Даров<sup>2</sup>. Главным импульсом для выделения ДИ послужили процессы, происходившие в VI–VII вв. в области греческой гимнографии, «когда, с одной стороны, накопилось большое количество монострофов различного назначения, а с другой — возникли песнопения новой формы — многострофные стихиры и многоодный гимнографический канон»<sup>3</sup>. Седальны, ипакои, воскресные и покаянные гимны выписывали в приложениях к сборнику<sup>4</sup>.

Календарь ДИ открывается Рождеством Христовым (25 декабря), однако перед ним помещены песнопения праздника Благовещения

<sup>1</sup> Древнейший Иадгари / Изд., иссл., указат. Е. П. Метревели, Ц. А. Чанквиева, Л. М. Хевсуриани. Тбилиси: Мецниереба, 1980. Рец.: *Wade A.* The oldest Iadgari: the Jerusalem tropologion, V–VIII // OCP. Vol. 50. R., 1984. P. 451–456. В первом издании Иадгари (Папирусно-пергаменная Миняя / Изд. и иссл. А. Шанидзе, А. Мартирасова, А. Джашвили; под ред. А. Шанидзе. Тбилиси, 1977. 300 с. На груз. яз.), подготовленном по одному памятнику — ПБ. Груз. № 11 (Н–2123, Тбилиси), не были учтены ни синайские находки, ни работы М. Тархнишвили (см.: *Tarchnischvili M.* Le Grande Lectionnaire de l'Église Jérusalem (V<sup>e</sup>–VIII<sup>e</sup>) // CSCO. Vols. 188–189, 204–205 / Scriptorum Iberici. T. 9–10, 13–14. Louvain, 1959–60), на что указал рецензент Б. Утье (см.: *Outtier B.* Le Iadgari sur papyrus et parchemin // Bedi Kartlisa. T. 37. P., 1979. P. 336–341).

<sup>2</sup> Однако тексты песнопений совпадали далеко не всегда. Так, петь «Иже херувимы» указано лишь в период Великого поста, до Входа Господня в Иерусалим. На особые праздники на перенос святых Даров полагаются особые тропари, к примеру на Сретение: «Благословен грядый во имя Господне, Бог Господь Иисус Христос, во плоти явился; приидите ныне сретим Его, ибо сей есть Бог, Владыка всяческих, Господь Человеколюбец и Спаситель, иже грядет во имя Господне и паки придет, Его же несмы достойны зрети, ибо Той потребит грехи мира по человеколюбию Своему, аллилуия, аллилуия» (см.: *Кекелидзе.* Литургические грузинские памятники. С. 361).

<sup>3</sup> *Хевсуриани.* Структура древнейшего грузинского Тропология. С. 50. Также см.: Древнейший Иадгари. С. 923.

<sup>4</sup> *Metreveli H.* Les manuscrits liturgiques géorgiens des IX<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles et leur importance pour l'étude de l'hymnographie Byzantin // Bedi Kartlisa. Vol. 36. P., 1978. P. 43–48.

Богородицы (25 марта)<sup>1</sup>, как и в отдельных древних Лекционариях («существуют сборники чтений, в которых проповеди к Благовещению непосредственно предшествовали проповедям к Рождеству»)<sup>2</sup>. В состав ДИ входили триодная, седмичная и довольно развернутая минейная части. Календарь минейной части имел следующий состав: Благовещение (25 марта), Рождество Христово (25 декабря), святых Давида и Иакова (26 декабря), святого Стефана (27 декабря), святых Петра и Павла (28 декабря), святых апостола Иакова и евангелиста Иоанна (29 декабря), архиереев (1 января), Богоявление (6 января), святого Або (7 января)<sup>3</sup>, одание Богоявления, святого Антония (17 января), отцов (28 января), явление креста (29 января), Сретение (2 февраля), заговение на мясо, заговение на сыр, первая суббота святого Феодора, вторая Неделя, третья Неделя, четвертая суббота, четвертая Неделя, сорока мучеников, пятая Неделя, шестая суббота Лазаря, Неделя ваий, Пасха, новая Неделя, вторая Неделя по Пасхе расслабленного, четверг третьей Недели младенцев, святого Георгия (23 апреля), явление креста (7 мая), четверг шестой Недели — Вознесение, суббота шестой Недели: исцеление слепого, седьмая Неделя Пятидесятница, Рождество Иоанна Предтечи (25 июня), святой Февронии (26 июня), апостолов, Преображение (6 августа), Марии (15 августа), Петра и Павла (29 июня), святой Кириакии (15 июля), святой Феклы (26 июля), усекновение главы Иоанна Предтечи (29 июля), Рождество Богородицы (8 сентября), обновление храма Воскресения в Иерусалиме (13 сентября), Крестовоздвижение (14 сентября), святой Феклы (24 сентября), онемение Захарии (27 сентября)<sup>4</sup>, святого Харитона (28 сентября), святого Георгия (3 ноября), архангелов (14 ноября)<sup>5</sup>. Кроме того, памятник

<sup>1</sup> *Хевсуриани*. Структура древнейшего грузинского Тропология. С. 62–64.

<sup>2</sup> Там же. С. 64.

<sup>3</sup> Грузинский мученик, пострадавший в 786 г.

<sup>4</sup> Некоторые праздники назывались иначе и имели иные даты празднования: так, зачатие Иоанна Крестителя (23 сентября по СМ) в древних рукописях названо «Онемение Захарии» и празднуется либо в октябре, либо в ноябре (см.: ПМВ. Т. II. Ч. 2. С. 390).

<sup>5</sup> От календаря иерусалимских Тропологиев отличен календарь сирийских Тропологиев IX и X вв.: свв. Василия Великого и Григория Богослова (1 января), мч. Вавилы и трех отроков (23 января), Ефрема Сирина (1 февраля), Севира Антиохийского (8 февраля), Сретение (14 февраля), Благовещение (24 марта), Богородицы над колосьями (15 мая), ап. Андрея и мч. Андрея (16 мая), Рожде-

содержал мертвенные тропари, ипакои и степенны, воскресные тропари, покаянные тропари, тропари на сон грядущий.

Некоторым святым полагались особые службы, другим же — «общие»<sup>1</sup>. «Общая служба» предполагала привлечение общего чина для совершения службы на тот или иной конкретный праздник. Первоначально общая гимнография святителям, мученикам, преподобным накапливалась под днями памяти наиболее почитаемых в древней Церкви святых — Василия Великого (1 января), Антония Великого (17 января), Феодора Тирона. Амасийский мученик Феодор Тирон широко почитался в ранней Церкви в палестинском регионе. Его память отмечалась пять раз в году (10 марта, 2 июня, 2 июля, 8 августа, в первую субботу Великого поста), а его последование стало моделью для служб другим мученикам — например, севастийским сорока мученикам (четвертая суббота Великого поста), великомученику Георгию (23 апреля, 3 ноября)<sup>2</sup>. Для общей службы песнопения заимствовали из службы святому соответствующего чина. Так, на явление креста, бывшее царю Константину (29 января), предписывалось петь канон из службы на Крестовоздвижение (14 сентября) и стихиры на «Хвалите» из службы на явление креста (7 мая), а в сам праздник явления креста — стихиры на «Господи, воззвах» из службы 29 января и канон из службы 14 сентября; на память великомученика Георгия (23 апреля и 3 ноября) — «канон тот

---

ство Предтечи (25 июня), ап. Петра (28 июня), ап. Павла (29 июня), ап. Фомы (3 июля), мч. Дометия (5 июля), Пафнутия (20 июля), Симеона Столпника (27 июля), Преображение (6 августа), Равулы Едесского (7 августа), Саввы Иулиана (26 августа), мч. Иулиана (10 сентября), обновление святой церкви Великой Антиохийской (12 сентября), обновление церкви Голгофы и Воскресения (13 сентября), обновление святого креста и воспоминание землетрясения (14 сентября), Святой Богородицы (18 сентября), Игнатия Богоносца (17 октября), Порфирия Антиохийского (1 декабря), мч. Дросиды (14 декабря) (см.: *Болотов В.* Следы древних месяцесловов поместных Цервей // ХЧ. Ч. 1. М., 1893. С. 177–210). По замечанию преосвященного Сергия (Спасского), «месяцеслов означенных Минеи, очевидно, древний, ибо в памятях сходствует с древними римскими. Но это не есть чисто местный месяцеслов... Это уже сводный месяцеслов с ясными оттенками Антиохийского патриархата» (см.: ПМВ. Т. I. С. 202–203).

<sup>1</sup> Не путать с общими чинами Общей Минеи, которые вторичны по отношению к древним (!).

<sup>2</sup> *Хевсуриани.* Структура древнейшего грузинского Тропология. С. 71, 101, 113.

же, что и Феодору<sup>1</sup>», на память апостолов Иакова и Иоанна (29 декабря) — тропарь и канон апостолам<sup>2</sup>. 1 января помещена общая служба святителям (со стихирами, каноном, молитвой умоления рук), а 28 января — преподобным.

Приведу пример общей службы святителям (1 января) из ДИ в переводе К. С. Кекелидзе<sup>3</sup>:

### **Стихиры святительские на «Господи, воззвах»**

Преподобнии святители, святую память вашу песнями и благодареньми совершаем, вы бо есте истиннии слуги Христа, имеющие дерзновение молитесь о душах наших.

Преподобнии святители, славо Церквей и похвало святительства, вы предстали есте чисти божественному свету, сего ради со святыми пребываете, всеблаженнии.

Преподобнии иерарси, во всю землю изыде вещание добродетелей ваших, вы победили есте множество бесов и к лику ангельскому присоединилися.

О святии иерарси, память ваша, якоже цвет, распускается, обители ваша просвещаются, и вы присно ликуете; помяните, всеблаженнии, пред Богом души наша.

**Канон. Песнь 1.** Святителей Христовых достойно почтим, яко светло Церковь верою украсивших, да молитвами их спасет Бог души наша.

Муки попраша святители Твои, Христе, истинною верою Церковь украсиша и Троицу единосущную славити научиша.

### **Песнь 2. Вонми небо и возглаголю.**

Молитвами святителей Твоих сохрани рабов Твоих, Христе.

Прав и свят Господь, возвеличивый по всей земли память преподобных святителей.

---

<sup>1</sup> Вмч. Феодору Стратилату (Тирону).

<sup>2</sup> Кекелидзе. Литургические грузинские памятники. С. 353.

<sup>3</sup> Там же. С. 353–355. Понимая несовершенство этих переводов важнейшего для истории гимнографии памятника, публикую их, чтобы познакомить русскоязычного читателя с текстами ДИ. Переводы отредактированы в соответствии с нормой церковнославянского языка Н. Е. Афанасьевой.

Слава Тебе, слава Тебе, Царю славы, исполненный мудрости святителей Твоих, и теми Церковь святую украсивый.

**Песнь 3.** Утверди мя Христе, просветивый память святителей Твоих, наполнивших мир верою благочестия и со ангелы о Тебе, Христе Владыко, радующихся.

Благочестием преподобнии иерарси Церкви украсиша и славою Троицу единосущную Бога нашего.

**Песнь 4.** Возсия благодать Твоя святителем, украсивших мир верою.

Духом Святым просветишася и предстательствуют о душах наших.

**Песнь 5.** От ноши утренюем к Тебе и славу преподобным иерархом Твоим, Христе, возносим, тех бо молитвами спаси души наша.

Якоже свет жизни возсияша святители Твои и мир просветиша православия верою, Христе Боже наш.

Молитвами святителей твоих, Боже, оставление прегрешений даруй душам нашим славящим Тя, едине Многомилостиве.

**Песнь 6.** Украсиша Церковь Твою, Христе, верою святити иерарси во славу Сына Божия со единосущным Духом Святым.

Верою укрепишася святители Твои, Христе, и людем внушиша плоть свою Тебе ради положить.

**Песнь 7.** Мглу ересей в купине разсеявше и людей верою утвердивше, святити иерарси взываху: *благословен еси, Господи <Боже отец наших>*<sup>1</sup>.

Плоть свою зверем отдаша святители, взывающе и глаголюще: *благословен еси, Господи <Боже отец наших>*.

В муках и огне преподобнии Твои иерарси за Тя, Спасе, мучимии, непрестанно Тебе воспеваху и взываху: *благословен еси, Господи <Боже отец наших>*.

Молитвами Боже, святых иерархов Твоих, верою Тебе всем сердцем поющих: *благословен еси, Господи <Боже отец наших>*.

<sup>1</sup> «Благословен еси, Господи Боже отец наших» — припев седьмой песни гимнографического канона, как правило, в рукописях целиком не выписывался.

Православием Троицы единосущныя святии иерарси верных просветиша: *благословен еси, Господи <Боже отец наших>*.

**Песнь 8.** Православия песнь Тебе принесоша святии иерарси, возносяще Тя и глаголюще: *благословите <вся дела Господня, Господа пойте и превозносите Его во веки>*.

Веру православную святители Церкви сообщиша, *благословите <вся дела Господня, Господа пойте и превозносите Его во веки>*.

**Песнь 9.** Показавшаго в мире святых иерархов духовнаго ради просвещения и через них Церковь славою украсившаго <Тя величаем>.

Церковь светом украсиша, святии иерарси, и людей научиша проповедати Троицу единосущную.

**Стихиры на «Хвалите».** Глас 1. Приидите вернии, восхвалим память светил мира, святых иерархов, в песнях, пениях и хвалах благодарения, тех бо молитвами из источника вечнаго верным исцеление исходит<sup>1</sup>.

**Молитва на умовение рук.** Глас 4. Блаженна память ваша, святии иерарси, апостоли и раби Христовы, вы бо отшельничеством проповедь апостолов в мире утвердили есте и неверных от идолопоклонства и соблазна к учению вашему обратили есте, велия память ваша и премога благодать ваша.

Для сравнения предлагаем текст особой, не «общей», службы первомученику Стефану (27 декабря) из ДИ в переводе К. С. Кекелидзе<sup>2</sup>:

**Стихиры на «Господи, возвах».** Глас 2. Славим Отца и Сына и Святаго Духа и память всехвальнаго первомученика Твоего Стефана, Господи.

Днесь всепетый вождь мучеников Твоих, Христе, первомученик Твой, Господи, святой Стефан, великое сие торжество собра.

---

<sup>1</sup> Для остальных стихир даны инципиты: «Святии иерарси, чудотворцы Божи», «Пастырие духовнии, паствою Христовою».

<sup>2</sup> Кекелидзе. Литургические грузинские памятники. С. 352.

Мужество твое, служителю Христов и вождю мучеников, святой Стефане, мучеников просвети, егда их призываху языцы.

Ты еси похвала священников, Господи, и потомки Авраама днесь установленную память новомученика Твоего Стефана хвалебно совершают.

**Канон. Песнь 8.** Иже вся словом своим исполни и нас от соблазнов языческих избави *отроцы благословите, священницы воспойте, людие перевозносите во веки.*

Каменьми побиваемый и муками терзаемый, святой Стефане, благодарно зывал еси: *отроцы благословите, священницы воспойте, людие перевозносите во веки.*

На поприще победы мужественно представ, святой Стефане, благодарно зывал еси: *отроцы благословите, священницы воспойте, людие перевозносите во веки.*

**Песнь 9. Его же.**

По Рождестве и прославлении Твоем, Христе, первый пострадал раб Твой, проповедник мучеников Твоих.

По распятии и воскресении Твоем, Ты еси венец терновый мучеников Твоих<sup>1</sup>.

**Стихиры на «Хвалите».** Глас 2. Хвалим Тя, Христе, воскресый и проповедавый апостолом и венец мучеников соделовавыйся, спаси мир.

Облеклся еси в святость, Стефане архидиаcone и первомучениче, сопричастниче ангелов.

Сосудом добродетели Спас тя венча, первомучениче Стефане, яко воспротивился еси царем и князем и Христа исповедал еси.

**Тропарь на вечерне и литургии.** Первомучениче Стефане преславный, уподобился еси Спасу, на кресте рекшему: Отче, прости им грехи. Побиваемый каменьми зывал еси: Господи, не вмени им греха сего.

---

<sup>1</sup> Для других тропарей даны инципиты: «Молися за ны, святой мучениче», «Благословен Господь иже изведе».



Общая гимнография довольно широко представлена в одножанровых сборниках, найденных в 1975 г. на Синае<sup>1</sup>. Это организованные по гласам «Ирмосы и богородичны» (МГ 83. IX–X вв., ил. 5), «Седалны» (сохранились глас 3 и частично 4, МГ 24, IX–X вв., ил. 4). Сборник седалнов содержал общие седалны (греч. καθίσματα): воскресные (греч. ἀναστάσιμα), богородичные (греч. θεοτοκία), святым мученикам (греч. εἰς ἀγίους μάρτυρας), апостолам (греч. εἰς ἀποστόλους), женам (греч. εἰς γυναῖκας), отрокам (греч. εἰς παῖδας), пророкам (греч. εἰς προφῆτας), преподобным и святителям (греч. εἰς ὁσίους καὶ ἱεράρχας), усопшим (греч. εἰς κοιμημένους). Подобное собрание общих песнопений по чинам представлено в привезенном с Синая К. Тишендорфом уникальном для истории гимнографии кодексе РНБ. Греч. 44 (IX в.). Туда помимо новозаветных чтений включены чины общих служб мученикам, пророкам, преподобным, иерархам, апостолам, женам, на освящение храма и архангелу Михаилу (во второй части имеются восемь, по гласам, служб на Неделе после Пасхи и 16 литургий оглашенным)<sup>2</sup>. Здесь же отмечено одно из ранних употреблений термина «тропари светильны» (греч. τροπάρια φωταγωγικά)<sup>3</sup>.

В ДИ встречаются стихиры, тропари, ипакои, каноны<sup>4</sup> — 25 полных девятипесенных канонов на господские и великие праздники

<sup>1</sup> Νικολοπούλου. Τὰ νέα εὐρήματα τοῦ Σινᾶ. Σ. 141–158.

<sup>2</sup> Thibaut. Monuments de la Notation Ekphonétique. P. 17–30.

<sup>3</sup> По отношению к светильнам седмичного цикла.

<sup>4</sup> История гимнографического канона связана с библейскими песнями, читающимися на утрне и прообразующими явление Христа в мир: 1) первая песнь Моисея (Исх 15. 1–18); 2) вторая песнь Моисея (Втор 32. 1–43); 3) песнь пророчицы Анны (1 Цар 2. 1–11); 4) песнь пророка Аввакума (Авв 3); 5) песнь пророка Исаии (Ис 26. 9–20); 6) песнь пророка Ионы (Ион 2); 7) песнь Азарии (Дан 3. 26–45); 8) Песнь трех отроков Анании, Азарии, Мисаила (Дан 3. 52–88); 9) песнь Богородицы (Лк 1. 46–55), песнь Захарии (Лк 1. 68–79). Сначала к ним припевались метрически соразмерные монострофы. Постепенно монострофов накопилось много, и они образовали самостоятельное гимнографическое произведение, канон. О происхождении канона см.: Василик. Происхождение канона; Лурье В. М. Этапы проникновения гимнографических элементов в структуру всенощного бдения иерусалимского типа и ее производные // Византиноведение (Труды Санкт-Петербургского общества византино-славянских исследований). Т. 1 СПб., 1995. С. 170–198; Хевсуриани. Структура древнейшего грузинского Тропология. С. 91–92; Schneider H. Die biblische Oden im christlichen Altertum // Biblica 1949. Vol. 30. S. 28–65, 239–272.

и 23 двупеснца (из восьмой и девятой песен)<sup>1</sup> на дни памяти перво-мученика Стефана (27 декабря)<sup>2</sup>, апостолов Петра и Павла (28 декабря), Иакова и Иоанна (29 декабря), на октаву Богоявления и т. д. Вот пример двупеснца, поемого на пятый день после Богоявления, в переводе В. В. Василика:

**На «Благословите».** Крестившагося Христа во Иордане от Иоанна *благословите дела Господни.*

Человеколюбия ради по смирению крещение принявшего *благословите дела Господни.*

**На «Величит».** Тебе, Христе, силами небесными воспеваемого, прославляемого архангелами, днесь пришедшаго креститися от Иоанна *в песнях величаем.*

Тебе, Христе, увенчавшаго святого Иоанна, его же молитвами <помилуй нас> *в песнях величаем*<sup>3</sup>.

Обращают на себя внимание древние «ирмосы» — первые тропари песней канона, которые служат моделью для распева последующих тропарей. Тематически эти «ирмосы» связаны с праздником, а структурно, через рефрен, — с библейской песнью<sup>4</sup> («яко прославися», «благословите Господа вся дела, и превозносите Его

<sup>1</sup> Древнейший Иадгари. С. 926. К. Робертс, исследовавший воскресный двупеснец из греческого папируса VII в. JR № 466, констатировал, что «в эпоху создания полных девятипесенных канонов не все песни составлялись заново, но нередко ими дополняли уже существовавшие двупеснцы»: таким путем были созданы каноны Вознесения, Фоминой недели, Благовещения и другие (см.: *Лурье В. М.* Этапы проникновения гимнографических элементов. С. 181–193. А также: *Василик.* Происхождение канона. С. 197–253).

<sup>2</sup> Перевод см.: *Кекелидзе.* Литургические грузинские памятники. С. 352; *Василик.* Происхождение канона. С. 282–284.

<sup>3</sup> Перевод см.: *Василик.* Происхождение канона. С. 287.

<sup>4</sup> Использование припевов было свойственно античной и раннехристианской гимнографии, например «Для Тебя, Жених, я девствую и, держа горящие светильники, Тебя встречаю я» (Мф 25. 7, припев гимна святого Мефодия Патарского), «Милостиве, помилуй мя, падшего» (припев кондака Романа Сладкопевца на сырную Неделю). Рефрены, по мнению исследователей византийской гимнографии (Н. Томакиса, К. Мицакиса, Ф. Деторакиса), были структурным элементом канонов как «додамаскиновской», так и «дамаскиновской» эпох.

во веки»): «Утверждаемии в посте, преподобнии отцы терпением страсти побеждаху, смерть Христа всегда во плоти своей ношаху и в песнях зываху, яко прославися» (тропарь первой песни канона преподобному Антонию, 17 января)<sup>1</sup>.

По подсчетам Х. Лееба, лишь около 5% песенного материала ДИ вошло в греческие рукописные и печатные книги. Одно из немногих песнопений, сохранившихся со времен ДИ до наших дней, это ипакои (ныне тропарь) на Вход Господень в Иерусалим: «Общее воскресение прежде Твоя страсти уверяя, из мертвых воздвиг еси Лазаря, Христе Боже. Темже и мы, яко отроцы, победы знамения носяще, Тебе, Победителю смерти, вопием: осанна в вышних, благословен грядый во имя Господне!»<sup>2</sup>

ДИ стал структурной и идейной основой сборника литургической поэзии, отточенной в его последующих редакциях. Греческий оригинал ДИ до сих пор не обнаружен. Младшая редакция сборника сложилась в результате активной литургической деятельности Иоанна Дамаскина и его сподвижников и представлена в грузинских Иадгари первой пол. X в. (*Sinait. Georg. 34, 1, 14, 64–65, Tsvirma, Ieli, Michael Modrekili* и другие), в греческом Тропологии VIII–IX вв. (МГ 5).

## § 2. История открытия греческого Тропология МГ 5 (VIII–IX вв.)

До 1975 г. на греческой почве были известны лишь незначительные фрагменты Тропологиев. Это фрагмент свитка из синайской коллекции (*Sinait. Gr. 591*. IX в.) со службами святому Модесту, архиепископу Иерусалимскому (10 декабря), иерею Мелхиседеку (14 декабря), Евстратию, Авксентию, Евгению, Оресту, Мардарию (17 декабря), трем отрокам (19 декабря)<sup>3</sup>, а также отрывок греческого слоя палимпсеста (*РНБ. Греч. 7*. VI–VIII вв. (?), по каталогу

<sup>1</sup> Кекелидзе. Литургические грузинские памятники. С. 360.

<sup>2</sup> Неизменный остался и тропарь переноса святых Даров в этот день «Иже херувимы» (см.: Кекелидзе. Литургические грузинские памятники. С. 361; Leeb H. Die Gesänge im Gemeindegottes dienst von Jerusalem (vom 5. bis 8. Jahrhundert). WBTh 28. Wien, 1970; Хевсуриани. Структура древнейшего Тропология. С. 48).

<sup>3</sup> Ταμείον. № 339. Σ. 122; № 351. Σ. 126; № 363. Σ. 129.

Е. Э. Гранстрем), прочтенный диаконом Владимиром Василиком, с фрагментами канонов и стихир на Богоявление (6 января), преподобному Антонию Великому (17 января), на Сретение (2 февраля)<sup>1</sup>. Оба фрагмента принадлежали к новой редакции Тропология, однако из-за их краткости не представлялось возможности судить о составе и структуре памятника в целом.

Подобными «сокровищу, скрытому на поле» (Мф 13. 44), оказались древние рукописи, обнаруженные на территории монастыря святой Екатерины на Синае в 1975 г. 55 папирусных фрагментов, 1148 пергаментных (836 греческих, остальные — грузинские, старославянские, арабские и др.), 20 печатных книг были найдены принопамятным архимандритом Софронием и иеромонахом Дамианом (впоследствии архиепископом Синайским). История открытия рукописей документально зафиксирована в дневнике-отчете архимандрита Софрония. Первый официальный доклад о новонайденных рукописях был сделан архиепископом Синайским, Фаранским и Раифским Дамианом в Вене<sup>2</sup>. Первый инвентарь находок 1975 г. подготовлен П. Николопулосом и издан в 1998 г. в Афинах. Первое описание гимнографической части находок 1975 г. принадлежит С. Фрэйсхову<sup>3</sup>, а их исследование — Р. Н. Кривко<sup>4</sup>.

### § 3. Общая характеристика Тропология

Самая сенсационная среди гимнографических находок — «краеугольный камень», положенный в основание служебной Минеи, фрагмент греческого Тропология младшей редакции МГ 5 (VIII–IX вв., 240 л., ил. 2)<sup>5</sup>. Он содержит 73 последования (рубрики 2–73) на период от предпразднства Рождества Христова до памяти праведного Иосифа Аримафейского (12 июня), с инкорпорированны-

<sup>1</sup> *Василик В.* Новый источник по истории ранней палестинской гимнографии: Описание греко-грузинского палимпсеста, хранящегося в РНБ // *Byzantinoslavica*. Т. 58. Prague, 1997. P. 311–337.

<sup>2</sup> *Νικολοπούλου.* Τα νέα εὐρήματα τοῦ Σινᾶ. Σ. 3–24.

<sup>3</sup> *Gehin, Frøyshov.* Nouvelles découvertes sinaïtiques. P. 167–184.

<sup>4</sup> *Кривко.* Синайско-славянские гимнографические параллели. С. 56–102.

<sup>5</sup> Второй Тропологий МГ 4 (IX–X вв.) является более поздней и специфичной по календарю рукописью, которая требует особого исследования.

ми великопостными службами и последованиями на период от Пасхи до Пятидесятницы. Более половины последований относятся к минейному кругу.

С. Фрэйшхов отождествил фрагмент из пяти листов *МГ 56* (VIII–IX вв., 5 л., ил. 3)<sup>1</sup> как начало (рубрика 1) этого Тропология. На первом листе (*МГ 56*, л. 1) имеется заголовок: «С Богом Тропологий всех святых праздников всего года согласно установлению <храма> Христа Бога нашего Воскресения <в Иерусалиме>» (греч. *Σὺν Θεῷ Τροπολόγιον πασῶν τῶν ἁγίων ἑορτῶν παντός τοῦ ἔτους κατὰ τὸν κανόνα τῆς Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν Αναστάσεως*)<sup>2</sup>. Таким образом, Тропологий отражает порядок служения в Иерусалиме, включает в себя иерусалимские чины варения мира и умовения ног, совершавшиеся на Страстной седмице в храме Воскресения, содержит тропари Великой пятницы патриарха Иерусалимского Кирилла, многие каноны и стихиры Космы и Иоанна Иерусалимских. В отличие от древнейшего повествовательного-компилятивного, новый Тропологий — это поэтически-музыкальный сборник с хорошо разработанной системой ирмосов и подобнов.

Рукопись написана наклонным унциалом. Ее сохранность в целом хорошая, однако местами есть утраты листов и дыры. Писец — один. Другим почерком выполнены приписки на полях в службах великопостного цикла. Пагинации нет, рукопись разделена на рубрики. Употребление диакритики в тексте свободно: ударения и придыхания расставлены нерегулярно, смешиваются острое, тупое и облеченное ударение, густое и тонкое придыхание. Для гласных характерно: 1) явление итацизма — *ρίθρα* вместо *ρείθρα* по всей рукописи, *σπίλαιον* вместо *σπήλαιον* (рубрика 2. 3), *δουλίас* вместо *δουλείας* (рубрика 2. 3), *δόκειμον* вместо *δόκιμον* (рубрика 3. 1), *κρίττονος* вместо *κρείττονος* (рубрика 3. 4), *ἐδείδαξας* вместо *ἐδίδαξας* (рубрика 5. 2); 2) смешение «ο», «ω» и «ου» — *εἴπομεν* вместо *εἴπωμεν* (рубрика 2. 2), *κανόν* вместо *κανών* (рубрика 8. 1), *θεορίας* вместо *θεωρίας* (рубрика 5. 1), *ἐμπιπλοῦντα* вместо *ἐμπιπλῶντα* (рубрика 11. 3); 3) смешение дифтонга *αι* и гласной *ε* — *ποιμαίνες* вместо *ποιμένες* (рубрика 2. 1), *προπορεύσθαι* вместо

<sup>1</sup> Вероятно, что это не все листы. Мне самой, к сожалению, с *МГ 56* (VIII–IX в.) работать не пришлось.

<sup>2</sup> *Frøyskov S. L'Horologe «géorgien» du Sinaiticus ibericus 34 / Éd., trad. et comment. Doctoral thesis. Paris IV-Sorbonne (revised redaction), 2004. P. 399.*

προπορεύεσθε (рубрика 2. 2), δέομε вместо δέομαι (рубрика 2. 3). Для согласных характерно: 1) употребление конечного «ν» в аористе третьего лица единственного числа перед согласной — ἐμήνυσέν σε (рубрика 2. 3); 2) употребление двойных согласных вместо одной: πολυέλεος вместо πολυέλεος (рубрика 2. 3), γέννεσιν вместо γένεσιν (рубрика 5. 1); 3) диссимиляция «ν» в сочетаниях «γγ, γκ, γχ, γξ, λλ, ρρ, μπ, μψ, μβ, μμ»: ἀκατάληπτον вместо ἀκατάληπτον (рубрика 5. 1).

## § 4. Календарь Тропология

Первая рубрика в *МГ 56* (VIII–IX вв.) содержит «Κανὼν τῶν ἁγίων Γενεθλίων», ямбический канон предпразднству Рождества Христова монаха Иоанна (глас 1; ирм.: «Спасе люди чудодействующий владыка»; нач.: «Изнесе чрево священное слово»)<sup>1</sup>. *МГ 5* (VIII–IX вв.) начинается завершением цикла стихир на «Господи, воззвах» на предпразднство Рождества Христова. Служба Рождеству помещена под рубрикой 3; сохранились стихиры на «Господи, воззвах», на «Слава», на стиховне и канон Космы (глас 1; ирм.: «Христос рождается, славите»; нач.: «Истлевша преступлением»). Содержание Тропология *МГ 56–5* (VIII–IX вв.) реконструируется следующим образом:

Α'. Κανὼν τῶν ἁγίων Γενεθλίων ἰαμβικός<sup>2</sup>.

<Β'. Ἡ παραμονὴ τῶν ἁγίων Γενεθλίων τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ>.

Γ'. Μηνὶ Δεκεμβρίῳ κε'. Τὸ Γενέθλιον τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

[Утрачены листы]

<Ε'. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ α'. Ἡ μνήμη τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου>.

[Утрачены листы]

Η'. Κανὼν προεόρτιος τῶν ἁγίων Θεοφανείων ἰαμβικός.

Θ'. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ ε'. Ἡ παραμονὴ τῶν ἁγίων Θεοφανείων.

<sup>1</sup> =СМ (25 декабря). Также богоявленский канон Иоанна, сегодня находящийся в службе Богоявления (6 января), в Тропологии помещен в службе предпразднства, на дни же праздников выписаны каноны Космы.

<sup>2</sup> По *МГ 56* (VIII–IX вв.).

[Λίστυς σπυτάνυ. Μέσταμυ τέκστ πλόχου χιτάετς]

Γ'. Μηνί Ιανουαρίω στ'. Κανών τών άγιών Θεοφανείων.

ΙΑ'. Ημέρα β' τών άγιών Θεοφανείων.

ΙΒ'. Ημέρα γ' τών άγιών Θεοφανείων.

ΙΓ'. Ημέρα δ' τών άγιών Θεοφανείων.

ΙΔ'. Ημέρα ε' τών άγιών Θεοφανείων.

ΙΕ'. Ημέρα στ' τών άγιών Θεοφανείων. Η μνήμη τοῦ όσίου πατρός ήμῶν Θεοδοσίου τοῦ αρχιμανδρίτου.

ΙΣΤ'. Ημέρα ζ' τών άγιών Θεοφανείων· έστιν ή μνήμη τοῦ άγίου Φιλοθέου.

ΙΖ'. Ημέρα η' τών άγιών Θεοφανείων· Τό πλήρωμα τής έορτής και ή μνήμη τών άγιών πατέρων τών άνααιρεθέντων έν τῷ άγίῳ όρει τῷ Σινᾶ και έν τῷ Ραϊθῷ.

ΙΗ'. Μηνί Ιανουαρίω ιε'. Η μνήμη τοῦ άγίου ένδόξου ιερομάρτυρος Βαβύλα.

ΙΘ'. Μηνί Ιανουαρίω ιστ'. Τά έγκαίνια τής μονής τής άγίας Θεοτόκου τής έπιλεγόμενης Χοζεβά.

Κ'. Μηνί Ιανουαρίω ιζ'. Η μνήμη τοῦ όσίου πατρός ήμῶν Άντωνίου τοῦ άσκητοῦ και άναχωρητοῦ.

< ΚΑ >. Άλλος κανών εις τούς έν τῷ σεισμῷ τελειωθέντας εύκτικός.

ΚΒ'. Μηνί Ιανουαρίω κ'. Η μνήμη τοῦ όσίου πατρός ήμῶν Εύθυμίου.

ΚΓ'. Μηνί Ιανουαρίω κβ'. Η μνήμη τοῦ άγίου και ένδόξου Μαξίμου τοῦ Όμολογητοῦ.

ΚΔ'. Μηνί Ιανουαρίω κε'. Η μνήμη τοῦ άγίου πατρός ήμῶν Γρηγορίου Θεολόγου έπισκόπου Ναζιανζοῦ.

ΚΕ'. Μηνί Ιανουαρίω κζ'. Η μνήμη τοῦ άγίου πατρός ήμῶν Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.

ΚΣΤ'. Μηνί Ιανουαρίω λα'. Η μνήμη τών άγιών ένδόξων μαρτύρων Κύρου και Ιωάννου.

ΚΖ'. Μηνί Φεβρουαρίω α'. Η μνήμη τοῦ όσίου πατρός ήμῶν Έφραίμ τοῦ άσκητοῦ Σύρου.

ΚΗ'. Μηνί Φεβρουαρίω β'. Η Ύπαπαντή τοῦ Κυρίου ήμῶν Ιησοῦ Χριστοῦ.

**Τροπάρια ψαλλόμενα τη Κυριακῇ τών Άποκρεῶν και δι' όλης τής έβδομάδος.**

- Ημέρα β'.

- Ἡμέρα γ´.
- Ἡμέρα δ´.
- Ἡμέρα ε´.
- Ἡμέρα στ´.

**Κυριακή α´ τῶν ἀγίων Νηστειῶν.**

- Ἡμέρα β´.
- Ἡμέρα γ´.
- Ἡμέρα δ´.
- Ἡμέρα ε´.
- Ἡμέρα στ´.

ΚΘ´. Τῷ Σαββάτῳ τῶν ἀγίων Νηστειῶν. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Στρατηλάτου.

**Κυριακή β´ τῶν ἀγίων Νηστειῶν.**

- Τῇ αὐτῇ ἐσπέρα.
- Ἡμέρα β´.
- Ἡμέρα γ´.
- Ἡμέρα δ´.
- Ἡμέρα ε´.
- Ἡμέρα στ´.

**Κυριακή γ´ τῶν ἀγίων Νηστειῶν.**

- Ἡμέρα β´.
- <Ἡμέρα γ´>.
- Ἡμέρα δ´.
- Ἡμέρα ε´.
- Ἡμέρα στ´.
- Ἡμέρα ρ´.

**Κυριακή ε´ τῶν ἀγίων Νηστειῶν.**

- Ἡμέρα ρ´.
- Ἡμέρα γ´.
- Ἡμέρα δ´.
- Ἡμέρα ε´.
- <Ἡμέρα στ´>.

**Κυριακή στ´ τῶν ἀγίων Νηστειῶν.**

- Τῇ αὐτῇ ἐσπέρα.
- Ἡμέρα β´.

[Утрачены листы]

<ΛΓ´. Κανὼν τῆς ἀγίας β´>.

<ΛΔ´>. Κανὼν τῆς ἀγίας γ´.



ΛΕ'. Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τοιάνδε· Τρίτη τε.  
Ωιδὴ β'. Ἦχος β'.

ΛΣΤ'. Κανὼν τῆς ἀγίας δ'.

ΛΖ'. Κανὼν τῆς ἀγίας ε'.

ΛΗ'. Κανὼν τῆς ἀγίας Παρασκευῆς.

ΛΘ'. Κανὼν τῶν ἀγίων Σαββάτων.

Μ'. Κανὼν τῆς ἀγίας Κυριακῆς τοῦ Πάσχα.

ΜΑ'. Κανὼν τῆς νέας Κυριακῆς.

ΜΒ'. Τῇ αὐτῇ ἐσπέρᾳ τῆς νέας Κυριακῆς.

ΜΓ'. Ἡμέρα γ' μετὰ τὴν καινὴν Κυριακὴν τῶν ἀγίων  
Μυροφόρων γυναικῶν.

ΜΔ'. Μηνὶ Ἀπριλίῳ κγ'. <Ἡ μνήμη> τοῦ ἀγίου ἐνδόξου  
μεγαλομάρτυρος Γεωργίου.

ΜΕ'. Χρὴ εἰδέναι ὅτι ἀπὸ τῆς νέας Κυριακῆς ἕως τῆς  
Πεντηκοστῆς ἀντὶ τῶν κατανοκτικῶν καὶ τῶν μαρτυρικῶν εἰς  
ἀποστόλους ψάλλει ἡ ἀγία Ἐκκλησία.

ΜΣΤ'. Ἄλλος κανὼν εἰς ἀποστόλους.

ΜΖ'. Ἄλλος κανὼν εἰς ἀποστόλους.

ΜΗ'. Ἄλλος κανὼν εἰς ἀποστόλους.

ΜΘ'. Μηνὶ Ἀπριλίῳ κε'. <Ἡ μνήμη> τοῦ ἀγίου πατρὸς ἡμῶν  
Μάρκου τοῦ ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ.

Ν'. Κανὼν εἰς τὴν Μεσοπεντηκοστήν.

ΝΑ'. Μηνὶ Ἀπριλίῳ κζ'. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος  
Χριστοφόρου.

ΝΒ'. Μηνὶ Μαΐῳ β'. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου πατρὸς ἡμῶν  
Ἀθανασίου.

ΝΓ'. Μηνὶ Μαΐῳ ε'. Ἡ μνήμη τοῦ δικαίου Ἰῶβ.

ΝΔ'. Μηνὶ τῷ αὐτῷ στ'. Περὶ τοῦ σημείου τοῦ φανέντος ἐν τῷ  
οὐρανῷ.

ΝΕ'. Μηνὶ Μαΐῳ ζ'. Ἡ μνήμη τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀρσενίου  
τοῦ ἄσκητοῦ.

ΝΣΤ'. Μηνὶ Μαΐῳ η'. Ἡ μνήμη τοῦ θεολόγου Ἰωάννου.

ΝΖ'. Μηνὶ τῷ αὐτῷ θ'. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου Ἐπιμάχου μάρτυρος  
Πηλουσιώτου.

ΝΗ'. Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιβ'. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου πατρὸς ἡμῶν  
Ἐπιφανίου.

ΝΘ'. Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιδ'. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος  
Ἰσιδώρου.

Ε΄. Μηνὶ Μαΐῳ ιη΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος  
 Τουλιανοῦ.

ΕΑ΄. Μηνὶ Μαΐῳ κβ΄. Ἡ μνήμη τοῦ θεοστέπτου Κωνσταντίνου  
 τοῦ Μεγάλου βασιλέως.

ΕΓ΄. Κανὼν τῆς Ἀναλήψεως.

ΕΔ΄. Ἐτερος κανὼν τῆς ἀγίας Ἀναλήψεως.

ΕΕ΄. Κανὼν τῆς ἀγίας ν΄.

ΕΣΤ΄. Ἄλλος κανὼν τῆς ἀγίας ν΄.

ΕΖ΄. Ἄλλος κανὼν τῆς ἀγίας ν΄.

ΕΗ΄. Ἐτερος κανὼν τῆς ἀγίας ν΄ ἱαμβικὸς.

ΕΘ΄. Μηνὶ Ἰουνίου α΄. <Ἡ μνήμη> τῶν ἀγίων γ΄ παρθένων  
 Πίστειας, Ἐλπίδος, Ἀγάπης.

Ο΄. Μηνὶ Ἰουνίου στ΄. Ἡ πανήγυρις τοῦ ἀρχαγγέλου.

ΟΑ΄. Ἄλλος κανὼν τοῦ ἀρχαγγέλου.

ΟΒ΄. Μηνὶ Ἰουνίῳ ι΄. Ἡ μνήμη τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν  
 Οὐενοφέρτου ἀσκητοῦ.

ΟΓ΄. Μηνὶ Ἰουνίῳ ιβ΄. Ἡ μνήμη τοῦ δικαίου Ἰωσήφ τοῦ ἀπὸ  
 Ἀριμαθείας.

1. Канон предпразднства святого Рождества ямбический.

<2. Навечерие святого Рождества Господа нашего Иисуса Христа.>

3. Месяца декабря 25. Рождество Господа нашего Иисуса Христа.

[Утрачены листы]

<5. Месяца января 1. Память преподобного отца нашего Василия.>

[Утрачены листы]

8. Канон предпразднству святого Богоявления ямбический.

9. Месяца января 5. Навечерие святого Богоявления.

[Листы спутаны. Местами текст плохо читается]

10. Месяца января 6. Последование святого Богоявления.

11. День второй святого Богоявления.

12. День третий святого Богоявления.

13. День четвертый святого Богоявления.

14. День пятый святого Богоявления.

15. День шестой святого Богоявления. Память преподобного  
 отца нашего Феодосия архимандрита.

16. День седьмой святого Богоявления. Память святого Филофея.

17. День восьмой святого Богоявления. Отдание праздника и память святых отцов, убиенных во святой горе Синайской и в Раифе.

18. Месяца января 15. Память святого славного священномученика Вавилы.

19. Месяца января 16. Обновление монастыря Святой Богородицы, называемой Хозивской.

20. Месяца января 17. Память преподобного отца нашего Антония, аскета и отшельника.

. <21>. Иное последование молебное о погибших в землетрясении.

22. Месяца января 20. Память преподобного отца нашего Евфимия.

23. Месяца января 22. Память святого и славного Максима исповедника.

24. Месяца января 25. Память святого отца нашего Григория Богослова, епископа Назианского.

25. Месяца января 27. Память святого отца нашего Иоанна Злаотуста.

26. Месяца января 31. Память святых славных мучеников Кира и Иоанна.

27. Месяца февраля 1. Память преподобного отца нашего Ефрема, подвижника Сирийского.

28. Месяца февраля 2. Сретение Господа нашего Иисуса Христа.

**Тропари, поемые в Неделю мясопустную и во все дни седмицы**

- На второй день
- На третий день
- На четвертый день
- На пятый день
- На шестой день

**В первую Неделю Великого поста**

- На второй день
- На третий день
- На четвертый день
- На пятый день
- На шестой день

29. В субботу Великого поста. Память святого славного мученика Феодора Стратилата.

**Во вторую Неделю Великого поста**

- В тот же вечер
- На второй день
- На третий день
- На четвертый день
- На пятый день
- На шестой день

**В третью Неделю Великого поста**

- На второй день
- <На третий день>
- На четвертый день
- На пятый день
- На шестой день

[Утрачены листы]

**В пятую Неделю Великого поста**

[Утрачены листы]

- На третий день
- На четвертый день
- На пятый день
- <На шестой день>

**В шестую Неделю Великого поста**

- В тот же вечер
- На второй день

[Утрачены листы]

<33. Последование на Святой<sup>1</sup> понедельник.>

34. Последование на Святой вторник.

35. На каноне, имеющем таковой акростих «И вторник», песнь 2, глас 2.

36. Последование на Святую среду.

37. Последование на Святой четверг.

38. Последование на Святую пятницу.

39. Последование на Святую субботу.

40. Последование в святую Неделю Пасхи.

41. Последование в новую Неделю.

42. В этот же вечер новой Недели.

43. На третий день после новой Недели — святых жен-мироносиц.

---

<sup>1</sup> То есть Великий.

44. Месяца апреля 23. <Память> святого славного великомученика Георгия.
45. Нужно знать, что с новой Недели до Пятидесятницы вместо покаянных и мученичнов апостолам поет святая Церковь.
46. Другое последование апостолам.
47. Другое последование апостолам.
48. Другое последование апостолам.
49. Месяца апреля 25. <Память> святого отца нашего Марка, апостола и евангелиста.
50. Последование преполовению Пятидесятницы.
51. Месяца апреля 27. Память святого славного мученика Христофора.
52. Месяца мая 2. Память святого отца нашего Афанасия.
53. Месяца мая 5. Память праведного Иова.
54. Месяца мая 6. Память знамения, явленного в небе.
55. Месяца мая 7. Память преподобного отца нашего Арсения, подвижника.
56. Месяца мая 8. Память Иоанна Богослова.
57. Месяца мая 9. Память святого Епимаха, мученика Пилуситского.
58. Месяца мая 12. Память святого отца нашего Епифания.
59. Месяца мая 14. Память святого славного мученика Исидора.
60. Месяца мая 18. Память святого славного мученика Иулиана.
61. Месяца мая 22. Память богочестного Константина, великого царя.
63. Последование на Вознесение.
64. Другое последование на Вознесение.
65. Последование на святую Пятидесятницу.
66. Другой канон на святую Пятидесятницу.
67. Другое последование на святую Пятидесятницу.
68. Иной канон на святую Пятидесятницу ямбический.
69. Месяца июня 1. <Память> святых трех дев — Веры, Надежды, Любви.
70. Месяца июня 6. Празднование архангелу<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Память архангелов Гавриила и Михаила отмечена 6 июня в большинстве сиро-яковитских календарей, тогда как в копто-арабских обычно упоминается архангел Михаил 6–8 июня, в греческих — собор архангела Михаила 9 июня, в

71. Другое последование архангелу.

72. Месяца июня 10. Память преподобного отца нашего Онуфрия, подвижника.

73. Месяца июня 12. Память праведного Иосифа Аримафейского.

Календарь Тропология образуют воспоминания главных евангельских событий и наиболее почитаемых в ранней Церкви святых: 20 памятей в январе, 2 — в феврале, 3 — в апреле, 10 — в мае, 4 — в июне<sup>1</sup>. По сравнению с ДИ месяцеслов разросся и видоизменился: расширился состав индивидуальных памятей святых, исчезли общие памяти святителей и преподобных. О связи с предшествующей иерусалимской традицией свидетельствует последование на обновление монастыря святой Богородицы Хозивской (16 января, рубрика 19). Обитель, соборный храм которой был освящен в честь Божией Матери Хозивской, располагалась в пустыне Хузива, или Хозева, между Иерусалимом и Иерихоном (ныне лавра святого Георгия Хозевита). Основал ее в конце V или начале VI в. Иоанн, ставший позднее митрополитом Кесарии Палестинской, на том месте, где, по преданию, после сорокадневного поста Иоаким получил благовестие от ангела о будущем рождении Марии. В VI—VIII вв. монастырь «процветал и славился строгостью жизни своих подвижников»<sup>2</sup>. Праздник обновления Хозивского монастыря указан в Иерусалимском Лекционарии (18 января)<sup>3</sup> и в ДИ (16 января)<sup>4</sup>, в отдельных грузинских Минеях<sup>5</sup>. Традиция праздновать освящения церквей была широко распространена в Палестине. В Иерусалимском Лекционарии насчитывается 16 праздников обновления церквей, главным среди них был, разумеется, праздник обновления храма Воскресения в Иерусалиме (13 сентября), имевший октаву попразднства. Вот что пишет о нем паломница IV в. Эгерия: «Днем

других — собор Богородицы и архангела Михаила 8 июня (см: *Garitte. Le calendrier palestino-géorgien*. P. 244).

<sup>1</sup> Малое число памятей в весенние дни обусловлено постановлением № 51 Лаодикийского собора 364 г.: «Не подобает в четырехдесятницу дни рождения мучеников праздновать, но совершать память святых мучеников в субботы и дни воскресные». Кроме того, в этой части кодекса есть утраты.

<sup>2</sup> *Кекелидзе*. Иерусалимский канонарь VII века. С. 172.

<sup>3</sup> Там же. С. 50, 171—172.

<sup>4</sup> *Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. С. 380.

<sup>5</sup> *Garitte. Le calendrier palestino-géorgien*. P. 133—134.

обновления зовется то время, когда святая церковь, что на Голгофе, которую зовут Мартириумом, посвящена Богу; и святая церковь Воскресения... посвящена в этот день Богу»<sup>1</sup>. Служба освящения храма в честь Хозивской Богоматери не попала в Минею и служит редким свидетельством об одном из древних праздников палестинской традиции. Другие же памяти в своем большинстве вошли в Минею при создании их корпуса в IX в.: какие-то под прежними датами празднования (например, преподобного Антония 17 января, мучеников Кира и Иоанна 31 января, великомученика Георгия 23 апреля), а какие-то под иными (например, священномученика Вавилы с 15 января переставлена на 4 сентября, а мучениц Веры, Надежды и Любови — с 1 июня на 17 сентября).

## § 5. Богослужбная структура последований Тропология

Гимнографический материал в последованиях Тропология располагался по порядку богослужения: стихиры на «Господи, воззвах», канон, стихиры на «Хвалите»<sup>2</sup>. Количество гимнографии в службе определялось значимостью праздника. Будничная служба включала в себя цикл стихир на «Господи, воззвах» — канон — цикл стихир на «Хвалите» (например, службы мученикам Киру и Иоанну (31 января, рубрика 26), святителю Епифанию (12 мая, рубрика 58) и др., (пример 1)). Если на «Хвалите» и на «Господи, воззвах» полагалось петь одни и те же стихиры, их выписывали единожды, в начале последования. При более торжественной службе появлялся славник и/или «стиховна»<sup>3</sup> либо на «Господи, воззвах», либо на «Хвалите», либо в обоих случаях (например, службы священномученику Вавиле (15 января, 18 рубрика), апостолу Марку (25 апреля, рубрика 49) и др. (пример 2)). На великие праздники — Рождество (25 декабря, рубрика 3), Богоявление (6 января, рубрика 10) и др. — к описанной

---

<sup>1</sup> *Кекелидзе*. Иерусалимский канонарь VII века. С. 174–175. См. также: *Égérie, journal de voyage (itinéraire)* / Ed. par Pierre Maraval // SC. T. 296. P. 317.

<sup>2</sup> Последования Великого поста имеют особую структуру, которая здесь не рассматривается.

<sup>3</sup> Стихира на стиховне названа так, потому что присоединяется к особым стихам дня или праздника.

схеме добавляли особые песнопения (на вход святых Даров, на си-наксис, на отпуст и т. д. (пример 3)).

### Пример 1

60. Μηνὶ Μαΐω ιη΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μάρτυρος Ἰουλιανοῦ.

60. Память святого славного мученика Иулиана.

60. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε· εἰς μάρτυρας.

60. 1 На «Господи, воззвах» и на «Хвалите»: мученикам.

60. 2 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τοιάνδε· Ἰουλιανὸν ὕμνοις μάρτυρα στέφω. Ὡδιὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρός Ἄισωμεν τῷ Κυρίῳ, τῷ διαγαγόντι. Ἱεροῖς εὐφημεῖς Θεῷ ὕμνοις...

60. 2 На каноне, с акростихом «Иулиана песньми мученика венчаю», песнь 1. Глас плагальный 4. Подобен: Поим Господеви, проведему. Священными прославляеши Бога песньми...<sup>1</sup>

### Пример 2

20. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ ιζ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀντωνίου τοῦ ἀσκητοῦ καὶ ἀναχωρητοῦ.

20. Месяца января 17. Память преподобного отца нашего Антония, подвижника и отшельника.

20. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος α΄.

20. 1 На «Господи, воззвах». Глас плагальный 1.

Ὅσπε πάτερ, μοναζόντων ἐγένου δόξα...

Преподобне отче, монашествующих слава соделался еси...

Ὅσπε πάτερ, οὐκ ἔδωκας ὕπνον σοῖς ὀφθαλμοῖς...

Преподобне отче, не дал еси сна очам твоим...

Ὅσπε πάτερ, εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος...

Преподобие отче, во всю землю изыде вещание...<sup>2</sup>

20. 2 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος α΄.

20. 2 На стиховне. Глас плагальный 1.

Ὅσπε πάτερ, ἔλαμψάν σου τὰ ἔργα...

Преподобне отче, возсияли дела твоя...

<sup>1</sup> Благодарю за проверку церковнославянских текстов канд. филол. наук священника Феодора Людоговского.

<sup>2</sup>=СМ, стихира по 50-м псалме (здесь глас 6).



20. 3 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Τὸν Ἰσραήλ ἐκ δουλείας.

Τὸν ἐγκρατεία καὶ πόνοις τῶν παθῶν τὸν τάραχον...

20. 4 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Ὡ τῆς Ἡρώδου.

Ὅσιε πάτερ Ἀντώνιε, σὺ τὸν ζυγὸν τοῦ Χριστοῦ...

Ὅμοιον. Πίστει συνελθόντες ἅπαντες...

Ὅμοιον. Ὅσιε πάτερ Ἀντώνιε, Преподобие отче Антоние, истинныя ради жизни...<sup>2</sup>

20. 5 Στιχηρόν. Ἦχος α΄.

Ὅσιε πάτερ, θεοφόρε, Παμμακάριστε...

### Пример 3

10. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ στ΄. Κανὼν τῶν ἀγίων Θεοφανείων. 10. Месяца января б. Последование святых Божоявлений.

10. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄. Αὐθεντικός. 10. 1 Стихиры на «Господи, возвах». Глас 1. Авгентический.

Φῶς ἐκ <φω>τός ἔλαμψε <τῷ κόσμ>φ...

Πῶς σε, Χριστέ, δοῦλοι τὸν δεσπότην ἀξιῶς τιμήσωμεν...

{...} ὑμνοῦμεν <εὐ>λογοῦμεν Τριάδα ὁμοούσιον.... {...} поем, благословим Троицу единосущную...

10. 2 Εἰς τὸ δόξα. 10. 2 На «Слава».

Φῶς ἐκ φωτός. Свет от света.

<sup>1</sup> =СМ, на «Хвалите» (здесь подобен «О преславнаго чудесе»).

<sup>2</sup> =СМ, на «Хвалите» (здесь подобен «О преславнаго чудесе»).

<sup>3</sup> =СМ, на «Хвалите» (здесь первые две стихиры, под именем патриарха Германа: «Како Тя, Христе», «Ты, во Иордане крещся»).

10. 3 Στιχηρόν. Ἦχος α΄. Εἰς τὴν σύναξιν.

<Τοῦ ἐν Ἰορδάνῃ βαπτίζομέ <νου>... Во Иордане крещающуся...<sup>1</sup>

10. 4 Εἰς τὴν εἴσοδον τῶν ἀγίων. Ἦχος πλάγιος α΄.

Τὰ τῶν ἀγγέλων στρατεύματα ἐξίσταντο... Ангельская воинства удивишася...

10. 5 Εἰς τὴν λιτὴν τοῦ ἀγιασμοῦ. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Πρὸς τὴν φωνὴν <τοῦ βοῶν> <ν> <τος ἐν τῇ ἐρήμ> <ω>... Ко гласу вопиющего в пустыни...

10. 6 Τροπᾶριον μετὰ τὸν ἀγιασμόν. Ἦχος πλάγιος β΄.

Ἀνυμνήσωμεν οἱ πιστοὶ τῆς περὶ ἡμᾶς τοῦ Θεοῦ εὐεργεσίας...<sup>2</sup> Воспойм, вернии, еже о нас Божия благодеяния...<sup>3</sup>

10. 7 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τάδε· βάπτισμα ῥύψις γηγενῶν ἀμαρτάδος. Ὡιδὴ α΄. Ἦχος β΄. Κοσμᾶ μοναχοῦ. Βυθοῦ ἀνεκάλυψε πυθμένα...

Ἀδάμ τὸν φθαρέντα ἀναπλάττει... Адама истлевшаго обновляет...<sup>4</sup>

10. 8 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄.

Τὸν φωτισμὸν ἡμῶν τὸν φωτίσαστα πάντα ἄνθρωπον... Просветителя нашего, просвещающего всякого человека...<sup>5</sup>

Ὅμοιον στιχηρόν. Τὰ Ἰορδάνεια ῥεῖθρα σὲ τὴν πηγὴν ἐδέξατο ... Иорданския струи Тебе источника прияша...

Ὅμοιον. Τοῦ λυτρωτοῦ ἡμῶν ὑπὸ δούλου βαπτίζομένου... Избавителю нашему от раба крещаему...

<sup>1</sup> Текст, близкий тексту современного тропаря.

<sup>2</sup> В АМ: οἰκονομίας.

<sup>3</sup> =СМ (здесь под именем патриарха Софрония).

<sup>4</sup> =СМ (здесь без второй песни. Об ее интерполяции см.: *Кривко*. Синайско-славянские гимнографические параллели. С. 56–102).

<sup>5</sup> =СМ, на «Господи, возвах» (здесь под именем монаха Иоанна).

10. 9 Ἦχος δ'. Τριαδικὸν λεγόμενον τὰς ἡμέρας.

Δεῦτε πιστοί, τὴν τρισυπόστατον Θεότητα προσκυνήσωμεν ...

10. 10 Εἰς τὸν στίχον τῆς συνάξεως.

Μετὰ τὸν τόκον σου τὸν ἄχραντον...

10. 9 Глас 4. Троицен, рекомый в течение восьми дней<sup>1</sup>.

Придите, вернии, триипостасному Божеству поклонимся...<sup>2</sup>

10. 10 На стиховне — синаксиса.

По рождестве Твоем пречистем...

Если на один день приходилось несколько служб (либо на один праздник, либо на разные праздники), то простейший тип комбинирования материала в Тропологии был последовательным: службы помещали одну за другой под разными рубриками, — например 17 января сперва выписана служба преподобному Антонию, затем — погибшим при землетрясении. Также два отдельных последования архангелу Гавриилу помещены одно за другим<sup>3</sup>. Однако более употребительным было смешанное комбинирование: в одном последовании соединялась гимнография нескольких празднований, — например, попразднству Богоявления и преподобному Феодосию (рубрика 15), попразднству Богоявления и святому Филофею (рубрика 16), попразднству Богоявления и святым отцам, убиенным во святой горе Синайской и в Раифе (рубрика 17) и др. (пример 4).

#### Пример 4

17. Ἡμέρα ἡ' τῶν ἁγίων Θεοφανείων. Τὸ πλήρωμα τῆς ἑορτῆς καὶ ἡ μνήμη τῶν ἁγίων πατέρων τῶν ἀναιρεθέντων ἐν τῷ ἁγίῳ ὄρει τῷ Σινᾷ καὶ ἐν τῷ Ραΐθῳ.

Рубрика 17. День святых Богоявлений. Исполнение праздника и память святых отцов, убиенных во святой горе Синайской и в Раифе.

---

<sup>1</sup> После Богоявления.

<sup>2</sup> В Цветной Триоди: «Придите, людие, триипостасному Божеству поклонимся».

<sup>3</sup> Из неминуемых последований сюда можно отнести три службы апостолам (рубрики 46, 47, 48), две — Вознесению (рубрики 63, 64) и четыре — Пятидесятнице (рубрики 65–68).

17. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ παρέστης.

Κύριε, εἰ καὶ Ἰωάννη παρέστης ἐν Ἰορδάνῃ ὡς ἄνθρωπος...

Ὅμοιον. Κύριε, εἰ καὶ Ἰορδάνου τὰ ῥεῖθρα περιεβάλλου...

Ὅμοιον. Κύριε, ὄπλον κατὰ τοῦ διαβόλου...

17. 2 Εἰς τοὺς ἀγίους πατέρας. Ἦχος δ΄.

Τί ὑμᾶς καλέσωμεν, ἅγιοι...

Ὅμοιον. Καλῶς πολιτευσάμενοι, ὁσοῖοι...

Ὅμοιον. Σχοίνισμα Χριστοῦ ἐγένεσθε κράτιστον, ὁσοῖοι...

17. 3 Στιχηρὸν.

Ὁ Πρόδρομός σου, Κύριε, ὁ τὴν μετάνοιαν κηρύξας...

17. 4 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Αἰσωμεν τῷ Κυρίῳ, πάντες λαοί<sup>3</sup>.

Ἐφλεξας ἐν τοῖς ῥεῖθροις σὺ βαπτισθεῖς...

17. 5 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Κύριε, πληρῶσαι βουλόμενος...

Ὅμοιον. Κύριε, ζητῆσαι βουλόμενος...

Ὅμοιον. Κύριε, πληρῶσαι προθέμενος...

17. 1 На «Господи, воззвах». Глас плагальный 4. Подобен: Господи, аще и на судищи.

Господи, аще и Иоанну предстал еси на Иордане яко человек...

Господи, аще и иорданскими водами обложился еси...

Господи, оружие на диавола...

17. 2 Святым отцам. Глас плагальный 4.

Что вас наречем, святии...<sup>1</sup>

Добре жительствовасте, преподобнии...<sup>2</sup>

Узы Христовы бысте крепчайшии, преподобнии...

17. 3 Стихира.

Предтеча Твой, Господи, иже покаяние проповедавый...

17. 4 На каноне. Песнь 1. Глас плагальный 4. Поим Господеви, вси людие.

Опалил еси в водах крестивыйся...

17. 5 На «Хвалите». Глас плагальный 4.

Господи, исполнити хотя...<sup>4</sup>

Господи, просити хотя...

Господи, исполнити предлагая...

<sup>1</sup> =Октоих (здесь мученичен 8-го гласа, после стихир ча стиховне, на утрне).

<sup>2</sup> =СМ на «Господи, воззвах» (13 января).

<sup>3</sup> Ταμεῖον № 446. Σ. 153.

<sup>4</sup> =СМ (здесь как творение монаха Иоанна, помещена в службе на Богоявление и на его попразднство).

17. 6 Εἰς τοὺς ἁγίους πατέρας. 17. 6 Святым отцам. Подобен: Что  
Πρός· Τί ἡμᾶς καλέσωμεν. вас наречем.  
Στέφανον ἀθλητικὸν ἐδέξασθε, Венец мученический приявший,  
ὄσιοι... преподобнии...  
Ὅμοιον. Στέφανος ὑμῖν Венец вам неуверяемый соплете-  
ἀμαράντινος ἐπλάκη, μακάριοι... ся, блаженный...  
17. 7 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλά- 17. 7 На стиховне. Глас плагаль-  
γιος δ΄. ный 4.  
Μετὰ τὸν τόκον σου τὸν По рождестве Твоем пречистем...  
ἄχραντον...  
17. 8 Εἰς τοὺς ἁγίους πατέρας. 17. 8 Святым отцам. Подобен: Ра-  
Πρός· Χαίροις ἀσκητικῶν. дуйся постником.  
Τίμιος μὲν αἰεὶ τῷ Θεῷ τῶν δι' Честна бо Богуи закланых Его  
αὐτοῦ ἀνααιρεθέντων ὁ θάνατος... ради смерть...

Прием комбинирования гимнографических текстов, представленный в этом каноне, известен уже из ранних литургических книг<sup>1</sup>. Л. Хевсуриани упоминает о соединении особых монострофов святому с монострофами из «общего последования»<sup>2</sup>. И. Е. Лозовая указывает на комбинированный девятипесенный канон, содержащий в каждой песне по шестнадцать тропарей, среди которых крестовоскресный, воскресный, апостолам, мученикам, иерархам, святителям, покаянный, мертвенный, троичен, богородичен<sup>3</sup>. В службе поспразднству Богоявления и мученику Филофею (рубрика 16) богоявленские песнопения перемежаются общими песнопениями мученику: в цикле стихир на «Господи, воззвах» 4 стихиры посвящены Богоявлению, а 2 — мученику:

<sup>1</sup> В чине утрени Часослова (Sinait. Georg. 34. Л. 17 об. — 24 об.) есть канон, собранный из строф многих канонов, и компилятивные стихиры на «Хвалите» (см.: Хевсуриани Л. М. О составе грузинской рукописи Sinait. Georg. 34 // Мравалтави: Ист.-филол. разыскания. Тбилиси, 1978. Т. 6. С. 88–122).

<sup>2</sup> Хевсуриани. Структура древнейшего грузинского Тропология. С. 71.

<sup>3</sup> По греческому Параклиту первой пол. IX в. (Sinait. Gr. 776) (см.: Лозовая И. Е. О системе пения седмичных канонов Октоиха // Гимнология «Византия и Восточная Европа. Литургические и музыкальные связи». Вып. 4. М., 2004. С. 52–68, особенно 61–62).

16.1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος γ'. Πρὸς γυναῖκες οὐκ ἐκ νεκρῶν.

Ἐπιφάνειαν σαρκὶ Θεοῦ Λόγου προσκυνήσωμεν ἐκ Πατρὸς ἄνωθεν γνωρισθεῖσαν ἡμῖν διὰ Πνεύματος.

Ὅμοιον. Ἐφώτισας τὸν κόσμον σου ἐλεήμων λυτρωσάμενος τῇ ἐπιφάνειά σου ἐκ πταισμάτων.

Κύριε, δόξα σοι.

Ὅμοιον. Θεὸς σεσαρκωμένος σὺ ἐφάνης

εὐφροσύνης τὴν οἰκουμένην ἐπλήρωσας.

Κύριε, δόξα σοι.

Ὅμοιον. Ὡς ἄνθρωπος παρίστασο τῷ Προδρόμῳ

ἐν τοῖς κόλποις δὲ τοῦ Πατρὸς ὡς Θεὸς ὑπάρχων.

Κύριε, δόξα σοι.

Ὅμοιον. Τοὺς μάρτυρας, φιλάνθρωπε, τοῦ σταυροῦ σου

τὴν ἀήττητον περιέζωσας δυναστείαν.

Κύριε, δόξα σοι.

Ὅμοιον. Ἐμίσησαν οἱ ἅγιοι τὴν ἀπάτην

καὶ ἠγάπησαν τοῦ σωτῆρος Χριστοῦ τὸ πάθος λέγοντες· δόξα σοι.

16. 1 На «Господи, возвах». Глас плагальный 3. Подобен: Жены из мертвых.

Явлению плотию Бога Слова поклонимся, от Отца свыше познанному нами Духом.

Просветивый мир Твой, Милостиве, избавивый явлением Твоим от прегрешений,

*Господи, слава Тебе.*

Бог воплощенный Ты явился еси,

веселия вселенную исполнивый:

*Господи, слава Тебе.*

Яко человек предстал еси Предтечи,

на объятиих же

Отца яко Бог сый,

*Господи, слава Тебе.*

Мученики, Человеколюбче, креста Твоего

непобедимую

препоясал еси силою,

*Господи, слава Тебе.*

Возненавидеша святии лествь

и возлюбиша

Спасителя Христа страсть, рекше: *слава Тебе.*

## § 6. Гимнографические жанры

Уже на этом этапе развития литургической поэзии терминология и жанровая система Тропология детально разработаны. В службах содержались стихиры на «Господи, воззвах», на «Слава», на «Хвалите», стиховны (греч. στιχηρά εἰς Κύριε ἐκέκραξα, εἰς δόξα, εἰς αἰνεῖτε, εἰς στίχον). Слово «канон» употреблялось в двух значениях: чинопоследование (например, греч. κανὼν εἰς ἀποστόλους, служба апостолам) и канон <пения библейских песен><sup>1</sup> (например, греч. εἰς κανόνα· ᾠδὴ α΄, на каноне песнь первая). На каноне пелись песни (греч. ᾠδή) — либо три, либо четыре, либо восемь, либо девять. Для некоторых монострофов указывалось их предназначение: на отпуст (греч. εἰς ἀπόλυσιν), на синаксис (греч. εἰς σύναξιν), на вход святых <Даров> (греч. εἰς εἰσοδὸν ἀγίων), на великое водоосвящение (греч. εἰς λιτὴν ἀγιασμοῦ), на коленопреклонение (греч. εἰς γονυκλισίαν). Есть богородичен (греч. θεοτοκίον), троичен (греч. τριαδικόν), крестен (греч. σταυρώσιμον), воскресен (греч. ἀναστάσιμον), покаянен (греч. καταυκτικόν), мученичен (греч. μαρτυρικόν), песнопение преподобному (греч. εἰς ὁσίους), песнопение апостолу (греч. ἀποστολικόν)<sup>2</sup>.

При этом не всегда возможно дать точную жанровую дефиницию гимну, отличить стихиру от тропаря (хотя, как правило, стихира связана с псалмическим текстом, а тропарь — нет). Сам писец рассматриваемого мною Тропология не всегда последователен. Так, под рубрикой «Тропари, поемые в Неделю мясопустную и во все дни седмицы» (греч. τροπάρια ψαλλόμενα τῇ Κυριακῇ τῶν Ἀποκριῶν καὶ δι' ὅλης τῆς ἐβδομάδος) он сразу же помещает стихиру на синаксис: «Стихира на синаксис. Глас 1. Предочистим себе братие» (греч. Στιχηρόν τῆς συνάξεως. Ἦχος α΄. Προκαθαρώμεν ἑαυτοῦς, ἀδελφοί). Поэтому грузинские ученые ввели для подобных песнопений более общий термин — «моностроф». Древних иерусалимских жанров ипакои и блажен<sup>3</sup> в сохранившейся части нового Тропология нет.

<sup>1</sup> Благодарю Р. Н. Кривко за это прочтение термина.

<sup>2</sup> В жанровом плане интересен состав служб Великого поста, но эта тема требует отдельного исследования.

<sup>3</sup> О блаженных см. главы 2, 3.

Что касается исполнения песнопений, то в службе святителю Иоанну Златоусту (27 января), перед циклом стихир на «Хвалите» (рубрика 25. 3), интересна помета «византийские» (греч. βυζαντινά). Вероятнее всего, она указывает на связь распева с константинопольской традицией в отличие от палестинской, песнопения которой обычно называют «восточными» (греч. ἀνατολικά). В качестве определения гласов ирмосов и стихир, хотя и нерегулярно, употребляется в противопоставление термину плагальный редкий термин «автентический» (греч. αὐθεντικός)<sup>1</sup>. В службе предпразднству Рождества Христова (25 декабря, рубрика 2. 3) указано петь: «На каноне песнь 1. Глас 2. Автентический. Поим Госпovedи песнь нову» (греч. Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος β΄. Αὐθεντικός. Ἀ.σωμεν τῷ Κυρίῳ ἄσμα καινόν) или в службе Богоявлению (6 января, рубрика 10. 1) — «На «Господи, воззвах». Глас 1. Автентический. Свет от света возсия миру» (греч. Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄. Αὐθεντικός. Φῶς ἐκ <φω>τὸς ἔλαμψε <τῷ κόσμ>φ).

Для циклов стихир и песен канонов обозначается глас распева и модель. Если модель не указана, то песнопение поется на самостоятельный мелос или по образцу первого тропаря канона или первой стихире цикла (и тогда названо «подобным» (греч. ὅμοιον) предыдущему песнопению)<sup>2</sup>, как в древнем цикле стихир монаха Иоанна на «Хвалите» на праздник Богоявления (6 января, рубрика 10):

**10. 8 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄.**

Τὸν φωτισμὸν ἡμῶν  
τὸν φωτίσαντα πάντα ἄνθρωπον  
ἰδῶν ὁ Προδρόμος  
βαπτισθῆναι παραγενόμενον,  
χαίρει τῇ ψυχῇ καὶ τρέμει τῇ  
χειρὶ,  
δείκνυσιν αὐτὸν καὶ λέγει τοῖς  
λαοῖς·

ἴδε ὁ λυτροῦμενος τὸν Ἰσραήλ

**10. 8 На «Хвалите». Глас 2.**

Просветителя нашего,  
просвещающего всякого человека,  
видев Предтеча  
крестится пришедша,  
радуется душою, и трепещет, ру-  
кою  
показует Его, и глаголет людем:

Сей избавляяй Израиля,

<sup>1</sup> См. Приложение («Описание Тропология МГ 5 (VIII–IX вв.)»).

<sup>2</sup> В русской терминологии «подобным», напротив, называется стихотворно-мелодическая модель, поэтому при публикации надписание стихир «ὅμοιον στιχηρόν» оставлено без перевода во избежание путаницы.



καὶ ἐλευθερῶν <sup>1</sup> ἡμᾶς ἐκ τῆς σβοβοждаяй нас от истления, φθορᾶς, πρὸς ὃν βοήσωμεν· Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι <sup>2</sup> .	к Нему возопиим: <i>Христе</i> <i>Боже наш, слава Тебе.</i>
Ῥομοιον στιχηρόν. Τά Ἰορδάνια ρείθρα σὲ τὴν πηγὴν ἐδέξατο καὶ ὁ Παράκλητος ἐν εἶδει περιστερᾶς κατήρχετο, κλίνει κορυφὴν ὁ κλίνας οὐρανοῦς, κράζει καὶ βοᾷ πηλὸς τῷ πλαστοργῷ· τί μοι ἐπιτάσσεις τὰ ὑπὲρ ἐμέ;	Иорданския струи Тебе источника прияша, и Утешитель в виде голубине схождаше. Приклоняет верх приклонивый небеса, зовет и вопиет брение Зиждите- лю: что ми повелеваеши, яже выше мене?
ἐγὼ χρείαν ἔχω τοῦ σοῦ βαπτισμοῦ, Ὡ ἀναμάρτητε Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.	Аз требую Твоего крещения, о безгрешный <i>Христе</i> <i>Боже наш, слава Тебе</i> <sup>3</sup> .
Ῥομοιον. Τοῦ λυτρωτοῦ ἡμῶν ὑπὸ δούλου βαπτιζομένου καὶ τῆ τοῦ Πνεύματος παρουσία μαρτυρουμένου ἔφριξαν ὀρῶσαι ἀγγέλων στρατιαί, φωνή δὲ οὐρανὸθεν ἠνέχθη ἐκ Πατρὸς·	Избавителю нашему от раба крещаему, и Духа пришествием свидетельствуему, ужасошася зряще ангельская во- инства, глас же с небесе принесеса от Отца:

---

<sup>1</sup> В изд.: ὁ ἐλευθερῶν.

<sup>2</sup> Все три стихиры вошли в печатные Миней под именем Иоанна и с рефреном: «О безгрешный Христе Боже наш, слава Тебе». Эта стихира опубликована также: Древнейший Иадгари. С. 805; *Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. С. 356 (здесь как молитва на умовение рук); *Schneider*. Lobpreis im rechten Glauben. S. 21–22, 24.

<sup>3</sup> Эта стихира, известная из ДИ, опубликована: *Schneider*. Lobpreis im rechten Glauben. S. 25.

οὗτος ὃν ὁ Πρόδρομος χειροθετεῖ	Сей, Егоже Предтеча рукою крещает,
Υἱός μου ὑπάρχει ὁ ἀγαπητός,	Сын Мой есть возлюбленный,
ἐν ᾧ ἠὺδόκησα· σῶτερ <sup>1</sup> ,	ο Немже благоволих, <i>Спасе</i> ,
ὁ Θεός ἡμῶν δόξα σοι.	<i>Боже наш слава Тебе.</i>

На подобен (греч. πρὸς; и дальше указывался текст модели, то, что впоследствии будет названо ирмосом) распевали также тропари канона. В каноне, поемом на второй день Богоявления (рубрика 11), тропари некоторых песен распеты на глас и самостоятельный мелос, других на глас и подобен:

11. 3 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. 11. 3 На каноне песнь 1. Глас 2. Подобен: Помощник и покровитель.

Ὁ φωτίσας ὡς Θεός	Просветивый яко Бог
ἐν Ἰορδάνῃ	во Иордане
ἡμῶν τὸ γένος·	род наш:
οὗτός μου Θεός καὶ δοξάσω	сей мой Бог, прославлю Его.
αὐτόν.	

Τὸν τοῖς ρείθροις ὡς Θεὸν	Струям яко Бог
τοῦ Ἰορδάνου τὴν χάριν δόντα,	иорданским благодать давшему,
τοῦτον οἱ πιστοὶ	Сему вернии
προσκυνήσωμεν.	поклонимся.

Ἰδιὴ γ΄. Πρὸς Στερέωσον ἡμᾶς ἐν σοί.	Песнь 3. Подобен: Утверди нас в Тебе.
Εὐφραίνουσι, Χριστέ,	Радуют, Христе,
τὴν Ἐκκλησίαν σου	Церковь Твою
τῆς θείας	божественнаго
σου γνώσεως ἐμπιπλῶντα	Твоего знания исполнившаяся
Ἰορδάνου τὰ ὀρμήματα·	стремления иорданская,
ἐν αὐτῷ γὰρ Τριάς	в Нем бо Троица
πεφανέρωται.	явился.

<sup>1</sup> =AM (здесь Χριστέ).

Ὁ λόγος τῆ φωνῆ,  
τῷ λύχνῳ ἥλιος,  
τῷ δούλῳ  
παρίσταται ὁ δεσπότης  
ὑπὲρ κόσμον καθαιρόμενος,  
ὡς Θεὸς δὲ καθαιρῶν  
τὸν βαπτίζοντα.

Слово гласу,  
светильнику солнце,  
рабу  
предстоит Владыка,  
за мир очищаемый  
яко Бог очищая же  
крещающаго.

**Ἰδιὴ δ΄. Πρὸς· Εἰσακήκοα,**  
**Κύριε, τὴν ἀκοήν.**  
Ὁ Ἰωάννης ἔλεγε·  
σοὶ ἁμαρτία, Χριστέ,  
ὅλως οὐκ ἔστιν·  
πῶς σε οὖν βαπτίσω τὸν  
ἀναμάρτητον;

**Песнь 4. Подобен: Услышах, Го-**  
**споди, глас.**

Иоанн глаголаше:  
в Тебе греха, Христе,  
несть отнюд,  
како бо Тя крещу, безгрешнаго.

Πληρῶσαι πᾶσαν, ἔλεγες,  
δικαιοσύνην νῦν  
παραγέγονα  
εἰς τὸ σῶσαι πάντας  
τοὺς εἰς ἐμὲ  
πεπιστευκότας·

Исполнити всякую, глагола еси,  
правду ныне  
приидох  
во спасение всех  
верующих  
в Мя.

**Ἰδιὴ ε΄. Πρὸς· Τῆς νυκτὸς διελ-**  
**θούσης.**  
Τῆς νυκτὸς διελθούσης,  
Χριστέ, ἐπέφανης  
καὶ τὸ φῶς τῷ κόσμῳ κατέλαμ-  
ψας·  
διὰ τοῦτο ἡ κτίσις  
χαρᾶς ἐπληρώθη  
καὶ ἀγαλλιᾶσεως σήμερον.

**Песнь 5. Подобен: Ноци пришед-**  
**ши.**

Ноци пришедши,  
Христе, явился еси  
и свет миру возсиял еси.  
Темже тварь  
радости исполнися  
и веселия днесь.

Ἰωάννης ἐβόα  
μηνύων τῷ κόσμῳ  
σε τὸν ἀναμάρτητον Κύριον,

Иоанн возопи,  
возвещая миру  
Тя безгрешнаго Господа,

ὄν ὑμνοῦσιν ἀπαύστως  
τάγματα ἀγγέλων  
καὶ δοξολογεῖ σε τὰ σύμπαντα.

Егоже поют непрестанно  
чини ангельстии  
и славословят Тя всяческая.

Βαπτισθεῖς ἐν τοῖς ρεῖθροις  
τοῖς τοῦ Ἰορδάνου  
κόσμον ἀνεκαίνισας, Κύριε,  
καὶ φωνὴ οὐρανόθεν  
κατήλθε βοῶσα  
Υἱὸν μονογενῆ σε κηρύττουσα.

Крестивыйся в струях  
иорданских,  
мир обновивый, Господи,  
и глас с небесе  
сниде вопия,  
Сына едиnorodного Тя пропове-  
дую.

**ᾠδὴ στ´.**

Περιεχύθη μοι ὕδωρ ἕως ψυχῆς  
μου,  
ἀβυσσος  
ἐκύκλωσέ με ἐσχάτη.

**Песнь 6.**

Возляся на мя вода до души  
моя,  
бездна  
обыде мя последняя<sup>1</sup>.

Τὰ Ἰορδάνου ρεῖθρα περιεβάλ-  
λου,  
ἵνα φωτίσης  
ὡς Θεὸς τοὺς ἀνθρώπους.

Иорданскими струями одеяйся,  
да просветиши  
яко Бог человеки.

Ἡ τῆς Τριάδος  
χάρις ἐφανερώθη  
ἐν Ἰορδάνῃ  
τοῦ Χριστοῦ βαπτισθέντος.

Троицы  
благодать явися  
во Иордане  
Христу крещающуся.

**ᾠδὴ ζ´.**

Ὁ ἐν μήτρᾳ οἰκήσας  
τῆς ἀγίας Παρθένου,  
ὁ τὸ φῶς ἀνέτειλας

**Песнь 7.**

Во чрево вселивыйся  
святыя Девы,  
свет показавый

<sup>1</sup> Иона 2. 6.

καὶ τὸν κόσμον φωτίσας,  
εὐλογητὸς εἶ, Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.

и мир просветивый:  
*благословен еси, Господи*  
*Боже отец наших.*

Ὁ χειρὶ τοῦ Προδρόμου  
κορυφῆν ὑποκλίνας  
καὶ ὑδάτων τὴν φύσιν  
βαπτισθεὶς ἀγιάσας,  
εὐλογητὸς εἶ, Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.

Руце Предтечевой  
главу преклонивый  
и вод естество  
крестився освятивый,  
*благословен еси, Господи*  
*Боже отец наших.*

Ὁ ἐν Ἰορδάνῃ συντρίψας  
κεφαλὰς τῶν δρακόντων,  
ὁ τὸν ἐχθρὸν καταργήσας  
καὶ εἰρήνην βραβεύσας,  
εὐλογητὸς εἶ, Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.

Во Иордане сокрушивый  
главы змиев,  
врага упразднивый  
и мир стяжавый,  
*благословен еси, Господи*  
*Боже отец наших.*

ᾠδὴ ἡ΄.

Τὸν ἐξ οὐκ ὄντων  
εἰς τὸ εἶναι  
παράγοντα λόγῳ τὰ πάντα  
ὑμνεῖτε  
καὶ ὑπερψοῦτε αὐτὸν εἰς τοὺς αἰῶνας.

Песнь 8.

Иже от не сущих  
во еже быти  
приведшаго вся словом  
*пойте*  
*и превозносите Его во веки.*

Τὸν ἐν τοῖς ρείθροις  
τοῦ Ἰορδάνου  
ἀνακαινήσαντα τοὺς ἀνθρώπους  
ὑμνεῖτε  
καὶ ὑπερψοῦτε αὐτὸν εἰς τοὺς αἰῶνας.

В струях  
иорданских  
обновившаго человекoв  
*пойте*  
*и превозносите Его во веки.*

Τὸν ὑπὸ δούλου  
ἐν Ἰορδάνῃ  
χειροθετούμενον Θεὸν Λόγον

От раба  
во Иордане  
рукополагаема Бога Слова

ὕμνεῖτε *пойте*  
καὶ ὑπερυψοῦτε αὐτὸν εἰς τοὺς *и превозносите Его во веки.*  
αἰώνας.

Τὸν ἐν Τριάδι *В Троице*  
καὶ ἐν μονάδι *и Единице*  
δοξολογούμενον ἐν ὑψίστοις *славимаго в вышних:*  
ὕμνοῦμεν *поим*  
καὶ ὑπερυψοῦμεν αὐτὸν εἰς τοὺς *и превозносим Его во веки.*  
αἰώνας.

**Ἦδιθ' ἑ. Πρὸς· Τὸν ἐκ Θεοῦ Θεὸν *Песнь 9. Подобен: Иже от Бога***  
**Λόγον. *Бога Слово.***

Ἐν Ἰορδάνῃ τὸν κτίστην *Во Иордане Творца*  
ὀρῶν ὁ Ἰωάννης *зря Иоанн*  
ἐλθόντα βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ, *пришедша креститься от него,*  
φόβῳ τρομάξας ἐκραύγαζεν· *страхом убоявся возопи:*  
σύ Θεὸς καὶ δεσπότης, *Ты еси Бог и Владыка,*  
σύ μὲ τὸ μᾶλλον βάπτισον, *Ты мя крести скорее, Спасе,*  
σῶτερ,  
ἵνα πάντες σέ ὕμνοισ *да вси Тя песньми*  
ἀπαύστως μεγαλύνωμεν. *непрестанно величаем.*

Ὁ πλαστοουργὸς πρὸς τὸ κτίσμα· *Соделатель ко твари:*  
τῷ φρικτῷ μυστηρίῳ *страшному таинству*  
συνάδων, μὴ σαλπίσης, *помя, не воструби,*  
μὲ βοᾷ· *зовет ми:*  
δεῖ με τυχεῖν τοῦ βαπτίσματος· *подобаает Ми креститься,*  
ἐν αὐτῷ γάρ τὸν κόσμον *в нем бо мир*  
ἀποκαθᾶραι βούλομαι φθορᾶς, *очистити хочу от тления,*  
ἵνα πάντες σέ ὕμνοισ *да вси Тя песньми*  
ἀπαύστως μεγαλύνωμεν. *непрестанно величаем.*

Ὁ βαπτιστὴς τῷ σωτήρι· *Креститель Спасу:*  
πῶς ἐκτείνω τὴν χεῖρα *како простру руку*  
μου ἐπὶ τῇ ἀχράντῳ κορυφῇ *мою ко пречистому верху,*

ὄπου τὸ πῦρ τῆς Θεότητος μὴ ἐκφυγῆ τὸ ρεῖθρον; κάγω ὡς δοῦλος πρόσταγμα πληρῶ, ἵνα πάντες σὲ ὕμνοις ἀπαύστως μεγαλύνωμεν.	какo струя убежит огня Божества, и аз яко раб повеление творю, да вси Тя песньми непрестанно величаем.
--	--

Авторами Тропология был составлен целый свод стихирных и ирмосных моделей<sup>1</sup>, на подобен которых гимнографы IX в. распевали свои произведения.

### § 6. 1. Стихиры на синаксис, на вход святых Даров

Стихиры на синаксис — древний жанр, зафиксированный в песнопениях ДИ, литургиях апостола Иакова и апостола Марка<sup>2</sup> (они пелись после Евангелия, перед тем, как диаконы призывали оглашенных покинуть собрание), в литургическом сборнике *РНБ. Греч. 44* (IX в.)<sup>3</sup>, в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.). В ранних литургических источниках под синаксисом имеется в виду отпуст оглашенных (лат. *dimissio catechumenorum*)<sup>4</sup>, и стихиры на синаксис помещают перед ним. В Тропологии стихиры на синаксис присутствуют в службах праздников Богоявления (рубрики 10. 3, 10. 10), Вознесения (рубрика 63. 6), Пятидесятницы (рубрика 65. 8), собора архангела (рубрика 70. 7), Пасхи (рубрики 40. 5, 40. 6), новой Недели (рубрика 41. 6), в великопостный период (без указания рубрик). По своей форме они не отличаются от обычных стихир. В более поздние источники отдельные стихиры синаксиса были инкорпориро-

---

<sup>1</sup> Перечень подобно см.: *Момина М. А.* Самоподобные песнопения αὐτόμελα в церковнославянских богослужебных рукописях // Русь и южные славяне. М., 1998. С. 165–185.

<sup>2</sup> *Leeb H.* Die Gesänge im Gemeindegottes dienst von Jerusalem (vom 5. bis 8. Jahrhundert). WBTh 28. Wien, 1970. С. 101–102.

<sup>3</sup> *Thibaut.* Monuments de la Notation Ekphonétique. P. 3–11.

<sup>4</sup> *Taft R. F.* The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and other Pre-anaphoral Rites of the Liturgy of St. John Chrysostom. [A History of the Liturgy of St. John Chrysostom, vol. II]. R., 1975 [OCA 200]. P. 71–75, 97, 99–102, 113–114; *Его же.* Worship on Sinai in the first christian millenium // *Approaching the Holy Mountain. Art and Liturgy at St. Catherine's Monastery in the Sinai* / Ed. By Sharon E. J. Gerstel and Robert S. Nelson. Brepols, 2010. P. 151–161.

ваны в циклы на «Хвалите»<sup>1</sup>, как, например, богоявленская стихира (6 января, рубрика 10. 3):

10. 3 Στιχηρόν. Ἦχος α΄. Εἰς τὴν σύναξιν. 10. 3 Стихира. Глас 1. На синаксис.

<Τοῦ ἐν Ἰορδ>δάνη βαπτι-	Ты во Иордане крещся, Спасе
ζομένου> <sup>1</sup> σωτήρος <sup>2</sup>	наш,
τὰ ῥεῖθρα ἡγί<ασας>	воды освятил еси
τῇ παλάμῃ τοῦ δούλου	дланию раба рукополагаемый
χειροθετούμενος	
καὶ τὰ πάθη τοῦ κόσμου	и страсти мира исцеляй,
ἰώμενος,	
μέγα τὸ μυστήριον τῆς	велие таинство явления Твоего,
ἐπιφάνειάς σου <sup>3</sup> ,	Человеколюбче,
Κύριε, δόξα σοι <sup>4</sup> .	<i>Господи, слава Тебе.</i>

Приведу также пример стихир на синаксис Недели мясопустной:

Στιχηρὰ τῆς συνάξεως. Ἦχος α΄. Стихира синаксиса. Глас 1.  
 Προκαθάρωμεν ἑαυτοὺς, ἀδελφοί, Предочистим себе, братие,  
 φοί, царицею добродетелей,  
 τῇ βασιλίδι τῶν ἀρετῶν се бо прииде  
 ἰδοὺ γὰρ παραγέγονε се бо прииде  
 πλοῦτον ἡμῖν ἀγαθῶν κομί- богатство нам благих подающи:  
 ζουσα·  
 τῶν παθῶν κατευνάζει τὰ страстей утоляет дмения,  
 οἰδήματα,  
 καὶ τῷ δεσπότη καταλάττει τοὺς и Владыще примиряет прегрешив-  
 πταίσαντας, шия.  
 διὸ μέτ' εὐφροσύνης ταύτην Темже с веселием сию примем,  
 ὑποδεξώμεθα,

<sup>1</sup> Многие древние монострофы Тропология вошли в печатные книги именно как стихиры на «Хвалите».

<sup>2</sup> В АМ: βαπτισθείς.

<sup>3</sup> В АМ: ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

<sup>4</sup> В АМ: οἰκονομίας σου, φιλόανθρωπε.

<sup>5</sup> =АМ (здесь на «Хвалите», под именем патриарха Германа).



βοῶντες Χριστῷ τῷ Θεῷ· ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, ἀκατακρίτους ἡμᾶς διαφύλαξον, δοξολογούντάς σε τὸν μόνον ἀναμάρτητον.	вопиюще Христу Богу: воскресый из мертвых, неосуждены нас сохрани, славословящия Тя единого без- грешного <sup>1</sup> .
---	--

В ранних рукописях синонимично термину стихирь на синак-сис употреблялись термины «виматикон» (греч. βηματικόν), «стихира, поемая на литургии» (греч. στιχηρὸν ψαλλόμενον εἰς τὴν λειτουργίαν), «стихира, поемая на святые <Дары>» (греч. στιχηρὸν ψαλλόμενον εἰς τὰ ἅγια)<sup>2</sup>. В Тропологии есть две стихирь «на вход святых <Даров>»: на Богоявление (рубрика 10. 4) 1-го плагального гласа «Ангельская воинства» (греч. Τὰ τῶν ἀγγέλων στρατεύματα) и на Великий четверг (рубрика 37. 12) 4-го плагального гласа «Песнословящим ангелом непрестанными песнями» (греч. Ὑμνολογούντων ἀγγέλων ἀκαταπαύστοις ᾠδαῖς). Приведу текст первой стихирь:

<b>10. 4</b> Εἰς τὴν εἴσοδον τῶν ἁγίων. Ἦχος πλάγιος α΄. Τὰ τῶν ἀγγέλων στρατεύματα ἐξίσταντο ἐπὶ τὸ ὀρώμενον σήμερον <sup>3</sup> ἐν τῷ Ἰορδάνῃ· γυμνὸν ἐστῶτά σε σωτήρα ἐν τοῖς ὕδασι καὶ τὴν ἀχραντον κορυφὴν σου ὑποκ<λί>ναντα τοῦ βαπτισθῆναι <ὑπὸ Ἰω>άννου, σοῦ γὰρ π<τωχε>ύσαντος ἐκου- σίως	<b>10. 4</b> На вход святых <Даров>. Глас плагальный 1. Ангельская воинства ужасошася о видимом днесь во Иордане, нага стояща Тя, Спаса, в водах, и пречистый· верх Твой преклоньша крести- тися от Иоанна, Тебе бо обнищавшу волею
--	--

<sup>1</sup> = Триодъ Постная, Неделя мясопустная (здесь на «Хвалите»).

<sup>2</sup> *Taft R. F.* The βηματικόν in the 6/7 c. Narration of the Abbots John and Sophronius (BHGNA 1438w). An Exercise in Comparative Liturgy // OCP 260 (2000) 675–692. R., 1975; *Thibaut.* Monuments de la Notation Ekphronétique. P. 74.

<sup>3</sup> В АМ: ὀρώντά σε σήμερον.

{...}ντα ἐφώτισας<sup>1</sup>.  
Κύριε, δόξα σοι.

{...} просветил еси:  
Господи, слава Тебе<sup>2</sup>.

## § 6. 2. Общие песнопения

Общие песнопения были характерны для палестинского богослужения, отраженного в гимнографических сборниках ДИ, *МГ 24* (IX–X вв., ил. 4), *РНБ. Греч. 44* (IX в.)<sup>3</sup>. Тропологий *МГ 5* (VIII–IX вв.) фиксирует уже следующую стадию развития богослужебного чина, предполагающую существование особых песнопений для большинства святых. Общие мученичны (греч. μαρτυρικά) стихиры указано пять всего дважды: в день памяти мученика Иулиана Тарсийского (18 мая, рубрика 60. 1, стихиры на «Господи, воззвах» мученичны), мученика Феодора Стратилата (первая суббота Великого поста, рубрика 29. 1, стихиры на «Господи, воззвах» мученичны). Общие преподобным (греч. εἰς ὁσίους) — в день памяти преподобного Онуфрия (10 июня, рубрика 72. 1). Выше (в § 5. Богослужебная структура последований Тропология) уже были опубликованы общие мученичны стихиры из службы на седьмой день после Богоявления и мученику Филофею (рубрика 16. 1). А вот пример стихиры на «Хвалите» и мученичных тропарей, инкорпорированных в песни канона этого дня:

16. 3 Εἰς τό αἰνεῖτε. Ἦχος γ'. 16. 3 На «Хвалите». Глас 3. Подобен: Воскресе, Христе, из мертвых. νεκρῶν.

Ὅμοιον. Τὰ πρόσκαιρα τοῦ βίου Привременная житейская оставль-  
καταλιπόντες ше

ἀνεδείχθητε κληρονομίαν Θεοῦ наследие приясте славы Божия,  
τῆς δόξης,

ἅγιοι μάρτυρες. святии мученицы.

16. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ γ'. 16. 2 На каноне песнь 3. Глас пла-  
Ἦχος πλάγιος γ'. Πρός· Ἀκῆκοα гальный 3. Подобен: Услышах  
τὴν ἀκοήν. слух.

Ἐφώτισε Просвети

<sup>1</sup> В АМ: ὁ κόσμος ἐφώτισας.

<sup>2</sup> =СМ (здесь на «Господи, воззвах», на память мучеников Ермила и Стратоника, святых отцов, в Синае и Раифе избивенных (13 января)).

<sup>3</sup> *Thibaut. Monuments de la Notation Ekphonétique. P. 3–8.*

τὴν οἰκουμένην ἅπασαν  
μαστιζόμενος ὁ ἀθλοφόρος σου  
καὶ σοι βοᾷ·  
δόξα τῇ δυνάμει σου.

вселенную всю  
побиваемый страстотерпец Твой  
и Ти вопиет:  
*слава силе Твоей.*

**Ἦδι ἑ'. Πρὸς-Πρὸς σέ ὀρθρίζω. Песнь 5. Подобен: К Тебе утренюю.**

Τὰς ἱκεσίας τοῦ ἀθλοφόρου  
πρόσδεξαι, Κύριε,  
ὅτι δι' αὐτοῦ τοῖς ἀσθενούσι  
παρέσχες  
τὰ ἰάματα πᾶσι  
καὶ τὴν εἰρήνην ταῖς ψυχαῖς  
ἡμῶν.

Моления страстотерпца прими,  
Господи,  
тем бо болящим подаеши  
исцеления всем  
и мир душам нашим.

### § 6. 3. Троичны и богородичны

Первоначально песнопения в честь Богородицы и Троицы возникали в службах праздников, связанных с Богородицей (Благовещение, Успение и др.) и Троицей (Богоявление, Пятидесятница). И только позднее стали появляться особые монострофы, посвященные этим темам, в богослужении других дней. «Троичным» (греч. τριαδικόν) в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) названо песнопение — из службы Богоявления: «Придите, вернии, трипостасному Божеству поклонимся». Вот оно:

**10. 9 Ἦχος δ'. Τριαδικόν λεγόμενον τὰς ἡμέρας.**

Δεῦτε, πιστοί,  
τὴν τρισυπόστατον Θεότητα  
προσκυνήσωμεν·  
Υἱόν ἐν τῷ Πατρὶ  
σὺν Ἁγίῳ Πνεύματι.  
Πατὴρ γὰρ ἀχρόνως ἐγέννησεν  
Υἱόν συναῖδιον καὶ σύνθρονον  
καὶ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον ἦν ἐν τῷ  
Πατρὶ σὺν Υἱῷ δοξαζόμενον,

**10. 9 Глас 4. Троичен, рекомый во семь дней.**

Приидите, вернии<sup>1</sup>,  
трипостасному Божеству поклонимся,  
Сыну во Отце,  
со Святым Духом.  
Отец бо безлетно роди Сына, соприисносущна и сопрестольна,  
и Дух Святыи бе с Сыном прославляем:

<sup>1</sup> В АМ: λαοί. В СМ: людие.

μία δύναμις,	едина сила,
μία οὐσία,	едино существо,
μία Θεότης,	едино Божество.
ἦν προσκυνούντες πάντες	Емуже поклоняющиеся вси поем <sup>1</sup> :
ψάλλομεν·	
ἅγιος ὁ Θεός	святой Боже,
ὁ τὰ πάντα δημιουργήσας δι’	вся содеявый Сыном,
Υἱοῦ	
ἐνεργεία τοῦ Ἁγίου Πνεύματος,	действом <sup>2</sup> Святаго Духа;
ἅγιος ἰσχυρός	святой Крепкий,
δι’ οὗ τὸν Πατέρα ἐγνώκαμεν	Имже Отца познахом
καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον	и Дух Святый
ἐπεδήμησεν ἐν κόσμῳ,	прииде в мир;
ἅγιος ἀθάνατος,	святой Безсмертный,
τὸ παράκλητον Πνεῦμα	утешительный Душе,
τὸ ἐκ Πατρὸς ἐκπορευόμενον	от Отца исходяй
καὶ ἐν Υἱῷ ἀναπαύομενον,	и в Сыне почиваяй,
Τριᾶς ἀγία,	Троице святая,
δόξα σοι.	слава Тебе <sup>3</sup> .

В печатных книгах этот троичен помещен на вечерне праздника Троицы в качестве славника стихир на «Господи, воззвах» и приписан императору Льву VI Мудрому (866–912 гг.)<sup>4</sup>. В Тропологии песнопение находится в последовании службы на Богоявление с указанием петь его все восемь дней попразднства (греч. *τριαδικὸν λεγόμενον τὰς ἡμέρας*), а в службе на Пятидесятницу дана отсылка к богоявленческой службе (рубрика 65. 7). Таким образом, весьма вероятно ошибочность атрибуции гимна императору Льву VI. Помимо служб Троицы и Богоявления троичны начинают появляться на седьмой (песнь Азарии: Дан 3. 26–45) и восьмой (песнь трех отроков Анании, Азарии, Мисаила: Дан 3. 52–88) песнях канонов святым и праздни-

<sup>1</sup> В АМ: λέγομεν. В СМ: глаголем.

<sup>2</sup> В АМ: συνεργία. В СМ: содейством.

<sup>3</sup> =Триодь Цветная (здесь в службе на Пятидесятницу, славник стихир «Господи, воззвах»).

<sup>4</sup> Автору «евангельских стихир».

кам<sup>1</sup>. В седьмой песни четверопеснца Вознесению (рубрика 64. 1) автор прямо связывает образы Троицы и трех отроков:

Τῆς Τριάδος τὴν δόξαν	Троицы славу
θεοσεβεῖς τυπώσαντες παῖδες,	богочестнии запечатлевше отроцы,
κάμινον πάλαι	пещь паки
πυρὶ φλεγομένην εἰς δρόσον	огнем возгараемую в росу претво-
μετέβαλον	риша,
καὶ ὑμνοῦντες ἐβόων·	и поюще вопияху:
εὐλογητὸς εἶ ὁ Θεὸς ὁ τῶν πατέρων	<i>благословен еси, Боже отец наших.</i>
ἡμῶν.	

Троицу воспевают святые. Святитель Василий Великий: «Очистив от всякаго тиннаго сквернения ум, Василие, сразсмотрил еси духовная желанным твоим духом. Темже, воспевая Троицу, со дерзновением взывал еси: *благословен еси, Боже отец наших*» (тропарь седьмой песни канона монаха Иоанна на память святителя Василия Великого, 1 января, рубрика 5. 1). Священномученик Вавила (15 января, рубрика 18. 2): «Бога Отца содетеля, единосущна Сына, и Божия Духа, в пламени юноши пети повелеваются: *да благословит Господа вся тварь, и превозносит во вся веки*» (тропарь восьмой песни). Мученицы Вера, Надежда, Любовь (1 июня, рубрика 69. 2, автор — Андрей):

Ἐνα ἐν τρισὶ	Единого в триех
Θεὸν προσώποις	Бога лицех
πᾶσαι	все
ἐδόξασαν ψαλλοῦσαι	прославиша поюще
παρθένοι μάρτυρες·	девы мученицы:
πάντα τὰ ἔργα τὸν Κύριον	<i>вся дела Господня пойте</i>
ὑμνεῖτε	
καὶ ὑπερψοῦτε αὐτὸν εἰς τοὺς	<i>и превозносите Его во веки.</i>
αἰῶνας.	

Подобные «троичны» помещены в восьмые песни канонов мученику Исидору (14 мая, рубрика 59. 2), мученику Христофору

<sup>1</sup> В. В. Василек первым высказал наблюдение о связи триадологических словословий с песнью отроков (см.: *Василек. Возникновение канона. С. 55–135*).

(27 апреля, рубрика 51. 3), архангелу (6 июня, рубрика 71. 1), Пасхе (40. 1)<sup>1</sup>.

Богородичны тоже редкость для Тропология *МГ 5* (VIII–IX вв.). Чаще всего они встречаются в девятой песне канона<sup>2</sup>. Термином «богородичен» (греч. θεοτοκίον) обозначены славник стихир на «Хвалите» 4-го гласа на праздник архангела (6 июня, рубрика 71. 3) — «Богородичен. Радуйся, одушевленный храм Божий» (греч. Θεοτοκίον. Χαίροις, ὁ ἐμψυχὸς ναὸς τοῦ Θεοῦ) и «В шестой день <третьей недели Поста>. На «Слава». Богородичен: Тайно» (греч. Ἡμέρα στ'. Εἰς τὸ δόξα. Θεοτοκίον· Μυστικῶς). Кроме того, богородичны, хоть и не обозначенные этим термином, встречаются в службах мученику Христофору (27 апреля) — славник стихир на «Господи, воззвах» 4-го гласа «Ковчеже умный» (греч. Ἡ κιβωτὸς ἡ νοερά, рубрика 51. 2). Обычно указано зачало (например, «Богородице, всех предстательство», греч. Θεοτόκε, ἡ προστασία πάντων, славник 3-го гласа стихир на «Господи, воззвах» на память святителя Афанасия, 2 мая, рубрика 52. 2). Следовательно, само песнопение нужно искать в соответствующем одножанровом сборнике<sup>3</sup>. Несколько раз тексты богородичнов выписаны в службах целиком. В службе великомученику Георгию (23 апреля) помещено три богородична: на «Господи, воззвах», 1-го гласа, «Всемирную славу» (греч. Τὴν παγκόσμιον δόξαν, рубрика 44. 2), на стиховне «Радуйся о нас» (греч. Χαίροις παρ' ἡμῶν, рубрика 44. 4) и на «Хвалите» 2-го гласа «Радуйся, неискусомужная, честная» (греч. Χαίροις, ἀπειρόγαμε σεμνή, рубрика 44. 7). В каноне великомученику Георгию 4-го гласа (ирм.: «Лицы израильтестии»; нач.: «Страданий священных скончал

<sup>1</sup> Необычен для рассматриваемой рукописи канон свт. Иоанну Златоусту (27 января, рубрика 25. 2), имеющие троичны и богородичны во всех песнях. Вся эта служба, скорее всего, связана с Константинополем (константинопольская память, «византиев» распев стихир на «Хвалите», ирмосы канона — «патриарха Германа», см.: *Εὐστρατιάδης. Εἰρηολόγιον*. № 323. Σ. 295).

<sup>2</sup> См. б. 1. 4 Канон.

<sup>3</sup> *Лурье В. М.* Этапы проникновения гимнографических элементов в структуру всеобщего бдения иерусалимского типа и ее производные // Византинороссика. Труды Санкт-Петербургского Общества византино-славянских исследований. Т. 1. СПб., 1995. С. 184. Ссылается на: *Μετρεвели Ε.* Две древние редакции грузинского Ирмология (по рукописям X–XI вв.). Тбилиси, 1971 (на груз. яз.); *Μετρεвели Η., Ουίττερ Β.* Contribution à l'histoire de l'Irmoilogion: anciens irmoilogia georgiens // *Le Muséon*. Т. 88. 1975. Р. 331–359.

еси течение»)<sup>1</sup> присутствуют богородичны в первой, третьей, пятой, девятой песнях. Более регулярно употребление богородичнов в более позднем Тропологии *МГ 4* (IX–X вв.). В Минеях же богородичны становятся неотъемлемой частью канона на утрени.

#### § 6. 4. Канон

В Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) содержится обширное собрание полных и неполных канонов, архаичных и новых. Архаичные каноны — это, по существу, тропари на библейских песнях, написанные на определенный глас (причем он может меняться от песни к песне) и распеты по модели первого тропаря, который уже на этой стадии обычно связан с библейской песнью через рефрен и/или ту или иную цитату из нее. Вот пример такого архаичного канона, близкого канонам ДИ, из службы предпразднству Рождества Христова (рубрика 2. 3)<sup>2</sup>:

2. 3 Εἰς τὸν κανόνα. Ὡδὴ α΄. 2. 3 На каноне песнь 1. Глас 2. Автентический.  
Ἄισωμεν τῷ Κυρίῳ  
ἄσμα καινόν,  
ξένον γὰρ τὸ θαῦμα  
ὅτι <ή> Παρθένος τεκοῦσα  
Θεὸν ἐνανθρωπήσαντα  
καὶ μετὰ τόκον  
Παρθένος πάλιν διέμεινεν.

2. 3 На каноне песнь 1. Глас 2. Автентический.  
Поим Господеви  
песнь нову,  
странно бо чудо  
яко Дева рождающая  
Бога воплощенна  
и по рождестве  
Дева наку пребысть.

Ἄσατε τῷ Κυρίῳ  
πᾶσα ἡ γῆ,  
μέγα γὰρ τὸ θαῦμα  
ὅτι ὁ κτίστης πάντων  
σπαργάνοις ἐνεπίσσεται  
καὶ ἐν φάτνῃ  
χερουβικαὶ δυνάμεις δοξάζουσι.

Пойте Господеви,  
вся земля.  
Велие бо чудо  
яко Творец всяческих  
пеленами повивается,  
и в яслях  
херувимския силы славят.

<sup>1</sup> =СМ (здесь под именем Космы).

<sup>2</sup> Вариант канона: Sinait. Gr. 578 (л. 61 об. – 63, со второй песнью; см.: Ταμειῶν. № 373. Σ. 132).

Σήμερον ἡ Παρθένος  
τίκτει Υἱὸν  
τὸν πρὸ τῶν αἰώνων  
ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα  
Χριστὸν τὸν Θεὸν ἡμῶν  
καὶ ἡ τεκοῦσα  
*Παρθένος πάλιν διέμεινεν.*

Днесь Дева  
раждает Сына  
иже прежде век  
от Отца рожденна  
Христа Бога нашего,  
и рождшая  
*Дева паки пребысть.*

Ἦδιῆ γ'. Ἦχος πλάγιος α'.  
Στερέωμά μου γενοῦ  
ἵνα μὴ σαλεύσῃ με  
ὁ ἐχθρὸς εἰς τέλος  
ἐκ τῶν ἐντολῶν σου·  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με<sup>1</sup>.

**Песнь 3. Глас плагальный 1.**  
Утверждение ми буди,  
да не отвратит мя  
враг до конца  
от заповедей Твоих:  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς  
καὶ σώσας τὸν ἄνθρωπον  
ἐκ φθορᾶς θανάτου  
τῆ σῆ εὐσπλαγχνία·  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με.

От Девы рожейся  
и спасый человека  
от гли смертна  
Твоим благоутробием:  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ἐδόξασάν σε, Χριστέ,  
πᾶσαι αἱ δυνάμεις σου  
ἐπὶ γῆς τεχθέντα  
ἐκ τῆς Θεοτόκου·  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με.

Прославиша Тя, Христе,  
вся силы Твоя  
на земли рожденна  
от Богородицы:  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ἀστὴρ ἐμήνυσέ σε, Χριστέ,  
μάγοι δὲ ἐχάρησαν  
προσκυνήσαντές σε  
ἐν δώροις βοῶντες·  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με.

Звезда возвести Тя, Христе,  
волсви же возрадовашася  
поклоньшеся Тебе  
в дарех вопиюще:  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

<sup>1</sup> = Sinait. Gr. МГ 83 (IX–X вв.). «Ирмосы и богородичны». Л. 1.



**Ὡιδὴ δ΄. Ἦχος α΄.**

Ἐλαμψεν ἡ χάρις τοῖς ἔθνεσι  
καὶ ἴδωσαν τὰ πέρατα τὴν δόξαν  
σου,  
ὅτι ἐν τῷ τόκῳ σου  
τόν κόσμον ὅλον ἔσωσας<sup>1</sup>.

**Песнь 4. Глас 1.**

Возсия благодать языком  
и узреша концы земли славу  
Твою,  
яко рождеством Твоим  
мир весь спасл еси.

Ἄγκάλαις βασταχθῆναι καταξί-  
ωσας

Παρθένου παναγίας, ἀπερίγ-  
ραπτε,

διό τὴν συγκατάβασιν τοῦ  
κράτους σου δοξάζομεν.

Во объятиях носитися сподоби-  
выйся

Девы пречистой, Неописанне,

темже схождение силы Твоя сла-  
вим.

Φάτνη ὑπέδεξάτο σε, Κύριε,  
καὶ σπήλαιον κατώκησας ὃ  
εὐσπλαγχνος  
καὶ ἄγγελοι ἀνύμνησαν τὸν  
τόκον σου, φιλάνθρωπε.

Ясли восприяша Тя, Господи,  
и в вертеп вселился еси, Щедре,  
и ангели воспеша рождество Твое,  
Человеколюбче.

**Ὡιδὴ ε΄. Ἦχος α΄.**

Ἐκ νυκτὸς ὀρθρίζοντές σοι δόξαν  
ἀναπέμπομεν,  
Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν<sup>2</sup>, τὴν σὴν  
εἰρήνην δὸς ἡμῖν,  
ὅτι ἐκτὸς σου Θεὸν ἄλλον οὐκ  
οἶδαμεν<sup>3</sup>.

**Песнь 5. Глас 1.**

От нощи утренююща, Ти славу  
возсылаем,  
Господи Боже наш, Твой мир по-  
даждь нам,  
яко разве Тебе инаго Бога не зна-  
ем.

Σήμερον οὐρανοὶ τοῖς ἐπὶ γῆς  
συνάπτονται

καὶ φάτνη τῶν ἀλόγων τὰ  
χερουβεὶμ μιμεῖται

Днесь небеса земным совокупа-  
ются,

и ясли безсловесных херувимом  
подобятся,

---

<sup>1</sup> ≈ *Метревели*. Две древние редакции грузинского Ирмология. С. 42 (с чтением «διὰ τοῦ σταυροῦ», автор — Герман).

<sup>2</sup> Ис 26. 12.

<sup>3</sup> = *Метревели*. Две древние редакции грузинского Ирмология. С. 45 (автор — Герман).

καὶ Βηθλεὲμ δορυφορεῖ  
μετ' ἀγγέλων τὸν Κύριον.

и Вифлеем дориносит  
со ангелы Господа.

Ἐν δούλοις ἀπογράφεσθαι  
ἠυδόκησας, φιλόφρωπε,  
καὶ τῶν ἀνθρώπων τὸ γένος ἐκ  
τῆς πλάνης ἠλευθέρωσας  
ἐκ τῆς δουλείας τοῦ ἐχθροῦ  
ὡς μόνος πολυέλεος.

В рабех написатися благоволил  
еси, Человеколюбче,  
и род человеческий от лести сво-  
бодив,  
от работы вражия,  
яко един Многомилостив.

Ὁ κατακρίνας τὸν Ἀδάμ ἐπὶ τῇ  
παραβάσῃ  
συγγώμῃν ἦν ἤλθες δοῦναι καὶ  
λύσαι τὴν ἀπόφασιν,  
αὐτοῦ τὴν εὐσπλαγχνίαν  
ἐν ὕμνοις προσκυνήσωμεν.

Осудивый Адама за преступление  
прощение еже пришел еси дати и  
от клятвы разрешити.  
Его благоутробию  
в песнех поклонимся.

Ἰδιὴ στίχ. Ἦχος πλάγιος α΄.

Ἐβόησα ἐν θλίψει  
πρὸς τὸν οἰκτίρμονα Θεὸν  
καὶ λόγον ἀπέστειλον,  
καὶ ἐξήρυσάτο ὁ ὑψιστος  
ἐκ φθορᾶς τὴν ζωὴν μου.

Песнь 6. Глас плагальный 1.

Возопих в скорби  
к щедрому Богу  
и слово возслах,  
и возведе Вышний  
от истления живот мой.

Τίς γνώσεται τὸν τόκον,  
τίς ἐρμηνεύσει σου θαῦμα,  
Παρθένε, Μήτηρ ἀχραντε,  
ἡ συλλαβοῦσα τὸν Λόγον  
ἐκ Πνεύματος Ἁγίου,  
πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Кто познает рождение,  
кто изречет чудо Твое,  
Дево, Мати всечистая,  
заченишая Слово  
от Духа Свята,  
молися за ны.

Ἐξέστησαν ποιμένες  
καὶ ἄγγελοι ἀνύμνησαν  
τὸν τόκον σου, πανεύφημε,  
ἡ συλλαβοῦσα τὸν Λόγον  
ἐκ Πνεύματος Ἁγίου,

Пастырие удивишася  
и воспеша ангели  
рождение Твое, всехвальне.  
Заченишая Слово  
от Духа Свята,

πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

*молися за ны.*

Ἐτέχθης ἐκ Παρθένου  
ὁ τοῦ Πατρὸς συνάναρχος,  
γενόμενος ἡμῖν ὁμοούσιος  
ἀτρέπτως, ἵνα σώσης  
τὸν κόσμον ὡς εὐσπλαγχνος.

Родися от Девы  
иже Отцу собезначальный,  
нам быв единосущный  
непреложно, да спасеши  
мир, яко благоутробен.

Ἦδιθὴ ζ´. Ἦχος α´.

Ὁ ἐν τῇ βάρῳ ὤφθης  
ἐν πυρὶ τῷ νομοθέτῃ  
καὶ τὸν τόκον  
τῆς Παρθένου ἐν αὐτῇ προτυπώ-  
σας·

*εὐλογητὸς εἶ, Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.*

**Песнь 7. Глас 1.**

Иже в купине явился еси  
во огне законоположнику  
и рождество  
от Девы в нем предобрази:

*благословен еси, Господи  
Боже отец наших.*

Ὁ δι' ἀγγέλου τὴν χαρὰν  
ἀποστείλας τῇ Παρθένῳ  
ἵνα εὖαν  
λυτρομένην εἰς χαρὰν  
μεταβάλης·

*εὐλογητὸς εἶ, Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.*

Иже ангелом радость  
посла Деве,  
да Еву  
избавленную в радование претво-  
риши:

*благословен еси, Господи  
Боже отец наших.*

Ὁ εὐδοκία τοῦ Πατρὸς  
σαρκῶθεις ἐκ τῆς Παρθένου  
ἵνα σῶσης ἐκ τῆς πλάνης τῶν  
ἀνθρώπων τό γένος·

*εὐλογητὸς εἶ, Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.*

Иже благоволением Отца  
воплотивыйся от Девы  
да спасеши от лести род человече-  
ский:

*благословен еси, Господи  
Боже отец наших.*

Ὁ ἐν σπηλαίῳ τεχθεὶς  
ἐν σαρκὶ καὶ ἐν φάτνῃ  
τῶν ἀλόγων τοῖς σπαργάνοις  
ἐλίχθης ὡς παιδίον·

Иже в вертепе рождейся  
во плоти и в яслех  
безсловесных пеленами повился  
еси яко отроча:

εὐλογητός εἶ, Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.

ᾠδὴ η΄.

Χριστὸς ἐνανθρωπήσας  
κόσμον ἐκ πλάνης ἐρύσω καὶ  
τὰς σφραγίδας τῆς Παρθένου  
σώας διαφύλαξε,  
διὰ τοῦτο πιστοὶ βοῶμεν·  
εὐλογεῖτε τὰ ἔργα  
Κύριου Κύριον.

Ὡς βρέφος ἐν τῇ φάτνῃ  
ἀνεκλίθης, δέσποτα,  
ὁ πρὸ αἰώνων ὑπ' ἀγγέλων  
Λόγος ἀνυμνούμενος,  
διὰ τοῦτο πιστοὶ βοῶμεν·  
εὐλογεῖτε τὰ ἔργα  
Κύριου Κύριον.

Οἱ μάγοι τῷ δεσπότῃ  
δώρα σοι προσήνεγκαν,  
ὅτι τὰ ἔθνη ἐκ τῆς πλάνης  
μόνος ἠλευθέρωσας,  
διὰ τοῦτο πιστοὶ βοῶμεν·  
εὐλογεῖτε τὰ ἔργα  
Κυρίου Κύριον.

ᾠδὴ θ΄.

Χαίρε ἁγία  
Θεοτόκε Παρθένε,  
Μήτηρ εὐλογημένη,  
ἐκ σοῦ γὰρ προήλθεν Θεὸς σε-  
σαρκωμένος,  
τούτον δοξάζοντες  
καὶ ἀνυμνοῦντές,

*благословен еси, Господи  
Боже отец наших.*

**Песнь 8.**

Христос вочеловечивыйся  
мир от лести избавил еси и печати  
Девы  
неврежденны сохрани,  
темже вернии возопиим:  
*благословите дела  
Господня Господа.*

Яко младенец в яслех  
положился еси, Владыка,  
прежде век от ангела  
Слово воспеваемое,  
темже вернии возопиим:  
*благословите дела  
Господня Господа.*

Волсви Владыце  
дары Ти принесоша,  
яко языки от лести  
един свободил еси,  
темже вернии возопиим:  
*благословите дела  
Господня Господа.*

**Песнь 9.**

Радуйся, святая  
Богородице Дево,  
Мати благословенная,  
от Тебе бо произыде Бог вопло-  
щенный,  
Егоже славяще  
и воспевающе,

σε μεγαλύνομεν.

Тя величаем.

Ποιμένες καὶ μάγοι  
ἀστέρα καθιδόντες  
χαρᾶς ἐπλήσθησαν,  
ἡμεῖς δὲ Θεὸν  
ἐκ Παρθένου γεννηθέντα  
τούτον δοξάζομεν  
καὶ τὴν ἀλόχευτον μεγαλύνομεν.

Пастырие и волсви  
звезду видевшe,  
радости исполнишася,  
мы же Бога,  
от Девы рожденна  
Сего славим  
и Неискусобрачную величаем.

Ἀγγέλων δυνάμεις  
ἐπὶ γῆς ἀνυμνοῦσαι  
ποιμέσι νῦν γὰρ ὦφθη  
τὸν ἀσπορον τόκον σου,  
ἀγνή εὐλογημένη,  
ὄν μεγαλύνοντές  
σε τὴν ἀπειράνδρον μεγαλύνομεν.

Ангельския силы  
на земли воспевают:  
пастырем ныне бо явися  
безсеменное рождество Твое,  
чистая, благословенная.  
Егоже величающе  
Тя Неискусомужную величаем.

Как видно из этого примера, архаичные каноны имели составной характер и не были еще единым, законченным произведением<sup>1</sup>. Их отличали ирмосы, тематически связанные и с праздником, и с библейской песней, например ирмос пятой песни канона на третий день Богоявления (рубрика 12. 2):

Πρὸς σε ὀρθρίζομεν, Χριστέ,  
τὸν ὀρθρον τὸν ἀληθινὸν  
τὸν ἐκ Παρθένου ἡμῖν  
ἀνατείλαντα  
καὶ ἐπιφανέντα  
καὶ κόσμον ἐκ φθορᾶς ἀνακαινί-  
σαντα.

К Тебе утренюем, Христе,  
утреннюю, истинному,  
от Девы нам возсиявшему  
и явльшемуся  
и мир от тли обновившему<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Канон — это «ряд строф, объединенных метрическим и мелодическим единством, связанных с библейскими песнями, где строфы каждой песни подчинялись своей парадигматической строфе, называемой ирмосом, который определял строфическое, ритмическое и мелодическое построение прочих строф, именуемых тропарями» (Василик. Происхождение канона. С. 24).

<sup>2</sup> Перевод выполнен по Тропологию МГ 5 (VIII–IX вв.).

Или ирмос четвертой песни канона отданию Богоявления (рубрика 17. 4):

Εἰσακήκοα	Услышах
τὴν ἀκοήν σου, Κύριε,	слух Твой, Господи,
καὶ ἐφοβήθην,	и убоюсь,
κατενόησα τὰ ἔργα σου καὶ	разумех дела Твоя и ужасохся,
ἐξέστην,	
ὅτι ἐν ῥείθροις	яко в струях
βαπτίζεσαι Ἰορδάνου	крещаешься иорданских
εἰς σωτηρίαν	во спасение
τῶν ψυχῶν ἡμῶν.	душ наших <sup>1</sup> .

Эти ирмосы были привязаны к тому или иному канону. Поэтому возникла необходимость создания универсальных ирмосов, которые можно было бы использовать для канона любого праздника. Так были разработаны ирмосы — парафразы библейских песен: «Яко по суху пешествовав Израиль, по бездне стопами, гонителя фараона видя потопляема, Богу победную песнь поим, вопияше» (ирмос первой песни канона священномученику Вавиле монаха Иоанна, рубрика 18. 2). Гимнографы VII–VIII вв. составили целый «ирмологий» таких ирмосов, которые впоследствии в своих канонах использовали гимнографы IX в.

Помимо выше названных свойств архаичные каноны отличались простотой языка и образной системы, краткостью, частым цитированием Священного Писания, наличием тропарей на вторую библейскую песнь. Многие архаичные каноны, известные из ДИ и нового Тропология, дошли до нас анонимно. Близки архаичным канонам патриарха Германа и Андрея Иерусалимского<sup>2</sup>. Их произведения, к сожалению, практически не вошли в Тропологий *МГ 5* (VIII–IX вв.). Новые поэтические каноны Иоанна и Космы в отличие от прежних создавались в непосредственной связи с гласово-музыкальной системой. Новый, «дамаскинов», Тропологий отразил переход от девятипесенного канона к восьмипесенному: Иоанн и Косма преобразовали каноны в восьмипесенные, оставив их, од-

<sup>1</sup> Перевод выполнен по Тропологию *МГ 5* (VIII–IX вв.).

<sup>2</sup> См. гл. 3.

нако, девятичастными, вероятно, с тем чтобы не нарушать сакральной структуры.

**Интерполяция вторых песен.** По сей день однозначного ответа на вопрос об исчезновении второй песни нет<sup>1</sup>. Уже в VII–VIII вв. существовали две практики составления полного канона — старая (ДИ<sup>2</sup>, Андрея и Германа — со второй песнью) и новая (Иоанна и Космы — без второй песни<sup>3</sup>), которые в IX в. привели к некоей двойственности: одни и те же гимнографы писали каноны то с второй песнью, то без нее. В конце концов новая практика восьмипесенного канона окончательно вытеснила старую.

В МГ 5 (VIII–IX вв.) вторая песнь интерполирована в три праздничных канона Космы и Иоанна. Первым на это обратил внимание Р. Н. Кривко и указал на то, что интерполяции вторых песен в каноны Иоанна и Космы также отмечены в греческой, сирийской, грузинской (ДИ) и славянской традициях. Вот эти три интерполяции:

1. В рождественский канон Космы 1-го гласа (ирм.: «Христос рождается»; нач.: «Истлевша преступлением», рубрика 3. 4) — «Вкуси Адам и исполнися от сего познания плода и неразумен соделася, житие по Бозе низвергший, темже невместимое Слово в яслех яко отроча полагается» (греч. Ἐφαγεὺν ὁ Ἀδὰμ καὶ ἐπλήσθη ἐκ τοῦτης γνώσεως καρποῦ καὶ γέγονεν ἄλογος κατὰ Θεοῦ τραχηλιάσας δι' οὗ ὁ ἀχώρητος Λόγος ἐν τῇ φάτνῃ ὡς βρέφος ἀνακέκρηται)<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Относительно изъятия из богослужебной практики второй песни самое древнее свидетельство встречается у Иоанна Зонары, который полагает, что причиной послужил ее грозный и обличительный характер (см.: *Shirò G. Caratteristiche dei canoni di Andrea Cretese. Studi su alcune composizioni inediti del melode // Κρητικά Χρονικά*. Т. 15–16. Τεύχ. 2. 1961–1962. Σ. 132). Также см.: *Bernhard L. Der Ausfall der 2. Ode im byzantinischen Neunodenkanon / Neuresis. Festschrift fuer A. Rohrer. Salzburg, 1969. S. 91–101*). На основании имеющихся в нашем распоряжении литургических источников пока судить о том, в каком составе в VII–VIII вв. стихословились библейские песни в Палестине и в Константинополе невозможно.

<sup>2</sup> В ДИ вторая песнь присутствовала во всех девятипесенных канонах (см.: *Кривко*. Синайско-славянские параллели. С. 60–73).

<sup>3</sup> *Рыбаков*. Святой Иосиф Песнописец. С. 496–572; *Δετοράκη*. Κοσμάς ὁ Μελεψδός. Σ. 126–128.

<sup>4</sup> Перевод выполнен по МГ 5 (VIII–IX вв.). Интерполяция этой второй песни содержится также в синайских Минеях XI в. — *Sinait. Gr. 578* (л. 67–67 об.) и *Sinait. Gr. 583* (л. 204 об.). В МГ 5 и современных печатных Минеях канон положен на Рождество (25 декабря), в ДИ — на предпразднство Рождества.

2. В богоявленский ямбический канон Иоанна 2-го гласа (ирм.: «Шествует морскую волняющую бурю», нач.: «Утру явльшуся человеком светоносну», рубрика 8. 1) — «Паки Иисус, паки таинство! Небеса возрадуйтесь, се бо предстательство еже свыше просвещения» (греч. Πάλιν Ἰησοῦς, πάλιν μυστήριον, οὐρανοὶ εὐφραίνεσθε, ἀγαλλιάσθω δὲ γῆ, πρόξενον γὰρ τοῦτο τῆς ἀνω λαμπρότητος)<sup>1</sup>.

3. В богоявленский канон Космы 2-го гласа (ирм.: «Глубины открыл есть дно», нач.: «Адама истлевшаго обновляет», рубрика 10. 7): «Разумейте небеса и земля, славьте Христа, обновившаго днесь во Иордане род человеческий непослушанием обветшавший» (греч. Οὐρανός καὶ γῆ προσεχέτωσαν καὶ Χριστῷ ὑπαντήτωσαν τῷ ἐν Ἰορδάνῃ βροτῶν ἀναπλάσαντα σήμερον γένος φθαρὲν ἐκ παραβάσεως)<sup>2</sup>. Кроме того, в двупеснец на Великий вторник интерполирована вторая песнь с ирмосом «Воздадите величие Господу Богу нашему» (греч. Δότε μεγαλοσύνην Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν) и началом «Приидите светлыми свечами» (греч. Δεῦτε φαίδραῖς λαμπάσι, рубрика 35. 1).

**Структура девятой песни.** Тропари девятой песни, в древности имевшей глубокую связь с Богородицей и припевавшейся к песни Богородицы «Величит душа моя» (например, см.: папирус John Rylands Library, N 466 (VI–VII вв.))<sup>3</sup>, оканчивались словами «Тя величаем». Во многих канонах Тропология МГ 5 (VIII–IX вв.) — Рождеству (25 декабря, рубрика 2. 3)<sup>4</sup>, преподобному Антонию (17 января, рубрика 20. 3), великомученику Георгию (23 апреля, рубрика 44. 5), апостолам (рубрика 45. 2), мученику Христофору (27 апреля, рубрика 51. 3), праведному Иову (5 мая, рубрика 53. 3), преподобному Арсению (7 мая, рубрика 55. 4) — эта ее структурная особенность (рефрены «Тя величаем» или «в песнях величаем») со-

<sup>1</sup> В МГ 5 (VIII–IX вв.) канон помещен на предпразднство Богоявления, в современных печатных Минеях — на праздник Богоявления.

<sup>2</sup> В МГ 5 (VIII–IX вв.) и современных печатных Минеях канон положен на Богоявление (6 января), в Иадгари № 425 (X в.) — на предпразднство Богоявления (см.: *Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. С. 379). Публикация и перевод второй и третьей интерполяций по: *Кривко*. Синайско-славянские параллели. С. 65–66.

<sup>3</sup> *Лурье В. М.* Этапы проникновения гимнографических элементов в структуру всеобщего бдения... С. 170–198.

<sup>4</sup> Публикацию девятой песни см.: § 6. 1. 4. Канон.



хранилась. В некоторых канонах несколько тропарей девятой песни относились к Богородице, а несколько — к празднику; окончания тропарей могли чередоваться «величаем» — «поклонимся» — «воспоим», например в каноне 3-го гласа (ирм.: «Поим Господеви»; нач.: «Десница Господня спасе мя», рубрика 12. 2), поемом на третий день после Богоявления:

Ὡδὴ θ'.

τὴν Θεοτόκον

τὴν μετὰ τόκον Παρθένον

τὴν Μητέρα τοῦ φωτός μεγαλύ-  
νωμεν.

Песнь 9.

Богородицу,

по рождестве Деву,

Матерь света *величаем*.

Τὸν βαπτισθέντα

ἐν Ἰορδάνου τοῖς ῥείθροις

βασιλέα τοῦ παντός Царя всех *величаем*.  
μεγαλύνωμεν.

Крещенного

в струях иорданских

Царя всех *величаем*.

Τὸν τῆ πατρῶα

φωνῆ μαρτυρηθέντα

Υἱὸν ἀγαπητὸν ἀνυμνήσωμεν.

Отеческим

гласом засвидетельствованного

Сына возлюбленного воспоим.

Τὸν ἐν Τριάδι

καὶ ἐν μονάδι ὕμνοῦσι

τῶν ἀγγέλων οἱ χοροὶ προσκυνή-  
σωμεν.

Егоже в Троице

и Единице воспевают

ангельстии лица, Тому поклонимся.

**Неполные каноны.** Неполные каноны праздников были отличительной чертой ДИ (первомученику Стефану, 27 декабря, на октаву Богоявления и др.<sup>1</sup>). В новом Тропологии МГ 5 (VIII–IX вв.) неполных канонов немного, и все они относятся к триодному циклу. Это неполные каноны на Страстную седмицу (на понедельник — рубрика 33. 5, на вторник — рубрика 35. 1<sup>2</sup>, на среду — рубрика 36. 5, на пятницу — рубрика 38. 1, на субботу — 39. 1<sup>3</sup>) на Вознесение (рубрика 64. 1), апостолам (рубрики 45. 2, 46. 2, 47. 2). Здесь я остановлюсь

---

<sup>1</sup> *Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. С. 352, 358–359.

<sup>2</sup> В двупеснец Космы интерполирована вторая песнь.

<sup>3</sup> Пять песен (1, 6–9). Ср.: в печатной Триоди это полный канон.

на четверопеснцах апостолам. Тема апостольства очень живо звучала в ранней гимнографии. Особая память апостолов полагалась в ДИ на седьмую Неделю по сошествии Святого Духа; в службу входили стихиры и канон: «Молитвами святых апостолов и восхвалением Христа идольский соблазн разрушися и человеческий род верою спасается. Сыны Отца и сыны Его, преславнии апостоли Христовы, молитесь за души наша» (стихира на «Господи, воззвах» 3-го гласа)<sup>1</sup>. А вот тексты стихир на «Хвалите» из службы апостолам Петру и Павлу (28 декабря) из ДИ: «Радуйтесь, апостоли, о Господе, понеже подвиг добрый прияли есте, царем, князем и сильным противостояли, огонь победили и меча не убоялися. Зверьми дикими пожираемые Христу ангельскую хвалу возносили и венец небесный прияли; молитесь ко Господу даровати миру мир и велию милость. Благословен Бог, укрепивый святых апостолов для победы над соблазны сильных». В МГ 5 (VIII–IX вв.) после уставного предписания — «Нужно знать, что с новой Недели до Пятидесятницы вместо покаянных и мученичнов апостолам поет святая Церковь» (рубрика 45) — помещено три четверопеснца и один восьмипесненный канон в честь апостолов. Я приведу один из четверопеснцев 1-го гласа (рубрика 45. 2):

Εἰς τὸν κανόνα· ὡδὴ α΄. Ἦχος На каноне песнь 1. Глас 1. В первую субботу по Пятидесятнице.

α΄. Τῷ α΄ Σαββάτῳ τῆς ν΄.

Ἦδιὴ στ΄.

Песнь 6.

Ἐβόησαν ἐν θλίψει αὐτῶν ἀποστολοι

Возопиша в скорби своей апостоли

πρὸς σε τὸν οἰκτίρμονα Θεὸν

к Тебе щедрому Богу,

καὶ ἀνῆγαγες αὐτοὺς

и возвел еси их

ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.

во царствие Твое.

Ἐκήρυξαν τοῖς ἔθνεσιν οἱ ἀποστολοὶ Проповедаша языком апостоли

σε τὸν οἰκτίρμονα Θεὸν

Тя щедраго Бога,

καὶ ὠδήγησας αὐτοὺς

и привел еси их

ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.

во царствие Твое.

Ἐφώτισαν τὰ ἔθνη τὰ πεπλανημένα Просветиша языки заблуждшия

<sup>1</sup> Кекелидзе. Литургические грузинские памятники. С. 368.

οί ἅγιοι ἀπόστολοι  
καὶ ἀνήγαγες αὐτούς, Χριστέ,  
ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.

святѣи апостоли,  
*и возвел еси их, Христе,*  
*во царствие Твое.*

ᾠδὴ ζ΄.

Εὐλογητὸς εἶ  
εἰς τοὺς αἰῶνας,  
Κύριε,  
ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν.

Песнь 7.

Благословен еси  
во веки,  
Господи,  
Боже отец наших.

Ταῖς ἱκεσίαις  
τῶν ἀποστόλων,  
Κύριε,  
τὴν ζωὴν ἡμῶν εἰρήνευσον.

Молитвами  
апостолов,  
Господи,  
живот наш умири.

Θηρῶν ἀγρίων  
καὶ αἰκισμάτων  
ἀπόστολοι  
{...} τῷ πόθῳ Χριστῶ.

Зверей диких  
и мучений  
апостоли  
{...} любовию ко Христу.

ᾠδὴ η΄. Πρός· Ὑμνον σοὶ  
προσφέρομεν.

Ὑμνον σοὶ προσφέροντες οἱ μα-  
θηταί σου  
μεγαλοφώνως  
ἀνθρώπων γένος  
ἀνυμνεῖν ἐδίδαξαν·  
εὐλογεῖτε πάντα τὰ ἔργα  
Κυρίου τὸν Κύριον.

Песнь 8. Подобен: Песнь Ти при-  
носим.

Песнь Ти приносяще ученицы  
Твои  
велегласно  
человеческий род  
воспевати научиша:  
*благословите вся дела*  
*Господня Господа.*

Οἱ ἔνδοξοι ἀπόστολοι πάντα τὰ  
ἔθνη  
εἰδώλων πλάνης  
λυτρωσάμενοι·  
εὐλογεῖτε πάντα τὰ ἔργα  
Κυρίου τὸν Κύριον.

Славнии апостоли вся языки  
идольския лести  
избавльшии:  
*благословите вся дела*  
*Господня Господа.*

Ἰδιῆ θ'. Πρός· Σε τὴν πανύμνη- τον καὶ ἔνδοξον.	Песнь 9. Подобен: Тя всепетую и преславную.
Σὲ τὸν οὐράνιον καὶ ἔνδοξον βα- σιλέα	Тя, небеснаго и славнаго Царя,
ὄν ὁμολογοῦντες	Егоже исповедующе
οἱ ἀπόστολοι, Χριστέ,	апостоли, Христе,
κατήργησαν πλάνην εἰδώλων	упраздниша лесьть идольскую,
ἐν ᾗμνοις μεγαλύνωμεν.	<i>в песнях величаем.</i>
Σὲ τὸν δοξάσαντα τῶν ἀποσ- τόλων τὴν μνήμην	Тя, прославльшаго апостолов па- мять,
καὶ τὴν παρόρησιαν	и дерзновение
δωρησάμενον αὐτοῖς	даровавшаго им
κηρύττειν Τριάδα ἀγίαν	проповедати Троицу святую,
ἐν ᾗμνοις μεγαλύνωμεν.	<i>в песнях величаем.</i>
Σὲ τὸν παρέχοντα τὴν χάριν τοῖς ἀποστόλοις	Тя, даровавшаго благодать апостолом,
εἰς τὸ ἰατρεύειν τὰ νοσήματα ἡμῶν	врачевати недуги наша,
ὡς μόνον ἀπάντων δεσπότην	яко единаго всех Владыку
ἐν ᾗμνοις μεγαλύνωμεν.	<i>в песнях величаем.</i>

## § 7. Авторский состав

Кириллу Иерусалимскому в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) атрибутированы 12 тропарей Великой пятницы (рубрики 38. 4–38. 15). Именем Андрея надписан канон святым мученицам Вере, Надежде, Любви (1 июня, рубрика 69. 2) и крестные тропари, поемые по средам и пятницам Великого поста (без рубрик). Монах Иоанн указан как автор канонов предпразднству Богоявления (рубрика 8), священномученику Вавиле (15 января, рубрика 18. 2), преподобному Евфимию (20 января, рубрика 22. 2), на Пасху (рубрика 40. 1), на новую Неделю (рубрика 41. 4), на явление Креста (6 мая, рубрика 54. 2), на Пятидесятницу (рубрика 68); Косма — Рождеству (25 декабря, рубрика 3. 4), Богоявлению (6 января, рубрика 10. 7), святому Григорию Богослову (24 января, рубрика 24. 2), Сретению

(2 февраля, рубрика 28. 3), на Великий четверг (рубрика 37. 3), на Пятидесятницу (рубрика 65. 5). Им же, по всей видимости, принадлежат многие стихиры и ирмосы. Исходя из позднейшей традиции возможно определить авторство некоторых ненадписанных гимнов. Так, Иоанну принадлежит канон святителю Василию Великому (1 января, рубрика 5. 1), Косме — канон великомученику Георгию (23 апреля, рубрика 44. 5) и др. Таким образом, очевидно, что открытый на Синае греческий Тропологий представлял собой отличную от ДИ<sup>1</sup>, младшую редакцию книги. Это подтверждает и новое наполнение служб одним и тем же святым<sup>2</sup>.

Кто были они — новые авторы нового Тропология? Иоанн Дамаскин, сын христианина Сергия Мансура, распорядителя казны дамасского халифа Абдула Мелика I, родился в конце VII в. в Дамаске. После смерти отца занял его пост. После 726 г., когда при императоре Льве III Исавре (716—741 г.) началось иконоборчество, он выступал в защиту икон, за что лишился должности. Вместе с братом удалился в лавру Саввы Освященного, где преуспел в послушании, богословии и поэзии. Скончался около 749 г. Причислен к лику преподобных, память празднуется 4 декабря. Гимнографическое наследие монаха Иоанна огромно и не изучено: это около 75 канонов для Миней, каноны Октоиха и Триоди<sup>3</sup>. Сводный брат Иоанна, Косма, епископ Маиумский, родился около 674 г. в Дамаске, в 735 г. занял епископскую кафедру в Маиуме, скончался после 743 г. в лавре Саввы Освященного, прославлен в лике преподобных, память — 15 января. Среди юношеских работ — кондак на Успение Богоматери с акростихом «Смиренного Космы песнь». Ф. Деторакис выявил 33 канона Космы, 173 ирмоса и более 80 самогласных стихир минейного, триодного, седмичного циклов<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> В канонах годичного круга ДИ использованы ирмосы из 20 последований: 9 — Германа, 4 — монаха Иоанна, 3 — Андрея, 1 — Иоанна Дамаскина, 1 — Космы (см.: Древнейший Иадгари. С. 927).

<sup>2</sup> *Хевсуриани*. Структура древнейшего грузинского Тропология. С. 78.

<sup>3</sup> *Τωμαδάκη*. Ἡ βυζαντινὴ ὑμνογραφία καὶ ποιησις. Σ. 210–216; *Εὐστρατιάδης* Σ. Ὁ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός καὶ τὰ ποιητικὰ αὐτοῦ ἔργα // *Νέα Σιών*. Ἐν Ἱεροσολύμοις. Τ. 26 (1931). Σ. 385–401, 497–512, 530–538, 610–617, 666–681, 721–736; Τ. 27 (1932). Σ. 28–44, 111–123, 165–177, 216–224, 329–353, 412–422, 514–534, 644–664, 698–719; Τ. 28 (1933). Σ. 11–25.

<sup>4</sup> *Δετοράκης*. Κοσμάς ὁ Μελωδός. Σ. 130–134, 153–154; *Εὐστρατιάδης* Σ. Κοσμάς Ἱεροσολυμήτης ὁ ποιητὴς ἐπίσκοπος Μαίουμα // *Νέα Σιών*. Ἐν

**Особенности гимнографии Иоанна и Космы.** Литургическая поэзия Иоанна и Космы, с одной стороны, зависела от современного им богослужебного чина и отразила его черты (каноны без второй песни, с рефренами), с другой стороны, имела индивидуальные свойства (употребление ямбов, большая связь поэтического текста с распевом, акrostихи<sup>1</sup>). Она может быть отнесена к «богословско-поэтическому направлению» в византийской гимнографии VII–VIII вв. Если простые по языку ритмизованные проповеди их предшественников Германа и Андрея были ориентированы на паству и доступны ей, то богословская и ученая поэзия Иоанна и Космы могла быть полноценно воспринята скорее эрудитом-богословом. Их язык изобилует архаизмами, лексическими заимствованиями из античной литературы<sup>2</sup>. Иоанн в большей мере, чем другие гимнографы догматичен<sup>3</sup>. Богословие в стихах — вот главное отличие поэзии Иоанна Дамаскина: «Мещуще одеяния вся, входяще без трепета во езеро, друг ко другу глаголаху святии мученицы: за рай, егоже погубихом, риз тленных днесь не пошадим: змия ради иногда тлетворнаго облачени бывше, совлечемся ныне за всех воскресение, пренебрежем лед растающийся и плоть возненавидим, да венцы победными увяземся от Христа Бога и Спаса душ наших» (стихира севастийским сорока мученикам на «Господи, воззвах», 9 марта), т. е. совлекая свои одежды, мученики совлекали с себя ветхого человека и облекались в ризу нетления: «ветхаго убо человека совлекостеса со привременною одеждею, в одежду же нетления облекостеса» (из тропаря первой песни)<sup>4</sup>. Рефрены Иоанн использовал в седьмой

Τεροσολύμοις. Т. 28. С. 83–99, 143–158, 202–218, 257–272, 330–338, 400–416, 489–505, 530–544; *Dugashvili E.* Ancient Georgian translations of Cosma Jerusalem's hymnography (According to X century Iadgari). Tbilisi, 2001 (на груз. языке).

<sup>1</sup> Иоанн использовал ямбический текстовый и алфавитный акrostихи. Косма — текстовый метризованный акrostих, однако в тех случаях, когда он сочинял каноны на ирмосы Иоанна, то оставлял их без акrostиха (см.: *Δετοράκη.* Κοσμάς ὁ Μελωδός. Σ. 118–121).

<sup>2</sup> В МГ 5 (VIII–IX вв.) больше всего разночтений и ошибок выявлено в ямбических канонах Иоанна.

<sup>3</sup> *Τωμαδάκη.* Ἡ βυζαντινὴ ὑμνογραφία καὶ ποιήσις. Σ. 6.

<sup>4</sup> Параллель образу «облечения во Христа» (Гал 3. 27) мы находим в его же каноне на отдание Божоявления и святым отцам, убиенным на Синае и в Раифе в Тропологии МГ 5 (VIII–IX вв., рубрика 17. 4, четвертая песнь канона): «Ветхаго человека совлекостеса, о богоноснии, в Христа облекостеса, в Негоже крестистеса, Егоже страсти кровию уподобилися от варваров убиваемии» (греч.

(«благословен еси, Боже отец наших»), восьмой («поют Господа и превозносят во вся веки»), девятой («мученицы четыредесяте» чередуется с «Тя песнями непрестанно величаем») песнях канона севастийским мученикам (9 марта). Иоанн более других гимнографов эмоционален: «Плачу и рыдаю, егда помышляю смерть, и вижу во гробех лежащую по образу Божию созданную нашу красоту, безобразну, безславну, не имущую вида...» (стихира 8-го гласа из чина отпевания мирских человек)<sup>1</sup>. Косма, гимнография которого почти целиком вошла в печатные гимнографические книги и слышится за богослужением по сей день как верное чадо Церкви участвовал в ее жизни, ему были близки переживания церковного человека — радость, покаяние, сокрушение, и в этом он был схож с Андреем<sup>2</sup>. Основа его поэтического творчества — «самоограничения» в технике. Косма регулярно следовал установленным принципам: использовал метрический акростих и рефрены, не писал вторых песен и крайне редко употреблял богородичны. В каноне великомученику Георгию (23 апреля) он использовал акростих «Радуйся, подвижнице всеблаженне Георгие», рефрены в первой («поим Богу нашему, яко прославися»), пятой («лютаго миродержца»), седьмой («отец наших Боже, благословен еси»), восьмой («дела Господня, Господа пойте, и превозносите во вся веки»), девятой («темже Тя вси ублажаем») песнях, богородичен в первой<sup>3</sup>.

## § 8. Характеристика раннепалестинской гимнографии

Для песнопений ДИ и Тропология характерно употребление рефренов, прямой речи и диалогов, цитат из Священного Писания и гомилетических текстов.

**Рефрен.** Частое употребление рефренов в ранней гимнографии было прежде всего обусловлено необходимостью общего участия

---

Ἀπεδύσασθε τὸν παλαιὸν μὲ ἄνθρωπον, ὧ θεοφόροι, ἐνεδύσασθε Χριστὸν δὲ εἰς αὐτὸν βαπτισθέντες οὐ καὶ τὸ πάθος δι' αἵματος μίμησθε ὑπὸ βαρβάρων ἀναιούμενοι).

<sup>1</sup> Цит. по Требнику.

<sup>2</sup> *Δετοράκη*. Κοσμάς ὁ Μελωδός. Σ. 133.

<sup>3</sup> Там же. Σ. 191–193.

народа в богослужении<sup>1</sup>. Кроме того, рефрены выполняли структурообразующую функцию — скрепляли циклы стихир между собой. Самые распространенные рефрены, как правило, имели просительный характер «спаси души наша», «молитесь о душах наших» и т. п.; «молитесь ко Господу даровати миру мир и велию милость» (из стихир на «Хвалите» святым Петру и Павлу, 28 декабря), «Егоже моли, блаженне, спастися душам нашим» (из стихир на «Господи, воззвах» апостолам Иакову и Иоанну, 29 декабря). Другие рефрены содержали славословия: «На месте лобнем распялся еси, Христе, державу смерти сокрушил еси и род человеческий свободил еси, слава Тебе, Боже» (стихира на «Господи, воззвах», глас 4, 14 сентября)<sup>2</sup>. А вот славословный рефрен, «слава Тебе», из цикла стихир на предпразднство Рождества Христова (рубрика 2. 4) в Тропологии МГ 5 (VIII–IX вв.):

**2. 4 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλά-** **2. 4 На «Хвалите». Глас плагальный**  
**γιος γ΄. Πρὸς Γυναῖκες οὐκ ἐκ** **3. Подобен: Жены из мертвых.**  
**νεκρῶν.**

Ποιμένες	μετ' ἀγγέλων	Пастырие со ангели славословя-
δοξολογοῦντες		ще
ἐν τῇ φάτνῃ σε		в яслех Тя
καθορῶντες μετὰ σπαργάνων		зряще со пеленами
λέγοντες· δόξα σοι.		глаголюще: <i>слава Тебе.</i>
Ὅμοιον. Ὡς βρέφος ἐν τῇ φάτνῃ		Яко отроча в яслех положися,
ἀνεκλίθης,		
τὸν δὲ τόκον σου		рождение бо Твое
προεμήνυες δι' ἀστέρος·		провещав звездою:
Κύριε, δόξα σοι.		Господи, <i>слава Тебе.</i>
Ὅμοιον. Οἱ μάγοι θεασάμενοι		Волсви зряще звезду
τὸν ἀστέρα		
ἐν σπηλαίῳ σε		в вертепе Тебе
προσεκύνησαν μετ' ἀγγέλων·		поклонишася со ангелы:
Κύριε, δόξα σοι.		Господи, <i>слава Тебе.</i>

Рефрены, как я уже упоминала выше, издревле использовались и в песнях канонов. Приведу пример третьей песни канона

<sup>1</sup> *Василик.* Происхождение канона. С. 261.

<sup>2</sup> *Кекелидзе.* Литургические грузинские памятники. С. 353, 369.



1-го плагального гласа из сборника «Ирмосы и богородичны» *МГ 83* (IX–X вв., л. 1, ил. 5) и канона предпразднству Рождества Христова (рубрика 2. 3):

**Ирмосы и богородичны *МГ 83*  
(IX–X вв.)**

Στερέωμά μου γενοῦ  
ἵνα μὴ σαλεύσῃ με  
ὁ ἐχθρὸς εἰς τέλος  
ἐκ τῶν ἐντολῶν σου,  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με.

Утверждение ми буди  
да не отвратит мя  
враг до конца  
от заповедей Твоих,  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ἦψωθεῖς ἐν τῷ σταυρῷ  
λύεις τὴν ἀπόφασιν τῷ Ἀδὰμ  
δοθεῖσαν, Χριστέ,  
ὡς οἰκτίρμων,  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με.

Вознесыйся на крест  
решиши клятву Адаму данную,  
Христе,  
яко благ,  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ἀνέστης ἐκ τῶν νεκρῶν  
καὶ ἔσωσας πάντας  
ἐκ φθορᾶς θανάτου  
τῇ εὐσπλαγχνίᾳ,  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με.

Воскрес от мертвых  
и спасл еси всяческая  
от тли смертныя  
благоутробием,  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ἀνύμφευτε Μαρία,  
Παρθένε θεόνημφε,  
τὸν ἐκ σοῦ τεχθέντα δυσωπεῖ,  
Παναγία,  
ἵνα σώσῃ ἐκ πλάνης τοῦς σε  
ὑμνοῦντας.

Безвестная Марие,  
Дево богоневестная,  
от Тебе рожденнаго моли, Пре-  
святая,  
да спасет от тли поющих Тя.

**Тропология *МГ 5* (VIII–IX вв.)**

Στερέωμά μου γενοῦ  
ἵνα μὴ σαλεύσῃ με  
ὁ ἐχθρὸς εἰς τέλος  
ἐκ τῶν ἐντολῶν σου,  
ὁ Θεός μου δέομαι ἐλέησόν με.

Утверждение ми буди  
да не отвратит мя  
враг до конца  
от заповедей Твоих,  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς  
καὶ σώσας τὸν ἄνθρωπον  
ἐκ φθορᾶς θανάτου  
τῇ σῇ εὐσπλαγχνίᾳ,  
ὁ Θεὸς μου δέομαι ἐλέησόν με.

От Девы рождейся  
и спасый человека  
от тли смертных  
Твоим благоутробием:  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ἐδόξασάν σε, Χριστέ,  
πᾶσαι αἱ δυνάμεις σου  
ἐπὶ γῆς τεχθέντα  
ἐκ τῆς Θεοτόκου·  
ὁ Θεὸς μου δέομαι ἐλέησόν με.

Прославиша Тя, Христе,  
вся силы Твоя  
на земли рожденна  
от Богородицы:  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Ἄστηρ ἐμήνυσέ σε, Χριστέ,  
μάγοι δὲ ἐχάρησαν  
προσκυνήσαντές σε  
ἐν δώροις βοῶντες·  
ὁ Θεὸς μου δέομαι ἐλέησόν με.

Звезда возвести Тя, Христе,  
волсви же возрадовашася  
поклоньшеся Тебе  
в дарех вопиюще:  
*Боже мой, молюся, помилуй мя.*

Выше уже упоминалось о том, что для Иоанна и Космы Иерусалимских рефрен был одним из неизменных структурных элементов канона (см. §7. Авторский состав). Косма в своем творчестве возвел рефрен в принцип. В некоторых случаях он помещал рефрены во все песни канона, как, например, в каноне Недели ваий. В его рождественском каноне содержались рефрены: «яко прославися» (первая песнь), «свят еси, Господи» (третья песнь), «слава силе Твоей, Господи» (четвертая песнь), «отцев Бог благословенный» (седьмая песнь), «да благословит тварь вся Господа и превозносит во вся веки» (восьмая песнь).

Помимо конечных рефренов встречаются в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) и начальные рефрены, как в каноне апостолам (рубрика 48. 2):

48. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. 48. 2 На каноне песнь 1. Глас 4. Ποῦτος δ΄. Πρὸς Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεὸς μου.

*Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεὸς μου,*

*Пою Ти, Господи Боже мой,*

ὅτι ἐφαιδρυνας τὴν μνήμην τῶν σῶν ἀποστόλων	яко ущедрил еси память твоих апостолов
τοῦ κόσμου εἰς τὰ πέρατα,	в концы земли,
ὡς ἄριστος παντοδύναμος.	яко един всемогущ.

Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου, ὅτι ἰδίους μαθητὰς φωστῆρας ἀναδείξας	<i>Пою Ти, Господи Боже мой,</i> яко ученики Твоя светильники показал еси,
φαιδρύναντας τὰ πέρατα τῷ λόγῳ σου τῆς χάριτος.	ущедривый концы словом Твоея благодати.

Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου, ὅτι ἀσπόρως ἐκ γαστρὸς Παρθένου ἐτέχθης,	<i>Пою Ти, Господи Боже мой,</i> яко безсеменно из чрева Девы ро- дился еси,
δι' ἧς καὶ σώζεις ἅπαντας ὡς ἄριστος πολυέλεος.	Ею и спасеши вся яко един многомилостив.

Этот древний прием известен еще из двупеснца, опубликованного в 1938 г. Ч. Робертсом по папирусу VI–VII вв. (Papyrus of John Rayland's Library № 466):

*Слава в вышних Богу*, в Вавилоне явившемуся в пламени, и в печи угасившему огонь. Воспевающе Его, глаголаху отроцы: «*Благословите дела Господня*».

*Слава в вышних Богу*, на кресте пригвожденному плотию и волею пострадавшему за нас. Воспевающе Его, глаголаху отроцы: «*Благословите дела Господня*».

*Слава в вышних Богу*, тридневно из мертвых воставшему и в Галилее явившемуся учеником. Воспевающе Его, глаголаху отроцы: «*Благословите дела Господня*» (восьмая песнь)<sup>1</sup>.

**Цитата.** Многие доавторские гимны содержали цитаты из книг Священного Писания: «Знаменася на нас свет лица Твоего (Пс 4. 7), Господи, и вси концы вселенныя в песнях зывают: слава кресту Твоему» (стихира на «Господи, воззвах», глас 4, 14 сентября)<sup>2</sup>; «Видя Духа Святаго в виде голубине с неба сходящаго, Иоанн возопи и рече: се агнец Божий, вземляй грехи мира» (Ин 1. 29, тропарь Бого-

---

<sup>1</sup> Перевод см.: *Василик*. Происхождение канона. С. 136–138.

<sup>2</sup> *Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. С. 369.

явления, глас 2); «Христу крещаяшуся, небеса отверзошася и глас Отчий с неба свидетельствова: Сей есть возлюбленный, Егоже благоволих» (Мф 17. 5, тропарь на Богоявление, глас 1)<sup>1</sup>. «Ангельская песнь» (Лк 2. 14) стала лейтмотивом рождественских богослужений. Ее цитирует в своем каноне Косма: «Внезапу со словом ангеловым небесная воинства, слава, вопияху, Богу в вышних, на земли мир, в человецех благоволение. Христос возсия, отцев Бог благословенный» (тропарь седьмой песни, рубрика 3. 4). Ее цитируют авторы стихир на предпразднство Рождества (рубрика 2. 1):

**2. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα.**

Ἐβάσταξεν ἡ Θεοτόκος  
τοῦ κόσμου τὴν ἐλπίδα  
καὶ φάτην ἐδέξατο  
τὸν καθήμενον  
ἐπὶ τῶν χειροβεΐμ,  
ἐτρέφετο μαστοῦς  
ὁ διδοῦς τροφὴν πᾶσῃ σαρκί,  
ποιμένες ἐχόρευον,  
μάγοι δῶρα προσήνεγκαν,  
ἄγγελοι δὲ τοῦτον ἔλεγον τὸν  
ὕμνον·  
δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς  
εἰρήνη,  
ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

**2. 1 На «Господи, воззвах».**

Несе Богородица  
мира упование,  
и ясли прияху  
седащаго  
на херувимех.  
Питался сосцы  
давый пищу всей плоти.  
пастырие ликоваху,  
волсви дары принесоша,  
ангели же сию глаголаху песнь:

«Слава в вышних Богу и на земли  
мир,  
в человецех — благоволение»  
(Лк 2. 14).

Излюбленным источником заимствований служила Псалтирь, например в стихире, поемой на третий день Богоявления (рубрика 12. 4):

**12. 4 Στιχηρόν. Ἦχος γ΄.**

Ἐν τῷ φωτί σου, Κύριε, ὀψόμεθα  
φῶς, φιλόανθρωπε,  
ἐπέφανες γάρ κόσμῳ σωτηρίαν  
δωροῦμενος,

**12. 4 Стихира. Глас 3.**

Во свете Твоем, Господи, узрим  
свет (Пс 35. 10), Человеколюбче,  
ибо явился еси миру спасение да-  
руя,

<sup>1</sup> Там же.

διό σε πᾶσα κτίσις δοξολογεῖ      темже Ты вся тварь славит  
τὸν μόνον ἀναμάρτητον· ἐλέησον      единого безгрешного: помилуй нас.  
ἡμᾶς.

Помимо Священного Писания гимнографические тексты, которые В. Василик называет «зеркалом богословия Церкви», были глубоко укоренены в гомилетическом наследии: «Христос рождается, славите. Христос с небес, срящите. Христос на земли, возноситеся. Пойте Господеви вся земля, и веселием воспойте, людие, яко прославися» (ирмос рождественского канона Космы, рубрика 3. 4). Косма близко к тексту цитирует гомилию Григория Богослова на Рождество Христово: «Христос рождается, славьте! Христос с небес, встречайте! Христос на земле, возноситеся! Воспойте Господу, вся земля, и чтобы соединить и то, и другое, скажу: Да радуются небеса и веселится земля!»<sup>1</sup>

**Прямая речь.** К излюбленным приемам гимнографов ДИ относились прямая речь и диалог. Они оживляли текст, придавали повествованию динамику: «Благовестие от ангела Дева прият и плод чрева невинная вместит. О зачатии размышляя, Иосиф, рыдая глаголаше: како отпущу Деву, юже поях из храма Божия, како отпущу, во чреве приявшую? Зрю Тя и боюся закона. Та же отвеща: аз мужа не вем, свидетельствует мне благовестивший мне, но раждающийся от мене Бог дарует миру велию милость» (ипакое Благовещению)<sup>2</sup>; «На камени веры утвердил еси Церковь Твою, Христе, и оградив ю, рекл еси: врата ада не одолеют ю, и пребудет она во веки твердо и непоколебимо» (стихира на «Господи, воззвах», глас 1, Энкения, 13 сентября)<sup>3</sup>.

Монологи Предтечи присутствуют во многих песнопениях богоявленского цикла, например в стихире на водоосвящение в Тропологии МГ 5 (VIII–IX вв.):

---

<sup>1</sup> *Василик*. Происхождение канона. С. 29–38. Пер. В. В. Василика по: Gregorius Nazianzenus. Sermo 38. In Navitatem // PG 36. Col. 313 B.

<sup>2</sup> *Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. С. 371.

<sup>3</sup> Там же. С. 368.

10. 5 Εἰς τὴν λιτὴν τοῦ ἁγίασμοῦ.  
Ἦχος πλάγιος δ'¹.

Πρὸς τὴν φωνὴν <τοῦ βο>ῶ<ν>τος  
ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐτοιμά>σατε  
τὴν ὁδὸν <τοῦ Κυρίου> ἤλθες,  
Κύριε,  
μορ<φὴν δού>λου λαβῶν  
βάπτ<ισμα αἰτῶν>,  
ὁ μὴ γνοῦς ἁμαρτίαν, ἰδωσάν  
σε ὕδατ<α καὶ ἐφο>βῆθησαν,  
ἐν τρόμῳ² γέγονεν ὁ Πρόδρομος  
< καὶ ἐβόη>σε λέγων·  
πῶς φωτίσει ὁ λύχνος τὸ φῶς;  
πῶς χειροθετήσει  
ὁ δούλος τὸν δεσπότην;  
ἁγιάσον ἐμέ καὶ τὰ ὕδατα, Χρι-  
στὲ³,  
ὁ αἴρων τοῦ κόσμου τὴν ἁμαρτίαν,  
φιλάνθρωπε⁴.

10. 5 На водоосвящении. Глас пла-  
гальный 4.

Ко гласу вопиющего в пустыни —  
уготовайте  
путь Господень, пришел еси, Го-  
споди,  
зрак рабий приим,  
крещения прося,  
не ведый греха. Видеша Тя воды и  
убояшася,  
трепетен бысть Предтеча,  
и возопи глаголя:  
како просветит светильник света?  
Како руку положит  
раб на Владыку?  
Освяти мене и воды, Христе,  
вземляй мира грех, Человеко-  
любче.

Прямая речь была любима и Космой, и Иоанном: «Отложи страх весь, Избавитель Предтечи рече, Мне же повинися яко благому, Мне приступи, сие бо естеством бых. Моим повелением покорися, и крести Мя сошедшаго: Егоже благословят людие, и перевозносят во вся веки» (тропарь восьмой песни канона Космы на Богоявление). Или: «Четверодесятичисленный лик мученик кто не воспоеет? В воду бо озера внидоша дерзостне, и мразом стесняеми, песнь воспеваху Господу: еда в реках прогневаешия на ны, Господи? Еда в реках прогневаешия на ны, Человеколюбче? Облегчи тяжесть и горсть воздуха: своею бо кровию обагришася наши ноги, и введи ны,

¹ =АМ. Стихира, известная из ДИ (см.: *Schneider. Lobpreis im rechten Glauben. S. 26; Janeras S. Le Vendredi-Saint dans la tradition liturgique Byzantine. R., 1988 [Analecta liturgica 12]. P. 255; Кекелидзе. Литургические грузинские памятники. С. 356).*

² В АМ: σύντρομος.

³ В АМ: σωτήρ.

⁴ В АМ: ὁ αἴρων τοῦ κόσμου τὴν ἁμαρτίαν.

Боже, в вечныя Твоя кровы: да недро ны согреет патриарха Авраама» (стихира самогласна 2-го гласа из службы севастиийским мученикам Иоанна).

В форме беседы Богородицы и архангела Гавриила составлен древний благовещенский двупеснец<sup>1</sup>: — «Слыши, отроковице Дево чистая, да речет убо Гавриил совет вышняго древний, истинный, буди к приятию готова Божию: Тобою бо невместимый с человеки поживе. Тем и радуяся вопию: *благословите вся дела Господня Господа*» (ирмос восьмой песни). — «Ум всяк побеждается земных, отвеща девица, ищуще яже Мне вещаеши преславная: слышах твоя словеса, но боюся ужасающихся, да не лестию Мя, яко Еву далече послещи от Бога. Но обаче се вопию: *благословите вся дела Господня, Господа пойте дела, и превозносите Его во веки*» (первый тропарь восьмой песни). Этот двупеснец, с акростихом (алфавитным постишным — в восьмой песне и обратным постишным — в девятой) и рефренами («благословите вся дела Господня, Господа и превозносите Его во веки» — в восьмой песне, «радуяся, Благодатная, Господь с Тобою» — в девятой), атрибутированный Косме (*Sinait. Gr. 607. IX–X. Л. 97. Paris. Gr. 1563. XII. Л. 102 об.*)<sup>2</sup>, был дополнен до полного канона 4-го гласа (ирм.: «Отверзу уста моя», нач.: «Да поет Тебе, Владычице»), с алфавитным построфным акростихом в первой–седьмой песнях<sup>3</sup>. Все эти приемы — цитаты, рефрены, прямая речь, диалоги — прочно вошли в инструментарий византийских поэтов IX в.

**Подобен.** Принцип подобия, т. е. мелодико-ритмического соответствия модели, был знаком гимнографии VII–VIII вв. и применялся по отношению к циклам стихир и песням канонов. Первые, вероятно еще доавторские, тексты следовали своему образцу очень буквально. Так, в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) стихиры предпразднству Богоявления (5 января, рубрика 9. 1) почти что дословно повторяют образец — стихиры на новую Неделю (рубрика 41. 1)

<sup>1</sup> Этот же прием — диалог между Богородицей и Христом — использован Космой в девятой песне четверопеснца Великой субботы (см.: *Δετοράκη Κοσμάς ὁ Μελαψόδος. Σ. 153–154*).

<sup>2</sup> Ф. Деторакису свидетельство *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) неизвестно, и атрибуция Косме казалась «невероятной» (см.: *Δετοράκη Κοσμάς ὁ Μελαψόδος. Σ. 118*).

<sup>3</sup> В позднейшей традиции составителем канона считали либо Иоанна (AM), либо Феофана (*Sinait. Gr. 608. X в.*; *Sinait. Gr. 609. XII в.*; *Sinait. Gr. 610. X–XI вв.*), либо авторство не указывалось (РНБ. Греч. 553. XI в.; *Sinait. Gr. 606. XI в.*).

1-го гласа (в печатном Октоихе они положены на воскресной вечерне на «Господи, воззвах»)<sup>1</sup>:

41. Κανὼν τῆς νέας Κυριακῆς.

41. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα.  
Ἦχος α΄.

Τὰς ἐσπερινὰς ἡμῶν εὐχὰς  
πρόσδεξαι, ἅγιε Κύριε,  
καὶ παράσχου ἡμῖν  
ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, ὅτι μόνος εἶ  
ὁ δεῖξας ἐν κόσμῳ τὴν  
ἀνάστασιν.

41. Последование в новую Неделю.

41. 1 На «Господи, воззвах». Глас 1.

Вечерняя наша молитвы  
приими, святой Господи,  
и подаждь нам оставление грехов,  
яко един еси  
явлей в мире воскресение.

Κυκλῶσατε λαοὶ Σιών  
καὶ περιλάβετε αὐτήν  
καὶ δότε δόξαν ἐν αὐτῇ  
τῷ ἀναστάντι ἐκ νεκρῶν,  
ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν,  
ὁ λυτρωσάμενος ἡμᾶς ἐκ τῶν  
ἁνομιῶν ἡμῶν.

Обыдите людие Сион

9. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ ε΄. Ἡ παρα-  
μονὴ τῶν ἀγίων Θεοφανείων.

9. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα.  
Ἦχος α΄.

<Τὰς ἐσπερι>νὰς ἡμῶν εὐχὰς  
<πρόσδεξ>αι, ἅγιε Κύριε,  
καὶ πα<ρά>σχου ἡ>μῖν  
ἄφεσιν ἁμαρ<τι>ῶν, ὅτι μόν<ο>ς εἶ  
ὁ δεῖ<ξ>ας ἐν κόσμῳ> τὴν  
ἐπιφάνειαν<sup>2</sup>.

9. Месяца января 5. Навечерие свя-  
того Богоявления.

9. 1 На «Господи, воззвах». Глас 1.

Вечерняя наша молитвы  
приими, святой Господи,  
и подаждь нам оставление грехов,  
яко един еси  
явлей в мире богоявление.

<Κυκλῶσατε λα>οὶ Σιών  
καὶ <περιλάβετε> αὐτήν  
καὶ δό<τε> δόξαν ἐν> αὐτῇ  
τῷ βα<πτισθ>έντι δι' ἡμᾶς,  
ὅτι <αὐτός ἐστ>ιν ὁ Θεός ἡμῶν,  
ὁ <λυτρωσά>μενος ἡμᾶς ἐκ <τῶν  
ἁνομιῶν ἡμῶν.

Обыдите людие Сион

<sup>1</sup> Самые близкие текстологически и структурно песнопения находились в службах Страстной седмицы, Пасхи, Рождества и Богоявления. Это ядро гимнографических литургических книг.

<sup>2</sup> Первый тропарь содержится также в ДИ (см.: *Renoux C. Les hymnes de la résurrection. 1. Hymnographie liturgique géorgienne / Introd., trad. et annot. des textes du Sinai* 18. P., 2000. P. 97–98).



и обымите его,  
и дадите славу в нем  
воскресшему из мертвых,  
яко Той есть Бог наш,  
избавлей нас от беззаконий наших.

и обымите его,  
и дадите славу в нем  
крестившемся за ны,  
яко Той есть Бог наш,  
избавлей нас от беззаконий наших.

Εὐφράνθητε, οὐρανοί, σαλπίσι-  
πίατε  
τὰ θεμέλια τῆς γῆς,  
βοήσατε τὰ ὄρη εὐφροσύνην,  
ἰδοὺ γὰρ ὁ Ἐμμανουήλ τὰς  
ἀμαρτίας ἡμῶν  
τῷ σταυρῷ προσήλωσε,  
καὶ ζωὴν ὁ διδοὺς θάνατον  
ἐνέκρωσε.  
τὸν Ἀδὰμ ἀναστήσας  
ὡς φιάνθρωπος.

<Εὐφράνθητε>, οὐρανοί, σαλπί-  
πίατε  
τὰ θεμέλια <α τῆς γῆς >,  
βοήσατε τὰ ὄρη εὐφροσύνην,  
ἰδοὺ γὰρ ὁ Ἐμμανουήλ τὰς  
ἀμαρτίας ἡμῶν  
βαπτισθὲν {...} ε  
καὶ ζωὴν ὁ διδ {...} ῥείθροις  
Ἰορδάνου  
τ {...} πλασε  
ὡς φιάνθρωπος.

Веселитесь небеса, вострубите  
основания земли,  
возопийте горы веселие:  
се бо Еммануил грехи наша  
на кресте пригвозди,  
и живот дай, смерть умертви.

Веселитесь небеса, вострубите  
основания земли,  
возопийте горы веселие:  
се бо Еммануил грехи наша  
крестив {...}  
и живот дай {...} струям иордан-  
ским

Адама воскресивый,  
яко Человеколюбец.

{...}  
яко Человеколюбец.

Подобную текстологическую близость демонстрируют стихиры 4-го плагального гласа воскресная «Господи, аще и на судищи» (греч. Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ παρέστης) — из Синайского Часослова (Sinait. Gr. 864, IX в.) и другая, распетая на ее подобен, из цикла на «Господи, воззвах», на отдание Богоявления из *МГ 5* (VIII–IX вв., рубрика 17. 1):

**Синайский Часослов<sup>1</sup>**

Κύριε,  
 εἰ καὶ κριτηρίῳ παρέστης  
 ὑπὸ Πιλάτου κρινόμενος,  
 ἀλλ' οὐκ ἀπελείφθης τοῦ θρόνου  
 τῷ Πατρὶ συγκαθεζόμενος,  
 καὶ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν  
 τὸν κόσμον ἠλευθέρωσας  
 ἐκ δουλείας τοῦ ἀλλοτρίου,  
 ἵνα σώσης τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Господи,  
 аще и судилищу предстал еси  
от Пилата судимый,  
 но не отступил еси от престола,  
 со Отцем седяй:  
и воскрес из мертвых,  
 мир свободил еси  
 от работы чуждаго,  
 яко Щедр и Человеколюбец.

**Синайский Тропологий**

Κύριε,  
 εἰ καὶ Ἰωάννη παρέστης  
 ἐν Ἰορδάνῃ ὡς ἄνθρωπος  
 ἀλλ' οὐκ κατελείφθης τοῦ θρόνου  
 τῷ Πάτρι συγκαθεζόμενος,  
 καὶ βαπτισθεὶς δι' ἡμᾶς  
 τὸν κόσμον ἠλευθέρωσας  
 ἐκ δουλείας τοῦ ἀλλοτρίου,  
 ἵνα σώσης τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Господи,  
 аще и Иоанну предстал еси  
на Иордане, яко человек,  
 но не отступил еси от престола,  
 со Отцем седяй:  
и крещя нас ради,  
 мир свободил еси  
 от работы чуждаго,  
 яко Щедр и Человеколюбец.

Между тем появлялись подобны, сохранявшие мелодико-ритмическую формулу модели, но текстологически отстоящие от нее. Приведу в пример две рождественские стихиры 2-го плагально-го гласа «Ангельския предыдите силы» (из службы предпразднству Рождества, рубрика 2) и «Трубы глашения» (из службы Рождеству, рубрика 3):

2. 2 Εἰς τὸ δόξα. Ἦχος πλάγιος β'.

2. 2 На «Слава». Глас плагальный 2.

Αἱ ἀγγελικαὶ  
 προπορεύεσθε δυνάμεις,  
 οἱ ἐν Βηθλεέμ,

3. 2 Εἰς τὸ δόξα. Πρός· Αἱ ἀγγελικαί.

3. 2 На «Слава». Подобен: Ангельския.

Σάλπιγγος φωνὴν  
 ἀναλάβετε, ποιμένες,  
 λόγους μαγικοῦς

<sup>1</sup> Aijoub M. L. Livre d'heures du Sinai (Sinaiticus Graecus 864). P., 2004 [SC 486]. P. 392.

έτοιμάσατε τὴν φάτνην,  
ὁ Λόγος γὰρ σαρκούται,  
ἡ σοφία προέρχεται,  
δέχου ἀσπασμὸν ἢ Θεοτόκος,  
δέχου τὴν χαρὰν ἢ Ἐκκλησία.

*Λαοὶ*

*εἶπωμεν*

*εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου<sup>1</sup>.*

ἀπορρίψατε, οἱ μάγοι,  
σκιρτήσατε, τὰ ὄρη,  
οἱ βουνοὶ, ἀγαλλιᾶσθε,  
δεῦτε, θυγατέρες βασιλέων,  
ἐπὶ τὴν χαρὰν τῆς Θεοτόκου.

*Λαοὶ*

*εἶπωμεν*

*εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου<sup>2</sup>.*

Ангельския  
предыдите силы,  
иже в Вифлееме,  
уготовайте ясли,  
Слово бо воплощается,  
мудрость происходит,  
приими целование Богородице,  
приими радование Церковь.

*Людие*

*рцем: благословен плод  
чрева Твоего.*

Трубы глашению  
внемлите, пастырие,  
слова волшебская  
отвержите, волсви,  
ликуйте, холми,  
горы, радуйтесь,  
приидите, дщери царей,  
в радость Богородицы.

*Людие*

*рцем: благословен плод  
чрева Твоего.*

Следование синтаксису образца могло создавать риторический эффект, как в первой песне канона, поемого на седьмой день после Богоявления и на память святого Филофея (рубрика 16):

---

<sup>1</sup> Второзак 28. 4. Стихира входила в состав ДИ (см.: *Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. С. 375, здесь помещено восемь стихир цикла, как автор указан Косма Иерусалимский). В АМ стихиры выписана 20 декабря (в службе священномученику Игнатию Богоносцу), на «Хвалите», под именем Романа мелода в следующей редакции: Αἱ ἀγγελικαὶ προπορεύεσθε δυνάμεις, οἱ ἐν Βηθλεὲμ ἑτοιμάσατε τὴν φάτνην, ὁ Λόγος γὰρ γεννᾶται, ἡ σοφία προέρχεται, δέχου ἀσπασμὸν ἢ Ἐκκλησία εἰς τὴν χαρὰν τῆς Θεοτόκου, λαοὶ εἶπωμεν· εὐλογημένος ὁ ἐλθὼν Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι (то же в составе кондака см.: *Romanos le Mélode*. Hymnes // SC 110. P. 138).

<sup>2</sup> *Romanos le Mélode*. Hymnes // SC 110. P. 142.

16. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. 16. 2 На каноне песнь ·1. Глас пла-  
 Ἦχος πλάγιος γ΄. Πρός· Τῷ гальный 3. Подобен: Истряшему  
 ἐκτινάξαντι Θεῷ. Богу.

Τῷ ἀναπλάσαντι Χριστῷ  
 ἐν τῷ λουτρῷ  
 τῆς παλιγγενεσίας  
 τὸν πρωτόπλαστον Ἀδάμ  
 ἄσωμεν· ὅτι δεδόξασται.

Возсоздавшему Христу  
 в купели  
 пакибытия  
 первозданного Адама  
 поим: *яко прославися.*

Τῷ κατασβέσαντι Χριστῷ  
 ἐν Ἰορδάνῃ  
 τὴν φλογίνην ῥομφαίαν  
 ἐπινίκιον ᾠδὴν  
 ὅτι δεδόξασται.

Угасившему Христу  
 во Иордане  
 огненный меч  
 победную песнь  
*яко прославися.*

Τῷ σαρκωθέντι δι' ἡμᾶς  
 καὶ βαπτισθέντι ἐν τῷ Ἰορδάνῃ  
 καὶ φωτίσαντι ἡμᾶς  
 ἄσωμεν·  
 ὅτι δεδόξασται.

Воплощенному за ны  
 и крещенному во Иордане  
 и просветившему нас  
 поим:  
*яко прославися.*

Τῷ μεγαλύναντι Χριστῷ  
 ἐπὶ τῆς γῆς  
 Φιλοθέου τὴν μνήμην  
 ἐπινίκιον ᾠδὴν  
 ὅτι δεδόξασται.

Возвеличившему Христу  
 на земли  
 Филофея память  
 победную песнь:  
*яко прославися.*

Итак, с этим багажом мы подходим к IX в., важному рубежу в истории византийской гимнографии, когда из состава Тропология выделяются Октоих, Триодь и Минея, как некогда и сам Тропологий вышел из состава Лекционария, а на смену самобытной поэзии VII–VIII вв. приходит составление служб по единообразной схеме. Что послужило этому разделению книг и написанию огромного числа новых песнопений?

## Глава вторая

# РОЖДЕНИЕ МИНЕИ: SINAIT. GR. 607 (IX–X вв.)

### Основные рукописи, использованные во II главе

- Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X в. 240 л. Пергамен.
- Тропологий на май. МГ 28. IX–X вв. Пергамен.

Время жизни основных создателей Минеи — святых Иосифа Песнописца, Феофана Начертанного и Георгия Никомидийского — приходится на IX в., соответственно именно это время можно считать точкой отсчета для возникновения Минеи. Древнейшая унциальная рукописная повседневная Минея (греч. Τροπολόγιον ἐν Θεῷ μηνῶν δωῶν) на март — апрель (*Sinait. Gr. 607*, ил. 7) и майский фрагмент, относящийся к этому же комплекту (*МГ 28<sup>а</sup>*, ил. 8), из коллекции монастыря святой Екатерины на Синае датируются рубежом IX–X вв. К X в. относятся десятки списков Миней (*Sinait. Gr. 596*. X в., *Sinait. Gr. 608*. X в. и др.), к XI–XII вв. — сотни. Это позволяет скорректировать определение Оксфордского словаря Византии: «первые систематические Минеи, содержащие гимнографию на каждый день года, появляются только в рукописях XI–XII вв.»<sup>2</sup>. Первые повседневные Минеи появляются в IX–X вв.<sup>3</sup> В XI–XII вв. они уже входят в повсеместное употребление, вытесняя предшествующий им Тропологий, который в X в. продолжает еще существовать параллельно с Минеей.

---

<sup>1</sup> Р. Н. Кривко первым описал майский фрагмент МГ 28 (службы св. пророку Иеремии, свт. Афанасию Александрийскому, мчч. Тимофею и Мавре), принадлежащий к тому же комплекту, что и Sinait. Gr. 607 (см.: Кривко. Синайско-славянские гимнографические параллели. С. 96–100).

<sup>2</sup> «The first systematic menaia with hymnography for the each day of the year appear only in MSS of the 11<sup>th</sup> — 12<sup>th</sup> c.» (цит. по: Oxford Dictionary of Byzantium. Vol. 2. Oxford, 1991. P. 1338).

<sup>3</sup> Конечно, нужно иметь в виду, что многие рукописи не имеют точной датировки и с развитием палеографии могут быть несколько передатированы.

О причинах возникновения Минеи можно лишь догадываться. Вероятно, ее создание стало одним из «характерных для Византии IX в.»<sup>1</sup> энциклопедических проектов, вызванных к жизни эпохой иконоборчества и победой иконопочитателей (843 г.). Как и в России сегодня, после окончания гонения на Церковь, пишут жития и службы в честь исповедников и новомучеников Российских, так и в Византии в IX в. составляли свод житий святых византийского мира и сочиняли им гимнографические последования. Этот труд, начатый еще в годы гонений, свидетельствовал о торжестве православия и полноте вселенской Церкви. Так, появились Константинопольский синаксарь (далее: КС)<sup>2</sup> и повседневная Минея. Первым на зависимость календаря Минеи от константинопольских синаксарей указал Эгон Вэллеш<sup>3</sup>. Создавая новую Минею, ее авторы естественно во многом ориентировались на Тропологий, известный к тому времени в Константинополе. В письме № 78 преподобного Феодора Студита сообщается, что тот «взял с собой книги — Лествицу и Тропологий», отправляясь с группой монахов из Саккудиона Вифинского в столицу Византии в 799 г.<sup>4</sup> Весьма вероятно, что Тропологий появился здесь раньше и пополнялся песнопениями в честь столичных праздников и святых стараниями константинопольского патриарха Германа († до 741 г.) и его соратника Андрея Критского († 740 г.)<sup>5</sup>. Иконоборчество дало новый импульс для собирания житий и составления новых служб святым. Название «Минея» (греч. Μηναῖον), по мнению Г. Хусмана, произошло от Μηναῖον τροπολόγιον, т. е. «Тропологий на месяц». Многие Минеи

<sup>1</sup> Афиногенов Д. Е. Рец. на Patterson-Ševčenko N. Canon and calendar: the role of a ninth-century hymnographer in shaping the celebration of the saints // *Byzantium in the Ninth Century: Dead or Alive* (Ed. L. Brubaker (Ashgate Publishing Ltd.: Aldershot, 1998). P. 101–114 // *Христианский Восток. Т. III. Т. IX. СПб., 2001. С. 493*).

<sup>2</sup> *Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae* / Ed. H. Delehaye. Bruxellis, 1902 (Propylaeum ad ASS Nov.).

<sup>3</sup> «We may assume that the calendar of the lives of the saints which are nowadays collected in the Synaxarium originally formed the kernel of the Menaia» (*Wellesz E. A History of Byzantine Music and Hymnography*<sup>2</sup> [Oxford: Clarendon Press, 1962; reprint, special ed. for Sandpiper Books Ltd.: 1998. P. 135]. Благодарю Р. Н. Кривко за эту ссылку).

<sup>4</sup> Тафт Р. Византийский церковный обряд. СПб., 2000. С. 20–21, 62–79.

<sup>5</sup> Об этом см. подробнее в гл. 3.

вплоть до XII в. назывались Тропологиями<sup>1</sup>, однако типологически принципиальным образом отличались от Тропология и его минейной части тем, что содержали службы на каждый день церковного года. Реконструкция реперториев гимнографов IX в.<sup>2</sup> показала, что эти песнописцы не просто заполняли свободные даты Тропология, службы которого зачастую дублировали<sup>3</sup>. Они действительно создавали гимнографическое приложение к КС, дополнительным доказательством чего стали цитаты из КС в канонах Иосифа Песнописца<sup>4</sup>. В новую двенадцатитомную Минею вошло свыше тысячи последований.

## § 1. Календарь

Минея *Sinait. Gr. 607* и ее продолжение, майский фрагмент *MG 28* (IX–X вв.), написаны унциальным письмом с наклоном, в один столбец. Сохранилось 240 и 8 листов в отличном состоянии. В начале кодекса содержится дарственная запись: «Об оставлении грехов раба Божия Григория, монаха Ганит {...} молитесь Богу» (греч. Ὑπὲρ ἄφεσιν ἁμαρτιῶν τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Γρηγορίου μοναχοῦ τοῦ Γανιτ {...} εὐχέσθε διὰ τὸν Θεόν). Рукопись открывает перечень последований (л. 1–2). Я привожу его в переводе на русский язык,

---

<sup>1</sup> «Тропологиями» продолжали называть не только Минеи, но и Октоихи, и Триоди. Среди таких «Тропологиев» — Минеи на сентябрь (*Sinait. Gr. 579*. X–XI в.) и март — апрель (*Sinait. Gr. 607*. IX–X вв.), Триодь Цветная (*Sinait. Gr. 759*. XI в.), Параклит (*Sinait. Gr. 777*. X в.), Октоих (*Sinait. Gr. 789*. XII в.) (см.: *Husmann H.* Hymnus und Troparion. Studien zur Geschichte der musikalischen Gattungen von Horologion und Tropologion // *Jahrbuch des Staatlichen Instituts fuer Musikforschung Preussischer Kulturbesitz*, hrg. Von Dagmar Droysen. Berlin, 1971. S. 29–31). В своей работе я употребляю термины Тропологий и Минея в их типологическом, а не палеографическом значении.

<sup>2</sup> См. Приложения («Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Минеи IX–XII вв.»).

<sup>3</sup> Так, на память прп. Марии Египетской (1 апреля) составили каноны монахов Иоанн, патриарх Герман, Феофан, Иосиф, два канона Георгий и два — неизвестные авторы. На многие памяти было создано по несколько канонов.

<sup>4</sup> На это первыми обратили внимание составители АНГ и отмечали подобные случаи в разделе «Комментарии» к каждому тому АНГ, например АНГ VIII, 392–393 (канон в честь святого Илария, 3 апреля).

дополняя краткими сведениями о местах жизни и времени кончины святых<sup>1</sup>:

	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
<b>МАРТ</b>			
1	Святой мученицы Евдокии	98–117 г. (при Траяне), Илиополь, Финикия Ливанская, Палестина	3–6
2	Преподобного отца нашего и святителя Афинодора	IV в. (при Диоклетиане), Сирия	6–9 об.
3	Страдание святых мучеников Евтропия, Клеоника, Василиска	305–311 г. (при Максимиане), Амасия	9 об. — 13
4	Преподобного отца нашего Герасима	475 г., Палестина	13–16
5	Преподобного Исихия, пресвитера Иерусалимского	792 г., Вифания	16–20
6	Страдание сорока двух мучеников сирийских (аморийских)	845 г., Аморий	20–25
7	Святых семи священномучеников, в Херсоне епископствовавших — Василия, Ефрема, Евгения, Агафодора, Елпидия, Еферия, Капитона	IV в., Херсон	25–29
8	Преподобного отца нашего Феофилакта, епископа Никомидийского	840 г., Константинополь, Никомидия	29–32 об.

<sup>1</sup> В древних рукописях память святителей чаще всего обозначалась как «преподобного отца нашего» или «иже во святых отца нашего». О близости чинов святителя и преподобного в иконографической традиции свидетельствуют изображения святителей в монашеских (а не святительских) одеждах, например святителей Василия Великого и Григория Богослова на фресках XIV в. в монастыре Зрзе (Македония).



	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
9	Святых сорока мучеников севастийских	320 г., Севастия	32 об. — 38
10	Святого мученика Кодрата Коринфского и иже с ним	258 г., Коринф	38—41 об.
11	Святого Софрония, патриарха Иерусалимского	644 г., Иерусалим	41 об. — 45 об.
12	Преподобного отца нашего Феофана Агра	818 г., Константинополь, Сигрианский монастырь	45 об. — 49
13	Обретение мощей святого Никифора, архиепископа Константинопольского	846 г., Константинополь	49—51 об.
14	Святого Александра Пиднийского	305—311 гг. (при Максимиане)	51 об. — 55
15	Страдание святых мучеников Агапия, Александра, Дионисия, Тимолая, Ермила и Плисии	303 г., Кесария Палестинская	55—57
16	Страдание святого мученика Папы	305—311 гг. (при Максимиане), Селевкия Исаврийская	57 об. — 61
17	Человека Божия Алексия	411 г., Рим	61—64 об.
18	Святого Кирилла, патриарха Иерусалимского	386 г., Иерусалим	64 об. — 68
19	Страдание святых мучеников Хрисанфа и Дарии	283 г., Рим	68 об. — 72
20	Страдание святых отцов, убиенных варварами в великой лавре святого отца нашего Саввы	797 г., Палестина	72—76 об.
21	Преподобного отца нашего епископа Иакова	VIII в.	77—80 об.
22	Святого свящennomученика Василия	362—363 гг., Анкира	80 об. — 85

	<b>Память</b>	<b>Дата кончины, места жизни</b>	<b>Листы</b>
23	Святого мученика Никола и двухсот его учеников	251 г., Кампания	85–88 об.
24	Предпразднства Благовещения		88 об. — 92 об.
25	Благовещение		92 об. — 103 об.
26	Архангела Гавриила		104–108
27	Преподобной Матроны Солунской	III в. или IV в.	108–111 об.
28	Святого отца нашего Евстафия, епископа Кийского	при Льве Армянине (813–820 гг.), Вифиния	111 об. — 115 об.
29	Преподобного отца нашего Евстратия Салгейского		115 об. — 118 об.
30	Святого свящennomученика Ипатия Гангрского	326 г.	118 об. — 121 об.
31	Святого Никифора Мидикийского	813 г., Константинополь, Вифиния, Мидикийский монастырь	122–125 об.
<b>АПРЕЛЬ</b>			
1	Преподобной Марии Египетской	522 г., Иерусалим, Иорданская пустыня	125 об. — 129
2	Преподобного отца нашего и чудотворца Тита	IX в.	129— 132 об.
3	Преподобного отца нашего Никиты Мидикийского	824 г., Кесария Вифинская, Константинополь	132 об. — 136 об.
4	Святых мучеников Феодула и Агафопода	303 г.	136 об. — 140
5	Преподобной Феодоры девы	305–311 гг. (при Максимиане), Солунь (?)	140–144
6	Святого Евтихия, архиепископа Константинопольского	582 г.	144–147

	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
7	Во святых отца нашего Георгия, епископа Митилинского	821 г., Малая Азия, о. Лесбос (Митилина), Константинополь	147–151
8	Святых апостолов Иродиона, Агава, Руфа, Флегонта, Ерма	I в.	151–155
9	Святого мученика Евпсихия	117–138 гг. (при Адриане), Кесария Каппадокийская	155–159
10	Святых мучеников Теренция, Африкана, Максимиана, Помпия и их с ними	249–251 гг. (при Траяне)	160–161 об.
11	Святого свящennomученика Антипы	68 г., Пергам	161 об. — 165
12	Святых и чудотворцев Дима и Протиона	286–305 гг. (при Максимиане)	165–168 об.
13	Святого и исповедника Мартина, епископа и папы Римского	655 г., Рим	168 об. — 172
14	Святых апостолов Аристарха, Пуда, Трофима	I в.	172–173 об.
15	Святого отца нашего Василия, епископа Парийского	VIII в.	173 об. — 177 об.
16	Святых мучениц Агапии, Иринии, Хионии	304 г.	178–181
17	Святого Акакия, епископа Мелитинского	435 г., Мелитина в М. Армении	181–184
18	Преподобного отца нашего Иоанна	VIII в.	184–188
19	Великомученика Феодора Пергского	138–161 гг. (при Антонине)	188–192
20	Преподобного Феодора Трихины	IV–IX вв. (?), Константинополь, Фракия	192–196

	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
21	Святого пророка Михея	VIII в. до Р. Х.	196– 198 об.
22	Преподобного отца нашего Феодора, епископа Сикеота	613 г.	199–203
23	Святого великомученика Георгия	303г., Никомидия	203–214
24	Святой Елисаветы чудотворицы	V в., Константинополь	214– 218 об.
25	Святого апостола и евангелиста Марка	I в.	218 об. — 222
26	Святого священномученика Василия	322 г., Амасия	222– 225 об.
27	Святого иерарха Симеона, сродника Господня	I в.	225 об. — 228 об.
28	Святого апостола Иасона	I в.	228 об. — 131 об.
29	Святого Мемнона	304 г., Филиппополь	231 об. — 238
30	Святого апостола Иакова, брата Богослова	I в.	238–240
<b>МАЙ</b>			
1	Святого пророка Иеремии	за 600 лет до Р. Х. (при царе Иосии и его преемниках)	1–3 об.
2	Во святых отца нашего Афанасия, архиепископа Александрийского	373 г., Александрия	3 об. — 9
3	Святых мучеников Тимофея и Мавры	284–305 гг. (при Диоклетиане), Фиваида Египетская	9–9 об.

Месяцеслов Минеи *Sinait. Gr. 607* и фрагмента *МГ 28* (IX–X вв.) ярко иллюстрирует принципиальное отличие, которое определило новую типологию книги, повседневной Минеи: на каждый день

месяца приходится особая память святого (всего 64 памяти). На этот же период, с 1 марта по 3 мая, в греческом Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) помещено всего три службы: великомученику Георгию (23 апреля), святому апостолу Марку (25 апреля) и святителю Афанасию Александрийскому (2 мая). Службы севастиийским мученикам (9 марта) и Благовещению (25 марта), созданные авторами Тропология, отсутствуют в *МГ 5* (VIII–IX вв.), видимо, из-за утрат в постовой части кодекса, однако даже если принять их во внимание, то очевидна существенная разница в насыщенности месяцеслова. В отличие от Тропология, в большей мере ориентированного на палестинский календарь, Минея включила в себя воспоминания святых всего византийского мира — от Константинополя до провинций Византийской империи (Рим, Солунь, Крит, Кирия, Кизик, Амасия, Калабрия, Александрия, Никомидия и др.). Причем рассматриваемая рукопись ясно демонстрирует зависимость своего месяцеслова от константинопольского (памяти перенесения мощей святителя Никифора Константинопольского, 13 марта; преподобной Елисаветы чудотворицы, 24 апреля). Это свидетельствует либо о создании манускрипта в Константинополе, либо о влиянии на его создание константинопольской традиции.

Месяцеслов Минеи отличает обилие (13!) памятней «новых» святых, подвизавшихся или пострадавших в VIII–IX вв.: преподобного Исихия Иерусалимского († 5 марта 792 г.), преподобного Иакова Исповедника († 21 марта VIII в.), преподобного Василия, епископа Парийского († 15 апреля, VIII в.), преподобного Евстратия Салгейского († 29 марта, предположительно VIII–IX вв.), преподобного Никифора Мидийского († 31 марта 814 г.), преподобного Феофана Сигрианского († 12 марта 818 г.), преподобного Георгия Митилинского († 9 апреля, после 820 г.), преподобного Никиты Мидийского († 3 апреля 824 г.), преподобного Феофилакта Никомидийского († 8 марта 842–845 гг.), обретения мошей отца нашего Никифора, архиепископа Константинопольского († 13 марта 846 г.), преподобного Евстафия Вифинского († 28 марта первой пол. IX в.), преподобного Тита Чудотворца († 2 апреля IX в.), аморийских сорока двух мучеников († 6 марта 845 г.). В некоторых из служб обнаружены особые богородичны, воспевающие поклонение образу и напоминающие о недавних иконоборческих смутах: «Слово — образ есть Отца незримаго, Сын Божий, и по образу мя словесна сотвори

вседелец Господь и рождейся от Девы Матери безсеменно и нетленно образы яко словесы проповедуется»<sup>1</sup> (богородичен первой песни канона преподобному Евстратию Салгейскому, 29 марта). Эти специфические черты древнейшей на сегодня Минеи — службы святым иконоборческой эпохи, «иконофильские» богородичны — объяснимы созданием книги вскоре после окончания гонения на иконы (843 г.). Самая поздняя память — перенесение мощей святого Никифора, архиепископа Константинопольского (846 г.). Она является *terminus post quem* создания *Sinait. Gr. 607*.

## § 2. Жанровая структура с богослужебным компонентом

В Минее *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) использована жанровая структура: в абсолютном большинстве служб песнопения расположены по жанрам, однако в последованиях великим праздникам жанровый принцип соединен с богослужебным<sup>2</sup>. В зависимости от значимости праздника варьируется число песнопений в службе. Большинство из них содержат седален, три стихиры<sup>3</sup>, канон (например, служба обретению мощей святителя Никифора Константинопольского, 13 марта), реже — седален<sup>4</sup>, три стихиры, стихиру на стиховне и канон (например, служба преподобному Герасиму Иорданскому, 4 марта). Приведу пример будничной службы из Минеи *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.):

<sup>1</sup> Греч. Λόγος εἰκῶν ἐστὶν Πατὴρ ἀοράτου, ὁ τοῦ Θεοῦ Υἱὸς καὶ κατ' εἰκόνα με λογικὸν ἐποίησεν ὁ παντότερος Κύριος, καὶ τεχθεὶς ἐκ Παρθένου Μητρὸς ἀσπόρως ἀφθόρως τε σχήμασιν ὡς λόγος κηρύττεται. Рудименты «иконофильских» богородичнов можно встретить в современных гимнографических книгах: «Богородице всех Царице, православных похвало, еретичествующих шатания разори, и лица их посрами, не кланяющихся, ниже чтущих, Пречистая, честный Твой образ» (богородичен из канона на утрени, глас 4, Ирмологий).

<sup>2</sup> Полное описание структуры последований см. в Приложениях («Описание древнейшей повседневной Минеи на март–апрель *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.)»).

<sup>3</sup> Иногда две, например в службе прп. Афинодору (2 марта).

<sup>4</sup> Иногда два, например в службе прпмц. Евдокии (1 марта).

**19 марта. Страдание святых мучеников Хрисанфа и Дарии.**

**Л. 68 об. — 72<sup>1</sup> (ил. 9)**

**седален, глас 3, подобен «Красоте девства» = СМ = АМ**

Τὸ ὠραιότατον κάλλος ἐπόθησας... Краснейшую доброту возжелел еси...

**стихиры, глас 4, подобен «Дал еси знамение» = СМ = АМ**

Θείας ἐπιγνώσεως... Божественного познания...

Ἐχθροῦ δελεάσματα... Вражия прелести...

Ἐτρώθης τῷ ἔρωτι... Узвившиися рачением...

**канон, глас 4, ирмос «Моря чернаго пучину» = СМ = АМ**

**автор Иосиф**

**акростих** Σὲ τὸ χρυσαυγὲς μαρτύρων Ты златосиянный мучеников  
ἄνθος σέβω цвет чту

**начало** Στεφάνῳ ὑπὲρ χρυσοῦ Венцем паче злата сияющим...  
ἐκλάμποντι...

В службах великих праздников число текстов возрастает. На память сорока севастиийских мучеников (9 марта) полагаются тропарь, два седальна, краткий кондак, шесть стихир на «Господи, воззвах», канон, три стихиры на «Хвалите», стихира на стиховне; на память великомученика Георгия (23 апреля) — тропарь, два седальна, пять стихир на «Господи, воззвах», два канона, две стихиры на «Хвалите», стихира на стиховне; на праздник Благовещения (25 марта) — тропарь, четыре седальна, кондак, девять стихир на «Господи, воззвах», шесть блажен, два канона, три стихиры на «Хвалите», стихира на стиховне. Если на память приходится более одного канона, то они выписываются отдельно, один за другим. Приведу в пример службу на великий праздник в Минее *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.):

<sup>1</sup> Это же последование содержится в печатных Минеях.

25 марта. Благовещение.  
Л. 92 об. — 103 об. (ил. 10–25)

## Тропарь на «Бог Господь», глас 4

Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Днесь спасения нашего главиз-  
κεφάλαιον... на...

&lt;седален&gt;, глас 1

Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου τῇ Гавриилу вещавшу Деве...  
Παρθένω...

&lt;седален&gt;, глас 3

Τὴν ὠραιότητα τῆς παρθενίας Красоте девства Твоего...  
σου ...

&lt;седален&gt;, глас 4

Τῇ ἀνατραφείσῃ εἰς τὰ ἅγια τῶν Воспитавшейся во храме во свя-  
ἀγίων ... тая святых...

&lt;кондак&gt;, глас плагальный 4

Τὸ προσταχθὲν μυστικῶς... Повеленное тайно...

&lt;кондак&gt;, глас плагальный 4

Τῇ ὑπερμάχῳ στρατηγῶ... Взбранной Воеводе...

**стихиры на «Господи, воззвах»,**  
**глас 1, подобен «О преславнаго чу-**  
**десе»**

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος, ὕψ' О преславнаго чудесе, с небесных  
ὑψίστων χορῶν... кругов...

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος, О преславнаго чудесе, Гавриил  
Γαβριὴλ ἐστάλη... послан бысть...

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος, ὁ О преславнаго чудесе, Бог и Сло-  
Θεός καὶ Λόγος... во...

**стихира самогласна, глас 1 = СМ =**  
**АМ (византиево)**

Τῷ ἕκτῳ μηνὶ ὁ ἀρχιστράτηγος В шестый месяц архистратиг по-  
ἀπεστάλη... слан бысть...

**<стихиры «ины»> самогласны,**  
**глас 4 = СМ = АМ**

Τῷ ἕκτῳ μηνὶ ἀπεστάλη ὁ В шестый месяц послан бысть ар-  
ἀρχάγγελος... хангел...



Γλῶσσαν, ἦν οὐκ ἔγνω...	Языка егоже не ведяше...
Ἴδου ἡ ἀνάκλησις νῦν ἐπέφανεν ἡμῖν...	Се воззвание ныне явися нам...
<b>&lt;стихира «ина»&gt;, глас 2, подобен «Просветителя нашего»</b>	
Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριήλ...	Благовествует Гавриил...= СМ (без подобна) = АМ (Космы)
Ἄνδρα οὐ κέκτημαι блаженны, глас 4, подобен «Егда во страдании»	Мужа не стяжевах...
Αὐτὴ ἡ ὑπέρλαμπρος...	Сие пресиятельное...
Ὅτε ὁ ἀρχάγγελος τὸ χαῖρε...	Егда архангел «еже радуйся»...
Χαῖρε, θείας δόξης...	Радуйся, божественныя славы...
Χαῖρε, τῆς ἀρχαίας καταδίκης...	Радуйся, древняго осуждения...
Χαῖρε, ἐπί σοι πᾶσα ἡ κτίσις...	Радуйся, о Тебе всякая тварь...
Χαῖρε, ἡ χαρὰ προπατόρων...	Радуйся, праотцев радости...
<b>канон, глас 4, ирмос «Отверзу уста моя» = СМ (Феофан) = АМ (Иоанн)</b>	
<b>автор — (?)</b>	
<b>акростих алфавитный прямой</b> (тро- пари первой, третьей—седьмой песен)	
<b>автор Косма (?)</b>	
<b>акростих алфавитный обратный</b> (стихи тропарей восьмой и девя- той песен)	
<b>начало</b> Αἰδέτω σοι, δέσποινα...	Да поет Тебе, Владычице...
<b>канон ин, глас 4, ирмос «Колесницы фараоновы»</b>	
<b>автор Андрей, архиепископ Крит- ский</b>	
<b>акростих —</b>	
<b>начало</b> Ἄφραστον ἀληθῶς τὸ μυσ- τήριον πιστοί...	Неизъяснимое воистинну таин- ство...
<b>вторая песнь</b> Δόμεν μεγαλοσύ- νην...	Дадим величие...

**стихиры на «Хвалите», глас 1, подобен «Небесных чинов радование» = СМ**

Τῶν οὐρανίων ἀψίδων ὁ Γαβριήλ καταπτάς... С небесных кругов слетев Гавриил... = АМ

Ὁ συναΐδιος Λόγος τοῦ Πατρός... Соприсносушное Слово пребезначального Отца... = АМ

Ὁ ὑπερούσιος Λόγος σαρκὶ σκηνώσας ἐν σοι... Пресущественное Слово плотию вселился...

**<стихира «ина»>, самогласна, глас плагальный 2 = СМ (Иоанна, монаха) = АМ (Иоанна, монаха)**

Ἀπεστάλη ἐξ οὐρανοῦ Γαβριήλ ὁ ἀρχάγγελος... Послан бысть с небесе Гавриил архангел...

Итак, главное структурное изменение по сравнению с Тропологием — появление в минейных последованиях особого седальна (греч. *κάθισμα*) на каждый день года. Общие седальны были известны и раньше, их выписывали в приложениях к Тропологию. В Минеях же присутствуют праздничные седальны святым и праздникам, и именно они открывают службу, разбивая принятую в Тропологии богослужебную последовательность расположения материала. Сама идея компоновать песнопения по жанрам была известна до возникновения Минеи<sup>1</sup>. Однако применить жанровую компоновку для разнородных текстов служб первыми решились создатели Минеи. Этот принцип нарушают в *Sinait. Gr. 607* — МГ 28 (IX–X вв.) лишь стоящие на своем литургическом месте в редких последованиях великих праздников стихиры на «Хвалите». На изменившийся статус хвалитных стихир, неотъемлемую составляющую всех минейных последований Тропология, нужно обратить особое внимание. В Минеях IX–XII вв. стихиры на «Хвалите» становятся признаком праздничной службы. Так, в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) они присутствуют только в трех (из 61!) последованиях — севастиийским

<sup>1</sup> Примером тому служат сборник седальнов МГ 24 (IX–X вв., ил. 4), фрагмент свитка «Ирмосы и богородичны» МГ 83 (IX–X вв., ил. 5), другие одножанровые сборники из находок 1975 г. на Синае (см. гл. 1, а также: *Νικολοπούλου. Τὰ νέα εὐρήματα τοῦ Σινᾶ. Σ. 141–158, ил. 6).*

мученикам (9 марта), Благовещению (25 марта) и великомученику Георгию (23 апреля).

Обратная, или инверсированная, структура, известная по очень немногим греческим (служба святому Григорию, 24 ноября, в Минее XI в. *Vat. Gr. 2*, л. 142)<sup>1</sup> и славянским примерам (в Путятиной Минее, конца XI в., Ильиной книге, XI–XII вв.)<sup>2</sup>, крайне редко встречается в греческих рукописных Минеях. В *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) инверсированную структуру имеет служба пророку Михею (21 апреля):

### 21 апреля. Святого пророка Михея.

Л. 196–198 об. (ил. 26–27)

Канон, глас плагальный 4, ирмос

«Воду прошед яко сушу» = СМ =

АМ

автор —

акростих Ὡς μυστολείστην τὸν Яко таиноловца пророка Михея  
Μιχαίαν αἰνέσω восхваляю

начало Ὡς ἔσοπτρον ὄντως Яко зеркало воистину чистое...  
εἰλικρινές...<sup>3</sup>

стихиры и седален смотри: глас 2

Τοῦ προφήτου σου, Κύριε, Пророка Твоего, Господи,  
τὴν μνήμην ἐορτάζομεν, память празднуем,  
δι' αὐτοῦ σε δυσωπούμεν· тем же Тя молим:  
σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν. спаси души наша.

стихиры, глас плагальный 2, подoben «Господи»

Κύριε, σοι τὸν προφήτην... Господи, Ти пророка...  
Ἄγγελος ἀγγελομιμήτῳ σου Ангел ангелоподобным житием  
βίῳ... твоим...  
Ῥήματα τῆς θεοκινήτου σου Глаголы богодухновенного языка  
γλώττης... твоего...

<sup>1</sup> Благодарю Р. Н. Кривко за эту информацию.

<sup>2</sup> См.: *Верецагин Е. М.* Церковнославянская книжность на Руси. М., 2001. С. 257–259; *Нечунаева Н. М.* Миней как тип славяно-греческого средневекового текста. Таллин, 2000. С. 102–112.

<sup>3</sup> См.: *Follieri H.* *Initia*. T. V. P. 170.

Итак, Минея *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) являет собой любопытный образец перехода от богослужбной структуры к жанровой: несмотря на жанровую организацию книги, стихиры на «Хвалите» в праздничных службах стоят на своем богослужбном месте<sup>1</sup>.

### § 3. Жанры

Из жанров в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) представлены седален (греч. κάθισμα), тропарь на «Бог Господь» (греч. τροπάριον εἰς Θεὸς Κύριος), стихиры на «Господи, воззвах» (греч. στιχηρὰ εἰς Κύριε ἐκέκραξα), на стиховне (греч. στιχηρὰ εἰς στίχον), на «Хвалите» (греч. στιχηρὰ εἰς αἰνεῖτε), кондак (греч. κοντάκιον), канон (греч. κανών) и праздничные блаженны (греч. μακαρισμοί). Стихиры, канон и блаженны перешли в Минею из Тропология, также как и очень немногие общие песнопения. Так, на праздник севастьянских сорока мучеников (9 марта) в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) выписан общий (греч. κοινόν) седален (мученику) 1-го гласа «Болезнями святых, имиже о Тебе пострадаша, умолен буди, Господи, и вся наша болезни исцели, Человеколюбче, молимся» (л. 32 об.); на памяти священномученика Ипатия Гангрского (30 марта, л. 118 об.), преподобного Евстратия Салгейского (29 марта, л. 115 об.), преподобного Георгия Митилинского (7 апреля, л. 131), преподобного Василия, архиепископа Парийского (15 апреля, л. 173 об.) — общий седален (священномученику) 4-го гласа «И нравом причастник, и престолом наместник».

Другой архаичный и уже в Византии исчезнувший жанр праздничных блаженн (греч. μακαρισμοί) известен на греческой почве в основном из позднейших источников. Праздничные блаженны — это тропари, припеваемые к стихам заповедей блаженств (Мф 5. 3–12) на праздничной (не воскресной) литургии. По мнению А. М. Пентковского и М. Йовчевой, праздничные блаженны возникли в монашеской богослужбной практике в Палестине в VIII в. и оттуда проникли в константинопольскую традицию (Евергетидский Устав) и богослужение некоторых южноитальянских обителей (например, *ГИМ. Син. Греч. 181*, кон. XI в., также Уставы Гроттаферратской

<sup>1</sup> По замечанию Р. Н. Кривко, такие примеры есть и в *Sinait. Gr. 631* (X–XI вв.).

группы, поздняя практика Мессинского монастыря)<sup>1</sup>, на Древнюю Русь<sup>2</sup>. Тексты праздничных блаженн сохранились в Иадгари младшей редакции<sup>3</sup> и группе греческих и славянских гимнографических рукописей IX–XIII вв., отражавших вышеозначенные богослужебные традиции, в специальных сборниках — Макарисматариях (греч. Μακαρισματαρίον)<sup>4</sup>. Хотя праздничные блаженны представляли из себя самостоятельный жанр, структурно они следовали принципу построения песни гимнографического канона. Цикл насчитывал от трех до семи блаженн, метрически и мелодически повторявших образец-самоподобен, в качестве которого использовалась гласовая воскресная блаженна, реже авторский ирмос. В качестве конечной блаженны цикла использовали богородичен, а предпоследней, факкультативной, — троичен. В рассматриваемой нами Минее праздничные блаженны встречаются в службе Благовещения (25 марта). Цикл состоит из шести блаженн 4-го гласа на подобен «Егда во страдании» (л. 94–94 об.)<sup>5</sup>. В печатные книги он не вошел, поэтому привожу его целиком:

---

<sup>1</sup> *Лентковский А., Йовчева М.* Праздничные и воскресные блаженны в византийском и славянском богослужении VIII–XIII вв. // *Paleobulgarica*. Т. XXV. В. 3. София, 2001. С. 31–60.

<sup>2</sup> Например, праздничные блаженны в Ильиной книге (см.: *Верецагин Е. М.* Церковнославянская книжность на Руси. М., 2001. С. 251–418).

<sup>3</sup> *Кекелидзе.* Литургические грузинские памятники. С. 372–381, особ. с. 375 (цикл блаженн на Рождество Христово).

<sup>4</sup> Один из таких сборников сохранился в кодексе XIII в. *Sinait. Gr. 828*. В его минейной части содержатся блаженны (некоторые акростихированные) на 27 праздников неподвижного годового круга — прп. Симеону (1 сентября), прор. Моисею и святым богоотцам Иоакиму и Анне (4 сентября), св. Захарии, отцу Иоанна Предтечи (5 сентября), на Рождество Богородицы (8 сентября), на Крестовоздвижение (14 сентября), ап. Иоанну Богослову (26 сентября), на собор Сил Бесплотных (8 ноября), на Введение Богородицы (21 ноября), свт. Николаю (6 декабря), на Рождество Христово (25 декабря), на Богоявление (6 января), свт. Григорию Нисскому (10 января), прп. Феодосию (11 января), прп. отцам, в Раифе избиенным (14 января), прп. Антонию (17 января), свт. Афанасию и Кириллу (18 января), прп. Евфимию (20 января), свт. Григорию Богослову (25 января), свт. Иоанну Златоусту (27 января), на Сретение (2 февраля), на Благовещение (25 марта), вмч. Георгию (23 апреля), свт. Симеону чудотворцу (24 мая), апп. Петру и Павлу (29 июня), на Преображение (6 августа), на Успение (15 августа), на Усекновение главы Иоанна Предтечи (29 августа).

<sup>5</sup> Переведено по *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.).

## Блаженны, глас 4, подобен «Егда во страдании»

Αὐτή	Сие
ἡ ὑπέρλαμπρος καὶ πρώτη ἑορτή ἡμῶν	пресиятельное и первопродни- ственное наше
κόσμου	мира
σωτηρία τοῖς ἐν γῆ ἐπιδημή- σασα,	спасение, сушим на земли при- шедшее,
κόσμον καταλαμπρύνει καὶ φαιδρύνει	мир просвещает и очищает
τὰς καρδίας,	сердца,
νῦν παρέχει γὰρ	ныне бо даруется
χαρᾶς εὐαγγέλια.	радости благовестие.
Ὅτε	Егда
ὁ ἀρχάγγελος τὸ χαῖρε προσεφώ- νει σοι,	архангел «еже радуйся» <sup>1</sup> провоз- гласи Ти,
τότε	тогда
συνελήφθη ὁ ἀπρόσιτος ἐν μήτρᾳ,	зачася Неприступный во утробе Твоей,
ὅθεν καὶ ἀνεβόα σοι ἐν φόβῳ·	темже и вопиет Ти со страхом:
χαῖρε, πύλη	радуйся, дворе
ἀδιόδευτε,	непроходимая,
ἦν Θεὸς διώδευσε.	еюже пройде Бог.
Χαῖρε,	Радуйся,
θείας δόξας νοερὸν θυσιαστήρι- ον,	божественныя славы умный жерт- веннице,
χαῖρε,	радуйся,
ἢ τὸ φῶς ἡμῖν ἐκ μήτρας ἀνατείλασα,	нам свет от утробы возсиявшая,
χαῖρε, τοῦ ἀρχαίου τύπου τῆς εἰκόνας	радуйся, древняго образа подобия

<sup>1</sup> Одним из основных лейтмотивов службы Благовещения являются «херезимы» — многократно повторяющееся архангельское приветствие Богородице: «χαῖρε» (греч. «радуйся»; Лк 1. 28).

θεῖον κάλλος,  
χαῖρε, δέσποινα,  
ἀνθρώπων βοήθεια.

божественная красото,  
радуйся, Владычице,  
человеком помощнице.

Χαῖρε,  
τῆς ἀρχαίας καταδίκης λύση,  
πάνανγε,  
χαῖρε,  
ἢ τὴν λύπην τῆς προμήτορος  
σκεδάσασα,  
χαῖρε, ἐν γυναιξὶ εὐλογημένη,  
χαῖρε, κόρη,  
ἀπειρόγαμε  
καὶ Μῆτερ ἀλόχευτε.

Радуйся,  
древняго осуждения избавление,  
всесвятая,  
радуйся,  
печаль праматере разсеявшая,  
радуйся, в женах благословенная,  
радуйся, Дево  
неискусобращная  
и Мати неискусомужная.

Χαῖρε,  
ἐπὶ σοὶ πᾶσα ἢ κτίσις, Θεοτόκε  
ἀγνή,  
Λόγον γάρ  
ἐδέξω ἐν σαρκὶ τὸν προαιώνιον,  
ὅθεν σὺν τῷ ἀγγέλῳ σοὶ βοῶμεν·  
χαῖρε, μόνη  
ἀειπάρθενε  
Μῆτερ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν.

Радуйся,  
о Тебе всякая тварь, Богородице  
чистая,  
Слово бо  
прияла еси, во плоти превичное,  
темже со ангелом вопием Ти:  
радуйся, единая  
Приснодево  
Мати Бога нашего.

Χαῖρε,  
ἢ χαρὰ τῶν προπατόρων, Θεοτόκε  
ἀγνή,  
χαῖρε,  
ἢ ἀνάκλησις τοῦ γένους ἡμῶν,  
δέσποινα,  
χαῖρε, τῶν θλιβομένων προστα-  
σία,  
χαῖρε, ῥεῖθρον  
τῆς ζωῆς ἡμῶν,  
χαῖρε, ἀειπάρθενε.

Радуйся,  
праотцев радости, Богородице чи-  
стая  
радуйся,  
воззвание рода нашего,  
Владычице,  
радуйся, скорбящих предстатель-  
нице,  
радуйся, водо  
жизни нашея,  
радуйся, Приснодево.

Новшеством в жанровой системе *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) можно назвать краткие кондаки<sup>1</sup>, отличительное песнопение праздничной службы. Они вошли в Минеи, вероятно, под влиянием константинопольской традиции, потому что «ни в армянском, ни в грузинском Лекционари, ни в иерусалимском Тропологии литургически кондак не засвидетельствован. Ни в вечерне, ни в утрене Иадгари для него нет соответствующей литургической позиции»<sup>2</sup>. Многоstroфные кондаки продолжали выписывать на большие праздники в Минеях вплоть до XIII в.: преподобному Симеону Столпнику (1 сентября), Рождеству Богородицы (8 сентября), Крестовоздвижению (14 сентября) — в сентябрьской Минее южноитальянского происхождения (*Crypt. A. a. I. XI–XII* вв.); Рождеству и Крестовоздвижению — в сентябрьской Минее (*Vatic. Gr. 1829. XI* в.), Благовещению в мартовской Минее из годового комплекта (*РНБ. Греч. 227–3. XII–XIII* вв.). Наличие многоstroфных кондаков, по классификации Р. Н. Кривко, свидетельствует о зависимости рукописи от константинопольской традиции<sup>3</sup>. Конечно, более часто в синайских Минеях IX–XII вв. помещены сокращенные кондаки. В рассматриваемой мною Минее есть один кондак — в службе сорока севастиийским мученикам (9 марта) 2-го плагального гласа на подобен «Еже о нас»: «Все воинство мира оставльше, на небесех Владыце прилепистесь». Два песнопения из службы Благовещения (25 марта), известные из позднейшей традиции как кондаки 4-го плагального гласа, в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) переданы без указания жанра: «Повеленное тайно» и «Взбранной Воеводе». И, наконец, в рассматриваемой Минее появился еще один новый термин — «тропарь на “Бог Господь”» (греч. τροπάριον εἰς Θεὸς Κύριος). Он обозначал отпустительные тропари великих праздников, например «Днесь спасения нашего главизна» (греч. Ἰδοὺ ἡ πάντων σωτηρία) 4-го гласа на праздник Благовещения (л. 92 об.). Такие тропари на «Бог Господь» присутствовали также в службах сорока мученикам (9 марта) 1-го гласа «Болельными святых, имиже о Тебе

<sup>1</sup> *Christ W., Paranikas M. Anthologia graeca carminum christianorum. Leipzig, 1871. P. XXXV; Τωμαδάκη. Ἰωσήφ ὁ Ὑμνογράφος. Σ. 63, 65–66; Grosdidier de Matons J. Liturgie et hymnographie — kontakion et canon // DOP. Vols. 34–35. Washington, 1980–1981. P. 31–43.*

<sup>2</sup> *Василик. Происхождение канона. С. 47.*

<sup>3</sup> *Krivko. Typology of Byzantine Service Menaia (в печати).*



пострадаша» (греч. *Τὰς ἀληθόνας τῶν ἀγίων*, л. 32 об.), великомученику Георгию (23 апреля) 4-го гласа на подобен «Вознесыйся на крест» — «Богом возделанный показался еси» (греч. *Γεωργηθεὶς ὑπὸ Θεοῦ ἀνεδείχθης*, л. 203)<sup>1</sup>.

#### § 4. Авторский и гимнографический состав

В Минее *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) содержатся произведения Андрея, Германа, Иоанна и Космы Иерусалимских, Стефана Савваита, Феофана, Иосифа, Георгия, Климента Студита и патриарха Мефодия. Вот их перечень:

Автор	Число канонов	Праздники
Герман	1	Прп. Марии Египетской (1 апреля)
Андрей	2	Благовещение (25 марта) Вмч. Георгия (23 апреля)
Косма	2	Благовещение (25 марта) Вмч. Георгия (23 апреля)
Иоанн		Сорока севастиийских мучеников (9 марта, стихиры и канон)
Стефан Савваит	2	Страдание святых отцов, убиенных варварами в великой лавре святого отца нашего Саввы (20 марта) Свт. Афанасия Александрийского (2 мая)
Иосиф	27	Семи сщмч., в Херсоне епископствовавших (7 марта) Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним (10 марта) Мч. Папы (16 марта) Алексия, человека Божия (17 марта) Мчч. Хрисанфа и Дарии (19 марта) Сщмч. Василия (22 марта) Мч. Никона и двухсот его учеников (23 марта) Архангела Гавриила (26 марта) Мчч. Феодула и Агафопода (4 апреля) Прп. Феодоры девы (5 апреля)

<sup>1</sup>=СМ (здесь кондак).

Автор	Число канонов	Праздники
		<p>Апп. Иродиона, Агава, Руфа, Флегонта, Ерма (8 апреля)  Мч. Евсихия (9 апреля)  Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними (10 апреля)  Сщмч. Антипы (11 апреля)  Свв. Дима и Протиона чудотворцев (12 апреля)  Св. исповедника Мартина, епископа и папы Римского (13 апреля)  Апп. Аристарха, Пуда, Трофима (14 апреля)  Мцц. Агапии, Иринии, Хионии (16 апреля)  Св. Акакия, епископа Мелитинского (17 апреля)  Вмч. Феодора Пергского (19 апреля)  Прп. Феодора Трихины (20 апреля)  Прп. Феодора, епископа Сикейского (22 апреля)  Прп. Елисаветы чудотворицы (24 апреля)  Св. иерарха Симеона, родственника Господня (27 апреля)  Ап. Иасона (28 апреля)  Св. Мемнона (29 апреля)  Мч. Тимофея и мц. Мавры (3 мая)</p>
Феофан	14	<p>Мц. Евдокии (1 марта)  Свт. Афинодора (2 марта)  Прп. Феофилакта, епископа Никомидийского (8 марта)  Св. Софрония, патриарха Иерусалимского (11 марта)  Прп. Феофана Агра (12 марта)  Св. Александра Пиднийского (14 марта)  Прп. Матроны Солунской (27 марта)  Св. Никифора Мидикийского (31 марта)  Прп. Тита чудотворца (2 апреля)  Св. Евтихия, архиепископа Константинопольского (6 апреля)  Св. Василия, епископа Парийского (15 апреля)  Прп. Иоанна (18 апреля)  Ап. Иакова, брата Иоанна Богослова (30 апреля)  Св. пророка Иеремии (1 мая)</p>

Автор	Число канонов	Праздники
Георгий	3	Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска (3 марта) Прп. Герасима (4 марта) Предпразднство Благовещения (24 марта)
Климент	1	Св. Исихия Иерусалимского (5 марта)
Мефодий	1	Прп. Евстратия Салгейского (9 марта)

При приблизительном подсчете, основанном на реконструкции полного репертория гимнографов VII–IX вв. по синайским Миней IX–XII вв., а также изданиям канонов<sup>1</sup>, оказалось, что если авторами Тропология (Андреем, патриархом Германом, Иоанном и Космой) было написано на март 8, а на апрель 5 канонов, то гимнографами IX в. — на каждый из месяцев более ста. При рассмотрении одних и тех же последований в Тропологии и Минеях видно, как изменялся состав службы одному святому. Так, служба великомученику Георгию состояла в ДИ из общей стихиры на «Господи, воззвах» («Мученицы Господни, молитесь за ны и испросите душам нашим велию милость»), тропаря («Кое пение или кая хвала Тебе подобает от святых? Мечу бо преклонил еси выи их, преклонивый небеса...») и канона, который заимствовался из службы святому Феодору Стратилату<sup>2</sup>. В новом Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) в состав этой службы вошли особые стихиры на «Господи, воззвах» и «Хвалите», канон Космы. А в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) служба приняла следующий вид: тропарь на «Бог Господь», два монострофа, пять стихир на «Господи, воззвах», два канона, две стихиры на «Хвалите», стихира на стиховне. Вот ее описание:

### 23 апреля. Святого великомученика Георгия. Л. 203–214

**Тропарь на «Бог Господь», глас 4, подобен «Вознесыйся на крест»**

Γεωργηθεὶς ὑπὸ Θεοῦ ἀνεδείχθης...      Возделан от Бога, показался еси...

**седален, глас 4, подобен «Явился еси днесь»**

<sup>1</sup> См. Приложения («Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Миней IX–XII вв.»).

<sup>2</sup> См. гл. 1.

Ὡς τὸν δρόμον τελέσας...	Яко путь совершивый...
седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» = СМ = АМ	
Εὐσεβείας τοῖς τρόποις...	Благочестия образы мужески...
стихиры на «Господи, воззвах», самоподобна = СМ = АМ	
Ὡς γενναῖον ἐν μάρτυσι...	Яко добля в мученицех...
стихиры на «Господи, воззвах», самогласны, глас 4 = СМ = АМ	
Ῥωμαλέῳ φρονήματι...	Твердым мудрованием...
Τῷ σωτῆρι συνέπαθες...	За Спаса пострадал еси...
стихира «ина», самогласна, глас 4 = СМ (студитово) = АМ (студитово)	
Τὸν νοερὸν ἀδάμαντα...	Разумного адаманта...
канон, глас 4, ирмос «Лицы израильгестии невлажными стопами» = СМ	
автор Косма	
акростих Χαίροις, ἀθλητὰ παμμάκαρ	Радуйся, подвижнице всеблаженне Георгие
Γεώργιε	Страданий священных скончал еси...
начало Ἀθλῶν ἱερῶν ἡνύσας...	
канон ин, глас 4, ирмос «Наставльшему древле Израиля»	
автор Андрей Критский	
акростих —	
начало Τῷ θυρεῷ τῆς ἐλπίδος	Щитом упования свыше Богом облеченный...
βωρακισθεις ἄνω Θεῷ...	
вторая песня «Видите, видите»	
стихиры на «Хвалите», глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником»	
Θέλων αὐτοκινήτοις ὄρμαϊς...	Желай самодвижимыми стремленьми...
Μέγα καὶ θαυμαστὸν ἀληθῶς...	Велие и дивное воистинну...
стихира «ина», глас плагальный 4, подобен «Приидите»	
Δεῦτε ἅπαντες πιστοί...	Приидите вси вернии...

Сличение служб одному святому в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.), Минеи *Sinait. Gr. 607* и ее продолжении *МГ 28* (IX–X вв.) показало, что некоторые службы не совпадают между собой совершенно (например, апостолу Марку, 25 апреля), другие совпадают лишь отчасти (например, канон в службе святителю Афанасию, 2 мая). Сравнение всех текстов Минеи *Sinait. Gr. 607* и фрагмента *МГ 28* (IX–X вв.) с печатными греческими и славянскими книгами на март–апрель, показало, что только 11 служб из 64 вошли в полном составе в издания (3 мартовских, 7 апрельских, 1 майская), например служба святых апостолов Иродиона, Агава, Руфа, Флегонта, Ерма (8 апреля):

**8 апреля. Святых апостолов Иродиона, Агава, Руфа,  
Флегонта, Ерма. Л. 151–155**

**Седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест волею» = СМ**

Μαθητεύσαντες τῇ πηγῇ τῆς σοφίας... Научившиеся от источника премудрости...

**стихиры, глас 4, подобен «Яко добля» = СМ = АМ**

Ἄετοί ὡς ὑπόπτεροι...

Орли яко крилати...

Ἰρωδίωνα, Ἀγαβὸν καὶ Ἀσύγκριτον...

Иродиона, Агава и Асинкрита...

Οὐρανοὶ χρηματίσαντες ὑψιλοί...

Небеса бывше высока...

**канон, глас 3, ирмос «Воды древле, манием Божественным» = СМ = АМ**

АМ

**автор Иосиф**

**акростих** Ἀποστόλοις πλέξωμεν ἔνθεον μέλος

Апостолам соплетем божественную песнь

**начало** Ἀποστόλων ἁγίων τὴν παναγίαν...

Апостолов святых всевятую...

В 53 службах содержался гимнографический материал, не попавший в печатные книги, — чаще отдельные элементы службы, редко целые последования, например преподобному Евстратию

Салгейскому (29 марта)<sup>1</sup>. Ему написал службу святой Константинопольский патриарх и исповедник Мефодий († 847, память 14 июня)<sup>2</sup>. Вероятно, с преподобным Евстратием, епископом Салгейским, святым, не известным из других источников, патриарх Мефодий был связан духовными узами: «Вемы тя, отче, любочадна и брата Христова, вемы тя вси яко правило чада твоя...» (из стихир на «Господи, возвах»). В восьмой песне канона Мефодий обращается к преподобному Евстратию от лица его «учеников и чад», а в девятой — просит святого не оставлять «своего стада», «своей паствы». В каноне присутствуют портретные характеристики святого — неоднократно повторяются указания на высокий рост, например «великий телом, величайший же духом» (греч. *ἐν τῷ σώματι μέγας, τῷ δὲ πνεύματι μεῖζων*, из тропаря седьмой песни канона), «тела величие светлое» (греч. *σώματος μέγεθος τὸ ἰλαρόν*, из стихир на «Господи, возвах») и т. д. В большинстве служб встречаются отдельные неизвестные песнопения известным из других источников святым, например стихир преподобной Феодоре деве (память 5/18 апреля). Преподобная Феодора угодила Богу своим послушанием и смирением — при погребении игумении святая Феодора подвинулась вместе с гробом, уступая место наставнице; от мощей преподобной истекало благоуханное миро.

#### Стихир, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе»

Βίον ποθοῦσα οὐράνιον,	Жизни небесныя вожделевшая,
ἀσκητικαῖς ἀγωγαῖς	подвижническими нравами
τὴν ψυχὴν ἐλάμπρυνας,	душу украсившая,
Θεοδώρα φιλόσεμνε,	Феодоро любочестная,
καὶ τελείαις καθάρσεσι	и совершенными очищенными,
καὶ χαρισμάτων δεκτικὴν ἐδείξω	благодати приятелище явилася еси

<sup>1</sup> Вероятно, имеется в виду Евстратий Селевкийский (?). В Sinait. Gr. 570 (X–XI вв.) указана память прп. Кинтиона, епископа Селевкийского (ἐπισκόπου γενομένου Σέλυγεις) из никейских отцов (13 ноября).

<sup>2</sup> Автор чина Торжества православия, самогласных стихир аморийским мученикам (6 марта). Перечень гимнографических трудов патриарха Мефодия см.: *Pitra J. Iuris ecclesiastici Graecorum historia et monumenta*. R., 1868. II. P. 353–355. Кроме того, патриарху Мефодию приписывают каноны мч. Фалалею (20 мая), прп. Феофану Начертанному (11 октября) (см.: Ταμείον. № 611. Σ. 201; № 105. Σ. 58).

τοῦ παναγίου  
πρόδηλος Πνεύματος·  
παύειν νοσήματα,  
ἐκδιώκειν πνεύματα  
τὰ πονηρά,  
ὅθεν εὐφημοῦμέν σε  
καὶ μακαρίζομεν.

Δῶρον Θεοῦ εὐαπόδεκτον  
τὴν σὴν προστάξας ψυχὴν  
λαμπρυνθεῖσαν, θεόπνευστε,  
ἀγρυπνία σώματος,  
χαμευνίαις καὶ δάκρυσι  
καὶ ἐγκρατεία καὶ καθαρότητι  
καὶ ἡσυχία  
καὶ ταπεινώσει πολλῇ  
καὶ τῇ πραότητι  
καὶ ταῖς ἀναπτύξεσι  
ταῖς τῶν γραφῶν  
καὶ ταῖς ἀναβάσεσι  
ταῖς θείαις, ἔνδοξε.

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος,  
νεκρὸν τὸ σῶμα τὸ σὸν  
ἐν τῷ τάφῳ νῦν κείμενον  
ὥσπερ ζῶν σαλεύεται  
καὶ μητρὶ τόπον δίδωσι  
Πνεύματος χάριτι  
καὶ τῶν δαιμόνων  
ἐλαύνει φάλαγγας,  
ὅθεν τιμῶμέν σε,  
Θεοδώρα, κράζοντες·  
ὑπὲρ ἡμῶν  
δέησιν προσάγαγε  
τῷ πανοικτίρμονι.

Всесвятаго  
ясная Духа:  
болезни прекращати,  
духи изгоняти  
лукавыя;  
темже благословим тя  
и величаем.

Дар Бога благоприятен  
душу твою принесе,  
украшенную, богодухновенная,  
бдением телесным,  
долулежаниями, и слезами,  
и воздержанием, и чистотою,  
и тишиною,  
и смирением многим,  
и кротостию,  
и изучением  
Писаний,  
и восхожденными  
божественными, славная.

О преславнаго чудесе,  
мертвенное тело твое  
во гробе ныне лежащее,  
яко живое, движется  
и матери место дает  
благодатию Духа,  
и демонския  
полки изгоняет;  
темже чтим тя,  
Феодоро, вопиюще:  
за ны  
моление принеси  
Всещедрому.

Святая Матрона, предположительно, пострадала в языческие гонения III или IV в. от своей госпожи, иудейки Павтиллы, жены солунского военачальника, за то, что отказалась войти вместе с ней в синагогу и объявила свою веру во Христа. Матрона была беспощадно избита и брошена в темницу, где почила в Бозе. Христиане погребли ее, а через некоторое время епископ Александр построил молитвенный дом, куда было перенесено тело святой. Ее мощи были известны и почитаемы в VI–VII вв.<sup>1</sup>

**Стихира на стиховне, глас плагальный 4,  
подобен «О преславнаго чудесе»**

Νύμφη γνησία καὶ ἄσπιλε τοῦ βασιλέως Χριστοῦ, κεκλεισμένος παράδεισος, ἱερόν ἀνάθεμα, ἀνεπίβατον τέμενος, γνωρίζομενον κάλλος ἀπόθητον, ἐσφραγισμένη πηγή καὶ ἄψαυστος, ἄγαλμα ἔμψυχον, εὐωδίας ὄργανον τῆς νοητῆς, σῶζε ταῖς πρεσβείαις σου τοὺς ἀνυμνοῦντάς σε.	Невесто истинная и непорочная Царя Христа, раю затворенный, святое приношение, неприступная твердыне, знаемая красото сокровенная, запечатленный источнике и неприкосновенный, образе одушевленный, благоухания органе умного, спасай молитвами твоими воспевающих тя.
---	--

Итак, если авторами Тропология на март и апрель было сочинено 13 канонов, то гимнографами IX в. — 211<sup>2</sup>. Песнописцы IX в. стремились создать свод песнопений максимальному числу известных на тот момент святых и порой не учитывали уже существовавшие последования. Так, Иосиф, автор около 500 минейных канонов<sup>3</sup>, дублировал каноны, составленные Иоанном (мученику Конону, 5 марта, севастиийским сорока мученикам, 9 марта), Космой (великомученику Георгию, 23 апреля), Андреем (Благовеше-

<sup>1</sup> Изложено по: ПМВ. Т. 3. С. 119.

<sup>2</sup> См. Приложения («Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Минеи IX–XII вв.»).

<sup>3</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 329–330, 443–450.



нию, 25 марта), Феофаном (святому Феодоту, епископу Киринейскому, 2 марта).

## § 5. Характеристика византийской гимнографии IX в.

Канонописание в IX в. приняло массовый характер. Творчество из занятия избранных стало техникой, с помощью которой любой образованный человек мог составить канон. Гимнографическая артель расширилась, ее ряды пополнили десятки песнописцев — ученые-эрудиты, константинопольские патриархи, монахи-книжники. К ним относились студиты — игумены Феодор и Климент, монахи Киприан, Арсений, Николай, Феоктист<sup>1</sup>; Феостерикт Мидикийский; Константинопольский патриарх Мефодий и др. Они составляли каноны святым, представлявшим для них особый личный интерес, поэтому в их творчестве было больше индивидуального. Самый существенный вклад в создание Минеи внесли Феофан Начертанный, Георгий Никомидийский и Иосиф Гимнограф.

Преподобный Иосиф (память 3 апреля)<sup>2</sup> оказался самым плодовитым из всех. Он родился на Сицилии между 812—818 гг., откуда был увезен родителями на Пелопоннес. В пятнадцатилетнем возрасте в Фессалониках принял монашеский постриг, обучился искусству каллиграфии, риторики и философии, был рукоположен в иеромонаха в монастыре Латому, после чего последовал за своим учителем святым Григорием Декаполитом в Константинополь, где вместе с ним подвизался при храме святого Антипы. Во времена иконоборчества Иосиф был направлен с посольством в Рим, по дороге взят в плен и увезен на Крит. В 842 г. его выкупили друзья. Он вернулся в столицу, где подвизался вместе с другим учеником святого Григория Декаполита Иоанном в храме Иоанна Златоуста,

<sup>1</sup> О студитах: *Τρεμπέλα Π.* Ἐκλογὴ Ἑλληνικῆς Ὁρθοδόξου Ὑμνογραφίας. Αθήναι, 1949. Σ. 345–346.

<sup>2</sup> *Patterson-Ševčenko N.* Canon and calendar: the role of a ninth-century hymnographer in shaping the celebration of the saints // *Byzantium in the Ninth Century: Dead or Alive / Ed. L. Brubaker* (Ashgate Publishing Ltd.: Aldershot, 1998). P. 101–114. По подсчетам исследователей, перу Иосифа принадлежали около 500 канонов (см.: *Рыбаков.* Святой Иосиф Песнописец. С. 329–330, 443–450).

а затем основал монастырь, куда перенес мощи святых Григория Декаполита, его ученика Иоанна и апостола Варфоломея. В середине IX в. Иосиф приступил к сочинению песнопений. В 857 г. он был сослан в Херсонес. В ноябре 867 г. назначен патриаршим ризничим. Скончался в 886 г. в Константинополе. Так охарактеризовал творчество песнописца Иосифа его главный исследователь протоиерей Владимир Рыбаков: «Преподобный Иосиф не отличается оригинальностью — ни в отношении формы, ни в отношении замысла и содержания, как, например, первые песнописцы — преподобные Роман Сладкопевец, монах Иоанн или монах Косма. Форма песнопений тогда уже была твердо зафиксирована в определенных рамках. Содержание давалось житийным, гомилетическим материалом и песнотворческими трудами предшественников и старших современников... Иосиф писал подобны. Это уже само собою говорило о его подражательности другим песнотворцам, произведения которых он брал для себя образцами»<sup>1</sup>. Исключение в довольно трафаретном творчестве Иосифа составляли те каноны, которые были связаны с его современниками или событиями, происходившими на его глазах: на «построение нового храма, или часовни, или реставрацию старых, открытие мощей, общественные бедствия — землетрясения, нашествия варваров» (например, канон «на освящение новоотстроенной императором Василием церкви новоявленных аморийских мучеников»). Особый интерес проявлял Иосиф к реликвиям, указывал на чудотворения, происходившие от мощей того или иного святого: «Яко мироположница мысленная, миро врачеваний, Кодрате, мощей твоих рака источает, страстей отгоняющи злосмрадие, и опаляющи демонов ополчения силою Божественною» (тропарь седьмой песни канона мученику Кодрату, 10 марта).

Творчество песнописца Иосифа, словно в зеркале, отразило общие тенденции гимнографии IX в. Масштабный проект по созданию повседневной Минеи осуществлялся в краткие сроки. Это коренным образом изменило подход к творчеству: из искусства оно превратилось в технику. Основной тенденцией в гимнографии IX в. сделалось стремление авторов к унификации, схематизму, механическому составлению канонов. Ирмосы заимствовались из Ирмо-

---

<sup>1</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 408.

логия, богородичны — из разных канонов<sup>1</sup>, употреблялись общие поэтические клише, использовались приемы этимологического сближения. При этом большинство песнописцев IX в., в отличие от их предшественников, воспринимая творчество как интеллектуальную собственность, застраховывали ее именными акростихами<sup>2</sup>: Иосиф вписывал в девятую песнь канонов — «Иосифа» (греч. Ἰωσήφ), Феодор Студит в троицны — «Феодора» (греч. Θεοδώρου), Климент и Георгий в богородичны — «Климента» (греч. Κλήμεντος), «Георгия» (греч. Γεωργίου). Другим отличительным свойством гимнографов IX в. от поэтов VII–VIII вв. была их непоследовательность: Иосиф писал каноны со второй песнью и без нее, Феодан сочинял каноны с акростихами и без них и т. п. Создание житийных сборников привело к изменению функции канона, который постепенно превращался в набор гимнографических формул, ведь автор «имел задачей не столько изложить факты, которые можно было восполнить по тексту жития, но прославить святого»<sup>3</sup>. Широкое распространение получило заимствование<sup>4</sup>. Одни и те же тропари и строфы стихир гимнограф использовал в службах разным святым. Так, последования на положение ризы Богородицы во Влахернах (469 г., 2 июля) и положение пояса Богородицы в Халкопатрии (V в., 31 августа) оказались практически идентичными:

**Стихира на «Господи, воззвах»  
на положение пояса Богородицы**  
Рака, содержащая, Богородице,  
пояс Твой,  
кивот освящения рабом Твоим,  
и священное граждение,  
и слава, и похвала,  
и исцелений источник  
всегда познавается:  
идеже днесь свяшенно собрав-  
шеся,

**Стихира на «Хвалите»  
на положение ризы Богородицы**  
Рака, содержащая ризу Твою,  
Пречистая,  
кивот освящения рабом Твоим,  
и священное ограждение,  
и слава, и похвала,  
и исцелений источник  
на всяк день познавается:  
идеже днесь свяшенно собрав-  
шеся,

---

<sup>1</sup> Об этом подробнее см.: Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 362–382.

<sup>2</sup> Свое имя до студитов регулярно вписывал в свои гимны Роман Сладкопевец (см.: Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 382–387).

<sup>3</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 349.

<sup>4</sup> Follieri. Problemi di innografia bizantina. P. 317.

воспеваем многая Твоя величия  
и чудес пучину.

воспеваем многая Твоя величия  
и чудес пучину.

Протоиерей Владимир Рыбаков первым указал на то, что Иосиф в разных канонах использовал одни и те же богородичны, например в восьмой песне канонов мученику Каллиопию (7 апреля) и преподобной Елисавете чудотворице (24 апреля). «Особенно же в девятой песне, — писал исследователь, — и особенно в девятом богородичне мы более всего встречаем или полное повторение, или близкую перефразировку»<sup>1</sup>. Использование одних и тех же богородичных в разных канонах приняло массовый характер. Так, в АНГ издан анонимно по южноитальянским рукописям канон святому Исихию Иерусалимскому (5 марта)<sup>2</sup>. Он же в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) атрибутирован Клименту, так как содержит в богородичнах акростих «Климента» (греч. Κλήμεντος)<sup>3</sup>. Другой пример: канон преподобному Евстафию, епископу Кийскому (28 марта), в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) ошибочно приписанный патриарху Герману<sup>4</sup>, в АНГ опубликован с богородичными Климента и приписан Клименту<sup>5</sup>. При этом в канон *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) вошли только три богородична Климента (в первую, третью, четвертую песни). Вот такую, с одной стороны, сложность (а можем ли мы атрибутировать канон автору, Клименту или Георгию<sup>6</sup>, только на основании их имен в богородичнах?) и путаницу привнесла традиция включать одни и те же богородичны в разные каноны.

Процесс унификации развивался на разных уровнях. Резко сократилось число самогласных стихир, возросло число подобных (указание «подобен» свидетельствовало о вторичности песнопения по отношению к более древним «самоподобным» гимнам). Сти-

<sup>1</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 360–362.

<sup>2</sup> АНГ VII, 62–69 (есть один богородичен Климента в первой песне).

<sup>3</sup> Климент Студит, второй после Феодора настоятель Студийского монастыря († 868 г.), составил каноны Богородице, святым. В АНГ богородичен Климента — в первой песне, остальные богородичны — иные.

<sup>4</sup> Прп. Евстафий, еп. Кии Вифинской, умер в первой пол. IX в., то есть после кончины патриарха Германа († до 741 г.).

<sup>5</sup> АНГ VII, 311–319.

<sup>6</sup> Παπαηλιοπούλου-Φωτοπούλου Ε. Προβλήματα βυζαντινής ύμνογραφίας η περί τινων ακροστιχίδων του ύμνογράφου Γεωργίου // Δίπτυχα ΣΤ'. Αθήναι, 1994–1995. Σ. 474.

хирь святым одного лика (мученикам, преподобным и т. п.) создавались по единому образцу. Например, можно сравнить стихиры 1-го плагального гласа на подобен «Преподобне отче»: «Преподобне отче, священный Феодоре», «Преподобне отче, досточудне Феодоре», «Преподобне отче, всечестный Феодоре» (преподобному Феодору Сикеоту, 22 апреля) и стихиры 4-го плагального гласа на подобен «Мученицы Твои, Господи»: «Преподобне Мемноне блаженне», «Преподобне Мемноне славне», «Преподобне Мемноне пребогате» (святому Мемнону чудотворцу, 25 апреля). Единообразии наблюдалось не только в самих песнопениях, но и в их элементах, например в акростихах: святому Феодору Пергскому (19 апреля) — «Дар Бога тя, всеблаженне, верою чту Иосиф» (греч. Δῶρον Θεοῦ σε, παμμάκαρ, πίστει σέβω Ἰωσήφ), преподобному Феодору Трихине (20 апреля) — «Дар ты божественный благочестно пою, блаженне, Иосиф» (греч. Δῶρόν σε θεῖον εὐσεβῶς μέλπω, μάκαρ, Ἰωσήφ), преподобному Феодору Сикейскому (22 апреля) — «Божественный ты дар, всеблаженне, пою Иосиф» (греч. Θεῖον σε δῶρον, παμμάκαρ, μέλπω, Ἰωσήφ).

В *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) полностью совпадали группы стихир на «Господи, воззвах» 2-го гласа на подобен «Егда от древа» преподобному Титу чудотворцу (2 апреля) и преподобному Георгию Митилинскому (7 апреля): «Вся возложивши» (греч. Ὅλον ἀνακειμένος), «Благодать Духа» (греч. Χάρις ἡ τοῦ Πνεύματος) и «Радуюся будущих благ» (греч. Χαίρων τῶν μελλόντων ἀγαθῶν). Текстологически близки были стихиры на «Господи, воззвах» мученикам Теренцию, Африкану и иже с ними (10 апреля) 4-го гласа на подобен «Яко добля» и священномученику Никону и его ученикам (23 марта):

**Стихира сщмч. Никону**

Ни глад, ниже беда,  
ни нагота, ни раны,  
ни нужнейшая воистинну смерть,  
вас от любви Божия  
отлучити возможе, досточуднии:

**Стихира мч. Теренцию  
и иже с ним**

Ни глад, ниже беда,  
ни живот, ни смерть,  
любве, славнии, сотворшаго  
вас разлучити возмогоша;  
темже наследовасте Царство Небесное,

<sup>1</sup> Рим 8. 35.

но яко агнцы на заколеение, пастырю последующе от запада к невечернему покою Небеснаго Царствия, страстотерпцы венценосцы, до- стигосте.	и сладость неизживущую, и не имущее конца веселие: но испросите и нам благоподатно очищение и ми- лость.
---	--

Стихиру 4-го плагального гласа на подобен «О преславнаго чудесе» из цикла на «Господи, воззвах» — «Яко святитель богоприятен» переписчик Минеи *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) выписал также и в службах священномученику Ипатию Гангрскому (30 марта), преподобному Василию, епископу Парийскому (15 апреля), преподобно-му Акакию Мелитинскому (17 апреля):

**Стихира прп. Акакию**

Яко святитель богоприятен,  
разумныя сени  
зриши незаходимая,  
и премирная видети сподобился  
еси,  
одеян в преподобие,  
правдою обложен и благолепием,  
и красоту мысленных  
лицем к лицу  
зриши, блаженне.

**Стихира прп. Василию  
Парийскому**

Яко святитель богоприятен  
мысленнаго селения  
назираеши незаходимая,  
и премирная зрети сподобился  
еси,  
одеян в преподобие,  
правдою обложен,  
и благолепия красоту разумных  
лицем к лицу  
зриши, пребогате.

Другую стихиру из этого цикла на тот же глас и подобен он поместил в службы священномученику Ипатию Гангрскому (30 марта) и Василию Парийскому (15 апреля)<sup>1</sup>:

**Стихира сщмч. Ипатию  
Гангрскому**

Павлу божественному подобяся  
во изгнаниих терпеливно,  
святителю Ипатие,  
жизнь скончал еси  
в нуждах и скорбех,

**Стихира прп. Василию  
Парийскому**

Павлу божественному подобяся  
во изгнаниих терпеливно,  
святителю Василие,  
жизнь скончал еси  
в нуждах и скорбех,

<sup>1</sup> В СМ 12 апреля.

неоскудно утесняем,  
и прехождения присно творя,  
ныне же безпечальное и неизмен-  
ное  
от Бога обрел еси селение и на-  
слаждение.

неоскудно утесняем,  
и прехождения присно творя,  
ныне же безпечальное и неизмен-  
ное  
от Бога обрел еси селение и на-  
слаждение.

То же явление отмечено мною и в канонах, например: «храм быв Духа божественнаго, храмы же истуканныя, мудре, пагубныя потребил еси» (тропарь третьей песни канона священномученику Феодору Пергскому, 21 апреля) и «храм божественнаго Духа быв, премудре, храмы идольския низложил еси» (тропарь пятой песни канона священномученику Симеону Персидскому, 27 апреля)<sup>1</sup>.

К литературным приемам, отразившим «целое благочестивое настроение»<sup>2</sup>, охватившее всю гимнографию IX в., принадлежало этимологическое сближение собственного имени святого с именованнием той или иной добродетели: Василий (греч. Βασίλειος) и царствие (греч. βασιλεία), Феофан (греч. Θεοφάνης) и богоявление (греч. Θεοφάνεια) и т. п. Это свойство византийской гимнографии было утрачено славянскими переводчиками: «Мученик Василий царствие Божие...» (греч. Ο μάρτυς Βασίλειος τὴν βασιλείαν Θεοῦ..., из седальна священномученику Василию Анкирскому, 22 марта), «Отче богомудре Феофане, богоявления Христова...» (греч. Πάτερ θεόφρων Θεοφάνες, θεοφανείας Χριστοῦ..., из стихир преподобному Феофану Агру, 12 апреля), «Победу на враги приял еси, о Никифоре» (греч. Νίκην καθ' ἕχθρὸν ἤρας, ὦ Νικηφόρε, акростих канона преподобному Никифору Мидикийскому, 31 марта), «Победы пою тя тезоименитаго, блаженне» (греч. Νίκης σε μέλπω τὸν φερώνυμον, μάκαρ), акростих канона священномученику Никону, 23 марта)<sup>3</sup>. Прием этимологического сближения широко использовал в своих канонах Иосиф, например: «Ноги твои яве на правоте поставил еси, прехвальне Агафоподе, честнаго мучения, враги препинающыя» (тропарь пятой песни из канона мученику Агафоподу, 4 апреля)<sup>4</sup> или «Всяку злобу побеждь змиину, в незлобии души, яко

<sup>1</sup> Цит. по: Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 359–360.

<sup>2</sup> Там же. С. 349–351.

<sup>3</sup> Все примеры приведены по Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.).

<sup>4</sup> Имя Агафопод (греч. Αγαθόποδος) переводится как «доброногий».

пожив, Акакие мудре, злобы мя исхити, и страстей смертоносных, и добрыми образы удобри, яко да восхвалю тя, добре подвигшася» (тропарь первой песни из канона преподобному Акакию, 17 апреля<sup>1</sup>). Кроме самоцитаций и этимологических сближений в поэтический инструментарий гимнографов IX в. вошли клише: «якоже другий Лазарь», «якоже другий Иов», «яко солнце», «яко ластовица» и т. д.

Из приемов Тропология в Минее сохранился рефрен. Так, стихиры преподобномученице Евдокии (1 марта) 1-го плагального гласа на подобен «Радуйся, постником» скреплял рефрен «Христа моли душам нашим даровати велию милость»:

**Стихиры на «Господи, возвах», глас плагальный 1,  
подобен «Радуйся, постником»<sup>2</sup>**

Χαίροις, ἡ νοητὴ χελιδών,	Радуйся, умная ластовице,
ἡ ἐκ χειμῶνος ἀναπτᾶσα καὶ κλύδωνος	яже от зимы взлетевшая и бури
τῆς πλάνης	прелестная,
καὶ πρὸς τὸ ἔαρ	и к весне,
καὶ τοὺς λειμῶνας Χριστοῦ	и на пажитех Христовых
τοὺς εὐώδεις, μάρτυς,	благоуханных, мученице,
καταπαύσασα,	упокоенная;
ἐξ ὧν	от ниже,
ὥσπερ μέλιττα φίλεργος συναθροίσασα	яко пчела люботрудная собравшая
πᾶσαν ιδέαν	всяк род
ἀρετῆς, πρὸς τὰ σκάμματα	добродетели, ко рву, ископанному
τῆς ἀθλήσεως	подвига,
ἀνδρικῶς προσεχώρησας,	мужественно приступившая,
ῥεῖθροις τοῖς τῶν αἱμάτων σου	токи кровей твоих

<sup>1</sup> Имя Акакий (греч. Ακάκιος) переводится как «незлобивый».

<sup>2</sup> Перевод выполнен по Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.). Святая Евдокия, богатая самарянка — блудница из Илиополя, долгие годы вела греховную жизнь, но, однажды услышав пение и проповедь христианина Германа, устремилась ко Господу, приняла крещение от Илиопольского епископа Феодота, раздала все имущество нищим и удалилась в монастырь, где подвизалась 56 лет, творя многие чудеса. Умучена в 98–117 гг. на севере Палестины, при Траяне.



ἐχθρὸν ἀποπνίξασα  
καὶ ἀνωτέρα παγίδων  
τοῦ δυσμενοῦς χρηματίσασα,  
Χριστὸν  
ἐκδυσώπει ταῖς ψυχαῖς...<sup>1</sup>

врага потопившая  
и превышши сетей  
вражиих бывшая,  
*Христа*  
моли душам <нашим даровати ве-  
лию милость>.

Χαίροις, περιστερὰ λογική,  
κεχρυσωμένη εὐσεβεία τὰς πτέ-  
ρυγας,  
τῷ πάθει  
σεμνυνομένη  
τοῦ ἀπαθοῦς καὶ σταυρῷ  
ψυχοφθόρα πάθη  
θανατώσαντος,  
ἀμνάς,  
τοῦ ποιμένου ἀκολουθήσασα  
ἰχνησιν  
ἀνδρειοφρόνως,  
γυναικεῖω ἐν σώματι,  
ὑπομείναςα  
πολυποίκιλα βάσανα,  
δάμαλις ἐλαφροτάτως  
ζυγὸν ἢ βαστάσασα  
τόν τοῦ δεσπότη, κλοιδὸν δέ,  
τῆς ἀμαρτίας ἐκρύψασα,  
Χριστὸν  
ἐκδυσώπει ταῖς ψυχαῖς...

Радуйся, голубице словесная,  
крыле благочестием позлатившая,  
страстию  
почтенная  
Безстрастного и крестом  
душегубительных страсти  
умертвившаго,  
агнице,  
пастырю последовавшая  
мужемудренно  
в женском телеси,  
претерпевшая  
многоразличная мучения,  
юнице, легчайше  
иго понесшая<sup>2</sup>  
владычне, ярема же  
греха свободившаяся,  
*Христа*  
моли даровати душам <нашим ве-  
лию милость>.

Χαίροις, τῇ εὐδοκίᾳ Θεοῦ  
τῆς ἀμαρτίας λιπούσα τὸ πέλα-  
γος,

Радуйся, благоволением Божиим  
греха море избежавшая,

---

<sup>1</sup> Текст каждой стихире заканчивается словами «моли душам» (вместо «моли душам нашим даровати велию милость»): общеизвестные окончания стихир выписывали сокращенно.

<sup>2</sup> Мф 11. 30.

καὶ ρεῖθροις  
τῶν σῶν δακρῦων  
καὶ ὕδατι βαπτισμοῦ  
ψυχικὰς κηλίδας  
ἀποπλύνασα,  
σεμνή,  
τῶν αἱμάτων τοῖς ὀχετοῖς  
ἢ ξηράνασα βυθὸν ἀπάτης  
καὶ χειμάρρουν τῆς χάριτος  
ἐντροφῶσα νῦν,  
Εὐδοκία πανεύφημε,  
κάλλος ἀκατανόητον  
ὄρῳσα τὸν κτίστην σου,  
ταῖς ἐκεῖθεν πλουσίως  
φαιδρυνομένη λαμπρότησι,  
Χριστὸν  
ἐκδυσώπει ταῖς ψυχαῖς...

и токи  
слез твоих,  
и водою крещения  
душевная треволнения  
омывшая,  
честная,  
кровей теченьми  
бездну лести изсушившая  
и благодати струями  
наслаждающиеся ныне,  
Евдокие всеславная,  
красоту недоразумеваемую  
зрящи Творца твоего,  
небесными богато  
сияньми украшенная,  
*Христа*  
*моли даровати душам <нашим ве-*  
*лию милость>.*

«Обрадованная, радуйся, с Тобою Господь, имеяй велию милость» звучало рефреном в стихирах праздника Благовещения (25 марта):

**Стихиры на «Господи, воззвах», глас 1,  
подобен «О преславнаго чудесе»**

Ω τοῦ παραδόξου θαύματος,  
ἀφ' ὑψίστων χορῶν  
Γαβριὴλ ἀσώματος  
πρὸς τὴν Παρθένον ἀγνήν  
σταλεῖς τρανώτατα  
ὁ Κύριος μετὰ σοῦ,  
εὐλογημένη συλλήψει ἐκ Πνεύ-  
ματος,  
διὸ καὶ ἐν γυναιξίν  
ὑπερκειμένη ὑπάρχεις, κάγώ σοι  
βοῶ·

О преславнаго чудесе!  
от небесных кругов  
Гавриил безплотный  
к Деве чистой  
послан бысть ясно:  
Господь с Тобою,  
благословенна зачатием от Духа,  
темже и в женах  
вышшая еси, аз бо зову Ти:

*Κεχαριτωμένη, χαῖρε, μετὰ σοῦ ὁ* *Обрадованная, радуйся, с Тобою Го-*  
*Κύριος, ὁ παρέχων τό μέγα ἔλεος.* *сподь, имеяй велию милость.*

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος,  
Γαβριήλ ἔστάλη  
οὐρανόθεν σήμερον  
εἰς πόλιν τὴν Ναζαρετ  
πρὸς τὴν Παρθένον ἀγνήν  
βοῶν αὐτῇ μυστικῶς  
χαροποῖα καὶ φρικτὰ εὐαγγέλια,  
μηνύων ὑπερφυῶς  
τὴν τοῦ Θεοῦ πρὸς ἡμᾶς συγκα-  
τάβασιν·

*Κεχαριτωμένη, χαῖρε, μετὰ σοῦ ὁ* *Обрадованная, радуйся, с Тобою Го-*  
*Κύριος, ὁ παρέχων τό μέγα ἔλεος.* *сподь, имеяй велию милость.*

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος,  
ὁ Θεὸς καὶ Λόγος  
τοῦ Πατρὸς συνάναρχος  
ὑπάρχων καὶ συμφυεῖς  
τῷ θείῳ Πνεύματι{...}  
ἦκει γενέσθαι δι' ἄφατον ἔλεος

τὴν πρώτην λύων ἀράν  
καὶ τὴν χαρὰν ἐγκαινίζων  
τῷ γένει ἡμῶν·

*Κεχαριτωμένη, χαῖρε, μετὰ σοῦ ὁ* *Обрадованная, радуйся, с Тобою Го-*  
*Κύριος, ὁ παρέχων τό μέγα ἔλεος.* *сподь, имеяй велию милость.*

О преславнаго чудесе!  
Гавриил послан бысть  
с небесе днесь  
во град Назарет  
к Деве чистой,  
взывая к Ней таинственно  
радостотворное и страшное бла-  
говестие,  
вещая паче естества  
Божие к нам сошествие:

О преславнаго чудесе!  
Боже и Слове  
Отца собезначальне  
сый и един существом  
Божественному Духу{...}  
пришел еси явити неизреченную  
милость,  
первую разрешая клятву  
и радость обновляя  
роду нашему:

Среди трех основных авторов IX в. Иосиф был самым неординарным. Он создал не просто огромное число гимнографических последований святым, но изобрел «канон песнописания», этим закончив поиск образа и формы. Минеиные каноны Иосиф составлял «почти все по одной схеме, напоминающей упрощенную схему обработанных литературно мартирий и главным образом житий», — преди-

словие, главная часть и заключение<sup>1</sup>. В начале канона Иосиф обращался с молитвой к святому, например: «тебе дар приношу пение, подаждь ми твою помощь» (из канона священномученику Феодору Пергскому, 19 апреля). Затем воспевал «труды и подвиги» святого. После этого, в последних песнях, предоставлял сведения о мощах и призывал верующих воспеть святого: «Чудо, како по смерти, долзе во гробе положено, без вреда доселе лежати тело твое видимо есть и благодатию просвещенно, знамении и чудесы, и исцелении струи верным всегда подавая» (тропарь девятой песни канона преподобной Елисавете чудотворице, 24 апреля);<sup>2</sup> «Божественная память твоя днесь поднебесная созывает воспети твоя болезни и подвиги, и исправления, Акакие преблаженне, просветителю сердец наших» (девятая песнь канона преподобному Акакию, 17 апреля).

Иосиф регулярно, за исключением ранних канонов<sup>3</sup>, использовал акростих, достаточно часто — рефрен. В 108 из 140 канонов, помещенных в СМ, в седьмой песне имелся рефрен «благословен еси в храме славы Твоея, Господи», в 86 канонах — также и в восьмой («вся дела благословите Господня, Господа»)<sup>4</sup>. Число тропарей в каждой песне канона варьировалось. Впрочем, это было нормой для песнописцев того времени: «У гимнографов, которые творили в ту эпоху, когда канон уже приобрел жесткую форму, равное число тропарей канона никогда не было обязательным условием. Колебание числа тропарей песни наблюдалось в некоторых случаях и у Иосифа Песнописца, который, как считалось, наиболее строго соблюдал структурную схему канона»<sup>5</sup>. Вторые песни присутствовали в 87 его минейных канонах<sup>6</sup>. В отношении употребления второй песни над Иосифом довлела двоякая традиция его предшественников<sup>7</sup>. Напомню, что в VII–VIII вв. существовали две практики составления канонов: более древняя, со второй песнью (каноны ДИ, Андрея, патриарха Германа), и позднейшая, без нее (каноны Иоанна и Космы

<sup>1</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 346–358.

<sup>2</sup> По ГИМ. Увар. 682 (XVI в.): Житие преподобной Елизаветы Чудотворицы. М., 2002. С. 19–23.

<sup>3</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 320.

<sup>4</sup> Там же. С. 354.

<sup>5</sup> Δετοράκη. Κοσμάς ὁ Μελαψόος. Σ. 128–130.

<sup>6</sup> Там же. С. 385.

<sup>7</sup> Публикацию вторых песен из канонов Иосифа см.: Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 496–571.

Иерусалимских). Эти практики были обусловлены литургическими причинами — употреблением или неупотреблением второй песни за богослужением, ее написание или ненаписание выше названными авторами было последовательным. В IX в. ситуация изменилась: один и тот же автор мог на свое усмотрение писать каноны со второй песнью и без нее<sup>1</sup>. 21 канон (десять мартовских, одиннадцать апрельских) в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) имеет вторую песнь. Ни одна из них не попала в печатные книги. Вот их перечень:

Память	Глас	Ирмос	Автор	Ирмос	Публикация
Св. Исихия Иерусалимского (5 марта)	2	«Грядите, людие»	Климент	«Бог, истинна дела Его»	—
Обретение мощей свт. Никифора Константинопольского (13 марта)	2	«Грядите, людие»		«Паки Иисус, паки таинство»	—
Мч. Александра Пиднийского (14 марта)	пл. 4	«Поим Господеви»	Феофан	«Вонми, небо, и возглаголю»	АНГ VII, 159–160
Мчч. Александров, Дионисиев и иже с ними (15 марта)	пл. 4	«Песнь возслем»		«Вонми, небо»	—
Свт. Иакова (21 марта)	2	«Грядите, людие»		«Видите, видите»	<i>Рыбаков.</i> С. 520

<sup>1</sup> Публикацию утерянных вторых песен см.: *Παπαδοпуλο-Κεραμεως Α. Σχέδιασμα περί των λειτουργικών Μηναιών* // ВВ. СПб., 1894. Т. 1. С. 366–388, 373–375; *Συμβολαί εις την ιστορίαν των Μηναιών* // *Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια*. Т. 20. 1900. Σ. 337–343, 388–395. Т. 21. 1901. Σ. 37–41; *Ὁν же. Καὶ πάλιν περί τῆς δευτέρας φῶδης των ἀσματικῶν κανόνων* // *Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια*. Т. 21. 1901. Σ. 425–427, 468–470; *Κολληροπούλου Θ. Ἐκδοσὴ των β' φῶδων οἱ ὁποῖες ἐξέπεσαν ἀπὸ τοὺς ἐκδιδομένους κανόνες στὰ λειτουργικὰ βιβλία καὶ τὰ ΑΝГ* // *ΕΕΒΣ*. Т. 51 (2003). Σ. 404–479.

Память	Глас	Ирмос	Автор	Ирмос	Публикация
Благовещение (25 марта)	4	«Колесницы фараоновы»	Андрей	«Дадим ве- личие Христу Богу»	—
Прп. Евстафия Кийского (28 марта)		«Избавль- шему Из- раиля»		«Вонми, земле и небо»	вариант: АНГ VII, 312
Прп. Евстра- тия Салгей- ского (29 марта)	пл. 4	«Колесни- цегонителя фараоня»	Мефодий	«Видите, ви- дите»	—
Сщмч. Ипатия Гангрского (30 марта)	пл. 4	«Воду про- шед»		«Вонми, небо, и возглаголю»	—
Прп. Марии Египетской (1 апреля)	3	«Избавль- шему Из- раиля»	Герман	«Вонми, небо, и возглаголю»	АНГ VIII, 27
Мчч. Феодула и Агафопода (4 апреля)	4	«Моря черм- ную пучину»	Иосиф	«Дадим ве- личие Христу Богу»	АНГ VIII, 107–108
Прп. Георгия Митилинского (7 апреля)	пл. 4	«Песнь воз- слем»		«Вонми, небо, и возглаголю»	<i>Рыбаков.</i> С. 521–522
Мчч. Дима и Протиона Чудотворцев (12 апреля)	пл. 4	«Песнь воз- слем»	Иосиф	«Вонми, небо, и возглаголю»	АНГ VIII, 158–159
Прп. Феодора Трихины (20 апреля)	2	«Во глубине постла»	Иосиф	«Видите, ви- дите»	АНГ VIII, 240–241
Прп. Феодора Сикеота (22 апреля)	4	«Наставль- шему древ- ле»	Иосиф	«Видите, ви- дите»	<i>Рыбаков.</i> С. 548– 549 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> См. также: Παπαδοπούλου-Κεραμέως Α. Συμβολαί εις τήν ιστορίαν τῶν Μηναιῶν // Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια. Τ. 20. 1900. Σ. 337–343, 388–395. Τ. 21. 1901. Σ. 37–41.

Память	Глас	Ирмос	Автор	Ирмос	Публикация
Вмч. Георгия (23 апреля)	4	«Наставль- шему древ- ле»	Андрей	«Видите, ви- дите»	АНГ VIII, 255–256
Прп. Елиса- веты Чудотво- рицы . (24 апреля)	пл. 4	«Колесни- цегонителя фараоня»	Иосиф	«Видите, ви- дите»	АНГ VIII, 291–292
Сщмч. Васи- лия Амасий- ского (26 апреля)	3	«Избавль- шему Из- раиля»		«Вонми, небо, и возглаголю»	Не из- вестна
Ап. Иакова (30 апреля)	пл. 4	«Колесни- цегонителя фараоня»	Феофан	«Вонми, небо, и возглаголю»	Рыбаков. С. 522

Большое число вторых песен и неразрушенные акростиhi в канонах демонстрируют хорошую сохранность рукописи и ее древность. К архаизмам кодекса можно также отнести и богородичны, совмещающие тему праздника Минеи и «непостижимого воплощения Сына Божия от Богоматери»<sup>1</sup>. Вот пример таких богородичнов из *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.):

**Богородичны канона свв. Феодулу и Агафоподу, 4 апреля  
(*Sinait. Gr. 607* = CM)**

**1 песнь**

Спаса и вседетеля Господа во чреве носила еси, Егоже Агафопод вкупе со славным Феодулом пропевае, суща Бога и человека, Дево Мати всенепорочная.

**2 песнь**

Витийствующе воплощение Владыки, из Твоея возсиявша утробы, Богородице, мученицы славнии, спасительное испиша пиво мучения радующися.

<sup>1</sup> Дебольский Г. С., прот. Православная Церковь в ее таинствах, богослужении, обрядах и требах. М., 1994 (репринт). С. 131.

## 8 песнь

Не пременив естества Христос, из Тебе во всего человека облечеса, Богорадованная Владычице: Егоже страсть Феодул и Агафопод крепче избравивше, вопиют: *вся дела благословите Господня, Господа.*

Текстологически цельная Минея *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) помогает восстановить разбитые в позднейших книгах циклы стихир. Так, в ней мне удалось обнаружить утраченную в иерусалимских Минеях парную благовещенскую стихирю самогласну 2-го гласа «Мужа не стяжевах» к стихире «Благовествует Гавриил Благодатней днесь» (из СМ, после 50 псалма на утрени). Оба монострофа скреплял рефрен: «и пребудеши нетленна, и родиши Господа»:

**Стихира Благовещению. Глас 2.**

**СМ, *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.).**

Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριήλ  
τὴν κεχαριτωμένην σήμερον·  
χαῖρε, ἀνύμφευτε Μαρία  
καὶ ἀπειροδάμε,  
μὴ καταπλαγῆς  
τὴν ξένην μου μορφήν  
μηδὲ δευλιάσης,  
ὁ ἀρχάγγελός εἰμι,  
ὄφис ἐξηπάτησεν Εὐὰν ποτέ,  
νῦν εὐαγγελίζομαί σοι τὴν  
χαρὰν  
καὶ μείνης ἄφθορος  
καὶ τέξεις τὸν Κύριον.

**Стихира Благовещению. Глас 2.**

***Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.).**

Ἄνδρα οὐ κέκτημαι  
καὶ πῶς Πάρθενος τέξομαι  
ἀνδρὶ οὐ μεμνήστευμαι,  
καὶ πῶς Υἱὸν βασιλέα τέξομαι;  
πῶς μου ἡ γαστήρ  
χωρήσει τὸν Θεόν,

Благовествует Гавриил  
Благодатней днесь:  
радуйся, Невестная Мати  
и Неискусобрачная.  
Не удивляйся  
странному моему зраку,  
ни ужасайся,  
архангел бо есмь;  
Змий прельсти Еву иногда,  
ныне же благовествую Тебе ра-  
дость,  
*и пребудеши нетленна,  
и родиши Господа*<sup>1</sup>.

Мужа не стяжевах  
и како, Дева, рожду,  
мужу необручена,  
и како Сына царя рожду?  
Како чрево мое  
вместит Бога,

<sup>1</sup> В СМ: «и пребудеши нетленна, и родиши Господа, Пречистая».



ὄν οἱ οὐρανοὶ οὐ δύνανται Ἐгоже небеса не вмещают?  
χωρεῖν;

Πνεῦμα ἐπελεύσεται τοῦ Πατρὸς Дух найдет от Отца  
καὶ ἐπισκιάσει σε ὁ δυνατός, и осенит Тя Сильный,  
καὶ μείνης ἄφθορος и пребудеши нетленна,  
καὶ τέξεις τὸν Κύριον. и родиши Господа»<sup>1</sup>.

Итак, во второй главе я постаралась описать рождение Минеи из Тропология и охарактеризовать развитие гимнографического творчества на примере одной из наиболее древних Минеи *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.). Главные изменения произошли в месяцеслове (от праздничного к повседневному), в структуре (от богослужебной к жанрово-богослужебной), в жанровом составе (появились седальны на каждый день, кондаки, тропари на «Бог Господь»), в характере гимнотворчества (от индивидуального к унифицированному).

---

<sup>1</sup> Перевод выполнен по *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.).

## Глава третья МИНЕИ IX–XII вв.

### Основные рукописи, использованные в III главе

#### *Монастырь святой Екатерины на Синае. «Новые находки»*

- Тропологий на май. МГ 28. IX–X вв. Пергамен.

#### *Монастырь святой Екатерины на Синае. Старая коллекция*

- Тропологий на сентябрь. Sinait. Gr. 579. X–XI вв. 129 л. Пергамен.
- Минея на сентябрь. Sinait. Gr. 551. XI в. 130 л. Пергамен.
- Минея на сентябрь. Sinait. Gr. 552. XI в. 293 л. Пергамен.
- Минея на сентябрь. Sinait. Gr. 553. XI в. 102 л. Пергамен.
- Минея на сентябрь. Sinait. Gr. 554. XI в. 184 л. Пергамен.
- Минея на сентябрь. Sinait. Gr. 555. XI в. Пергамен.
- Минея на сентябрь — октябрь. Sinait. Gr. 556. XI в. 269 л. Пергамен.
- Минея на сентябрь — октябрь. Sinait. Gr. 580. XI в. 196 л. Пергамен.
- Минея на сентябрь — ноябрь. Sinait. Gr. 555. XI–XII вв. 204 л. Пергамен.
- Минея на октябрь. Sinait. Gr. 562. XI в. 139 л. Пергамен.
- Минея на октябрь. Sinait. Gr. 563. X–XI вв. 74 л. Пергамен.
- Минея на ноябрь. Sinait. Gr. 566. XI в. 122 л. Пергамен.
- Минея на ноябрь. Sinait. Gr. 567. XII в. 219 л. Пергамен.
- Минея на ноябрь. Sinait. Gr. 568. XI в. 124 л. Пергамен.
- Минея на ноябрь. Sinait. Gr. 569. XI в. 94 л. Пергамен.
- Минея на ноябрь. Sinait. Gr. 570. X–XI вв. 91 л. Пергамен.
- Минея на ноябрь. Sinait. Gr. 572. XI–XII вв. 99 л. Пергамен.
- Минея на декабрь. Sinait. Gr. 578. X–XI вв. 104 л. Пергамен.
- Минея на декабрь. Sinait. Gr. 581. XI в. 105 л. Пергамен.
- Минея на декабрь. Sinait. Gr. 582. XI в. 132 л. Пергамен.
- Минея на декабрь. Sinait. Gr. 583. XI в. 255 л. Пергамен.
- Тропологий на декабрь (свиток). Sinait. Gr. 591. IX в. Пергамен.
- Минея на декабрь — январь. Sinait. Gr. 592. 1227 г. 158 л. Пергамен.
- Минея на январь. Sinait. Gr. 595. X–XI вв. 96 л. Пергамен.
- Минея на январь. Sinait. Gr. 596. X в. 78 л. Пергамен.
- Минея на январь. Sinait. Gr. 597. XI–XII вв. 167 л. Пергамен.
- Минея на январь. Sinait. Gr. 598. XI в. 145 л. Пергамен.

- Минея на февраль. Sinait. Gr. 602. XI в. 172 л. Пергамен.
- Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 607. IX—X в. 240 л. Пергамен.
- Минея на март — май. Sinait. Gr. 606. XI в. 229 л. Пергамен.
- Минея на март. Sinait. Gr. 608. X в. 152 л. Пергамен.
- Минея на март. Sinait. Gr. 609. XI в. 132 л. Пергамен.
- Минея на март. Sinait. Gr. 610. X—XI вв. 45 л. Пергамен.
- Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 613. XI в. 197 л. Пергамен.
- Минея на март — июль. Sinait. Gr. 637. XI—XII в. 194 л. Пергамен.
- Минея на март — август. Sinait. Gr. 639. 1484 г. 471 л. Бумага.
- Минея на апрель. Sinait. Gr. 614. X—XI вв. 104 л. Пергамен.
- Минея на апрель. Sinait. Gr. 623. XI в. 141 л. Пергамен.
- Минея на май. Sinait. Gr. 617. XI в. 85 л. Пергамен.
- Минея на июнь. Sinait. Gr. 620. XI в. 160 л. Пергамен.
- Минея на июль. Sinait. Gr. 624. X—XI вв. 100 л. Пергамен.
- Минея на июль. Sinait. Gr. 625. XI в. 156 л. Пергамен.
- Минея на июль. Sinait. Gr. 627. XI в. 122 л. Пергамен.
- Минея на август. Sinait. Gr. 631. X—XI вв. 126 л. Пергамен.
- Минея на август. Sinait. Gr. 632. XI в. 209 л. Пергамен.

*Государственный исторический музей (Москва)*

- Минея на февраль. Син. Греч. 181. Кон. XI в. 139 л. Пергамен.

*Российская национальная библиотека (Санкт-Петербурге)*

- Минея на сентябрь — ноябрь. Греч. 551. XII в. 205 л. Пергамен. Л. 206—209 об. Бумага. XVI в.
- Минея на декабрь. Греч. 89. X—XI вв. 32 л. Пергамен. 1 столбец.
- Минея на март — апрель. Греч. 553. XI в. 89 л. Пергамен (из собрания Антонина Капустина)
- Минея — комплект. Греч. 227. XII—XIII вв. Пергамен. В четырех томах.
- Минея на март. Греч. 350. X—XI вв. Пергамен (из ркп. Синайского монастыря 610, помета Порфирия Успенского с указанием даты рукописи). 1 л.
- Минея служебная на март. Греч. 351. XII в. Пергамен. 1 л.
- Минея служебная на март 353. Отрывок. Пергамен (из ркп. Симонопетрского монастыря, помета Порфирия Успенского). 1 л.

*Венская национальная библиотека*

- Минея на март — апрель. Vindob. Hist. Gr. 66. 1-я пол. XII в. 201 л. Пергамен.
- Минея на март — август. Vindob. Theol. Gr. 33. 2-я пол. XIII в. 1—180 об. Пергамен. XV в. Л. 181—184. Бумага.

## § 1. Календари

Исследование месяцесловов около 90 служебных Минеи IX–XII вв. показало, что они имели единое ядро — общевизантийский пространный календарь, который отличался от краткого календаря минейной части нового Тропология (*МГ 5*, VIII–IX вв.) и по количеству памятей, и по их составу. На каждый день в Минеях приходилось особое воспоминание, иногда несколько. Из общего свода текстов, сочиненных Иосифом Песнописцем, Феофаном Начертанным и Георгием Никомидийским<sup>1</sup>, формировались Минеи для богослужения Константинополя, Палестины, Южной Италии и других регионов, дополняемые специфическими памятями<sup>2</sup> и гимнографией к ним. Специфические памяти могут служить вспомогательным признаком локализации рукописи, они отражают местные традиции: студийские (например, 26 января — перенесение мощей преподобного Феодора Студита в 845 г. в Студийский монастырь (*ГИМ. Син. 163*. XII в.)), южноитальянские (например, 30 августа — память преподобного Фангина Калабрийского (*Sinait. Gr. 631*. X–XI вв.; *РНБ. Греч. 227*. XII–XIII вв.)), евергетидские<sup>3</sup>, мессинские (например, торжественная служба 5 февраля мученице Агафии, мощи которой пребывали в монастыре Спасителя в Мессине, или 20 февраля — Льву, епископу Катании Сицилийской (*ГИМ. Греч. 181*. Кон. XI в.)).

Исследование месяцеслова синайских Минеи IX–XII вв. выявило его большую подвижность. Лишь некоторые памяти святых имели фиксированные даты празднования: например, великомученика Георгия — 23 апреля, севастийских сорока мучеников — 9 марта, преподобномученицы Евдокии — 1 марта, преподобной Марии Египетской — 1 апреля и др. Даты многих празднований варьирова-

<sup>1</sup> См. Приложения («Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Минеи IX–XII вв.»).

<sup>2</sup> Специфические памяти, характерные для святогробского, студийского, савваитского и других Уставов христианского Востока (см.: *Лосева. Русские Месяцесловы*. С. 44–57).

<sup>3</sup> *Суботин-Голубович Т.* Прилог познавану богослужену у српској цркви крајем XIII века // Хиландарски сборник. Т. 10. Београд, 1998. С. 153–179 (службы сербских Минеи конца XIII — начала XIV в. содержали указания из Евергетидского Устава, принесенного из Константинополя св. Саввой Сербским, и были расположены в соответствии с ним).

лись в рукописях, например, память преподобных отцов, убиенных в лавре Саввы Освященного, в *Sinait. Gr. 608* (X в.) была помещена 20 марта, а в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) и *РНБ. Греч. 553* (XI в.) — 21 марта; в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) службу пророку Михею выписали 21 апреля вместо общепринятого 14 августа, а преподобному Никифору Мидикийскому 31 марта — вместо 3 или 4 мая.

Месяцеслов большинства синайских Миней IX–XII вв. зависел от константинопольского. (*Sinait. Gr. 606*. XI в.; *Sinait. Gr. 608*. X в.; *Sinait. Gr. 613*. XI в.; *Sinait. Gr. 609*. XI в. и *Sinait. Gr. 623*. XI в.). В них присутствовали константинопольские памяти, например святого Фомы, архиепископа Константинопольского в *Sinait. Gr. 609* (XI в., 15 марта), святого Никифора, архиепископа Константинопольского (2 июня), святого Мефодия, архиепископа Константинопольского (14 июня) в *Sinait. Gr. 620* (XI в.).

Один из наиболее важных и интересных годовых комплектов Миней, представленных на Синае, датируется X–XI вв. (*Sinait. Gr. 579*; *Sinait. Gr. 563*; *Sinait. Gr. 570*; *РНБ. Греч. 89* / *Sinait. Gr. 578*; *Sinait. Gr. 595*; *РНБ. Греч. 350* / *Sinait. Gr. 610*; *Sinait. Gr. 614*; *Sinait. Gr. 624*; *Sinait. Gr. 631*, ил. 28–31). Его отличает пространный, «энциклопедический», характер месяцеслова. Тогда как в большинстве Миней IX–XII вв. на каждый день приходилось одно воспоминание (например, в *Sinait. Gr. 606* (XI в.), *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.), *Sinait. Gr. 608* (X в.), *Sinait. Gr. 609* (XI в.), *Sinait. Gr. 613* (XI в.), *Sinait. Gr. 623* (XI в.), *Sinait. Gr. 620* (X в.), *Sinait. Gr. 632* (XI–XII вв.), *РНБ. Греч. 553* (XI в.))<sup>1</sup>, в этом комплекте — от двух до четырех<sup>2</sup>. В нем представлены памяти константинопольские (преподобного Еввиота Студита (16 сентября), землетрясения (26 октября 740 г.), священномученика Ипатия Гангрского (14 ноября, а не 31 марта<sup>3</sup>)), палестинские (например, октавы поспразднства Богоявления и Успения, новомученика Вакха Нового, 16 декабря, памяти савваитских монахов и иерусалимских пресвитеров и др.), антиохийские (например, свя-

<sup>1</sup> Также в *Vindob. Hist. Gr. 66* (первая пол. XII в.).

<sup>2</sup> В мартовской и апрельской Минеях — по два, а в Минеях осенних и зимних месяцев — по три-четыре.

<sup>3</sup> Празднование этого святого в ноябре — отличие константинопольской традиции (14 ноября — по Уставу Великой Церкви, 16 ноября — по Студийскому Уставу). Согласно Иерусалимскому Уставу, отмечалось 31 марта (см.: *Лосева. Русские Месяцесловы*. С. 203).

того Равулы, 20 декабря<sup>1</sup>; прозрения Савла, 15 сентября), южноитальянские (например, священномученика Стефана Калабрийского, 5 июля; преподобного Фантина Калабрийского, 24 июля). Многие памяти редкие — например, преподобных Константина в Телау (19 января), Феодосия, игумена Оровон (9 августа), Осии, епископа Кордовского (28 августа), мучеников Варипсава (10 сентября), Уара (25 октября) и др. Некоторым святым составлены целые службы, другим — только стихиры или канон.

В книгах комплекта сохранилось четыре записи. Запись № 1: «Помяни, Господи, раба Твоего недостойного Пахомия, приносящего дар Пречистой Твоей Матери во святую гору Синайскую, четыре тримесячных Минеи на весь год» (*Sinait. Gr. 624. Л. 2, ил. 28*)<sup>2</sup>. Запись № 2: «В 1048 году четыре трехмесячных Минеи Богородицы стали двенадцатью. Благодаря Фотию, монаху пресвитеру, при содействии Николая, монаха и пресвитера» (*Sinait. Gr. 595. Л. 93 об.*)<sup>3</sup>. Запись № 3: «Помяни, Господи, душу раба Твоего Филофея, монаха и пресвитера, и Николая, монаха и пресвитера, Аскепаста, сделавших четыре Минеи двенадцатью, аминь» (л. 95 об.)<sup>4</sup>. Запись № 4: «Господи Иисусе Христе Боже наш, помяни душу раба Твоего Фотия, монаха, Маноелита и иерусалимита, пресвитера, преобразовавшего четыре Минеи в двенадцать при содействии Николая, монаха и пресвитера, синаита и калабрийца. Им же плату подаждь <им>, Жизнодавче, молитвами Пречистой Твоей Матери, аминь» (*Sinait. Gr. 624. Л. 100*)<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Архиепископ Сергей (Спасский), ссылаясь на сирофиникийскую Минею IX в., описанную В. Болотовым, упоминает Равулу, епископа Едесского (436 г.), сначала сочувствовавшего несторианам, а после сделавшегося православным, приверженцем свт. Кирилла Александрийского (см.: ПМВ. Т. 1. С. 201–203).

<sup>2</sup> Греч. μνήσθητι, Κύριε, τῷ σῷ δούλῳ Παχωμίῳ ἀναξίῳ, προσφέρων δῶρον τῇ Πανάγνῳ σου Μητρὶ εἰς τὸ ἅγιον Σινᾶ ὄρος τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ μηναιῖα τέσσαρα τριμηνέα.

<sup>3</sup> Греч. ἔτος εφξ' ἰνδικτιῶνος β' ἐγένετο τὰ δ' μηναιῖα τῆς Θεοτόκου τὰ τρίμηνα δώδεκα διὰ χειρὸς Φωτίου μοναχοῦ καὶ πρεσβυτέρου, συνεργεῖα Νικολάου μοναχοῦ καὶ πρεσβυτέρου.

<sup>4</sup> Греч. μνήσθητι, Κύριε, τὴν ψυχὴν τοῦ δούλου σου Φιλοθέου μοναχοῦ καὶ πρεσβυτέρου καὶ Νικολάου μοναχοῦ καὶ πρεσβυτέρου τοῦ Ἀσκεπάστου τῶν τὰ δ' μηναιῖα ἰβ' ἀποτελεσάντων ἀμήν.

<sup>5</sup> Греч. Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν μνήσθητι τῆς ψυχῆς τοῦ δούλου σου Φωτίου μοναχοῦ Μανοηλίτου καὶ Ἱεροσολυμίτου πρεσβυτέρου μετασκευάσαντος τὰ δ' μηναιῖα εἰς ἰβ' συνεργεῖα Νικολάου μοναχοῦ καὶ πρεσβυτέρου

Итак, годовой комплект Миней (греч. Τροπολόγιον), изначально состоявший из четырех томов (каждый по три месяца), написанный около 1000 г., был подарен неким Пахомием Синайскому монастырю. В 1048—1949 г. иеромонах Фотий (Филофей), Маноелит, из Иерусалима при содействии Николая Аскепаста из Калабрии разделил четыре трехмесячных тома на двенадцать, о чем сделал соответствующие записи в январском и июльском томах, дописал окончания служб последних дней января и июля<sup>1</sup>.

Благодаря столь необычному по своей насыщенности месяцеслову, а также по палеографическим особенностям, мне удалось определить принадлежность к этому комплекту (*Sinait. Gr. 578. 11—31* декабря) декабрьского фрагмента из Императорской публичной библиотеки (ныне — РНБ. *Греч. 89. Миней. 1—10* декабря, ил. 29—31). История приобретения рукописи Императорской публичной библиотекой плохо документирована. В отчете ИПБ за 1859 г. говорится: «Собрание греческих и восточных рукописей и палимпсестов, приобретенных профессором Тишендорфом во время последнего его путешествия по Востоку, совершено на иждивение нашего правительства. Государю Императору угодно было пожаловать библиотеке всю эту коллекцию, но за временным отъездом Тишендорфа в Лейпциге она остается еще неразобранною и, до его возвращения сюда, хранится запечатанною в ящиках»<sup>2</sup>. В описании Тишендорфа интересующая нас рукопись не упоминается<sup>3</sup>, но под номером 18 присутствует указание на наличие фрагментов разных кодексов X—XI вв.<sup>4</sup> А в предисловии к Каталогу греческих рукопи-

---

Συναΐτου καὶ Κалаβροῦ τοῦ Ἀσκεπάστου, ὡν δίδου τὸν μισθόν, Ζωοδότα, πρεσβείαις θεΐαις τῆς ἀχράντου Μητρὸς σου· ἀμήν.

<sup>1</sup> Harlfinger D., Reinsch D. R., Sonderkamp J.A.M. Die datierten griechischen Handschriften des Katharinen-Klosters auf dem Berge Sinai 9. Bis 12. Jahrhundert [Specimina Sinaitica]. Berlin, 1983. S. 26—27.

<sup>2</sup> Отчет ИПБ за 1859 год, предоставленный г. Министру Императорского Двора Директором Библиотеки, Членом Государственного Совета, Статс-Секретарем Бароном Корфом. Санкт-Петербург, 1860. С. 8. Описание привезенной коллекции см. в «Санкт-Петербургских ведомостях» за 1859 г., № 251.

<sup>3</sup> Notitia editionis codicis Bibliorum Sinaitici auspiciis imp. Alexandri II susceptae. Adcredit catalogus codicum par ex Oriente perlatorum. Lipsiae, 1860. P. 56—64 (Graeca, litteris minusculis scripta).

<sup>4</sup> Folia membr. 52, variorum codicum saeculi X—XI et sequentium fragmenta minora.

сей В. Н. Бенешевича упоминается кодекс РНБ. Греч. 89, доставлен К. Тишендорфом из поездки на Восток<sup>1</sup>.

Находка среди книг синайского комплекта недостающей части петербургского фрагмента декабрьской Минеи помогла локализовать его и уточнить датировку, в отношении которой расходились исследователи (Е. Э. Гранстрем датировала фрагмент IX в., В. Н. Бенешевич — X в., архиепископ Сергей (Спаский) — X–XI вв.), объяснить, что он «представлял большие разности в отношении к современным Минеям» и был отличен от известного как греческого, так славянского рукописного материала<sup>2</sup> в силу своей принадлежности к столь оригинальному по замыслу комплекту Минеи. Календарь декабрьской Минеи восстанавливается следующим образом:

**Декабрь (РНБ. Греч. 89, 1–10 декабря;  
Sinait. Gr. 578, 11–31 декабря)**

- 1 — Пророка Наума; великомученика Адавкта.
- 2 — Пророка Аввакума.
- 3 — Пророка Софонии; мучеников Индиса и Домны<sup>3</sup> († 302 г.).
- 4 — Мученицы Варвары в Илиополе Финикийском (ок. 306 г.); преподобного Иоанна Дамаскина († ок. 749 г.).
- 5 — Отца нашего Саввы, основателя лавры близ Иерусалима († 532 г.).
- 6 — Преподобного отца нашего Николая, епископа Мир Ликийских († ок. 345 г.).
- 7 — Преподобного отца нашего Амвросия, епископа Медиоланского († 397 г.); мученицы Симферусы.
- 8 — Апостолов Сосфения, Апполоса, Кифа, Тихика, Епафродисия, Кесария (I в.); преподобного Патапия (VII в.), преподобного Мосхиана.
- 9 — Зачатие святой Анны.

<sup>1</sup> РНБ. Греч. 893. *Бенешевич В. Н.* Предисловие к Каталогу греческих рукописей ГПБ. 1934–1937. С. 24–26.

<sup>2</sup> ПМВ. Т. I. С. 200.

<sup>3</sup> 2000 мучеников, в Никомидии сожженных: Индиса, Домны и иже с ними (302 г.). Празднуют в этот день по УВЦ. Основной праздник — 28 декабря.



- 10 — Великомучеников Мины, Ермогена, Евграфа в Александрии († ок. 313 г.); апостола Онисифора<sup>1</sup> (I в.).
- 11 — Преподобного Даниила Столпника († 489 или 490 г.).
- 12 — Преподобного Спиридона Тримифунтского († ок. 348 г.).
- 13 — Святого Евстратия и иже с ним в Севастии Армянской († при Диоклетиане); мученицы Лукии в Сиракузах († 304 г.).
- 14 — Мучеников Фирса, Левкия и иже с ними († при Декии).
- 15 — Мученика Елевтерия в Риме († при Адриане).
- 16 — Пророка Аггея; мученика Марина в Риме; преподобномученика Вакха Нового († ок. 797–802 гг.).
- 17 — Пророка Даниила; мучеников Евстафия, Анатолия, Феспесия.
- 18 — Трех отроков — Анании, Азарии, Михаила; мч. Севастиана в Риме († ок. 287 г. или в 304 г.); мученицы Софии.
- 19 — Мученика Афинодора († ок. 304 г.); мучеников Прова, Илии, Ариса в Аскалоне († при Максимине); мученика Вонифатия в Тарсе († 290 г.).
- 20 — Предпразднство Рождества Христова; священномученика Игнатия Богоносца († 107 г.); преподобного Равулы.
- 21 — Предпразднство Рождества Христова; мученицы Иулиании девы в Никомидии († при Максимиане).
- 22 — Предпразднство Рождества Христова; мученицы Анастасии Узорешительницы († при Диоклетиане).
- 23 — Предпразднство Рождества Христова; десяти мучеников критских († при Декии).
- 24 — Предпразднство Рождества Христова; мученицы Евгении девы в Риме († при Галлиене).
- 25 — Рождество Христово.
- 26 — Попразднство Рождества Христова; преподобного Евфимия, митрополита Сардского († ок. 840 г.).
- 27 — Попразднство Рождества Христова; первомученика Стефана († 34 г.); преподобного Феодора Начертанного, пресвитера и брата Феофана († ок. 840 г.).
- 28 — Попразднство Рождества Христова; никомидийских двух тысяч мучеников († 302 г.); преподобного Стефана чудотворца; святителя Феодора, патриарха Константинопольского († 687 г.).

---

<sup>1</sup> Ап. Онисифор (I в.). Под этой датой встречается в Минеях XI–XII вв. Основной праздник 8 декабря.

- 29 — Попразднство Рождества Христова; святых вифлеемских младенцев (I в.); преподобного Маркелла, игумена обители Неусыпающих († 485 г.).
- 30 — Попразднство Рождества Христова; мученицы Анисии в Солуни († при Максимиане).
- 31 — Попразднство Рождества Христова; преподобного Зотика (сер. IV в.); преподобной Мелании Римлянки в Иерусалиме († 439 г.).

Так же, как и в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.), в книгах синайского комплекта особое внимание уделено новым святым иконоборческой эпохи. Отдельными службами почтены памяти преподобного Петра исповедника, епископа Никейского (11 сентября, † после 823 г.), преподобного Феофила исповедника, епископа Ефесского (25 сентября, † после 824 г.), преподобномученика Феодора Начертанного, пресвитера и брата Феофана (27 декабря, † ок. 840 г.), преподобного Евстафия исповедника, епископа Вифинского (29 марта, † первая пол. IX в.), преподобного Георгия, исповедника Лимнейского (24 августа).

Итак, анализ синайских Минеи IX–XII вв. показал, что в этот период книги существенно отличались одна от другой, и не представлялось возможным отыскать два идентичных списка. Специфика состава той или иной рукописи объяснялась программой, «пожеланиями и требованиями заказчика»<sup>1</sup>, ориентацией на устав того или иного монастыря. Все греческие Минеи IX–XII вв. имели: 1) общевизантийское календарное ядро, 2) локальную эортологическую специфику, 3) особую для каждого комплекта программу.

## § 2. Жанровая структура последований

Большинство служб в синайских Минеях IX–XII вв. имели жанровую структуру: седален, три стихиры и канон (например, в *Sinait. Gr. 555* (XI в.), *563* (X–XI вв.), *566* (XI в.), *570* (X–XI вв.), *578* (X–XI вв.), *579* (X–XI вв.), *582* (XI в.), *595* (X–XI вв.), *597* (XI–XII вв.), *598* (XI в.), *602* (XI в.), *606* (XI–XII вв.), *607* (IX–X вв.), *609* (XI в.), *610* (X–XI вв.), *613* (X–XI вв.), *614* (XI в.), *617* (XI в.), *620*

<sup>1</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 330.

(X в.), 623 (XI в.), 624 (X–XI вв.), 631 (X–XI вв.) и др.)<sup>1</sup>. Подобная структура характерна для Миней этого периода из других коллекций (например, *РНБ. Греч. 553*, XI в.; *Ath. Esf. 61*, XI в.; *ГИМ. Син. Греч. 181*, кон. XI в.). В случае более праздничной службы прибавляли стихиру на стиховне, блаженны, кондак (греч. *ковτάκιον*), икос (греч. *οἶκος*), молебный канон.

Кодекс	Седа-лен	Блаженны	Кондак	Икос	Ка-нон	Молебный канон
<i>Sinait. Gr. 610, Sinait. Gr. 614</i>	+	Вмч. Георгию (23 апреля), сщмч. Василию (26 апреля)	+	+	+	Вмч. Георгию (23 апреля)
<i>Sinait. Gr. 609, Sinait. Gr. 623<sup>3</sup></i>	+	На Благовещение (25 марта), вмч. Георгию (23 апреля), сщмч. Василию (26 апреля)	+	+	+	
<i>РНБ. Греч. 553</i>	+	–	–	–	+	
<i>Sinait. Gr. 606</i>			Сева-стийским сорока мчч. (9 марта) на Благо-вещение (25 марта)	Сева-стийским сорока мчч. (9 марта) на Благо-вещение (25 марта)		
<i>ГИМ. Син. Греч. 181.</i>	+	На обретение главы Иоанна Предтечи (24 февраля)	–	–	+	Сщмч. Поликарпу Смирнскому (23 февраля)

<sup>1</sup> Эту структуру сохраняли некоторые более поздние Миней, например БРАН. РАИК. 12 (XII–XIII вв.).

Песнопения малых жанров — седалны, стихиры, блаженны и кондаки — выписывали до канона (например, в Минеях годового «энциклопедического» комплекта X–XI вв.)<sup>1</sup>. Однако были возможны незначительные отступления от жанровой схемы<sup>2</sup>, например, в *Sinait. Gr. 595* (X–XI вв.) блаженны помещены после канонов, в конце службы по празднеству Богоявления (л. 20–21, 25 об.).

Соединяли гимнографический материал на большие праздники или на дни памяти нескольких святых либо последовательно, либо комбинированно (обе схемы были известны из предшествующей традиции). В *Sinait. Gr. 608* (X в.)<sup>3</sup> под датой 28 марта сперва шла вся гимнография (седален, стихиры, канон) мученикам Марку и Кириллу (л. 133–136 об.), затем преподобному Илариону (л. 136 об. — 140 об.). Также, последовательно, расположена гимнография в других службах этой Минеи: 6 марта — мученику Конону (л. 21 об. — 25) и аморийским мученикам (л. 25–29 об.), 12 марта — преподобному Феофилакту (л. 52 об. — 55 об.) и священномученику Пионию (л. 56–59), 13 марта — перенесению мощей святителя Никифора Константинопольского (л. 59–62 об.) и мученику Савину (л. 62 об. — 66 об.), 16 марта — мученику Папе (л. 75 об. — 79) и мученику Менигну (л. 79–84), 19 марта — мученикам Хрисанфу и Дарии и святым отцам, убиенным варварами в лавре преподобного Саввы (л. 93 об. — 97 об.), 26 марта — архангелу Гавриилу (л. 123–127) и преподобному Стефану Триглейскому (л. 127–130). В *Sinait. Gr. 614* (X–XI вв.), напротив, песнопения в день памяти мучеников Феодула и Агафопода и преподобного отца нашего Зосимы (4 апреля) чередовались: сперва седален мученикам, затем — седален преподобному, стихиры мученикам, после — стихиры преподобному, канон мученикам, канон — преподобному (л. 14–18 об.), то есть

<sup>1</sup> Блаженны и кондаки, отличительные жанры великого праздника, присутствуют в *Sinait. Gr. 595* (XI в.) на память свт. Василия Великого (1 января, л. 1) и на Богоявление (6 января, л. 10) (см. гл. 2). По замечанию Р. Н. Кривко, в Путятиной Минеи (кон. XI в.) есть несколько кондаков после шестых песен канонов.

<sup>2</sup> Р. Н. Кривко указал на аналогичные примеры в *Sinait. Gr. 631* (X–XI вв.). Определенная структурная свобода отмечена и в Триоди РНБ. Греч. 712 (IX в.): в субботу второй седмицы Великого поста блаженны помещены в начале службы (л. 64), а в четверг пятой седмицы Великого поста — после канона (л. 133–133 об.).

<sup>3</sup> То же в февральской Минеи ГИМ. Син. Греч. 181 (кон. XI в.).

был применен метод комбинирования. То же с канонами. Если в службе было несколько канонов на один праздник или на разные праздники, их могли выписать последовательно: в мартовской Минее *Sinait. Gr. 608* (X в.) в службе севастиийским мученикам (9 марта) сперва шел канон монаха Иоанна (л. 39–41 об.), затем — Феофана (л. 41 об. — 44 об.)<sup>1</sup>. Вместе с тем в ранних Минеях нередко встречались и комбинированные каноны<sup>2</sup>, то есть каноны разным святым, объединенные под одним ирмосом, например в декабрьской Минее X–XI вв. (*РНБ. Греч. 89*). Здесь в песни канона 1-го плагального гласа (ирм.: «Коня и всадника») пророку Науму (1 декабря; нач.: «Наума божественнаго»; л. 1 об. — 2 об.) вставлено по одному тропарю великомученику Адавкту (на полях отмечено — «мученику»)³. От канона, соединенного писцом из двух разных канонов, следует отличать каноны, написанные автором двум святым одновременно. В той же рукописи на день памяти преподобного Иоанна Дамаскина и мученицы Варвары (4 декабря, л. 8 об. — 13) выписан канон Стефана Савваита обоим святым (л. 11–13). В февральской Минее *Sinait. Gr. 602* (XI в.) на память преподобного Парфения, епископа Лампсакского, и мучениц Марфы, Марии и Ликариона (7 февраля) положен «канон общий на обе памяти» (греч. *ὁ κοινὸν τῶν ἁγίων κοινὸς τῶν ἀμφοτέρων*) 2-го гласа (ирм.: «Во глубине по-

---

<sup>1</sup> В ГИМ. Син. Греч. 181 (кон. XI в.) даже если на день приходилось четыре канона, например 17 февраля, их выписывали последовательно: канон Иосифа св. Мариамне, сестре ап. Филиппа (л. 79 об. — 82 об.), канон Иосифа сщмч. Полихронию и иже с ним (л. 82 об. — 88), канон Иосифа втч. Феодору Тирону (л. 88–89 об.), канон Иоанна этому же святому (л. 89 об. — 90 об.).

<sup>2</sup> Термин «комбинированный канон», широко используемый в работах исследователей южнославянских рукописей (К. Иванова, Л. В. Мошкова, Т. Суботин-Голубович), предложен Т. Суботин-Голубович для обозначения канонов, включающих тропари разным святым, празднуемым в один день (см.: *Суботин Т.* Канони у службама 1. Септембра у најстаријим српским минејима XIII века // *Археографски прилози*. Т. 10–11. 1988–1989. С. 51–59). Известны случаи комбинирования переводной греческой и оригинальной славянской гимнографии (см.: *Мошкова Л. В.* Два комбинированных канона на Успение Богородицы // *Paleobulgarica*. Т. XXIX. В. 1. София, 2000. С. 53–76).

<sup>3</sup> См. примеры подобных канонов в гл. 1, например на седьмой день святых Божоявлений и память мученика Филофея (рубрика 16) в Тропологии МГ 5 (VIII–IX вв.).

стла»; нач.: «Светом божественным содержим»; л. 16–19 об.)<sup>1</sup>. Подобные же каноны присутствуют на дни памяти пророка Захарии и мучеников Папия, Диодора, Клавдиана (8 февраля, л. 24 об. — 28), святой Мариамны и священномученика Полихрония (17 февраля, л. 87 об. — 91), святителя Льва, папы Римского, и святого Агапита, епископа Синадского (18 февраля, л. 92–96), апостола Архипа, и во святых отца нашего Льва, епископа Катанского (20 февраля, л. 103–106 об.), преподобного Прокопия Декаполита, исповедника, и священномучеников Нестора и Тривимия (27 февраля, л. 156 об. — 160) и др. В службе 15 февраля той же Минеи в канон апостола Онисима вписаны тропари мученика Афанасия (л. 73–76 об.). То есть мы видим, как внутри одной рукописи совмещаются два типа канонов: каноны, составленные автором в честь нескольких святых, и каноны, объединенные из нескольких в один переписчиком кодекса.

Приблизительно с конца XI — начала XII в. в Минеях возникла тенденция возвращения к богослужебной, на практике более удобной структуре: седальны заняли свое литургическое место после третьей песни канона, кондаки и икосы — после шестой. Тогда же стали появляться после девятой песни канона эксапостиларии (греч. ἑξαποστειλάριον)<sup>2</sup>. Так, в апрельской Минеи *Vindob. Hist. Gr. 66* (первая пол. XII в.) службу открывали стихиры, затем шел канон, после третьей песни которого на большие праздники (например, великомученика Георгия, 23 апреля; апостола и евангелиста Марка, 25 апреля; священномученика Василия, епископа Амасийского, 26 апреля; апостола Иакова, брата Богослова, 29 апреля) помещали седален, после шестой песни — кондак и икос, после девятой — эксапостиларий. В греческой Минеи на сентябрь — ноябрь *РНБ. Греч. 551* (XII в.) служба Рождества Богородицы содержала седальны, стихиры на «Господи, воззвах», блаженны, каноны, эксапостиларии, стихиры на «Хвалите» (л. 12–15 об.). В XIII в. встречаются книги с еще более разработанной структурой, например го-

<sup>1</sup> За общим каноном следует особый канон Георгия св. Парфению (л. 19 об. — 22 об.).

<sup>2</sup> По мнению С. Паренти, этот жанр имеет константинопольское происхождение (см.: *Паренти С. Върху историята на ексапостилария // Пение мало Георгию. Сборник в чест на 65-годишнината на проф. дфн. Георги Попов. София, 2010. С. 285–286*). Эксапостиларии имеются в БРАН. F 6/2 № 3 (XII в.), Ath. Filoth. 26 (XII в.); в Coisl. Gr. 218 (XI–XII вв.), по сообщению Р. Н. Кривко.

довой комплект Минеи (*РНБ. Греч. 227. 1–4, XII–XIII вв.*). В нем на двенадцатые праздники и памяти особо чтимых святых (например, преподобного Саввы Освященного, 5 декабря; святителя Иоанна Златоуста, 13 ноября) установлены «бдения» (греч. ἀγούρνια) со стихирами на «Господи, возвах», библейскими чтениями, седальными на стихословиях утрени, седальном после третьей, кондаком, икосом и кратким синаксарем после шестой, эксапостиларием после девятой песни канона, евангельским и апостольским чтениями литургии, причастными<sup>1</sup>.

С XIV в., после приспособления гимнографических книг к Иерусалимскому Уставу, все Минеи перестраиваются в соответствии с богослужебным принципом<sup>2</sup>. На примере *РНБ. Греч. 551* (XII, XIV вв.) можно проследить, как книга XII в. (л. 1–56 об.), имевшая более простую структуру (седален, стихиры на «Господи, возвах», канон, эксапостиларий, стихиры стиховны), была дополнена в XIV в. (л. 57–205 об.) службами, состоявшими из стихир на «Господи, возвах», чтений на вечерне, канона, кондака, икоса, синаксаря, эксапостилария, стихир на «Хвалите», апостольского чтения на литургии, прокимна и причастна<sup>3</sup>.

Итак, от первоначальной богослужебной схемы служб иерусалимского Тропология *МГ 5 VIII–IX вв.* (стихиры на «Господи, возвах» — канон — стихиры на «Хвалите») создатели и переписчики Минеи разных редакций в X–XI вв. переходят к жанровой

<sup>1</sup> То же в *Vindob. Theol. Gr. 33* (вторая пол. XIII в.), *Ath. Doh. 31* (XII в.).

<sup>2</sup> Богослужебная структура может служить дополнительным аргументом при уточнении датировки Минеи. Так, в каталоге афонских рукописей С. Ламброса многие Минеи XIV в., имеющие эту структуру, ошибочно датированы XII в. Эта же ошибка допущена архимандритом Владимиром (Филантроповым) при описании Минеи Синодального собрания, но исправлена Б. Л. Фонкичем, передатировавшим с XII на XIV в. восемь Минеи собрания (*Син. Греч. 446, Син. Греч. 447, Син. Греч. 448, Син. Греч. 331, Син. Греч. 153, Син. Греч. 451, Син. Греч. 449, Син. Греч. 450* (см.: *Фонкич Б. Л., Поляков Ф. Б. Греческие рукописи Московской Синодальной библиотеки: палеографические, кодикологические и библиографические дополнения к каталогу архимандрита Владимира (Филантропова)*). М., 1993).

<sup>3</sup> Характерные отличия «иерусалимских» Минеи: малая вечерня, бдение, синаксарные чтения и др. Так, в Минеях XIV в. (*ГИМ. Син. Греч. 331; ГИМ. Син. Греч. 448; РНБ. Греч. 552; РНБ. Греч. 523; БРАН. РАИК. 132*) выписаны малая вечерня, бдение, библейские и синаксарные чтения, указания на пение «Блажен муж», «Свете тихий», степенны и т. д.

(седален — стихиры на «Господи, воззвах» — канон), а на рубеже XI–XII вв. вновь возвращаются к богослужебной, которая и возобладала с XIII–XIV вв. повсеместно.

### § 3. Жанры

В синайских Минеях IX–XII вв. присутствовали следующие жанры: малых форм — седален, стихиры, тропарь, кондак, икос, эксапостиларий, праздничные блаженны, разные виды тропарей (богородичны, троичны, мертвенны) и крупных форм — канон, молебный канон. Регулярными были три жанра, унаследованные от Тропология и ставшие каркасом Минеи, — седален, стихира и канон. Также из Тропология перешли общие песнопения, но они были редкостью для Минеи, например общий седален (святителю) 4-го гласа «Правило веры и образ кротости» на памяти преподобного Никиты, епископа Аполлониадского (20 марта, *РНБ. Греч. 553*, XI в., л. 2), преподобного Василия, архиепископа Парийского, исповедника (12 апреля, *РНБ. Греч. 553*, XI в., л. 81), святого Акакия Мелитинского (*Sinait. Gr. 607*, IX–X вв., л. 181), святителя Николая (6 декабря, *РНБ. Греч. 89*, X–XI вв., л. 16), преподобного Петра, епископа Никейского (11 сентября, *Sinait. Gr. 579*, X–XI вв., л. 42).

Постепенно в Минеи формировались новые жанры. Отпустительный тропарь, или тропарь праздника (греч. ἀπολυτίκιον), в Минеях IX–XII вв. назывался по-разному. В *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) тропарь Благовещения 4-го гласа «Днесь спасения нашего главизна» определен как «тропарь на “Бог Господь”» (греч. τροπάριον εἰς Θεὸς Κύριος, л. 92 об.). Это же песнопение в *РНБ. Греч. 553* (XI в.) в службе предпразднства (24 марта, л. 14) и в службе праздника (25 марта, л. 21) озаглавлено «седален на “Бог Господь”» (греч. κάθισμα εἰς Θεὸς Κύριος). В *РГБ. Сев. 480* (XII в.) тропарь на Рождество Богородицы (8 сентября) 4-го гласа «Рождество Твое, Богородице Дево» выписан под рубрикой «катавасия на “Бог Господь”» (греч. καταβασία εἰς Θεὸς Κύριος).

Мертвенны, известные из Тропология *МГ 4* (IX–X вв.) как «покойны» (греч. ἀναπαύσιμον) в Минеях обозначаются как «мертвенны» (греч. νεκρώσιμον), например, в октябрьской Минеи X–XI вв. (*Sinait. Gr. 563*, л. 47 об. и далее) в каноне на память



мученика Димитрия и погибших в землетрясении: «Прости прегрешения всех преставльшихся от нас, безсмертне Господи» (греч. Συγχώρησον τὰ πλημμελήματα πάντων τῶν μεταστάντων ἐξ ἡμῶν, ἀθάνατε Κύριε, мертвен второй песни канона, л. 48), «Живыми и мертвыми обладаяй, Спасе милостиве, преставльшихся упокой в стране праведных Твоих» (греч. Ὁ ζώντων καὶ τῶν νεκρῶν ἔχων ἐξουσίαν, σώτερ ἐλεῆμων, τοὺς μεταστάντας ἀνάπαυσον ἐν χώρᾳ τῶν δικαίων σου, мертвен третьей песни канона, л. 48 об.).

Синайские Миней IX–XII вв. служат богатым источником для жанра праздничных блаженн (греч. μακαρισμοί)<sup>1</sup>. Блаженны присутствуют в Минее X в. *Sinait. Gr. 608* (л. 115–123) в службе Благовещению 4-го гласа на подобен Διά ξύλου ὁ Ἀδάμ: 1) Τὴν Ναζαρέτ ὁ Γαβριήλ; 2) Χαῖρε, ἄσπιλε ἀμνάς; 3) Ἀχειροποίητε σκηνή; 4) Χαῖρε, Μῆτερ τοῦ Θεοῦ<sup>2</sup>. В Минее X в. *Sinait. Gr. 620* (л. 115–121 об.) — на Рождество Иоанна Предтечи (24 июня) пять блаженн 3-го гласа на подобен Ὁ ληστής: 1) Τῆς στείρας τὸ βλάστημα; 2) Χαρά ἡμῖν γέγονε; 3) Προφῆται ὡσπερ ἅπαντες; 4) Τὸν Πρόδρομον ἅπαντες; 5) Παρθένος ἔτεκες ἀπειρόγαμε (θ). В этой же Минее — пять блаженн 4-го плагального гласа апостолам Петру и Павлу (29 июня, л. 140–155): 1) Ἐχοντες τὰς κλεῖς τῆς ἀνω βασιλείας; 2) Φυτὰ τοῦ Χριστοῦ ἀπόστολοι; 3) Πέτρον ἀπαρχὴν Χριστοῦ; 4) Ἀναρχον Θεόν (✓)<sup>3</sup>; 5) Σὲ διὰ παντὸς (θ). В синайском «энциклопедическом» комплекте X–XI вв. блаженны сохранились в сентябрьской Минее (*Sinait. Gr. 579*) — на Рождество Богородицы (8 сентября), на Крестовоздвижение (14 сентября), святому Иоанну Богослову (26 сентября); в декабрьской Минее (*РНБ. Греч. 89 – Sinait. Gr. 578*) — святителю Николаю (6 декабря), на предпразднство Рождества Христова (24 декабря), на Рождество Христово (25 декабря), первоученику Стефану (27 декабря), на попразднство Рожде-

<sup>1</sup> См. гл. 2. К сожалению, я не всегда располагала полной информацией при описании циклов праздничных блаженн из греческих Миней IX–XII вв.

<sup>2</sup> Этот цикл также помещен и в мартовской Минее XII в. *Sinait. Gr. 609* (л. 96 об. — 107 об.): 1) Τὴν Ναζαρέτ ὁ Γαβριήλ; 2) Χαῖρε, ἄσπιλε ἀμνάς; 3) Σὺ ἀχειροτέκτος σκηνή; 4) Ἐμψυχος ὡφθης κιβωτός; 5) Τὸν Πάτερα καὶ ἄνθρωπον (✓); 6) Τὴν Μητέρα σου, Χριστέ (θ).

<sup>3</sup> ✓ — знак, обозначающий троичен, θ — знак, обозначающий богородичен.

ства Христова (30 декабря); в январской Минее (*Sinait. Gr. 595*) — на обрезание и святому Василию Великому (1 января), на Богоявление (6 января), на поспразднство Богоявления (7 января; 9 января), преподобному Антонию (17 января), святителю Григорию Богослову (25 января), святителю Иоанну Златоусту (27 января); в апрельской Минее (*Sinait. Gr. 614*) — великомученику Георгию (23 апреля), священномученику Василию (26 апреля); в августовской Минее (*Sinait. Gr. 631*) — на Успение (15 августа). Ниже приведу некоторые инципиты этих блаженн. Сентябрь: на Рождество Богородицы (8 сентября, л. 23 об. — 24) три блаженны 3-го гласа на подобен Ἀθητήσαντα, Χριστέ: 1) Ἀγγαλιάσθω ὁ οὐρανός; 2) Ἀνανεώθι ὁ Ἀδάμ; 3) Ὁ γεννηθέντα ἐν σαρκί<sup>1</sup>; на Крестовоздвижение (л. 65–65 об.)<sup>2</sup> семь блаженн 4-го гласа на подобен Διὰ ξύλου ὁ Ἀδάμ: 1) Ὡσπερ θεῖον θησαυρόν; 2) Διὰ ξύλου ὁ Ἀδάμ; 3) Διὰ ξύλου ὁ Μωσῆς; 4) Ὁ σταυρός ὁ τοῦ Χριστοῦ; 5) Ράβδον δυνάμεως ἡμῖν; 6) Τὸν Πατέρα καὶ Υἱόν (✓); 7) Θυματήριον χρυσοῦν (θ); святому Иоанну Богослову четыре блаженны (л. 110–115). Из декабрьских назову два цикла (остальные будут полностью приведены ниже): на поспразднство Рождества Христова блаженны Андрея Критского (л. 73 об.) на подобен Μνήσθητι ἡμῶν: 1) Σήμερον πιστοὶ τοῦ κόσμου σωτηρία; 2) Σήμερον Χριστός ἐτέχθη; 3) Σήμερον πιστοὶ τὸ γένος; 4) Χαῖρε, τοῦ Θεοῦ εὐρύχωρον (θ) и первомученику Стефану (л. 80–80 об.): 1) Σαρκωθέντι τῷ Θεῷ; 2) Τῶν μαρτύρων ὁ ταξίαρχος; 3) Ὡσπερ λίθοι τὰ σὰ αἵματα; 4) Εἶπες ὡς βρέφος. Январь: на обрезание и святому Василию Великому по две блаженны и богородичен (л. 6–6 об.), на Богоявление шесть блаженн (л. 17–17 об.), на поспразднство Богоявления пять блаженн (две последних — троичен и богородичен, л. 20–21; л. 25 об.); преподобному Антонию (л. 48 об. — 49), святителю Григорию Богослову (л. 74 об.), святителю Иоанну Златоусту по три блаженны и богородичен (л. 85 об.). Апрель: великомученику Георгию (л. 74) — четыре блаженны 4-го гласа на подобен Διὰ ξύλου

<sup>1</sup> Ср. блаженны на Рождество Богородицы (8 сентября) 4-го плагального гласа на подобен Μνήσθητι ἡμῶν, указанные в Евергетидском Типиконе (вторая пол. XI в.) и полностью выписанные в Минее XII в. РНБ. Греч. 551 (л. 12–15 об.): 1) Ὑμνήσατε λαοί; 2) Εὐφραίνου οὐρανός; 3) Σήμερον πιστοί; 4) Σήμερον Ἀδάμ; 5) Σήμερον κοινήν; 6) Πᾶσαι γενεαί.

<sup>2</sup> Нормативное место блаженн в Минее IX–XII вв. перед канонем. Блаженны же на Крестовоздвижение и святому Иоанну Богослову выписаны в конце службы, после девятой песни канона.

ὁ Ἀδάμ: 1) Τοῦ παραδείσου τὴν τρυφήν; 2) Ὡς θυμίαμα καλόν; 3) Ὑπὲρ τῆς πίστεως Χριστοῦ; 4) Τὴν Μητέρα σου, Χριστέ (θ) и священномученику Василию (л. 85 об.— 86)<sup>1</sup> 4-го плагального гласа на подобен Μνήσθητι ἡμῶν: 1) Νέος Ἀβραάμ ἐδείχθη; 2) Νέος Ἀαρῶν ἐδείχθη; 3) Σὺ ὡς μηλωτὴν τοῦ Πνεύματος; 4) Οἶκον Σολομῶν (θ)<sup>2</sup>. Август: на Успение шесть блаженн и богородичен (л. 48 об. — 49)<sup>3</sup>. Таким образом, очевидно, что в определенной группе Минеи и Макаризматариев IX—XIII вв. этот впоследствии исчезнувший из богослужения жанр был неотъемлемой частью богослужения больших праздников. Ниже публикуются два цикла блаженн из декабрьской Минеи X—XI вв. *РНБ. Греч. 89—Sinait. Gr. 578.*

**6 декабря. Святителя Николая  
(РНБ. Греч. 89, л. 5—5 об.)<sup>4</sup>**

Ἦχος δ'

Глас 4

Διὰ ξύλου ὁ Ἀδάμ παραδείσου Δревоμ Адам рая бысть<sup>5</sup>  
γέγονεν

Ταῖς τῶν θαυμάτων ἀστραπαῖς Чудес сияньми  
φωταγωγῶν τοὺς πίστει про- просвещая верою притекающия,  
στρέχοντας  
καὶ περιστάσεις πυρπολῶν, и беды попадаля,  
καὶ ἐκ σκιᾶς θανάτου λυτροῦμε- и от сени смертныя избавляя,  
νος,

<sup>1</sup> Редакцию этого цикла см.: Sinait. Gr. 623 (X в., л. 107 об. — 112).

<sup>2</sup> Редакцию этих циклов блаженн великомученику Георгию (23 апреля) и священномученику Василию (26 апреля) см.: Sinait. Gr. 623 (XI в., л. 74, 107 об. — 112).

<sup>3</sup> Кроме того, пять блаженн на Сретение (2 февраля) 4-го гласа на подобен Διὰ ξύλου ὁ Ἀδάμ: 1) Συναγαγέσθω τῷ ναῶ; 2) Ἐχηρηματίσθη Συμεῶν; 3) Τὸν πρεσβύτερην Συμεῶν; 4) Ζεῦγος τρυγόνων τῷ Θεῷ; 5) Τὴν Μητέρα σου, Χριστέ (θ) и группа блаженн на обретение честной главы св. Иоанна Предтечи (24 февраля) известны из ГИМ. Син. Греч. 181 (кон. XI в., л. 3 об. — 4 и 114 об. — 119 об.).

<sup>4</sup> Ср. цикл блаженн в Vindob. Theol. Gr. 148 (1193 г.) 1-го гласа на подобен Διὰ βρώσεως ἐξήγαγε τοῦ παραδείσου (нач.: Ἐν Μύροις ἀυλιζόμενος — л. 165 об.).

<sup>5</sup> = Октоих, воскресная блаженна 4-го гласа (она же поется в цикле блаженн утрени Великой пятницы).

ἀστήρ ἀπλανέστατος  
 τοῖς ἐν ἀνάγκαις ὤφθη,  
 πάτερ Νικόλαε,  
 καὶ μὲ δὲ τοῖς πταιίσμασι  
 ἐν σκότει καθεύδοντα καὶ δε-  
 σμούμενον  
 καταύγασον τῷ φωτὶ  
 ταῖς πρεσβείαις σου.

звезда незаблуждая  
 в нуждах явился еси,  
 отче Николае;  
 и мя, паденьми  
 во мраце связаннаго и спящаго,  
 яко светом, просвети  
 молитвами твоими.

Ἐκ τοῦ ποιμένος τοῦ καλοῦ  
 τὴν βακτηρίαν πίστει δεξάμενος  
 καὶ τὴν στολὴν τὴν ἱεράν  
 ἐξ ἰδρώτων ἀρεταῖς δρεψάμενος,  
 ἐκτρέφεις τὸ ποίμνιον  
 ἐπὶ νομάς καὶ ὕδωρ τῆς ἀναπα-  
 ύσεως,  
 καὶ τοῦτο κατ' ὄνομα  
 καλῶν ἐν τῇ σύριγγι τῇ τοῦ Πνεύ-  
 ματος  
 τοὺς λύκους ἀποσοβεῖς τῶν  
 αἰρέσεων.

От пастыря добраго  
 жезл верою приявший  
 и одеяние священное  
 добродетельми от трудов стяжав-  
 ший,  
 питаеши стадо  
 на пажитех и воде упокоения,  
 и по имени паству  
 цевницей Духа призывая,  
 волков ересей отгоняеши.

Τῇ δογμάτων σου βοῇ  
 κατεβροντίσθη φρένας ὁ Ἄρειος  
 καὶ θεολόγοις σου πλοκαῖς  
 καταδεσμήθη γλῶσσαν Εὐνό-  
 μιос,  
 Τριάδα γὰρ συνάναρχον,  
 Πατέρα, Λόγον, Πνεῦμα συνομο-  
 ούσιον  
 τρανῶς ἀνεκήρυξας  
 καὶ τούτους κατέκρινας τῷ βυθῷ  
 τῆς σιγῆς  
 τῷ κτίσει συναριθμοῦντας τὸν  
 κτίσαντα.

Догматов твоих званием  
 Ария смыслы попалил еси  
 и богословскими плетеньми тво-  
 ими  
 язык связал еси Евномия.  
 Троицу собезначальную,  
 Отца, Слово со Духом соедини-  
 сушным  
 ясно проповедал еси;  
 сих же осудивый в глубину молча-  
 ния,  
 Творца твари причислившия.

Θ τῶν οὐρανίων ὁ ποιητῆς καὶ γηγενῶν καὶ πάσης τῆς κτίσεως ἐν τῇ νηδί σου, σεμνή, πλαστουργηθεὶς χωρεῖται ὡς εὐσπλαγχνος καὶ τίκτεται ἄνθρωπος, ἵνα Θεὸν τὸν ἄνθρωπον ἀπεργάσῃται καὶ κτείνει τὸν δράκοντα, τὸν πάλαι τὴν θέωσιν μοι φθονήσαντα, διὸ σε, Μῆτηρ Θεοῦ, μακαρίζομεν.	Небесных Зиждитель и земнородных, и вся твари κτίσεως во чреве Твоем, Честная, сотворенный вмещается яко бла- гоутробен, и рождается человек, да бога человека сотворит, и убивает змия, древле моему обожению позавидевшаго, темже Тя, Матерь Божию, уболажаем.
---	---

**25 декабря. Рождества Христова**  
(*Sinait. Gr. 578*, л. 67 об.)

Ἦχος δ' Διὰ ξύλου ὁ Ἀδὰμ παραδείσου γέγονεν Ἐκ τῆς Παρθένου σε, Χριστέ, ἀνερμηνεύτως σάρκα φορέσα- ντα καὶ ἐν σπηλαίῳ δι' ἡμᾶς ὑπερφυῶς τεχθέντα οἱ ἄγγελοι ἀνυμνοῦν, κραυγᾶζοντες· δόξα ἐν ὑψίστοις τῷ εὐδοκῆσαντι τὸν κόσμον λυτρώσαι δεσμὸν κατακρίσεως τοῖς σπαργάνοις αὐτοῦ δόξα σοι, βασιλεῦ ὑπεροῦσιε.	<b>Глас 4</b> <b>Древом Адам рая бысть</b> От Девы Ты, Христе, неизреченно воплощеннаго и в вертепе нас ради паче естества рожденнаго ангели воспевают, вопиюще: «Слава в вышних благоволившему мир свободити от пут осуждения пеленами Своими, слава Ти, Царю пресушне».
Ὡς ὑπεγράφετο ποτὲ ἐν Βηθλεὲμ ἡ ἄμεμπτος, Κύριε, κυφοφοροῦσα ἐν γαστρὶ σε τὸν ἐν πᾶσιν ὄντα ἀχώρητον καιροῦ κατασειγόντος	Яко написавашеся иногда в Вифлееме Чистая, Господи, во чреве носящая Тя, ничимже вместимаго, исполняющуся сроку

καὶ μὴ εὐροῦσα τόπον  
τῷ καταλύματι  
σπηλαίῳ προσέδραμες  
καὶ φάτνη ἀνέκλινε  
τὸν ἐν κόλποις Πατρὸς,  
ὄν φρίττει τὰ χειροβεῖμ  
καὶ τρέμει τὰ σεραφεῖμ.

места не обретши  
в оставленный  
притекла еси вертеп,  
и ясли прияша  
во объятиях Отчих сущаго,  
Егоже трепещут херувими  
и ужасаются серафими.

Ἐν τῷ σπηλαίῳ γεννηθεῖς  
τὰς τῶν ἀγγέλων τάξεις παρέ-  
στησας  
καὶ ἐν τῇ φάτνῃ ὁ ἀμνὸς  
ἀναβληθεῖ ποιμένας ἐξέστησας,  
τοὺς μάγους ἔκάλεσας  
καὶ διὰ αὐτῶν τὰ ἔθνη δωρο-  
φοροῦντά σοι  
ἀστέρα προέπεμψας  
πρὸς φῶς τὸ τῆς γνώσεως  
ὀδηγοῦντα ἡμᾶς·  
δόξα σοι, Ἰησοῦ παντοδύναμε.

В вертепе рождейся,  
чином ангельским предстоявший,  
и в яслех агнец  
положен, пастыри изумивый,  
волхвы призывавый  
и теми народы дароносящия  
Тебе,  
звезду предпославый,  
к свету познания  
путеводящую ны,  
слава Тебе, Иисусе всесильный.

Ὅτε ἐτέχθης, Ἰησοῦ,  
ἐν Βηθλεὲμ ἢ κτίσις προσῆγέν  
σοι,  
τὸν μὲν ἀστέρα οὐρανοί,  
τὸν Γαβριήλ δὲ πάντες οἱ ἀγγε-  
λοι,  
ἡμεῖς τὴν τεκοῦσάν σε,  
τὰ δὲ ἔθνη μάγους,  
γῆ δὲ τὸ σπήλαιον,  
τὴν φάτνην ἢ ἔρημος,  
ποιμένες τὸ θαῦμα σου,  
μεθ' ὧν πάντες, σῶτες,  
βοῶμεν· σῶσον ἡμᾶς ὁ τεχθεὶς ἐν  
σαρκί.

Тебе рождшемуся, Иисусе,  
в Вифлееме, тварь приношаше:  
звезду — небеса,  
Гавриила же вси ангели,  
мы — Рождшую Тя,  
народи — волхвы,  
земля же вертеп,  
пустыня — ясли,  
пастырие — чудо Твое,  
с нимиже и вси, Спасе,  
вопием: «Спаси ны, плотию роди-  
выйся».

Другим особым жанром, свойственным немногим Минеям XI–XII вв., оказался жанр молебного канона (греч. *παράκλητικὸς κανὼν*), который в структуре службы выписывали после праздничного канона утрени, например канон 2-го гласа (ирм.: «Во глубине постла иногда»; нач.: «Лучами трисятельного»<sup>1</sup>; акрост.: «Лукиллиану второе соплетаю пение»<sup>2</sup>) 3 июня, в день памяти святого Лукиллиана (*Sinait. Gr. 620*, XI в., л. 27–29 об.); 4-го плагального гласа (ирм.: «Воду прошед яко сушу»; нач.: «Божественное состязание»<sup>3</sup>; акрост.: «Призывающия тя спасай, всеблаженне»<sup>4</sup>) 8 июня, в день памяти великомученика Феодора Стратилата (*Sinait. Gr. 620*, л. 47–49 об.); 2-го гласа (ирм.: «Во глубине постла»; нач.: «Теплою верою»<sup>5</sup>; акрост.: «Тепло явился еси мученик воистинну предстатель»<sup>6</sup>) 23 апреля, в день празднования великомученика Георгия (*Sinait. Gr. 614*, X–XI вв.).

Молебные каноны мне встретились в Минее кон. XI в. (*ГИМ. Син. Греч. 181*). Там священномученику Поликарпу, епископу Смирнскому (23 февраля), после обычного канона Феофана (л. 109 об. — 112 об.) помещен молебный канон Иосифа (л. 112 об. — 114 об.). Посвящения молебных канонов в Минеях христианского Востока XI–XII вв. свидетельствуют о том, что они были обращены не только к широко известным, но и к местнотимым святым: «мученикам Христовым и венценосцем Георгию и Феодору, Димитрию, Прокпию, Меркурию, Евстафию и севастийским сорока мученикам, святой Февронии» (25 июня; автор — Иосиф); мученику Лукиллиану (3 июня; автор неизвестен); преподобному и чудотворцу Луке Элладскому (7 февраля; автор — Евфимий); святителю Василию Великому (1 января; автор неизвестен)<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> Греч. Λαμπηδόσι τῆς τρισσοφαοῦς.

<sup>2</sup> Греч. Λουκιλλιάνῳ δεῦτερον πλέκω μέλος.

<sup>3</sup> Греч. Τὸν θεῖον ἀγῶνα.

<sup>4</sup> Греч. Τοὺς προσκαλουμένους σε σῶζε, παμμάκαρ.

<sup>5</sup> Греч. Θερμοτάτη πίστει.

<sup>6</sup> Греч. Θερμῶς πέφυκας μάρτυς ὄντως προστάτης.

<sup>7</sup> Ταμειῶν. № 868. Σ. 276; № 872. Σ. 277; № 696. Σ. 226; № 641. Σ. 211; № 481. Σ. 163; № 406. Σ. 141.

Основной гимнографической книгой для молебных канонов служил Параклит (греч. Παράκλητική), содержащий расположенные по гласам молебные каноны Богородице, бесплотным силам, кресту, Иоанну Крестителю, святителю Николаю и другим святым на каждый день недели. В круг седмичных памятей могли быть включены молебные каноны особо чтимым в локальной традиции святым<sup>1</sup>, — например, в Параклите XI в. (*Sinait. Gr. 778*)<sup>2</sup> присутствуют молебные каноны севастиийским сорока мученикам (восемь молебных канонов Феофана, поемых в четверг вместе с канонами Богоматери и ангелов), святителю Иоанну Златоусту (восемь молебных канонов Иосифа<sup>3</sup>, поемых в пятницу вместе с канонами креста и Богоматери). Зачастую в Минеях под рубрикой «молебный канон» выписывают канон, который в других кодексах идет как обычный канон праздника, например, в *Sinait. Gr. 614* (X–XI вв.) великомученику Георгию (23 апреля) выписан в качестве «молебного» канона — праздника Феофана. Эпитет «молебный» указывал на предназначение песнопения — исполнить молебное пение на повечерии<sup>4</sup> или на специальной службе в день особого в локальной традиции торжества.

<sup>1</sup> Молебные каноны Иоанну Крестителю и свт. Николаю Чудотворцу входили в седмичный круг Октоиха, однако встречались и в Минеях (см.: Иоанну Крестителю — Ταμείον. № 690. Σ. 225.; Ταμείον. № 435. Σ. 149; свт. Николаю — Ταμείον. № 320. Σ. 117; № 322. Σ. 117; № 324. Σ. 118; № 328. Σ. 119; № 332. Σ. 120).

<sup>2</sup> Дозовая И. Е. О системе пения седмичных канонов Октоиха // Гимнология «Византия и Восточная Европа. Литургические и музыкальные связи». Вып. 4. М., 2004. С. 52–68 (особенно 56).

<sup>3</sup> Свт. Иоанну Златоусту посвятил цикл молебных канонов Иоанн Мавропод, митрополит Евхаитский († после 1075 г.), выдающийся эрудит и плодовитый гимнограф (см.: *Follieri E. Giovanni Mauropode, metropolita di Eucaita, Otto canoni paracletici a N. S. Gesù Cristo // Archivio Italiano per la Storia della Pietà. V. 1. R., 1968; Σπυρίδωνος Λαυριώτη. Κανόνες κατ' ἤχον εἰς τὸν ἐν ἁγίοις πατέρα ἡμῶν Ἰωάννη τὸν Χρυσόστομον // Ἀγιορειτικὴ Βιβλιοθήκη. Ἐν Βόλῳ, 1937. Τ. 7. Σ. 5–52).*

<sup>4</sup> Так, в Мессинском Уставе (1131 г.), представлявшем южноитальянскую редакцию Студийского Устава, предписывалось пение молебного канона на повечерии, например в день памяти севастиийских сорока мучеников (9 марта, см.: *Arranz M. Le typicon du monastère du Saint -Sauveur à Messine. Codex Messinensis Gr. 115. AD 1131 [OCA 185]. R., 1969. P. 126).*



Еще бы я отметила один музыкальный и редкий термин, который встретился мне при исследовании Миней IX–XII вв. — ὀμοιοψαλτων, синоним термина «подобен» (греч. προσόμοιον), песнопение, которое следует распевать подобно предыдущему (*Sinait. Gr. 578*, X–XI вв., л. 59 об.).

#### § 4. Авторский и гимнографический состав

Списки Миней IX–XII вв. «ценны тем, что сохранили неизвестный гимнографический материал, относившийся к совершеннейшим образцам литургического творчества, еще не подвергнутым “прокрустову ложу” времени»<sup>1</sup>, и содержат сотни песнопений, не известных из других источников. Они помогают реконструировать во всей полноте историю минейных последований с VII до X в.: от первых служб Андрея, патриарха Германа, Иоанна и Космы Иерусалимских до ученой гимнографии придворного эрудита Иоанна Мавропода. Колыбелью гимнографии стала Палестина. Из нее традиция канонического песнопения была перенесена в Константинополь. В годы иконоборчества песнописцы трудились и в Палестине (Феофан), и в Константинополе, куда в IX в. перебазировался центр песнотворчества (Иосиф, Георгий, Феодор, Климент, Арсений, Евфимий, Мефодий, Игнатий и др.). С X в. лишь единичные песнопения Симеона Логофета Метафраста<sup>2</sup>, Анастасия Квестора<sup>3</sup> и немногих других авторов попадали на страницы Миней (например, канон трем святителям — Василию Великому, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту (30 января), митрополита Евхаитского Иоанна Мавро-

<sup>1</sup> Παπαηλιοπούλου-Φωτοπούλου Ε. Προβλήματα βυζαντινής ὑμνογραφίας ἢ περὶ τινῶν ἀκροστιχίδων τοῦ ὑμνογράφου Γεωργίου // Δίπτυχα ΣΤ'. Αθήναι, 1994–1995. Σ. 431–432.

<sup>2</sup> Симеон Логофет Метафраст († кон. 70-х — нач. 80-х гг. X в.) — составитель Чети Миней, автор нескольких гимнографических канонов (см.: Ehrhard A. Überlieferung und Bestand des hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche. Leipzig-Berlin, 1938. Т. II.; Τρεμπέλα Π. Ἐκλογή Ἑλληνικῆς Ὁρθόδοξου Ὑμνογραφίας. Αθήναι, 1949. Σ. 381–382).

<sup>3</sup> Анастасий Квестор, по прозвищу Заика, византийский писатель и гимнограф. В правление императора Льва VI Мудрого (886–912 гг.) занимал в Константинополе должность квестора (см.: Никитин С. И. Андрей Пир // ПЭ. Т. II. С. 248).

пода<sup>1</sup>, канон на перенесение убруса из Едессы в Константинополь (16 августа) Льва, епископа Халкидонского<sup>2</sup>). Как уже отмечалось, на один день было создано по несколько последований, поэтому набор песнопений варьировался от Минеи к Минее. По составу среди памятников IX–XII вв. можно выделить «Минею Георгия и Феофана» и «Минею Иосифа и Феофана».

**«Минея Георгия и Феофана».** В этих Минеях преобладали каноны палестинского, затем константинопольского (с 813 г.), монаха Феофана Начертанного, с 843 г. — митрополита Никейского († 845 г.), и Георгия, митрополита Никомидийского (кон. IX в.), диакона и хартофилакса Великой Церкви, собеседника патриарха Фотия. Эти два гимнографа составили песнопения почти на каждый день церковного года (только на март и апрель ими было сочинено около 70 канонов)<sup>3</sup>. В «Минее Георгия и Феофана», известной по немногим спискам XI в., каноны их современника Иосифа были представлены скудно. Так, в Минее на март — апрель XI в. (*РНБ. Греч. 553*) содержалось 5 канонов Феофана, 10 — Георгия, 3 — патриарха Игнатия, 1 — Анастасия Квестора, 1 — Стефана Савваита, 1 — Иосифа, 1 — Феофана Сицилийского, 1 — Феодора, 2 — неизвестных авторов, 5 — спорного авторства. В Минее XI в. (*Sinait. Gr. 602*) большинство канонов принадлежало Феофану (16!); творчество других песнописцев было представлено в следующих пропорциях: Георгия — 5 канонов, Иосифа — 6, Германа — 3, Игнатия — 2, Иоанна — 3, Петра — 1, Тимофея — 1, неизвестных авторов — 8. Вот содержание Минеи *РНБ. Греч. 553* (XI в.):

Дата	Праздник	Автор канона	Листы
<b>Март</b>			
19	Святого Хрисанфа	Георгий	1–2 об.
20	Отца нашего Никиты, епископа Аполлониадского	Георгий	2 об. — 5

<sup>1</sup> Об истории праздника трех святителей см.: *Никифорова А.* К истории почитания Трех Святителей и происхождения их праздника // Кафедра византийской и новогреческой филологии МГУ. М., 2000. С. 81–89.

<sup>2</sup> Его публикацию см.: *Никифорова А.* Реликвии в византийской гимнографии // Реликвии в Византии и Древней Руси. Письменные источники / Под ред. А. М. Лидова. М., 2006. С. 159–167.

<sup>3</sup> На это первым обратил внимание протоиерей Владимир Рыбаков (см.: *Рыбаков.* Святой Иосиф Песнописец. С. 298).

Дата	Праздник	Автор канона	Листы
21	Преподобных авв, убиенных в лавре Саввы Освященного	Стефан	5 об. — 8
22	Святого Иакова исповедника	Феофан (со второй песнью)	8 об. — 11 об.
23	Мучеников двух Александров и двух Дионисиев	Георгий	
24	Предпразднство Благовещения	Георгий (со второй песнью)	14 об. — 18
24	Святого апостола Вирилла, епископа Катанского	Феофан Сицилийский	18 об. — 21
25	Благовещение	Феофан и Иоанн	
		Анастасий Квестор	27 об. — 29 об.
		Георгий (со второй песнью)	30—33
26	Собор архангела Гавриила	Георгий	33 об. — 36
27	Преподобной Матроны Солунской	Феофан	37—39
28	Преподобного отца нашего Илариона Нового	Георгий (со второй песнью)	39 об. — 42 об.
29	Священномученика Марка, епископа Арефусийского, и Кирилла диакона	Георгий	43 <Утраты>
30	Преподобного отца нашего Ипатия, епископа Гангрского	Игнатий	44 об. — 47 об.
31	Преподобного отца нашего Иоанна, автора «Лествицы»	Игнатий	48—50 об.
<b>Апрель</b>			
3	Преподобного Никиты Мидийского	Феофан	54—56 об.
4	Преподобного Георгия Малейна	Феофан	57—59 об.
5	Мучеников Феодула и Агафопода	Георгий	<утраты> 60—61 об.
6	Преподобного отца нашего Евтихия, патриарха Константинопольского	Феофан	62—64

Дата	Праздник	Автор канона	Листы
7	Преподобного отца нашего Георгия, митрополита Митилинского	Феофан (со второй песнью)	64 об. — 67 об.
8	Святых апостолов Иродиона, Агава, Руфа и др.	Иосиф	68–71
9	Святого великомученика Евпсихия	Со второй песнью	71–74 об.
10	Великомучеников Теренция, Помпия, Максима, Африкана	Георгий	74 об.—77
11	Священномученика Антипы Пергамского	Георгий	78–81
12	Преподобного отца нашего Василия Исповедника, архиепископа Парийского	Феофан	81 об. — 83 об.
13	Священномученика Артемона	Георгий	84–86
14	Святых апостолов Аристарха, Пуда, Трофима	Феодор	86 об. — 88 об.

Анализ репертуара творчества Феофана и Георгия<sup>1</sup> показал, что они сочиняли каноны как в честь исповедников и преподобных, подвизавшихся в годы иконоборчества, так и в честь древних мучеников. Несмотря на ту важную роль, которую сыграл Георгий в истории Минеи и византийской гимнографии в целом (Э. Фоллиери известно 103 канона<sup>2</sup>, Е. Папайлиопулу-Фотопулу еще 128)<sup>3</sup>, его наследие практически не вошло в печатные книги и лежит под спудом рукописных хранилищ, ожидая своего исследователя.

«Минея Иосифа и Феофана» — второй, наиболее распространенный среди синайских Минеи IX–XII вв. выявленный мной тип. В ней преобладали каноны этих двух гимнографов. Сам Иосиф

<sup>1</sup> См. Приложения («Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Минеи IX–XII вв.»).

<sup>2</sup> *Follieri. Problemi di innografia bizantina* P. 311–325.

<sup>3</sup> Для подтверждения атрибуции канонов необходимо провести тщательное исследование языка, стиля, поэтических приемов автора, так как в рукописных и печатных Минеях Георгию приписываются все каноны, содержащие в богородичнах его имя: при восьми песнях — Γεωργίου, при девяти — Γεωργίουυ или Γεωργίου.

(† 886 г.), «певец Константинополя и его окрестностей»<sup>1</sup>, автор 41 канона на март и 61 — на апрель, не просто составил каноны тем, кому не успел составить, по мнению архиепископа Сергия (Спасского), Феофан, но также сочинил последования почти всем прославленным Константинопольской Церковью святым: сицилийским (например, мученице Агафии, 5 февраля; священномученику Никону с двумястами учениками, 23 марта), фессалоникийским (например, мученикам Феодулу и Агафоподу; преподобной Феодоре деве, 5 апреля), критским (например, священномученику Кириллу, епископу Гортинскому, 6 сентября; священномученику Евмению, епископу Гортинскому, 18 сентября), херсонским (например, херсонским семи священномученикам — Василию, Ефрему, Евгению, Агафодору, Елпидию, Еферию, Капитону, 7 марта) и т. д. Иосиф посвящал каноны как раннехристианским мученикам (например, мученику Папе, 16 марта; мученицам Агапии, Ирине, Хионии, 16 апреля), так и современникам (например, своему учителю преподобному Григорию Декаполиту, преподобному Петру Афонскому); сочинял в ответ на «просьбы частных лиц», например, канон преподобному Феодору Трихине (20 апреля) для иноков обители, в которой покоились его мощи<sup>2</sup>.

«Миней Феофана и Иосифа» оказалась источником первостепенной значимости не только для реконструкции наследия этих песнописцев, но и для изучения произведений их предшественников — гимнографов VII–VIII вв. В синайских Минеях IX–XII вв. было обнаружено значительное число исчезнувших канонов: равноапостольной Фекле (24 сентября) — Иоанна и Андрея, преподобному Иоанну Постнику, архиепископу Константинопольскому (2 сентября) — Германа (*Sinait. Gr.* 579) и др. Устранение гимнографии VII–VIII вв. из Миней было связано с появлением в XI в. уставного предписания: «...если в Минее на память какого-либо святого содержатся каноны разных песнописцев, то предпочтение отдается канону кир Космы. Если есть канон кир Иоанна и другого песнописца, то — Иоанна, если кир Феофана и других, то кир Феофана. А если же есть канон Иосифа, то он предпочитается всем

<sup>1</sup> Список канонов Иосифа в честь почитаемых в Константинополе святых (около 190), с упоминаниями мартириев, реликвий см.: Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 311–317.

<sup>2</sup> Там же. С. 299–302.

остальным»<sup>1</sup>. И хотя А. Спанос подвергает сомнению византийское происхождение этого текста<sup>2</sup>, однако очевидно его действие на византийские Минеи, откуда, в XI–XII вв. (например, *Vindob. Hist. Gr. 66*, первая пол. XII в.)<sup>3</sup>, исключались произведения гимнографов VII–VIII вв. Их заменяли произведениями Феофана и Иосифа. Некоторые Минеи состояли из одних (за небольшим исключением) канонов Иосифа и Феофана, например *Ath. Vatop. Gr. 218* (XII в.), куда вошли 27 канонов Иосифа, 22 — Феофана, 5 — анонимных, 1 — Иоанна<sup>4</sup>. Выше упомянутое предписание было вызвано необходимостью унификации богослужебного чина. Каноны Иосифа как нельзя лучше отвечали этой задаче — в отличие от ярких, самобытных и технически неоднородных канонов гимнографов VII–VIII вв. они были составлены по единообразной схеме и базировались на текстах КС.

По своему гимнографическому составу синайские Минеи IX–XII вв. отличались от позднейших рукописных и печатных Минеи, а также разнились между собой. Рассмотрим состав службы преподобной Марии Египетской (1 апреля) в нескольких синайских Минеях:

### 1) *Sinait. Gr. 606* (XI в.)

седален, глас плагальный 4, подoben «Премудрость и Слово» = СМ = АМ

Τὰ σκιότηματα πάντα...

Взыгания вся...

стихиры, глас плагальный 2, подoben «Все отложше» = СМ = АМ

Σὲ μὲν διεκώλυεν...

Тебе убо возбраняше...

Τόπους προσκυνήσασα...

Местом поклонившись...

<sup>1</sup> *Τωμαδάκη. Ἰωσήφ ὁ Ὑμνογράφος*. Σ. 80; Leonis Allatii de libris et rebus ecclesiasticis Graecorum. Parisiis, 1646. P. 80–81.

<sup>2</sup> *Spanos A. An annotated critical edition of an unpublished Byzantine Menaion for June: Codex Lesbiacus Leimonos II*. Diss., University of Bergen. Bergen, 2007. P. 19.

<sup>3</sup> В Минее содержатся 23 канона Иосифа, 6 — Феофана, по одному канону Космы, Германа, Игнатия, Георгия, неизвестного автора.

<sup>4</sup> *Рыбаков*. Святой Иосиф Песнописец. С. 447–449.

Ἐρημον οἰκήσασα...	В пустыню вселившись...
<b>стихиры, глас 4, подобен «Свыше званый»</b>	
Ἦ πρὸς ἀπάτην τὸ πρῖν...	Яже к заблуждению прежде...
<b>канон, глас 2, ирмос «Во глубине постла иногда»</b>	
<b>автор Иосиф</b>	
<b>акростих Ἀθλαρετῆς Μαρίας ἀγλαοφρόνως ἄσμασι μέλπω</b>	<b>Подвиги добродетельных Марии светомудрственно песнями пою</b>

## 2) *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.)

<b>седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» =СМ= АМ</b>	
Τὰ σκιρτήματα πάντα...	Взыграния вся...
<b>стихиры, глас плагальный 2, подобен «Все отложше»<sup>1</sup> =СМ= АМ</b>	
Σὲ μὲν διεκάλυεν...	Тебе убо возбраняше...
Τόπους προσκυνήσασα... <sup>2</sup>	Местом поклонившись...
Ἐρημον οἰκήσασα...	В пустыню вселившись...
<b>канон, глас 3, ирмос «Избавльшему Израиля от работы»<sup>3</sup></b>	
<b>автор Герман (?)</b>	
<b>акростих –</b>	
<b>начало Τῆς μετανοίας ὑπογραμμὸν τῆν ὀσίαν...</b>	<b>Покаяния образ преподобную...</b>
<b>вторая песнь Вонми, небо, и возглаголю<sup>4</sup></b>	

---

<sup>1</sup> За подобен взята стихира на «Господи, воззвах» из службы святых Космы и Дамиана (1 июля).

<sup>2</sup> В *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.): Πόνους προσκυνήσασα.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VIII, 26–34.

<sup>4</sup> Вторая песнь опубликована: АНГ VIII, 26–34.

3) *Sinait. Gr. 613* (XI в.)

седален, глас плагальный 1, подобен «Собезначальное Слово»

Τοῦ σταυροῦ ταῖς ἀκτῖσι...

Креста сияньми...

стихиры, глас плагальный 2

Ἡ ἀπεγνωσμένη διὰ τὰς πράξιεις...

Деяньми отверженная...

Ἡ τὸ σῶμα στίξασα...

Яже тело заклеившая...

Ὡ τῶν σῶν ἀγῶνων...

О твоих страстей...

канон, глас плагальный 2, ирмос «Яко по суху»<sup>1</sup>

автор Симеон Логофет Метафраст

акростих –

начало Τῷ μακαρίῳ καὶ πρώτῳ...

Блаженному и первому...

4) *Sinait. Gr. 614* (X–XI вв.)

седален, глас плагальный 1, подобен «Собезначальное Слово»

Τοῦ σταυροῦ ταῖς ἀκτῖσι...

Креста сияньми...

седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» =СМ= АМ

Τὰ σκιρτήματα πάντα...

Взыграния вся...

стихиры, глас плагальный 2, подобен «Все отложше» =СМ= АМ

Σὲ μὲν διεκάλυεν...

Тебе убо возбраняше...

Τόπους προσκυνήσασα...

Местом поклонившись...

Ἐρημον οἰκήσασα...

В пустыню вселившись...

стихира самогласна, глас 2

Τὰ τῆς ψυχῆς θηρεύματα...

Душевная ловления...

канон, глас 3, ирмос «Избавльшему»

<sup>1</sup> В *Sinait. Gr. 613* (XI в.) канон помещен анонимно, а в АНГ (VIII, 34–45) издан с указанием имени автора.



автор Феофан

акростих –

начало Τῆς μετανοίας ὑπογραμμὸν τὴν ὁσίαν... Покаяния образ преподобную...

вторая песнь Вонми, небо, и возглаголю<sup>1</sup>

5) *Sinait. Gr. 623* (XI в.)

начало утрачено

стихиры, глас 4, подобен «Свыше званый»

Ἦ πρὸς ἀπάτην τὸ πρῖν...

Яже к заблуждению прежде...

стихиры, глас 4, подобен «Умного адаманта»

Τῆς μετανοίας ἀπασιν...

Покаяния всем...

стихиры самогласны, глас 2

Τὰ τῆς ψυχῆς θηρεύματα...

Душевная ловления...

Τὰ τοῦ ἐχθροῦ φιλήματα...

Врага лобзания...

Τὰ τῶν παθῶν ἰνδάματα...

Страстей явления...

Τὰ τῶν ἐχθροῦ ἠδύσματα...

Врага услаждения...

канон, глас 2, ирмос «Во глубине постла иногда»

автор Иосиф

акростих Ἀθλαρετῆς Μαρίας Подвиги добродетельных Марии  
ἀγλαοφρόνως ἄσμασι μέλπω светомудрственно песнями пою

канон, глас плагальный 2, ирмос «Сеченое сечется»

автор монах Иоанн

акростих –

начало Ἐκ τῆς Αἰγύπτου...

От Египта...

---

<sup>1</sup> Вторая песнь опубликована: АНГ VIII, 26–34.

В отношении состава наиболее необычными оказались несколько синайских Минеи XI в. константинопольской ориентации, где, как кажется, писец старался собрать всю известную на ту или иную память гимнографию. Так, в *Sinait. Gr. 623* (XI в.) на праздник апостола Марка (25 апреля) выписаны «седален на “Бог Господь”», то есть тропарь праздника, два седальна, кондак, цикл из трех стихир, второй цикл из семи стихир, два канона — Феофана и неизвестного автора (л. 101–107 об.). А в *Sinait. Gr. 602* (XI в.) на день памяти апостола Архиппа и святого Льва, епископа Катанского (20 февраля) содержалось два седальна апостолам, один — Льву, два цикла стихир апостолам по три в каждом, один — Льву, один комбинированный канон Иосифа апостолу Архиппу, в который были вписаны тропари святому Льву, далее канон Георгия апостолам и канон святому Льву Иосифа (л. 102–112).

Эпоха IX–XII вв. — это расцвет служебной Минеи. Уже к XIII–XIV вв. система памятей и гимнографическое наполнение служб были унифицированы, в результате чего из византийского богослужения выпали как отдельные песнопения, так и целые последования. Из более чем двухсот мартовских и апрельских служб, известных по рукописным Минеям IX–XII вв., в современные печатные Минеи вошли менее ста<sup>1</sup>. Попытка собрать утерянные после перехода на Иерусалимский Устав памяти древнего месяцеслова была предпринята в стихшных прологах, которые помещались после шестой песни канона<sup>2</sup>. В печатной Минее, изданной в Венеции<sup>3</sup>, на каждый день было указано до десяти памятей святых, при этом одна–две имели особую гимнографию, все остальные — краткий стихшной пролог.

<sup>1</sup> См. Приложения («Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Минеи IX–XII вв.»).

<sup>2</sup> Например, в ГИМ. Син. Греч. 331 (XIV в.).

<sup>3</sup> Μηναῖα διορθωθέντα ὑπὸ Βαρθολομαίου Κουτλουμουσιανοῦ τοῦ Ἰμβρίου. Ἐκδόσις Δευτέρα. Α΄-ΙΒ΄. Ἐν Βενετία, 1863.

## § 5. Минеи IX–XII вв. как источник по гимнографии патриарха Германа

Минеи IX–XII вв. служат непревзойденным по своей значимости источником для реконструкции целого гимнографического пласта VII–VIII вв., к которому принадлежало творчество Андрея Критского<sup>1</sup> и патриарха Германа. Однако, если каноны Андрея на праздники и памяти святых<sup>2</sup> не раз уже публиковались и обсуждались исследователями<sup>3</sup>, то о масштабах гимнографического наследия и творческого гения современника Андрея святого Константинопольского патриарха Германа было забыто. Помимо публикации отдельных канонов в серии *Analecta Hymnica Graeca* и ирмосов в

<sup>1</sup> Святой Андрей Иерусалимский, впоследствии архиепископ Критский, родился около 660 г. в Дамаске. До семи лет он был немым, заговорил после причащения святых Тайн. В 15 лет поступил в Святогробское братство в Иерусалиме, принял монашеский постриг, посвящение в чтеца, был назначен экономом. Осенью 685 г. его направили в Константинополь с актами VI Вселенского собора, принятыми Иерусалимской Церковью. Он остался в столице, где более 20 лет прослужил диаконом в храме святой Софии, окормлял сиротский приют, богадельни. При патриархе Кире (706–712 гг.) Андрей был хиротонисан в епископа и назначен на кафедру в Гортину Критскую. Несколько раз после епископского назначения совершал поездки в Константинополь. В 740 г. по дороге на Крит заболел и умер в городе Еresso на Лесбосе. Там по сей день почитают его мощи в храме святителя Андрея Критского.

<sup>2</sup> *Правдолюбов С., протод.* Великий канон св. Андрея Критского. История. Поэтика. Богословие. (Магистерская дис., МДА). М., 1987. Т. 1–2; *Ταμβάκη. Ἡ βυζαντινὴ ὑμνογραφία καὶ ποίησις.* С. 197–201. С. 206–209.

<sup>3</sup> Перечень минейных канонов Андрея (по книге Н. Томадакиса, с. 206–208): Рождеству Богородицы (8 сентября), на Крестовоздвижение (14 сентября), первоц. Фекле (24 сентября), свт. Иоанну Златоусту (13 ноября), ап. Андрею Первозванному (30 ноября), свт. Николаю (6 декабря), св. Патапию (8 декабря), на Зачатие (9 декабря), два — на предпразднство Рождества, сщмч. Игнатию Богоносцу (20 декабря), десяти мученикам (23 декабря), на Рождество Христово (25 декабря), на поспразднство Рождества, на отдание Рождества, на Богоявление (6 января), поклонению веригам ап. Петра (16 января), свт. Григорию Богослову (26 января), на обретение мощей свт. Иоанна Златоуста (27 января), два — на Сретение (2 февраля), мч. Кодрату (10 марта), на Благовещение (25 марта), вмч. Георгию (23 апреля), два — на Рождество Предтечи (24 июня), свв. Маккавеям (1 августа), на Преображение (6 августа), два — на Усекновение главы Предтечи (29 августа). Канон Успению Богородицы сохранился только в славянских списках (ГИМ. Хлуд. № 156, кон. XIII — нач. XIV в., Хлуд. № 160, нач. XIV в.).

«Ирмологии» митрополита Софрония (Евстратиадиса) специальных исследований гимнографии патриарха Германа нет. Между тем так оплакивал его кончину жизнеописатель: «Сошел с престола великий первосвященник, улетела из гнезда любезная ласточка, украшавшая весенний покой Церкви сладким говором на праздники церковные»<sup>1</sup>. За какие заслуги этот первосвятитель-гимнограф удостоился столь высокой похвалы? Что представляет собой «Атлантида» его сочинений, погребенная под испорченным вкусом времени?

**Житие.** Будущий патриарх Константинопольский Герман родился в 650 г. Сын сенатора Юстиниана, казненного императором Константином Погонатом (668–685 гг.), он от рождения принадлежал к высшей аристократии. Был отдан в клир храма святой Софии, около 705 г. рукоположен и поставлен митрополитом Кизика, а в 715 г. переведен на константинопольскую кафедру, где «просвещал народ учением, объяснял трудные, темные места писаний, утешал Церковь словами похвальными и проповедями, тяжесть бдений облегчал своими мелодическими песнями». После требования императора-иконоборца Льва III Исавра (717–741 гг.) публично отказаться от почитания икон, сложил с себя омофор и удалился в родовое имение Платанион. Умер он, вероятно, до 741 г. и был похоронен в столичном монастыре Хора. После разграбления Константинополя крестоносцами в 1204 г. мощи святого патриарха Германа попали во Францию, где во время революции подверглись частичному уничтожению. Память святителя празднуется 12/25 мая.

**Сочинения.** В греческих печатных Минеях помещены каноны патриарха Германа в честь святителя Иоанна Постника (2 сентября) и на предпразднство Крестовоздвижения (13 сентября), а также стихиры на 36 праздников. К некоторым циклам стихир мне удалось отыскать каноны в греческих рукописных Минеях византийского периода и собрать целые последования Индикту (1 сентября), Рождеству Богородицы (8 сентября), святым Косме и Дамиану (1 ноября), святителю Павлу Константинопольскому (6 ноября), святителю Иоанну Златоусту (13 ноября), апостолу Андрею (30 ноября), Рождеству Христову (25 декабря), святителю Василию Великому (1 января), Богоявлению (6 января), Сретению (2 февраля), святым

<sup>1</sup> Из КС. Цит. по: *Гумилевский Ф., архиеп.* Исторический обзор песнопевцев и песнопения Греческой Церкви. М., 1995 (репринт). С. 200.

Косме и Дамиану (1 июля), святым Кирику и Иулитте (15 июля), пророкам Илие и Елиссею (20 июля), великомученику Пантелеимону (27 июля). Из греческих рукописей известно 65 канонов (32 из них остаются неизданными). Вот приблизительный перечень канонов и стихир патриарха Германа (по рукописным и печатным Минеям):

№	Память	Дата	Песнопение	Бого- служебн. книги	Рукописи
1	Преподобного Симеона Столпника	1 сентября	стихира	АМ	
2	Святых сорока жен	1 сентября	стихира	АМ	
3	Индикт	1 сентября	стихиры	АМ	
			канон		Ταμείον № 1. Σ. 31* <sup>1</sup>
4	Святителя Иоанна Постника, Константинопольского	2 сентября	канон	АМ	
			канон ин		Ταμείον № 2. Σ. 31–32
5	Священномученика Анфима, мученицы Василиссы, мученика Зотика и преподобного Феоктиста	3 сентября	канон		Ταμείον № 5. Σ. 31–32
6	Рождество Богородицы	8 сентября	стихиры <sup>2</sup>	АМ	
			канон		Ταμείον № 36. Σ. 40
7	Крестовоздвижение	14 сентября	канон	АМ <sup>3</sup>	
			канон ин		Ταμείον № 51. Σ. 44
8	Святой Евфимии	16 сентября	канон		Ταμείον № 55. Σ. 45
9	Священномученика Васса	18 сентября	канон		ΑΗΓ I, 263–268

<sup>1</sup> Звездочкой (\*) обозначены каноны сомнительной атрибуции.

<sup>2</sup> Одна из стихир цикла помещена в АМ на предпразднство Рождества Богородицы.

<sup>3</sup> Помещен на предпразднство Крестовоздвижения (13 сентября).

№	Память	Дата	Песнопение	Бого- служебн. книги	Рукописи
10	Великомученика Евстафия	20 сентября	стихира	АМ	
11	Святого Иоанна Богослова	26 сентября	стихира	АМ	
12	Священномученика Григория Армянского, мучениц Рипсимии и Гаянии	30 сентября	канон		АНГ I, 366–379*
13	Святого Дионисия Ареопагита	3 октября	стихира	АМ	
			канон		АНГ II, 1–11*
14	Мучеников Сергия и Вакха	7 октября	стихира	АМ	
15	Святой Пелагеи	8 октября	канон		АНГ II, 73–79
16	Мучеников Евлампия и Евлампии	10 октября	канон		Ταμείον № 101. Σ. 57
17	Святой Зинаиды	11 октября	канон		АНГ II, 88–96
18	Святого Луки <sup>1</sup>	18 октября	канон		АНГ II, 207–216*
19	Святителя Аверкия Иерапольского	22 октября	канон		АНГ II, 261–265*
20	Святых нотариев Маркиана и Мартирия	25 октября	стихира	АМ	
			канон		АНГ II, 284–293*
21	Мученика Уара Египетского	25 октября	канон		Ταμείον № 140. Σ. 68*

<sup>1</sup> В СМ есть и стихира (славник на стиховне вечерни).

№	Память	Дата	Песнопение	Бого- служебн. книги	Рукописи
22	Великомученика Димитрия	26 октября	стихира	АМ	
23	Святых бессре- бреников Космы и Дамиана	1 ноября	стихира	АМ	
			канон канон ин		АНГ III, 58–63, 64–71
24	Святителя Павла, Константинополь- ского	6 ноября	стихира	АМ	
			канон канон ин		АНГ III, 175–181, 182–187
25	Святых бесплотных сил	8 ноября	канон		Ταμείον № 206. Σ. 87
26	Святителя Иоанна Златоуста	13 ноября	стихира	АМ	
			канон		Ταμείον № 227. Σ. 92
27	Святого апостола Матфея	16 ноября	канон		Ταμείον № 238. Σ. 95
28	Святителя Григория Неокесарийского	17 ноября	канон		Ταμείον № 242. Σ. 96
29	Святителя Прокла, Константинополь- ского	20 ноября	канон		Ταμείον № 250. Σ. 98
30	Святого апостола Андрея	30 ноября	стихира	АМ	
			канон		Ταμείον № 299. Σ. 111
31	Святителя Николая Мирликийского	6 декабря	канон		Ταμείον № 311. Σ. 114–115*
32	Зачатие Пресвятой Богородицы	9 декабря	стихира	АМ	
33	Святых праотцев		стихира	АМ	

№	Память	Дата	Песнопение	Бого- служебн. книги	Рукописи
34	Святителя Спири- дона	12 декабря	стихира	АМ	
35	Мучеников Евстра- тия, Авксентия, Евгения	13 декабря	стихира	АМ	
36	Рождество Христово	25 декабря	стихиры	АМ	
			канон		Ταμείον № 390. Σ. 137 <sup>1</sup>
37	Святых вифлеем- ских младенцев	29 декабря	канон		ΑΗΓ IV, 734–739
38	Преподобной Мела- нии Римлянки	31 декабря	стихира	АМ	
39	Святителя Василия Великого	1 января	стихира	АМ	
			канон		Ταμείον № 408. Σ. 142
40	Богоявление	6 января	стихиры <sup>2</sup>	АМ	
41	Святителя Григория Нисского	10 января	канон		ΑΗΓ V, 208–220*
42	Преподобных отцов, на Синае и в Раифе избиенных	14 января	канон		Ταμείον № 448. Σ. 154
43	Святителей Афа- насия и Кирилла Александрийских	18 января	стихира	АМ	
			канон		ΑΗΓ V, 326–332*
44	Преподобной Ев- фимии	20 января	стихира	АМ	
45	Святителя Иоанна Златоуста	27 января	стихира	АМ	

<sup>1</sup> Помещен на поспразднство Рождества.<sup>2</sup> =АМ (на отдание Богоявления, 14 января).



№	Память	Дата	Песнопение	Бого- служебн. книги	Рукописи
46	Сретение	2 февраля	стихиры	АМ	
			канон		Ταμείον № 475. Σ. 162
47	Преподобного Авксентия	14 февраля	канон		Ταμείον № 494. Σ. 166
48	Священномученика Поликарпа Смирнского	23 февраля	канон		ΑΗΓ VI, 364–375
49	Обретение главы Предтечи	24 февраля	канон		ΑΗΓ VI, 375–383
50	Мучеников Евтропия, Клеоника, Василиска	3 марта	канон		ΑΗΓ VII, 31–41
51	Священномученика Пиония Смирнского	15 марта	канон		ΑΗΓ VII, 178–186
52	Святого Алексия, человека Божия	17 марта	канон		Ταμείον № 534. Σ. 177–178
53	Благовещение	25 марта	канон		Ταμείον № 539. Σ. 179
54	Преподобной Марии Египетской	1 апреля	канон		ΑΗΓ VIII, 26–34
55	Великомученика Георгия	23 апреля	канон		Ταμείον № 575. Σ. 190
56	Священномученика Василия Амасийского	26 апреля	канон		ΑΗΓ VIII, 321–328
57	Святителя Афанасия Александрийского	2 мая	стихира	АМ	
58	Святого Иоанна Богослова	8 мая	стихира	АМ	

№	Память	Дата	Песнопение	Бого- служебн. книги	Рукописи
59	Мученика Мелетия Стратилата	24 мая	канон		АНГ IX, 247–255
60	Преподобного Онуфрия Египетского	12 июня	канон		АНГ X, 36–50*
61	Мучеников Мануила, Савелия и Исмаила	17 июня	канон		АНГ X, 100–117*
62	Рождество Иоанна Крестителя	24 июня	канон		Ταμείον № 692. Σ. 225
63	Святого Ольвиана	26 июня	канон		Ταμείον № 698. Σ. 227
64	Обретение мощей святых Кира и Иоанна	28 июня	канон канон ин		Ταμείον № 702. Σ. 228*; АНГ X, 243–251
65	Святых Петра и Павла	29 июня	стихира	AM	
66	Святых Космы и Дамиана	1 июля	стихира	AM	
			канон канон ин		АНГ XI, 2–10, 11–18
67	Великомученика Прокопия	8 июля	стихира	AM	
68	Святых Кирика и Иулитты	15 июля	стихира	AM	
			канон		Ταμείον № 760. Σ. 246
69	Преподобного Дия чудотворца	19 июля	канон		АНГ XI, 348–358
70	Пророков Или и Елиссея	20 июля	стихиры	AM	

№	Память	Дата	Песнопение	Бого- служебн. книги	Рукописи
			канон		Ταμεῖον № 778. Σ. 251
71	Мучеников Трофима, Феофила	23 июля	канон		ΑΗΓ XI, 390–403*
72	Святой Олимпиады	25 июля	канон		Ταμεῖον № 790. Σ. 254
73	Великомученика Пантелеимона	27 июля	стихира	ΑΜ	
			канон		Ταμεῖον № 795. Σ. 255
74	Обновление храма Богородицы во Влахернах	31 июля	канон		Ταμεῖον № 807. Σ. 259
75	Преображение	9 августа	канон		Ταμεῖον № 826. Σ. 265
76	Успение	15 августа	стихира	ΑΜ	
77	Мучеников Флора и Лавра	18 августа	канон		ΑΗΓ XII, 208–216
78	Усекновение главы Иоанна Предтечи	29 августа	стихира	ΑΜ	

Таким образом, перед нами — гимнографический материал, сочиненный патриархом Германом на 78 церковных праздников. Для автора конца VII — начала VIII в. это много! Разумеется, что-то еще в этот перечень войдет, а что-то, напротив, при текстологическом анализе песнопений выйдет из него: например, в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.) Герману приписано на основании авторства ирмосов<sup>1</sup> составление канонов святителям Евстафию Вифинскому (28 мар-

<sup>1</sup> Именем Германа надписаны 15 полных и 5 неполных комплектов ирмосов на 8 гласов, опубликованных в «Ирмологии» митрополита Софрония (Евстратиадиса). Также из 20 последований канонов годичного круга ДИ 9 имеют ирмосы Германа (4 — монаха Иоанна, 3 — Андрея, 1 — Иоанна Дамаскина, 1 — Космы, см.: Древнейший Иадгари. С. 927).

та) и Георгию Митилинскому (7 апреля), подвизавшимся уже после кончины гимнографа-святого. Кроме того, путаницу вносило существование еще одного одноименного Константинопольского патриарха и гимнографа Германа II (1222–1240 гг.). Скорее всего, именно ему, а не Герману I<sup>1</sup>, принадлежит канон на перенесение убруса (16 августа 944 г.).

В посвящении стихир и канонов обращают на себя внимание две особенности: 1) патриарх Герман сложил каноны на многие двенадцатые праздники (Рождество Богородицы, Крестовоздвижение, Рождество, Богоявление, Сретение, Благовещение, Преображение, Успение). Следовательно, встает вопрос, зачем Иоанн и Косма Иерусалимские продублировали их? Кто-то спросит, а зачем Иоанн и Косма дублировали каноны друг друга? На этот вопрос имеется ответ в Тропологии *МГ* 5 (VIII–IX вв.), где каноны Иоанна помещены на предпразднство, а Космы — на праздник<sup>2</sup>; 2) многие песнопения составлены в честь константинопольских святых: патриархов Павла, Прокла, Иоанна Постника, нотариев Мартирия и Маркиниана, обновления храма во Влахернах, мучеников Сергия и Вахха, Иоанна Предтечи и других. В житии патриарха Германа упомянуто, что «на кафедре константинопольской он тяжесть бдений облегчал своими мелодическими песнями». Таким образом, мы, по всей видимости, имеем дело с гимнографией, сочиненной в Константинополе и для Константинополя.

**Особенности творчества Германа.** Каноны Германа — это ритмизованные проповеди, обращенные к пастве и написанные простым, ясным языком. «Крестом укрепившаяся и печатью крещения, по водам стопами шествуеши<sup>3</sup>, Хлеб небесный<sup>4</sup> и Кровь пречистую приявшая Христа, Марие, *благословящая и превозносящая Христа во веки*» (тропарь восьмой песни канона преподобной Марии

<sup>1</sup> Гумилевский Ф., архиеп. Исторический обзор песнопевцев и песнопения Греческой Церкви. М., 1995. С. 201–202.

<sup>2</sup> Каноны же Германа и Андрея Иерусалимского на двенадцатые праздники в своем большинстве выпали из Минеи (редко они были оставлены для дней предпразднства или попразднства).

<sup>3</sup> Ср. евангельское хождение по водам Христа (Мф 14. 22–33).

<sup>4</sup> Ср.: «Я есмь хлеб, сшедший с небес» (Ин 6. 41), образ Тела Христова использован в тексте литургии Преждеосвященных Даров: «Хлеб небесный и чашу жизни вкусите и видите, яко благ Господь». См.: Служебник. М., 1991. Т. 2. С. 458.

Египетской)<sup>1</sup>, — так он описал принятие святых Таин Марией от старца Зосимы за год до ее кончины. Герман часто прибегал к библейским образам, цитировал книги Священного Писания: «Люди твоя упас, иерарше, египетскую прелесть отразил еси, и Вавилонна страстей убежав, Сион горнший обрел еси жилище во вся веки» (тропарь восьмой песни канона святителю Иоанну Постнику); «Ныне секира сечения при корени полагается страстей<sup>2</sup> — Предтечева глава, болезни отсекающая» (из восьмой песни канона на первое и второе обретение главы Предтечи). Герман использовал рефрены: «Прежде непроходная сердца содела проходима Богу; ныне же к нам из подземных взывает обителей: *Отверзе Христос Царствие, людие, покайтесь*», «Иродово беззаконие прежде обличивый Креститель, днесь, яко таинственная труба, к нам взывает: *Отверзе Христос Царствие, людие, покайтесь*» (из первой песни канона на первое и второе обретение главы Предтечи). Одним из первых, и это обусловлено иконоборческими спорами тех лет, Герман поместил в свои каноны «иконофильские» богородичны. Так, богородичен из четвертой песни канона преподобной Марии Египетской построен на широко известном в христианском мире сюжете моления («иконопочитания») александрийской блудницы перед иконой Богоматери в притворе Мартириума в Иерусалиме в день Воздвижения креста о прощении грехов<sup>3</sup>: «На Твою икону, Владычице, взираючи блаженная, блистанием чистоты Твоя просветися, к от Тебе воплощенному Владыце ходатаицу обретши и поручницу благоприятну».

Творчество Германа, как и творчество Андрея<sup>4</sup>, можно отнести к «пастырско-риторическому» направлению в византийской гимнографии VII–VIII вв. Технические характеристики канонов Германа и Андрея четкие: это наличие второй песни и богородичнов, отсут-

<sup>1</sup> Перевод выполнен по: АНГ VIII, 33.

<sup>2</sup> Ср.: Мф 3. 10.

<sup>3</sup> Эту икону император Лев VI (886–912 гг.) перенес в Константинополь (см.: Лидов А. М. Чудотворные иконы в храмовой декорации. О символической программе императорских врат Софии Константинопольской // Чудотворная икона в Византии и Древней Руси. М., 1996. С. 44–76).

<sup>4</sup> На стилистическую близость гимнографических произведений Германа и Андрея первыми обратили внимание переписчики рукописей, атрибутировавшие один и тот же канон то одному, то другому гимнографу (например, канон Индикту, 1 сентября).

стве акростихов. Главное отличие: в сравнении с пространными и многоирмосными канонами Андрея (в среднем количество тропарей варьируется от 4 до 12, а Великий покаянный канон содержал 250 тропарей и 11 ирмосов)<sup>1</sup> каноны Германа всегда лаконичны<sup>2</sup>.

Ниже помещаю неизданный канон Германа на первое и второе обретение главы Иоанна Предтечи в переводе на церковнославянский язык<sup>3</sup>. Впервые мощи Иоанна Предтечи были обнаружены на месте дворца Ирода в Севастии Самарийской (24 февраля). 24 февраля 453 г. они были положены игуменом Маркеллом в диаконике церкви в Эмессе. Оттуда их перенесли в Константинополь, а во времена иконоборческой смуты тайно переправили в Команы Понтийские в Малой Азии и вернули в столицу лишь после Торжества Православия, около 850 г. Тогда мощи поставили в базилике Иоанна Предтечи Студийского монастыря, и этот день получил название третьего обретения (25 мая). Все три обретения отмечались торжественными богослужениями в Студийском монастыре<sup>4</sup>.

### Творение Германа. Канон. Глас 4-й плагальный

#### Песнь 1. Ирмос: «Истрясшему в мори».

Прежде непроходная сердца содела проходима Богу; ныне же к нам из подземных взывает обителей: *Отверзе Христос Царствие, людие, покайтесь.*

Из неприступных пределов земли возвыси глас, Иоанне, главы обретенныя, к Богу вопия велегласно, и помози молитвами в мире мир сохранить во веки.

<sup>1</sup> Τρεμπέλα Π. 'Εκλογή 'Ελληνικῆς Ὁρθόδοξου Ὑμνογραφίας. Αθήναι, 1949. Σ. 281.

<sup>2</sup> Кроме того, Андрей нередко употреблял троичны в песнях канонов, писал на 3-й глас, автентический и плагальный (см.: *Shirò G. Caratteristiche dei canoni di Andrea Cretese. Studi su alcune composizioni inediti del melode // Κοητικά Χρορικά*. Т. 15–16. Τεύχ. 2. 1961–1962. Σ. 113–139).

<sup>3</sup> Перевод выполнен по АНГ VII, 375–382.

<sup>4</sup> *Пентковский А. М.* Типикон патриарха Алексия Студита в Византии и на Руси. М., 2001. С. 106, 329–330, 345. В рукописях студийской традиции праздники Иоанна Предтечи выделялись особо торжественными богослужениями, например ГИМ. Син. Греч. 181. Л. 119 об.–122 (кон. XI в.), Sinait. Gr. 602. Л. 134 об.–142 об. (XI в.).

Иродово беззаконие прежде обличивый Креститель, днесь, яко таинственная труба, к нам зывает: *Отверзе Христос Царствие, людие, покайтеся.*

**Богородичен.** Заченшая прежде век Безначальное Слово Отца и плотию рождшая паче ума Слово, Всепетая, моли прилежно избавити нас от бед.

**Песнь 2. Ирмос: «Вонми, небо».**

Взыде от сокровищ земли боговещанная труба — глава Предтечева, лучами сияючи чудотворений.

Господи, честную прославив Крестителю главу, возвыси рогу верою поющих Царствие Твое.

Взрастиша, яко земля плодоносная, главу твою недра, дождем прежде удобренная, пророче, твоих кровей.

**Богородичен.** Чистая, Богородице Дево, единая всепетая, Сына Твоего умоли спасти поющих Тя.

**Песнь 3. Ирмос: «Утверждай словом небеса».**

Мышца Христова высокая, чудесно днесь священную яви главу Предтечеву, зовущую паки к покаянию.

Яко светило твоя, Крестителю, глава, яко от неземных днесь основ, миру возсия от земли, <и> вражия помрачи главы.

Умерый и паки животворяй, яви нам Предтечеву главу, из гроба воставшую и глаголющую, славою и честью венчал еси ю.

**Богородичен.** Превышши показала еси небес, на земли рождшая Свет незаходимый, паче солнца возсиявший, Дево Чистая, от Тебе рожденного.

**Песнь 4. Ирмос: «Тайно пророк».**

Яко посреде металлов злато, честная Предтечева глава исцелений богатство источает всем обильно.

Целений струи подающая, глава Предтечева, яко цевница, зывает: покайтеся, се бо царствие Христово приближается.

Кровей точащая токи глава Крестителя чудес источник ныне точит под престолом и исполняет Церковь благоуханием Христовым<sup>1</sup>.

**Богородичен.** Естества законы преестественно, Дево Пречистая, упразднившая, пресущественное Слово родила еси — Христа, ибо Той благоволи.

---

<sup>1</sup> Этот тропарь переведен по: ГИМ. Син. Греч. 181 (кон. XI в., л. 119 об.—122).

**Песнь 5. Ирмос: «От ноши неведения».**

Блистательныя лучи боговещанная глава твоя, Предтече, источает миру, мрак страстей отгоняючи.

Яко светило солнечное из недр земных возсиявшая, Предтече, глава твоя священная чудес сияния нам посылает.

Крестителю Иоанне, ты дерзновение имаши, пред славою неприступною Христа Бога. Не престай моляся о нашем спасении.

**Богородичен.** Херувим честнейшая, Дево всепетая, моли Сына Своего спасти души поющих Тя.

**Песнь 6. Ирмос: «Ризу мне подаждь».**

Веселися, Иордане реко, пустыне, ликуй: в изобилии Предтеча, сокровище одушевленное, нам божественная яви чудеса.

Воспойте, пределы земнии и горы, паки из недр бо Предтеча зывает главою: покайтесь.

**Троицен.** Прославим Отца, и Сына, и Святаго Духа; Троице нераздельной, во едином существе поклонимся.

**Богородичен.** Во плоти Единая Словом Слово заченшая, избавити молим Тя от сети вражия души наша.

**Песнь 7. Ирмос: «В начале землю основавый».**

Мироположница златая да станет Предтечева глава, мира чудес, яко земли изсушенной, таинственно Церкви точащая обильно.

Кивот божественнаго мира, Крестителя явил еси главу, *Благословен еси во веки, Господи, Боже отец наших.*

Яко во огни пещном, в земли расплавленная глава Крестителя Твоего, паче злата <в горниле> испытанная<sup>1</sup>, ныне явися, Спасе, во обретении своем.

Яко пламень, отроков <в печи> оросивый, тако и земля Предтечеву хранит главу, прежде умерщвленную, ныне же ожившую и об убийстве Иродовом глаголющую.

**Богородичен.** Во чрево Девиче вселивыйся и в нем Адама возсоздавый: *Благословен еси во веки, Господи, Боже отец наших.*

---

<sup>1</sup> Ср.: Пс 17. 3.



**Песнь 8. Ирмос: «Всяческих Создателя».**

Показавшаго нам Предтечи честную главу, *священницы, благословите и превознесите <во вся веки>*.

Ныне секира сечения при корени полагается страстей<sup>1</sup> — Предтечева глава, болезни отсекающая.

Глава Крестителява, верховная во всех пророцех, первая возвестила есть вещанием покаяние.

**Богородичен.** Бога в последняя времена нас ради, от Девы рожденнаго, *священницы, благословите и превознесите <во вся веки>*.

**Песнь 9. Ирмос: «Проявленное на горе».**

Явившаго <нам> Предтечеву главу и благоуханием наполнившаго востоки и запады в обретении ея песньми немолчно величаем.

Ты еси совершение всех пророчеств, ты еси провозвестник Христова пришествия, ты еси ходатай Ветхаго и Новаго, достоблаженне Христов Крестителю.

Приидите, узрим Предтечеву главу, на блюде кровию истекавшую прежде, ныне же под престолом чудотворящую преславно и страшно<sup>2</sup>.

Цевница познания, древле звучавшая в пустыне, и глас вопиющего Иоанн <нам> явился днесь, от земли нас созывая паки к подвигом покаяния.

**Богородичен.** Ты, Богородице, наше оружие и наша стена, Ты еси Заступница к Тебе прибегающих; Тебе и ныне просим молиться <заны> и от врагов избавити.

---

<sup>1</sup> Ср.: Мф 3. 10.

<sup>2</sup> Уже в VI в. распространяется иконография Иоанна Предтечи, держащего блюдо, на котором лежит его усеченная глава, подобно святым Дарам на дискосе (см.: Шалина И. А. Реликвии в восточнохристианской иконографии // Христианские реликвии в Московском Кремле. М., 2000. С. 270). Этот евхаристический образ присутствует не только в каноне Германа, но и в других песнопениях службы: «Мира якоже воды, глава искапающи Предтечева приснотекущая, и на трапезе днесь возложися тайней и Божественней, благоухает мысленне и горсть отгоняет скорбей, и веселия вся исполняет, любовию зовущия: Иисусе всесильне, Спасе душ наших» (24 февраля, стихира на «Хвалите»).

Помимо канонов и стихир оба гимнографа, патриарх Герман и Андрей Иерусалимский, писали блаженны. Ниже привожу два цикла блаженн из декабрьской Минеи — *РНБ. Греч. 89 – Sinait. Gr. 578* (X–XI вв.): цикл блаженн 2-го гласа Андрея на предпразднство Рождества Христова и цикл блаженн 3-го гласа Германа на попразднство Рождества Христова.

**24 декабря. Предпразднство Рождества Христова**  
(*Sinait. Gr. 578. Л. 60*)

Ἦχος β'

Ὅτε σταυρὸν κατεδέξω  
καὶ θάνατον, σῶτέρ μου,  
ὡς ληστής ἀναβοῶ,  
κραυγάζω σοι·  
μνήσθητί μου ἐν τῇ βασιλείᾳ  
σου.

Глас 2

Егда крест приял еси  
и смерть, Спасе мой,  
яко разбойник, вопия,  
взываю Ти:  
Помяни мя во Царствии Твоем.

Ἀνδρέου

Ἡ Βηθλεέμ, ἐτοιμάζου,  
ἐπέστη γάρ ὁ κτίστης,  
ὄν προεφήτευσαν ποτέ  
ἡγούμενον  
οἱ προφήται ἐκ σοῦ ἐλευσόμενον.

Андрея

Вифлееме, готовися,  
предста бо Зиждитель,  
Егоже древле предрекоша  
вождя  
пророцы, от тебе грядуща.

Ἐκ Ναζαρετ ἡ Πάρθενος  
τῇ Βηθλεέμ ἐπέστη  
σὺν τῷ μνήστορι Ἰωσήφ,  
μεθ' ὃν δεῦτε  
ἅπαντες πίστει συνυπογραψώ-  
μεθα.

От Назарета Дева  
предста в Вифлееме  
с обручником Иосифом;  
с нимиже припадите  
все, яко да верою напишемся.

Ἐτοιμαζέσθω ἡ φάτνη,  
τὸ σπήλαιον δεχέσθω,  
τὸν μὴ χωρούμενον παντί,  
τὰ σπάργανα

Ясли да готовятся,  
вертеп да примет  
ничимже вмещаема,  
пелены

προσαγαγέσθω τῷ πάντα да приносятся вся содержащему  
κρατοῦντι δρακί. дланию.

Τὸν ἐκ Δαβίδ καὶ Ἰούδα Яже от Давида и Иуды  
βλαστήσασα Παρθένον, рождшуюся Деву  
αἱ γενεαὶ πᾶσαι τῆς γῆς все роды земнии  
ὕμνήσωμεν воспоим  
ὡς Μητέρα Χριστοῦ τῆς ζωῆς яко Матерь Христа жизни нашей.  
ἡμῶν.

Θ Θεογεννήτορ Παρθένε, Богородице Дево,  
ἡ τὸν Θεὸν τεκοῦσα Бога рождшая  
καὶ μὴ φθαρεῖσα τὴν νηδύν и чрево не осквернившая,  
ῥῦσαι πειρασμῶν избави от искушений  
καὶ πάσης ἀνάγκης τὴν ποιίμνην и всякия нужды стадо Твое.  
σου.

**30 декабря. Попразднство Рождества Христова  
(Sinait. Gr. 578. Л. 96. Ил. 32)**

Ἀθετήσαντα, Χριστέ, τὴν Отвергнуа, Христе, заповедь Твою<sup>1</sup>  
ἐντολήν σου

Γερμανοῦ Германа  
Ἵπὸ ἀστέρος νοητοῦ Звездою умною  
καθοδηγοῦμενοι τῆς πίστεως ведомии с верою Христовою  
Χριστοῦ

τῷ Βηθλεέμ πλησιάσωμεν Вифлеему приблизихомся,  
καὶ ἐν τῇ φάτνῃ τούτον и Сего в яслях  
τῇ μυστικῇ προκείμενον αἰε таинственных выну  
предлежащаго

καθορῶντες πίστει βοήσωμεν· видяще, с верою да взываем:  
μνησθητι <ἡμῶν, Κύριε, ἐν τῇ Помяни <нас, Господи, во Царствии  
βασιλεία σου>· Твоем>.

Μετὰ τῶν μάγων καὶ ἡμεῖς С волхвы и мы  
δῶρα προσάξωμεν дары да приносим

---

<sup>1</sup> = Октоих (воскресная блаженна 3-го гласа).

Χριστῷ τῷ λυτρωτῇ  
 ἐκ τῆς Παρθένου σαρκουμένῳ·  
 πίστιν, ἐλπίδα πάντες  
 καὶ κραταιὰν ἀγάπην οἱ πιστοί,  
 τὸν χρυσοῦν καὶ σμύρναν καὶ λί-  
 βανον  
 μνήσθητι <ἡμῶν, Κύριε, ἐν τῇ  
 βασιλείᾳ σου>.

Христу Избавителю,  
 от Девы воплощенному:  
 веру, надежду вси  
 и любовь крепкую, вернии,  
 и злато, и смирну, и ливан:

*Помяни <нас, Господи, во Царствии  
 Твоем>.*

Τῶν ἀσωμάτων λειτουργῶν  
 τοὺς θεῖους ὕμνους  
 μιμησόμενοι λαοὶ  
 μετὰ ποιμένων κραυγάζωμεν·  
 δόξα τῷ ἐν ὑψίστοις Θεῷ  
 ἐν κόλποις ὄντι τοῦ Πατρὸς  
 καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνην βραβεύοντι  
 σήμερον δι' ἡμᾶς  
 ἀτρέπτως σαρκουμένῳ.

Безплотных служителей  
 божественными пеньми  
 подражающе, людие,  
 с пастырьми да возопиим:  
 Слава в вышних Богу,  
 во объятиях Отца сущему  
 и мир на земли стяжавшему,  
 днесь нас ради  
 непреложно воплощенному.

Θ Χαῖρε, ἡ πύλη τοῦ Θεοῦ  
 δι' ἧς διήλθεν σαρκωθείς ὁ  
 λυτρωτής  
 ἐσφραγισμένην ἐφύλαξάς σε·  
 χαῖρε, νεφέλη κουφή,  
 τὸν θεῖον ὄμηρον φέρουσα  
 Χριστόν,  
 χαῖρε, θρόνε καὶ κλίμαξ οὐράνιε,  
 χαῖρε, ὄρος Θεοῦ ἀλατόμητον.

Радуйся, дворе Божия,  
 Еюже пройде воплощься Созда-  
 тель,  
 запечатленну сохрани Тя.  
 Радуйся, облаче легкий,  
 божественный дождь носяй, Хри-  
 ста,  
 радуйся, престоле и лестнице не-  
 бесная,  
 радуйся, горо Божия несекомая<sup>1</sup>.

Появление на гимнографической сцене Андрея Иерусалимско-го и патриарха Германа ознаменовало начало «золотого века» в византийской гимнографии. К сожалению, творчество Германа по сей день остается terra incognita и ждет своего исследователя.

<sup>1</sup> = Октоих (богородичен воскресного цикла блаженн 3-го гласа).

## § 6. Текстологическая сохранность и орфографические особенности

Во всех Минеях IX–XII вв. синайской коллекции в той или иной степени отмечено явление итацизма (свойственное палестинским гимнографическим рукописям еще во времена Тропология), например в *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.): τὴν ἔρημον κατωκήσας (из стихир преподобному Никифору Мидикийскому, 31 марта) вместо τὴν ἔρημον κατωκήσας; τὸν εὐσεβεῖ στρατιώτην (из стихиры мученику Папе, 16 марта) вместо τὸν εὐσεβῆ στρατιώτην; Ὡς ὀρθρος εὐπροεπίς вместо Ὡς ὀρθρος εὐπροεπής (из седальна святым апостолам Аристарху, Пуду, Трофиму, 14 апреля). В другой Минее, XI в. (*Sinait. Gr. 617*), в акrostихе канона читалось: Τὸν κλεινὸν Εἰσίδορον ὑμῶ προφρόνως (мученику Исидору, 14 мая) вместо Τὸν κλεινὸν Ισίδορον ὑμῶ προφρόνως. Кроме итацизма в синайских Минеях IX–XII вв. часто смешивались буквы «ω» и «ο» — τῷ πανοικτίρῳ καὶ φιλανθρώπῳ (из тропаря преподобной Марии Египетской, 1 апреля; *Sinait. Gr. 607*. IX–X вв.) и τῷ πανοικτίρῳ καὶ φιλανθρώπῳ (в издании АНГ), буква «ε» и дифтонг «αι» — Σε με προσευχαῖς, μάρτυς Εἰρήνη, σκέπε вместо Σαις με προσευχαῖς, μάρτυς Εἰρήνη, σκέπε (акrostих канона мученице Ирине, 4 мая; *Sinait. Gr. 606*. XI в.), Ἄθλους ἐπενῶ καλλινίκων μαρτύρων вместо Ἄθλους ἐπαινῶ καλλινίκων μαρτύρων (акrostих канона аморийским сорока двум мученикам Иосифа, *Sinait. Gr. 609*. XI в.).

Синайские Минеи IX–XII вв. служат подспорьем в деле реконструкции текстов: так, они помогли мне восстановить цикл из трех стихир (в «иерусалимские» Минеи попала одна) монаха Иоанна севастийским сорока мученикам, входивший в состав всех ранних Минеи (например, *Sinait. Gr. 607*. IX–X вв.; *Sinait. Gr. 609*. XI в.; *Sinait. Gr. 613*. X–XI вв.; *Sinait. Gr. 608*. X в.; *Sinait. Gr. 606*. XI в. и т. д.). Стихиры цикла соединял рефрен «Гряди, страдальче, и постражди с прочими», они имели одну ритмическую схему и образную систему<sup>1</sup>. Постепенно сохранность текста ухудшалась. В XI–XII вв. началось целенаправленное сокращение второй песни канона, что привело к разрушению акrostихов, а затем и цельности текстов. На сокращение второй песни в канонах указывал еще Варфоломей Кутлу-

<sup>1</sup> См. Приложения («Описание древнейшей повседневной Минеи на март–апрель *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.)»).

мушский, отмечая опущения тропарей... особенно между первой и третьей песнями, где обнаруживался большой пропуск акрости-хированных букв, например в каноне Иосифа святым мученикам Амфиану и Едесию (2 апреля) в печатных Минеях читалось: «Τοῖς δελφοῖς μάρτυσι πλέκω Ἰωσήφ» вместо первоначального: «Τοῖς ἀνταδελφοῖς μάρτυσι πλέκω Ἰωσήφ» (*Sinait. Gr. 614. X–XI* вв.). В апрельской Минее (*Vindob. Hist. Gr. 66*) первой пол. XII в. вторая песнь оказалось стертой во всех канонах кодекса. На чистых листах пергамена оставлены лишь первые буквы каждого тропаря, например, в каноне Иосифа в честь мучеников Феодула и Агафопода (4 апреля) на пустых страницах читались четыре заглавных буквы «σωνγ» из акростиха «Τῶν σῶν γεραῖω μαρτύρων Χριστὲ κλέος Ἰωσήφ». После изъятия второй песни акростих выглядел как «Τῶν εραῖω μαρτύρων Χριστὲ κλέος Ἰωσήφ».

К XII в. Минеи имели каноны с пропущенной второй песнью, разрушенными акростихами, позднейшими вставками тропарей. Эти ошибки искажали и затемняли смысл песнопений: «Все копии имели некоторые отличия одна от другой, так как самый способ передачи (списывание) вводил в текст грубейшие ошибки и исправления»<sup>1</sup>. Вероятно, именно это заставило Иоанна Мавропода, придворного эрудита и книжника XI в., приступить к исправлению текстов Минеи: «Пересмотрел я книги дневных песен, и все, что в них писано, исправил, как мог, и смысл, и письмо улучшил»<sup>2</sup>. От слов Иоанна Мавропода нас отделяют столетия, за которые мы пришли к тому, что используемые нами печатные Минеи оказались «подобными музею, в котором несчетные члены дивных статуй — головы, ноги, глаза, руки, части живота и груди — пребывают разрозненными и неопознанными».

<sup>1</sup> Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 388.

<sup>2</sup> Цит. по: ПМВ. Т. I. С. 204.

## Послесловие

Итак, я рассмотрела ранние этапы формирования служебной Минеи. Ядро Минеи возникло в результате двух ярких вспышек гимнографической активности: в VII–VIII вв. в Палестине (появился Тропологий с песнопениями Иоанна, Космы) и в IX в. в Константинополе (возникла Минея с гимнографией Иосифа, Феофана, Георгия). Это был своего рода духовный ответ монашества на глобальные общественные катаклизмы (захват Иерусалима персами и арабское завоевание в первом случае, иконоборчество — во втором). Удивительным образом насущным задачам Церкви по развитию богослужебного почитания святых в эти моменты сопутствовал огромный творческий потенциал византийских мелодов — песнотворцев.

Минейная гимнография зародилась в Лекционарии, древнейшем памятнике уставного характера, и к концу VII в. в результате появления многострофных песнопений новой формы — стихир и канонов — выделилась из него в Тропологий (Иадгари), универсальный гимнографический сборник, объединявший репертуар минейного, седмичного, триодного кругов и известный преимущественно по грузинским переводам. Тропологий старшей редакции состоял из древнего слоя (псалмы, тропари и неполные каноны неизвестных поэтов V–VII вв.) и нового (стихиры и полные каноны авторов VII–VIII вв.). Тропологий младшей редакции, дошедший до нас как в грузинских, так и в греческих списках, представлял собой плод творческого и редакторского гения Иоанна и Космы Иерусалимских. Этот музыкально-поэтический сборник имел разработанную систему осмогласия, ирмосов и подобнов и этим отличался от ДИ (к которому своей повествовательной формой тяготели произведения Андрея и Германа). Неполные каноны либо вышли из употребления, либо были дописаны до полных канонов, на смену общим песнопениям пришли индивидуальные гимны святым, но все же многие дни года еще оставались свободными и были заполнены в

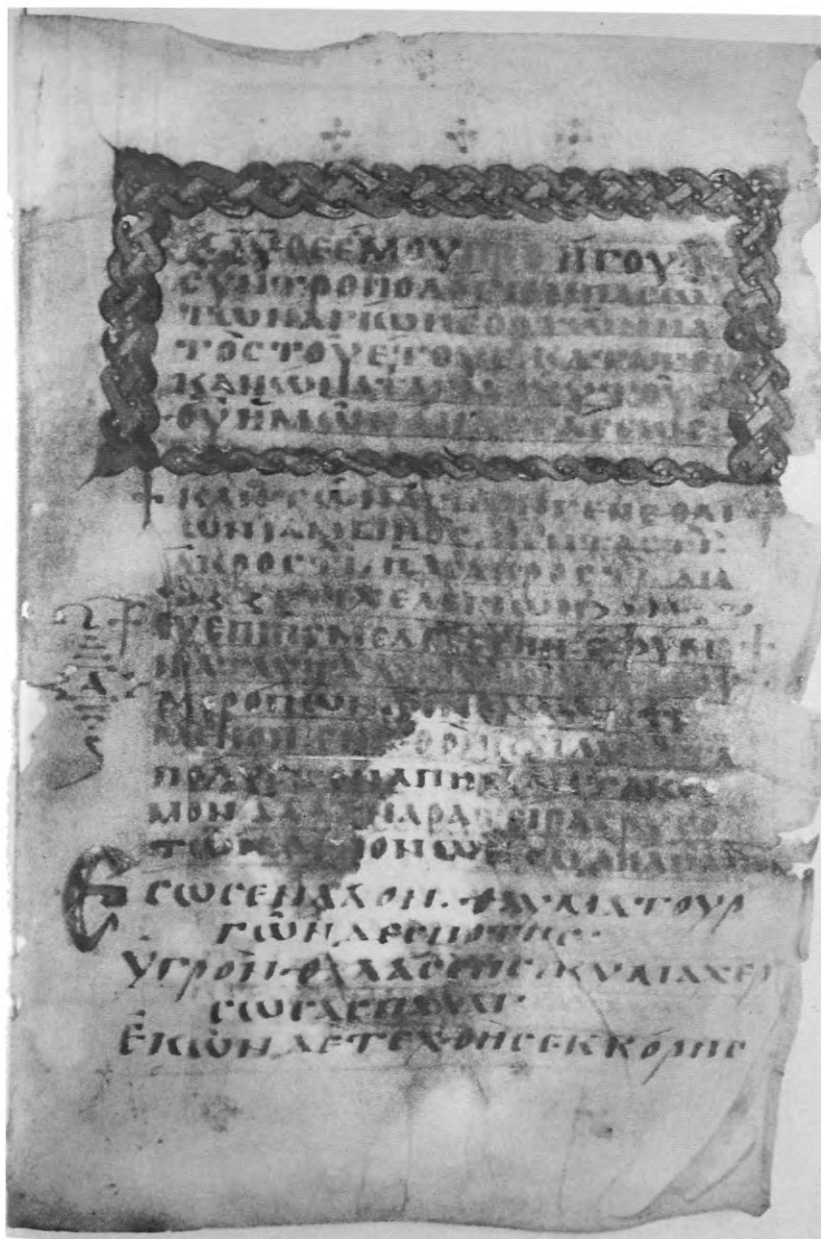


*Ил. 1. Монастырь святой Екатерины на Синае. Общий вид*

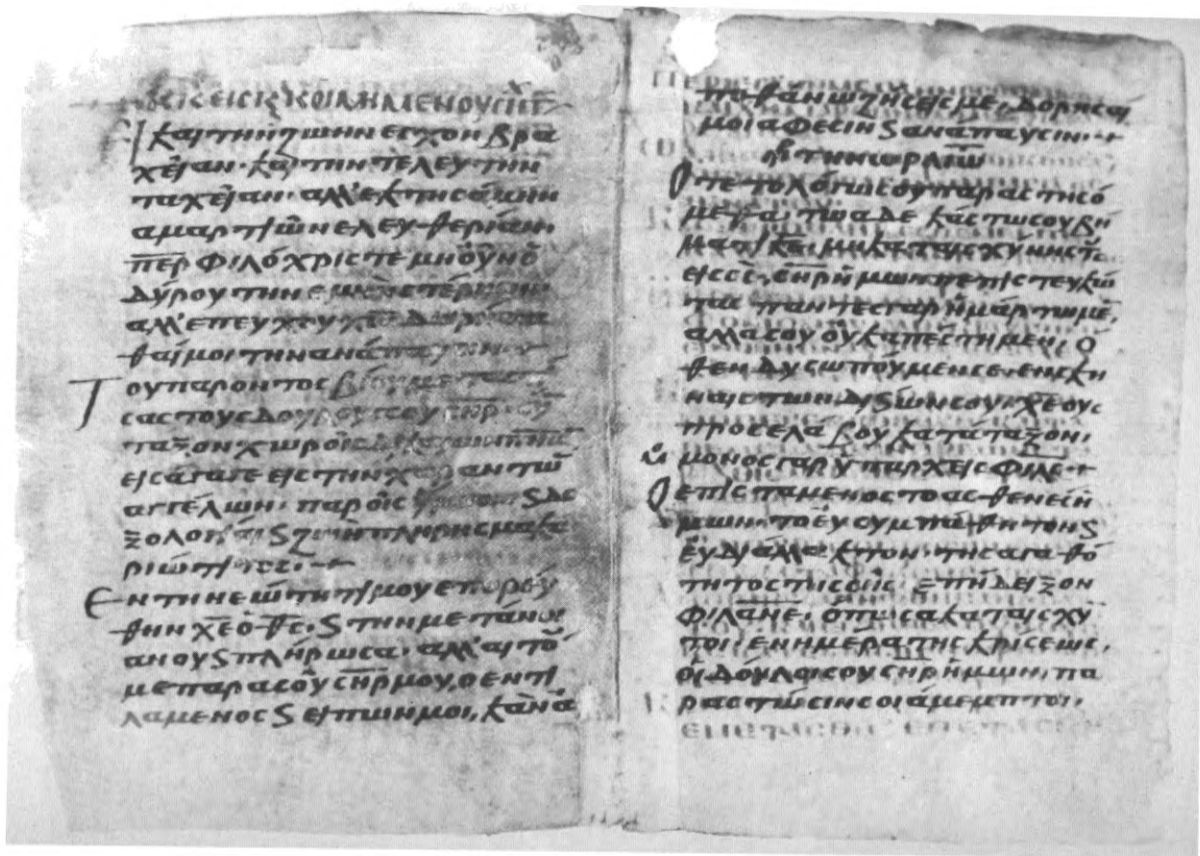




Ил. 2. Тропологий (декабрь — июнь). МГ 5. VIII—IX вв.  
Пергамен. Последование в шестой день после Богоявления:  
попразднству и преподобному Феодосию архимандриту



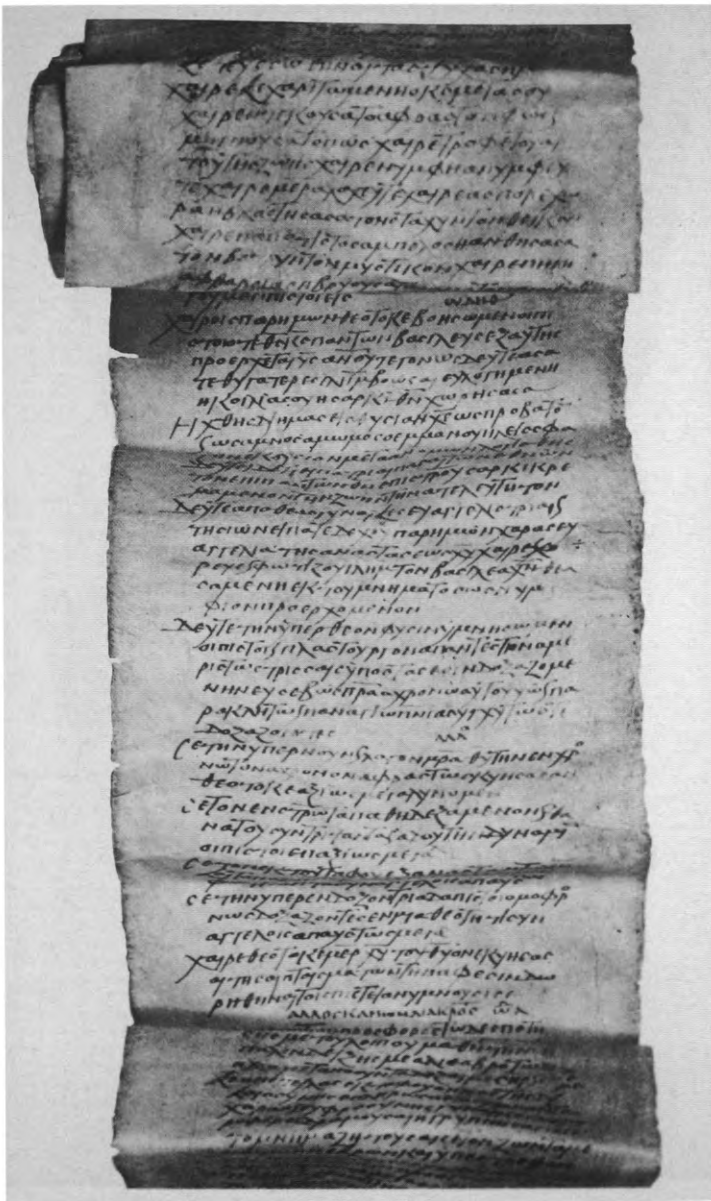
Ил. 3. Тропологий (декабрь). МГ 56. VIII–IX в. Л. 1.  
Ямбический рождественский канон



...  
 КАРТИНІ ПШНІ ЕУОН ВРА  
 ХЕАН. КАРТИНІ ТЕΛΕΥΤΗΝ  
 ΠΑΧΕΑΝ. ΑΧΕΚΤΗΣ ΕΩΝ  
 ΑΜΑΡΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ  
 ΠΕΡ ΦΙΛΟΧΡΙΣΤΕ ΜΗΘΥΝΟ  
 ΔΥΡΟΥΤΗΝ ΕΜΕΤΕΡΩΝ  
 ΑΧΕΠΕΥΧΟΥΧΕ ΔΕΥΧΟΝ  
 ΤΑΙΜΟΙ ΤΗΝ ΑΝΟΜΙΑΝ  
 ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΒΟΥΛΕΤΕ  
 ΣΑ ΣΤΟΥ ΕΔΟΥΡΟΥΣΟΥ ΤΩΡ  
 ΤΑΩΝ ΧΩΡΟΙΣ. ΕΝ ΤΗΝ  
 ΕΙΣΑΓΑΓΕ ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΕΡΑΝ ΤΩ  
 ΑΓΓΕΛΩΝ. ΠΑΡΟΙΣ ΣΑ  
 ΖΟΛΟΙΣ. ΣΖΩΝ ΤΗΝ ΚΡΕΜΑ  
 ΡΙΩΝ Η ΤΩΣ.  
 ΕΝ ΤΗΝ ΕΨΗΤΗ ΤΡΩΟΥ ΕΤΡΟΥ  
 ΦΗΝ ΧΕΟΨΕ. ΣΤΗΝ ΜΕΤΑΝΟ  
 ΑΝΟΥ ΣΤΗ ΗΡΩΣΑ. ΑΧΑΙΤΟ  
 ΜΕ ΠΑΡΑΣΟΥ ΣΗΡΜΟΥ Ο ΕΝ Τ  
 ΛΑΜΕΝΟΣ Σ ΕΠΤΗΝ ΜΟΙ, ΚΑΝΑ

ΠΕΡ ΤΑΝ ΨΗΤΗ ΣΕ ΜΕ, ΔΟΡΗΣΑ  
 ΜΟΙ ΑΦΕΣΙΝ ΣΑΝ ΤΑΥΣΙΝ.  
 ΕΝ ΤΗΝ ΚΟΡΑΨ  
 ΟΤΕ ΤΟ ΧΟΡΩΛΟΥ ΠΑΡΑ ΤΗΣ  
 ΜΕΤΑ ΤΩ ΑΔΕ ΚΑΣ ΤΩ ΣΟΥ ΒΗ  
 ΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΗΔΕΤΑ ΜΕΧΥΝΗΣΤΕ  
 ΕΙΣ ΕΣ, ΕΠΗ ΜΗ ΚΡΕΠΙΣ ΤΕΥΧΩ  
 ΗΤΑ ΠΑΝΤΕΣ ΤΑΡ ΗΜΑΡΤΩΜΕ,  
 ΑΜΑ ΣΟΥ ΟΥΚ ΑΠΕΣΤΗΡΕΝ, Ο  
 ΦΕΜ ΔΥΣΩΠΟΥ ΜΕΝ ΕΒΕΜΕΧΗ  
 ΝΑΙ ΟΤΩΝ ΔΥΣΩΜΕΟΥ ΧΕ ΟΥΣ  
 ΠΡΟΣ ΕΛΑ ΓΟΥ ΚΑΤΑ ΤΑΩΝ,  
 ΜΟΝΟΣ ΤΑΡ ΥΠΗΛΧΕΙΣ ΦΙΛΕΤ  
 Ο ΕΠΙΣ ΠΑΜΕΝΟΣ ΤΟ ΑΣΦΕΝΕΙΗ  
 ΨΗΝ ΤΟ ΕΥ ΟΥ ΤΗ ΨΗ ΤΩΝ Σ  
 ΕΥ ΔΥ ΑΜΕΧΤΩΝ, ΤΗΣ ΑΓΑΘΟ  
 ΤΗ ΤΟΣ ΤΗΣ ΟΙΣ ΕΠΗ ΔΕ ΨΩΝ  
 ΦΙΛΑΜΕ, ΟΤΙ ΣΑ ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΧΥ  
 ΤΟΙ ΕΝ ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΩΣ,  
 ΟΙ ΔΟΥΛΟΙ ΣΟΥ ΣΗΡ ΗΨΗΝ, ΠΑ  
 ΡΚΑΤΩ ΣΙΝ ΟΙ ΑΣΦΕΠΤΟΙ,  
 ΕΙ ΗΣ ΤΑ ΟΥΝ ΕΠΕΤΕΣΤΑΝ

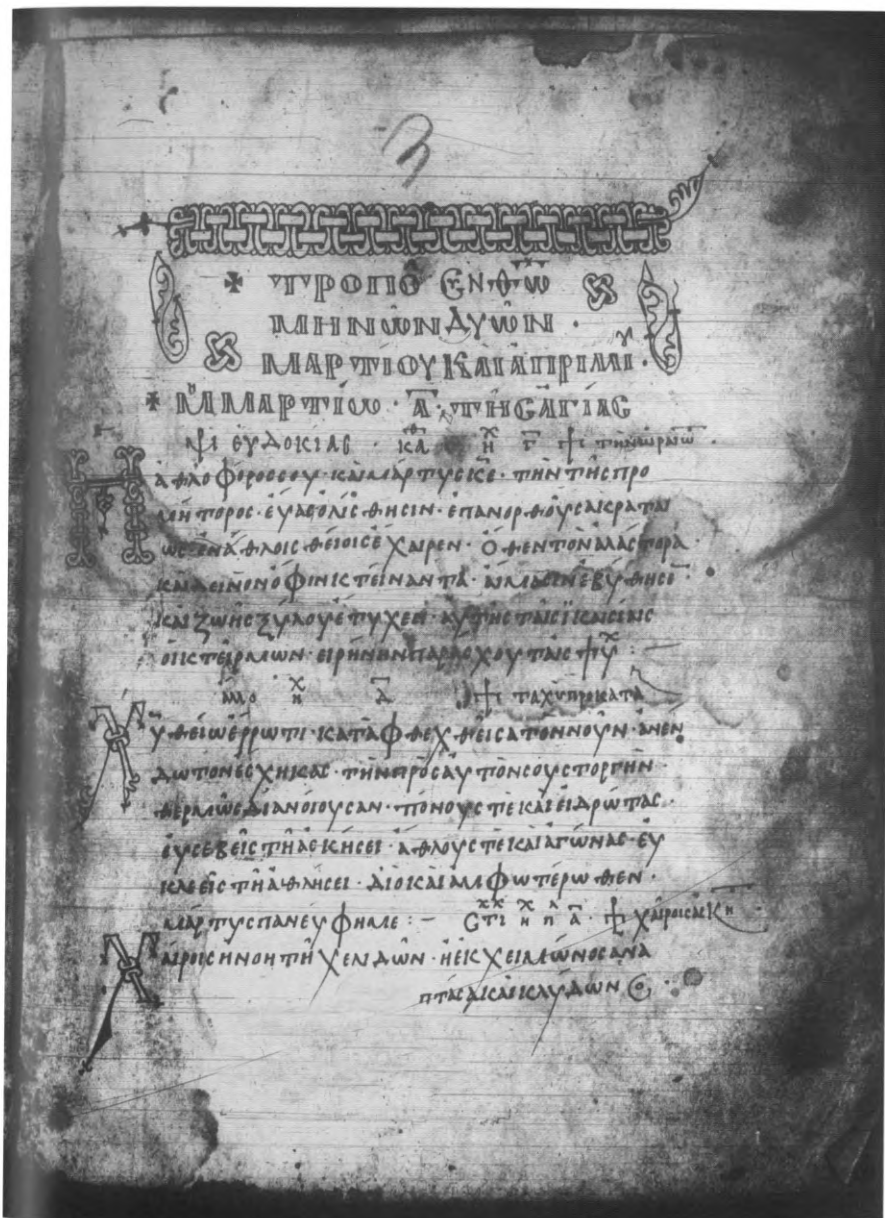
Ил. 4. Седальны. МГ 24. IX–X вв. Седальны усопшим



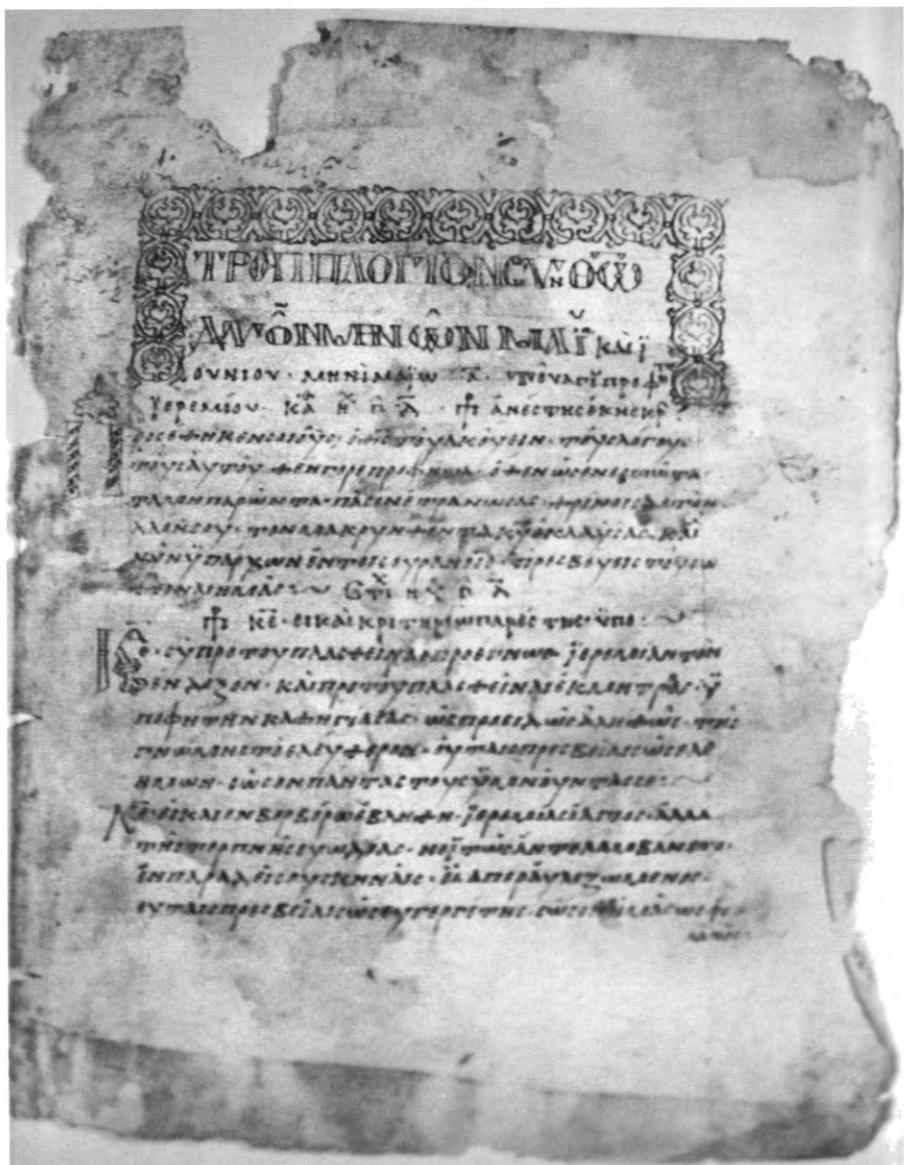
Ил. 5. Ирмосы. Свиток. МГ 83. IX—X вв. Фрагмент



Ил. 6. Литургические последования. Свиток.  
МГ 80. IX в. Фрагмент



Ил. 7. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв.  
Л. 3. Служба мученице Евдокии (1 марта)

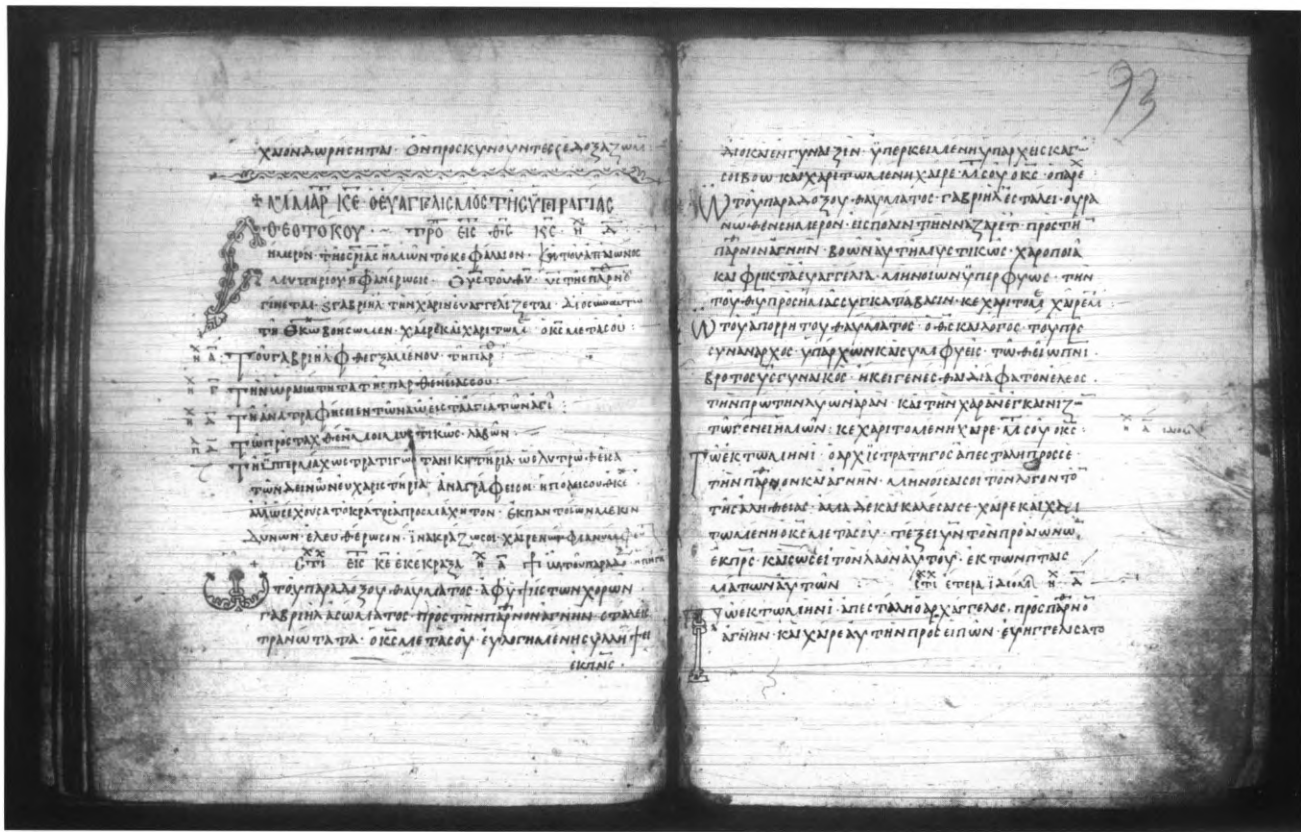


*Ил. 8. Минея на май. МГ 28 IX—X вв.  
Л. 1. Служба пророку Иеремии (1 мая)*

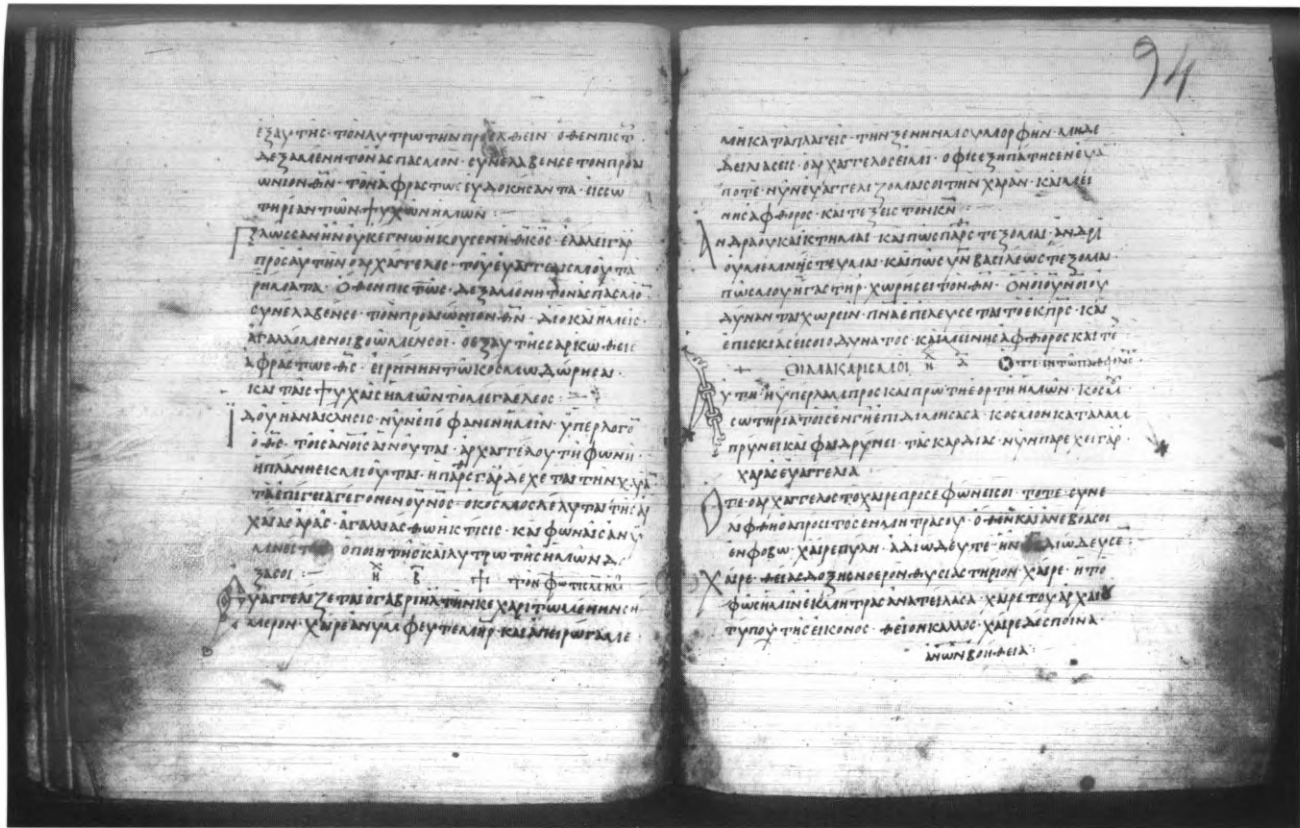


Ил. 9. Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 607. IX—X вв.  
Л. 68 об. — 69. Служба мученикам Хрисанфу и Дарии (19 марта), структура





Ил. 10. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв. Л. 92 об. – 93. Служба Благовещению



ЕЗУ ТИС ПОЛУ ТРИ ТИ ПЕРВА СЕИ О ФЕН ПИС  
 ЛЕЗ АЛЕ НИ ТИ ТАС ПА СИ ОН СУ НИ АА БИ НИ ЕР ТО НИ ПРА  
 ШИ НИ ФИ ПРА ДА ФРА СТОВ СУ ДА СЕ А ТА И СЕ  
 ПИ РИ ЗИ ТИ ШИ ПУ ЧШ И ПЛА ШИ  
 П РА СЛА НИ ПУ КЕ ТИ Ш И СЛУ СЕ НИ А СЕ В СЕ Л Л Е П  
 П Р О С Л У ТИ Н О У Х А Г Ч Л В С ПУ ЧУ Л С О С Л О У П  
 П И К А Т А О Ф Е Н П И С Т О В Д Е З М А Л И Н И Ф И М С П Д Л О  
 С У Н Е Л Д Б Е Н Е П И Н П РА В И Т О Н Ф И Д И О К И И А Л Е И С  
 А Р А М Л А В О Н И К О В Л Е Н О О Б О У Т И С Е Л Р И С А И С  
 Л Ф РА С Т О В С Е И Р И Н И Н Т И К О С К Л А Д О Р Н Е Ш  
 И С П К И Т У Х А С И Л А Ш И Т А Л И К Д Е Л О С  
 Л О У П И А С К И С Н У П Е П А Ф А М Е Н И Л А Ш И У П Е Р Л О Г  
 И Ф О П Р И С Л И С И Н О У Т А С Х Х И Т Е Л О У Т И Ф И Ш И  
 И П Л А М Е И С Л О У П А И П Р О С Л У Ч Е Т И Т И Н Х Х  
 Т А П И П Ч А Д Е Г О М И В У Н О С К И С Л А С Т Е Л У Т И Т И Ш И  
 Х А С А М А С А G A M A C Ф И Ш И С П И С И С Ф И Ш И С А М  
 Л И Ш И Т О О П И И П И Ш К И Л У Т И Т И С П А Ш И Д  
 Ш А С О И Б Ш Т И Т И Ш П А Ш И  
 ФУ Г А Г А Д З Е Т Р В Г А Р И К А Ш И М К Е Х А Р Т И Ш А М И Н И С И  
 Ш И Р И Н Х Х Р И Ш И П А ФУ Ч Е Л А П Р К А Л И П Р О Г А Л Е

94

Ш И С Л П Р Л А Г Ч И Т И Н П И М И Л О П Л О Р Ф И Ш А И Ш  
 Д Е И А С Е И О У Х А Г Ч Е Л О С Е Л А С О Ф И С З И П К И Н С Е О А  
 П О Т Е Н У Н Е Ч Л Г Е Л А М I M C O T T I N X P H O I S X M A E I  
 П И С Д Ф И Р О С К А П Е Ч И С Т О Н И С  
 И Д Р Л А В И С И Т И N I A E I C M П I Ш O П А Р Е Ч Е З А Л А S I N D I  
 О У Л Л А M I N I С Т Е Ч A I A S К A П I W E V M В A C I L A W C Т E Z A M I  
 П I W E Л О У Н Г Л П I P X P H H C E I T O M Ф И О П I C Y M I П У  
 Д У М И Т Р X W P E I M П I A O П E L E V C E T П I Ч I B K П Р O I C M  
 O T B E K A C E I E T O Д У H A T O C К A M I M I H E Д Ф A P O C K A П E  
 + С I M A K A P I C A L O I И О T E I П I T O T T A P I M  
 У Т И И С П E P M A П P O C K A П Р I T I E O P T I I A Ш И K C E L  
 C W T P I A T I C E H I E П I T I A M S K A I C O B K A M I T A M M  
 П Р У И К И Ф A P M E I T I C K A P A K H Y H I P A P E X I T A P  
 X P A C O Y A P T E N A  
 Д Т E И X P I T E Л О Т О У Х П P O C E Ф И Ш И С И T O T E С У Н  
 Л Ф И Ш О П P C I T O C E M A H П P A C U O Ф А И К A I M E В Д E I  
 И Н Ф O W X A P E P Y H A A I Ш O У Т E И И A M Д E V C E  
 X P E Ф И C Л O З H O B E P И H ФУ C T И P И H X H P E И П O  
 Ф И C Л И Ш K A H T P A C M A T E B A C A X P E T O Y X X H B  
 T Y P A F T I C E I C K O C Ф E T O K A L L O C X A P E D E C П O И K  
 I M M B E H F E I X

Ил. 11. Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 607. IX—X вв. Л. 93 об. — 94. Служба Благовещению

ХИРЕ ПИСАХИ МЕСА ПЛАСИ СЛУШИ ПИ НА ПЕ. ХИРЕ  
 И ТИ НА У ПИ ПИС ПЛО И ТИ РО С К Е Д А С С А ХИ РЕ  
 Г У Н Н З И Е У Л О Г И Л Е Н И ХИ РЕ С О Р И Л П О И Р Г Л Л Е  
 И С М А П Р Д Л Х У Е У Т О  
 ХИ РЕ П И С О П А С Х И С Т Р И С Ф И С Л Г Н И Л О Г И Н Т Е Д Е З W  
 Е И С К Р И С Т О П Р О М W H I O N O Ф И Н С У Н П О Л Г Е Т W C O I  
 В О Ш Л Е Н ХИ РЕ Л О Н Н М П Р Е Л И Р Т О У Ф У Н Л И W  
 ХИ РЕ И Х А Т W И П Р О П А Т О Р W И Ф И С Л Г Н И ХИ РЕ Н А Н А  
 И С Л И С Т О Г Е N A Y C H A W H Д Е С П И N A ХИ РЕ Т W И Н Ф И  
 В О Л Е Н W П Р О С Т Р А С Я ХИ РЕ Р Е Ф Р О Н Т И Н С W H C H A W  
 ХИ РЕ Л И П Р Ф Е N E : O K A N I W H C T P H X W H Д И E  
 Д Е Т W C O I Д Е С П И N A I C H W H H T I H H Y P E H T P O Y T I H C Д А  
 О П Р П Л А Т W P C O Y H C O Y C O H A Y C A T E P T I H H X Y X E Y H A  
 Ф W H H H H P C T O Y A G E M Y X W H T A P A H H O I E I C O I  
 T I H H H C I C A H H T O H  
 В О Ш C O T H Ф О Л Е N E I C H M O H T O Y C O Y C A T E P C X E C A H  
 Ф У К А T A T Г Е Л O W T A C Y H H T I H H C П O P O H E Y P C C O X X H H  
 Е H W I O П I K Y H H B Y P E H Y X H T W T A T W H T P C П W H H  
 Г P O W C Ф И Т W H A Л И Г Б Л E T W H C W H P H A T W H H H A Y P O C H



П И С C O T W O B I P H K A C Л O T E C A Ф И С Т P A T A П И С C O Y L H H  
 Т W H A H H П A P Ф E H C O Y C A C O R H П И С C O E I C M T E H H C O K A M  
 Л И Р Т O Y K T И C T O Y A L O Y  
 Д O W C A Л I Ф И C T P E C Ф И Д И Л O Г I T E W C O I C E H I C A X H P  
 Ф E W A L E H C T I H H C H H A C Ф A Л O J A H Ф A P C E I Д E C П O H K A Y  
 Г P B O Y A Л E H O Y P A T W O T E P H H E T A I I C A T A P A P A O Z A  
 Z E L E П E H A Y W H E Z O Y A A O X P O H C E C T E P H Д E H O I П A  
 I C A T W H X H A Ф A H H C E T W H H T W H E Ф H W H E K T E P E C Y  
 Д E T W C T P O T O H T E Z O A T П A C O Y C A C A Ф И H H E H  
 H T E I C T A P E A B O Y T W H A П A P E T O H T P O T O H E Y H H T E W C  
 T H C H C H A Л O Y T O C A H E P A H H E Y T O C T P H H A Д E C П O H T O  
 A I L H O Y P T W A H H A Л E I C O Y E П I C T E C A E A H E P T E I T O H  
 H E A H T P O A H H T W P A E Z A A E H H T I H H T W A L H H T O Y P Ф E W C  
 T P O Y C H C T H C Ф E H C E Y C T P H C T E P E Д E T P O K A T W A E  
 Д E H H P O H C T П E C K A M T O H Z E H O H C O I E Y A L E Y A E H H T I H C H  
 Y P H A C T A T H C П E C T A H H T I H H Ф E A H H A H H H C I C O I  
 B O Y L H H T I L A C Ф O B O I П H H X W A E T H H A L H H H C E Ф E  
 B A Y L E H H H T I H Y A L E A E Д E C П O H K A T H H C E E T W H C  
 E Y A L E Y K E H H O H

Ил. 12. Минея на март – апрель. Sinai. Gr. 607. IX–X вв. Л. 94 об. – 95. Служба Благовещению



Ил. 13. Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 607. IX—X вв. Л. 95 об. — 96. Служба Благовещению

ТѢСВАСУХН. АГЕЛΟΥСАΓΑΡΓΕΙΣ. ΑΝΚΙΣΤΑΚΡΙΑ  
ΠΛΑΟΤΩΝ. ΔΙΕΛΟΥΤΩΣ ΟΥΛΙΑΣΗΤΕΡΟΝ. ΔΙΕΛΟΥ  
ΠΟΧΡΕΣ. ΠΟΥΧΙΩΝ ΔΩΦΕΤΩΠΡΕΣΑΤΟΝ.  
ΥΠΕΣΧΕΤΙ. ΕΦΕΔΕΡΑΛΤΩΠΡΗΜΑΤΟΡΕ. ΕΥΛΟΓΗΣΦΑΙ.  
ΕΝΤΩΣΠΕΡΑΤΙ ΤΟΥ ΤΥΤΑΕ. ΑΝΝΑΓΝΗ. ΔΙΑΟΥΔΕ  
ΠΕΡΑΣ. ΗΥΠΙΧΕΣΙ. ΔΕΧΕΤΗΣΑΛΕΡΟΝ. **Α**Υ **Α**Υ  
ΩΒΤΡΑΥΛΑΝΝΟΙΩΝΥΛΙΕΩΔΑΤΟΣ. ΕΝΩΦΗΣΑΛΛΗ.  
ΔΙΕΥΣΠΛΑΧΕΙΑΠΟΛΛΗ. ΦΥΛΑΓΟΝΕΥΡΕΞΕΛΟΝ. ΦΕΙΔ  
ΚΗΡΥΓΑΚΤΑ ΝΥΝΣΡΑΤΟΥ ΕΙΣΟΙ. ΕΥΛΟΓΗΛΕΝΟΣΤΑ  
ΜΑΓΝΕ. ΟΚΑΡΠΟΣ ΤΗΣΣΑΚΕΙΔΕ.  
**Χ**ΕΡΕ ΔΕΣΠΩΝΤΕΡΧΗΡΕΒΑΝΑΓΝΕ. ΧΗΡΕΔΟΧΕΙΟΝΦΥ  
ΧΗΡΕΥΧΗΝΕΑΦΩΤΗΣ. ΔΑΛΛΑΝΑΚΛΗΣΙΟ. ΕΥΣΕΝΑ  
ΦΗΜΕΙ. ΟΡΕΣΙΩΝ. ΠΕΡΙΦΗΜΕΙΣΤΑΔΑΚΑΙΝΥΛΑΦ  
**Π**ΥΧΗΝΠΗΝΕΣ ΤΩΣΑΔΑΚΑΦΗΓΙΔΕΣ. ΜΑΝΕΙΡΑΓΑΤΕ  
ΧΗΡΗΤΙΚΟΜΑΛΕΝΦΥ. ΣΚΗΝΗΝΦΩΒΟΣΑΛΠΩΝ. ΣΑ  
ΠΥΧΗΝΦΑΙΕΝΑ. ΝΕΤΕΔΕΥΕΙΣΤΟΥ ΠΑΝΑΓΑΥΠΙΣ.  
ΚΑΥ **Α**Υ **Α**Υ **Α**Υ **Α**Υ  
ΩΣΠΟΥΦΩΤΑΥΔΑΔΕΔΑΚΑΦΩΤΟΥΚΤΩΝ. ΠΑΣΤΑΔ  
ΒΛΕΠΕΣ. ΝΥΝΩΧΗΧΗΥΕΝΕΚΕΒΩΤΕΡ. ΤΩΝΜΟΛΟΥΤΟΝΗΛ  
ΠΥΧΟΝ. ΔΕΧΟΥΦΕΝΟΥΛΑΦΕ. ΕΥΔΑΚΗΝΑΤΑΤΗΝΤΩ

97  
ΑΝΩΝΥΜΟΝ. ΔΙΕΛΟΥΦΑΝΤΗΝΟΥΣΩΝ  
**Α** **Ν** **Κ** **Ι** **Σ**  
ΚΕΝΕΙΟΡΗΤΑΡΑΓΝΗ. ΦΠΑΤΩΔΗΟΓΑΒΡΙΑ  
ΒΟΥΛΗΝΥΨΙΟΥ. ΜΥΧΑΝΑΛΗΦΙΝΗΝ  
ΓΕΝΟΥΠΡΟΥΠΙΔΟ. ΕΦΙΑΛΟΙΦΙΘΟΥ  
ΔΙΑΟΥΤΑΡΑΦΑΝΑ. ΒΡΕΠΙΟΙΣΩΜΑΤΕΦΕΤΗ.  
ΔΙΕΚΑΧΗΡΩΝΕΤΩ. ΕΥΛΕΤΕ. ΠΑΝΤΑΥΕ  
**Ε**ΝΝΟΙΩΔΑΚΗΤΑΥΤΩΒΡΑΤ. ΑΝΤΕΦΗΜΕΝΠΕΡΕ.  
ΥΝΤΡΟΚΑΛΠΕΡΑΙΟΙ. ΦΦΕΡΕΤΕΠΥΛΑΔΑ  
ΡΕΦΗΜΕΙΤΡΙΟΛΟΓΕΙΟ. ΔΑΔΕΔΩΙΚΑ  
ΦΑΛΕΝΑΦΕΣΑΛΗΝΑΥΤΕΙΛΕ. ΩΣΦΡΗΠΡΗΠΩΓΕΛΦΕΣ  
ΦΥ. ΑΝΟΛΑΩΕΤΔΕΒΛΕ. ΕΥΕ. ΠΩΝΤΑΥΕ  
ΔΕΣΙΤΑΥΤΟΡΗΝΕΛΥΤΑ. ΦΗΜΠΡΟΣΤΑΥΤΑΤΑΒΡΗΛ  
ΚΑΛΩΤΕΡΕΦΩ. ΤΟΠΡΑΓΛΑΥΕΤΕΚΑΥΤΩΝ  
ΧΕΡΟΣΩΝΧΕΙΛΩΝ. ΠΕΙΛΑΧΗΡΕΛΠΩΝ  
ΑΝΗΛΦΕΒΑΝΩΣΠΑΣΑΛΑΤΙ. ΨΕΠΡΑΔΑΤΙΔΕΠΙΣΤΕΥΕ  
ΕΓΩΠΥΧΗΡΩΝΒΩΩ. ΕΥΕ. ΠΑΝΤΑΥΕ  
ΝΟΛΟΟΥΤΕΣΦΕΦΩΝΒΡΕΠΕΙΣ. ΗΔΑΛΛΗΠΤΩΟΛΥΜΕΦΗΣΙ.  
ΚΑΥΟΥΕΥΕΡΕΤΟΣ. ΤΟΚΟΜΠΡΟΡΕΥΕΦΑ  
ΟΥΚΙΔΑΟΥΥΤΟΥ ΠΑΝΤΑΥΕΝΑΛΟΝΗ.

Ил. 14. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв. Л. 96 об. – 97. Служба Благовещению

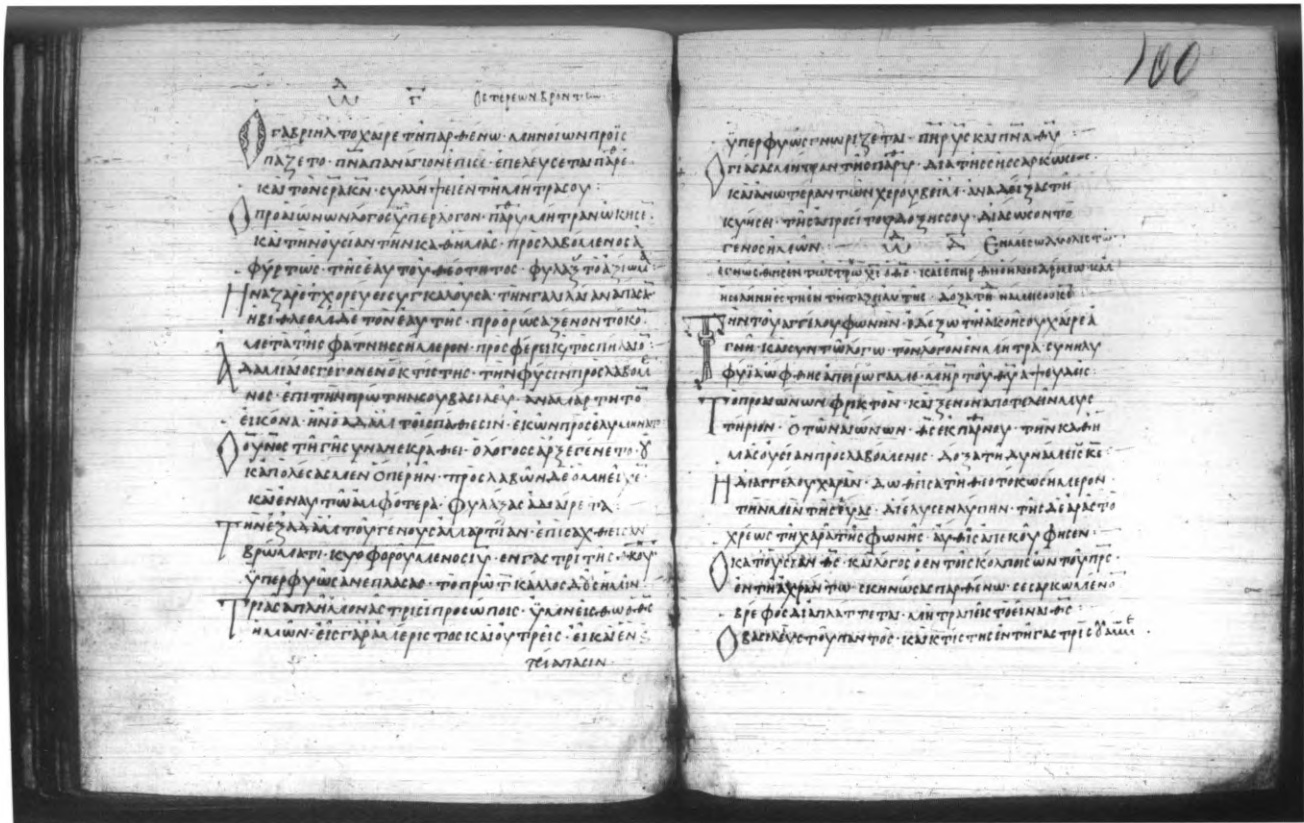


Ил. 15. Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 607. IX—X вв. л. 97 об. — 98. Служба Благовещению

+ ΕΤΕΡΩΣΚΑΝΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΥΤΗΝ ΕΡΩΤΩΝ  
 ΦΙΛΟΣ ΤΟΝ ΔΑΝ ΦΩΣ ΤΟ ΚΑΥΣΤΗΡΙΟΝ ΠΙΣΤΟΣ ΟΤΙ ΟΔΥ  
 ΗΝ ΤΟΣ ΚΑΙ ΕΠΕΙΣΤΡΑΤΙΣ ΤΟΣ ΕΙΣΩΝ ΤΗΣ ΤΡΙΑΣ  
 ΦΥΣΕΙΣ ΕΝ ΤΗ ΓΕ ΠΡΙ ΤΗΣ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ  
 ΗΛΕΡΟΝ Ο ΦΕ ΤΗΝ ΦΩΣ ΕΙΣ ΑΝΕΒΑΛΑ ΦΥΣΙΑΝ ΚΑΙ  
 ΗΝ ΕΝ ΕΝ ΤΗ ΧΡΑΝ ΤΩ ΠΑΡ ΦΕΝΩ ΙΝ ΑΣΑ ΤΑΛΛ ΣΕΙΤΑΝ  
 ΤΑΣ ΗΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΑΓΕΙ ΜΑΤΗ ΤΩ ΠΡΙ  
 ΗΛΕΡΟΝ ΓΕ ΒΡΗΛ Ο ΔΕ Ω ΛΑ ΤΟΣ ΕΛ ΦΩΝ ΚΑΙ ΦΕ ΝΕ ΛΗ  
 ΝΟΙΣ ΕΝ ΤΟΥ ΜΑΥΣ ΤΗ ΡΑΥ ΤΩ ΦΑΡΑ ΛΕΓΩΝ ΣΕΙΤΑΝ  
 ΧΥΡΕΣ ΚΑΙ ΗΝ ΕΝ ΤΗ ΓΕ ΤΡΙΣ ΟΥΚ Ε  
 ΗΛΕΡΟΝ Ο ΦΕ ΤΗ ΝΕ ΚΟΝ Α ΤΟΥ ΔΑΔΑ Ο ΛΗΝ ΠΡΟΣ ΛΑ Β  
 ΛΕΝΟΣ ΕΙΣ ΟΥ Α ΓΗ ΝΗ ΦΕ Ο ΛΗ ΤΩ ΡΕ ΤΟ ΝΕΝ Α ΤΡΕ Π ΤΩ  
 ΔΝΟΣ ΜΑΙΣ ΑΙ ΝΕΣ ΤΟΣ Ο ΝΟΣ ΗΛΩΝ  
 ΕΝ ΟΝ ΚΑΥ ΠΕΡ ΜΟΥΝ ΤΟ ΠΕ ΔΥ ΛΕ ΝΟΝ ΠΙΣΤΟΣ ΤΩ ΣΗ ΝΗ  
 ΡΕ ΤΡΑ ΤΟΣ ΚΑΙ ΠΕ ΡΑ ΤΟΣ ΦΥΣΕΙΣ ΑΝ ΤΡΑ ΜΟΥ ΜΑΙΣ  
 ΕΙΣ ΚΗ ΝΩ ΣΕΝ ΤΗ ΝΕ ΚΑ ΦΑ ΛΕ Σ ΠΡΟΣ ΛΑ Β ΟΥ ΚΑ ΛΟΡ ΦΗΝ  
 ΠΡΟΣ ΔΕ ΒΑΙ ΚΑ Ν ΛΩΝ ΦΕ ΣΕ ΤΑΣ ΦΩΝ ΔΕ ΥΛΑ ΝΟΝ ΣΕ ΠΕ Ρ  
 ΡΗ Ν ΤΩΣ Α ΓΕ ΤΕ ΚΩ Σ ΕΙΣ ΒΟ Ω ΛΕ Ν ΧΥ ΡΗ ΤΟ Ν Η ΤΩ Σ Ε Ν  
 ΤΑ ΦΗΝ ΕΝ ΤΗ ΓΕ ΤΡΙΣ ΟΥ ΧΥ ΡΕ Σ Α Δ

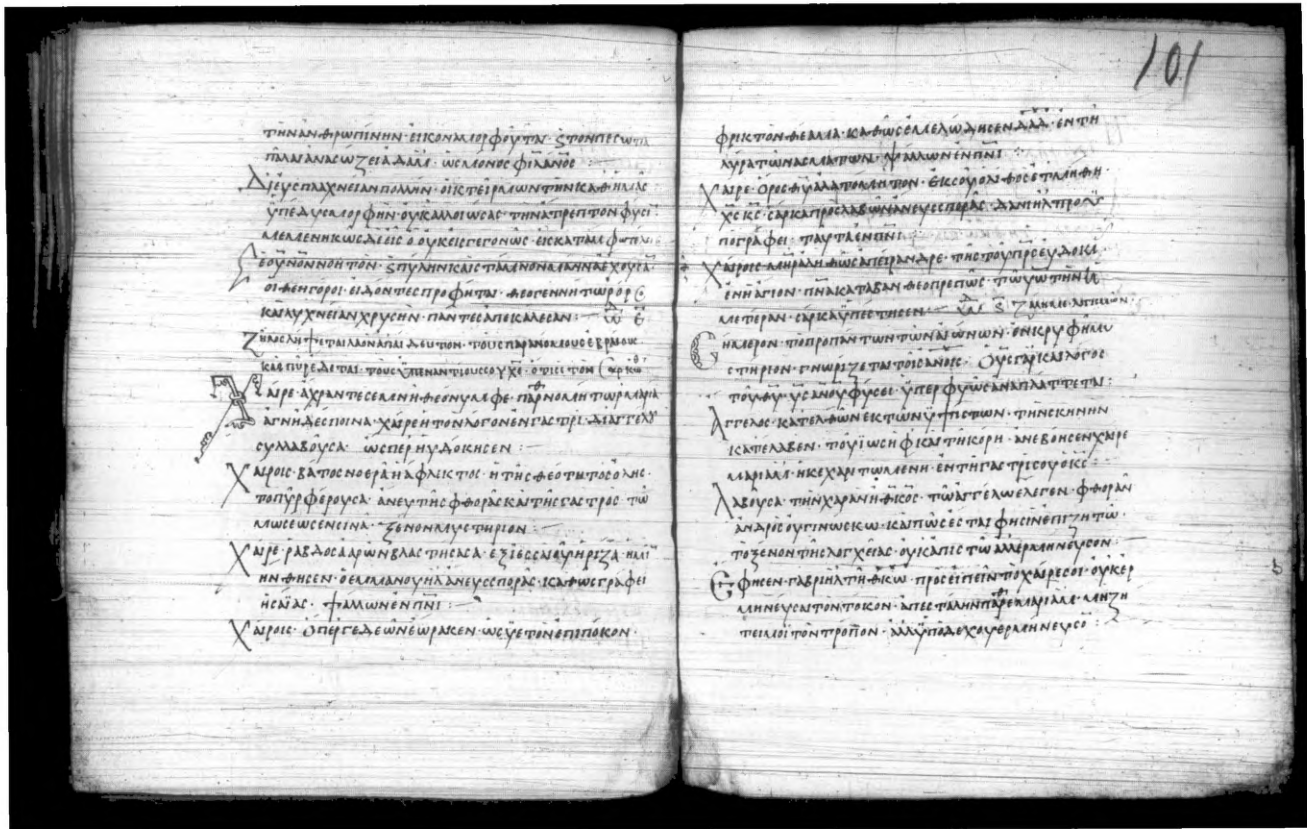
ΠΡΟΣ ΒΕΥΕ ΠΡΟΣ ΦΗ ΟΝ ΣΥ ΜΕ ΛΑ ΒΕ Σ Ο ΓΗ Ν ΣΩ Σ Α ΤΑΣ  
 ΤΟΥ ΧΑΣ Ν ΛΩΝ ΤΟΥ Ν Ε Σ ΤΩ ΤΟΣ ΕΙΣ Α ΝΟΥ ΧΥ ΡΕΙ  
 ΓΑΡ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΒΕ Λ Α ΓΗ Ν Η Σ ΤΟ Ν Υ Ν ΟΥ Σ Ε Ι Σ Τ Ε Σ  
 Ω Λ Ε Ν Α Λ Ε Γ Α Λ Ω Ε Ν Η Ν ΤΩ ΦΩ ΤΩ ΛΥ ΤΡΩ ΤΗ Ν Α  
 Ε Π Ρ Ο Σ Τ Η Ν Π Ρ Ο Φ Η Τ Ε Α Γ Γ Ε Λ Ι Η Ν Ο Ι Σ Α Τ Ο Ν Γ Ε Β Ρ Η Λ  
 ΤΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΒΕ Ω ΛΥ ΤΟΥ  
 Ο Ε Κ Π Ρ Ο Σ Μ Ε Ν Τ Ω Ρ Ε Ι Κ Α Ρ Ε Μ Α Χ Τ Ω Ρ Γ Η Ν Τ Α Κ Α Δ Ι Α  
 Λ Ε Ν Ε Φ Ε Τ Η Φ Υ Σ ΕΙ Β Ε Σ Υ Ρ Ε Π Ρ Ο Σ Λ Α Μ Π Ο Ι Σ Φ Α  
 Τ Α Μ Ω Π Ρ Α Δ Ω Σ Ε Τ Ο Ι Σ Ε Ν Τ Η ΣΥ Ν Η Λ Λ Η Ν Τ Ω Τ Α  
 Η Α Φ Α Μ Ε Ι Α Τ Η Π Ρ Α Β Δ Ε Ι Κ Α Ν Η Γ Ι Ε Γ Ε Τ Α Μ Ο Υ Χ Α Τ Η Ν Ε Ι Κ  
 Ο Λ Ο Σ Σ Ω Λ Α Τ Ο Υ Τ Α Ο Π Η Ν Ρ Ε Σ Τ Α Ο Σ Κ Α Ι Ν Ε Ζ Ε Τ Α Ο  
 Π Ρ Ο Σ Ω Ν Ω Ν Μ Ο Υ Χ Η Ν Α Λ Ε Β Α Ν Ε Ι Κ Α Ι Α Ν Α Π Λ Α Τ Τ Ο  
 Τ Ο Γ Ε Ν Ο Σ Τ Ω Ν Β Ρ Ο Τ Ω Ν  
 Η Λ Ε Ρ Ο Ν Π Ε Ρ Φ Υ Σ Ε Ν Ο Υ Π Ε Ρ Φ Ε Ο Σ Ε Ι Κ Η Ν Ω Σ Ε Ν Ε Ν Τ Η  
 Ν Η Δ Υ Ε Τ Η Σ Ε Π Ε Ρ Η Ν Δ Τ ΟΥ Α Ν Α Λ Ε Ω Ν Δ Η Ν Α Λ Ε Τ Ο Κ Α Μ  
 Η Λ Ε Ρ Ο Ν Τ Η Σ ΕΥ Χ Ε Κ Α Τ Α Λ Η Ν Ε Σ Α Ν Α Κ Α Ι Σ Α Ν Τ Α Ε  
 Τ Η Ν Τ Η Σ ΕΥ Χ Ε Ε Δ Ω Φ Η Ν Α Β Ε Ι Ε Ν Τ Η ΧΥ Ρ Τ Π Α Ρ Α Δ Ε Ι Σ  
 Ο ΔΥ Τ Η Δ Π Ο Ρ Η Τ Ω Π Ρ Ο Σ Η Λ Ε Β ΟΥ Σ Ε Γ Γ Α Τ Α Β Ε Ι Σ  
 Ο Τ Ρ Ε Ν Α Ν Τ Ρ Α Δ Η Ν Η Π ΑΥ Κ Α Τ Α Κ Η Ν Ε Σ Η Δ Ο Ι Κ Η Σ Ε Χ Ε

Ил. 16. Минея на март – апрель. Sinai. Gr. 607. IX–X вв. Л. 98 об. – 99. Служба Благовещению



Ил. 17. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв. Л. 99 об. – 100. Служба Благовещению

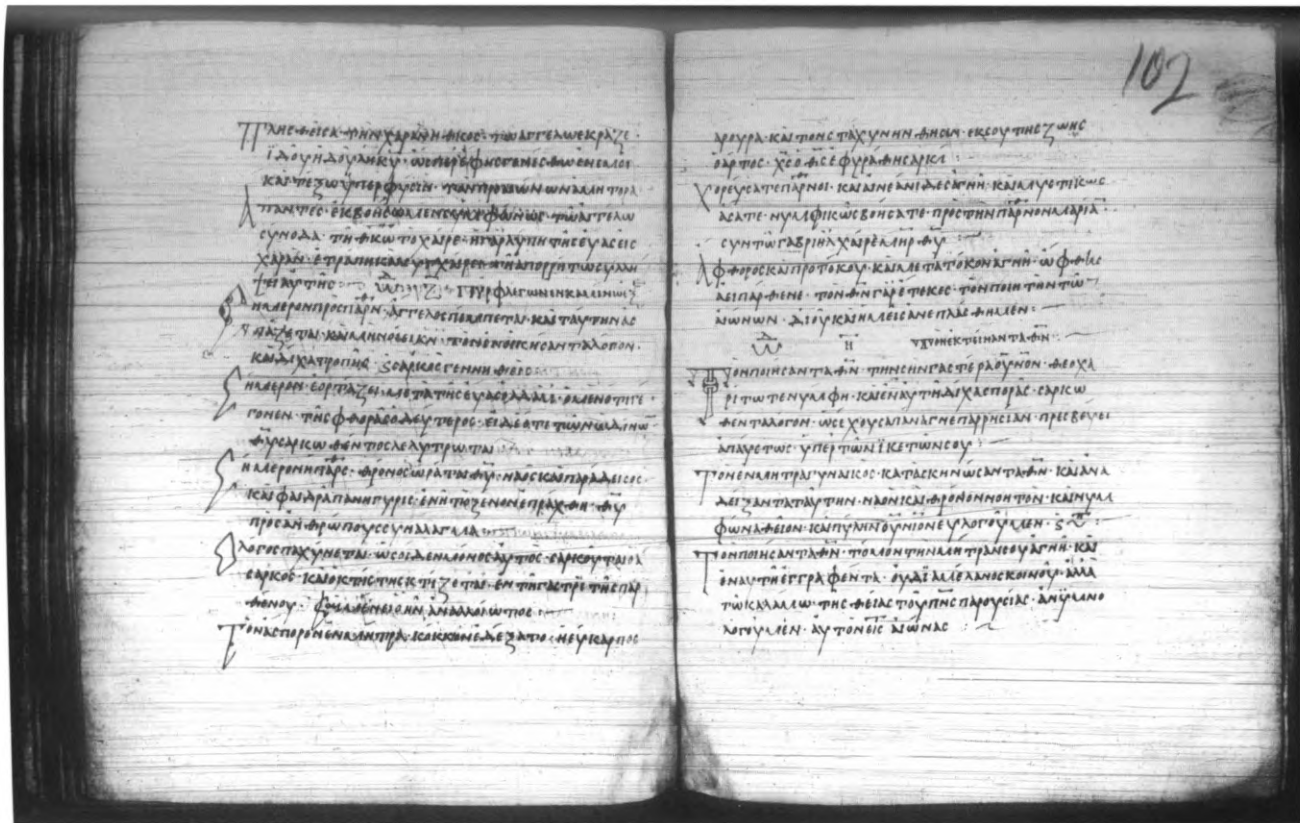




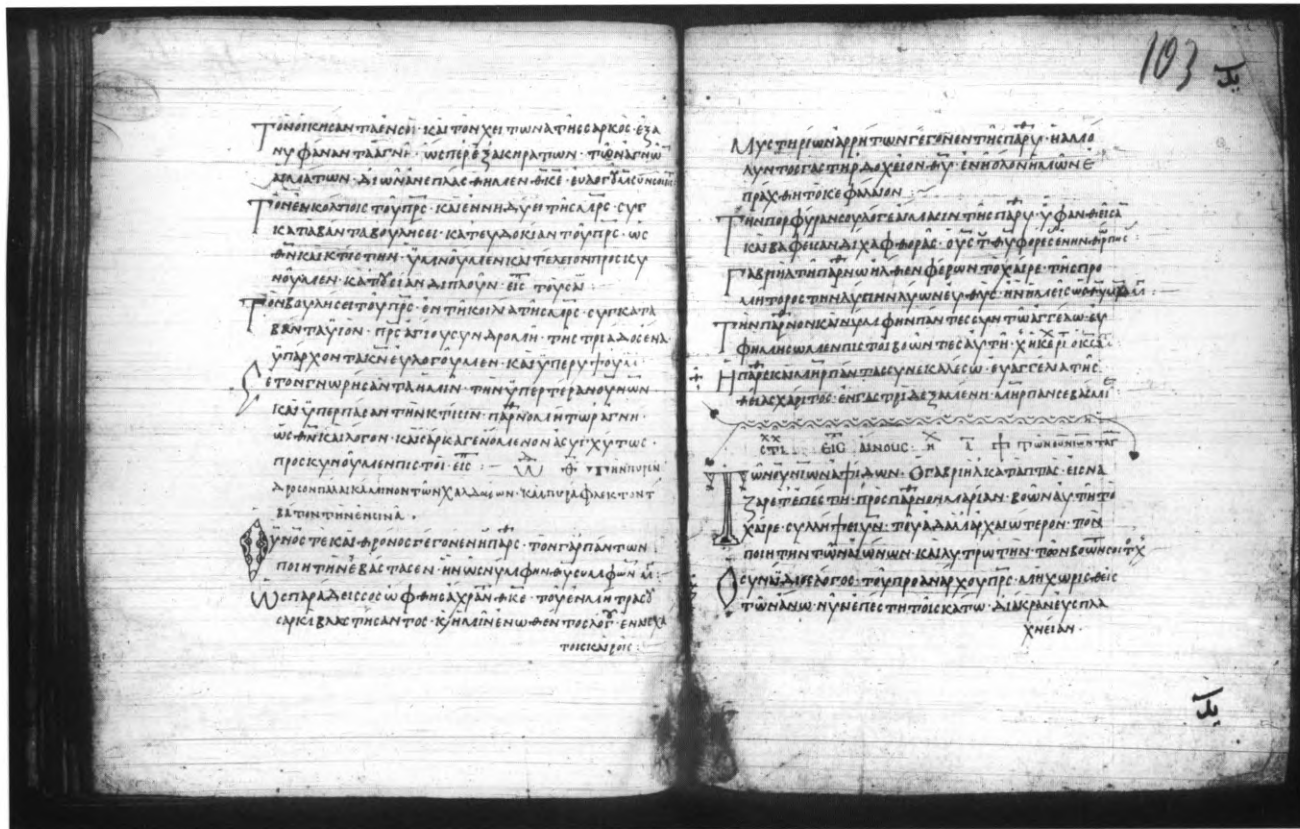
ТИНИН ФУШТИНИН ЕИСОМ ЛЕР ФУТН СЪВЕРСЕТН  
 ПЛАДНУШЪН ДАЛА ШЕЛОНОВ ФУКЛОН  
 ДИЕСУ ПЛАХИМ ПЛАМН ЕИСТЕИ РАШУТИНИСА ФУНАС  
 УПЕА ЧЕА ЛЕР ФУН ОУКАМЛОУАС ТИНА ПЕРИТОМ ФУСИ  
 МЛАДЕНИКШЕДНЕС А ОУКЕИ СЕГОШУ ЕСКЛТМА ФУТИ  
 БОУМАННИТОН СТУМНЕСА ПЛАМНКАКНТЕХУНА  
 ОШЕНГОР ЕИДОНШЕС ПЕР ФУТО ШОСЕННИ ТШРО С  
 КЛАУХНЕАХУХУСИН ПАНТЕС МЕСАДЕН СЪ  
 ЗИМЕСИТИ ПЛАМНАД ДЕУТОН ТОУС ПАНКОУОВО ВРАШ  
 КАВ ПУРЕ ДИТАС ТРОС ПЕНАНТИУСОУКЕ ОРИС ТОН ШРКО  
 ДИРЕ АХУАНТВОСАЛНИ ФЕОМУЛА ФЕ ПЕРНОКНТИШРАНА  
 ДНИДЕС ПИМА ХАРЕН ТОН КОГОНИС ПЕР ДИТЕК  
 СУМАВОУСА ШЕПЕР НУДОКНЕН  
 ХАРОС ДАТВО ПОВРАНА ФУКТИ ИТИС ФЕОТИТОВОДС  
 ПАПЕР ФЕРУСА ДНЕУТИС ФОРСКАТИЕСА ТРАСО ТИ  
 МШЕШЕСЕНКА ЗЕНОНКАУСТИРИА  
 ХАРЕ РАДОСАРИН ВЛАСТИЕСА ЕЗВОСАРИН РИЗА ИЛИ  
 ИНИ ФЕНЕ ОВАМА ПУНА ДНЕУС ПАРКЕСА ШЕГР ФЕЙ  
 НЕАС ФАМШЕН ПИ  
 ХАРОС О ПЕР ГДЕ ШИШУАКЕН ШЕУЕТИН ПЕРТОКОМ

ФРИКТИОН ФЕАЛА КОШУСОАЛЕУА ДНЕКАА ЕИТИ  
 ХУРАТИШКАЛАТИФОН ПЛАМШЕН ПИ  
 ХАРЕ ОРЕС ФУЛАТИШТИТОН ЕИСОУОХ ФРОС ТИМ ФИ  
 ХЕС КЕСАРИКА ПЕРСАШИМНЕУС ПЕРСА ДИНИТ ПЕРСО  
 ПЕР ГР ФЕЙ ТРАУТЛЕМЕНИ  
 ХАРОС АМАРА ДИШЕ ПЕР ПАН РЕ ПНО ПУ ПЕР УДИКА  
 ЕНИ ДТОН ПНАКАТБАМ ФЕО ПЕР ТВОС ТИУШТИНИ  
 МЕР ПОН СФЕСАУТЕС ТИЕСА СЪ ПИНИО ШТИМ  
 ИКАРОН ПЕР ПАПТИТИШТИУНИШОНШ ПЕР СУ ФЛЕУ  
 СТИ ПОН РИШУГАТИ ТРОСАШЕС ОУЕТИСА ТОРО  
 ПЕР ФУУСА ДИ ФУСЕ УПЕР ФУШКА ПЛАТИТЕТИ  
 ЛЕР ГРАС ИКТЕЛ ФОН ЕСТОНУ ПЕР ФОН ТИНИКНИН  
 ИКТЕЛ ДВЕН ПЕР ШЕН ФЕСАТИСИРИ ДНЕВАНСЕНШЕ  
 АМАЛА ИКЕХРИ ТИЛАНИ ЕИТИ ГЕ ТРОСОУОС  
 ДАУСА ТИМХУАНИ ФЕСО ТИУГТЕШЕЛГОН ФОРАИ  
 ДИДРЕ ОУТИН ШЕСО ИСАТИШЕС ТАТИ ФРИС ПЕРТИТИ  
 ТРОСОН ТИЕСАГ ХЕИСО ОУСАТИС ТИ АМАРА ИНОУОН  
 ПЕР ФЕН ПЕР ИНАТИ ФЕСО ПЕР ЕИТИ ПЕР ХАРОС ОУКЕР  
 АНИУС ТОН ТРОСОН ШТЕПАЛНИ ПЕР ФЕРИЛА ЕАНТИ  
 ТЕИЛИ ТОН ТРОПОН ДИ ПЕР ДЕСУ ПЕР АНИУС

Ил. 18. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв. Л. 100 об. – 101. Служба Благовещению



Ил. 19. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв. Л. 101 об. – 102. Служба Благовещению



ТИ И ПИСАН ТИ МНО: КСА ТОН ХЕ ТИ И Д ТИ С А Р К О С Б З А  
 НУ Ф А М А Н П А Д Г Н: W E T E P B З Д С П Р А Т И М Н: Т И В Л Д Т И М  
 Д И А К Т И М Н: Д И М А Н Е П Л А С Ф И Л А Е Н Ф И С: В У Л Г Т А С О Н И И  
 Т И М Е И К А Т И С Т О У П Р: К С А Е Н Н И Д У Р И Т И С Л А Р С С У Р  
 К С Т А В А Н Т А В А Р Н О С: К А Т Е Ч У Д О К И А Н Т И А П Р С: W С  
 Ф И К А С Т Р Е Т И М: У Л А Н О У Л Е Н И С И П Е Л Е Т О Н П Р С И С У  
 Н О У Л Е Н: К А Т Е Ч Е А Н Д П О У Н: Е С Т О У Р Е М  
 Т О Н Б А У Л И С Е Т О У П Р С: О Н Т И К О И Д Т И С Л А Р С С У Р К А Т А  
 В О Н Т А У Т О Н: П Р С А Т И У С У Н Д Р О Л И: Т И С Т Р И Д О С Е Н Д  
 У П А Р Х О М Т И С Е Ч У Д О Г О У М О Н: К С А У П Е Р У Ф О У А  
 С Т О Г Н И Р Е С А Н Т Р А М А И Н: Т И М Ч П О Р Т Е Р А Н О У М И Н  
 К С А У П Е Р П А С А Н Т И И К Т И С И Н: П А Р Н О Л И П Ш Р А Т И И  
 W С Ф И С К А Т Г О М: К С А Р К А Г Е Н О Л Е Н О Н А С У Х У Т И С  
 П Р О С К У Н О У М Е Н П И С Т О I: Е С: W Ф Ч Т И Н И О Р И  
 Д Р О И П А К К А М Н О Н Т И Х А Л Д И О Н: К С А П У Р Ф И К Т А Н Т  
 В А Т И Н Т И М Е И И А  
 У Н О С Т Р Е К С А: Ф Р О Н О С Т Е Г О Н И И П Р С: Т О Н Г У П А Н Т И М  
 П О И Т И М В А С Т А С Е Н: Н И М Е И У Л Ф И М Ф У Ч Е Л Ф И М  
 W С П Р А Д А С С О W Ф И С Х Р А М Ф И С: Т О У Р Е М А И П Р С  
 С Р С В А С Т И С А Н Т И С: К И Л И Е И Н W Ф О Н Т И С Л А Г: Е Н И П Р А  
 Т И С К А Р С И

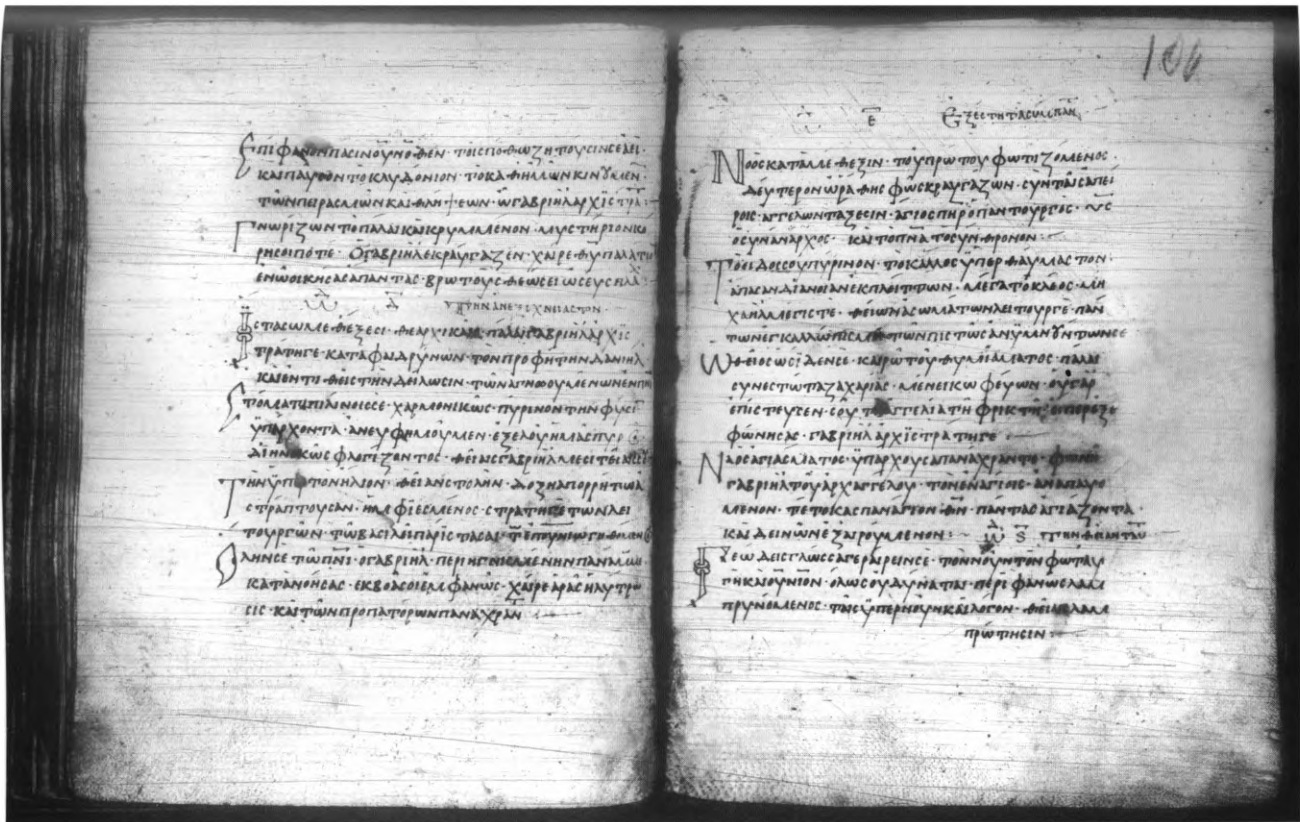
М У С Т И Р И Ш А Р И Т И М Г Е Т И М И Н Т И С П А Р У: И А Л Л А  
 А М Т И Г А С Т И Р А Х Е И О Н: А У: Е Н И Д О К И И Л А М Е  
 П Р А Х Ф И Т О К С Ф А М И Н  
 Т И М П Р О Ф У М С О У Л Г Е М А М Е И Т И С П А Р У: У Ф А Н Ф И С А  
 К С В А Ф Е С А Н Д И Х А Ф И Р А С: О У С Т О У Ф Р Е С Е Н И И Ф Р Т С  
 Г Л А В И Д Т И П О Р И W И Л Ф И М Ф Е Р О И М Т О Х А Р Е: Т И С П Р  
 Л А Н Т И Р С Т О Н И Д У Р Е И И Д У М Н Е Р: А У С: И Н П А Л Е С W О Р У Д А I  
 Т И М П Р О Н О С И М Р А Ф И Н П А М Т Е С С У Н Т И W Г Т Е W A P  
 Ф И Л А Н Ш А Л Е П П Т О I В О И Н Т Е С Л У Т И Х И К А Р О К С А  
 Н П А Р К С А И Р П А М Т А С У Н Е К С Е С: В У Р Г С Е Л А Т И С  
 А И С Х А Р Т И С: О Н Т А П Р Д З А М Е Н И: М И Р П А С Е В Е М I  
 XX  
 С Т Е I: Е I С: А Н О У С: Я I П П Р И М И И Я Т А Г  
 Т И М У М И М А Т Р А М Н: О Р Д Е Р И Л К А Р А Т И С: Е С Н А  
 З Р А Т Е С Т И: П Р О С П А Р И М А Р И М: В О И М А У Т И Т И  
 Х А Р Е: С У М И Т В Е М: Т И У Д А М А Х У W T E P E N: Т И Х  
 П О И Т И М Т И М И М И М: К С А У Т Р И Т И М: Т О Н Б Е И Н И Т Х  
 С У М И Д А Г Е Л Г О С: Т О У П Р А Н Р Х О У П Р С: М И Х У Р И С И С  
 Т И М А М: Н У Н Е П Е С Т И Т О С К А Т И W: Д И К Р А Н Е С П А  
 Х Е И Д И

Ил. 20. Минея на март — апрель. Sinait. Gr. 607. IX—X вв. Л. 102 об. — 103. Служба Благовещению



Ил.21. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв. Пергамен. Л. 103 об. – 104. Служба Благовещению





Ил. 23. Минея на март — апрель. *Sinait. Gr. 607. IX—X вв. Л. 105 об. — 106.* Служба Благовещению

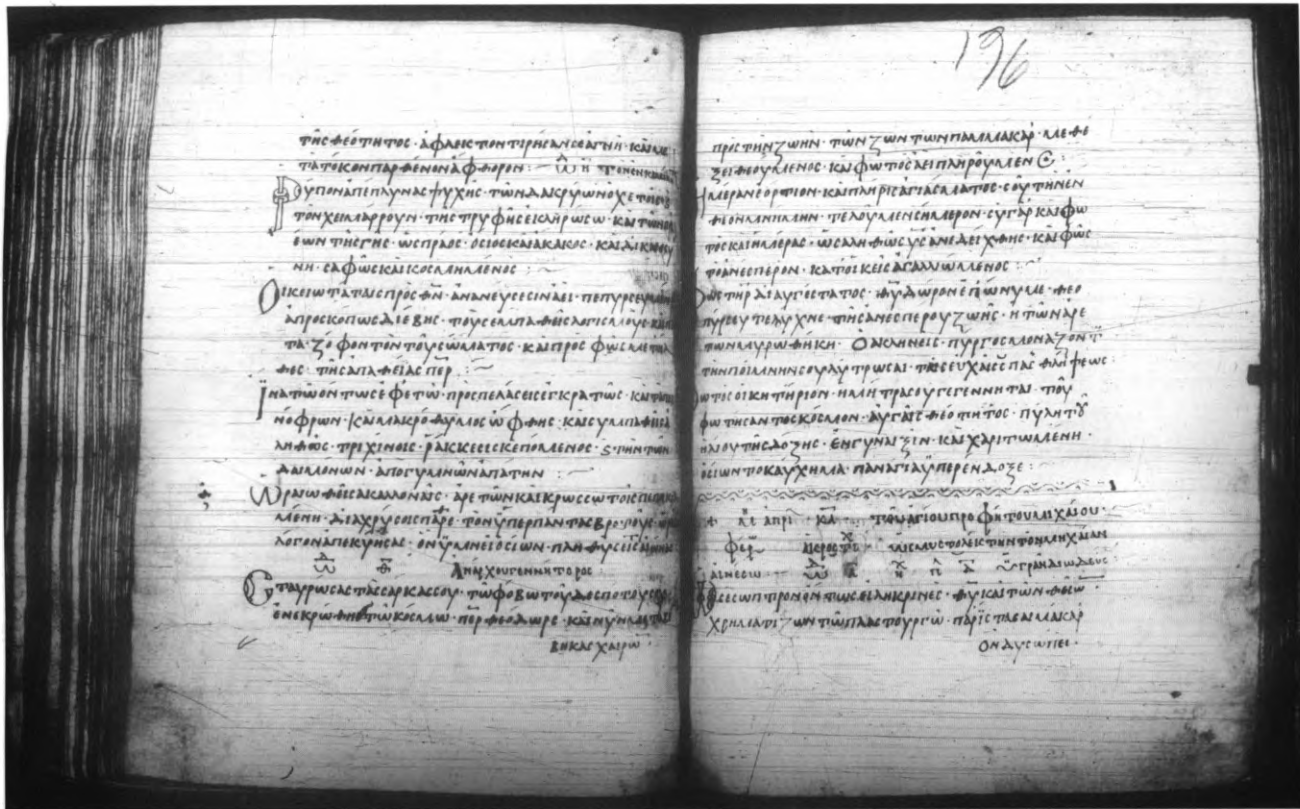


Ил. 24. Миня на март—апрель. Sinait. Gr. 607. IX—X вв. л. 106 об. — 107. Служба Благовещения



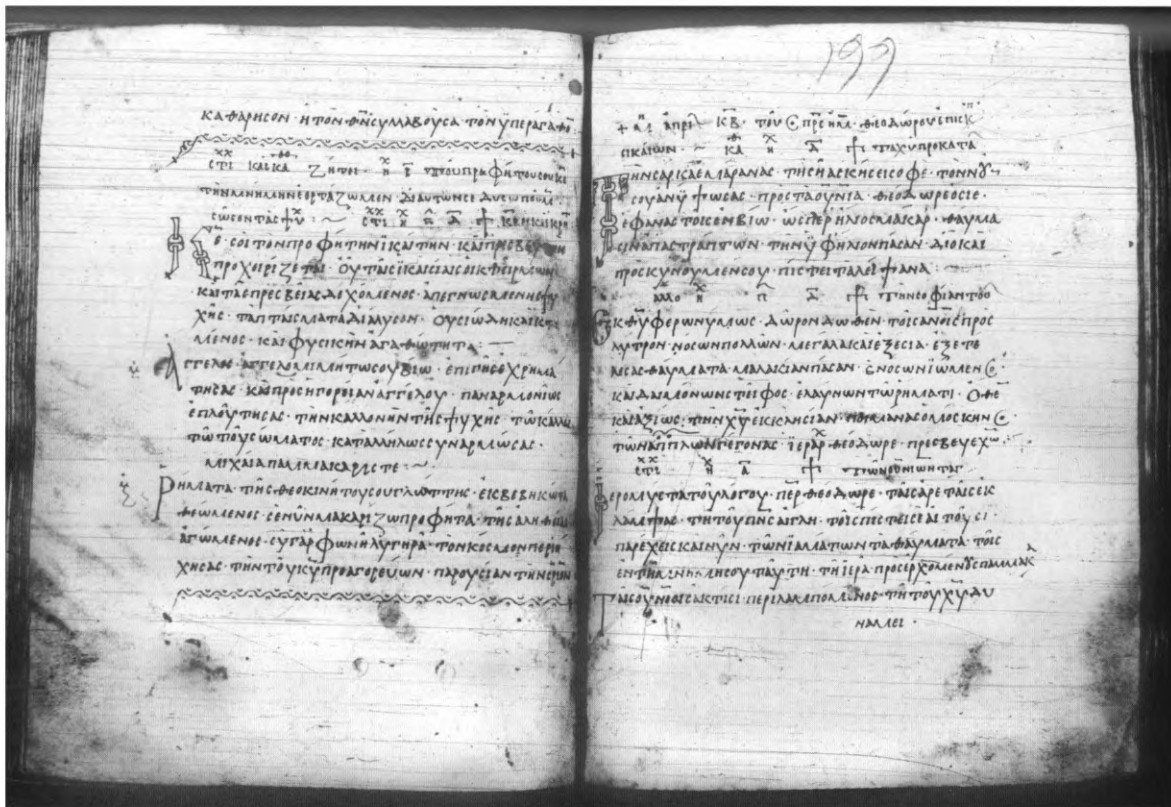
Ил. 25. Минея на март—апрель. *Sinait. Gr. 607. IX—X вв. Л. 107 об. — 108. Служба Благовещения*



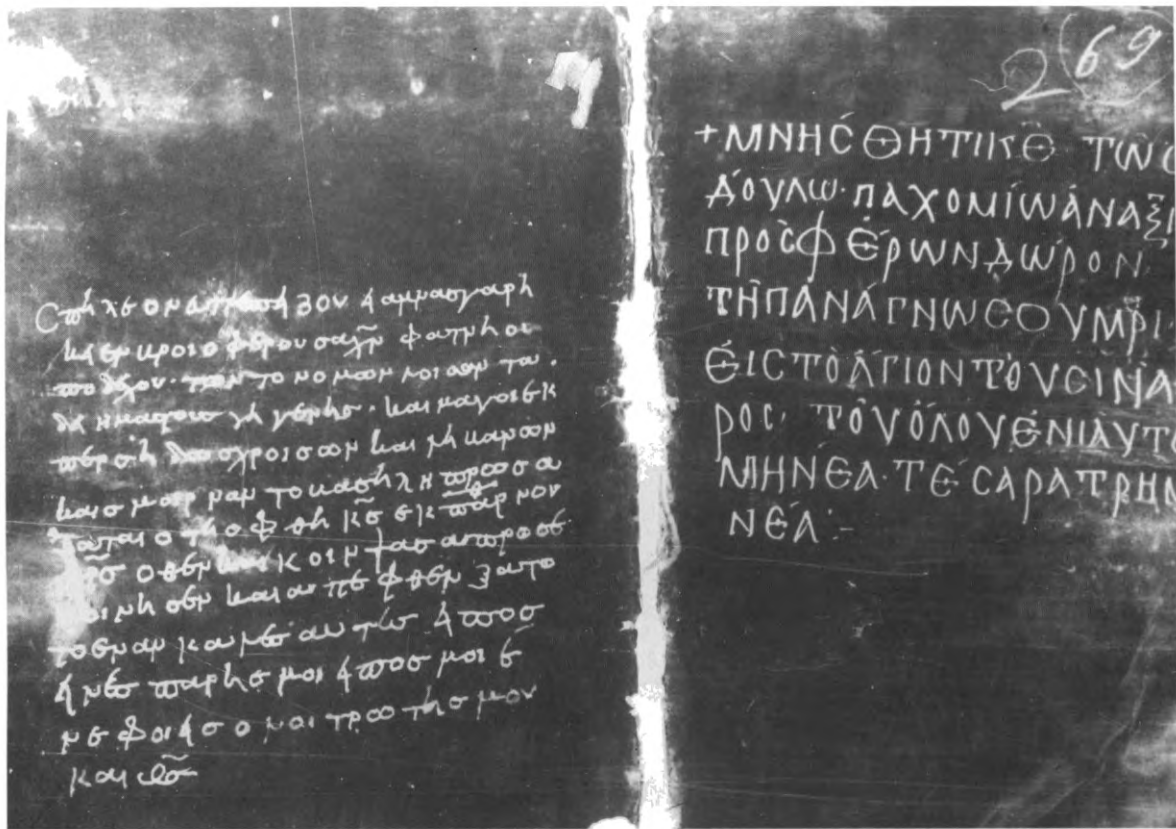


Ил. 26. Минея на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X вв.

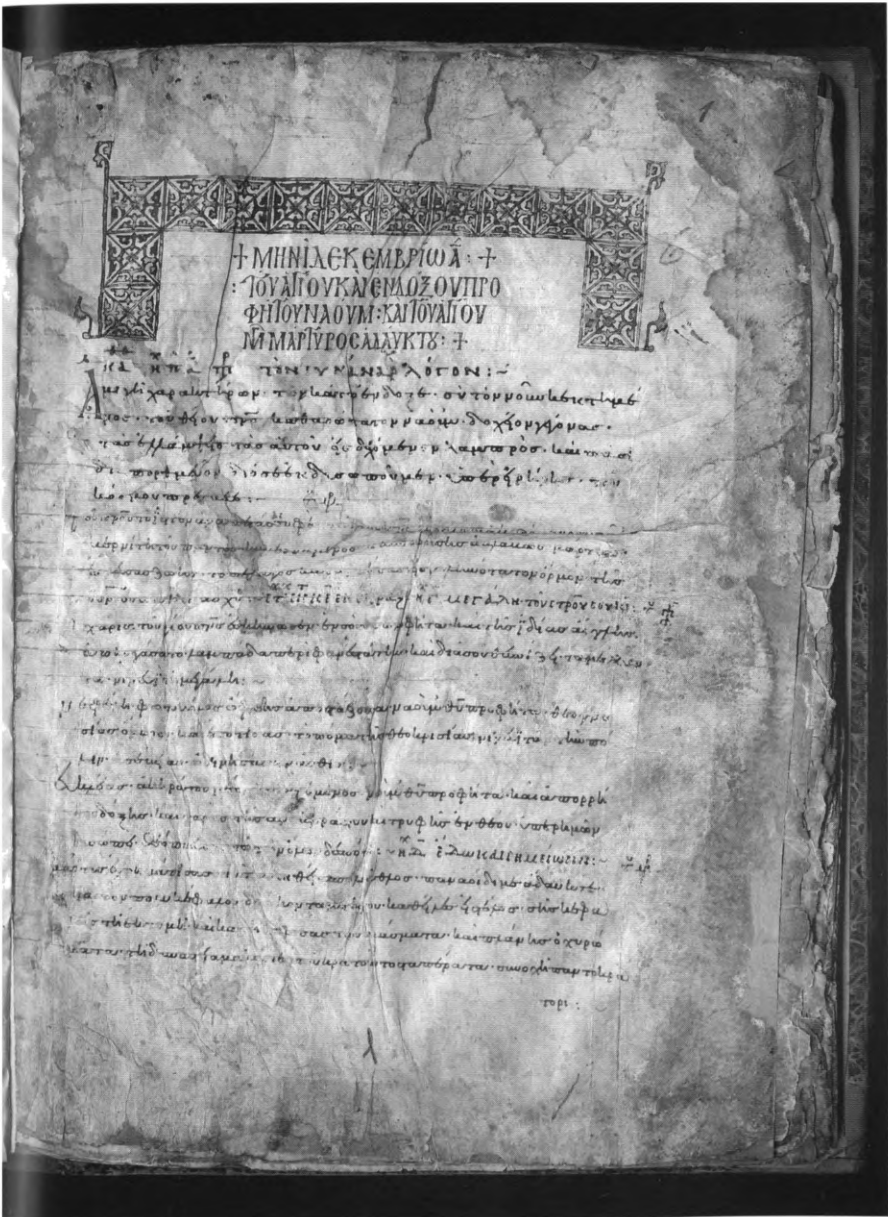
Л. 195 об. – 196. Служба пророку Михею (21 апреля), инверсия



Ил. 27. Минея на март – апрель. Sinai. Gr. 607. IX–X вв.  
Л. 198 об. – 199. Служба пророку Михею (21 апреля), инверсия



Ил. 28. Минея на июль. Sinait. Gr. 624. X–XI вв. Л. 69. Запись вкладчика



Ил. 29. Миняя на декабрь. Греч. 89. X—XI вв. Л. 1.  
Служба пророку Науму и мученику Адавкту





Η Χ Λ ΩΣ ΓΕΝΝΑΙ ΟΝΙΝ ΜΑΡΤΥΡΙΩΝΙ ΤΗ Φ  
 ΠΑΡΕΘΥΙΣΑ ΜΑΡΤΥΡΙΩΝΙ ΦΑΙΔΡΩ ΤΗΣ ΣΑΡΑ ΚΑΙ ΜΑΡΤΥΡΙ  
 ΟΝΙΝ ΣΑΡΑ ΤΗΣ ΓΑΜΙΣ ΜΑΡΤΥΡΙΩΝΙ ΣΑΙΧΙΟ ΓΑΡ ΠΡΟΘΕΣΑ  
 ΤΗΝ ΑΔΙΔΕΝ ΚΑΘΩΣ ΗΡΑ ΣΕΦ ΑΙΩΝ ΦΟΙΝΙΧΘΕΣΑ ΤΙΣ ΑΙ ΜΑΡΤΥ  
 ΚΑΙ ΠΑΡΕΘΥΙΣΑ ΤΑΙΧΙΟ ΤΗΣ ΔΥΝΟ ΑΦΕΙΦΕΡΟΣ ΤΑΙ ΣΑΙΧΘΕ  
 ΠΩΜΩ ΜΟΥ ΑΙΣ ΑΥΓΑ ΔΟΜΒΡΗ ΦΑΙΔΡΟΤΗΣ ΜΗ  
 ΤΟΥ ΕΜΕ ΔΙΟΜΒΡΑΤΑΙ ΠΩ ΦΑΙΜΟΙ ΣΑΙ ΜΟΥ ΣΜ ΚΑΤΑΝΥΣΘΕΝ ΔΕ  
 ΖΕΤΗΛΩ ΚΑΤΕΡΕΘΕ ΚΑΙ ΤΑΙ ΣΦΡ ΖΙΝΕΡΑ ΑΠΟΜΑΤΗ ΓΟΧΥΝΟ  
 ΠΕ ΔΙΟΝ ΕΝ ΜΟΙ ΟΙΣ ΑΙ ΑΙΤΟΝ Α ΑΠΑΡΟΡ ΤΑ ΠΡΟΜΕΛΕΣΑΙ ΟΥΝ ΠΩ  
 ΔΗΘΕΟ ΚΑΙ ΙΧΝΩ ΜΑΚΟΜΒΡΗ ΔΙΩΜΟΙ ΑΘΘΑΡΙ ΑΣ ΘΕΟΤΑΤΑΙ Σ  
 ΤΗΝ ΟΛΩΤΙΧΩ ΚΑΤΕΛΕΜΩΡΙΑΣ ΙΝ  
 ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΛΟΥ ΤΗΝ ΟΛΩΡΩΙ ΣΑΙ ΚΑΙ ΤΑΙ ΧΟΙΣ ΒΑΡΕΒΔΩΣ ΕΝ ΜΗ  
 ΦΑΙΔΡΟ ΑΦΘΟΡΟ ΤΑΙ ΠΑΙΣ ΙΣΑ ΜΤΙ ΚΑΙ Ο ΑΠΕΡ ΠΡΟΙ ΚΑΤΑΡΕΘΗ  
 ΓΑΡ ΑΙΤΟ ΠΑΡΑΙ ΔΙΜΒ ΤΑ ΜΑΙ ΜΑΤΑΝ ΤΟΥΣ ΚΡΟΥΜΟΙ ΚΑΙ  
 ΤΟΥ ΠΑΘΟ ΙΣ ΤΗΝ ΜΗ ΣΙ Μ ΕΝ ΠΩ ΜΕΝ ΒΡ ΑΝ ΣΑΙ Ο ΜΟΝ Ο Σ Ζ Σ  
 ΜΕΦΑ ΜΑΝ ΚΑΤΟΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝ ΤΟΝ ΘΕΟΝ ΟΣ ΕΙΘΛΟ ΦΟΡΟΝ ΚΑΙ ΜΑΡ  
 ΤΥΡΑΙ ΟΙ ΜΑΙ ΚΑΡΕΣ ΜΟΙ ΔΙΟΤΙ ΚΑΙ ΤΕ ΧΕ ΤΗΝ ΙΝ ΤΟ ΛΗΝ ΟΥ ΗΓ  
 ΠΑΙ ΚΑΤΕΡΟ ΜΟΙ ΤΟΥ ΚΑΘΕΛΕΝ ΜΟΥ ΜΟΙ ΤΙΣ ΠΙ ΑΠΩΟ ΧΥ ΤΑΙ Η ΘΛ Ε ΕΝ  
 ΠΡΗ ΣΙ ΑΠΟ ΜΟΥ ΚΑΙ ΕΡ ΤΗ ΦΑΤΤΗ Η ΤΟΥΤΟ Μ ΤΗ Μ ΑΙ ΚΑΙ ΠΡΟΙ Δ ΜΟΥ Α Δ  
 ΚΑΤΕΡΟ Μ ΤΑΙ ΣΑΙ ΜΟΙ ΣΑ ΜΟΥ ΜΗ ΚΑΘΗ  
 ΜΚΑΤΑΝ ΜΕΡ Μ ΚΑΙ ΜΕΡ ΔΙΟ ΑΠΟΡ Ο Σ Α Ζ ΜΟΥ ΧΑ ΤΑ Μ ΠΡΑ ΤΙ ΘΚ  
 ΤΗ ΣΑ Ε ΝΟΥ ΣΑΙ ΚΑΙ ΜΟΥ Α ΤΑΙ ΣΙ Μ ΕΛΩΙ ΔΑ ΠΑΡ ΤΕ ΚΑΙ ΚΑΡΑΤΑΙ ΑΡ ΓΑ  
 ΤΑΙ ΜΟΙ ΟΤΙ ΑΠΟΙ ΟΣ ΧΡΩ ΣΟΥ ΚΑΙ Ο ΜΕΡ ΝΑ ΚΑΙ Μ ΚΑΡΟΥ ΜΗ ΚΑΘΗ  
 ΤΑΡΑ ΣΑ ΚΑΤΑ Μ ΤΑΙ ΓΑΡ ΤΑΙ ΘΕΟΝ ΙΜΜΟ Σ ΜΗ ΚΑ ΜΟΥ ΣΙ ΜΑΙ ΜΚΑ  
 ΠΑΙ ΜΟΥ ΑΥ ΚΑ ΜΑΙ ΣΑ ΜΟΥ ΔΕ ΑΤΑ ΕΝ ΝΗ ΣΑΙ Σ ΘΕ ΕΝ ΚΑΡΟΥ Σ ΟΥ ΤΙ ΤΟΥ  
 ΠΡΟ ΚΑΙ ΒΑΙ ΖΗ Σ ΕΡ ΗΝ ΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΗ ΣΗ ΜΟΥ ΑΝ ΔΙ ΜΑ Σ ΑΠ Ε ΠΑΡ ΟΥ  
 + ΧΑΙΡ ΕΙΣ ΤΗ Μ ΤΑΝ ΟΥ ΔΙ Η ΔΕ ΕΛ ΘΕΡ ΣΕ ΚΑ ΘΕ Σ Ο Μ ΤΡΑ ΤΙΣ ΑΦ ΕΙ Σ  
 ΜΟΥ ΚΑΙ ΕΝ ΜΑ Ζ ΑΝ ΧΑΙΡ ΕΝ ΘΕΡ ΒΗ ΚΟΥ ΦΗ ΤΟΝ ΘΕΟΝ ΜΕΡ ΟΥ ΦΕΡ ΟΙ ΣΑ  
 ΧΥ ΧΑΙΡ ΕΘΕΡ Μ ΚΑΙ ΜΑ Ζ ΟΥ ΡΙ Β ΧΑΙΡ ΕΘΕΡ ΟΥ ΑΛΛΑ ΣΤΟ ΜΗ ΤΟΝ  
 ΚΑ ΔΩΝ Η ΜΕΙ ΟΡ ΤΕ ΤΗ ΧΥ ΓΕΝ Η ΚΑΙ ΣΑΙ Π Λ Η Δ ΒΛ Α Κ Η Ν ΤΟΥ Ρ ΘΡΕΙ

Ил. 32. Минея на декабрь. Sinait. Gr. 578. X—XI вв. Л. 96. Блаженны Рождеству Христову

IX в. Тогда в Византии, в годы иконоборчества и после Торжества Православия (843 г.), велась напряженная работа по составлению свода житий святых византийского мира и написанию служб в их честь. В результате такого энциклопедического, «обобщающего» проекта, «характерного для Византии IX в.», появились Константинопольский синаксарь и повседневная служебная Минея. Самая ранняя дошедшая до нас рукопись датируется рубежом IX—X вв. Это уникальная Минея *Sinait. Gr. 607* на март и апрель из собрания монастыря святой Екатерины на Синае.

Двенадцатитомная Минея включила в себя свыше 1000 гимнографических последований. При приблизительном подсчете, основанном на реконструкции репертория гимнографов VII—IX вв. по синаям IX—XII вв., а также изданиям канонов, оказалось, что в то время, как авторами Тропология на март и апрель было написано около 10 канонов, гимнографами IX в. — более двухсот. Абсорбировавшая, за исключением специфичных памятней ранней палестинской традиции месяцевлов Тропология Минея включила в себя воспоминания святых всего византийского мира — от Константинополя до провинций Византийской империи (Рим, Солунь, Крит, Кириния, Кизик, Амасия, Калабрия, Александрия, Никомидия и т. д.). В Минею перешли отдельные песнопения разных пластов Тропология, некоторые структурные особенности, система жанров. Постепенно формировались новые жанры — краткие кондаки и икосы, экапостиларии. Исследование авторского состава синаям IX—XII вв. и реконструкции их полного репертория показали, что песнописцы стремились не просто заполнить гимнографией свободные даты Тропология, службы которого зачастую дублировали, но создать полноценный гимнографический свод всем известным святым. Все греческие Минеи IX—XII вв. имели общевизантийское эортологическое ядро, близкое месяцевлову Константинопольского синаксаря, локальную эортологическую специфику, особую для каждого комплекта программу, которая обусловила большое разнообразие содержания книг в рассматриваемый период.

На основании структурно-поэтического анализа произведений VII—IX вв., входивших в Тропология и Минеи IX—XII вв., в византийской гимнографии можно условно выделить два направления: «пастырско-риторическое» (Андрей и Герман патриарх) и «богословско-поэтическое» (Иоанн и Косма Иерусалимские).



Представители «пастырско-риторического» направления прежде всего обращали свои простые для понимания произведения к слушателю. Они прибегали к выразительным средствам риторики, регулярно употребляли богородичны, вторую песнь, не писали акrostихов. Гимнографы «богословско-поэтического», более интеллектуального и сложного для восприятия направления, использовали средства поэтики, употребляли акrostих, рефрены, не составляли вторых песен и богородичнов. Авторы IX в. синтезировали поэтико-выразительные достижения предшественников и на их основе разработали новый унифицированный канон песнописания.

Помимо эклектичности, которая была связана с историческим многоэтапным формированием сборника и включением в его состав разнородных поэтических пластов, в рукописные Минеи попадали ошибки писцов, что привело к серьезному разрушению целостности текста. В XIII–XIV вв., при переходе со Студийского Устава на Иерусалимский, книги были унифицированы и сокращены (из названных около двухсот служб в «иерусалимские» рукописные, а затем и печатные Минеи вошло менее ста последований), однако эта унификация еще глубже запутала текстологические хитросплетения. Только полноценный, основанный на изучении максимального числа рукописей анализ творчества Германа, Иоанна и Андрея (в сопоставлении с их гомилетическим наследием), Феофана, Иосифа и Георгия, определение их репертуара, помогут четко разделить и описать жанровые и стилистические особенности конкретных гимнографических пластов этого литургического памятника, в чем состоит задача последующих исследований. Корректировка палеографических датировок памятников позволит уточнить и детализировать хронологию Минеи.

Хотелось бы закончить этот краткий очерк об истории служебной Минеи словами ее знатока архимандрита Киприана (Керна): «Какая бездонная глубина, какое широкое поле для исследования и изучения нашего православия, подлинные глубины церковной жизни, плоды православного богопознания лежат под спудом и неизвестны нам, и токмо в душе, смиренно ищущей света и красоты, они распускаются дивными кринами неизреченного по глубине смысла»<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> *Киприан, иером.* Взгляните на лилии полевые (курс лекций по литургическому богословию). Решма: Макариев-Решемская обитель, 1999. С. 25.

# Приложения

## Описание Тропология МГ 5 (VIII–IX вв.)<sup>1</sup>

### I. Рождественско-богоявленский цикл<sup>2</sup>

1. Α'. Κανὼν <προεόρτιος> τῶν ἀγίων Γενεθλίων ἱαμβικός.

<2. Β'. Ἡ παραμονὴ τῶν ἀγίων Γενεθλίων τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ><sup>3</sup>.

2. 1 ...Θεὸς ἐν σαρκὶ ἐφάνη σωτὴρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.  
Ἐβάσταξεν ἡ Θεοτόκος τοῦ κόσμου τὴν ἐλπίδα...

2. 2 Εἰς τό δόξα. Ἦχος πλάγιος β' .  
Αἱ ἀγγελικαὶ προπορεύεσθε δυνάμεις...

2. 3 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α' . Ἦχος β' . Αὐθεντικός.  
Ἄ.σωμεν τῷ Κυρίῳ ἄσμα καινόν...  
Ἄ.σατε τῷ Κυρίῳ πᾶσα ἡ γῆ...

2. 4 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος γ' . Πρὸς· Γυναῖκες οὐκ ἐκ νεκρῶν.

Ποιμένες μετ' ἀγγέλων δοξολογοῦντες...

ᾠμοιον. Ὡς βρέφος ἐν τῇ φάτνῃ ἀνεκλίθης...

ᾠμοιον. Οἱ μάγοι θεασάμενοι τὸν ἀστέρα...

---

<sup>1</sup> Автор сердечно благодарит Апостола Спаноса, оказавшего бесценную помощь в подготовке к публикации этого описания.

<sup>2</sup> В Описании приведены инципиты песнопений. Автор работает над подгоготовкой текстов служб к публикации. Текст разделен на литургические единицы для удобства цитирования.

<sup>3</sup> Первые две рубрики — по МГ 56 (VIII–IX вв.).

2. 5 Εἰς τὸ δόξα. Αἱ ἀγγελικαί<sup>1</sup>.

3. Γ'. Μηνὶ Δεκεμβρίῳ κε'. Τὸ Γενέθλιον τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

3. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος γ'. Αὐθεντικός.

Τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας...

Τοῦ Κυρίου τεχθέντος ἐκ τῆς ἀγίας Θεοτόκου...

Μεγάλη τοῦ τεχθέντος σήμερον ἡ χάρις...

3. 2 Εἰς τὸ δόξα. Πρὸς Αἱ ἀγγελικαί.

Σάλπιγγος φωνὴν ἀναλάβετε ποιμένες...

3. 3 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος γ'.

Μάγοι καὶ ποιμένες οἱ τῆς ἐνδόξου χάριτος ἀξιοθέντες...

3. 4 Εἰς τὸν κανὸνα ἀκροστιχίδα φέροντα τὴν ὑποτεταγμένην·  
Χριστὸς βρωθωθεὶς ἦν ὅπερ Θεὸς μένη. Ὡιδῆ α'. Ἦχος α'.  
Αὐθεντικός. Κοσμᾶς.

Χριστὸς γεννᾶται δοξάσατε...

ῤεύσαντα ἐκ παραβάσεως Θεοῦ...

[Утрачены листы]

<5. Ε'. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ α'. Ἡ μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν  
Βασιλείου>.

5. 1 ...Ἐγκωμίῳ σου, ἀλλά, πάτερ συγγνώμων...<sup>2</sup>

5. 2 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος γ'.

Πάτερ πατέρων, τίς μὴ μακαρίσει σε...

Ῥομιον. Τὴν εὐσέβειαν ὀρίζων ἐδίδαξας, πάτερ Βασίλειε...

Ῥομιον. Τοῦ ἐλέους τὸν πλοῦτον πάντας ἐδίδαξας, πάτερ  
Βασίλειε...

[Утрачены листы]

---

<sup>1</sup> Если в рукописи приведено только начало, в описании указывается начало с точкой; если весь моностроф, то указывается начало и ставится отточие.

<sup>2</sup> Тропарь первой песни канона святителю Василию Великому. Канон см. в АМ.

8. Η'. Κανών προεὸρτιος τῶν ἀγίων Θεοφανείων ἱαμβικός ἐν στίχοις, ἡ δὲ ἀκροστιχίδα διὰ στιχολογείων· Σήμερον ἀχράντιοι βαλῶν, θεοφειγγεῖ πυρσῶ πνεύματος ἐνθάπτειν ἄμασιν ἀμπλακίην, φλέξας παμμεδέοντας εὖς πάις ἠπιῶν δέ, ὑμνηταῖς μελέων τῶν δὲ δίδωσι χάριν. Ὡδιθ' α'. Ἦχος β'. Ἰωάννου μοναχοῦ.

Στίβει θαλάσσης κυματοῦμενον σάλω...

Ὁρθρου φανέντος τοῖς βροτοῖς σελασφόρου...

9. Θ'. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ ε'. Ἡ παραμονὴ τῶν ἀγίων Θεοφανείων.

9. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α'.

<Τὰς ἐσπερινὰς ἡμῶν εὐχὰς <πρόδεξ>αι, ἅγιε Κύριε...

<Κυκλώσατε, λαοὶ Σιών, καὶ <περιλάβετε> αὐτήν...

<Εὐφράνθητε,> οὐρανοί, σαλπίζετε>...

[Листы спутаны. Местами текст плохо читается]

10. Ι'. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ στ'. Κανὼν τῶν ἀγίων Θεοφανείων.

10. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α'. Αὐθεντικός.

Φῶς ἐκ <φω>τὸς ἔλαμψε <τῷ κόσμ>φ...

Πῶς σ' ἐ, Χριστέ, δοῦλοι τὸν δεσπότην ἀξίως τιμήσωμεν...

{...} ἡμῶν ὑμνοῦμεν <εὐ>λογοῦμεν Τριά<δα ὁμοού>σιον...

10. 2 Εἰς τὸ δόξα. Φῶς ἐκ φωτός.

10. 3 Στιχηρόν. Ἦχος α'. Εἰς τὴν σύναξιν.

<Τοῦ ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου>...

10. 4 Εἰς τὴν εἴσοδον τῶν ἀγίων. Ἦχος πλάγιος α'.

Τὰ τῶν ἀγγέλων στρατεύματα ἐξίσταντο...

10. 5 Εἰς τὴν λιτὴν τοῦ ἀγιασμοῦ. Ἦχος πλάγιος δ'.

Πρὸς τὴν φωνὴν <τοῦ βοῶν>τος ἐν τῇ ἐρήμ<φ> ἐτοιμά>σατε...

10. 6 Τροπᾶριον μετὰ τὸν ἀγιασμόν. Ἦχος πλάγιος β'.

Ἀνυμνήσωμεν οἱ πιστοὶ τῆς περὶ ἡμᾶς τοῦ Θεοῦ εὐεργεσίας<sup>1</sup>...

<sup>1</sup> В АМ: οἰκονομίας.

**10. 7** Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέροντα τήνδε· βάπτισμα  
ρύψις γηγενῶν ἁμαρτάδος. Ωιδὴ α΄. Ἦχος β΄. Κοσμᾶ μοναχοῦ.  
Βυθοῦ ἀνεκάλυψε πυθμένα καὶ διὰ ξηρᾶς οἰκείους ἔλκει...  
Ἀδάμ τὸν φθαρέντα ἀναπλάττει...

**10. 8** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄.

Τὸν φωτισμὸν ἡμῶν τὸν φωτίσαντα πάντα ἄνθρωπον...  
Ὅμοιον στιχηρὸν. Τὰ Ἰορδάνεια ρεῖθρά σε τὴν πηγὴν ἐδέξατο...  
Ὅμοιον. Τοῦ λυτρωτοῦ ἡμῶν ὑπὸ δούλου βαπτίζομένου...

**10. 9** Ἦχος δ΄. Τριαδικὸν λεγόμενον τὰς ἡμέρας.

Δεῦτε, πιστοί, τὴν τρισυπόστατον Θεότητα προσκυνήσωμεν...

**10. 10** Εἰς τὸν στίχον τῆς συνάξεως.

Μετά τὸν τόκον σου τὸν ἄχραντον, Κύριε...

**11. ΙΑ΄.** Ἡμέρα β΄ τῶν ἀγίων Θεοφανείων.

**11. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος β΄.

Τὸν πρὸ αἰῶνων ἐκ Πατρὸς γεννηθέντα, τὸν Θεὸν Λόγον...  
Χριστός, ὁ σωτὴρ ἡμῶν, τὸ καθ' ἡμῶν χειρογράφων...  
Σὺν ἀρχαγγέλοις ὑμνήσωμεν Χριστοῦ τὴν ἐπιφάνειαν...

**11. 2** Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος β΄.

Ἡ ἐπιφάνειά σου, Χριστέ σωτὴρ, ἅπασαν ἐφώτισε τὴν  
οἰκουμένην...

**11. 3** Εἰς τὸν κανόνα· ὠδὴ α΄. Ἦχος β΄. Πρὸς· Βοηθός καὶ σκε-  
παστής.

Ὁ φωτίσας ὡς Θεὸς ἐν Ἰορδάνῃ ἡμῶν τὸ γένος...

**11. 4** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄. Πρὸς· Τὸν φωτισμὸν ἡμῶν.

Σῶσαι βουλόμενος τὸν πλανηθέντα ἄνθρωπον...  
Ὅτε μέσον τῶν ὄχλων ὁ Ἰωάννης ἴστατο...  
Ὅμοιον. Ὅτε ὁ Πρόδρομος τῆς κορυφῆς σου ἤπτετο...

**12. ΙΒ΄.** Ἡμέρα γ΄ τῶν ἀγίων Θεοφανείων.

**12. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος γ΄. Αὐθεντικὸς.

Ἐσπερινόν ὕμνον προσφέρωμέν σοι, Χριστέ...

Μεγάλη τῆς ἐπιφανείας, Χριστέ, ἡ χάρις...

Δοξάζω τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ, τὴν δὲ Πνεύματος ἀγίου αἰνῶ...

**12. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος γ΄. Πρὸς· Ἄισωμεν τῷ Κυρίῳ τῷ ὑψίστῳ.

Ἡ δεξιὰ Κυρίου ἔσωσέ με ὡς ἐκ βυθοῦ θαλάσσης...

**12. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος γ΄.

Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη γινῶτε τοῦ Κυρίου τὴν δύναμιν...

Ὅ τεχθεὶς ἐκ Παρθένου καὶ φανείς ἐπὶ τῆς γῆς...

Διὰ βαπτίσματος, Χριστέ, πάντες ἐλυτρώθημεν...

**12. 4** Στιχηρὸν. Ἦχος γ΄.

Ἐν τῷ φωτί σου, Κύριε, ὀψόμεθα φῶς, φιλάνθρωπε...

**13. ΙΓ΄.** Ἡμέρα δ΄ τῶν ἀγίων Θεοφανείων.

**13. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος δ΄.

Ἐσπερινόν ὕμνον καὶ λογικὴν λατρείαν...

Κύριε, Κύριε, μὴ ἀπορρίψεις ἡμᾶς...

Χαίρε Σιών, ἀγία μήτηρ τῶν ἐκκλησιῶν...

**13. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου.

Ὅ ὕδασι στεγάζων τὰ ὑπερῶα τὰ Ἰορδάνεια ῥεῖθρα...

**13. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Σπήλαιον παρῶκησας.

Ὅτε ἐκ Παρθένου ἐγεννήθης, Χριστέ...

Ὅμοιον. Πληρώσαι βουλόμενος, Χριστέ, ὁ Θεός...

Ἡ σὴ ἐπιφάνεια, ἀκατάληπτε, τὸν κόσμον ἐφώτισε...

**13. 4** Στιχηρὸν. Πρὸς· Διὰ ξύλου.

Τὸ χειρόγραφον ἡμῶν βαπτισθεῖς...

**14. ΙΔ΄.** Ἡμέρα ε΄ τῶν ἀγίων Θεοφανείων.

**14. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος α΄.

Τῇ ἐπιφάνειά σου, Χριστέ, διάβολον...

Εὐφραίνεσθωσαν οἱ οὐρανοὶ καὶ ἀγαλλιᾶσθω ἡ γῆ...

**14. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος α΄. Πρὸς· Θεὸν ἔφανεσ.

Χριστέ, ἐν ῥείθροις βαπτισθεῖς τὸ χειρόγραφον...

**14. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος α΄.

Μέγα θαῦμα· ὁ τῶν ἀοράτων κτίστης διὰ φιλανθρωπίαν...

Τὸν ἀρχηγὸν τῆς σωτηρίας ἡμῶν Χριστὸν δοξολογήσωμεν...

**15. ΙΕ΄.** Ἡμέρα στ΄ τῶν ἀγίων Θεοφανείων. Ἡ μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Θεοδοσίου τοῦ ἀρχιμανδριτοῦ.

**15. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος α΄.

Ὅσιε πάτερ θεοφόρε Θεοδόσιε...

Ὅμοιον. Ὅσιε πάτερ θεοφόρε Θεοδόσιε...

Ὅμοιον. Ὅσιε πάτερ θεοφόρε Θεοδόσιε...

**15. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος β΄. Πρὸς· Ἐν βυθῷ κατέστρωσε.

Ὡς σοφὸς ταξίαρχος ἡμῶν, πάτερ Θεοδόσιε...

**15. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄.

Ὅσιε πάτερ, ὡς πόλιν ζῶντος Θεοῦ...

Ὅσιε πάτερ, ὡς ὕδωρ ζωοποιὸν...

Ὅμοιον. Ὅσιε πάτερ, τὸν ζῆλον...

**15. 4** Στιχηρόν. Ἦχος β΄.

Ἐν Ἰορδάνῃ ποταμῷ ἰδὼν σε ὁ Ἰωάννης...

**16. ΙΣΤ΄.** Ἡμέρα ζ΄ τῶν ἀγίων Θεοφανείων· ἐστὶν ἡ μνήμη τοῦ ἁγίου Φιλοθέου.

**16. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος γ΄. Πρὸς· Γυναῖκες οὐκ ἐκ νεκρῶν.

Ἐπιφάνειαν σαρκὶ Θεοῦ Λόγου...

Ὅμοιον. Ἐφώτισας τὸν κόσμον σου, ἐλεήμων...

Ὅμοιον. Θεὸς σεσαρκωμένος σὺ ἐφάνης...

Ὅμοιον. Ὡς ἄνθρωπος παρίστασο τῷ Προδρόμῳ...

Ὅμοιον. Τοὺς μάρτυρας, φιλάνθρωπε, τοῦ σταυροῦ σου...

Ὅμοιον. Ἐμίσησαν οἱ ἅγιοι τὴν ἀπάτην...

**16. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ὠδή α΄. Ἦχος πλάγιος γ΄. Πρὸς· Τῷ ἐκτινάξαντι Θεῶ.

Τῷ ἀναπλάσαντι Χριστῷ ἐν τῷ λουτρῷ τῆς παλιγγενεσίας...

**16. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος γ΄. Πρὸς· Ἀνέστης, Χριστέ, ἐκ νεκρῶν.

Ἐφάνη Θεὸς ἐν σαρκὶ κόσμῳ ἐκλάμπων τὸ φῶς...

Ὅμοιον. Ἐξέστη σου ἀψάμενος Ἰωάννης τὴν ἐνέργειαν...

Ὅμοιον. {...} Θεὸς ὁ παραδείσος τοῖς ἀνθρώποις...

Ὅμοιον. Τὰ πρόσκαιρα τοῦ βίου καταλιπόντες...

**17. ΙΖ΄.** Ἡμέρα η΄ τῶν ἁγίων Θεοφανείων· Τὸ πλήρωμα τῆς ἑορτῆς καὶ ἡ μνήμη τῶν ἁγίων πατέρων τῶν ἀναιρεθέντων ἐν τῷ ἁγίῳ ὄρει τῷ Σινᾷ καὶ ἐν τῷ Ῥαῖθῷ.

**17. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ παρέστης.

Κύριε, εἰ καὶ Ἰωάννη παρέστης ἐν Ἰορδάνῃ ὡς ἄνθρωπος...

Ὅμοιον. Κύριε, εἰ καὶ Ἰορδάνου τὰ ρεῖθρα περιεβάλλου ὡς ἄνθρωπος...

Ὅμοιον. Κύριε, ὄπλον κατὰ τοῦ διαβόλου...

**17. 2** Εἰς τοὺς ἁγίους πατέρας. Ἦχος δ΄.

Τὴ ὑμᾶς καλέσωμεν, ἅγιοι...

Ὅμοιον. Καλῶς πολιτευσάμενοι, ὄσιοι...

Ὅμοιον. Σχοίνισμα Χριστοῦ ἐγένεσθε κράτιστον, ὄσιοι...

**17. 3** Στιχηρόν.

Ὁ Πρόδρομος σου, Κύριε, ὁ τὴν μετάνοιαν κηρύξας...

**17. 4** Εἰς τὸν κανόνα· ὠδή α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Ἄισωμεν τῷ Κυρίῳ, πάντες λαοί...

ἔφλεξας ἐν τοῖς ρεῖθροις σὺ βαπτισθεῖς...

**17. 5** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Κύριε, πληρῶσαι βουλόμενος...

Ὅμοιον. Κύριε, ζητῆσαι βουλόμενος...

Ὅμοιον. Κύριε, πληρῶσαι προθέμενος...

**17. 6** Εἰς τοὺς ἁγίους πατέρας. Πρὸς· Τὶ ἡμᾶς καλέσωμεν.



Στέφανον ἀθλητικὸν ἐδέξασθε, ὄσιοι...

**Ὅμοιον.** Στέφανος ὑμῖν ἀμαράντινος ἐπλάκη, μακάριοι...

**17. 7** Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Μετά τὸν τόκον σου τὸν ἀχραντον, Κύριε...

**17. 8** Εἰς τοὺς ἀγίους πατέρας. Πρὸς· Χαίροις ἀσκητικῶν.

Τίμιος μὲν αἰεὶ τῷ Θεῷ τῶν δι' αὐτῶν ἀνααιρεθέντων ὁ θάνατος ...

## II. От отдания Богоявления до начала Великого поста

**18. ΙΗ΄.** Μηνὶ Ἰανουαρίῳ ιε΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου ἱερομάρτυρος Βαβύλα.

**18. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Ἐν ἱερεῦσι καὶ μάρτυσι...

Ἰερομάρτυς τὸ χρίσμα...

Ἀρχιερεὺς ἐκ δυνάμεως...

**18. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος β΄. Ἰωάννου μοναχοῦ.

Ὡς ἐν ἠπιείρῳ πεζεύσας ὁ Ἰσραήλ...

Τὴν τῶν οικείων αἱμάτων ὡς Μωϋσῆς...

**18. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος β΄.

Κύριε, ἐν τῇ μνήμῃ τοῦ ἱερομάρτυρος...

Κύριε, εἰ μὴ τοὺς ὄσιους σου...

Οἱ μαρτυρήσαντες διὰ σέ, Χριστέ...

**18. 4** Στιχηρόν. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ παρέστης.

Κύριε, σὺ τὴν τοῦ ἱερομάρτυρος μνήμην...

**19. ΙΘ΄.** Μηνὶ Ἰανουαρίῳ ιστ΄. Τὰ ἐγκαίνια τῆς μονῆς τῆς ἀγίας Θεοτόκου τῆς ἐπιλεγομένης Χοζεβᾶ.

**19. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄.

Πάλαι μὲν ἐγκαινίζων τὸν ναὸν ὁ Σολομών...

Ἡ Ἐκκλησία τοῦ Κυρίου μεγάλως κεκοσμεῖται...

Ἀγγελικὴν φωνὴν προσφέρωμέν σοι τοῦ Θεοῦ...

**19. 2 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος α΄.**

Εὐχαριστήριον ὕμνον προσφέρωμέν σοι...

**19. 3 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Αἰσωμαὶ τῷ Κυρίῳ, τῷ διαγαγόντι.**

Ἀχραντε Θεοτόκε, ἡ σεσαρκωμένον τὸν αἰδιδιον...

**19. 4 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Ἐγκαίνια τιμάσθω παλαιὸς νόμος...

Ἐγκαινίζεσθε, ἀδελφοί, καὶ τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον...

Ἐθου πύργον ἰσχύος τὴν Ἐκκλησίαν σου, Χριστέ...

**19. 5 Στιχηρὸν. Ἦχος δ΄.**

Τὸ Πνεῦμά σου τὸ ἅγιον καταπέμψας, φιλόφρονε...

**19. 6 Εἰς τὸ ἀπόστιχον. Πρὸς· Ἐξηγέρθη, Χριστέ.**

Δεῦτε πάντες πιστοί, ἐν σκηνώματι δεσποτικῶν...

**20. Κ΄. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ ιζ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀντωνίου τοῦ ἀσκητοῦ καὶ ἀναχωρητοῦ.**

**20. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος α΄.**

Ὅσιε πάτερ, μοναζόντων ἐγένου δόξα...

Ὅσιε πάτερ, οὐκ ἔδωκας ὕπνον σοῖς ὀφθαλμοῖς...

Ὅσιε πάτερ, εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξηλθεν ὁ φθόγγος...

**20. 2 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος α΄.**

Ὅσιε πάτερ, ἔλαμψάν σου τὰ ἔργα...

**20. 3 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Τὸν Ἰσραὴλ ἐκ δουλείας.**

Τὸν ἐγκρατεῖα καὶ πόνοις τῶν παθῶν τὸν τάραχον...

**20. 4 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Ὡ τῆς Ἡρώδου.**

Ὅσιε πάτερ Ἀντώνιε, σὺ τὸν ζυγὸν τοῦ Χριστοῦ...

Ὅμοιον. Πίστει συνελθόντες ἅπαντες ὡς ἀσκητὴν...

Ὅμοιον. Ὅσιε πάτερ Ἀντώνιε, διὰ τὴν ὄντως ζωὴν...

**20. 5 Στιχηρὸν. Ἦχος α΄.**

Ὅσιε πάτερ θεοφόρε παμμακάριστε...

**21. Άλλος κανών εις τούς ἐν τῷ σεισμῷ τελειωθέντας εὐκτικός.**

**21. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε.**

Πρῶτος ἄνθρωπος Ἀδάμ, δεύτερος ἐξ οὐρανοῦ...

Ῥομιον. Σὺ ἐπηγγείλω, Χριστέ, πᾶς ὁ πιστεύων εἰς σέ...

Ῥομιον. Ὅτι ζώντων καὶ νεκρῶν κυριεύεις, ἀγαθέ...

Ῥομιον. Τοῦ σωτήρος ἡ ταφή πᾶσι γέγονε ζωή...

Ῥομιον. Φεῖσαί μου, ὁ βουλευθεὶς τὰ τοῦ σώματος...

Ῥομιον. Ὁ θανάτου δι' ἡμᾶς γευσάμενος, Χριστέ ὁ Θεός...

**21. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ὦδη α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Τὸν Ἰσραήλ ἐκ δουλείας.**

Τὴν καθ' ἡμῶν σου τοῦ πλάστου κινουμένην πράϊνον...

**22. ΚΒ΄. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ κ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν Εὐθυμίου.**

**22. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος α΄. Πρὸς·**

**Ἄγιοι μάρτυρες.**

Πάτερ Εὐθύμιε, τῆς σῆς ὀσιότητος...

Ἰερεμίαν ἄλλον Χριστὸς ὄντως σε...

Στείρας σὺ ὄντως βλαστὸς φανείς...

**22. 2 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέροντα τήνδε· Ὀλβος πέφηνας γηγενῶν, Εὐθύμιε. Ωιδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Ἰωάννου μοναχοῦ.**

Οὐκ ἔστιν σοι ὄμοιος, δεδοξασμένη Κύριε...

Λύεις τὴν κατήφειαν τοῖς παραδόξως...

**23. ΚΓ΄. Μηνὶ Ἰανουαρίῳ κβ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου Μαξίμου τοῦ Ὁμολογητοῦ.**

**23. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Μαθητοῦ.**

Ὁ τρανὸς θεολόγος ὀρθοδοξίαν, Μάξιμε, προετίμησο...

Ῥομιον. Σὺ ἐδίδαξας σέβειν καὶ ἀδίστακτος, Μάξιμε, πᾶσι κηρῦττειν...

Ῥομιον. Ὡς σοφὸς οἰκονόμος καὶ ἀληθείας διδάσκαλος...

**23. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Αἰσωμεν τῷ Κυρίῳ τῷ διαγαγόντι.

Ὅλην μοι θεόπνουν ἐκ τῆς μελιώδύτου καὶ ἡδεΐας σου...

**24. ΚΔ΄.** Μηνὶ Ἰανουαρίῳ κε΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἁγίου πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου Θεολόγου ἐπισκόπου Ναζιανζοῦ.

**24. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος β΄. Πρὸς· Ὡς ὠράθης, Χριστέ, ἐν τῷ σταυρῷ.

Τῇ Τριάδι τὸ σῶμα καὶ τὸν νοῦν, ὦ θεολόγε...

Ὅμοιον. Τῇ λαβίδι τὸν ἄνθρακα ποτέ, ὦ Ἡσαΐα...

Ὅμοιον. Ὀνομάζειν βροντῆς σε υἱὸν καὶ θεολόγον...

**24. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος α΄. Κοσμᾶ μοναχοῦ.

Ἐπαινον ὁ θεόπτης Μωϋσῆς τοῦ Ἰσραὴλ προανακρούεται...

Ῥύσιον ἀρχεγόνων ἡμετέρων τε παθῶν...

**24. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος α΄. Πρὸς· Ἅγιοι μάρτυρες.

Πάτερ Γρηγόριε, τὰ σά χεῖλη οὐκ ὁ πρόξενος...

Ὅμοιον. Πάτερ Γρηγόριε, σαφῶς τῆς σαρκὸς ἐξέκλινας...

Ὅμοιον. Πάτερ Γρηγόριε, Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων γέγονας...

**25. ΚΕ΄.** Μηνὶ Ἰανουαρίῳ κζ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἁγίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.

**25. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Τὸν ἐκ νεκρῶν ἀναστάντα.

Τοῦ ἱεράρχου τὴν μνήμην ὕμνοις τιμήσωμεν...

Τοῦ ἱεράρχου τὴν μνήμην ὕμνοις τιμήσωμεν...

**25. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Αἶσμα ἀναπέμψωμεν.

Χύμα ὡς φησὶν ὁ Σολομών...

**25. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄. Βυζαντινά.

Ἐπρεπε τῇ πορφυρίδι τῶν πόλεων...

Γράμμασι χρυσαυγεστάτοις τὴν ἠπειρον...

Ἄνασσα φρενομανοῦσα συνήχετο...

**25. 4 Εις τόν στίχον. Ἦχος δ΄.**

Χρυσὲ χρυσεπέων, Χρυσόστομε, χρυσοφόρον...

**26. ΚΣΤ΄. Μηνι Ἰανουαρίω λα΄. Ἡ μνήμη τῶν ἀγίων ἐνδόξων μαρτύρων Κύρου καὶ Ἰωάννου.**

**26. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄.**

Ἀγαλλιᾶσθε, μάρτυρες, ἐν Κυρίῳ.

Κύρος καὶ Ἰωάννης, οἱ στρατιῶται μάρτυρες πίστει ἀθλήσαντες...

**26. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Θαλάσσης τὸ ἐρυθραῖον.**

Τὸ κύρος κατὰ τῆς πλάνης εἴληφας, Κύρε μακάριε...

**26. 3 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄.**

Ὁ ἐνδοξαζόμενος ἐν μνήμῃ...

Τίμιος ὁ θάνατος τῶν ἀγίων...

Τίς οὐκ ἐξίσταται ὁρῶν, ἄγιοι...

**27. ΚΖ΄. Μηνι Φεβρουαρίω α΄. Ἡ μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἐφραίμ τοῦ ἀσκητοῦ Σύρου.**

**27. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Μάρτυρες Κυρίου.**

Πάτερ θεοφόρε, ταῖς θεοσόφοις σου μυσταγωγίαις...

Ὅμοιον. Πάτερ θεοφόρε, σοὶ ἐνσκηνώσασα διὰ τὴν ἄμεμπτον...

Ὅμοιον. Πάτερ θεοφόρε, τῶν θεαρέστων σου ἄξιος μόχθων...

**27. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος β΄. Πρὸς· Ἄπαντες λαοί.**

Δεῦτε οἱ πιστοὶ ἐν τῇ μνήμῃ σήμερον...

**28. ΚΗ΄. Μηνι Φεβρουαρίω β΄. Ἡ Ὑπαπαντὴ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.**

**28. 1. Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος γ΄.**

Κατακόσμησον τὸν νυμφῶνα σου, Σιών...

Τὸν ὀχούμενον ἐν ἄρμασι χερουβείμ...

Φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν...

28. 2 Εἰς τὸ δόξα. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, δέσποτα...

28. 3 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέροντα τήνδε· Χριστὸν γεγηθῶς πρέσβυς ἀγκαλίζεται. Ἰδιὴ α΄. Ἦχος γ΄. Αὐθεντικός. Κοσμᾶ.

Χέρσον ἀβυσσοτόκον παίδων ἥλιος...

28. 4 Ἦχος δ΄. Εἰς τὸ αἰνεῖτε καὶ εἰς τὰ στιχηρὰ τῆς συνάξεως.

Σήμερον ἡ ἱερά μήτηρ καὶ τοῦ ἱεροῦ ὑψηλότερα...

Ὅμοιον. Σήμερον ἐν Βηθλεὲμ σταθμὸς πάναγνος...

Ὅμοιον. Σήμερον σαρκωθεὶς Λόγος τεσσαρακοστῶν...

Ὅμοιον. Σήμερον παρθενικῶ θρόνῳ ἐπικαθεζόμενος...

28. 5 Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Δεῦτε, ἅπαντες πιστοὶ, τῷ φιλεόρτῳ ποιμνίῳ...

### III. Великопостный цикл<sup>1</sup>

Τροπάρια ψαλλόμενα τῇ Κυριακῇ τῶν Ἀποκριῶν καὶ δι' ὅλης τῆς ἑβδομάδος.

Στιχηρὸν τῆς συνάξεως. Ἦχος α΄.

Προκαθάρωμεν ἑαυτοὺς, ἀδελφοί, τῇ βασιλίδι τῶν ἀρετῶν...

Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Τὸ τῆς νηστείας διάγγελμα περιχαρῶς...

Ἡμέρα β΄. Ἦχος β΄.

Καθαρίσωμεν ἑαυτοὺς, ἀδελφοί, ἀπὸ παντός μολυσμοῦ...

Ἡμέρα γ΄. Ἦχος δ΄.

Τοῖς ἐν σκότει ἀμαρτημάτων...

Ἡμέρα δ΄. Σταυρώσιμον. Ἀνδρέου. Ἦχος α΄.

Περιχαρῶς δεξόμεθα, πιστοί...

Ἡμέρα ε΄. Ἦχος πλάγιος β΄.

Νηστεύσωμεν νηστείαν σεμνήν...

<sup>1</sup> Для служб Великопостного поста рубрикация в рукописи нет.

**Ἡμέρα στ´. Ἦχος γ´.**  
Ὁ σαρκί σταυρωθεῖς, Κύριε...

**Κυριακὴ α´ τῶν ἀγίων Νηστειῶν.**

**Στιχηρὸν τῆς συνάξεως. Ἦχος πλάγιος δ´.**  
Νηστειὰν οὐκ ἀποχὴν βρωμάτων μόνον τελέσωμεν...

**Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος γ´.**  
Ἀρξώμεθα, λαοί, τῆς ἀμώμου νηστείας...

**Εἰς τὸ στίχον ἐσπέρας.**  
Κύριε, ἐμοὶ ἀμαρτωλῶ ἔθου μετάνοιαν...

**Ἡμέρα β´. Ἦχος γ´.**  
Ἀσμένως, λαοί, τὴν νηστειὰν ἀσπασώμεθα...

**Ἡμέρα γ´. Ἦχος γ´.**  
Τὴν πνευματικὴν νηστειὰν νηστεύσωμεν...

**Ἡμέρα δ´. Σταυρώσιμον. Ἦχος πλάγιος δ´.**  
Νηστειὰ τῶν λογισμῶν τὰ πάθη δευτε δουλώσωμεν...

**Ἡμέρα ε´. Ἦχος γ´.**  
Νηστεύσωμεν νηστειὰν δεκτὴν, εὐάρεστον τῷ Κυρίῳ...

**Ἡμέρα στ´. Ἦχος πλάγιος α´.**  
Μὴ νηστεύσαντες κατ' ἐντολὴν τοῦ κτίσαντος...

**29. Τῷ Σαββάτῳ τῶν ἀγίων Νηστειῶν. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Στρατηλάτου.**

**29. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Μαρτυρικά.**

**29. 2 Καὶ εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τοιάνδε· Θεοῦ σε μέλπῳ δωρεῶν ἐπόνυμε. Ὡδὴ α´. Ἦχος πλάγιος δ´. Ὑγράν διοδεύσας.**

Θεοῦ σε, Θεόδωρε, ἐραστήν...

**29. 3** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Τίς οὐκ ἐξίσταται.  
 Σὺ παντευχία θεϊκῆ, μάρτυς, φραξάμενος...  
 Πλοῦτον βραβεύων ἑαυτῷ, μάρτυς, οὐράνιον...

**Τῇ Κυριακῇ β΄ τῶν ἀγίων Νηστειῶν.**

Εἰς τὸν στίχον τῆς συνάξεως. Ἦχος α΄.  
 Τὴν πνευματικὴν, ἀδελφοί, ἀναλαβόντες νηστειάν...

Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος πλάγιος δ΄.  
 Δεῦτε ἐκκαθάρωμεν ἑαυτοὺς ἐν ἐλεημοσύναις...

**Τῇ αὐτῇ ἐσπέρας. Στιχηρὸν. Ἦχος δ΄.**  
 Ἐλαμψεν ἡ χάρις σου, Κύριε...

**Ἡμέρα β΄. Στιχηρὸν πρωί. Ἦχος πλάγιος δ΄.**  
 Νηστεύοντες, ἀδελφοί, σωματικῶς...

**Ἡμέρα γ΄. Ἦχος γ΄.**  
 Νηστεύσωμεν νηστειάν δεκτὴν, εὐάρεστον τῷ Κυρίῳ...

**Ἡμέρα δ΄. Ἦχος α΄. Σταυρώσιμον. Ἀνδρέου.**  
 Βρωμάτων νηστεύουσα, ψυχὴ μου, καὶ παθῶν μὴ καθαρεύουσα...

**Ἡμέρα ε΄. Ἦχος α΄.**  
 Πάλιν ἡμῖν πηγάζει τῆς νηστείας τὸ ρεῖθρον...

**Ἡμέρα στ΄. Ἦχος β΄. Σταυρώσιμον. Ἀνδρέου.**  
 Πρὸ τοῦ σωτηρίου σταυροῦ...

**Κυριακῇ γ΄ ἀγίων Νηστειῶν. Στιχηρὸν τῆς συνάξεως.**  
 Ἡμαρτον· ὁμολογῶ σοι, Κύριε...

Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος πλάγιος δ΄.  
 Χαλινοὺς ἀποπτύσας τοὺς πατρικούς...

**Ἐσπέρας.**  
 Ἡμαρτον εἰς σέ, σωτήρ, ὡς ὁ ἄσωτος υἱός...



**Ἡμέρα β΄. Πρωί. Στιχηρὸν. Ἦχος β΄.**

Πάτερ ἀγαθέ, πάντα μοι δέδωκας...

**<Ἡμέρα γ΄>. Ἦχος δ΄.**

Τοῦ μεγάλου Φαρισαίου...

**Ἡμέρα δ΄. Στιχηρὸν σταυρώσιμον. Ἦχος γ΄. Ἀνδρέου.**

Νικῶν τὸν τελώνην τοῖς παραπτώμασι...

**Ἡμέρα ε΄. Ἦχος β΄.**

Ἀμαρτήσαντά με καὶ προσπίπτοντα ὡς τὸν τελώνην...

**Ἡμέρα στ΄. Εἰς τὸ δόξα. Θεοτοκίον· Μυστικῶς.**

**Ἦχος γ΄. Σταυρώσιμον. Ἀνδρέου.**

Παρά Κυρίου τοῦ ταπεινώσαντος ἑαυτόν...

Εἰς τὸ δόξα. Τίς ἐπαξίως.

Κυριακὴ ε΄ τῶν ἀγίων Νηστειῶν. Στιχηρὸν τῆς συνάξεως.

**Ἦχος πλάγιος δ΄.**

Ἐξ Ἱερουσαλήμ κατέβην ἀπολισθήσας...

Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Τοῖς τῶν ἐμῶν λογισμῶν λησταῖς περιπεσῶν...

**Ἡμέρα β΄.**

Τὴν τραυματωθῆ [...] <ψυ>χὴν καὶ τεταπεινωμένην...

**Ἡμέρα γ΄. Ὅμοιον.**

Ὅσπερ ὁ περιπεσῶν εἰς τοὺς ληστές...

**Ἡμέρα δ΄. Εἰς τὸ δόξα.**

Μήτηρ μὲν ἐγνώσθης.

**Ἡμέρα ε΄. Ἦχος δ΄.**

Ἐξ Ἱερουσαλήμ κατέβην.

**Ἡμέρα <στ΄. Σταυρώσιμον. Ἀνδρέου>.**

[...] ἦς τῶν τῶ σταυρῶ παγεῖς...

Εἰς τὸ δόξα. Ἀγγελικαὶ στρατεῖαι.

Κυριακὴ στ' τῶν ἁγίων Νηστειῶν. Στιχηρὸν τῆς συνάξεως.  
Ἦχος πλάγιος δ'.

[Начало утрачено]

Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος α'.

Πορφύραν αὐτοκρατορίας θεότευκτον καὶ βύσσον ἀφθαρσίας...

Τῇ αὐτῇ ἐσπέρα. Στιχηρὸν. Ἦχος πλάγιος δ'.

Μὴ καταδικάσῃς με, Χριστέ, ἐν φλογὶ γεέννης...

Εἰς τὸ δόξα. Ἦ καὶ χαρίτων.

Ἡμέρα β'. Ἦχος δ'.

Τῆς ψυχοβλαβοῦς πλεονεξίας ἐλευθέρωσον ἡμᾶς...

Εἰς δόξα. Χαίροις ὁ ἔμψυχος...

[Утрачены листы]

33. ΑΓ'. <Κανὼν τῆς ἁγίας β'>.

33. 1 {...} σῶσόν με<sup>1</sup>.

Ὅμοιον. Τοῖς μαθηταῖς ὁ εὐσπλαγχνος ἐνετείλω, οἰκτίρωμων...

Ὅμοιον. Τὴν Ἐκκλησίαν σου αὐξησον καρποφόρον, οἰκτίρωμων...

33. 2 Εἰς τὸ δόξα. {...}.

33. 3 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος γ'.

Φοβερὸν {...} εἰς χεῖρας Θεοῦ...

33. 4 Ὑφήγησις α'. Τῇ ἁγία β'. Ἦχος πλάγιος δ'.

Ἄρχοντες λαῶν συνήχθησαν κατὰ τοῦ Κυρίου...

Ψαλμὸς [...]<sup>2</sup>.

Λόγον παράνομον κατέθεντο κατ' ἐμοῦ...

Ψαλμὸς ρη'.

Ἀντὶ τοῦ ἀγαπᾶν με ἐνδιέβαλόν με...

<sup>1</sup> По всей видимости, здесь начинается служба Великого понедельника.

<sup>2</sup> Имеется в виду стих из псалма, а не весь псалом.

**33. 5 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τοιάνδε· Τῆ Δευτέρα.  
Ωιδῆ α΄. Ἦχος β΄.**

Τῶ τὴν ἀβατον κυμαινομένην θάλασσαν...  
Ἦ ἀπόρρητος Λόγου Θεοῦ κατὰ βασις...

**33. 6 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄.**

Τῆ εὐσπλαγχνία σου, οἰκτιρῶν...  
Ὅμοιον. Τὴν ὑψηλόφρονα γνώμην...  
Ὅμοιον. Πρὸς τὸ ἐκούσιον πάθος...

**33. 7 Εἰς τὸ δόξα. Στιχηρὸν. Ἦχος πλάγιος α΄.**

Φθάσαντες, πιστοί, τὸ σωτήριον πάθος Χριστοῦ...

**34. ΛΔ΄. Κανὼν τῆς ἀγίας γ΄.**

**34. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος α΄.**

Κύριε, ἐρχόμενος πρὸς τὸ πάθος...  
Κύριε, πρὸς τὸ μυστήριον τὸ ἀπόρρητον...  
Κύριε, τὰ τελεώτατα φρονεῖν τοὺς οἰκειούς...

**34. 2 Εἰς τὸ δόξα. Ὑπὸ τὴν σκέπην σου.**

**34. 3 Εἰς τὸν κανόνα α΄ ὑφήγησις. Ἦχος πλάγιος δ΄.**

Ἄρχοντες λαῶν συνήχθησαν κατὰ τοῦ Κυρίου...

Ψαλμὸς οῦν. Ὁ Θεὸς, τὴν αἰνεσίν μου.

Ἦχος πλάγιος β΄.

Αὐτοὶ δὲ ἀπώσθησαν ἐκ τῆς χειρός σου...

Ψαλμὸς ρη΄. Ὁ Θεὸς, τὴν αἰνεσίν μου.

Ἦχος πλάγιος β΄.

Ἀντὶ τοῦ ἀγαπᾶν με ἐνδιέβαλόν με...

**34. 4 Εἰς τὸ δόξα.**

**35. 1. ΛΕ΄. Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τοιάνδε· Τρίτη  
τε. Ωιδῆ β΄. Ἦχος β΄.**

Δότε μεγαλοσύνην Κυρίῳ...

Δεῦτε φαιδραῖς λαμπᾶσι...

**35. 2 Εἰς τὸ αἰνεῖτε.**

Ὁ τῆς ψυχῆς ῥαθυμία...

Ὅμοιον. Τοῖς δεξιοῖς σου προβάτοις...

Ὅμοιον. Ὅταν ἔλθῃς μετὰ ἀγγέλων...

35. 3 Εἰς τὸ δόξα. Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε.

35. 4 Εἰς τὸ στίχον. Ἦχος πλάγιος γ΄.

Ἴδου σοι τὸ τάλαντον, ὁ δεσπότης ἐμπιστεύει...

36. 1. ΛΣΤ΄. Κανὼν τῆς ἀγίας δ΄. Εἰς Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος β΄.

Ὅταν ἔλθῃς ἐν δόξῃ...

Ὁ νυμφίος ὁ κάλλει ὠραῖος...

Δεῦτε πιστοί, ἐπεργασώμεθα...

36. 2 Εἰς τὸ δόξα. Ἁγία Παρθένε.

36. 3 Εἰς τὸν κανὼνα ὑψήχησις α΄. Ἦχος πλάγιος β΄.

Λόγον παράνομον κετέθεντο κατ' ἐμοῦ, Κύριε, Κύριε...

Ψαλμὸς μ΄.

Αὐτοὶ δὲ ἀπώσθησαν ἐκ τῆς χειρός σου, Κύριε...

Ψαλμὸς πζ΄.

Ἄντι τοῦ ἀγαπᾶν με ἐνδιέβαλόν με...

36. 4 Εἰς τὸ δόξα.

36. 5 Εἰς τὸν κανὼνα ἀκροστιχίδα φέροντα τήνδε· Τετράδι ψαλῶ. Ὡιδῆ γ΄. Ἦχος β΄.

Τῆς πίστεως ἐν πέτρᾳ με στερεώσας...

36. 6 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄. Ἰωάννου μοναχοῦ.

Ἡ ἀπεγνωσμένη διὰ τὸν βίον...

Ὅμοιον. Ἡ βεβυθισμένη τῇ ἁμαρτία...

Ὅμοιον. Ἡ ἐσκοτισμένη τῇ διανοίᾳ...

Ὅμοιον. <Η> καθελκομένη ἐκ τῶν αἱμάτων...

Ὅμοιον. <Ο> καρπὸς μετανοίας ἢ σωτηρία...

36. 7 Εἰς τὸ δόξα. Ἐδραμε λέγων ὁ Ἰούδας...

36. 8 Στιχηρόν. Ἦχος α΄.

Ὅτε ἡ ἁμαρτωλὸς προσέφερε τὸ μύρον...

**37. ΔΖ΄. Κανών τῆς ἀγίας ε΄.**

**37. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος β΄.**

Ἐδραμε λέγων ὁ Ἰούδας.

Συντρέχει λοιπὸν τὸ συνέδριον τῶν Ἰουδαίων...

Ἰούδας ὁ παράνομος, Κύριε...

**37. 2 Εἰς τὸ δόξα. Ἐδραμε λέγων ὁ Ἰούδας.**

**37. 3 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέροντα τὴν ὑποτεταγμένην·  
τῇ μακρᾷ Πέμπτη μακρὸν ὕμνον ἐξάδω. Ὡδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος  
β΄. Κοσμάς μοναχός.**

Τμηθείση τμᾶται πόντος ἐρυθρός...

Ἡ πανταιτία καὶ παρεκτικὴ ζωῆς...

**37. 4 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄. Πρὸς· Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου.**

Ὅτε ἐν τῷ δεῖπνῳ σε, Χριστέ, ἰδὼν στρατεῖαι τῶν ἀγγέλων...

Ὅτε ἐν τῷ δεῖπνῳ σε, Χριστέ, ὁ Ἰσκαριώτης ὡς φίλος...

Ὅμοιον. Ὅτε τῷ λεντίῳ τὴν ὀσφὺν ἐζώσας, Χριστέ...

Ὅμοιον. Ὅτε ἐν τῷ δεῖπνῳ σε, Χριστέ, ὁ Ἰσκαριώτης ὡς φίλος...

Ὅμοιον. Τί με τὴν ἀκόλαστον ποτέ...

Ὅμοιον. Ὅτε ἐν Σιών τὸ τυπικὸν Πάσχα τε τὸ θεῖον...

**37. 5 Εἰς τὸ δόξα. Ἐδραμε λέγων ὁ Ἰούδας.**

**Ἄλλο.**

Σήμερον ὁ Ἰούδας καταλιμπάνει τὸν διδάσκαλον...

**37. 6 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος α΄.**

Σήμερον ὁ Ἰούδας καταλιμπάνει τὸν διδάσκαλον...

**37. 7 Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ τῆς μεγάλης ε΄. Εἰς τὴν εἴσοδον τῆς  
λειτουργίας τοῦ ἀγίου μύρου τροπάριον· Ὅτε ἡ ἀμαρτωλός.**

**37. 8 Καὶ μετὰ τὸ εὐαγγέλιον γίνεται ἡ εἴσοδος τοῦ ἀγίου μύρου  
καὶ ψάλλουσι τροπάριον. Ἦχος πλάγιος α΄.**

Προσεδεχόμεν σε, Χριστέ, τὸν εὐεργέτην τοῦ κόσμου...

**Οἱ ἀναγνώσται ὑποψάλλουσιν· ἀλληλουῖα.**

37. 9 Καὶ πάλιν ὁ λαὸς σὺν τῷ κλήρῳ·  
Ἰδοὺ τὸ μύρον ἔρχεται...

Ἀλληλοῦϊα.

37. 10 Ἄλλον.

Τοῦτόν ἐστιν τὸ μύρον τὸ τῆς ταφῆς...

Ἀλληλοῦϊα.

37. 11 Εἶτα μετὰ τοῦτο γίνεται ἡ ἀγία σύναξις καὶ μετὰ τὸ  
εὐαγγέλιον ψάλλεται στιχηρόν.

Κύριε, καὶ τὸ δεῖπνον τῶν ἀποστόλων...

37. 12 Εἰς τὴν εἰσοδὸν τῶν ἀγίων. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Ἕμνολογοῦντων ἀγγέλων ἀκαταπαύστοις ᾠδαῖς...

37. 13 Εἰς τὸ μεταλαβεῖν.

Τοῦ δείπνου σου τοῦ μυστικοῦ σήμερον...

37. 14 Καὶ μετὰ τὴν ἀγίαν σύναξιν νίμμα γίνεται καὶ ἐν μὲν  
ταῖς πόλεσιν οὗτος ὁ κανὼν ἐπιτελεῖται· προτίθεται ὁ νικτῆρ καὶ  
ποιούντος εὐχὴν τοῦ ἱερέως τίθησι τὰ ἱμάτια ἑαυτοῦ καὶ περιζών-  
νεται λέντιον καὶ ἄρχεται νίπτειν ἐκ μικροτέρων τοὺς πόδας μετὰ  
στιχολογίας ἐκ τοῦ μεγάλου ψαλμοῦ καὶ ἐκ τοῦ ν΄. Καὶ τροπᾶριον  
τῶν εἰς τοῦτο προσφορῶν.

37. 15 Καὶ μετὰ τὴν πλήρωσιν ἀναγινώσκεται τὸ εὐαγγέλιον  
κατὰ Ἰωάννην· Πρὸ δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ Πάσχα. Ὅμοίως καὶ ἐν τοῖς  
μοναστηρίοις ὁ αὐτός κανὼν ἐπιτελεῖται.

37. 16 Καὶ μετὰ τὴν πλήρωσιν τοῦ εὐαγγελίου ἄρχονται τῶν  
ἐσπερινῶν τροπᾶρια. Εἰς τὸν νικτῆρα.

Ὁ νίψας τοὺς πόδας τῶν οἰκείων μαθητῶν...

Ὁ δείξας τῷ Πέτρῳ ἐκ σοῦ μὴ χωρίζεσθαι...

Ὁ δείξας ἀνθρώποις τύπον ταπεινώσεως...

37. 17 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Σὲ τὸν  
βασιλέα.

Σὺ τοὺς πόδας ἐνίψας, σωτήρ...

**37. 18 Τὸ αὐτὸ καὶ εἰς τὸ δόξα. Εἶτα· Φῶς ἰλαρόν. Καταξίωσον. Νῦν ἀπολύεις.**

**37. 19 Εἰς τὴν ἀγρυπνίαν.**

**Α΄ ὑφήχησις. Ἦχος πλάγιος δ΄.**

Ἀρχοντες λαῶν συνήχθησαν κατὰ τοῦ Κυρίου.....

**Ψαλμός β΄. Ἰνατί ἐφρούαξαν ἔθνη.**

**Τροπάριον. Ἐδραμε λέγων ὁ Ἰούδας.**

**Δόξα. Ὁ δεῖξας. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Σήμερον ἔλεγεν ὁ κτίστης οὐρανοῦ καὶ γῆς...

**Ψαλμός κα΄. Ὁ Θεός, ὁ Θεός μου πρόσχες μοι.**

**37. 20 Β΄ ὑφήχησις. Ἦχος γ΄.**

Ὁ Ἰούδας συνεφώνησέ σε, Κύριε...

**Ψαλμός μ΄. Μακάριος ὁ συνιῶν.**

**Τροπάριον β΄.**

Ἔστησαν τὰ τριάκοντα ἀργύρια, τὴν τιμὴν τοῦ τετιμημένου...

**Δόξα καὶ ἀναγινώσκεται ἡ διαθήκη.**

**37. 21 Γ΄ ὑφήχησις. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Ἵτι ἐγὼ εἰς μάλιστα ἔτοιμος, Κύριε, Κύριε...

**Ψαλμός λζ΄. Κύριε, μὴ τῷ θυμῷ σου.**

**Τροπάριον γ΄.**

Σήμερον γρηγορεῖ ὁ Ἰούδας...

**Ψαλμός νθ΄. Ὁ Θεός, ἀπόσω ἡμᾶς.**

Κύριε, ἐπὶ τὸ πάθος τὸ ἐκούσιν...

**Δόξα. Β΄ εὐαγγέλιον κατὰ Μάρκον.**

**37. 22 Δ΄ ὑφήχησις. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Λόγον παράνομον κατέθεντο κατ' ἐμοῦ, Κύριε, Κύριε...

**Ψαλμός μθ΄. Θεός θεῶν Κύριος.**

**Τροπάριον. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Ὁ μαθητὴς τοῦ διδασκάλου συνεφώνει τὴν τιμὴν...

**Δόξα. Ψαλμός νη΄. Ἐξέλου με.**

**Τροπάριον. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Λέγε, Ἰούδα ἄνομε καὶ προδότα...

**Δόξα.**

**37. 23 Ε΄ ὑφήχησις. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Ἐξελοῦ με ἐκ τῶν ἐχθρῶν μου, ὁ Θεός...

Ψαλμὸς ξζ΄. Ἀναστήτω ὁ Θεός.  
Τροπάριον. Ἦχος πλάγιος β΄.  
Ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς, τί με διώκετε...  
Ψαλμὸς πη΄. Τά ἐλέη σου, Κύριε.  
Τροπάριον. Ἦχος πλάγιος β΄.  
Ὁ ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς ἰμάτιον...  
Δόξα.

37. 24 ΣΤ΄ ὑφήχησις. Ἦχος πλάγιος β΄  
Ἀντὶ τοῦ ἀγαπᾶν με...  
Ψαλμὸς ρν΄. Ὁ Θεός, τὴν αἰνεσίμ μου.  
Τροπάριον. Ἦχος πλάγιος δ΄  
Τρίτον ἀρνησάμενος ὁ Πέτρος.  
Ψαλμὸς ρια΄. Μακάριος ἀνὴρ <ὁ φοβούμενος>.  
Τροπάριον. Ἦχος πλάγιος β΄.  
Ὁ μαθητὴς μνήσθητί μου, Κύριε...  
Δόξα.  
Τροπάριον. Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Ὁ Πέτρος ἐδάκρυσε τὴν ἄρνησιν πληρώσας...  
Δόξα.  
Τροπάριον. Ἦχος δ΄.  
Ἐπιβοῶν Πιλάτῳ λαὸς ὁ παράνομος...  
Δόξα.

38. 1. ΛΗ΄. Κανὼν τῆς ἁγίας Παρασκευῆς ἀκροστιχίδα φέροντα  
τὴνδε· Πρὸς Σάββατόν τε. Ὡιδῆ ε΄. Ἦχος πλάγιος β΄.  
Πρὸς σέ ὀρθρίζω, τὸν δι' εὐσπλαγχνίαν...  
Ῥυφθέντες πόδας καὶ προκαθαρθέντες...

38. 2 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος β΄. Πρὸς· Ἐν τῷ σταυρῷ τὴν  
ἐλπίδα.  
Ἀγγελικαὶ στρατεῖαι συνείχοντο φόβῳ...  
Ὁ θεϊκὴ δυναστεία ἀγων τὰ πάντα...  
Τὸν ἐν χειρὶ τὴν ζωὴν κατέχοντα πάντων...

38. 3 Στιχηρὸν εἰς τὸ δόξα. Μόνον ἐπάγη ξύλον τοῦ σταυροῦ.  
Σταυρωθῆτω· ἔκραζον οἱ τῶν σῶν χαρισμάτων...

38. 4 Τῇ ἁγίᾳ Παρασκευῇ. Ὡρα στ΄.  
Τὰ ἰβ΄ τροπάρια τοῦ ἁγίου πατρὸς ἡμῶν Κυρίλλου ἀρχιε-  
πισκόπου Ἱεροσολύμων.



**Τροπάριον α΄.** Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Σήμερον τοῦ ναοῦ τό καταπέτασμα...

**38. 5 Ψαλμός β΄.** Ἰνατί ἐφρύαξαν ἔθνη.  
**Τροπάριον β΄.** Ἦχος πλάγιος δ΄  
Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν...

**38. 6 Ψαλμός γ΄.** Κύριε, τί ἐπληθύνθησαν.  
**Τροπάριον γ΄.** Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Τοῖς συλλαβοῦσί σε παρανόμοις...

**38. 7 Ψαλμός δ΄.** Ἐν τῷ ἐπικαλεῖσθαί με.  
**Τροπάριον δ΄.** Ἦχος δ΄.  
Διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων...

**38. 8 Ψαλμός ε΄.** Τὰ ῥήματά μου.  
**Τροπάριον ε΄.** Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Πρὸ τοῦ τιμίου σου σταυροῦ...

**38. 9 Ψαλμός στ΄.** Κύριε, μὴ τῷ θυμῷ σου.  
**Τροπάριον στ΄.** Ἦχος πλάγιος α΄.  
Ἐλκόμενος ἐπὶ σταυροῦ...

**38. 10 Ψαλμός ζ΄.** Κύριε ὁ Θεὸς μου, ἐπὶ σοὶ ἤλπισα.  
**Τροπάριον ζ΄.** Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Τάδε λέγει Κύριος τοῖς Ἰουδαίοις...

**38. 11 Ψαλμός η΄.** Κύριε ὁ Κύριος ἡμῶν.  
**Τροπάριον η΄.** Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Δεῦτε, χριστοφόροι λαοί, κατίδωμεν...

**38. 12 Ψαλμός θ΄.** Ἐξομολογήσομαι σοι.  
**Τροπάριον θ΄.** Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Οἱ νομοθέται τοῦ Ἰσραήλ, Ἰουδαῖοι καὶ Φαρισαῖοι...

**38. 13 Ψαλμός ι΄.** Ἐπὶ τῷ Κυρίῳ <πέποιθα>.  
**Τροπάριον ι΄.** Ἦχος πλάγιος γ΄.  
Θάμβος ἦν κατιδεῖν τὸν οὐρανοῦ καὶ γῆς ποιητήν...

**38. 14 Ψαλμὸς ια΄. Σῶσόν με, Κύριε.**

**Τροπάριον ια΄. Ἦχος β΄.**

Ὅτε σε σταυρῶ προσήλωσαν παράνομοί...

**38. 15 Ψαλμὸς ιβ΄. Ἔως πότε, Κύριε.**

**Καὶ εἰσφέρουσι τὸν σταυρὸν ἀπὸ τοῦ διακονικοῦ εἰς τὸ ἱερατεῖον. Τροπάριον ιβ΄.**

Σήμερον κρεμᾶται ἐπὶ ξύλου...

**38. 16 Δόξα. Εἰς τὸ ὑψοῦσιν τὸν σταυρὸν εἶτα ἀποσμύχουσιν τὴν ἀγίαν τράπεζαν μὲ τὸν οἶνον καὶ σπόγγον θαλάσσιον.**

Ἡτήσατο Ἰωσήφ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ...

**Δόξα.**

**39. 1. ΛΘ΄. Κανὼν τῶν ἀγίων Σαββάτων φέρων ἀκροστιχίδα τὴν ὑποτεταγμένην· καὶ Σάββατον μέλπω μέγα<sup>1</sup>. Ὡδιὴ α΄. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Κύματι θαλάσσης τὸν κρύψαντα πάλαι...

Κύριε Θεέ μου, ἐξόδιον ὕμνον...

**39. 2 Εἰς τὸ αἰνεῖτε.**

Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου σε νεκρὸν ὁ Ἀρμαθαίας...

Ὅμοιον. Ὅτε ἐν τῷ τάφῳ τῷ καινῷ ὑπὲρ τοῦ παντός...

Ὅμοιον. Ὅτε αἱ δυνάμεις σε, Χριστέ, πλάνον ὑπ' ἀνόμων...

**39. 3 Ὅμοιον. Εἰς τὸ δόξα.**

Ὅτε ἡ τεκοῦσα σε, Χριστέ...

**39. 4 Εἰς τὸν στίχον. Πρὸς· Γυναῖκες οὐκ ἐκ νεκρῶν. Ἦχος πλάγιος γ΄.**

Τὸ μνημά σου ἐφύλαττον στρατιῶται...

Τὸν σταυρὸν σου προσκυνήσωμεν, δέσποτα...

**39. 5 Τῷ ἀγίῳ Σαββάτῳ ὥρα ι΄ συνάγονται ἐν τῇ ἀγίᾳ καθολικῇ καὶ ἄρχονται τὸν ἐσπερινόν· εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου. Καὶ μετὰ τὸ εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου ψάλλει ὁ ἱερεὺς ἐν ὑπακοῇ ἤχος α΄. Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον ἀπὸ τοῦ νῦν.**

---

<sup>1</sup> Ср. акростих канона в печатной Триоди — Καὶ σήμερον δὲ Σάββατον μέλπω μέγα (дописаны третья, четвертая, пятая песни).

**39. 6 Στίχος.**

Αἰνεῖτε, παῖδες, Κύριον...

Ὁ λαὸς ὑποψάλλει.

**Β΄ στίχος.**

Υψηλὸς ἐπὶ πάντα τὰ ἔθνη ὁ Κύριος...

**Δόξα.** Ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ ἕως τῶν αἰῶνων.

**39. 7 Ὁ διάκονος εὐχεται ὁμοίως, ὁ ἱερεὺς μὴ λέγων εἰρήνην πᾶσιν εἶτα ἄρχεται ψάλλειν τὰ ἀντίφωνα.**

**Ψαλμὸς ξδ΄. Ἦχος α΄. Κατὰ δύο στίχους.**

Φωτίζου, φωτίζου, Ἱερουσαλήμ· ἦκει γὰρ σου τὸ φῶς...

**Β΄ ἀντίφωνον.**

Ἐπαίνει, Ἱερουσαλήμ, τὸν Κύριον...

**Κατὰ β΄ στίχους καὶ τὸ αὐτὸ ῥητόν.**

**Γ΄ ἀντίφωνον.**

**Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι.**

Αἶνει τὸν Θεὸν ἐν τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ.

**Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι.**

**39. 8 Καὶ μετὰ τὸ πληρῶσαι τὸ γ΄ ἀντίφωνον λαμβάνει ὁ ἱερεὺς κερὶν ἄπτοντα καὶ λέγει·εἰρήνη πᾶσιν καὶ ἄπτει τὴν δεσποτικὴν κανδήλαν λέγων· φῶς ἰλαρόν. Ὅμοίως καὶ ὁ κληρὸς σὺν τῷ λαῷ ὄλας τὰς κανδήλας τῆς Ἐκκλησίας. Καὶ μετὰ τὸ φῶς ἰλαρόν ἄρχεται τὰς προφητείας. Εἶτα ψάλλει τὸ ἄσσωμεν καὶ τὸ· εὐλογεῖτε καὶ ἐν τῷ πληρῶσαι τὰ ἀναγνώσματα ἄρχονται τῆς συνάξεως λέγοντες·Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν. Εἶτα στιχηρὰ τῆς συνάξεως·Ὁ ἄγγελος σου, Κύριε, ὁ τὴν ἀνάστασιν. Εἶτα εἴσοδον τῶν ἁγίων· ἀλληλουῖα.**

**40. Μ΄. Κανὼν τῆς ἁγίας Κυριακῆς τοῦ Πάσχα.**

**40. 1 Ἰδιὴ α΄. Ἦχος α΄. Αὐθεντικὸς. Ἰωάννου μοναχοῦ.**

**Ἀναστάσεως ἡμέρα, λαμπρυνθῶμεν, λαοί...**

**Καθαρθῶμεν τὰς αἰσθήσεις καὶ ὀψόμεθα...**

**40. 2 Εἰς τὸ ἅγιος. Ἦχος α΄.**

**Τὴν ἐν χρόνῳ ἀνέκφραστον σου ἔγερσιν...**

**40. 3 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος α΄.**

Ὅτε προσηλώθης τῷ ξύλῳ τοῦ σταυροῦ...

Μετὰ φόβου ἦλθον αἱ γυναῖκες ἐπὶ τὸ μνήμα...

Τῆς λαμπρᾶς καὶ ἐνδόξου ἑορτασίμου ἀναστάσεως...

**40. 4 Εἰς τὸ δόξα.**

**40. 5 Καὶ εἰς τὴν ἀπόλυσιν τῆς συνάξεως.**

Ἐξηγέρθης, Χριστέ, ἐκ τοῦ μνήματος ὡς δυνατός...

**40. 6 Στιχηρὸν τῆς συνάξεως. Ἦχος γ΄.**

Οἱ φυλάσσοντες τὸν τάφον στρατιῶται...

**40. 7 Εἰς τὴν ἀπόλυσιν.**

Ἐξηγέρθης, Χριστέ.

**40. 8 Τῇ αὐτῇ ἀγία ἐσπέρα. Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος α΄.**

Ἐβασίλευσε ὁ Θεὸς ἐπὶ τὰ ἔθνη...

Διὰ τοῦ τιμίου σταυροῦ, Χριστέ...

Εὐφραίνεσθωσαν οἱ οὐρανοί...

**40. 9 Εἰς τὸ δόξα. Ἐξηγέρθης, Χριστέ.**

**40. 10 Καὶ εὐθέως ἐξέρχεται ἡ λιτὴ καὶ ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας ὁ κανὼν τῆς Κυριακῆς ψάλλεται ἀναστάσεως ἡμέρα. Καὶ τὸ ὑπόλοιπον τῆς ἑβδομάδος ἐκ τῶν ἀναστασίμων ψάλλει ἡ ἀγία Ἐκκλησία εἰς ἐκάστην ἡμέραν.**

#### **IV. От Пасхи до начала июня**

**41. ΜΑ΄. Κανὼν τῆς νέας Κυριακῆς.**

**41. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄.**

Τὰς ἐσπερινὰς ἡμῶν εὐχάς...

Κυκλώσατε, λαοὶ Σιών...

Εὐφράνθητε, οὐρανοί, σαλπίζατε...

**41. 2 Εἰς τὸ δόξα. Στιχηρὸν.**

Τὴν παγκόσμιον δόξαν...

**41. 3 ΕΙΣ ΤΟ ΔΟΞΑ.**

Χαίροις παρ' ἡμῶν, ἀγία Θεοτόκε.

**41. 4 ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ·ΩΔΗ Α΄. ΉΧΟΣ Α΄. ΊΩΑΝΝΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ.**

Ἰσώμεν πάντες λαοί...

Σήμερον ἔαρ ψυχῶν...

**41. 5 ΕΙΣ ΤΟ ΑΙΝΕΙΤΕ. ΉΧΟΣ Α΄. ἈΝΑΣΤΑΣΙΜΑ.**

Ὅτε προσηλώθης τῷ ξύλῳ τοῦ σταυροῦ...

Μετὰ φόβου ἦλθον αἱ γυναῖκες ἐπὶ τὸ μνήμα...

Παρθενικὴ πανήγυρις...

**41. 6 ΕΙΣ ΤΟ ΔΟΞΑ. ΣΤΙΧΗΡΟΝ ΤΗΣ ΣΥΝΑΞΕΩΣ.**

Μεθ' ἡμέρας ὀκτώ τῆς ἐγέρσεώς σου, Κύριε...

**41. 7 ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΟΛΥΣΙΝ.**

Ἐξηγέρθης, Χριστέ, ἐκ τοῦ μνήματος...

**42. ΜΒ΄. Τῆ αὐτῆ ἐσπέρα τῆς νέας Κυριακῆς.**

**42. 1 ΕΙΣ ΤΟ ΚΥΡΙΕ ΕΚΕΚΡΑΞΑ. ΉΧΟΣ ΠΛΑΓΙΟΣ Α΄.**

Κύριε, ἐσφραγισμένου τοῦ τάφου...

Κύριε, ὡσπερ ἐξῆλθες ἐσφραγισμένου τοῦ τάφου...

Φιλάνθρωπε, μέγα καὶ ἀνείκαστον...

**42. 2 ΕΙΣ ΤΟ ΔΟΞΑ.**

Ἐξηγέρθης, Χριστέ, ἐκ τοῦ μνήματος.

**42. 3 ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ·ΩΔΗ Α΄. ΉΧΟΣ ΠΛΑΓΙΟΣ Δ΄. ΠΡΟΣ· Τὸν Ἰσραὴλ ἐκ δουλείας ἐλυτρώσω.**

Τῶν μαθητῶν ἀπιστούντων τὴν ἐκ τάφου ἐγερσιν...

**42. 4 ΕΙΣ ΤΟ ΑΙΝΕΙΤΕ. ΉΧΟΣ ΠΛΑΓΙΟΣ Δ΄.**

Ὅτε τῷ ξύλῳ σε προσήλωσαν, Κύριε...

Ὅμοιον. Ὅτε προῆλθες ἐκ τοῦ μνήματος, Κύριε...

Ὁ ἄγγελός σου, Κύριε...

**43. ΜΓ΄. Ἡμέρα γ' μετὰ τὴν καινὴν Κυριακὴν· τῶν ἀγίων Μυροφόρων γυναικῶν.**

**43. 1. Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος γ΄.**

Γυναῖκες οὐκ ἐκ νεκρῶν τὴν ἐλπίδα...

Δραμοῦσαι πρὸς τὸ μνήμα αἱ μυροφόροι ...

Ὑπήντησεν ὁ Κύριος ταῖς ὀσῖαις...

**43. 2 Εἰς τὸν κανόνα·ὠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου.**

Ἔδραμον γυναῖκες τῆς εὐωδίας...

**43. 3 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄.**

Ἐπεθύμησαν γυναῖκες ἰδεῖν...

Δεῦτε προσκυνήσωμεν τὸ μνήμα...

Πρῶται τὴν ἀνάστασιν...

**44. ΜΔ΄. Μηνὶ Ἀπριλίῳ κγ΄. <Ἡ μνήμη> τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου.**

**44. 1. Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄. Πρὸς· Ὡ τοῦ παραδόξου.**

Χαίροις, ἀθλητὰ Γεώργιε...

Ὅμοιον. Ὡ τῆς ὑπὲρ νοῦν ἀθλήσεως...

Ὅμοιον. Ὡ τίς ἀδάμας ἔφερες...

**44. 2 Εἰς τὸ δόξα. Τὴν παγκόσμιον δόξαν.**

**44. 3 Στιχηρὸν.**

Γεώργιος, ὁ στρατιώτης τοῦ βασιλέως...

**44. 4 Εἰς τὸ δόξα. Χαίροις παρ' ἡμῶν.**

**44. 5 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέροντα τήνδε· Χαίροις ἀθλητὰ παμμάκαρ Γεώργιε. Ὡιδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Χοροὶ Ἰσραὴλ.**

Ἄθλον ἱερὸν ἀνύσας δρόμον...

**44. 6 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄. Πρὸς· Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου.**

Δεῦτε τὴν ἐτήσιον, πιστοί...

Ὅμοιον. Ὅτε ἐταζόμενος, σοφέ...

Ὅμοιον. Ζέων τῇ ἀγάπῃ τοῦ Χριστοῦ...

**44. 7 Εἰς τὸ δόξα. Χαίροις, ἀπειρογάμε σεμνή.**

**45. ΜΕ΄.** Χρη̄ εῑδεναῑ ο̄τῑ ἀπο̄ τῆς νέας Κυριακῆς ἕως τῆς Πεντηκοστῆς ἀντῑ τῶν κατανυκτικῶν καὶ τῶν μαρτυρικῶν εἰς ἀποστολούς ψάλλεῑ ἡ ἀγία Ἐκκλησία.

**45. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος α΄ καὶ πλάγιος α΄.

Ἦ τῶν ἀποστόλων δωδεκάχορδος λύρα...

Μαθηταὶ σωτήρος, ἀπόστολοι ἔνδοξοι...

**Πρὸς·Οὗτοι οἱ στρατιῶται.**

Οὗτοι οἱ ὑπρέται τῶν παθημάτων τοῦ σωτήρος...

Ἦχος πλάγιος α΄.

Μαθηταὶ τοῦ σωτήρος, μυστήριον...

**Πρὸς·Σταυρὲ σου, Χριστέ, εἰ καὶ ξύλον.**

Ἀπαρχὴν εὐκλεεὶ ἐξελέξω, Χριστέ, τῇ Ἐκκλησίᾳ...

**45. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ στ΄. Ἦχος α΄. Τῷ α΄ Σαββάτῳ τῆς ν<sup>1</sup>.

Ἐβόησαν ἐν θλίψει αὐτῶν οἱ ἀπόστολοι...

Ἐκήρυξαν τοῖς ἔθνεσιν οἱ ἀπόστολοι...

**46. ΜΣΤ΄.** Ἄλλος κανὼν εἰς ἀποστολούς.

**46. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄ καὶ πλάγιος β΄.

Ἐμεγάλυνας, σωτήρ, ἐν τῇ οἰκουμένῃ...

Τοὺς ἀποστολούς τοῦ Χριστοῦ, δεῦτε λαοί...

Οἱ ἀπόστολοί σου, σωτήρ, ἄπασαν ἐφώτισαν τὴν οἰκουμένην...

Ἐν τοῖς προφήταις ἀνήγγειλας ἡμῖν...

Τῶν ἀγίων ἀποστόλων πρεσβευόντων...

**Πρὸς·Χοροὶ μαρτύρων.**

Ἀκαταλήπτων δυνάμεων καὶ θεαταὶ γεγόνατε...

Ἦχος πλάγιος β΄.

Κύριε, οἱ ἀπόστολοι κατέλαβον ποτὲ μὲν τὸ βάθος...

**46. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ στ΄. Ἦχος β<sup>2</sup>.

Πρὸς Κύριον ἐκ κήτους ὁ Ἰωνᾶς...

Τῷ φόβῳ σου, Χριστέ, στηριχθέντες οἱ ἀπόστολοι...

---

<sup>1</sup> Четверопеснец (песни 6, 7, 8, 9).

<sup>2</sup> Четверопеснец (песни 6, 7, 8, 9).

**47. ΜΖ΄. Άλλος κανών εις άποστόλους.**

**47. 1** Εις τό Κύριε έκέκραξα και εις τό αινειτε. Ήχος γ΄.

Μεγάλη τών άποστόλων σου, Χριστέ, ή χάρις...

Προφήται και άπόστολοι Χριστου και μάρτυρες...

Εις πάσαν τήν γήν έξηλθεν ό φθόγγος ύμών...

Άπόστολοι του Χριστου, έργάται του σωτήρος...

**Ήχος πλάγιος γ΄. Πρός· Ξύλον ζωής.**

Σοι τή ζωή ό χορός τών θείων σου άποστόλων...

Ζητούντες οί άπόστολοι τόν σωτήρα προσεκύνησαν...

Τή χάριτι άπόστολοι σοφισθέντες...

Άπόστολοι ένδοξοι, στυλοι τών Έκκλησιών...

Δόξα σοι, Χριστέ, άποστόλων καύχημα...

**47. 2** Εις τόν κανόνα· ώδη στ΄. Πρός· Έβόησά σοι έν άμαρτία<sup>1</sup>.

Τρισώς λαχόντες τή ενεργεία του Παρακλήτου...

**48. ΜΗ΄. Άλλος κανών εις άποστόλους.**

**48. 1** Εις τό Κύριε έκέκραξα και εις τό αινειτε. Ήχος δ΄.

Ό ένδοξαζόμενος έν τή μνήμη τών άποστόλων...

Τίμιος ό θάνατος τών άποστόλων...

**Πρός· Διά ξύλου ό Άδάμ.**

Μαθηται και κοινωνοί...

**Πρός· Τών άθλοφόρων. Ήχος πλάγιος δ΄.**

Τών άποστόλων τήν μνήμην δευτε θαναμάσωμεν...

**48. 2** Εις τόν κανόνα· ώδη α΄. Ήχος δ΄. Πρός· Άισομαί σοι, Κύριε  
ό Θεός μου.

Άισομαί σοι, Κύριε ό Θεός μου...

**49. ΜΘ΄. Μηνι Άπριλίω κέ΄. <Η μνήμη> του άγιου πατρος ήμών  
Μάρκου του άποστόλου και ευαγγελιστου.**

**49. 1** Εις τό Κύριε έκέκραξα. Ήχος πλάγιος δ΄.

Έν ιερευσιν και μάρτυσιν...

Ίερομάρτυς, τό χρίσμα τής ιερωσύνης...

Αρχιερεύς έκ δυνάμεως...

<sup>1</sup> Четверопеснец (песни 6, 7, 8, 9).



**49. 2 Στιχηρόν. Πρὸς·Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ.**

Κύριε, σὺ τὴν τοῦ ἀποστόλου σου μνήμην...

**49. 3 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Αἰσωμεν τῷ Κυρίῳ, τῷ διαγαγόντι.**

Πνεύματος δαδουχίας τό τοῦ Παρακλητήτου...

**49. 4 Εἰς τό αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Τόν ἐκ νεκρῶν.**

Μάρκου τοῦ θείου ἡ μνήμη...

Ὅμοιον. Πάντα τὰ ἔθνη ὀσίως...

Ὅμοιον. Τῷ βασιλεῖ ἡμῶν νίκας...

**49. 5 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος δ΄.**

Μαθητὰ τοῦ σωτήρος, ἀπόστολε Μάρκε...

**49. 6 Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Πρὸς· Ἐξηγέρθης, Χριστέ.**

Τετραπέρατον κόσμον ἐφώτισε ἐκ νεκρῶν...

**50. Ν΄. Κανὼν εἰς τὴν Μεσοπεντηκοστήν.**

**50. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος δ΄. Πρὸς·Κύριε, ἀνελθὼν ἐν τῷ σταυρῷ.**

Πάρεστιν ἡ μεσότης ἡμερῶν...

Ἦκουσα καὶ ἠύφρανθη ἡ Σιών...

Ὅμοιον. Ἦγγικεν ἡ τοῦ θείου δαψιλῆς...

**50. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Τῷ ἀνυψώσαντι ἡμᾶς.**

Τῷ προσπαγέντι ἐν σταυρῷ καὶ καθελόντι τὸν ἄδην...

**50. 3 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Δεῦτε ἀνυμνήσωμεν, λαοί.**

Χαῖρε, πολυύμνητε Σιών...

Ὅμοιον. Ὁ θεῖος τετέλεσται σωτήρος...

Ὅμοιον. Τιμήσωμεν μέσσην ἑορτήν...

Ὅμοιον. Φωτισθέντες, ἀδελφοί, τῇ ἀναστάσει...

Δόξα. Χαῖρε, τὸ ἐκλογητ{...}.

**51. ΝΑ΄. Μηνὶ Ἀπριλίῳ κζ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος Χριστοφόρου.**

**51. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Τίς οὐκ ἐξίσταται ὄρων.

Σὺ παντευχία θεϊκῆ, μάρτυς, φραξάμενος...

Ὅμοιον. Πλουτόν βραβεῦν ἑαυτῷ, μάρτυς, οὐράνιον...

Ὅμοιον. Σὺ ἐραστής τῶν ἀρετῶν, Χριστοφόρε φερώνυμε...

**51. 2** Εἰς τὸ δόξα. Ἡ κιβωτὸς ἡ νοερά καὶ ἡ ἀφλεκτος.

**51. 3** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Αἰσωμεν τῷ Κυρίῳ, τῷ διαγαγόντι.

Αἰσωμεν τῷ Κυρίῳ, τῷ οἰκεῖον θρόνον ἀναδείξαντι...

**52. NB΄.** Μηνὶ Μαΐῳ β΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου πατρὸς ἡμῶν Ἀθανασίου.

**52. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος γ΄.

Πάτερ πατέρων, τίς μὴ μακαρίσει σε...

Πάτερ πατέρων, τίς μὴ εὐφημήσει σε...

Πάτερ πατέρων, τίς μὴ ἐκθειάσει σε...

**52. 2** Εἰς τὸ δόξα. Θεοτόκε, ἡ προστασία πάντων.

**52. 3** Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέροντα τήνδε· Ἀθανάσιος τεύχος ὀρθοδοξίας. Ὡδιθ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Ἀρματηλάτην Φαραῶ.

Ἀθανασίῳ προσκομίζω ἔπαινον...

**52. 4** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος {...}. Πρὸς· Μάρτυρες Κυρίου.

Πάτερ ἱεράρχα, ἐθαυμαστώθη σου ἡ ἐκδημία...

Ὅμοιον. Ἐλαμψάν σου, πάτερ, τὰ κατορθώματα...

Ὅμοιον. Πάτερ ἱεράρχα, τῶν διδαγμάτων σου...

**53. ΝΓ΄.** Μηνὶ Μαΐῳ ε΄. Ἡ μνήμη τοῦ δικαίου Ἰώβ.

**53. 1.** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄.

Μνήμη δικαίων μετ' ἐγκωμίων γίνεται...

Ὅμοιον. Λόγοι δικαίων φωτὶ ὁμοίως λάμπουσι...

Ὅμοιον. Ἐλαμψαν τὰ καλά σου ἔργα ὡς ὁ ἥλιος...

53. 2 Εἰς τὸ δόξα. Ἡ κιβωτὸς ἡ νοερά.

53. 3 Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τήνδε· Τὸν μυρίαθλον ἄξιον μέλπειν Ἰώβ. Ὡιδῆ α΄. Ἦχος δ΄· Χοροὶ Ἰσραήλ.  
Τὸν καρτερικὸν ἀδάμαντα τῆς ὑπομονῆς...

54. ΝΔ΄. Μηνὶ τῷ αὐτῷ στ΄. Περὶ τοῦ σημείου τοῦ φανέντος ἐν τῷ οὐρανῷ.

54. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος α΄.

Ἡ φωνὴ τῶν προφητῶν σου Ἡσαΐου...

Κύριε, ἐπὶ Μωϋσέως τοῦ προφήτου...

Ὁ σταυρὸς σου, Χριστέ, εἰ καὶ ξύλον...

54. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Ἄρματα Φαραώ.  
Ἰωάννου μοναχοῦ.

Γνώσεως ἀληθοῦς τῷ σταυρῷ ὁ λυτρωτῆς...

54. 3 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄.

Ἐδωκας σημείωσιν τοῖς φοβουμένοις σε, Κύριε...

Ὅμοιον. Σήμερον ἐξέλαμψε φωτοειδῆς ὥσπερ ἥλιος...

Ὅμοιον. Ἀνήγγειλαν σήμερον οἱ οὐρανοί, ἀκατάληπτε...

55. ΝΕ΄. Μηνὶ Μαΐῳ ζ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν  
Ἀρσενίου τοῦ ἀσκητοῦ.

55. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Πρὸς· Ω τῆς Ἡρώδου.

Σὺ τῆς ἀρετῆς, Ἀρσένιε...

Ὅμοιον. Σὺ χριστομιμήτῳ ἔρωτι...

Θεῖῳ κελευσθεὶς προστάγματι...

55. 2 Εἰς τὸ δόξα. Τὴν Μητέρα τοῦ Θεοῦ Λόγου.

55. 3 Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Ἐπρεπε τῇ πορφυρίδι.

Ἄξιον ἐνδιαίτημα, θεοσπέσιε...

55. 4 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς·  
Ἄρματηλάτην.

Τῷ τοῦ δεσπότητος πειθαρχῶν, Ἀρσένιε...

55. 5 Στιχηρὸν εἰς τὴν θήκην. Ἦχος πλάγιος α΄.

Χαίροις ἀσκητικῶν ἀληθῶς ἀγωνισμάτων...

56. ΝΣΤ΄. Μηνὶ Μαΐῳ ἡ΄. Ἡ μνήμη τοῦ Θεολόγου Ἰωάννου.

56. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Μάρτυρες Κυρίου.

Ἐδωκας, οἰκτίρμων, τῷ ἀποστόλῳ σου...

Ὅμοιον. Ὅντως ὡς ὡραῖοι τῶν ἀποστόλων σου...

Ὅμοιον. Ὅντως μακαρία τοῦ ἀποστόλου σου...

56. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Ἄισωμεν τῷ Κυρίῳ, τῷ διαγαγόντι.

Λόγῳ ἐνυποστάτῳ μεμαθητευμένος ὁ ἀπόστολος...

56. 3 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Ὡ τῆς Ἡρώδου.

Σὺ τοῦ πατρικοῦ, θεσπέσιε, περιφρονήσας κλήρου...

Ὅμοιον. Σὺ προκαθαρθεῖς, μακάριε, τῆς διανοίας...

Ὅμοιον. Σὺ προορισθεῖς, πανάριστε, οἰκονομίας κήρυξι...

56. 4 Στιχηρὸν. Ἦχος πλάγιος α΄.

Ἐν ὕμνοις τιμήσωμεν τὸν Θεολόγον Ἰωάννην...

57. ΝΖ΄. Μηνὶ τῷ αὐτῷ θ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου Ἐπιμάχου μάρτυρος Πηλουσιώτου.

57. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Τίς οὐκ ἐξίσταται ὄρων.

Σὺ παντευχία θεϊκῆ, μάρτυς, φραξάμενος...

Ὅμοιον. Πλοῦτον βραβεύων ἑαυτῷ, μάρτυς, οὐράνιον...

Ὅμοιον. Σὺ ἐραστής τῶν ἀρετῶν, Ἐπίμαχε φερώνυμε...

57. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου.

Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου...

58. ΝΗ΄. Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιβ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου πατρὸς ἡμῶν Ἐπιφανίου.

**58. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος γ΄.

Πάτερ πατέρων, τίς μὴ μακαρίσει σε...

Ὅμοιον. Τὴν εὐσέβειαν ὀρίζων...

Ὅμοιον. Τοῦ ἐλέους τὸν πλοῦτον...

**58. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος α΄. Πρὸς· Σοῦ ἡ τροπαιοῦχος.

Ἐν τῷ τοῦ θεράποντος πιστῶς...

**59. ΝΘ΄.** Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιδ΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος Ἰσιδώρου.

**59. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄. Πρὸς·

Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου.

Δεῦτε τὴν ἐτήσιον, πιστοί, μνήμην τοῦ σοφοῦ Ἰσιδώρου...

Ὅμοιον. Πόθω τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ...

**59. 2** Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Τῷ ἀνυψώσαντι ἡμᾶς.

Τῷ μεγαλύναντι Χριστῷ Ἰσιδώρου τὴν μνήμην...

**60. Ξ΄.** Μηνὶ Μαΐω ιη΄. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου ἐνδόξου μάρτυρος Ἰουλιανοῦ.

**60. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε· εἰς μάρτυρας.

**60. 2** Εἰς τὸν κανόνα ἀκροστιχίδα φέροντα τήνδε· Ἰουλιανὸν ὕμνοις μάρτυρα στέφω. Ὡδιὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Αἰσωμεν τῷ Κυρίῳ, τῷ διαγαγόντι.

Ἱεροῖς εὐφήμεις Θεῷ ὕμνοις...

**61. ΞΑ΄.** Μηνὶ Μαΐω κβ΄. Ἡ μνήμη τοῦ θεοστέπτου Κωνσταντίνου τοῦ Μεγάλου βασιλέως.

**61. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Ἐδωκας σημειώσιν.

Ὅπλον κραταιώτατον τῷ βασιλεῖ ἡμῶν...

Ὅμοιον. Ἐδωκας, φιλάνθρωπε, τῷ εὐσεβεῖ σου θεράποντι...

Ὅμοιον. Πρῶτος καθυπέταξας τὴν ἀλουργίδα, ἀείμνηστε...

**61. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος δ΄. Πρὸς· Ἄισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου.**

Σὺ τῷ βασιλεύοντι τῶν αἰῶνων...

**61. 3 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄.**

Τίς οὐκ ἐξίσταται ὁρῶν, βασιλεῦ θεόστεπτε...

Τίς οὐκ ἐξίσταται ὁρῶν, βασιλεῦ θεόστεπτε...

Ὅμοιον. Πάντες, θεόστεπτε, τῆς σῆς ἀξίως θαυμάζομεν...

**63. ΞΓ΄. Κανὼν τῆς Ἀναλήψεως.**

**63.1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄.**

Ἀνελθῶν εἰς οὐρανοῦς, ὅθεν καὶ κατήλθες...

Ὅμοιον. Ἀνελθῶν ἐν τῷ σταυρῷ...

Ὅμοιον. Ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν...

**63. 2. Εἰς τὸ δόξα.**

Χαίροις παρ' ἡμῶν, ἅγια.

**63. 3 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος α΄. Πρὸς· Τῷ σωτῆρι Θεῷ.**

Ἄισωμεν, πάντες λαοί, τῷ ἐπὶ ὧμων χερουβεὶμ...

**63. 4 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Ἐτέχθης ὡς αὐτὸς ἠθέλησας...

Ἐν τοῖς ὄρεσι τοῖς ἁγίοις...

Χορεύουσιν ἄγγελοι πάντες...

**63. 5 Εἰς τὸ δόξα. Μυστικῶς.**

**63. 6 Στιχηρὸν τῆς συνάξεως. Ἦχος δ΄**

Ὅτε παρεγένονεν ἐπὶ τοῦ ὄρους, Χριστέ...

**63. 7 Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος πλάγιος β΄.**

Σήμερον ἐν οὐρανοῖς αἱ ἄνω δυνάμεις...

**64. 1. ΞΔ΄. Ἐτερος κανὼν τῆς ἁγίας Ἀναλήψεως. Ὡδὴ στ΄. Ἦχος πλάγιος α΄<sup>1</sup>.**

Ἀνάγαγέ με, ὁ Θεός, ἐκ βυθοῦ τῶν παισμάτων...

<sup>1</sup> Четверопеснец (песни 6, 7, 8, 9).

**64. 2 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος δ΄.**

Τοῦ Θεοῦ Λόγου σαρκωθέντος...  
Ἀναλαμβανομένου τοῦ Χριστοῦ εἰς τὸ ὄρος...  
Οἱ ἄγγελοί σου, Κύριε, τοῖς ἀποστόλοις...

**64. 3 Εἰς τὸ δόξα. Χαῖρε τὸ ἐκλογητ{...}**

**65. ΞΕ΄. Κανὼν τῆς ἀγίας ν΄.**

**65. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος α΄.**

Πεντηκοστὴν ἐορτάζομεν καὶ Πνεύματος ἐπιδημίαν...  
Γλώσσαις ἀλλογενῶν ἐκαινούργησας...  
Πάντα ταῦτα χορηγεῖ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον...

**65. 2 Εἰς τὸ δόξα. Ἦχος α΄. Τὴν Θεομήτορα Παρθένον.**

**65. 3 Στιχηρόν.**

Τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον...

**65. 4 Εἰς τὸ δόξα.**

Τῆς ἀγίας Τριάδος τὸ πλή{...}.

**65. 5 Εἰς τὸν κανὼνα ἀκροστιχίδα φέρουσα τοιάνδε· Πεντηκοστὴν ἐορτάζομεν. Ὡιδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος γ΄. Κοσμά.**

Πόντῳ ἐκάλυψεν Φαραῶ σὺν ἄρμασιν...

**65. 6 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος γ΄.**

Νῦν εἰς σημεῖον τοῖς πάσιν...  
Ὅμοιον. Νῦν περιβάλλονται κράτος...  
Ὅμοιον. Νῦν τὸ παράκλητον Πνεῦμα...

**65. 7 Εἰς τὸ δόξα.**

Δεῦτε πιστοὶ τὴν τρισπόστατον. Εἰς τὴν Θεοφάνειαν εὐρίσκης αὐτό.

**65. 8 Στιχηρὰ τῆς συνάξεως. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς· Ὅτε τῷ ξύλῳ σε.**

Ὅταν τὸ Πνεῦμα σου καταπέμψας, Κύριε...

65. 9 Τῇ αὐτῇ ἐσπέρα. Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε.  
Ἦχος πλάγιος β΄.

Κύριε, τοῦ ἁγίου Πνεύματος...  
Ἀγνοοῦντα τὰ ἔθνη, Κύριε...  
Βασιλεῦ οὐράνιε, Παράκλητε...

65. 10 Εἰς τὴν λιτὴν στιχηρὸν. Ἦχος πλάγιος β΄.  
Δεῦτε πιστοί.

65. 11 Εἰς τὴν γονυκλισίαν.  
Ἐν ταῖς αὐλαῖς σου ὑμνήσω σε...

65. 12 Εἰς τὸ δόξα. Ὅτι οὐκ ἔχομεν παρρησίαν.

66. 1 ΕΣΤ. Ἄλλος κανὼν τῆς ἁγίας ν΄ φέρων ἀκροστιχίδα·  
Πεντηκοστὴν ἑορτάζομεν. Ωιδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος γ΄. Πρὸς· Τῷ  
ἐκτινάξαντι Θεῶ.

Πεντηκοστὴν ἑορτάζων πανηγυρίζω...

67. ΕΖ΄. Ἄλλος κανὼν τῆς ἁγίας ν΄.

67. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος β΄.  
Εἶδομεν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν...  
Ἐν τοῖς προφήταις ἀνήγγειλας ἡμῖν...  
Τριάδα ὁμοούσιον ἡμεῖς δοξολογοῦμεν...

67. 2 Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος β΄. Πρὸς· Βοηθὸς καὶ σκε-  
παστής.

Ὁ φανείς ἐξ οὐρανοῦ πυρίναις γλώσσαις...

68. ΕΗ΄. Ἐτερος κανὼν τῆς ἁγίας ν΄ ἱαμβικὸς κατὰ ἀκροστιχίδα.  
Ἡ δὲ ἀκροστιχίδα διὰ στιχελειγίων· Θειογενὲς Λόγε, Πνεῦμα  
Παράκλητον πάλιν ἄλλον, ἐκ γενέτου κόλπον ἠκας ἐπιχθονίοις,  
οἷα πυρὸς γλώσσησι φέρον θεότητος αὔλου, σῆμα τετῆς φύτλης  
καὶ χάριν ὑμνοπόλοις. Ἰωάννου.

Θεῖω καλυφθεὶς ὁ βραδύγλωσσος γνόφω...  
Ἐφῆ τὸ σεπτὸν καὶ σεβάσμιον στόμα...

69. ΕΘ΄. Μηνὶ Ἰουνίου α΄. <Ἡ μνήμη> τῶν ἁγίων γ΄ παρθένων  
Πίστεως, Ἐλπίδος, Ἀγάπης.



**69. 1** Εις τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄.  
Θυγατέρες Ἱερουσαλήμ ἠγάπησαν τὸν νυμφίον...

Τροπαιοφόροι νεάνιδες ἠρμώσαντο τὸν βασιλέα Χριστόν...

Ἵμοιον. Τὰς λαμπάδας ἐκ τῶν ἀρετῶν κομίσασαι αἱ  
θεόφρονες...

**69. 2** Ἀνδρέου μοναχοῦ. Εἰς τὸν κανόνα· ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος  
α΄. Πρὸς Ἴππον καὶ ἀναβάτην.

Τῆ τῆς φυτώσις ὄντως σοφίας ἐξ οὐρανοῦ...

**70. Ο΄.** Μηνὶ Ἰουνίου στ΄. Ἡ πανήγυρις τοῦ ἀρχαγγέλου.

**70. 1** Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα. Ἦχος δ΄.

Ἀρχάγγελε, πρῶτε λειτουργέ τοῦ θρόνου...

Ἀρχιστράτηγε τῶν δυνάμεων καὶ λειτουργέ Χριστοῦ...

Μιχαήλ ἀρχιστράτηγε οὐρανίων δυνάμεων...

**70. 2** Εἰς τὸ δόξα. Βασιλεῦ τῶν αἰωνίων ἐπουράνιε.

**70. 3** Εἰς τὸν στίχον. Ἦχος πλάγιος β΄. Πρὸς Τὴν ἀνάστασιν  
σου, Χριστέ.

Σοῦ τὴν βασιλείαν, Χριστέ σωτήρ...

**70. 4** Εἰς τὸ δόξα. Παναγία Θεοτόκε.

**70. 5** Εἰς τὸν κανόνα ᾠδὴ α΄. Ἦχος πλάγιος δ΄. Πρὸς Ἄισμα  
ἀναπέμφωμεν.

Πάντες ὑμνήσωμεν πιστοί...

**70. 6** Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ἦχος πλάγιος δ΄.

Σὲ τὸν βασιλέα καὶ δεσπότην.

Ἵμοιον. Σοὶ ἡ ἐπουράνιος χάρις ὡς δημιουργῶ...

Ἵμοιον. Σὺ τῆ πρὸς ἡμᾶς συγκαταβάσει...

Ἵμοιον. Δέχου τὰς φωνὰς τῶν σῶν οἰκετῶν...

**70. 7** Στιχηρὸν τῆς συνάξεως. Ἦχος β΄.

Ἐκ τῶν φοβερῶν καὶ ἀχράντων μυστηρίων...

**70. 8** Εἰς τὴν ἀπόλυσιν. Ἦχος δ΄.

Ἀγγελικαὶ στρατεῖαι περιεκύκλωσαν...

**71. ΟΑ΄. Άλλος κανών του αρχαγγέλου.**

**71. 1 Ώδιθ α΄. Ήχος α΄. Πρὸς· Άισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου.**  
 Άισομαί σοι, Κύριε ὁ Θεός μου...

**71. 2 Εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ήχος δ΄.**  
 Αρχάγγελε, πρῶτε λειτουργέ...  
 Αρχιστράτηγε τῶν δυνάμεων...  
 Μιχαήλ αρχιστράτηγε οὐρανίων δυνάμεων...

**71. 3 Θεοτοκίον.** Χαίροις ὁ ἔμψυχος ναὸς τοῦ Θεοῦ.

**72. ΟΒ΄. Μηνὶ Ἰουνίῳ ια΄. Ἡ μνήμη τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν Ούενοφέριου ἀσκητοῦ.**

**72. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε· εἰς ὀσίους.**

**72. 2 Καὶ εἰς τὸν κανόνα· ῶδιθ α΄. Ήχος δ΄. Πρὸς· Θαλάσσης τὸ ἐρυθραῖον.**  
 Τῷ πόθῳ τῆς εὐσεβείας ἔρωτι...

**73. ΟΓ΄. Μηνὶ Ἰουνίῳ ιβ΄. Ἡ μνήμη τοῦ δικαίου Ἰωσήφ τοῦ ἀπὸ Ἄριμαθείας.**

**73. 1 Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα καὶ εἰς τὸ αἰνεῖτε. Ήχος πλάγιος δ΄.**  
 Πρὸς· Τὸν ἐκ νεκρῶν ἀναστ<άντα>.

[Текст стерг, читается плохо]

## Описание древнейшей повседневной Минеи на март – апрель *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.)

Греческая повседневная служебная Минея (греч. Τροπολόγιον ἐν Θεῷ μηνῶν δυῶν) на март – апрель из коллекции монастыря святой Екатерины на Синае (*Sinait. Gr. 607*) — одна из древнейших, сохранившихся на греческом языке; датируется IX–X вв. Рукопись в 240 листов написана унциальным письмом с наклоном, «палестинским унциалом», в один столбец; на странице располагается по двадцать две строки. Сохранность кодекса отличная. В начале рукописи содержится дарственная запись вкладчика: «Об оставлении грехов раба Божия Григория, монаха Ганит {...} молитесь Богу» (греч. Ὑπὲρ ἁφεισῶν ἁμαρτιῶν τοῦ δοῦλου τοῦ Θεοῦ Γρηγορίου μοναχοῦ τοῦ Γανιτ {...} εὐχεσθε διὰ τὸν Θεόν).

Рукопись открывает содержание (л. 1–2). Приводим его в переводе на русский язык, дополняя краткими сведениями о времени и месте жизни святого:

	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
<b>МАРТ</b>			
1	Святой мученицы Евдокии	98–117 гг. (при Траяне) <sup>1</sup> , Илиополь, Финикия Ливанская, Палестина	3–6
2	Преподобного отца нашего и святителя Афинодора <sup>2</sup>	IV в. (при Диоклетиане), Сирия	6–9 об.
3	Страдание святых мучеников Евтропия, Клеоника, Василиска	305–311 гг. (при Максимиане), Амасия	9 об. — 13
4	Преподобного отца нашего Герасима <sup>3</sup>	475 г., Палестина	13–16
5	Преподобного Исихия, пресвитера Иерусалимского	792 г., Вифания	16–20
6	Страдание сорока двух мучеников сирийских (аморийских)	845 г., Аморий	20–25

<sup>1</sup> Даты кончины святых доиконоборческого периода приведены по ВНГ. Даты кончины святых иконоборческого периода — по электронной агиографической базе Dumbarton Oaks — [http://www.doaks.org/research/byzantine/projects/hagiography\\_database/index.html](http://www.doaks.org/research/byzantine/projects/hagiography_database/index.html).

<sup>2</sup> Сподвижника Афанасия Великого. Память редкая. В других источниках 7, 8, 19 декабря.

<sup>3</sup> В других источниках 4, 5, 20 марта.

	<b>Память</b>	<b>Дата кончины, места жизни</b>	<b>Листы</b>
7	Святых семи священномучеников, в Херсоне епископствовавших, — Василия, Ефрема, Евгения, Агафодора, Елпидия, Еферия, Капитона	IV в., Херсон	25—29
8	Преподобного отца нашего Феофилакта, епископа Никомидийского	840 г., Константинополь, Никомидия	29—32 об.
9	Святых сорока мучеников севастийских	320 г., Севастия	32 об. — 38
10	Святого мученика Кодрата Коринфского и иже с ним	258 г., Коринф	38—41 об.
11	Святого Софрония, патриарха Иерусалимского	644 г., Иерусалим	41 об. — 45 об.
12	Преподобного отца нашего Феофана Агра	818 г., Константинополь, Сигрианский монастырь	45 об. — 49
13	Обретение мощей святого Никифора, архиепископа Константинопольского	846 г., Константинополь	49—51 об.
14	Святого Александра Пиднийского	305—311 гг. (при Максимиане)	51 об. — 55
15	Страдание святых мучеников Агапия, Александра, Дионисия, Тимолая, Ермила и Плисии	303 г., Кесария Палестинская	55—57
16	Страдание святого мученика Папы	305—311 гг. (при Максимиане), Селевкия Исаврийская	57 об. — 61
17	Человека Божия Алексия	411 г., Рим	61—64 об.
18	Святого Кирилла, патриарха Иерусалимского	386 г., Иерусалим	64 об. — 68
19	Страдание святых мучеников Хрисанфа и Дарии	283 г., Рим	68 об. — 72
20	Страдание святых отцов, убиенных варварами в великой лавре святого отца нашего Саввы	797 г., Палестина	72 — 76 об.
21	Преподобного отца нашего епископа Иакова	VIII в.	77 — 80 об.
22	Святого священномученика Василия	362—363 гг., Анкира	80 об. — 85

	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
23	Святого мученика Никона и двухсот его учеников	251 г., Кампания	85–88 об.
24	Предпразднство Благовещения		88 об. — 92 об.
25	Благовещение		92 об. — 103 об.
26	Архангела Гавриила		104–108
27	Преподобной Матроны Солунской	III в. или IV в.	108— 111 об.
28	Святого отца нашего Евстафия, епископа Кийского	при Льве Армянине (813–820), Вифиния	111 об. — 115 об.
29	Преподобного отца нашего Евстратия Салгейского		115 об. — 118 об.
30	Святого священномученика Ипатия Гангрского <sup>1</sup>	326 г.	118 об. — 121 об.
31	Святого Никифора Мидийского <sup>2</sup>	813 г., Константинополь, Вифиния, Мидийский монастырь	122— 125 об.
<b>АПРЕЛЬ</b>			
1	Преподобной Марии Египетской	522 г., Иерусалим, Иорданская пустыня	125 об. — 129
2	Преподобного отца нашего и чудотворца Тита	IX в.	129— 132 об.
3	Преподобного отца нашего Никиты Мидийского	824 г., Кесария Вифинская, Константинополь	132 об. — 136 об.
4	Святых мучеников Феодула и Агафопода <sup>3</sup>	303 г.	136 об. — 140
5	Преподобной Феодоры девы <sup>4</sup>	305–311 гг. (при Максимиане), Солунь	140–144
6	Святого Евтихия, архиепископа Константинопольского	582 г.	144–147

<sup>1</sup> В СМ 31 марта.

<sup>2</sup> В СМ и АМ 3 мая.

<sup>3</sup> В СМ 5 апреля.

<sup>4</sup> Прот. Владимир Рыбаков определил, что служба с канонем Иосифа посвящена не подвижнице конца IX в., † 886 г. или 892 г. (Des klerikers Gregorios Berich ueber Leben, Wunderthaten und Translation der hl. Theodora von Thessalonich / Ed. Kurtz. St. Petersburg, 1902. S. 82–86), дочери императора Максимиана, обратившейся ко Христу в солунских каменоломнях. Это предание сохранилось в

	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
7	Во святых отца нашего Георгия, епископа Митилинского	821 г., М. Азия, о. Лесбос (Митилина), Константинополь	147–151
8	Святых апостолов Иродиона, Агава, Руфа, Флегонта, Ерма	I в.	151–155
9	Святого мученика Евсихия	117–138 гг. (при Адриане), Кесария Каппадокийская	155–159
10	Святых мучеников Теренция, Африкана, Максимиана, Помпия и иже с ними	249–251 гг. (при Траяне)	160–161 об.
11	Святого священномученика Антипы	68 г., Пергам	161 об. — 165
12	Святых и чудотворцев Дима и Протиона	286–305 гг. (при Максимиане)	165–168 об.
13	Святого и исповедника Мартина, епископа и папы Римского <sup>1</sup>	655 г., Рим	168 об. — 172
14	Святых апостолов Аристарха, Пуда, Трофима <sup>2</sup>	I в.	172–173 об.
15	Святого отца нашего Василия, епископа Парийского <sup>3</sup>	VIII в.	173 об. — 177 об.
16	Святых мучениц Агапии, Иринии, Хионии	304 г.	178–181
17	Святого Акакия, епископа Мелитинского	435 г., Мелитина в М. Армении	181–184
18	Преподобного отца нашего Иоанна	VIII в.	184–188
19	Великомученика Феодора Пергского <sup>4</sup>	138–161 гг. (при Антонине)	188–192
20	Преподобного Феодора Трихины	IV–IX вв. (?), Константинополь, Фракия	192–196

в «Сказании о явлении иконы Христа Спасителя в солунском монастыре Латому», где начинал свой монашеский путь Иосиф. На почитание в Фессалониках не одной, но двух преподобных Феодор обращал внимание еще архимандрит Антонин (Капустин) (см.: Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 139–143).

<sup>1</sup> В СМ 14 апреля.

<sup>2</sup> В СМ 15 апреля.

<sup>3</sup> В СМ 12 апреля.

<sup>4</sup> В СМ 21 апреля.

	Память	Дата кончины, места жизни	Листы
21	Святого пророка Михея <sup>1</sup>	VIII в. до Р. Х.	196– 198 об.
22	Преподобного отца нашего Феодора, епископа Сикеота	613 г.	199–203
23	Святого великомученика Георгия	303 г., Никомидия	203–214
24	Святой Елисаветы чудотво- рицы	V в., Константинополь	214– 218 об.
25	Святого апостола и евангели- ста Марка	I в.	218 об. — 222
26	Святого священномученика Василия	322 г., Амасия	222–225 об.
27	Святого иерарха Симеона, сродника Господня	I в.	225 об. — 228 об.
28	Святого апостола Иасона	I в.	228 об.— 131 об.
29	Святого Мемнона	304 г., Филиппополь	231 об. — 238
30	Святого апостола Иакова, брата Богослова	I в.	238–240

При описании состава рукописи рубрики указаны на русском языке, инципиты песнопений — на греческом и славянском. Заглавными буквами АМ (Афинская Минея) и СМ (Славянская Минея) обозначено наличие песнопения в соответствующих современных печатных богослужебных книгах. Если славянского соответствия не выявлено, инципит переведен мною.

### 1 марта. Святой мученицы Евдокии. Л. 3–6

седален, глас 3, подобен «Красоте  
девства»<sup>2</sup>

Ἡ ἀθλοφόρος σου καὶ μάρτυς, Страстотерпице Твоя и мученице,  
Κύριε<sup>3</sup>... Господи...

<sup>1</sup> В СМ и АМ 14 августа.

<sup>2</sup> = Седален Благовещению (25 марта, см.: *Момина М. А.* Самоподобные песнопения αὐτόμελα в церковнославянских богослужебных рукописях // Русь и южные славяне. М., 1998. С. 165–185).

<sup>3</sup> *Follieri H.* Initia. T. I. P. 2.

«ин», глас 4, подобен «Скоро предвари»<sup>1</sup>

Χριστοῦ θεῖω ἔρωτι ἀναφλεχθεῖσα τὸν νοῦν... Христа божественным желанием ум воспламенившая...

стихиры, глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником»<sup>2</sup>

Χαίροις, ἡ νοητὴ χελιδὼν...<sup>3</sup> Радуйся, умная ластовице...  
 Χαίροις, περιστερὰ λογικῆ... Радуйся, голубице словесная...  
 Χαίροις, τῇ εὐδοκίᾳ Θεοῦ...<sup>4</sup> Радуйся, благоволением Божиим...

стихира стиховна, глас 4, подобен «Яко добля»<sup>5</sup>

Εὐδοκίᾳ τοῦ Πνεύματος... Благоволением Духа...

канон, глас плагальный 4, ирмос «Поим Господеви, проведшему люди» = АМ (автор не указан) автор Феофан (?)

акростих Τῆς Εὐδοκίας τοὺς ἀγῶνας αἰνέσω (тропари, богородичны)<sup>6</sup>

начало Τῆν ἐξ ἀπροσεξίας σκότω- Юже от небрежения помрачение... σιν...

## 2 марта. Память преподобного отца нашего и святителя Афинодора. Л. 6–9 об.

седален, глас 1, подобен «Камени запечатану от иудей»

Τῇ συρίγγι τῶν λόγων... Цевницею словесною...

стихиры, глас 4, подобен «Яко добля»

Ἐγκρατεῖα κοσμούμενος... Воздержанием украшенный...

Ὡς ποιμὴν ἱερώτατος... Яко пастырь священнойший...

<sup>1</sup> = Октоих (в составе богослужения среды).

<sup>2</sup> = СМ (стихира на стиховне вечерни праздника прп. Саввы Освященного, 5 декабря).

<sup>3</sup> *Follieri H. Initia. T. V. P. 72.*

<sup>4</sup> Там же. P. 78.

<sup>5</sup> = СМ (на «Господи, воззвах» в службе вмч. Георгию, 23 апреля).

<sup>6</sup> В скобках указывается, в какие элементы канона вписан акростих.



канон, глас 4, ирмос «Моря черм-  
ную пучину»<sup>1</sup>

автор Феофан

акростих –

начало Τὸν νοῦν μου ταῖς σαῖς Ум мой твоими молитвами...  
προσβείαις...

### 3 марта. Страдание святых мучеников Евтропия, Клеоника, Василиска. Л. 9 об. — 13

седален, глас 1, подобен «Лик  
ангельский»<sup>2</sup> = СМ (подобен «Гроб  
Твой») = АМ

Τριάδα τὴν σεπτὴν...

Троицу честную...

стихиры, глас 4, подобен «Яко  
добля»

Ἐγκρατεία καθαίροντες...

Воздержанием очистившии...

Ταξιάρχην Θεόδωρον...

Чиноподобия Феодора...

Φερώνυμος Κλεόνικε...

Нареченный Клеониче...

стихира стиховна, глас 4, подобен  
«Дал еси знамение»<sup>3</sup>

Τριάδος ἰσάριθμοι...<sup>4</sup>

Троицы равночисленнии...

канон, глас 4, ирмос «Моря черм-  
ную пучину»<sup>5</sup>

автор Георгий (богородичны)<sup>6</sup>

акростих Ὁ νικοποῖος Χριστός  
αἰνέσθω πόθῳ (тропари)

начало Ὅ παῖντα τὰ καθ' ἡμᾶς ὡς Вся нас ради яко благоутробен...  
εὐσπλαγχνος...

---

<sup>1</sup> Канон издан (с разночтениями): АНГ VII, 23–30.

<sup>2</sup> = СМ (седален, в службе Сретению, 2 февраля).

<sup>3</sup> = Октоих (стихира на стиховне воскресной утрени).

<sup>4</sup> *Follieri H. Initia. T. IV. P. 311.*

<sup>5</sup> Канон не издан: Ταμεῖον. № 515. Σ. 172. Отдельные его тропари, использованные для канона двум святым Александрам и двум святым Дионисиям, опубликованы: АНГ VII, 256–264.

<sup>6</sup> Акростихи с именами песнописцев Георгия, Иосифа, Климента указаны в графе «автор».

**4 марта. Память преподобного отца нашего Герасима.****Л. 13–16**

седален, глас 1, подобен «Камени запечатану» = АМ

Τὴν κλίμακα τῶν θείων ἀρετῶν... Лестницу божественных добродетелей...

стихиры, глас 4, подобен «Орудие непобедимое»

Ἔχοντες σύμμαχον, Χριστέ...

Имуще поборника, Христе...

Ἦρθης πρὸς ὕψος νοητῶν...

К высоте умней пришел еси...

Βίον ἀνύσας ἐπὶ γῆς...

Житие на земли пожив...

стихира стиховна, глас 4, подобен «Дал еси знамение»

Ἐτρεψας, Γεράσιμε...

Вкусил еси, Герасиме...

канон, глас 4, ирмос «Воспою Тебе, Господи Боже мой» = АМ

автор Георгий (богородичны)

акrostих –

начало Ὅπλον κατὰ πάσης τῆς Οὐδὲν супротив всякаго ухищрения...

**5 марта. Память преподобного Исихия,****пресвитера Иерусалимского. Л. 16–20**

седален, глас 3, подобен «Красоте детства» = АМ

Ἀκαταγώνιστος ἀθλητῆς γέγονας... Мученик непреборимый явился еси...

стихиры, глас 4, подобен «Яко добля» = АМ

Καὶ ἐν βίῳ περιδοξος...

И в житии славне...

Βασιλεῖ τῶν δυνάμεων...

Царю сил...

Ποταμοῖς ἐν ρεύμασιν...

В речных струях...

канон, глас 2, ирмос «Грядите людие поим песнь Христу Богу»<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Канон издан без указания автора, с иными богородичными (богородичны первой и третьей песен совпадают) и без второй песни: АНГ VII, 62–69. Текст в Sinait. Gr. 607 имеет лучшую сохранность, в богородичны вписан акrostих — «Климента».

**автор** Климент (богородичны)

**акростих** Τοῦ Ἡσυχίου νῦν βοήσω

τὸ κλέος (тропарн)

**начало** Τοὺς κοσμικοὺς θορυβούς Мирскаго суетствия избежав...

ἀποσεισάμενος...

**вторая песнь** Θεὸς ἀληθινὰ τὰ Бог истинна дела Его...

ἔργα...

**6 марта. Страдание сорока двух мучеников сирийских  
(аморийских). Л. 20–25**

**седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово»<sup>1</sup>**

Ἀπαχθέντες δεσμῶται...

Ведомы бысте связаны...

**стихиры, глас 4, подобен «Яко добля»**

Οἱ τῆς πίστεως πρόμαχοι...

Иже веры поборницы...

Οὐ θανάτου ἀπόφασις...

Ни смерти решение...

Σὺν Καλλίστῳ Θεόδωρος...

С Каллистом Феодор...

**«ина», глас 4, подобен «Званный свыше»<sup>2</sup> = СМ<sup>3</sup>**

Οἱ ἐν ἐσχάτοις καιροῖς ἀναφανέντες...

В последних временах явльшесея...

**канон, глас плагальный 4, ирмос**

**«Воду прошед яко сушу» = СМ (автор Игнатий)<sup>4</sup>**

**автор — (?)**

**акростих —**

**начало** Βυθῶ μὲ περόντα Во глубину мя падша грехов...

ἀμαρτιῶν...

---

<sup>1</sup> = СМ (богородичен, из службы преставлению ап. Иоанна Богослова, 26 сентября).

<sup>2</sup> = СМ (стихира на «Хвалите», из службы апп. Петру и Павлу, 29 июня).

<sup>3</sup> В СМ еще две стихиры: «Отвещением, Христови мученицы» и «С Константином Васона и Каллиста».

<sup>4</sup> Греческий текст издан: АНГ VII, 86–97. Во многих случаях СМ сохранила тексты, вышедшие из употребления в греческом богослужении.

**7 марта. Святых семи священномучеников, в Херсоне епископствовавших, — Василия, Ефрема, Евгения, Агафодора, Елпидия, Еферия, Капитона. Л. 25—29**

седален, глас 3, подобен «Красоте девства» = СМ = АМ

Μύρω τῆς χρίσεως...

Миром помазания...

стихиры, глас 4, подобен «Дал еси знамение» = СМ = АМ

Μάρτυρες πανεύφημοι...

Мученицы всехвальнии!<sup>1</sup>...

Ἐφραίμ ὁ ἀοίδημος...

Ефрем славный...

Νεκρώσας τὸ φρόνημα...

Умертвив мудрование...

«ина», глас плагальный 1, подобен «Преподобне отче»<sup>2</sup>

Μάρτυρες θείοι, ἱεράρχαι, ἀξιάγαστοι...<sup>3</sup>

Мученицы божественнии, иерарси досточуднии...

канон, глас 4, ирмос «Моря чермную пучину» = СМ = АМ

автор Иосиф (тропари девятой песни)

акростих Τὸν ἑπτάρηθμον ποιμένων χορὸν σέβω (тропари, богородичны)

начало Ταῖς θεαῖς φωτοχυσίαις Божественными светолитии мученицы...

**8 марта. Преподобного отца нашего Феофилакта, епископа Никомидийского. Л. 29—32 об.**

седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» = СМ = АМ

<sup>1</sup> В СМ — «непобедимии». Разночтения с текстами рукописных и печатных Миней присутствуют во всех песнопениях Sinait. Gr. 607 и требуют отдельного исследования.

<sup>2</sup> = СМ (славник на стиховне утрени, в службе прпмч. Анастасию Персу, 22 января).

<sup>3</sup> *Follieri H. Initia*. Т. II. Р. 372.

Ἐξασκήσας ὁσίως, πάτερ σοφέ... Постився преподобне, отче мудре...

стихиры, глас 1, подобен «Все-хвальнии мученицы»<sup>1</sup> = СМ = АМ

Πάτερ Θεοφύλαкте, Θεοῦ φυλακαῖς φρουροῦμενος... Отче Феофилакте, божими стражами соблюдаем...

Πάτερ Θεοφύλαкте, Θεόν ὁρῶν μακάριε... Отче Феофилакте, Бога зря, блаженне...

Πάτερ Θεοφύλαкте, τῆς γῆς μεταστάς ἀνέδραμες... Отче Феофилакте, от земли представился...

стихира «ина», глас 4, подобен «Званный свыше»

Ὁ συντονία ψυχῆς... Созвучием души...

канон, глас плагальный 4, ирмос «Поим Господеви, проведшему люди Своя» = СМ = АМ

автор Феофан

акростих Θεῖον Θεοφύλακτον ἐν ᾧδαῖς εὐφήμησω (тропари, богородичны)

начало Θρόνῳ τῷ τοῦ δεσπότη, Престолу Владычню, отче богоносе...

### 9 марта. Святых сорока мучеников севастиийских.

Л. 32 об. — 38

тропарь на «Бог Господь», глас 1 = СМ = АМ

Τὰς ἀλγηδόνας τῶν ἀγίων... Болезнями святых...

<седальны>, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово»

Τῷ Χριστῷ στρατευθέντες μαρτυρικῶς... Христу ввоинившеся мученически... = СМ = АМ

Τετραρίθμῳ δεκάδι συμβολικῶς...<sup>2</sup> Троечисленной десятицею образно...

<sup>1</sup> = Октоих (на стиховне, на вечерне среды).

<sup>2</sup> *Follieri H. Initia*. Т. IV. Р. 45.

**кондак, глас плагальный 2, подобен**

**«Еже о нас»**

Πᾶσαν στρατιάν τοῦ κόσμου καταλίποντες... Все воинство мира оставльше...

**стихиры на «Господи, воззвах», глас 2**

**= СМ (Иоанна, монаха) = АМ**

Φέροντες τὰ παρόντα γενναίως... Терпяще настоящая доблественне...

Ῥίπτοντες περιβόλαια πάντα... Мещуше одеяния вся...

Вλέποντες ὡς τρυφὰς τὰ βάσανα... Видяще яко наслаждение муки...

**на стиховне, глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником» = СМ**

**(на «Хвалите»)**

Δεῦτε, μαρτυρικὴν, ἀδελφοί... Приидите, мученический, братие...

Χαίροις, συναγωγὴν κραταιάν... Радуйся, соборе крепкий...

Χαίροις, τροπαιοφόρος πληθὺς... Радуйся, победоносное множество...

**канон ямбический, глас 2, ирмос**

**«Грядите людие, поим песнь Христу Богу» = СМ = АМ**

**автор Иоанн**

**начало Θεοοστεφῆ φάλαγγα μέλπω μαρτύρων...**

**акростих ямбический Θεοοστεφῆ Боговенчанный полк пою мучеников...**  
φάλαγγα μέλπω μαρτύρων (тропари)

**стихиры на «Хвалите», Иоанна, глас 2**

Ἀληθείας κρατῆρα... Истины чашею... = СМ, АМ

Τῷ πυρὶ στομωθέντες... Иже огнем закалени...

Ἀραμένη τὸν παῖδα... Возмши отроча...

**стихиры стиховны, глас плагальный 1**

Οἱ ἅγιοι μάρτυρες ἐπὶ τῆς γῆς... Святии мученицы, иже на земли...

**10 марта. Святого мученика Кодрата Коринфского и иже с ним.**

**Л. 38–41 об.**

**седален, глас 4, подобен «Вознесый-  
ся на крест волею»<sup>1</sup> = СМ = АМ**

Τῆ καρτερίᾳ τῶν δεινῶν Терпением лютых умервил еси...  
θανατώσας...

**стихиры, глас 4, подобен «Дал еси  
знамение»**

Ἄνθραξ χρηματίσας...

Угль быв...

Κοδράτον καὶ Ἄνεκτον...

Кодрата и Анекта...

Πέτρα θείας γνώσεως...

Камень божественного позна-  
ния...

**на стиховне, глас 4, подобен «Яко  
добля»**

Ἦ δυὰς ἢ τρισάριθμος...

Двоица троечисленная...

**канон, глас 4, ирмос «Тристаты  
крепкия, рождейся от Девы» = СМ  
= АМ**

**автор Иосиф (тропари девятой  
песни)**

**акростих –**

**начало** Μαρτύρων ἱερῶν ἱερῶς Мучеников священных, священ-  
ἀθλησάντων... но страдавших...

**11 марта. Святого Софония, патриарха Иерусалимского.**

**Л. 41 об. — 45 об.**

**седален, глас 4, подобен «Скоро  
предвари» = СМ = АМ**

Τοῖς λόγοις κοσμήσας...

Словесы украсил еси...

**стихиры, глас 4, подобен «Яко до-  
бля» = СМ = АМ**

Σωφροσύνης ἐπώνυμος...

Целомудрия тезоименит...

Θεολόγου ἐκ στόματος...

Из уст благословесных...

Τῆ σαρκὶ καθ' ὑπόστασιν...

Плоти по ипостаси...

<sup>1</sup> = СМ (кондак, из службы Крестовоздвижению, 14 сентября).

канон, глас 4, ирмос «Отверзу уста  
моя» = СМ (Феофана) = АМ  
(Феофана)

автор — (?)

акростих Σωφροσύνης μέλλω τὸν  
ἐπάνυμον αἴσιμα ῥέζων (тропа-  
ри, богородичны)

начало Σωφρόνως διαπλεύσας Целомудренно преплыл еси цело-  
τῆς σωφροσύνης τὸ πέλαγος... мудрия пучину...

### 12 марта. Преподобного отца нашего Феофана Агра.

Л. 45 об. — 49

седален, глас плагальный 4, подо-  
бен «Премудрость и Слово» = СМ

Ἐρασθεὶς τῆς ἀγάπης τοῦ Рачитель любве свободителя...  
λυτρωτοῦ...

стихиры, глас плагальный 4, подо-  
бен «О преславнаго чудесе» = СМ  
= АМ

Πάτερ θεόφρων, Θεοφάνης... Отче богомудре Феофане...

Πάτερ θεόφρων, Θεοφάνης... Отче богомудре Феофане...

Ὅντως ἀμοιβὰς τῶν πόνων σου... Поистине воздаяния болезней  
твоих...

канон, глас 4, ирмос «Моря черм-  
ную пучину» = СМ = АМ

автор Феофан

акростих Θεοφάνης μέλλει σὲ τὸν  
Θεοφάνην (тропари)

начало Θεοῦ τῆ σαρκὶ φανέντος Бога плотию явльшагося стопам...  
ἴχνεσιν...

### 13 марта. Обретение мощей святого Никифора, архиепископа Константинопольского. Л. 49–51 об.

седален, глас 4, подобен «Явился  
еси днесь»<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> = СМ (кондак, из службы Богоявления, 6 января).



Ἐωσφόρον μέγαν σὲ ἡ Ἐκ- Светоносца ты велия церковь...  
κλησία...

**стихиры, глас 1, подобен «Небесных чинов»<sup>1</sup> = СМ**

Τὰ τῆ σοφία σου ρεῖθρα...

Премудрости твоя струи...

Σοῦ τό ἀγνότατον σῶμα...

Твое чистейшее тело...

Ναόν Θεοῦ γεγονότα...

Храм Божий бывша ты...

**канон, глас 2, ирмос «Грядите людие поим песнь Христу Богу» = СМ (Игнатия) = АМ (Игнатия)<sup>2</sup>**

**автор — (?)**

**акростих —**

**начало** Τὰς γενικὰς τῶν ἀρετῶν  
τελειότητας...

Родная добродетелей совершенства...<sup>3</sup>

**вторая песнь** Πάλιν Ἰησοῦς, πάλιν  
μυστήριον...

Паки Иисус, паки таинство...

#### 14 марта. Святого Александра Пиднийского.

Л. 51 об. — 55

**седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест»<sup>4</sup>**

Ἐν τῷ τῆς πλάνης σκοτασμῶ...

Во мраке лести...

**стихиры, глас плагальный 4, подобен «Мученицы Твои, Господи»<sup>5</sup>**

Ὁ πάνσοφος Ἀλέξανδρος...

Александр всемудрый...

Ἀλέξανδρος ὁ ἐνδοξος...

Александр преславный...

Ὡς κρίνον εὐωδίας...

Яко крин благоухания...

**канон, глас плагальный 4, ирмос «Поим Господеви»<sup>6</sup>**

**автор** Феофан

---

<sup>1</sup> = Октоих (после стихиры стиховны на воскресной вечерне).

<sup>2</sup> Диакон Игнатий является и автором жития.

<sup>3</sup> Этот тропарь помещен вторым в СМ.

<sup>4</sup> Седален опубликован: АНГ VII, 164.

<sup>5</sup> = Октоих (после стихир стиховны на вечерне вторника).

<sup>6</sup> Канон издан без указания автора: АНГ VII, 158–167.

**акростих** Πύδνης τόν Ἀλέξανδρον  
ύμνῶ προφρόνως (тропарн, бого-  
родичны)

**начало** Πόθῳ θείῳ...

Желанием божественным...

**вторая песнь** Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ  
λαλήσω...

Вонми, небо, и возглаголю...<sup>1</sup>

**15 марта. Страдание святых мучеников Агапия, Александра,  
Дионисия, Тимолая, Ермила и Плисии<sup>2</sup>. Л. 55–57**

**седален, глас плагальный 2<sup>3</sup>**

Ἀθλοφόροι Κυρίου, μακαρία ἡ γῆ,  
ἡ πιανθειῖσα τοῦ αἵματος.

Страстотерпцы Господни, бла-  
женна земля, орошенная кровию.

**стихиры, глас плагальный 2, подо-  
бен «Тридневен воскресл еси»<sup>4</sup>**

Ἀθλήσαντες νομίμως σοφοί...

Законно пострадавше, премуд-  
рии...

Μὴ κάμψαντες τό γόνυ γλυπ-  
τοῖς...

Колена идолом не преклоньше...

Μαρτύρων ὁμηγύρεσιν...

Полк мученический...

**канон, глас плагальный 4, ирмос**

«Песнь возснем людие»<sup>5</sup>

**автор —**

**акростих —**

**начало** Δεῦτε, οἱ πιστοί, ἄσμα-  
τικῶς...

Придите, вернии, песненно...

**вторая песнь** Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ  
λαλήσω...

Вонми, небо, и возглаголю...

<sup>1</sup> Вторая песнь опубликована: АНГ VII, 159–160; Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 519–520.

<sup>2</sup> По АНГ VII, 257–264 (24 марта).

<sup>3</sup> Выписано зачало.

<sup>4</sup> = Октоих (воскресная стихира на «Хвалите»).

<sup>5</sup> Канон не издан: Ταμείον. № 529. Σ. 176.

**16 марта. Страдание святого мученика Папы<sup>1</sup>.**

**Л. 57 об. — 61**

**седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест»**

Ἀνυψωθεὶς καρτερικῶς ἐπὶ ξύλου... **Вознесыйся доблественно на крест...**

**стихиры, глас 1, подобен «Небесных чинов»**

Τὸν εὐσεβῆ στρατιώτην... **Благочестиваго воина...**

Πόνοις τὴν ἄπονον λήξιν... **Трудами нетруднаго...**

Ξύλοις τυφθεὶς... **Дрекольми уязвленный...**

**канон, глас 3, ирмос «Пресекаемое море жезлом древле»<sup>2</sup>**

**автор Иосиф (тропари девятой песни)**

**акростих Ὑμῶ σέ, Πάπα, μάρτυς ἡγλαϊσμένε (тропари, богородичны)**

**начало Ὑμνωδίαίς θείαις τὴν ἱεράν σου...** **Божественными пеньми священную твою...**

**17 марта. Человека Божия Алексия. Л. 61—64 об.**

**седален, глас 3, подобен «Красотою девства» = СМ = АМ**

Κόσμου τερπνότητα όσίως... **Мира красоту, преподобне...**

**стихиры, глас 1, подобен «Всежвальнии мученицы» = СМ = АМ**

Ἄνθρωπόν σε ἔγνωμεν... **Человека тя познахом...**

Ἐρωτι δροσίζοντι... **Желанием орошающим...**

Μένεις ἀγνωοῦμενος... **Пребывал еси неведом...**

**на стиховне, глас 2, подобен «Ангел убо»<sup>3</sup>**

---

<sup>1</sup> В ПМВ указано, что память мч. Папы перенесена на этот день с 14 сентября после закрепления за этой датой празднования Крестовоздвижения (см.: ПМВ. Т. 3. С. 108).

<sup>2</sup> Канон не издан: Ταμεῖον. № 533. Σ. 177.

<sup>3</sup> = Октоих (на «Хвалите» воскресной утрени).

Σῶμα γῆϊνον φέρων... Плоть земную носяй...  
**канон, глас 2, ирмос «Во глубине**  
**постла иногда» = СМ = АМ**  
**автор** Иосиф (тропари девятой  
 песни)  
**акростих** Σὲ τὸν Θεοῦ ἄνθρωπον  
 αἰνέσω μάκαρ (тропари, богоро-  
 дичны)  
**начало** Στενωτάτην ὁδεύσας Теснейший шествовал еси путь...  
 ὁδόν...

**18 марта. Святого Кирилла, патриарха Иерусалимского.**  
**Л. 64 об. — 68**

**седален, глас 1, подобен «Гроб Твой,**  
**Спасе» = СМ (кондак, без указа-**  
**ния подобна) = АМ**  
 Ἦ γλῶσσά σου, σοφέ... Языком твоим, мудре...  
**стихиры, глас 4, подобен «Яко до-**  
**бля» = СМ = АМ**  
 Ὡς ἀστῆρ ἀνατέταλκας... Яко звезда возсияв...  
 Τῆ σοφία τῶν λόγων σου... Премудростию словес твоих...  
 Νοῦν ἀλάστορα ἤσχυνας... Ум пагубный посрамил еси...  
**на стиховне, глас плагальный 1, по-**  
**добен «Радуйся постником»**  
 Κόσμος τῆς Ἐκκλησίας ὤφθης... Мир Церкви явился еси...  
**канон, глас 4, ирмос «Тристаты**  
**крепкия, рождейся от Девы» = СМ**  
**(Феофана) = АМ**  
**автор — (?)**  
**акростих** Κύριλλον ὑμῶ τὸν πρό-  
 εδρον Αἰλίας (тропари, богоро-  
 дичны)  
**начало** Κοσμήσας τὴν ψυχὴν Украсив душу добродетелей...  
 ἄρετῶν...

**19 марта. Страдание святых мучеников Хрисанфа и Дарии.**

**Л. 68 об. — 72**

седален, глас 3, подобен «Красоте  
девства» = СМ = АМ

Τὸ ὠραιότατον κάλλος ποθή- Краснейшую доброту возжелел  
σας... еси...

стихиры, глас 4, подобен «Дал еси  
знамение» = СМ = АМ

Θείας ἐπιγνώσεως...

Божественного познания...

Ἐχθροῦ δελεάσματα...

Вражия прелести...

Ἐτρώθης τῷ ἔρωτι...

Уязвившиеся рачением...

канон, глас 4, ирмос «Моря черм-  
ную пучину» = СМ = АМ

автор Иосиф (тропари девятой  
песни)

акростих Σὲ τὸ χρυσαυγὲς μαρτύ-  
ρων ἄνθος σέβω (тропари, бого-  
родичны)

начало Στεφάνω ὑπὲρ χρυσοῦ<sup>1</sup> Венцем паче злата сияющим...  
ἐκλάμποντι...

**20 марта. Страдание святых отцов, убиенных варварами  
в великой лавре святого отца нашего Саввы. Л. 72—76 об.**

седален, глас 4, подобен «Возне-  
сыйся на крест»

Ἐκκληρῶται τῶν τοῦ Χριστοῦ... Исполнися Христова...

стихиры, глас 4, подобен «Званный  
свыше»

Οἱ τὴν εὐμενῆν ζωὴν...

Иже благаго жития...

Οἱ ἐν ὑψεῖ μονάς...

Иже в вышних обители...

Οἱ ἐν κινδύνοις...

Иже в обстояниях...

канон, глас плагальный 4, ирмос  
«Песнь возснем людие» = СМ =  
АМ

автор Стефан Савваит

<sup>1</sup> В ркп.: ὑπὲρ Χριστοῦ.

**акростих** Ὕμνοις γεραίρω μάρτυ-  
ρας μονοτρόπους (тропари)

**начало** Ὕμνοις τὴν θεόστεπτον **Песнями боговенчанное множе-**  
πληθύν... **ство...**

**21 марта. Святого отца нашего епископа Иакова.  
Л. 77—80 об.**

**седален, глас 3, подобен «Красоте  
девства» = АМ**

Τὴν ὠραιότητα τῶν διδαγμάτων **Красоте словес твоих...**  
σου...

**стихиры, глас 2, подобен «Егда  
снишел» = АМ**

Κόσμου τοὺς θορύβους ἐκφυγών... **Суетствия мирскаго избежав...**

Ἐξω τῆς τοῦ κόσμου ταραχῆς... **Вне мирския суеты...**

Χαίρων σὺν ἀγγέλοις χορεύεις... **Радуюся со ангелы ликуеши...**

[стерта рубрика]

Ἐξης ἔξω κόσμου καὶ σαρκός... **Вне мира и плоти пожил еси...**

**канон, глас 2, ирмос «Грядите лю-  
дие, поим песнь Христу Богу» = СМ  
(Игнатий)= АМ (Игнатий)**

**автор — (?)**

**акростих —**

**начало** Τὸν φωτισμὸν τὸν τῆς Τρι- **Просвещение троическое, Иако-**  
άδος, Ἰάκωβε... **ве...**

**вторая песнь** Ἴδετε, ἴδετε... **Видите, видите...<sup>1</sup>**

**22 марта. Святого священномученика Василия.  
Л. 80 об. — 85**

**седален, глас 4, подобен «Скоро  
предвари» = АМ**

Ὁ μάρτυς Βασίλειος τὴν βασιλεί- **Мучениче Василие, царство Бо-**  
αν Θεοῦ... **жие...**

**стихиры, глас 4, подобен «Званный  
свьше» = СМ**

<sup>1</sup> Вторая песнь опубликована: *Рыбаков*. Святой Иосиф Песнописец. С. 520—521.

Ἱερωσύνης ἱστολαῖς ὠραῖσ- μένος...	Священства одеждою украшен...
Ἀφαιρεθεὶς τὴν δορὰν κρίσει ἀδίκῳ...	Отъятей бывши кожи судом не- праведным...
Ὡραισμένος τοῖς στίγμασι τοῖς θείοις...	Украшен ранами божественны- ми...
<b>на стиховне, глас плагальный 1, по- добен «Радуйся постником»</b>	
Χαίροις, ἀγγελικαῖς ὁμιλῶν...	Радуйся, со ангельскими бесе- дуй...
<b>канон, глас плагальный 2, ирмос «Яко по суху пешествовав Изра- иль» = АМ</b>	
<b>автор</b> Иосиф (тропари девятой песни)	
<b>акростих</b> Σοῦ τοὺς μεγίστους μάρ- τυς εὐφήμῳ πόνους (тропари, бо- городичны)	
<b>начало</b> Σοῦ τὴν βασιλείον δό- ξαν...	Твоего царствия славу...

**23 марта. Святого мученика Никона и двухсот его учеников.  
Л. 85–88 об.**

<b>седален, глас 4, подобен «Скоро предвари» = СМ</b>	
Ὅσιως διαπρέφας Νίκων τό πρότερον...	Преподобно пожив, Никоне, пер- вее...
<b>стихиры, глас 4, подобен «Яко до- бля» = СМ = АМ</b>	
Ἦδονᾶς τὰς τοῦ σώματος...	Сласти телесныя...
Ἀναλάμψας ὡς ἥλιος...	Возсияв яко солнце...
Οὐ λιμός, οὐδὲ κίνδυνος...	Ни глад, ниже беда... <sup>1</sup>
<b>стихира стиховна, глас 4, подобен «Званный свъше»</b>	

---

<sup>1</sup> Эта же стихира выписана на день памяти мчч. Теренция, Африкана и иже с ними (10 апреля).

Πάντα τὰ πρόσκαιρα...	Вся привременная...
канон, глас 4, ирмос «Моря чермную пучину» = СМ = АМ	
автор Иосиф (тропари девятой песни)	
акростих Νίκης σὲ μέλπω τὸν φερώνυμον μάκαρ (тропари, богородичны)	
начало Νικήσας ἀσκητικοῖς παλαίσμασι...	Победив постническими борениями...

**24 марта. Предпразднство Благовещения.**  
Л. 88 об. — 92 об.

седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест»	
Ἐκ τῶν ὑψίστων Γαβριὴλ ἀπεστάλη...	От вышних Гавриил послан бысть...
«ин», глас 4, подобен «Явился еси днесь вселенней» = СМ	
Ἐπελεύσει Πνεύματος τοῦ παναγίου...	Нашествием Духа Всесвятаго...
стихиры на «Господи, воззвах», глас 4, подобен «Яко добля» = СМ = АМ	
Κεκορμμένον μυστήριον...	Сокровенное таинство...
Φωτοφόρον παλάτιον...	Светоносная палата...
Γαβριὴλ ὁ ἀρχάγγελος...	Гавриил архангел...
на стиховне, глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником»	
Κόρη μεμνηστευμένη ἀνδρί...	Дева, обрученная мужу...
канон, глас 4, ирмос «Моря чермную пучину» = СМ (Феофана) = АМ	
автор Георгий	
акростих —	
начало Ὁ κόσμος περιχαρῶς εὐφραίνεται...	Мир обрадованно веселится...



25 марта. Благовещение. Л. 92 об. — 103 об.

**тропарь на Бог Господь, глас 4**

Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Днесь спасения нашего главизна...  
κεφάλαιον...

<седален>, глас 1<sup>1</sup>

Τοῦ Γαβριὴλ φθεξαμένου τῇ Гавриилу вешавшу Деве...  
Παρθένω...

<седален>, глас 3<sup>2</sup>

Τὴν ὠραιότητα τῆς παρθενίας Красоте девства Твоего...  
σου...

<седален>, глас 4<sup>3</sup>

Τῇ ἀνατραφείσῃ εἰς τὰ ἅγια τῶν Воспитавшейся во храме во свя-  
ἀγίων ... тая святых...

<кондак>, глас плагальный 4<sup>4</sup>

Τὸ προσταχθὲν μυστικῶς... Повеленное тайно...

<кондак>, глас плагальный 4<sup>5</sup>

Τῇ ὑπερμάχῳ στρατηγῶ... Взбранной Воеводе...

**стихиры на «Господи, воззвах», глас**

**1, подобен «О преславнаго чудесе»<sup>6</sup>**

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος, ὕφ' О преславнаго чудесе, с небесных  
ὕψιστων χορῶν... кругов...

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος, О преславнаго чудесе, Гавриил  
Γαβριὴλ ἐστάλη... послан бысть...

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος, ὁ О преславнаго чудесе, Бог и Сло-  
Θεὸς καὶ Λόγος... во...

---

<sup>1</sup> Вошел в Ирмологий как богородичен отпустительный 1-го гласа.

<sup>2</sup> Вошел в Ирмологий как богородичен отпустительный 3-го гласа в Неделю вечера и в понедельник на «Бог Господь».

<sup>3</sup> Вошел в Ирмологий как богородичен отпустительный 4-го гласа на воскресной вечерне и в понедельник на «Бог Господь».

<sup>4</sup> Первый проимий акафиста ко Пресвятой Богородице. Также исполнялся как тропарь Субботы акафиста.

<sup>5</sup> Второй проимий акафиста ко Пресвятой Богородице. Целиком акафист исполнялся в Субботу акафиста, иногда на Благовещение (в Минее РНБ. Греч. 227–3, XII–XIII вв., выписан полностью по шестой песне канона). О литургическом употреблении акафиста см.: Никифорова А. Акафист // ПЭ. Т. 1. М., 2000. С. 371–381 (в соавт. с Ю. Казачковым, А. Туриловым, Г. Стафисом, Е. И. Колядой и др.).

<sup>6</sup> На полях отмечено: ἡ πηγὴ («источник»).

**стихира самогласна, глас 1 = СМ =**

**АМ (византиево)**

Τῷ ἕκτῳ μηνὶ ὁ ἀρχιστράτηγος В шестой месяц архистратиг по-  
ἀπεστάλη... слан бысть...

**«ины» самогласны, глас 4 = СМ =**

**АМ<sup>1</sup>**

Τῷ ἕκτῳ μηνὶ ἀπεστάλη ὁ В шестой месяц послан бысть ар-  
ἀρχάγγελος... хангел...

Γλῶσσαν, ἣν οὐκ ἔγνω... Языка егоже не ведяще...

Ἰδοὺ ἡ ἀνάκλησις νῦν ἐπέφανεν Се воззвание ныне явися нам...  
ἡμῖν...

**«ины», глас 2, подобен «Просвети-  
теля нашего»<sup>2</sup>**

Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριήλ... Благовествует Гавриил... = СМ  
(без подобна) = АМ (Космы Маи-  
умского)

Ἄνδρα οὐ κέκτημαι... Мужа не стяжевах...

**блаженны, глас 4, подобен «Егда во  
страдании»**

Αὐτὴ ἡ ὑπέρλαμπρος... Сие пресиятельное...

Ὅτε ὁ ἀρχάγγελος τὸ χαίρει... Егда архангел «еже радуйся»...

Χαίρει, θείας δόξης... Радуйся, божественныя славы...

Χαίρει, τῆς ἀρχαίας καταδίκης... Радуйся, древняго осуждения...

Χαίρει, ἐπὶ σοι πάσα ἡ κτίσις... Радуйся, о Тебе всякая тварь...

Χαίρει, ἡ χαρὰ προπατόρων... Радуйся, праотцев радости...

**канон, глас 4, ирмос «Отверзу  
уста моя» = СМ (Феофан) = АМ  
(Иоанн)**

**автор — (?)**

**акростих алфавитный прямой (тро-  
пари первой, третьей—седьмой  
песен)**

<sup>1</sup> Ф. Деторакис вслед за С. Евстратиадисом отмечает, что в ряде рукопи-  
сей этот цикл стихир и две ниже следующие стихиры приписаны Косме (см.:  
Δετοράκη, Κοσμάς ὁ Μελωδός. Σ. 214).

<sup>2</sup> = СМ (стихира из службы Богоявлению, 6 января).

**автор** Косма (?)

**акrostих алфавитный обратный**  
(стихи тропарей восьмой и девятой песен)

**начало** Αἰδέτω σοι, δέσποινα... Да поет Тебе, Владычице...

**канон ин, глас 4, ирмос «Колесницы фараоновы»<sup>1</sup>**

**автор** Андрей, архиепископ Критский

**акrostих –**

**начало** Ἄφραστον ἀληθῶς τὸ μυστήριον πιστοί... Неизъяснимое воистинну таинство...

**вторая песнь** Δόμεν μεγαλοσύνην... Дадим величие...

**стихиры на «Хвалите», глас 1, подобен «Небесных чинов радование» = СМ**

Τῶν οὐρανίων ἀψίδων ὁ Γαβριήλ καταπτάς... С небесных кругов слетев Гавриил... = АМ

Ὁ συναΐδιος Λόγος τοῦ Πατρὸς... Соприсносушное Слово преезначальнаго Отца... = АМ

Ὁ ὑπερούσιος Λόγος σαρκὶ σκηνώσας ἐν σοί... Пресушественное Слово плотию вселися...

**«ина» самогласна, глас плагальный**  
**2 = СМ (Иоанна, монаха) = АМ (Иоанна, монаха)**

Ἀπεστάλη ἐξ οὐρανοῦ Γαβριήλ ὁ ἀρχάγγελος... Послан бысть с небесе Гавриил архангел...

## 26 марта. Архангела Гавриила. Л. 104–108

**седальны, глас 4, подобен «Удивися Иосиф»<sup>2</sup> = СМ (в службе Благовещению) = АМ (в службе Благовещению)**

---

<sup>1</sup> Эта версия канона не издана: Ταμείον. № 540. Σ. 179. Другая редакция этого канона: АНГ VII, 275–289.

<sup>2</sup> = Октоих (после седальна воскресной службы).

Γαβριήλ ἐξ οὐρανοῦ τὸ χαῖρε Гавриил с небесе «еже радуйся»  
κράζει... вопиет...

Απεστάλη Γαβριήλ πρὸς τὴν Παρθένον... Послан бысть Гавриил к Деве...

**стихиры, глас 1, подобен «Небесных чинов»**

Ὁ Γαβριήλ τῇ Παρθένῳ τὸ εὐαγγέλιον... Гавриил Деве благовестие...

Ὁ ἐκ Πατρὸς ἀϊδίως... Иже от Отца предвечно...

**«ина», глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником»**

Χαίροις, {...}... Радуйся, {...}...

**канон, глас 4, ирмос «Отверзу уста моя» = СМ = АМ**

**автор** Иосиф (тропари девятой песни)

**акростих** Ὡς παμμέγιστον τὸν Γαβριήλ αἰνέσω (тропари, богородичны)

**начало** Ὡς φῶς χρηματίζοντα... Яко света суща...

## 27 марта. Преподобной Матроны Солунской.

Л. 108—111 об.

**седален, глас плагальный 1, подобен «Собезначальное Слово» = СМ**

Εὐσεβῶς δουλωθεῖσα τῷ παντοκράτορι... Благочестно Вседержителю поработившиися...

**стихиры, глас 4, подобен «Яко добля» = СМ = АМ**

Ἰουδαίων φρουράγματι... Иудейскому свирепству...

Βασιλείας εὐπρέπειαν... Царствия благолепие...

Ὁὐ ζυγὸς τῆς δουλείας... Ни иго работное...

**на стиховне, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе»**

Νύμφη γνήσια καὶ ἄσπιλε... Невесто истинная и непорочная...

канон, глас 4, ирмос «Моря чермную пучину» = СМ = АМ

автор Феофан

акростих Τὸ τῆς Ματρῶνης ἔνθεον  
μέλπω κλέος (тропарь, богородичны)

начало Ταῖς θεαῖς τῶν ἄσωμάτων Божественным безплотным чином...  
τάξεσι...

**28 марта. Святого отца нашего Евстафия, епископа Кийского<sup>1</sup>.  
Л. 111 об. — 115 об.**

седален, глас 3, подобен «Божия веры»

Θείοις δόγμασι τὴν Ἐκκλησίαν... Божественными догматы Церковь...

стихиры, глас 1, подобен «Небесных чинов радование»

Τῆς ἐγκρατείας τὸ σῶμα... Воздержанием тело...

Τὴν τοῦ κριτοῦ παρουσίαν... Судии пришествие...

Ψυχῆς καθαρότητι τὴν σὴν... Души чистотою твоею...

канон, глас 3, ирмос «Избавльшему Израиля от работы»

автор Герман (ошибочно)<sup>2</sup>

акростих —

начало Τὸ εὐσταθὲς τῆς Ἐκκλησίας Непокоебимое Церкви украшение...  
καύχημα...

вторая песнь Πρόσεχε, γῆ καὶ Вонми, земле и небо...<sup>3</sup>  
οὐρανῆ...

---

<sup>1</sup> Также см.: *Petit L. Vie et l'office de saint Euthyme le jeune // ROC. T. 8. 1903. P. 155–205, 503–536.*

<sup>2</sup> Канон опубликован с иными богородичными Климента и приписан ему: АНГ VII, 311–319.

<sup>3</sup> Вторая песнь канона опубликована без одного тропаря и с иным богородичным: АНГ VII, 312.

**29 марта. Преподобного отца нашего Евстратия Салгейского.****Л. 115 об. — 118 об.**седален, глас 4<sup>1</sup>

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων  
διάδοχος. И нравом причастник, и престолом наместник.

**стихиры, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе»**

Δίκαιος ἀνθήσει γέγραπται ... Праведник процветет, писано...

Ἴσμεν σέ, πάτερ, φιλόπαιδον... Вемы тя, отче, любочадна...

Ὅροι ζωῆς οἱ βραχύτατοι... Пределы жизни кратчайшии...

**канон, глас плагальный 4, ирмос «Колесницегонителя фараоня»<sup>2</sup>**

**автор** Мефодий (тропари девятой песни)

**акростих** Ψάλλω φίλαγνον

Εὐστράτιον τὸν εὐγενῆ Μεθόδιος

**начало** Ψυχὰὶ δικαίων ἐν χειρὶ Души праведных в руке Божией...

Θεοῦ...

**вторая песнь** Ἴδετε, ἴδετε...

Видите, видите...

**30 марта. Святого священномученика Ипатия Гангрского.****Л. 118 об. — 121 об.**

седален, глас 4 = AM (тропарь)

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων  
διάδοχος τῶν ἀποστόλων γενόμενος τὴν πρᾶξιν εὖρες, θεόληπτε. И нравом причастник, и престолом наместник апостолом быв, деяние обрел еси, богоприятне.

**стихиры, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе»**

<sup>1</sup> Указано зачало. Этот же седален помещен в службах сщмч. Ипатию Гангрскому (30 марта), прп. Георгию Митилинскому (7 апреля), прп. Василию Парийскому (15 апреля). Вошел в Общую Минею как тропарь священномученику 4-го гласа: «И нравом причастник, и престолом наместник апостолом быв, деяние обрел еси, богодухновенне, в видения восход: сего ради слово истины исправляя, и веры ради пострадал еси даже до крове, священномучениче (имярек), моли Христа Бога спастися душам нашим».

<sup>2</sup> Канон не издан: Ταμείον. № 548. Σ. 182.

Ὡς ἱεράρχης θεόληπτος...<sup>1</sup>      Яко святитель богоприятен...  
Παῦλον τὸν θεῖον μιμούμενος...<sup>2</sup>      Павлу божественному подобяся...  
**канон, глас плагальный 4, ирмос**  
**«Воду прошел яко сушу» = АМ (без**  
**второй песни)**  
**автор — (?)**  
**акростих —**  
**начало** Φωτὶ τῆς Τριάδος καταυ-      Светом троическим просветивый-  
γασθεῖς...      ся...  
**вторая песнь** Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ      Вонми, небо, и возглаголю...  
λαλήσω...

**31 марта. Святого Никифора Мидикийского<sup>3</sup>.**  
**Л. 122–125 об.**

**седален, глас 3, подобен «Божия**  
**веры»**  
Στῦλος ἔνθεον τῆς Ἐκκλησίας...      Столп божественный Церкве...  
**стихиры, глас плагальный 2, подо-**  
**бен «Тридневен воскресл еси»**  
Ἐβίωσας ὡς ἄγγελος...      Яко ангел пожил еси...  
Τὸ σῶμά σου ἐμάρανας...      Плоть твоя изсушилася...  
Τὴν ἔρημον κατοικήσας...      В пустыню вселился еси...  
**канон, глас 2, ирмос «Грядите лю-**  
**дие, поим песнь Христу Богу»<sup>4</sup>**  
**автор** Φεοφάν  
**акростих** Νίκην κατ' ἔχθρον ἦρας,  
ὦ Νικηφόρε (тропарь)  
**начало** Νίκην Χριστός σοι, Νική-      Победу Христос ти, Никифоре...  
φορε...

---

<sup>1</sup> Эта же стихира выписана в службах прп. Василию Парийскому (15 апреля) и прп. Акакию Мелитинскому (17 апреля).

<sup>2</sup> Эта же стихира помещена в службе прп. Василию Парийскому (15 апреля).

<sup>3</sup> Согласно житию прп. Никиты Мидикийского, игумен Никифор скончался 3 мая. В большинстве рукописей его память указана в этот день.

<sup>4</sup> Канон опубликован в АНГ IX, 48–57 (4 мая) как анонимный, с другими богородичными и тропарями. Ирмосы: Космы (1, 3, 5, 7) и Иоанна (6, 8, 9).

**1 апреля. Преподобной Марии Египетской.****Л. 125 об. — 129**

седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» = СМ = АМ

Τὰ σκιωτήματα πάντα...

Взыграния вся плотская...

стихиры, глас плагальный 2, подобен «Все отложше»<sup>1</sup> = СМ = АМ

Σὲ μὲν διεκάλυε...

Тебе убо возбраняше...

Τόπους προσκυνήσασα...<sup>2</sup>

Местом поклонившися...

Ἐρημον οἰκήσασα...

В пустыню вселившияся...

канон, глас 3, ирмос «Избавльшему

Израиля от работы»<sup>3</sup>

автор Герман (?)

акrostих —

начало Τῆς μετανοίας ὑπογραμμὸν τὴν ὁσίαν... Покаяния образ преподобную...

вторая песнь Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ λαλήσω... Вонми, небо, и возглаголю...<sup>4</sup>

**2 апреля. Память преподобного отца нашего****и чудотворца Тита. Л. 129—132 об.**

седален, глас 4, подобен «Явился еси днесь»

Φαεινὸς ὡς ἥλιος τῇ οἰκουμένῃ, θεοφόρε...

Светел яко солнце вселенней, богоносе...

стихиры<sup>5</sup>, глас 2, подобен «Егда от древа»<sup>6</sup>

Ὅλος ἀνακείμενος ἐν σοί...

Весь возложив в ти...

<sup>1</sup> = СМ (стихира на «Господи, воззвах» из службы свв. Косме и Дамиану, 1 июля).

<sup>2</sup> В ркп.: Πόνους προσκυνήσασα.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VIII, 26–34.

<sup>4</sup> Вторая песнь опубликована: АНГ VIII, 26–34.

<sup>5</sup> Эта же группа стихир помещена в службе прп. Георгию Митилинскому (7 апреля).

<sup>6</sup> = Триодь Постная (стихира стиховна вечерни Великой пятницы).



Χάρις ἢ τοῦ Πνεύματος ἐν σοί...      Благодать Духа в ти...  
Χαίρων τῶν μελλόντων ἀγαθῶν...      Радуюся благам грядущим...  
**канон, глас плагальный 4, ирмос**  
**«Воду прошед яко сушу» = СМ** (автор не указан) = АМ  
**автор** Феофан  
**акростих** Ὁ τῶν μοναστῶν στῦλος  
ὕμνείσθω Τίτος (тропари)  
**начало** Ὅλον μὲ τοῖς πάθεσι τῆς      Всего мя страстьми плотскими...  
σαρκῶς...

**3 апреля. Преподобного отца нашего Никиты Мидкикийского.**  
**Л. 132 об. — 136 об.**

**седален, глас 4, подобен «Скоро предвари» = СМ = АМ**  
Ἡὐλίσθης ἐν ὄρεσι τῆς      Водворился еси в горах безмол-  
ἐγκρατείας...      вия...  
**стихиры, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе»**  
Σὺ τὸν Ἰακῶβ μιμούμενος...      Иакову подобяся...  
Σὺ ἐγκρατῆς {...}...      Воздержанне {...}...  
Ἵφθης μοναζόντων καύχημα...      Явился еси монашествующим украшение...  
**канон, глас 2, ирмос «Во глубине постла иногда» = СМ = АМ**  
**автор — (?)**  
**акростих** Τὸν σὸν γεραίρω παμφαῆ  
βίον, πάτερ (тропари)  
**начало** Τῷ φωτὶ τῆς θείας      Светом божественнаго блиста-  
ἀστραπῆς...      ния...

**4 апреля. Святых мучеников Феодула и Агафопода.**  
**Л. 136 об. — 140**

**седален, глас 1, подобен «Гроб Твой, Спасе»<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> = Октоих (воскресный седален 1-го гласа).

Δυὰς πανευκληῆς ἀηττήτων μαρ- τύρων...	Двоице всеславная непобедимых мученик...
<b>стихиры, глас 4, подобен «Дал еси знамение»</b>	
Ζόφον ἐπικείμενον...	Мрак предлежащий...
Ὁ θεῖος Θεόδουλος...	Феодуле божественне...
Ἵδασι ποντούμενοι...	Водами потопленнии...
<b>на стиховне, глас 1, подобен «Все- хвальный мученицы»</b>	
Τῆς πλάνης συγκόψαντες...	Прелести сокрушившии...
<b>канон, глас 4, ирмос «Моря чермную пучину» = СМ (без второй песни)<sup>1</sup> автор Иосиф (девятая песнь)</b>	
<b>акrostих</b> Τῶν σῶν γεραίρω μαρ- τύρων κλέος, Χριστέ (тропари, богородичны)	
<b>начало</b> Τὸν θεῖον τοῦ μαρτυρίου στέφανον...	Божественным мучения венцем...
<b>вторая песнь</b> Δόμεν μεγαλοσύνην τῷ Θεῷ...	Дадим величие Христу Богу... <sup>2</sup>

### 5 апреля. Преподобной Феодоры девы. Л. 140–144

<b>седален, глас плагальный 1, подо- бен «Собезначальное Слово»<sup>3</sup></b>	
Φυλακῆ τῶν χειλέων Θεῷ προσέχουσα...	В хранении устен Богу внимава- шая...
<b>стихиры, глас плагальный 4, подо- бен «О преславнаго чудесес»</b>	
Βίον ποθοῦσα οὐράνιον...	Жизни небесныя вожделевшая...
Δῶρον Θεοῦ εὐαπόδεκτον...	Дар Бога благоприятен...
Ἵ τοῦ παραδόξου θαύματος...	О преславнаго чудесе...
<b>стихира «ина», глас плагальный 1, подобен «Преподобие отче»</b>	

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 106–116.

<sup>2</sup> Вторая песнь опубликована: АНГ VIII, 107–108.

<sup>3</sup> = Октоих (воскресный тропарь 1-го плагального гласа). Седален опубликован: АНГ VIII, 123.

Μῆτηρ ὁσία Θεοδώρα ἀξιάγα- στε...	Мати преподобная Феодоро до- стославная...
<b>канон, глас плагальный 1, ирмос</b> <b>«Коня и всадника в море черное»<sup>1</sup></b> <b>автор</b> Иосиф (тропари девятой песни)	
<b>акростих</b> Ὑμνεῖν σέ, μήτηρ, προ- σθέτει Θεὸς χάριν (тропари, бо- городичны)	
<b>начало</b> Ὑμνοῖς θεοπρεπέσιν ἀνευφημήσωμεν...	Песнями богоподобными вос- поим...

**6 апреля. Святого Евтихия,  
архиепископа Константинопольского. Л. 144–147**

<b>седален, глас 3, подобен «Божия веры» = СМ = АМ</b>	
Θείαν δύναμιν ἐνδεδυμένος...	Божественною силою одеяйся...
<b>стихиры, глас плагальный 4, подо- бен «Мученицы Твои, Господи»</b>	
Εὐτύχησας, Εὐτύχιε, βίον οὐρά- νιον...	Благополучествовав, Евтихие жизни небесных...
Ὁ μέγιστος Εὐτύχιος καλλωπιζό- μενος...	Величайший Евтихие украсив- шийся...
Ὁ πάνσοφος Εὐτύχιος, πρᾶος καὶ ἄκακος...	Премудре Евтихие, кроткий и не- злобивый...
<b>канон, глас плагальный 2, ирмос</b> <b>«Яко по суху пешествовав Изра- иль» = СМ = АМ</b>	
<b>автор</b> Феофан	
<b>акростих</b> Τὸν θαυματοργόν Εὐτύχιον θαυμάσω (тропари)	
<b>начало</b> Ταῖς ἀρεταῖς εὐτυχήσας...	Добродетельми благополучество- вав...

---

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 117–127.

**7 апреля. Во святых отца нашего Георгия,  
епископа Митилинского<sup>1</sup>. Л. 147–151**

седален, глас 4

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων  
διάδοχος. И нравом причастник, и престо-  
лом наместник.

стихиры, глас 2, подобен «Егда от  
древа»

Ὅλος ἀνακείμενος Θεῷ... Весь возложивши Богу...  
Χάρις ἡ τοῦ Πνεύματος ἐν σοί... Благодать Духа в ти...  
Χαίρων τῶν μελλόντων ἀγα- Радуюся благам грядущим...  
θῶν...

канон, глас плагальный 4, ирмос  
«Песнь возслем людие» = СМ (без  
имени Германа и без второй пес-  
ни) = АМ (Игнатий, без второй  
песни)

автор Герман (ошибочно)

акrostих –

начало Αἴγλην εὐσπλαγχνίας μοι, Зарю благоутробия мне, Христе...  
Χριστέ...

вторая песнь Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ Вонми, небо, и возглаголю...<sup>2</sup>  
λαλήσω...

**8 апреля. Святых апостолов Иродиона, Агава, Руфа,  
Флегонта, Ерма. Л. 151–155**

седален, глас 4, подобен «Возне-  
сыйся на крест волею» = СМ

Μαθητευθέντες τῇ πηγῇ τῆς Научившеся от источника премуд-  
σοφίας... рости...

стихиры, глас 4, подобен «Яко до-  
бля» = СМ = АМ

Αετοὶ ὡς ὑπόπτεροι... Орли яко крилати...

<sup>1</sup> О нем см.: *Phountoules I. Lesbiakon Neortologion* A. Athens, 1959. P. 33–43; *Halkin F. Y a-t-il trois saints Georges évêques de Mytilène et Confesseurs sours les iconoclastes* // АВ. Т. 77. Bruxelles, 1959. P. 464–469.

<sup>2</sup> Вторая песнь опубликована: *Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 521–522.*

Ἡρωδίωνα, Ἀγαβὸν καὶ Ἀσύγ- Иродиона, Агава и Асинкрита...  
κρίτον...

Οὐρανοὶ χρηματίσαντες ὑψη- Небеса бывше высока мыслию...  
λοί...

**канон, глас 3, ирмос «Воды древле,  
манием Божественным» = СМ =  
АМ**

**автор** Иосиф (тропари девятой  
песни)

**акростих** Ἀποστόλοις πλέξωμεν  
ἔνθεον μέλος (тропари, богороди-  
чны)

**начало** Ἀποστόλων ἁγίων τὴν πα- Апостолов святых всесвятую...  
ναγίαν...

### 9 апреля. Святого мученика Евпсихия. Л. 155–158

**седален, глас 1, подобен «Гроб Твой,  
Спасе» = СМ = АМ**

Εὐψύχως τὸν καλὸν διανύσας Благодушно добрый совершив  
ἀγῶνα... подвиг...

**стихиры, глас плагальный 4, подо-  
бен «Мученицы Твои, Господи» =  
СМ**

Εὐψύχως ὁ Εὐψύχιος... Благодушно Евпсихий...

Τοῖς ὄνουξι ξεόμενος... Гребеньми стружем...

Πληγῇ τοῦ ξίφους τέτμηται... Язвою меча усечеся...

**канон, глас плагальный 4, ирмос  
«Воду прошел яко сушу» = СМ =  
АМ**

**автор** Иосиф (тропари девятой  
песни)

**акростих** Τοῦς Εὐψυχίου εὐψύχως  
ἄδω πόνους (тропари, богородич-  
ны)

**начало** Τοῦς ἀθλοῦς εὐψύχως, Страдания благодушно, блажен-  
μάρτυς... не...

**10 апреля. Святых мучеников Теренция, Африкана, Максимиана, Помпия и иже с ними. Л. 150—161 об.**

седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест волею» = СМ

Οἱ τεσσαράκοντα Χριστοῦ ἀθλοφόροι... Четыредесятъ Христовы страсто-терпцы...

стихиры, глас 4, подобен «Яко добля» = СМ = АМ

Πολυώνυμον σύνταγμα...

Многоименито сочетание...

Ὁ περίδοξος Μάξιμος...

Преславный Максим...

Οὐ λιμός, οὐδὲ κίνδυνος...

Ни глад, ниже беда...

канон, глас плагальный 4, ирмос «Воду прошед яко сушу» = СМ = АМ

автор Иосиф (тропари девятой песни)

акростих Πληθὺς μὲ σώζεις καλλινίκων μαρτύρων (тропари, богородичны)

начало Πληθὺς ἀθλοφόρων Μοῖστον страдалец славных... πανευκλεῶν...

**11 апреля. Святого священномученика Антипы. Л. 161 об. — 165**

седален, глас 4, подобен «Скоро предвари»

Πυρὶ τῆς ἀσκήσεως...

Огнем постничества...

стихиры, глас 4, подобен «Дал еси знамение» = СМ

Μάρτυς ἱερώτατος...

Мученик священен...

Τῶν λόγων σου...

Правилом словес твоих...

Μῦρά σου λείψανα...

Миро твоя мощи источают...

на стиховне, глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником»

Χαίροις, ἱερωσύνης κανών...

Радуйся, священства правило...

канон, глас 4, ирмос «Моря чермную пучину» = СМ = АМ

**автор** Иосиф (тропари девятой песни)

**акростих** Τὸν φαίδρον ἐν μάρτυ-  
σιν Αντίπαν σέβω (тропари, бо-  
городичны)

**начало** Τῷ φέγγει τῆς τρισηλίου Зарю трисолнечныя благодати...  
χάριτος...

**12 апреля. Святых и чудотворцев Дима и Протиона.  
Л. 165–168 об.**

**седален, глас 4, подобен «Скоро  
предвари»<sup>1</sup>**

Πρωτίων ὁ ἔνδοξος καὶ ὁ θεός- Протионе славне и богоносне  
φρων Δίμης... Диме...

**стихиры, глас плагальный 4, подо-  
бен «О преславнаго чудесе»**

Τῷ ἐπὶ πάντων Θεῷ ἡμῶν... Над всеми Богу нашему...  
Πρώτιστα καὶ τελειώτατα... Первейшее и совершеннейшее...  
Δύο φωστῆρες ὑπέρλαμπροι... Два светила светлейшии...

**канон, глас плагальный 4, ирмос  
«Песнь возснем людие»<sup>2</sup>**

**автор** Иосиф (тропари девятой песни)

**акростих** Σεπτοῦς ἀνυμῶ  
θαυματουργοῦς προφρόνως (тро-  
пари, богородичны)

**начало** Σώτερ, εὐεργέτα τοῦ πα- Спасе, благодетелю всяческих...  
ντός...

**вторая песнь** Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ Вонми, небо, и возглаголю...  
λαλήσω...

**13 апреля. Святого и исповедника Мартина, епископа  
и папы Римского. Л. 168 об. — 172**

**седален, глас 4, подобен «Возне-  
сыйся на крест» = СМ**

<sup>1</sup> Седален опубликован: АНГ VIII, 160.

<sup>2</sup> Канон издан со второй песнью: АНГ VIII, 156–166.

Ὁμολογίαις ἱεραῖς διαπρέφας...	Исповедании	священными
	украшся...	
<b>стихиры, глас плагальный 4, подобен «Что вас наречем»<sup>1</sup> = СМ = АМ</b>		
Τί σε νῦν, Μαρτίνε, προσφθέγωμαι...	Что ты ныне, Мартине, просвещаем...	
Τί σε νῦν, Μαρτίνε, καλέσωμεν...	Что ты ныне, Мартине, наречем...	
Τί σε νῦν, Μαρτίνε, προσείπωμεν...	Что ты ныне, Мартине, проречем...	
<b>на стиховне, глас 4, подобен «Званный свыше»</b>		
Ὁ κορυφαῖος πατέρων δεδειγμένος...	Первоверховный отцев показался еси...	
<b>канон, глас плагальный 4, ирмос «Посеченный несекомаго пресече» = СМ = АМ</b>		
<b>автор</b> Иосиф (тропари девятой песни)		
<b>акростих</b> Πόνους ἐπαινεῖν Μαρτίου κλέος μέγα (тропари, богородичны)		
<b>начало</b> Πόνους μυρίους, Μαρτί-νε...	Болезни многи, Мартине...	

**14 апреля. Святых апостолов Аристарха, Пуда, Трофима.  
Л. 172—173 об.**

<b>седален, глас 1, подобен «Гроб Твой, Спасе» = СМ</b>	
Ὡς ὄρθρος εὐπρεπής...	Яко утро боголепно...
<b>стихиры, глас 1, подобен «Всехвальнии мученицы» = СМ = АМ</b>	
Λόγῳ θείας γνώσεως...	Словом Божественнаго разума...
Παύλῳ ἐφεπόμενοι...	Павлу последующе...
Πούδην καὶ Ἀρίσταρχον...	Пуда и Аристарха...

<sup>1</sup> = Октоих (после стихир стиховны на утрени понедельника).



**канон, глас плагальный 2, ирмос**  
**«Яко по суху пешествовав Израиль» = СМ = АМ**

**автор** Иосиф (тропари девятой песни)

**акростих** Θείοις μαθηταῖς θεῖον  
ἐξάδω μέλος (тропари, богородичны)

**начало** Θρόνῳ Θεοῦ παρεστῶτες... Престолу Божию предстояще...

**15 апреля. Святого отца нашего Василия, епископа Парийского.**  
**Л. 173 об. — 177 об.**

**седален, глас 4**

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων  
διάδοχος, τῶν ἀποστόλων γενό- И нравом причастник, и престо-  
μενος τὴν πράξιν εὕρες, θεόλη- лом наместник апостолом быв,  
πτε. деяние обрел еси, богоприятне.

**стихиры, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе» = СМ**

Μετ' ἔγκωμίων ἡ μνήμη σου... С похвалами память твоя...  
Παῦλον τὸν θεῖον μιμούμενος... Павлу божественному подобяся...  
Ὡς ἱεράρχης θεόληπτος... Яко святитель богоприятен...

**канон, глас плагальный 4, ирмос**  
**«Воду прошед яко сушу» = СМ**

**автор** Феофан

**акростих** Τὴν σὴν τελετὴν συντό-  
νωσ μέλπω, πάτερ (тропари, бо-  
городичны)

**начало** Τὸ ἀφραστον φῶς σοι... Несказанный свет тебе...

**16 апреля. Святых мучениц Агапии, Иринии, Хионии.**  
**Л. 178—181**

**седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест волею»**

Ἀναφλεχθεῖσα πυρὶ τῷ ἀϋλῳ... Воспламенившись огнем невеще-  
ственным...

**стихиры, глас 4, подобен «Яко добля» = СМ**

Παρθενίαν ἀκήρατον...

Девство нетленно...

Χιονίας τὴν ἄθλησιν...

Хионии страданию...

Τῷ πυρὶ τελειούμενοι...

Огнем скончаваеми...

**канон, глас плагальный 4, ирмос «Поим Господеви, проведшему люди Своя» = СМ = АМ**

**автор** Иосиф (тропари девятой песни)

**акростих** Χριστοῦ προσοίσω μάρτυσι θεῖον μέλος (тропари, богородичны)

**начало** Χάρις μοι οὐρανόθεν...

Благодать мне с небесе...

**17 апреля. Святого Акакия, епископа Мелитинского.  
Л. 181–184**

**седален, глас 4**

Κανόνα πίστεως...

Правило веры...

**стихиры, глас плагальный 2, подобен «Тридневен воскресл еси»**

Ἐκ βρέφους ἀνετέθης Θεῷ...

От млада вверился еси Богу...

Ἐλαία ὡς κατάκαρπος...

Яко маслина благоплодная...

Νῶ καθαρωτάτῳ Χριστῷ...

Умом чистейшим Христу...

**«ина», глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе» = СМ**

Ὡς ἱεράρχης θεόληπτος...

Яко святитель богоприятен...

**канон, глас плагальный 4, ирмос «Посеченный несекомаго пресече» = СМ<sup>1</sup>**

**автор** Иосиф (тропари девятой песни)

**акростих** Πηγὴν σε πολλῶν θαυμάτων μέλπῳ, μάκαρ (тропари, богородичны)

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 200–209.

**начало** Πάσαν κακίαν νικήσας Всяку злобу побеждь змиину...  
τοῦ ὄφεως...

**18 апреля. Преподобного отца нашего Иоанна.**

**Л. 184–188**

седален, глас 1, подобен «Лик ангельский» = СМ (подобен «Гроб Твой, Спасе»)

Ἐνθάψας πονηράς...

Погреб лукавая...

**стихиры, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе» = СМ**

Πάτερ Ἰωάννε ὄσιε...

Отче Иоанне преподобие...

Ἦλιον ὡσπερ πολύ...

Якоже солнце многосветло...

Πάντα τὸν βίον διηγύσας...

Все житие препроводил еси...

**стихира ина, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе»**

Μάρτυρες ἀξιοθαύμαστοι...

Мученицы досточуднии...

**канон, глас плагальный 4, ирмос «Колеснигегонителя фараона погрузи» = СМ (автор не указан) = АМ**

**автор** Феофан

**акростих** –

**начало** Τῇ τῶν παθῶν μὲ τρικυ- Страстей мя треволнением...  
μιά...

**19 апреля. Великомученика Феодора Пергского.**

**Л. 188–192**

седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест» = СМ

Τῶν τοῦ Θεοῦ σὲ δωρεῶν...

Спасительных даров тезоименитаго...

**стихиры, глас 4, подобен «Дал еси знамение»**

Ἀδίκου πρὸ βήματος μεγαλομάρ-  
τυς...

Пред неправедным судищем... =  
СМ

Ἄρμα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν...

Колесница Бога нашего... = СМ

Σωτῆρα τὸν {...}...	Спасителя {...}...
<b>стихира стиховна, глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником»</b>	
Χριστὸς ὁ ποθεινὸς τῷ Θεῷ...	Христос желанный Богу...
<b>канон, глас 4, ирмос «Отверзу уста моя» = СМ<sup>1</sup></b>	
<b>автор</b> Иосиф (тропари девятой песни)	
<b>акростих</b> Δῶρον Θεοῦ σέ, παμμάκαρ, πίστει σέβω (тропари, богородичны)	
<b>начало</b> Δῶρον εὐαπόδεκτον...	Дар благоприятен...
<b>20 апреля. Преподобного Феодора Трихины. Л. 192–196</b>	
<b>седален, глас 4, подобен «Вознесыйся на крест волею» = СМ = АМ</b>	
Ὡς καθαρὸς τῷ καθαρῷ...	Яко чист к чистому...
<b>стихиры, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе» = СМ = АМ</b>	
Ὅσπε πάτερ Θεόδωρε...	Преподобие отче Феодоре...
Πάτερ θεόφρων Θεόδωρε...	Преподобие отче Феодоре... <sup>2</sup>
Τῷ σαρκωθέντι Θεῷ ἡμῶν...	Воплощемуся Богу нашему...
<b>канон, глас 2, ирмос «Во глубине постла»<sup>3</sup></b>	
<b>автор</b> Иосиф (тропари девятой песни)	
<b>акростих</b> Δῶρον σὲ θεῖον μέλπω, μάκαρ (тропари, богородичны)	
<b>начало</b> Δωρεαῖς ἐνθέοις πλουτισθεῖς...	Дарованными божественными обогашен...
<b>вторая песнь</b> Ἴδετε, ἴδετε...	Видите, видите... <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 226–237.

<sup>2</sup> В этой редакции стихира помещена в СМ.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VIII, 238–249.

<sup>4</sup> Вторая песнь опубликована: АНГ VIII, 240–241.

**21 апреля. Святого пророка Михея. Л. 196–198 об.**

канон, глас плагальный 4, ирмос  
«Воду прошед яко сушу» = СМ =  
АМ

автор —

акростих Ὡς μυστολείστην τὸν  
Μιχαίαν αἰνέσω

начало Ὡς ἔσοπτρον ὄντως Яко зеркало воистинну чистое...  
εἰλικρινές...<sup>1</sup>

стихиры и седален смотри: глас 2

Τοῦ προφήτου σου, Κύριε,  
τὴν μνήμην ἑορτάζομεν,  
δι' αὐτοῦ σε δυσωποῦμεν·  
σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Пророка Твоего, Господи,  
память празднуем,  
тем же Тя молим:  
спаси души наша.

стихиры, глас плагальный 2, подобен «Господи»

Κύριε σοι τὸν προφήτην...

Господи, Ти пророка...

Ἄγγελος ἀγγελομιμήτῳ σου Ангел ангелоподобным житием  
βίῳ...

твоим...

Ῥήματα τῆς θεοκινήτου σου Глаголы богодухновеннаго языка  
γλώττης...

твоего...

**22 апреля. Преподобного отца нашего Феодора,  
епископа Сикейского. Л. 199–203**

седален, глас 4, подобен «Скоро  
предвари»

Τὴν σάρκα ἐμάρανας...

Плоть изсушил еси...

седален ин, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» =  
СМ

Ἐκ Θεοῦ φερώνυμος...

От Бога тезоименит...

стихиры, глас 1, подобен «Небесных чинов радование» = АМ

Ἱερομύστης τοῦ λόγου...

Священнотаинник слова...

Ταῖς οὐρανίαις ἀκτίσι...

Небесными лучами...

<sup>1</sup> Follieri H. Initia. T. V. P. 170.

Τοῦ ἀμπελώνος ἐργάτης...	Винограда делатель...
<b>стихиры «ины», глас плагальный 1, подобен «Преподобие отче» = СМ</b>	
Ὅσιε πάτερ ἱερῶτατε...	Преподобие отче, священный...
Ὅσιε πάτερ πανσεβάσμιε...	Преподобие отче, всечестный...
Ὅσιε πάτερ ἀξιάγαστε...	Преподобие отче, досточудне...
<b>канон, глас 4, ирмос «Наставльшему древле Израиля» = СМ = АМ</b>	
<b>автор Иосиф (тропари девятой песни)</b>	
<b>акrostих</b> Θεῖον σὲ δῶρον, παμμάκαρ, μέλπω (тропари, богородичны)	
<b>начало</b> Θεοφεγγῆ σὲ ἀστέρα...	Богосиянную ты звезду...
<b>вторая песнь</b> Ἴδετε, ἴδετε...	Видите, видите... <sup>1</sup>

**23 апреля. Святого великомученика Георгия. Л. 203—214**

<b>тропарь на «Бог Господь», глас 4, подобен «Вознесыйся на крест»</b>	
Γεωργηθεὶς ὑπὸ Θεοῦ ἀνεδείχθης...	Возделан от Бога, показался еси...
<b>седален, глас 4, подобен «Явился еси днесь»</b>	
Ὡς δρόμον τελέσας...	Яко путь совершивый...
<b>седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» = СМ = АМ</b>	
Εὐσεβείας τοῖς τρόποις...	Благочестия образы мужески...
<b>стихиры на «Господи, возвах», самоподобна = СМ = АМ</b>	
Ὡς γενναῖον ἐν μάρτυσι...	Яко добля в мученицех...
<b>стихиры на «Господи, возвах», самогласны, глас 4 = СМ = АМ</b>	
Ῥωμαλέω φρονήματι...	Твердым мудрованием...

<sup>1</sup> Вторая песнь опубликована: *Рыбаков*. Святой Иосиф Песнописец. С. 548—549.

- Τῷ σωτήρι συνέπαθες... За Спаса пострадал еси...  
**стихира «ина», самогласна, глас 4**  
= СМ (студитово) = АМ (студитово)
- Τὸν νοερόν ἄδάμαντα... Разумного адаманта...  
**канон, глас 4, ирмос «Лицы израильтестии невлажными стопами» = СМ**  
автор Косма  
**акростих** Χαίροις, ἀθλητᾶ παμμάκαρ Γεώργιε (ирмосы, тропари)  
начало Ἄθλων ἱερωῶν ἠνύσας... Страданий священных скончал еси течение...  
**канон ин, глас 4, ирмос «Наставльшему древле Израиля»<sup>1</sup>**  
автор Андрей Критский  
**акростих** —  
начало Τῷ θυρεῷ τῆς ἐλπίδος Щитом упования свыше Богом  
θωρακισθεῖς ἄνω Θεῷ... облеченный...  
**вторая песнь «Видите, видите»...**  
**стихиры на «Хвалите», глас плагальный 1, подобен «Радуйся постником»**
- Θέλων αὐτοκινήτοις ὄρμαῖς... Желая самодвижимыми стремленьми...  
Μέγα καὶ θαυμαστὸν ἀληθῶς... Велие и дивное воистинну...  
**стихира «ина», глас плагальный 4, подобен «Приидите»**  
Δεῦτε ἅπαντες πιστοί... Приидите вси вернии...

**24 апреля. Преподобной Елисаветы чудотворицы.  
Л. 214—218 об.**

- седален, глас 3, подобен «Божественныя веры»**  
Πόνους ἠνεγκας τῆς Труды понесе воздержания...  
ἐγκρατείας...

---

<sup>1</sup> Канон издан со значительными разночтениями: АНГ VIII, 250—277.

стихиры, глас плагальный 4, подобен «Мученицы Твои, Господи»

Τοῖς πόνοις τῆς ἀσκήσεως...  
Ἦ κόνις τῶν λειψάνων σου...  
Συμπάθειαν ἐξήσκησας...

Болезни постничества...  
Рака мощей твоих...  
Милосердие притяжа...

канон, глас плагальный 4, ирмос «Колесницегонителя фараоня погрузи»<sup>1</sup> = АМ (без второй песни)<sup>2</sup>  
автор Иосиф (тропари девятой песни)

акростих —

начало Ταῖς τῶν παθῶν μὲ τροκυ- Страстными мя бурями...  
μίαις...

вторая песнь Ἴδετε, ἴδετε...

Видите, видите...<sup>3</sup>

### 25 апреля. Святого апостола и евангелиста Марка. Л. 218 об. — 222

седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» = СМ

Τῶν εἰδώλων τὰ θράση...

Идолскую гордыню...

стихиры, глас 1, подобен «Все-хвальнии мученицы» = СМ = АМ

Ω Μάρκε πανίερε...

О Марко всесвященне...<sup>4</sup>

Ω Μάρκε πανάριστε...

О Марко вседобррейше...

Ω Μάρκε πανάριστε...

О Марко вседобррейше...

Ω Μάρκε πανίερε...

О Марко всесвященне...

канон, глас 1, ирмос «Твоя победительная десница» = СМ = АМ

автор — (?)

акростих —

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 289–301.

<sup>2</sup> Седален, стихиры и вариант канона (с другими ирмосами, без второй песни, с разночтениями) изданы: Житие преподобной Елисаветы Чудотворицы. М., 2002. С. 19–23 по ркп. ГИМ. Увар. 682 (XVI в.).

<sup>3</sup> Вторая песнь опубликована: АНГ VIII, 291–292.

<sup>4</sup> Первая и четвертая стихиры в СМ начинаются: «О Марко всесвяте».



начало Μάρκον τὸν θεόπτην Марка боговидца восхваляя...  
εὐφημῶν...

**26 апреля. Святого священномученика Василия.  
Л. 222—225 об.**

седален, глас 3, подобен «Божия  
веры» = АМ

Ζάλην ἄθεον εἰδώλων πλάνης... Бурю безбожную идольския ле-  
сти...

стихиры, глас 4, подобен «Яко до-  
бля» = СМ = АМ

Κατὰ πάντων, μακάριε... Над всеми, блаженне...

Ὡς κρίνον τοῦ ποιμνίου σου... Яко овна от стада тя...

Ἐφ' ὕδατων τὰς τρίβους σου... В водах стези твоя...

канон, глас 3, ирмос «Избавльшему  
Израиля от работы»<sup>1</sup>

автор — (?)

акростих —

начало Τῷ στερέωματι τῆς τοῦ Утверждением Христовой Церк-  
Χριστοῦ Ἐκκλησίας... ви...

вторая песнь Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ Вонми, небо, и возглаголю...<sup>2</sup>  
λαλήσω...

**27 апреля. Святого иерарха Симеона, сродника Господня.  
Л. 225 об. — 228 об.**

седален, глас 1, подобен «Гроб Твой,  
Спасе» = АМ (тропарь)

Χριστοῦ σὲ συγγενῆ... Сродника тя Христа...

стихиры, глас 4, подобен «Яко до-  
бля» = СМ = АМ

Ἱερεὺς ἱερώτατος... Священник священнейший...

Μετὰ πόνοус τοῦ σώματος... По болезнях телесных...

Εἰς ναόν ἐπουράνιον... В церковь небесную...

---

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 321—328 — под именем Германа, без второй песни.

<sup>2</sup> Вторая песнь не опубликована.

стихира «ина», глас 4, подобен  
«Званный свыше»

Ὁ φωταυγείαις ἐνθέοις...

Сияньми божественными...

канон, глас 4, ирмос «Воспою Тебе,  
Господи Боже мой» = СМ

автор Иосиф (тропари девятой  
песни)

акростих Σίμωνα καὶ Συμεῶν  
ὕμνεῖς θεῖω πόθῳ (тропари, бого-  
родичны)

начало Σίμων ἱερώτατε τῷ Симеоне священне Владыце...  
δεσπότη...

**28 апреля. Святого апостола Иасона.  
Л. 228 об. — 131 об.**

седален, глас плагальный 4, подо-  
бен «Премудрость и Слово» = СМ

Φωτοβόλοις ἀκτίσι...

Светосиянными зарями...

стихиры, глас плагальный 4, подо-  
бен «Мученицы Твои, Господи» =  
СМ

Ἰάσων ὁ μακάριος...

Иасон блаженный...

Ἰάσων ὁ θεόπνευστος...

Иасон богодухновенный...

Ἰάσων ὁ πανόλβιος...

Иасон пребогатый...

канон, глас плагальный 4, ирмос  
«Посеченный несекомаго пресече» =  
СМ<sup>1</sup>

автор Иосиф (тропари девятой  
песни)

акростих Τὸν κλεινὸν Ἰάσωνα  
ὕμνῳ προφρόνως (тропари, бого-  
родичны)

начало Ταῖς τῶν ἀγγέλων...

Со ангельскими...

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 340–348.

**29 апреля. Святого Мемнона. Л. 231 об. – 238**

седален, глас плагальный 4, подобен «Премудрость и Слово» = СМ

Ὡς ἀστέρα σὲ πάντες...

Яко звезду ты вси световидну...

стихиры, глас плагальный 4, подобен «Мученицы Твои, Господи» = СМ

Ὅσιε Μέμνων μακάριε...

Преподобие Мемноне блаженне...

Ὅσιε Μέμνων πανόλβιε...

Преподобне Мемноне пребогате...

Ὅσιε Μέμνων αἰοίδιμε...

Преподобне Мемноне славне...

канон, глас 4, ирмос «Моря чермную пучину» = СМ<sup>1</sup>

автор Иосиф (тропари девятой песни)

акростих Τὸν φωσφόρον σου,  
Μέμνων, δοξάζω βίον (тропари, богородичны)

начало Τῇ θείᾳ τοῦ Παναγίου Βοηественною пресвятаго Духа...  
Πνεύματος...

**30 апреля. Святого апостола Иакова,  
брата Иоанна Богослова. Л. 238–240**

седален, глас 1, подобен «Лик ангельский» = АМ

Χριστῷ μαθητευθεὶς...

У Христа научився...

стихиры, глас плагальный 4, подобен «О преславнаго чудесе» = СМ = АМ

Μάκαρ θεόπτα Ἰάκωβε...

Блаженне боговидче Иакове...

Λόγου αὐτόπτα Ἰάκωβε...

Слова самовидче Иакове...

Ἄρχων κατεστάθης ἐνδοξε...

Князь поставлен был еси...

стихира стиховна подобна

Φῶς σὺ τοῦ κόσμου, πανόλβιε... Свет миру, пребогате...

<sup>1</sup> Канон издан без второй песни: АНГ VIII, 349–358.

канон, глас плагальный 4, ирмос  
«Колесницегонителя фараона по-  
грузи» = СМ (автор не указан) =  
АМ (без второй песни)

автор Феофан

акростих Τὸν βροντῆς Ἰάκωβον  
εὐφρονα παῖδα γεραίρω

начало Τῶ σῶ δικτύῳ ἀλιεύς... Твоею mreжeю яко ловец...

вторая песнь Πρόσεχε, οὐρανέ, καὶ Вонми, небо, и возглаголю...<sup>1</sup>  
λαλήσω...

## Греческо-русский словарь гимнографических терминов<sup>2</sup>

ἀγρυνία, ἡ [agrynia], агрипния; всенощное бдение. Совершение всенощных бдений было основным отличием Иерусалимского устава от Студийского. Одно из ранних употреблений а. в гимнографических книгах — на Великий четверг в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.). В Минеях указание на совершение а. встречается на рубеже XII–XIII вв., например, в Минеях комплекта *РНБ. Греч. 227* (XII–XIII вв.).

αἰνεῖτε, οἱ [aineite], эните, букв. «Хвалите»; хвалитны псалмы — 148, 149, 150. К ним припевались стихиры на «Хвалите» (греч. στιχηρὰ εἰς αἰνεῖτε). Встречаются во всех службах минейной части Тропология *МГ 5* (VIII–IX вв.). В повседневных Минеях IX–XII вв. становятся признаком особого праздника. Так, в Минее на март — апрель *Sinait. Gr. 607* (IX–IX в.) они выписаны в службах севастиийским мученикам (9 марта), Благовещению (25 марта), великомученику Георгию (6 мая).

ἀκάθιστος, ὁ [akathistos, от ὕμνος ἀκάθιστος — гимн, при пении которого не сидят], акафистос; акафист. 1. Хвалебно-догматическое песнопение ко Пресвятой Богородице (4-го плагального гласа),

<sup>1</sup> Вторая песнь опубликована: *Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 522.*

<sup>2</sup> Часть публикуемого материала была подготовлена в рамках спецсеминаров, проходивших в НИЦ древнерусской церковной музыки им. протоиерея Димитрия Разумовского в Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского.

по жанру близкое древнему кондаку. Состоит из двух проимиев и 24 икосов, объединенных алфавитным акростихом и рефренами «Радуйся, Невесто Неневестная» и «Аллилуия». Поется в греческой традиции по пятницам Великого поста по частям и целиком на утрене Субботы акафиста, в монастырях — ежедневно на повечерии. В Минеях встречается редко, под названием «икосы» (греч. οἴκοι), например, после шестой песни канона на праздник Благовещения (25 марта. *РНБ. Греч.* 227–3. XII–XIII вв.). 2. Жанр позднейших церковных песнопений, написанных по образцу и в подражание а. ко Пресвятой Богородице и посвященных Господу, святым, иконам Божией Матери. Их также стали называть а., и термин уже обозначал не конкретный текст, но жанр песнопений. Синонимы: οἴκοι, χαίρετισμοί.

ἀκολουθία, ἡ [akolouthia], аколупиа; богослужбное последование.

Термин приходит на смену более раннему канон (греч. κανών).

ἄκροστιχίς, ἡ [akrostixis], акростихис; акростих. Начальные буквы гимнографических произведений (кондаков, канонов, стихир), которые складываются в алфавит или фразу. Регулярно используется большинством авторов Минеи: Иоанном и Космой Иерусалимскими, Иосифом, Георгием, Климентом и другими.

ἀλληλουία, τό [allēlouia], аллилуия; аллилуия, букв. «хвалите Бога». Вошло в христианское богослужение из иудейской практики вместе с псалмами. Само по себе поется на шестопсалмии, девятом часе, кафисмах Псалтири, службах Четыредесятницы и т. д. Встречается в качестве рефрена в текстах песнопений Минеи.

ἄμωμος, ὁ [amōmos], амомос, букв. непорочный; 118-й псалом, самый протяженный из псалмов (176 стихов). Называется по первым словам «Блажени непорочнии в путь» (в России общепринято название «семнадцатая кафизма»). Читается на полунощнице, погребении, всенощных бдениях. На воскресной утрене исполняются тропари «на Непорочных» (греч. τροπάρια εἰς ἄμωμον), или непорочны, — «Ангельский собор удивися». Синоним: εὐλογητάρια. В Тропологии *МГ 4* (VIII–IX вв., л. 62 об.) присутствуют особые «тропари на Непорочных», распетые на 1-й плагальный глас, подобен «Ангельский собор», на праздник мученицы Соломонии, семи ее чад и законоучителя Елеазара (1 августа).

ἀναβαθμοί, οἱ [anabathmoi], анавафми; степенны. 15 псалмов (119–133), певшихся во время подъема иудеев в Иерусалим на большие праздники; символизируют духовное восхождение христианина.

В раннем богослужении исполнялись ежедневно, с XIV в. — на вечерних богослужениях Великого поста и на воскресной службе. Раннее упоминание — в Типографском уставе (XI–XII вв.). В греческие Минеи термин входит в XII–XIII вв.

ἀναπαύσιμον, τό [anapausimon], анапавсимон; мертвен. Жанр отмечен в Тропологии *МГ 4* (IX–X вв.) в каноне святому Аарону (9 августа). Син.: νεκρώσιμον.

ἀναστάσιμον, τό [anastasimon], анастасимон; воскресен. Песнопения (тропари, седальны, каноны, псалмы) воскресного содержания относятся к древнейшему пласту Тропология (*МГ 4*, IX–X вв.) и одножанровых сборников (*МГ 24*, IX–X вв.; *МГ 83*, IX–X вв.). Некоторые из них вошли в печатные Октоихи, Минеи, Триоди и используются в богослужении по сей день.

ἀνατολικόν, τό [anatolikon], анатоликон; букв. «восточное» <песнопение>. Песнопение, распетое на восточный, в отличие от константинопольского, распев.

ἀντίφωνον, τό [antifōnon], антифнон; букв. «звучащий в ответ», антифон. А. встречаются уже в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) в службе Великой субботы.

ἀπολυτικός, τό [apolytikion], аполитикион; отпустительный тропарь. В свитке «Ирмосы и богородичны» *МГ 83* (IX–X вв.) присутствует рубрика отпустительные богородичны (греч. ἄ. θεοτοκία). В Минеях а. появляется на рубеже XII–XIII вв. в значении отпустительный тропарь праздника (в Минеях IX–XII вв. терминология еще не сформирована, и это песнопение может быть названо седален на «Бог Господь» (греч. κάθισμα εἰς Θεός Κύριος), тропарь на «Бог Господь» (греч. τροπάριον εἰς Θεός Κύριος), катавасия на «Бог Господь» (греч. καταβασία εἰς Θεός Κύριος).

ἀπόστιχον, τό [apostichon], апостихон; или εἰς στίχον [eis stichon], ис стихон, стихиры на стиховне. Поются на вечерне после «Исполним молитву нашу» и на будничной утрени после отпуста. Более древнее название — «стихиры на стиховне» (греч. στιχηρόν εἰς στίχον) — зафиксировано уже в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.).

αὐθεντικός [authentikos], авфентикос; автентический. В Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) употребляется нерегулярно, в качестве определения неплагальных гласов стихир и канонов.

αὐτόμελον, τό [automelon], автомелон; самоподобен. Тропарь, который служит ритмической и мелодической моделью для распева других, подобных ему тропарей. Термин относительно поздний.

- βυζαντινόν, τό [byzantinon], византинон, букв. «византийское» <песнопение>, то есть распетое на византийский распев. Термин употребляется, как правило, в палестинских рукописях по отношению к песнопениям, распетым в Константинополе, — например, стихиры на «Хвалите» 4-го гласа на память святителя Иоанна Златоуста (27 января, МГ 5, VIII–IX вв.).
- ἐγκώμια, τὰ [enkōmia], энкомиа; похвалы. 185 тропарей, припеваемых к стихам 118-го псалма «Блажени непорочнии в путь» (греч. μετὰ τοῦ ἀνώμου) на утрени Великой субботы, начинаются словами: «Жизнь во гробе положился еси». В русской традиции называются «стии на утрени Великой субботы». По образцу этих энкомиев позднее были составлены похвалы Богородице, кресту, архангелам, святым, и так в греческой традиции сформировался жанр «похвал». Синоним: ἐπιτάφιος θρηῆνος.
- εἰρμός, ὁ [eirmos], ирмос; ирмос. Стихотворно-мелодическая модель, по которой распеваются тропари песен канона. В Тропологии МГ 5 (VIII–IX вв.) термин и. еще не сформировался и «ирмосы» названы «подобнами» (πρός:).
- ἐξαποστειλάριον, τό [eksaposteilarion], эксапостиларион; эксапостилариий. Песнопение византийского послееиконоборческого чина утрени, тропарь, исполняемый после девятой песни канона и малой ектеньи на утрени, вне Великого поста, а также по воскресным дням Великого поста. По месту в чине службы с э. совпадает светилен; нередко термины э. и «светилен» употребляются как взаимозаменяемые, строгое их противопоставление существует только между гимнографическими текстами Октоиха. Синоним: φωταγωγικόν.
- ἐξώδια, τὰ [eksodia], эксодиа; «исходные» <песнопения>. Песнопения погребения Спасителя, Богоматери, мирских и монашеских чинов. Синоним: ἐξώδιος ἀκολουθία.
- ἐπιτάφιος θρηῆνος, ὁ [epitafios threnos], епитафиос фринос; погребальный плач. 185 тропарей, припеваемых к стихам 118-го псалма «Блажени непорочнии в путь» на утрени Великой субботы, начинаются словами: «Жизнь во гробе положился еси». В славянской традиции — «непорочны с похвалами». Синоним: ἐγκώμια.
- εὐλογητάρια, τὰ [eulogētaría], эвлогитариа; тропари, воскресные (ἀναστάσιμα ε.) и мертвенны (νεκρώσιμα ε.), которым предшествует стих «Благословен еси, Господи». Воскресные поются после чтения кафизм на утрени, а мертвенны во время отпевания и на субботней заупокойной службе. В славянской традиции называются

- «тропари по Непорочным»; особое название для воскресных тропарей «Ангельский собор».
- ἑωθινά, τά [eōthina], эофина; утренние евангельские стихиры, соотносимые с одним из 11 воскресных Евангелий. Их авторство приписывают императору Льву VI Мудрому.
- θεοτοκίον, τό [theotokion], феотокион; богородичен. Моностроф, посвященный Божией Матери и заключающий группу стихир или тропарей песни канона. В ранней палестинской традиции, зафиксированной одножанровыми сборниками *МГ 83* (IX–X вв.), *МГ 24* (IX–X вв.), присутствуют седальны богородичны (греч. κάθισμα θεοτοκίον) и отпустительные богородичны (греч. ἀπολυτίκιον θεοτοκίον). Между тем в циклах стихир и канонах Тропология особые богородичны в это время встречаются редко и нерегулярно.
- ιαμβικός [iambikos], ямвичес; ямбический. Большинство ямбических канонов принадлежат Иоанну Иерусалимскому (Дамаскину).
- ἰδιόμελον, τό [idiomelon], идиомелон. Самогласен, песнопение, имеющее оригинальную ритмическую структуру и мелодическое содержание.
- κάθισμα, τό [kathisma], кафизма; седален. В сборнике седальнов палестинской традиции *МГ 24* (IX–X вв.) представлены следующие типы общих седальнов: воскресные (греч. ἀναστάσιμα), богородичные (греч. θεοτοκία), святым мученикам (греч. εἰς ἀγίους μάρτυρας), апостолам (греч. εἰς ἀποστόλους), женам (греч. εἰς γυναίκας), отрокам (греч. εἰς παῖδας), пророкам (греч. εἰς προφήτας), преподобным и святителям (греч. εἰς ὁσίους καὶ ἱεράρχας), усопшим (греч. εἰς κοιμημένους). Появление особых повседневных седальнов в честь праздников и святых в структуре последований отличает Минею от Тропология.
- κανών, ὁ [kanōn], канон; канон. 1. Последование, служба, например «служба апостолам» (греч. κανών εἰς ἀποστόλους). В этом значении употребляется в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.). 2. Канон библейских песен, которые исполнялись на утрени и к которым припевались тропари праздника, уже объединенные в песни: «на каноне песнь первая» (греч. εἰς κανόνα· ᾠδὴ α΄). 3. Гимнографический канон.
- καταβασία, ἡ [katavasia], катавасия; катавасия. Ирмос, поемый после всех тропарей песни канона.
- κατανυκτικόν, τό [katanuktikon], катаниктикон; покаянный <тропарь>.
- κοινός [koinos], кинос, букв. «общий». Песнопение общего характера, которое можно использовать в разных службах святым одного



лика — мученикам, преподобным, святителям и т. д. Общие песнопения относятся к древнейшему гимнографическому пласту. Они присутствуют в ДИ, в одножанровых сборниках (*МГ 83*, IX–X вв.; *МГ 24*, IX–X вв.). Как архаизмы встречаются в новом Тропологии (*МГ 5*, VIII–IX вв.) и ранних Минеях IX–XII вв.

κοινωνικόν, τό [koinōnikon], киноникон; причастен. Стих, поемый во время причащения священнослужителей на литургии.

κοντάκιον, τό [kontakion], кондакион; кондак. 1. Пространный жанр восточнохристианской гимнографии: 24 строфы, объединенные единым рефреном и единым метрическим сложением, основанным на изосиллабизме. Большинство кондаков приписывают Роману Сладкопевцу (V в.). Полные к. сохранились в чине отпевания священнослужителя в Требнике, в Минее *РНБ. Греч. 227–3*, XII–XIII вв., см. — «ἀκάθιστος»). Многострофные к. встречаются в Минеях XI–XII вв. гроттаферратской коллекции и, вероятно, связаны с их константинопольским происхождением. Многострофный кондак на Великую пятницу обнаружен в Триоди *РНБ. Греч. 712* (X в.). 2. Краткое отличительное песнопение праздничной службы. Одно из ранних употреблений — к. сорока севастийским мученикам в Минее *Sinait. Gr. 607* (IX–X вв.). В Минеях IX–XI вв. к. выписывают до канона. Позднее его перемещают после шестой песни канона. На этом месте к. исполняется по сей день.

λιτή, ἡ [litē], лити. 1. Крестный ход. Упоминается в день Пасхи и три последующих дня в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.). 2. Лития на праздничной вечерне. На ней пелись особые стихиры, известные со времен Тропология. Так, в *МГ 5* (VIII–IX вв.) отмечены литийные стихиры на Богоявление и на Пятидесятницу. Синоним (позднейший): ἀρτοκλασία. 3. Нартекс, в котором исторически совершалась лития.

μακαρισμοί, οἱ [makarismoi], макарисми; блаженны. Тропари, припеваемые к стихам заповедей блаженств (Мф 5. 3–12) на праздничной (не воскресной) литургии. Возникли в монашеской богослужебной практике в Палестине в VIII в. и оттуда проникли в константинопольскую традицию (Евергетидский Устав) и богослужение некоторых южноитальянских обитателей, на Древнюю Русь. Тексты б. сохранились в Иадгари младшей редакции, в ряде греческих и славянских Минеях IX–XIII вв., в специальных сборниках — Макаризматариях (греч. Μακαρισματαρίον), где наряду с праздничными представлены гласовые б. Октоиха и Триоди. Среди авторов б. — патриарх Герман и Андрей Критский.

- μαρτυρικόν, τό [martyrikon], *мантирикон*; мученичен. Краткое песнопение в честь мученика. Разновидность общего монострофа. В Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) мученичны полагаются в первую субботу Великого поста, в день памяти мученика Феодора Стратилата, на «Господи, воззвах».
- μεγαλυνάριον, τό [megalynagion], *мегалинарион*. 1. Песнопение «Достойно есть». 2. Припевы, начинающиеся словом «величай» (греч. *μεγάλυνον*) и поемые на «Величит» на девятой песне канонов двенадцатых и великих праздников. 3. Любое песнопение в честь святого хвалебного характера.
- Μηναῖον, τό [mēnaion], *минэон*; *Миняя*. Основополагающая гимнографическая книга изменяемых песнопений неподвижного годового круга Православной Церкви, содержит службы на каждый день года в честь святых, праздников, чудотворных икон, реликвий, исторических событий.
- μυστικόν, τό [mystikon], *мистикон*; тропарь на перенос святых Даров. Один из древнейших гимнографических жанров. М. содержатся в *МГ 83* (IX–X вв.). Синоним: *τροπάριον εἰς εἰσοδὸν ἀγίων* (зафиксирован в *МГ 5*, VIII–IX вв.).
- νεκρώσιμον, τό [nekrosimon], *некросимон*; мертвен. Тропарь, посвященный усопшим. Встречается в *Минее* X–XI вв. *Sinait. Gr. 563* (л. 47 об. и далее), в каноне на память мученика Димитрия и погибших в землетрясении. Синоним (более ранний, зафиксирован в *МГ 4*, IX–X вв.): *ἀναπαύσιμον*.
- νιπτήρ, ὁ [niptēr], *ниптир*; *умовение ног*. 1. Евангельский эпизод «умовения ног» (Ин. 13). 2. Чин умовения ног, совершаемый в Великий четверг и входивший в состав Тропология, а затем Евхология. В *МГ 5* (VIII–IX вв.) упомянуты тропари на умовение ног (греч. *τροπάρια εἰς νιπτήρα*). Синоним: *νίμ(μ)α*.
- οἶκος, ὁ [oikos] *икос*; *икос*. 1. Краткое песнопение, поемое на праздничной службе после шестой песни канона. Первоначальное место и. в *Минее* IX–XI вв. — до канона. 2. См. «ἀκάθιστος» (термин «икосы», во множественном числе, употребляется в поздневизантийских рукописях в качестве синонима термину «акафист»).
- ὄμοιον, τό [omoion], *омион*; подобна <стихира>, то есть распетая по выше указанной (πρός:) модели и подобная ей по ритмической структуре и мелодическому содержанию в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.). В русской терминологии, напротив, подобном называется стихотворно-мелодическая модель песнопения.

- ὁμοιοψαλτον, τό [oioion], омиопсалтон; <стихира>, распеваемая на тот же распев, что и выше выписанная стихира. Термин встречается редко, — например, в Минее *Sinait. Gr. 578* (X–XI вв., л. 59 об.).
- παννυχίδα, ἡ [pannyxida], паннихида, букв. «всеношное бдение». Служба, согласно Уставу Великой церкви, совершавшаяся в особые дни — накануне великих праздников, в случае бедствий. Син.: ὀλονυκτία.
- παρακλητικός κανών, ὁ [paraklētikos kanōn], параклитикос канон; молебный канон. В немногих палестинских и южноитальянских Минеях XI–XII вв. помещается обычно после праздничного канона утрени.
- προεορτίος κανών, ὁ [proeortios kanōn], проеортиос канон; служба/канон на предпразднство. Так в Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) названы последования предпразднства Рождества Христова и Богоявления.
- σταυρώσιμον, τό [staurōsimon] ставросимон; крестен. Песнопения, посвященные кресту.
- στιχηρόν, τό [stixēron] стихирон; стихи́ра. Поэтические монострофы, которые припеваются к псалмическим стихам. В Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) присутствуют следующие группы с.: на «Господи, воззвах» (греч. εἰς Κύριε ἐκέκραξα), на «Слава» (греч. εἰς δόξα), на стиховне (греч. εἰς στίχον, εἰς ἀπόστιχον), на «Хвалите» (греч. εἰς αἰνεῖτε), на синаксис (греч. τῆς συνάξεως), на отпуст (греч. εἰς ἀπόλυσιν), мученичны (греч. μαρτυρικά), воскресны (греч. ἀναστάσιμα), покаянны (греч. κατανυκτικά).
- стихολογία, ἡ [stixologia] стихология; стихословие. 1. Стихословие некоего литургического текста. Упоминается в *МГ 5* (VIII–IX вв.) в службе Великого четверга, в чине умовения ног. 2. С. Псалтири на утрени, характерно для иерусалимских Миней, после XIII в.
- τριαδικόν, τό [triadikon] триадикон; троичен. 1. Песнопение, воспевающее Троицу. В Тропологии *МГ 5* (VIII–IX вв.) т. названо песнопение Богоявления «Приидите, вернии, триипостасному Боже-ству поклонимся» (исполняемое во все дни до отдания праздника). 2. Заключительный, факультативный, тропарь песни канона или цикла блаженн. Особое распространение эта практика получила в творчестве Андрея Критского.
- τροπάριον, τό [troparion] тропарион; тропарь. В ранней палестинской традиции смешиваются термины «тропарь», «стихира», «седален», причем т. употребляется реже двух других. В свитке «Ирмосы и богородичны» *МГ 83* (IX–X вв.) встречаются т. покаянны (греч. κατανυκτικόν) и крестные (греч. σταυρώσιμον). В Тропологии *МГ 4* (IX–X вв.) т. «на Непорочных» (греч. εἰς ἀμωμον).

Τροπολόγιον, τό [tropologion] тропологион; Тропологий, универсальный гимнографический сборник, объединявший песенный репертуар минейного, седмичного и триодного кругов и до IX–X вв. служивший основной гимнографической книгой в Палестине. По инерции Т. названы некоторые уже типологически иные книги — ранние повседневные Минеи, Октоихи и Триоди.

φωταγωγικόν, τό [fōtagogikon] фотагогикон; светилен, поемый после девятой песни канона во время Великого поста. Ранний термин. Первое упоминание в *РНБ. Греч. 44* (IX в.) в отношении светильных тропарей (греч. τροπάριον φωταγωγικόν) седмичного цикла. Также ф. иногда называют светильны в Минеях IX–XII вв. Синоним: ἑξαποστελάριον.

ὕπακοή, ἡ [уракоē] ипакои; ипакои. Краткое песнопение праздника. Один из древнейших гимнографических жанров. Известен из ДИ. Также и. присутствуют в службах Страстной седмицы Тропология *МГ 5* (VIII–IX вв.).

ὠδή, ἡ [ōdē] оди; песнь канона.

## Календари, репертории песнописцев, гимнографический и авторский состав Минеи IX–XII вв.

Таблица 1

### Константинопольский синаксарь<sup>1</sup>

Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
<b>МАРТ</b>	
1	Мц. Евдокии Прп. Домнины Мчч. Нестора и Тривимия Мц. Антонины Мчч. Маркелла, Антонина, Сильвестра, Софрония Мчч. Харисия, Никифора, Агапия

<sup>1</sup> К гл. 2. Составлено по: Константинопольский синаксарь, по Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae / Ed. H. Delehaye. Bruxellis, 1902 (Propylaeum ad ASS Nov.). P. 497–576 (март), 577–643 (апрель).

Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
2	Мч. Квинта Свв. Троадия и дружины его Мц. Евфалии Свв. Андроника и Афанасии Ап. Пармена Сщмч. Феодота, епископа Киринейского Во святых о.н. Феодорита, пресвитера Антиохийского
3	Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска
4	Мч. Исихия Мчч. Павла и Иулиании Мц. Ираиды Мчч. Архелая, Кирилла и Фотия Прп. Герасима Иорданского Мчч. Сатира и Перпетуи и иже с ними Прп. Иакова
5	Прп. Марка монаха Мч. Евлогия Палестинского Прп. Григория, епископа Констанции Кипрской Мч. Конона садовника
6	Мч. Конона Исаврийского Аморийских сорока двух мучеников
7	Святых семи священномучеников, в Херсоне епископствовавших, — Василия, Ефрема, Евгения, Агафодора, Елпидия, Ефегрия, Капитона Прп. Павла исповедника Свв. о.н. Аркадия и Нестора, епископов Тримифунтских Мчч. Еввула и Иулиана врача Прп. Дометия
8	Прп. Феофилакта, епископа Никомидийского
9	Севастийских сорока мучеников
10	Мчч. Кодрата Коринфского, Дионисия, Киприана, Анекта, Павла и Крискента
11	Св. Софрония, архиепископа Иерусалимского Кирилла, архиепископа Иерусалимского Сщмч. Пиония Прп. о. н. Георгия Новоявленного

Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
12	Прп. о. н. Феофана Агра Св. Григория, папы Римского Мч. Савина
13	Обретение мощей святого Никифора, архиепископа Константинопольского Мчч. Африкана, Публия, Теренция Мч. Савиниана Мч. Александра Пиднийского
14	Прпмч. Венедикта Прп. о. н. и исповедника Евхимона, епископа Лампсакийского Мчч. Сатира, Сатурнила, Ревката, Перпетуи, Филицитаты Римских Мц. Евфрасии Св. Христины Персидской
15	Мчч. Агапия, двух Александров, двух Дионисиев, Тимолая, Ромила и Плисия Мч. Никандра Ап. Аристовула от семидесяти
16	Мч. Папы Мч. Иулиана Киликийского Мчч. Романа и Менигна Св. Александра, папы Римского Мчч. Трофима и Фалла
17	Прав. Алексия, человека Божия Мч. Марина Воскресение прав. Лазаря, друга Христова Избавление от землетрясения при царе Константине
18	Св. Кирилла, архиепископа Иерусалимского Прп. о. н. Анина чудотворца Свв. семи жен Александры, Клавдии, Евфрасии, Матроны, Иулианы, Евфимии, Феодосии
19	Св. Фомы, патр. Константинопольского Мчч. Хрисанфа и Дарии Отцов, убиенных варварами-эфиопами в лавре св. Саввы Св. Григория, диакона Римской Церкви

Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
20	Прп. о. н. и исповедника Никиты, епископа Апполониады Св. Фотинии Самарянки
21	Прп. о. н. Вирилла, епископа Катанского Мчч. Филимона и Домнина
22	Сщмч. Василия, пресвитера Анкирской Церкви Мцц. Каллиники и Василиссы
23	Мч. Никона и его учеников
24	Прп. Артемона, епископа Селевкий Писидийской Прп. о. н. Иакова Мчч. Дометия и Пелагеи, Акилы епарха и Феодосии Восьми мчч. в Кесарии Палестинской
25	Благовещение
26	Попразднство Благовещения Мчч. Готских Мчч. Мануила, Савина, Кодрата, Феодосия Прп. о. н. Стефана, игумена Триглийского Прп. Авраама Латрского Прп. Стефана Ксилинита Свв. Филимона и Домна
27	Мц. Матроны Солунской Прп. Кирика Прп. Павла, епископа Коринфского Прп. Илариона, игумена Пелекитского Во святых о. н. Евтихия епископа Ап. Иродиона Св. Акакия Мелитинского Исповедника
28	Мчч. и исповедников епископа Марка Арефусийского и Кирилла, диакона при Константине Великом
29	Мчч. Ионы и Варахисия Прп. Иоанна, патриарха Иерусалимского Мчч. Филита, его супруги Лидии и иже с ними Прп. о. н. Евстафия, еп. Вифинского
30	Прп. Иоанна Лествичника
31	Мч. Феофила и иже с ним Прав. пророка Иоада Мчч. Авды епископа и Вениамина диакона

Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
	Тридцати восьми мчч. Мч. Менандра Прп. Стефана чудотворца Прп. Власия Аморийского
<b>АПРЕЛЬ</b>	
1	Прп. Марии Египетской
2	Прп. о. н. и чудотворца Тита Св. о. н. Евфимия чудотворца Мч. Поликарпа и дружины его Мчч. Амфиана и Едесия
3	Прп. о. н. Никиты Мидикийского Прп. о. н. Иосифа Гимнографа Мчч. Галика, Вифиния и Дия Прп. о. н. Илария чудотворца
4	Святых мучеников Феодула и Агафопода
5	Прп. матери и чудотворицы нашей Феодоры Солунской Мчч. Клавдиана, Диодора и иже с ними Мц. Фервуфы Ста двадцати мчч. Персидских Прп. о. н. Георгия Малейского Мчч. Теренция, Помпия, Максима, Зинона Мч. Ферма и иже с ним
6	Святого Евтихия, архиепископа Константинопольского
7	Во святых о. н. Георгия, епископа Митилинского Мч. Каллиопия Св. Руфина чудотворца Мц. Акилины и иже с ней двухсот мчч.
8	Апп. Иродиона, Агава, Руфа Прп. о. н. Келестина, папы Римского Мч. Павсилипия
9	Мч. Евпсихия из Кесарии Каппадокийской Мч. Вадима архимандрита Мчч., в пленении скончавшихся, на пятьдесят третьем году царствования Савория Мц. Ипомоны Мчч. Амфиана и Едессия Александрийских



Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
10	Мчч. Теренция, Африкана, Максима, Помпия и иже с ними
11	Сщмч. Антипы Пергамского Прп. Трифены Кизической
12	Прп. о. н. Василия, епископа Парийского Сщмч. Артемона Свв. Дима и Протиона Перенесение честного пояса Богородицы в Константинополь
13	Св. и исп. Мартина епископа и папы Римского
14	Апп. Аристарха, Пуда, Трофима Мч. Елевтерия Персидского Мч. Зоила Римского Мчч. Феодосия, Василида и Геронтия
15	Мч. Крискента Мирлийского
16	Мцц. Агапии, Иринии, Хионии
17	Сщмч. Симеона, архиепископа Персидского, и иже с ним Авдe- лая, пресвитера, и Фусика и других Тысячи мчч. и евнуха Азата Мчч. пресвитера Иакова и диакона Азы Мч. Саввы Готского Мчч. Леонида, Хариессы, Нунехии, Василиссы, Ники, Галины, Каллиды и Феодоры Мц. Ирины Свв. жен Василиссы и Анастасии
18	Сщмч. и исповедника Акакия, епископа Мелитинского О. н. Агапита, папы Римского Мч. Ардалиона мима Прп. о. н. Космы, епископа Халкидонского Прп. Анфусы, дочери императора Константина Копронима Прп. о. н. Евфимия чудотворца
19	Мч. Феодора Пергского Прп. о. н. Иоанна, ученика Григория Декаполита
20	Прп. Феодора Трихины Св. Ианнуария и иже с ним Дисидерия, Прокла, Соссия, Феста, Евтихия и Акутиона О. н. архиепископа Константинопольского Трифона Прп. о. н. Георгия, епископа Антиохии Писидийской

Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
	Мчч. Виктора, Зотика, Зинона, Акиндина, Кесария, Севериана и иже с ними
21	Прп. о. н. Анастасия Синайского Прп. о. н. Максима, архиепископа Константинопольского Прп. Пафнутия монаха Ап. Закхея Мчч. Исаакия, Аполлоса, Кодрата
22	Прп. о. н. и чудотворца Феодора Сикеота, епископа Анастасиупольского Ап. Нафанаила Прор. Михея
23	Вмч. Георгия
24	Св. Елисаветы чудотворицы Мч. Саввы Стратилата Мчч. Пасикрата и Валентина Мчч. Евсевия, Неона, Леонтия, Лонгина и иже с ними Обновление храма вмч. Георгия в Кипариссии
25	Ап. Марка Обновление апостолиона ап. Петра близ Великой церкви Во св. о. н. Македония, архиепископа Константинопольского
26	Сщмч. Василия Амасийского
27	Св. иерарха Симеона, сродника Господня
28	Мчч. апостолов Иасона и Сосипатра Мчч. Максима, Дады и Квинтилиана Мч. Пуплиона Св. Евлогия странноприимца Обновление храма святой Ирины, старой и новой
29	Св. Мемнона чудотворца Кизических девяти мучеников Мчч. Диодора и Родопиана диакона, умученных в Афродисии Карийской Св. Феодосии девы Мчч. Галика, Вифиния и Дия Прп. Илирия чудотворца Мч. Ермея Сирмийского

Дата	Памяти, указанные в Константинопольском синаксаре
	Прп. о. н. Авксивия Мчч. Квинтиана и Аттика
30	Ап. Иакова, брата Богослова

Таблица 2

Месяцеслов энциклопедического комплекта Миней  
X—XI вв.<sup>1</sup>

Сентябрь (Sinait. Gr. 579)

1. Начало индикта (462 г.); прп. Симеона Столпника († 459 г.)<sup>2</sup>, сорока дев, постниц и мучениц, в Гераклее († при Ликинии)
2. Мч. Маманта в Кесарии Каппадокийской († 275 г.); прп. Иоанна IV Постника, патриарха Константинопольского († 595 г.)
3. Сщмч. Анфима, епископа Никомидийского († 302 г.); прп. Феоктиста, спостника Евфимия Великого († 467 г.); св. Василиссы Никомидийской († 309 г.)
4. Сщмч. Вавилы; мц. Ермиони, дочери святого Филиппа диакона († ок. 117 г.); пророка Моисея  
[утрачено]
7. Мч. Созонта в Помпеополе Киликийском († ок. 304 г.); предпразднство Рождества Богородицы
8. Рождество Пресвятой Богородицы
9. Праведных богоотец Иоакима и Анны; мч. Севериана в Севастии († 320 г.)
10. Мцц. Минодоры, Митродоры и Нимфодоры в Вифинии († при Максимиане Галерии); мч. Варипсава (II в.)
11. Прп. Феодоры Александрийской (подвизалась в 474—491 гг.); прп. Петра, епископа Никейского Исповедника († после 823 г.)
12. Сщмч. Автонома, епископа Итальянского († ок. 313 г.); сщмч. Корнута, епископа Никомидийского († при Декии и Валериане)
13. Обновление храма Воскресения в Иерусалиме (335 г.); сщмч. Корнилия Сотника (I в.); предпразднство Крестовоздвижения
14. Воздвижение честного и животворящего креста Господня

<sup>1</sup> К гл. 3.

<sup>2</sup> Предположительные даты кончины даны по: ВHG, ПМВ, Лосева. Русские Месяцесловы.

15. Вмч. Никиты в Готфии († ок. 372 г.); свт. Акакия, епископа Мелитинского<sup>1</sup> Исповедника († при Декии); прозрение Савла на пути в Дамаск<sup>2</sup>
16. Вмч. Евфимии в Халкидоне († ок. 304 г.); прп. Еввиота Студита в Константинополе<sup>3</sup>; мч. Мелитины из Маркианополя Фракийского († при Антонине)
17. Мцц. Веры, Надежды, Любви и матери их Софии в Риме († ок. 137 г.); мч. Агафоклии<sup>4</sup>
18. Прп. Евмения, епископа Гортинского (VII в.); мч. Евфрасии; мч. Вассы Тирской
19. Мчч. Трофима, Савватия и Доримедонта († 276 г.); сщмч. Ианнуария и иже с ним († при Диоклетиане)<sup>5</sup>; прпмч. Сусанны Палестинской
20. Вмч. Евстафия Плакиды, жены его Феопистии и чад их Агапия и Феописта в Риме († ок. 118 г.); сщмч. Мирона, епископа Тамассоса на Кипре<sup>6</sup>
21. Ап. Кодрата от семидесяти в Магнезии († ок. 130 г.); сщмч. Исаакия, епископа Кипрского<sup>7</sup>
22. Пророка Ионы; прп. Ионы, пресвитера, отца Феофана, епископа Никейского, и Феодора Грапта в обители Саввы Освященного в Палестине (IX в.); сщмч. Фоки, епископа Синопского († 117 г.)
23. Зачатие Иоанна Предтечи и Крестителя; мч. Евсевия Финикийского Исповедника<sup>8</sup>
24. Первомученицы равноапостольной Феклы близ Селевкий Исаврийской (I в.)
25. Мчч. Савиниана, Павла, мч. Татты в Дамаске<sup>9</sup>; прп. Евфросинии Александрийской (V в.); прп. Феофила, епископа Ефесского Исповедника († после 824 г.)
26. Преставление апостола и евангелиста Иоанна Богослова (нач. II в.)

<sup>1</sup> Память обретения мошей (см.: ПМВ. Т. II. С. 283). Основная память (кончины) 17 апреля.

<sup>2</sup> Память редкая, антиохийского ареала (см.: ПМВ. Т. II. С. 284).

<sup>3</sup> Локальная студийская память.

<sup>4</sup> Память редкая. Упомянется в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 286).

<sup>5</sup> Достаточно редкая память. В КС помещено их краткое житие (см. также: ПМВ. Т. II. С. 289).

<sup>6</sup> Память редкая. Упомянется в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 290).

<sup>7</sup> Память редкая. Упомянется в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 290–291).

<sup>8</sup> Его краткое житие помещено в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 296).

<sup>9</sup> Упомянутся в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 298).

27. Мц. Епихарии в Риме († при Диоклетиане); мч. Каллистрата и дружины его в Риме († ок. 304 г.); свв. бессребреников Космы и Дамиана Аравийских († ок. 303 г.)
28. Прп. Харитона исповедника († ок. 350 г.); мчч. калугинских Александра, Алфея, Зосимы, Никона в Малой Азии († при Диоклетиане)
29. Прп. Кириака Отшельника в Харитоновом монастыре в Палестине († 556 г.)
30. Сщмч. Григория, просветителя Великой Армении († ок. 335 г.); мцц. Рипсимии и Гаиании (нач. IV в.)

### Октябрь (Sinait. Gr. 563)

1. Ап. Анании от семидесяти, епископа Дамасского, в Елевферополе (I в.); мч. Домнина Солунского († при Максимиане); прп. Романа Сладкопевца († ок. 556 г.)
2. Сщмч. Киприана и мц. Иустины в Никомидии († 304 г.)
3. Сщмч. Дионисия Ареопагита, епископа Афинского († 96 г.)  
[утрачено]
7. Мчч. Сергия и Вакха в Сирии († ок. 290–303 гг.)  
[утрачено]
9. Ап. Иакова Алфеева (I в.)
10. Мч. Евлампия и мц. Евлампии в Никомидии († 303 г. или 311 г.); св. Вассиана в Константинополе († ок. 453–458 гг.)  
[утрачено]
12. Мчч. Прова, Тараха и Андроника в Аназарве Киликийском († 304 г.)
13. Мчч. Карпа и Папилы в Пергаме († ок. 251 г.)
14. Мчч. Назария, Гervasия, Протасия, Келсия в Медиолане († при Нероне)  
[утрачено]<sup>1</sup>
18. Ап. и евангелиста Луки (I в.)  
[утрачено]
22. Семи отроков в Ефесе (первая пол. IV в.)
23. Ап. Иакова, брата Господня по плоти в Иерусалиме († ок. 63 г.)  
[утрачено]
24. Мч. Арефы в Аравии († ок. 523 г.); мц. Севастианы († при Домициане)<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Читаются тропари канона святому Малу чудотворцу Иосифа и священномученику Папе.

<sup>2</sup> Основная дата памяти 16 сентября. Краткое житие помещено в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 330).

25. Мчч. Маркиана и Мартирия нотариев, в Константинополе († ок. 355 г.); мч. Уара Египетского († ок. 307 г.)<sup>1</sup>; мч. Анастасия в Салонах († при Диоклетиане)
26. Вмч. Димитрия Солунского († ок. 306 г.); мчч. Митродора, Артемидора и иже с ними<sup>2</sup>; землетрясения (740 г.)<sup>3</sup>
27. Мч. Теренция и мц. Неониллы и чад их; мч. Нестора Солунского († ок. 306 г.); мцц. Капитолины и Еротииды, рабыни ее († при Диоклетиане)
28. Бессребреников Космы и Дамиана Аравийских; мч. Вахфисои<sup>4</sup>; прп. Стефана Савваита и творца канонов, племянника Иоанна Дамаскина († после 807 г.)
29. Прпмц. Анастасии Римлянки († при Декии и Валериане); прп. Авраамия в Месопотамии († ок. 360 г.)
30. Сщмч. Зиновия и сестры его мц. Зиновии в Киликии († 285 г.); мчч. Астерия, Клавдия, Неона и мц. Неониллы
31. Апп. от 70-ти Стахия, Амплия, Урвана, Наркисса, Апеллия и Аристовула (I в.); сщмч. Маркиана, архиепископа Сиракузского, ученика апостола Петра<sup>5</sup>

#### Ноябрь (Sinait. Gr. 570)

1. Бессребреников Космы и Дамиана Асийских (III в.); мч. Кириена († при Максимиане)<sup>6</sup>
2. Мчч. Акиндина, Пигасия, Афтония, Елпидифора, Анемподиста в Персии († ок. 341—345 гг.)

[утрачено]

3. Мчч. Акепсима, епископа, Иосифа пресвитера и Аифала диакона, в Персии († 380 г.); прп. Иоанникия Великого († 846 г.)
4. Сщмч. Никандра, епископа Мирского, и Ерма пресвитера (I в.); апп. от семидесяти Патрова, Ерма, Лина, Гаия, Филолога (I в.)

<sup>1</sup> В большинстве календарей 19 октября.

<sup>2</sup> В КС под этой датой упоминаются мученики Василий, Артемидор и Гликон. См. также: ПМВ. Т. II. С. 331.

<sup>3</sup> См. также: ПМВ. Т. II. С. 331.

<sup>4</sup> В КС под 15 мая упоминаются мученики Вахфисои, Симеон, Исакий, пострадавшие в Персии при царе Саворе.

<sup>5</sup> Память редкая. Его краткое житие помещено в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 340).

<sup>6</sup> Редкая память (см.: ПМВ. Т. II. С. 341).

5. Мч. Агафангела<sup>1</sup>; мч. Порфирия мима († при Аврелиане)<sup>2</sup>; мчч. Галактиона и Епистимии в Емесе Финикийской († при Декии или Диоклетиане); прп. Феодота, епископа Анкирского, исповедника<sup>3</sup>
6. Свт. Павла исповедника, патриарха Константинопольского († 350 г.); вмч. Антонина в Анкире († 363 г.)
7. Тридцати трех мучеников в Мелитине; мчч. Авкта, Тавриона и Фес-салоники в Амфиполе Македонском († при Иулиане)<sup>4</sup>
8. Собор архангела Михаила и небесных Сил бесплотных [утрачено]<sup>5</sup>
12. Свт. Иоанна Милостивого, патриарха Александрийского († 620 г.); прп. Нила Постника († ок. 430 г. или ок. 450 г.)
13. Свт. Иоанна Златоуста, патриарха Константинопольского († 407 г.); прп. Кинтиона, епископа Селевкийского из никейских отцов<sup>6</sup>
14. Ап. Филиппа в Иераполе (I в.); сщмч. Ипатия, епископа Гангрского († ок. 326 г.)<sup>7</sup>
15. Мчч. и исповедников Гурия, Самона († ок. 299–306 гг.) и Авива в Едессе († 322 г.)
16. Ап. и евангелиста Матфея († 60 г.); мч. Варлаама († ок. 304 г.)
17. Свт. Григория чудотворца, епископа Неокесарийского († ок. 266–270 гг.)
18. Мч. Платона в Анкире Галатийской († 302 г. или ок. 306 г.); мч. Романа диакона в Антиохии († 303 г.)
19. Пророка Иоиля; мч. Дасия в Доростоле († при Максимиане); мч. Илиодора в Магиде Памфилийской († ок. 273 г.); мч. Азы чудотворца († при Диоклетиане)
20. Предпразднство Введения во храм Богородицы; свт. Прокла, патриарха Константинопольского († 446 г.); прп. Григория Декаполи-та († 816 г.)
21. Введение во храм Пресвятой Богородицы

---

<sup>1</sup> Память редкая. Упоминается в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 345).

<sup>2</sup> Память редкая. Его краткое житие помещено в КС (4 ноября, см. также: ПМВ. Т. II. С. 344).

<sup>3</sup> Память редкая. Упоминается в КС (4 ноября, см. также: ПМВ. Т. II. С. 344).

<sup>4</sup> Их краткое житие помещено в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 347).

<sup>5</sup> Читаются тропари канона мч. Христофору.

<sup>6</sup> Память редкая (см.: ПМВ. Т. II. С. 354).

<sup>7</sup> 4 ноября — по Уставу Великой церкви, 16 ноября — по Студийскому, 31 марта — по Иерусалимскому.

22. Мц. Кикилии и мчч. Валериана и Тивуртия в Риме († ок. 230 г.); св. Димитрия в Давуди<sup>1</sup>; апп. от семидесяти Филимона и Архиппа (I); поспразднство Введения во храм Богородицы [утрачено]

**Декабрь (РНБ. Греч. 89, 1–10 декабря; Sinait. Gr. 578, 11–31 декабря)**

1. Пророка Наума; вмч. Адавкта
2. Пророка Аввакума
3. Пророка Софонии; мчч. Индиса и Домны<sup>2</sup> († 302 г.)
4. Мц. Варвары в Илиополе Финикийском (ок. 306 г.); прп. Иоанна Дамаскина († ок. 749 г.)
5. Отца нашего Саввы, основателя лавры близ Иерусалима († 532 г.)
6. Прп. о. н. Николая, епископа Мир Ликийских († ок. 345 г.)
7. Прп. о. н. Амвросия, епископа Медиоланского († 397 г.); мц. Симферусы
8. Апп. Сосфения, Апполоса, Кифа, Тихика, Епафродисия, Кесария (I в.); прп. Патапия (VII в.); прп. Мосхиана
9. Зачатие святой Анны
10. Вмчч. Мины, Ергогена, Евграфа в Александрии († ок. 313 г.); ап. Онисифора<sup>3</sup> (I в.)
11. Прп. Даниила Столпника († 489 г. или 490 г.)
12. Прп. Спиридона Тримифунтского († ок. 348 г.)
13. Св. Евстратия и иже с ним в Севастии Армянской († при Диоклетиане); мц. Лукии в Сиракузах († 304 г.)
14. Мчч. Фирса, Левкия и иже с ними († при Декии)
15. Мч. Елевтерия в Риме († при Адриане)
16. Пророка Аггея; мч. Марина в Риме; прпмч. Вакха Нового († ок. 797–802 гг.)
17. Пророка Даниила; мчч. Евстафия, Анатолия, Феспесия
18. Трех отроков — Анании, Азарии, Мисаила; мч. Севастиана в Риме († ок. 287 г. или в 304 г.); мц. Софии
19. Мч. Афинодора († ок. 304 г.); мчч. Прова, Илии, Ариса в Аскалоне († при Максимиане); мч. Вонифатия в Тарсе († 290 г.)

<sup>1</sup> В других источниках не упоминается.

<sup>2</sup> 2000 мучеников, в Никомидии сожженных: Индиса, Домны и иже с ними (302). Празднуются в этот день по УВЦ. Основной праздник — 28 декабря.

<sup>3</sup> Под этой датой встречается в греческих Минеях XI–XII вв. Основной праздник 8 декабря.



20. Предпразднство Рождества Христова; сщмч. Игнатия Богоносца († 107 г.); прп. Равулы
21. Предпразднство Рождества Христова; мц. Иулиании девы в Никомидии († при Максимиане)
22. Предпразднство Рождества Христова; мц. Анастасии Узорешительницы († при Диоклетиане)
23. Предпразднство Рождества Христова; десяти мучеников Критских († при Декии)
24. Предпразднство Рождества Христова; мц. Евгении девы в Риме († при Галлиене)
25. Рождество Христово
26. Попразднство Рождества Христова; прп. Евфимия, митрополита Сардского († ок. 840 г.)
27. Попразднство Рождества Христова; первомученика Стефана († 34 г.); прп. Феодора Начертанного, пресвитера и брата Феофана († ок. 840 г.)
28. Попразднство Рождества Христова; Никомидийских двух тысяч мучеников († 302 г.); прп. Стефана чудотворца; свт. Феодора, патриарха Константинопольского († 687 г.)
29. Попразднство Рождества Христова; святых вифлеемских младенцев (I в.); прп. Маркелла, игумена обители Неусыпающих († 485 г.)
30. Попразднство Рождества Христова; мц. Анисии в Солуни († при Максимиане)
31. Попразднство Рождества Христова; прп. Зотика (сер. IV в.); прп. Мелании Римлянки в Иерусалиме († 439 г.)

### **Январь (Sinait. Gr. 595)**

1. Обрезание; отца нашего Василия Великого, архиепископа Кесарии Каппадокийской († 379 г.)
2. Предпразднство Богоявления; св. Сильвестра, папы Римского († 335 г.); сщмч. Феогена, епископа Парийского († ок. 320 г.)

[утрачено]

6. Богоявление
7. Попразднство Богоявления; пророка Иоанна Предтечи
8. Попразднство Богоявления; мч. Иулиана и мц. Василиссы в Антиное Египетском († при Диоклетиане); прп. Домники в Константинополе († ок. 474 г.)

9. Попразднство Богоявления; мч. Поливекта в Мелитине Армянской († 259 г.)
10. Попразднство Богоявления; прп. Маркиана, пресвитера и эконома Великой церкви в Константинополе († ок. 472–474 гг.); свт. Григория, епископа Нисского († 395 г.); прп. о. н. Евстратия, игумена Агаврского (886 г.)
11. Попразднство Богоявления; прп. Феодосия киновиарха близ Иерусалима († 529 г.); прп. Евпраксии<sup>1</sup>
12. Попразднство Богоявления; мц. Татианы в Риме († при Александре Севере); прп. о. н. Илии в Египте († 371 г.)
13. Попразднство Богоявления; мчч. Ермила и Стратоника († при Ликинии)
14. Попразднство Богоявления; святых отец, на Синае и в Раифе избитых (373 г. и V в.)
15. Прп. Павла Фивейского († 341 г.); прп. Иоанна, Христа ради юродивого
16. Поклонение веригам апостола Петра; мч. Данакта чтеца в Авлоне Иллирийском<sup>2</sup>
17. Мчч. Спевсиппа, Елевсиппа, Мелевсиппа; прп. Антония Великого в Египте († 356 г.)
18. Отцов наших архиепископов Афанасия († 373 г.) и Кирилла († 444 г.)
19. Сщмч. Феодота Киринейского († 326 г.)<sup>3</sup>; прп. Макария Египетского († ок. 390–391 гг.); прп. Константина в Телаву<sup>4</sup>
20. Мчч. Фирса, Агнии<sup>5</sup>; прп. о. н. Евфимия, основателя лавры близ Иерусалима († 473 г.)
21. Мч. Неофита Никомидийского († ок. 303–305 гг.); св. Максима исповедника в Константинополе († 662 г.)
22. Ап. Тимофея († 96 г.); мч. Анастасия Перса († 628 г.); прп. о. н. Агафона<sup>6</sup>
23. Сщмч. Климента, епископа Анкирского († 312 г.)

<sup>1</sup> Память редкая. Упомянута в одном из списков КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 12).

<sup>2</sup> Память редкая (см.: ПМВ. Т. II. С. 16).

<sup>3</sup> Празднуется в этот день по Уставу Великой церкви, согласно Студийскому Уставу — 2 марта (см.: Лосева. Русские Месяцесловы. С. 251).

<sup>4</sup> В других источниках не упоминается.

<sup>5</sup> Память редкая. Упомянута в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 19).

<sup>6</sup> Память редкая. Упомянута в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 22).

24. Прп. Евсевии (вторая пол. V в.); св. Вавилы Сицилийского († при Ликинии)
25. Свт. Григория Богослова, архиепископа Константинопольского († 389 г.)
26. Мчч. Клавдия, Астерия, Неона, Неониллы († при Диоклетиане)<sup>1</sup>; мч. Анании пресвитера<sup>2</sup>; прп. Ксенофонта, супруги его Марии и сыновей Аркадия и Иоанна (V–VI вв.)
27. Перенесение мощей (греч. ἡ ἐπάνοδος τοῦ λειψάνου) свт. Иоанна Златоуста из Коман в Константинополь († 438 г.)
28. Прп. Ефрема Сирина († 373 г. или 379 г.); мц. Феодулы<sup>3</sup>
29. Перенесение мощей (греч. ἡ ἀνακομιδὴ τῶν λειψάνων) сщмч. Игнатия Богоносца в Антиохию (107 г., 438 г.); мучеников Самосатских — Иперехия, Филофея и иже с ними († 297 г.)
30. Сщмч. Ипполита в Риме (нач. III в.); Анинских мучеников
31. Бессребреников мучеников Кира и Иоанна в Канопе близ Александрии († 311 г.)

#### Март (Sinait. Gr. 610)

1. Прпмц. Евдокии († ок. 160–170 гг.)
2. Мч. Квинта<sup>4</sup> и св. Феодота, епископа Киринейского († 326 г.)
3. Мчч. Клеоника, Евтропия и иже с ними в Команах († ок. 308 г.)  
[утрачено]
23. Сщмч. Никона епископа и 200 учеников его в Сицилии († 251 г.)
24. Предпразднство Благовещения; прп. о. н. Захария в Харсиане, в монастыре святого Илии<sup>5</sup>
25. Благовещение Пресвятой Богородицы
26. Собор архангела Гавриила; прп. Стефана Триглийского († после 815 г.)
27. Мц. Матроны Солунской (III–IV вв.); прп. Илариона Пелекита († ок. 754 г.)
28. Мч. Марка, епископа Арефусийского, и Кирилла диакона († ок. 364 г.); отца нашего Евстратия Салгейского<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Их краткое житие помещено в списке КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 26).

<sup>2</sup> Память редкая. В некоторых списках КС упоминаются свв. Анания и Петр (см. также: ПМВ. Т. II. С. 25).

<sup>3</sup> Память редкая. Упоминается в одном из списков КС (см.: ПМВ. Т. II. С. 29).

<sup>4</sup> ПМВ. Т. II. С. 61.

<sup>5</sup> Упоминается в некоторых списках КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 84).

<sup>6</sup> Известен также из Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.).

29. Мчч. Ионы и Варахисия († ок. 330 г.); свт. Евстафия исповедника, епископа Вифинийского (первая пол. IX в.)
30. Прп. Иоанна Лествичника († 649 г.)
31. Мч. Вениамина диакона в Персии († 418 г. или 421 г.); мч. Феофила († 287 г.)

#### Апрель (Sinait. Gr. 614)

1. Прп. Марии Египетской († 522 г.); прп. Евфимия (ранее XI в.)
2. Мчч. Амфиана и Едесия в Александрии († 306 г.); прп. Тита чудотворца (IX в.)
3. Прп. Никиты исповедника, игумена Мидикийского († 824 г.); прп. Иосифа Песнописца († 886 г.)
4. Мчч. Агафопода диакона, Феодула чтеца, в Солуни († ок. 303); прп. Зосимы, погребшего Марию Египетскую († ок. 560 г.)
5. Мчч. Клавдиана перса, Диодора, Виктора и иже с ними в Месопотамии (IV в.); прп. Феодоры Солунской
6. Мч. Иринарха Сирмийского; свт. Евтихия, патриарха Константинопольского († 582 г.)
7. Мч. Каллиопия в Помпеополе Киликийском († 304 г.); прп. Георгия, епископа Митиленского, исповедника († 821 г.)
8. Апп. Иродиона, Агава, Руфа (I в.); мч. Павсилипия († при Адриане)
9. Мч. Евпсихия Кесарийского († 362 г.)
10. Мчч. Терентия, Африкана, Максима, Помпия и иже с ними в Африке († при Декии)
11. Сщмч. Антипы Пергамского († ок. 92 г.); прп. Трифены Кизической<sup>1</sup>
12. Мчч. Дима и Протиона чудотворцев<sup>2</sup>; мч. Саввы Готского († 372 г.)
13. Мц. Ферво в Персии († ок. 341–343 гг.); свт. Мартина, папы Римского (655 г.)
14. Апп. от семидесяти Аристарха, Пуда, Трофима († ок. 67 г.); сщмч. Симеона, епископа Персидского, и иже с ним († 344 г.)
15. Мч. Леонида и мцц. Хариессы, Ники, Галины, Калисы, Нунехии, Василиссы, Феодора, Ирины в Коринфе († 258 г.); мч. Крискента Мирликийского<sup>3</sup>; свт. Василия, еп. Парийского (VIII–IX вв.)
16. Мцц. Агапии, Ирины и Хионии в Иллирии († 304 г.)

<sup>1</sup> Упомянуется в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 105).

<sup>2</sup> См. также: ПМВ. Т. II. С. 105.

<sup>3</sup> Упомянуется в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 110).

17. Прп. Акакия, епископа Мелитинского († ок. 435 г.); прп. Георгия Малейского (IX в.)<sup>1</sup>
18. Мчч. Иакова и Азы диакона; прп. Иоанна, ученика свт. Григория Декаполита († после 820 г.)
19. Мч. Феодора Пергского (III в.)
20. Сщмч. Пафнутия Иерусалимского<sup>2</sup>; прп. Феодора Трихины
21. Мчч. Дорита и Доропиана; сщмч. Ианнуария, епископа в ПUTEОЛАХ († ок. 305 г.)
22. Прп. Феодора Сикеота, епископа Анастасиупольского († 613 г.); прп. Тимофея в Символех († 795 г.)<sup>3</sup>
23. Вмч. Георгия Победоносца в Никомидии († 303 г.)
24. Мч. Саввы Стратилата и иже с ним в Риме († 272 г.); прп. Елисаветы чудотворицы в Константинополе
25. Ап. и евангелиста Марка († 63 г.)
26. Сщмч. Василия, епископа Амасийского († ок. 322 г.)
27. Сщмч. Симеона, епископа Иерусалимского, сродника Господня († 107 г.); мчч. Максима, Дада, Квинтиана († 286 г.)
28. Апп. от семидесяти Иасона и Сосипатра (I в.)
29. Кизических девяти мучеников (III в.); прп. Мемнона чудотворца<sup>4</sup>
30. Ап. Иакова Зеведеева, брата Иоанна Богослова († 44 г.)

#### Июль (Sinait. Gr. 624)

1. Бессребреников Космы и Дамиана Римских († 284 г.)
2. Положение честной ризы Пресвятой Богородицы во Влахерне (при Льве Великом)
3. Мчч. Марка, Мокиана, мч. Еразма<sup>5</sup>
4. Сщмч. Феодора, епископа Киринейского († 310 г.); мч. Иакинфа Каппадокийского в Риме († при Траяне)
5. Сщмч. Стефана, епископа РегиИ Калабрийской и иже с ним<sup>6</sup>; прп. Лампада Иринопольского (X в.); св. Марфы, матери Симеона Дивногорца († 551 г.)

---

<sup>1</sup> Память редкая. Эта память помещена в Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.) 17 апреля. Обычный день празднования — 4 апреля (см.: ПМВ. Т. II. С. 110).

<sup>2</sup> Память редкая. Упоминается в списках КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 114).

<sup>3</sup> Основной праздник 21–22 февраля (см.: Лосева. Русские Месяцесловы. С. 323).

<sup>4</sup> Его краткое житие помещено в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 125).

<sup>5</sup> Упоминаются в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 198).

<sup>6</sup> Память редкая. Упоминается в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 201).

6. Сщмч. Астия, епископа Диррахия<sup>1</sup>; прп. Фомы Малейского (X в.); мч. Асклепиада и иже с ним († при Диоклетиане)<sup>2</sup>
7. Прп. о. н. Сисоя Великого († 429 г.); мч. Кириакии в Никомидии († при Максимиане)
8. Вмч. Прокопия в Кесарии Палестинской († 303 г.)
9. Сщмч. Панкратия, епископа Тавроменийского (I в.); прпмчч. Патермуфия и Коприя в Египте († при Иулиане)
10. Мчч. Вианора, Силуана в Исаврии (нач. IV в.); сорока пяти мучеников в Никополе Армянском († ок. 319 г.)
11. Воспоминание о чуде вмч. Евфимии на IV Вселенском Соборе (451 г.)
12. Мчч. Прокла и Илария из Калипты близ Анкиры († при Траяне); мч. Голиндухи Персиянки в Нисивии († 591 г.)
13. Собор архангела Гавриила; мч. Серапиона († при Севере)
14. Ап. от семидесяти Акилы (I в.); прп. Онисима чудотворца в Магнезии в Малой Азии († при Диоклетиане)<sup>3</sup>; мч. Иуста, римского воина<sup>4</sup>
15. Мчч. Кирика и Иулитты в Тарсе († ок. 305 г.); мч. Авудима из Тенедоса († при Диоклетиане); прп. о. н. Иосифа, архиепископа Солунского<sup>5</sup>
16. Мч. Антиоха, врача († ок. 303–305 гг.); Петра, новомученика Критского<sup>6</sup>
17. Вмч. Марины в Антиохии Писидийской († при Диоклетиане); сщмч. Афиногена, епископа Пидакфойского, в Севастии († ок. 311 г.)<sup>7</sup>
18. Мч. Емилиана в Доростоле († при Иулиане); мч. Иакинфа Амастридского (IV в.); прп. Иоанна, митрополита Халкидонского
19. Прп. Дия, основателя обители в Константинополе († ок. 430 г.); прп. Макрины, сестры святителя Василия Великого († 380 г.)  
[утрачено]<sup>8</sup>

<sup>1</sup> Его краткое житие помещено в списках КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 203).

<sup>2</sup> Их краткое житие помещено в некоторых списках КС.

<sup>3</sup> Его краткое житие помещено в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 213).

<sup>4</sup> Его краткое житие помещено в КС (см.: ПМВ. Т. II. С. 213).

<sup>5</sup> Память редкая. Упоминается в КС (см. также: ПМВ. Т. II. С. 214).

<sup>6</sup> ПМВ. Т. II. С. 216.

<sup>7</sup> По Иерусалимскому Уставу отмечается 16 июля, по УВЦ и Студийскому Уставу — 17 июля.

<sup>8</sup> Читаются тропари канона халдейским мученикам.

24. Мц. Христины в Тире († ок. 300 г.); св. Фантина Калабрийского, чудотворца
25. Успение праведной Анны; прп. Евпраксии Тавеннской († 413 г.); св. Олимпиады († ок. 408–410 гг.)
26. Мчч. Сакта, Маттура, Атгала в Лионе († 177 г.); сщмчч. Ермолая, Ермиппа и Ермократа Никомидийских († ок. 305 г.); мчч. Маврикия, Филиппа и иже с ними<sup>1</sup>; прп. Иоанна Палеолаурита (III–IV вв.)<sup>2</sup>
27. Вмч. Пантелеимона в Никомидии († 305 г.)
28. Апп. от семидесяти Прохора, Никанора, Тимона и Пармена диаконов (I в.); мч. Акакия Синадского († при Маврикии); мч. Евстафия Анкирского († ок. 316 г.)
29. Мч. Каллиника в Анкире Галатийской (III–IV вв.); мц. Феодотии в Вифинии в Никее († при Диоклетиане)
30. Апп. от семидесяти Силы, Силуана, Крискента, Епайнета, Андроника (I в.); св. Иоанна воина, в Константинополе († при Иулиане)
31. Прп. Евдокима Каппадокийского († при Феофиле); мч. Антонина<sup>3</sup>; происхождение честных древ животворящего креста Господня

#### Август (Sinait. Gr. 631)

1. Семи мучеников Маккавеев, матери их Соломонии и учителя Елеазара (166 г. до Р. Х.); мчч. Александра, Леонтия и иже с ними в Пергии Памфилийской († при Диоклетиане)
2. Успение семи отроков в Эфесе
3. Прпп. Исаакия, Далмата и Фавста в Константинополе (IV–V вв.); мц. Феодоты Никейской и чад ее<sup>4</sup>
4. Мчч. Кантидия и Кантидиана в Египте<sup>5</sup>; прпмц. Евдокии († ок. 362–364 гг.)<sup>6</sup>  
[утрачено]<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> ПМВ. Т. II. С. 225.

<sup>2</sup> Упомянется в разных списках КС под разными датами (см. также: ПМВ. Т. II. С. 225).

<sup>3</sup> ПМВ. Т. II. С. 232.

<sup>4</sup> ПМВ. Т. II. С. 235.

<sup>5</sup> ПМВ. Т. II. С. 237.

<sup>6</sup> Читаются тропари канона халдейским мученикам.

<sup>7</sup> Читаются тропари канона преподобному Кассиану. Память Кассиана в ПМВ помещена 8 августа. Указан эпитет «Кассиана и Феодосия, орованских чудотворцев» (см.: ПМВ. Т. II. С. 240).

9. Попразднство Преображения; ап. Матфия в Иерусалиме († ок. 63 г.); прп. Феодосия чудотворца, иже в честной обители Оровон<sup>1</sup>
10. Сщмч. Лаврентия архидиакона; свв. Сикста и Ипполита Римских
11. Мч. Евпла архидиакона, в Катане († 304 г.)
12. Мчч. Фотия и Аникиты в Никомидии († при Диоклетиане)
13. Предпразднство Успения; прп. Максима исповедника († 662 г.) и двух его учеников
14. Предпразднство Успения; мч. Урсикия в Иллирии († при Максимине)<sup>2</sup>
15. Успение Пресвятой Богородицы
16. Попразднство Успения; мч. Диомида врача, в Никее († при Диоклетиане)
17. Попразднство Успения; мч. Мирона пресвитера, в Кизике († при Декии)
18. Попразднство Успения; прп. Макария Пелекитского<sup>3</sup>; мчч. Флора и Лавра в Иллирии (II в.)
19. Попразднство Успения; мч. Андрея Стратилата и с ним 2593 мучеников в ущельях Тавра († при Максимиане)
20. Попразднство Успения; ап. от семидесяти Фаддея (I в.); мч. Вассы и чад ее Феогния, Агапия и Писта († при Максимиане)
21. Попразднство Успения; пророка Самуила; мч. Александра Иконийского<sup>4</sup>
22. Попразднство Успения; мч. Агафоника в Вифинии († при Максимиане Галерии); мчч. Ора, Оропсия, Ириней<sup>5</sup>
23. Попразднство Успения; мч. Луппа (IV в.); прп. о. н. Антония, митрополита Сардского<sup>6</sup>
24. Сщмч. Евтихия, ученика апостола Иоанна Богослова (I в.); прп. о. н. Георгия Лимнейского исповедника († при Льве Исавре)

<sup>1</sup> Имя святого передается по-разному: «Феодор» и «Феодосий». В ПМВ память помещена 8 августа (см.: ПМВ. Т. II. С. 240). В КС 8 августа имеется краткое житие преподобного Феодосия.

<sup>2</sup> ПМВ. Т. II. С. 246.

<sup>3</sup> ПМВ. Т. II. С. 250, 251. В некоторых списках КС 20 августа указана память «преподобного Макария, игумена Пелекитского».

<sup>4</sup> ПМВ. Т. II. С. 253.

<sup>5</sup> Их краткое житие помещено в КС (см.: ПМВ. Т. II. С. 254, 265).

<sup>6</sup> В других источниках не упоминается.



25. Ап. Тита, епископа Критского (I в.); перенесение мощей апостола Варфоломея из Дары на остров Липару (VI в.); мч. Саввы Венефалон<sup>1</sup>
26. Мчч. Адриана и Наталии в Никомидии († при Максимиане); мч. Адриана, сына императора Проба († 320 г.)
27. Св. Ливерия, папы Римского († 366 г.); прп. Пимена Великого († ок. 450 г.)
28. Сщмч. Дамаса<sup>2</sup>; прп. Осии, епископа Кордовского; прп. Моисея Мурина († ок. 400 г.)
29. Усекновение главы Иоанна Предтечи и Крестителя
30. Мч. Филика и иже с ним (III–IV вв.); прпп. Александра († 340 г.), Иоанна († 577 г.) и Павла († 784 г.), патриархов Константинопольских; мч. Филонида<sup>3</sup>
31. Положение честного пояса Пресвятой Богородицы в Халкопратийской церкви в Константинополе (при Аркадии)

Таблица 3

Общий реперторий гимнографов на март – апрель<sup>4</sup>

№	Дата	Память	Каноны
	<b>Март</b>		
1, 2	1	Прпмц. Евдокии	Иосифа, спорного авторства (передается под именами Игнатия и Феофана) <sup>5</sup>
3	1	Прпмц. Феклы	Неизвестного автора
4	2	Прп. Афинодора	Феофана
5	2	Сщмч. Феодота, епископа Киринейского	Иосифа

<sup>1</sup> Редкая память. В ПМВ упоминается 27 августа (см.: ПМВ. Т. II. С. 259).

<sup>2</sup> Упоминается в некоторых списках КС (см.: ПМВ. Т. II. С. 262).

<sup>3</sup> ПМВ. Т. II. С. 265.

<sup>4</sup> К гл. 2 и 3. Репертории составлены с учетом уточненных атрибуций и не всегда соответствуют атрибуциям переписчиков рукописей. Дальнейшее исследование рукописной традиции Миней позволит уточнить и расширить данные репертории. Реконструкция репертория выполнена на основании синайских Миней IX–XII вв., а также изданий: ПМВ. Т. I. С. 419–420; АНГ. Т. VII–VIII; Ταμείον. Σ. 172–194; Рыбаков. Святой Иосиф Песнописец. С. 226–227; Ταμαδάκη. Ἰωσήφ ὁ Ὑμνογράφος. Σ. 146–163.

<sup>5</sup> См. таблицу 22.

№	Дата	Память	Каноны
6	2	Мч. Исихия синклитика	Иосифа
7	2	Сщмч. Квинта чудотворца	Иосифа
8–10	3	Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска	Германа, Георгия, Иосифа
11	3	Сщмч. Феодорита, пресвитера Антиохийского	Иосифа
12–14	4, 20	Прп. Герасима Иорданского	Андрея Тифлоса, Георгия, Иосифа
15	4	Мц. Перпетуи и иже с ней	Иосифа
16	4	Мч. Павла и сестры его Иулиании	Иосифа
17	5	Прп. Исихия, пресвитера Иерусалимского	Спорного авторства (есть вариант с именем Климента в богородичнах)
18–20	5, 6	Мч. Конона Исаврийского	Иосифа, Иоанна, неизвестного автора
21–23	6	Аморийских сорока двух мучеников	Георгия, Иосифа, спорного авторства
24, 25	7	Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними	Игнатия, Иосифа
26	7	Сщмч. Василия, епископа Херсонского	Неизвестного автора
27, 28	8	Прп. Феофилакта, епископа Никомидийского <sup>1</sup>	Евфимия монаха, Феофана
29–32	9	Севастийских сорока мучеников	Иоанна, Георгия, Феофана, Иосифа
33–35	10	Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним	Георгия, Климента, Иосифа
36	11	Свт. Софрония Иерусалимского	Феофана

<sup>1</sup> Вариативность названия чинов святых, свойственная ранним рукописям, оставлена неунифицированной.

№	Дата	Память	Каноны
37–39	11, 13, 15	Сщмч. Пиония, пресвитера Смирнского	Иосифа, Германа, Феофана
40, 41	12	Прп. Феофана Сигрианского	Иосифа, Феофана
42	13	Мч. Александра Пиднийского	Феофана
43, 44	13, 16	Мч. Савина Египетского	Феофана, Иосифа
45	13	Обретение мощей свт. Никифора Константинопольского	Неизвестного автора
46, 47	14	Прп. Евхимона, епископа Лампсакского	Феофана, неизвестного автора
48	14	Прп. Венедикта	Иосифа
49	15	Мч. Аристовула	Германа
50, 51	15, 16	Свт. Фомы, патриарха Константинопольского	Игнатия, неизвестного автора
52	15	Прп. Иоанна подвижника	Иосифа
53	15	Мц. Евфрасии	Георгия
54	15	Прп. Аммуна	Феофана
55–57	15, 23	Мчч. Агапия, Александра, Дионисия, Тимолая и иже с ними	Георгия, Иосифа, неизвестного автора
58	16	Мч. Папы	Иосифа
59	16	Мч. Менигна	Иосифа
60, 61	17	Прав. Алексия, человека Божия	Германа, Иосифа
62	18	Свт. Кирилла Иерусалимского	Феофана
63	18	Св. Анина чудотворца	Иосифа
64, 65	19	Прп. Павла, епископа Плусиадского	Феофана, Иосифа
66, 67	19	Мчч. Хрисанфа и Дарии	Феофана, Иосифа
68	20, 21	Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы	Стефана Савваита
69	20	Прп. Никиты, епископа Аполлониадского	Георгия
70	21	Мц. Марии Пергской	Феофана

№	Дата	Память	Каноны
71, 72	21, 24	Св. Вирилла, епископа Катанского	Феофана Сицилийского, Иосифа
73	21, 22	Св. Иакова исповедника	Спорного авторства (передается под именами Феофана, Игнатия)
74	22	Св. Кириака	Неизвестного автора
75	22	Сщмч. Василия, епископа Анкирского	Иосифа
76	23	Сщмч. Никона с учениками	Иосифа
77, 78	23, 24	Предпразднство Благовещения	Иосифа, Георгия
79	24	Прп. Захария Харсианского	Иосифа
80–86	25	Благовещение	Германа, Андрея, Георгия, Анастасия Квестора, Иосифа, спорного авторства (передается под именами Космы, Иоанна, Феофана), неизвестного автора
87, 88	26	Собор архангела Гавриила	Георгия, Иосифа
89–91	26, 28	Св. Стефана Триглийского, чудотворца и исповедника	Стефана Савваита, Феофана, Иосифа
92	27	Прп. Матроны Солунской	Феофана
93	28	Прп. Евстафия, епископа Кийского	Спорного авторства (есть вариант с именем Климента в богородичнах)
94–95	28, 29	Прп. Илариона Нового Пеликита	Иосифа, Георгия
96	28	Мчч. Филлита и иже с ним	Иосифа
97, 98	28, 29, 31	Св. Марка, епископа Арефусского, и Кирилла диакона	Георгия, Иосифа
99	29	Прп. Евстратия Салгейского	Мефодия

№	Дата	Память	Каноны
100	29	Мчч. Ионы, Варахисия и иже с ними	Иосифа
101, 102	30, 31	Прп. Ипатия, епископа Гангрского	Иосифа, спорного автор- ства (есть вариант с име- нем Игнатия)
103– 105	30, 31	Прп. Иоанна Лествичника	Климента, спорного ав- торства (передается под именами Игнатия, Иоан- на, Феофана), неизвест- ного автора
106	31	Мч. Вениамина диакона	Иосифа
107, 108	31	Сщмч. Феофила Критско- го	Георгия, неизвестного ав- тора
109	31	Прп. Никифора Мидикий- ского	Феофана
	<b>Апрель</b>		
1–9	1	Прп. Марии Египетской	Иоанна, Германа, Геор- гия (2 канона), Феофана, Иосифа, Симеона Ново- го Логофета, неизвестно- го автора (2 канона)
10	1	Прп. Евфимия	Иосифа
11, 12	2	Прп. Тита чудотворца	Иосифа, Феофана
13	2	Мчч. Амфиана и Едесия	Иосифа
14	3	Прп. Иосифа	Неизвестного автора
15, 16	3	Мц. Феодосии Кесарий- ской	Иосифа, неизвестного автора
17	3	Св. Илария	Иосифа Песнописца
18–20	3	Прп. Никиты Мидикий- ского	Феофана, Климента, Иосифа
21, 22	4	Прп. Георгия, иже на горе Малее	Феофана, Иосифа
23	4	Прп. Зосимы	Иосифа
24	4	Мц. Дросиды	Иосифа
25	5	Мчч. Клавдиана и дружины	Иосифа
26–27	5	Мчч. Феодула и Агафопода	Георгия, Иосифа

№	Дата	Память	Каноны
28	5	Прп. Ипомоны	Феофана
29	5	Прп. Феодоры Солунской, девы	Иосифа
30	6	Прп. Евтихия, патриарха Константинопольского	Феофана
31	6	Сщмч. Ириарха, епископа Смирнского	Иосифа
32	7	Прп. Георгия, епископа Митилинского	Спорного авторства (передается под именами Игнатия, Феофана)
33	7	Мч. Каллиопия	Иосифа
34	8	Сщмч. Павсилипия	Иосифа
35	8	Апп. Иродиона, Агава и иже с ними	Иосифа
36, 37	9	Мч. Евсихия Кесарийского	Иосифа, неизвестного автора
38, 39	10	Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними	Иосифа, Георгия
40–44	11	Сщмч. Антипы Пергамского	Георгия, Феофана, Арсения, Иосифа, неизвестного автора
45	11	Прп. Трифены Кизической	Иосифа
46	12, 15	Прп. Василия, архиепископа Парийского	Феофана
47	13	Сщмч. Артемона	Георгия
48	12	Мч. Саввы Готского	Иосифа
49	12	Мчч. Дима и Протиона чудотворцев	Иосифа
50	13	Мц. Ферво и иже с ней в Персии	Иосифа
51	13	Прп. Мартина исповедника	Иосифа
52	14	Св. Кира	Иосифа
53, 54	14	Апп. Аристарха, Пуда, Трофима	Феодора, Иосифа

№	Дата	Память	Каноны
55, 56	15	Мч. Крискента Мирлийского	Георгия, Иосифа
57, 58	16	Мщц. Агапии, Ирины, Хионии	Георгия, Иосифа
59	15, 16, 19	Мчч. Леонида, Хариессы, Нунехии и иже с ними	Иосифа
60–62	17, 21	Сщмч. Симеона Перса и иже с ним	Георгия, Иосифа, неизвестного автора
63, 64	17	Свт. Акакия Мелитинского, чудотворца	Иосифа, неизвестного автора
65	18	Прп. Афанасии	Иосифа
66	18	Мчч. Иакова пресвитера и Азы диакона	Иосифа
67, 68	18, 19	Прп. Иоанна	Иосифа, Феофана
69	18, 19, 21	Мч. Феодора Пергского	Иосифа
70	19, 20	Сщмч. Пафнутия	Иосифа
71, 72	20	Прп. Феодора Трихины	Феофана, Иосифа
73	21	Св. царицы Александры	Феофана
74	21	Прор. Михея	Неизвестного автора
75, 76	21	Сщмчч. Ианнуария, Дорита и дружины их	Иосифа (2 канона)
77	22	Прп. Тимофея в Символех	Неизвестного автора
78–80	22	Прп. Феодора Сикеота	Георгия, Иосифа, неизвестного автора
81–84	23	Вмч. Георгия Победоносца	Космы, Андрея, Феофана, Иосифа
85	24	Прп. Елисаветы чудотворицы	Иосифа
86, 87	24	Мч. Саввы Стратилата	Георгия, Иосифа
88, 89	25	Ап. Марка	Феофана, Иосифа
90–93	26	Сщмч. Василия, епископа Амасийского	Германа, Георгия, Феофана, Иосифа
94, 95	27	Св. Симеона, сродника Господня	Георгия, Иосифа

№	Дата	Память	Каноны
96	27	Прп. Симеона Нового Столпника и его брата Георгия	Георгия
97	27	Мчч. Максима, Дада, Квинтилиана	Иосифа
98	28, 29	Кизических девяти мучеников	Иосифа
99–101	28	Ап. Иасона	Георгия (2 канона), Иосифа
102	28, 29	Прп. Мемнона чудотворца	Иосифа
103, 104	30	Ап. Иакова, брата Иоанна Богослова	Георгия, Феофана
		<b>Март</b>	<b>109</b>
		<b>Апрель</b>	<b>104</b>

### Репертории гимнографов VII–VIII вв. на март – апрель<sup>1</sup>

*Таблица 4*

#### Реперторий Андрея на март – апрель

Дата	Память	Источник
25 марта	Благовещение	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. <sup>2</sup>
23 апреля	Вмч. Георгия	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.

*Таблица 5*

#### Реперторий Германа на март – апрель

Дата	Память	Источник
3 марта	Мчч. Клеоника, Евтропия, Василиска	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 609. XI в. <sup>3</sup>
15 марта	Сщмч. Пиония	Sinait. Gr. 606. XI в. <sup>4</sup>
15 марта	Мч. Аристовула	АНГ VII, 187–194
17 марта	Прав. Алексия, чловека Божия	Sinait. Gr. 609. XI в.

<sup>1</sup> К гл. 2 и 3.

<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VII, 275–289.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VII, 31–41.

<sup>4</sup> Канон издан: АНГ VII, 178–186.



Дата	Память	Источник
25 марта	Благовещение	Sinait. Gr. 609. XI в.
1 апреля	Прп. Марии Египетской	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. <sup>1</sup>
26 апреля	Сщмч. Василия Амазийского	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. <sup>2</sup>

Таблица 6

**Реперторий монаха Иоанна на март – апрель**

Дата	Память	Источник
5 марта	Мч. Конона	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 609. XI в.
9 марта	Севастийских сорока мучеников	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в. <sup>3</sup>
1 апреля	Прп. Марии Египетской	Sinait. Gr. 623. XI в.

Таблица 7

**Реперторий Космы на март – апрель**

Дата	Память	Источник
23 апреля	Вмч. Георгия	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.

Таблица 8

**Реперторий Стефана Савваита на март – апрель**

Дата	Память	Источник
20, 21 марта	Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 26–34.

<sup>2</sup> Здесь без указания авторства.

<sup>3</sup> Составители АНГ (VII, 113–126) указывают, что в рукописной традиции этот канон передается под именами Иоанна, Космы и Феофана.

Дата	Память	Источник
28 марта	Прп. Стефана, игумена Триглийского	Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.

Таблица 9<sup>1</sup>

**Реперторий канонов двенадцатых праздников  
песнописцев VII–VIII вв.<sup>2</sup>**

Дата	Праздник	Песнописцы
8 сентября	Рождество Богородицы	Андрей, Иоанн, Герман
14 сентября	Крестовоздвижение	Косма, Герман, Андрей
25 декабря	Рождество Христово	Косма, Иоанн; Герман, Андрей (на пред- и поспразднства)
6 января	Богоявление	Косма, Иоанн; Герман (на предспразднство)
2 февраля	Сретение	Космы, Германа
25 марта	Благовещение	Двупеснец Космы (или Иоанна?)
	Вход Господень в Иерусалим	Косма
	Вознесение	Иоанн
	Пятидесятница	Косма
6 августа	Преображение	Косма, Иоанн; Герман (на поспразднство)
15 августа	Успение	Космы, Иоанна

**Реперторий гимнографов IX в. на март – апрель<sup>3</sup>**

Таблица 10

**Реперторий Георгия и Феофана на март – апрель**

Дата	Память	Автор	Источник
Март			
2	Прп. Афинодора	Феофан	Sinait. Gr. 607. IX–X вв. <sup>4</sup>

<sup>1</sup> К главе 3.

<sup>2</sup> Реперторий составлен по печатным Минеям, АНГ. Т. VII–VIII; Ταμείον. Σ. 172–194.

<sup>3</sup> К главам 2 и 3.

<sup>4</sup> Канон издан: АНГ VII, 23–30.

Дата	Память	Автор	Источник
3	Мч. Клеоника, Евтропия, Василиска	Георгий	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Ταμείον. № 515. Σ. 172
4	Прп. Герасима Иорданского	Георгий	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.
6	Аморийских сорока двух мучеников	Георгий	Ταμείον. № 518. Σ. 173
8	Прп. Феофилакта Никомидийского	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. X–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.
9	Севастийских сорока мучеников	Георгий	ΑΗΓ VII, 127–136
		Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 608. X в. Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в. ПМВ. Т. 1. С. 419
10	Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним	Георгий	Sinait. Gr. 609. XI в.; ΑΗΓ VII, 150–157
11	Свт. Софрония Иерусалимского	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.
11	Сщмч. Пиония	Феофан	Ταμείον. № 527. Σ. 175
12	Прп. Феофана Сирианского	Феофан	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.
13	Мч. Александра Пиднийского	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.
13, 16	Мч. Савина Египетского	Феофан	Sinait. Gr. 609. XI в.; ΑΗΓ VII, 206–212
14	Прп. Евхимона, епископа Лампсакского	Феофан	Sinait. Gr. 609. XI в.; Ταμείον. № 528. Σ. 176

Дата	Память	Автор	Источник
15	Прп. Аммуна	Феофан	Ταμείον. № 530. Σ. 176
15	Мц. Евфрасии	Георгий	Sinait. Gr. 608. X в.
18	Свт. Кирилла Иерусалимского	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; ПМВ. Т. 1. С. 419
19	Свт. Павла, епископа Плусиадского	Феофан	Ταμείον. № 536. Σ. 178
19	Свв. мчч. Хрисанфа и Дарии	Феофан	Ταμείον. № 537. Σ. 178
20	Прп. Никиты, епископа Аполлониадского	Георгий	РНБ. Греч. 553. XI в.
21	Мц. Марии Пергской	Феофан	Ταμείον. № 545. Σ. 181
23	Мчч. Агапия Александра, Тимолая и иже с ними	Георгий	Sinait. Gr. 609. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в. <sup>1</sup>
24	Предпразднство Благовещения	Георгий	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; РНБ. Греч. 553. XI в.
25	Благовещение	Георгий	РНБ. Греч. 553. XI в.; Ταμείον. № 541. Σ. 179
26	Собор архангела Гавриила	Георгий	Sinait. Gr. 609. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.; Ταμείον. № 544. Σ. 181
26, 28	Прп. Стефана, игумена Триглийского	Феофан	Sinait. Gr. 608. X в.; Ταμείον. № 515. Σ. 172

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VII, 256–264 (24 марта).

Дата	Память	Автор	Источник
27	Прп. Матроны Солунской	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
29	Прп. Илариона Нового Пеликита	Георгий	Sinait. Gr. 609. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.; Ταμείον. № 546. Σ. 181
29	Сщмч. Марка, епископа Арефусийского, и Кирилла диакона	Георгий	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
31	Сщмч. Феофила Критского	Георгий	Ταμείον. № 550. Σ. 183
31	Прп. Никифора Мидикийского	Феофан	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.
<b>Апрель</b>			
1	Прп. Марии Египетской (два канона)	Георгий	Ταμείον. № 551. Σ. 184; № 555. Σ. 185
		Феофан	Ταμείον. № 554. Σ. 185; АНГ VIII, 55–63.
2	Прп. Тита чудотворца	Феофан	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 623. XI в.
3	Прп. Никиты Мидикийского	Феофан	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553 (3 апреля); ПМВ.Т. I. С. 420
4	Прп. Георгия Малейна	Феофан	Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
5	Прп. Ипомоны	Феофан	Ταμείον. № 559. Σ. 186
5	Мчч. Феодула и Агафопода	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.; Ταμείον. № 560. Σ. 186

Дата	Память	Автор	Источник
6	Прп. Евтихия, патриарха Константинопольского	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
10	Вмч. Теренция, Помпия, Максима, Африкана	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.; Ταμείον. № 563. Σ. 187
11	Сщмч. Антипы Пергамского	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.; Ταμείον. № 564. Σ. 187
		Феофан	ΑΗΓ VIII, 135–145
12	Прп. Василия, архиепископа Парийского	Феофан	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
13	Сщмч. Артемона	Георгий	РНБ. Греч. 553. XI в. <sup>1</sup>
15	Мч. Крискента Мирликийского	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.; Ταμείον. № 567. Σ. 188
16	Мщц. Агапии, Хионии, Ирины	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в. <sup>2</sup>
18, 19	Прп. Иоанна	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; ПМВ. Т. 1. С. 420; Ταμείον. № 568. Σ. 188
20	Прп. Феодора Трихины	Феофан	Sinait. Gr. 623. XI в.; ПМВ. Т.1. С. 420
21	Сщмч. Симеона Перса	Георгий	Ταμείον. № 573. Σ. 190
21	Св. царицы Александры	Феофан	Ταμείον. № 572. Σ. 189

<sup>1</sup> Канон издан: ΑΗΓ VIII, 176–184.

<sup>2</sup> Канон издан: ΑΗΓ VIII, 185–191.

Дата	Память	Автор	Источник
22	Прп. Феодора Си- кеота	Георгий	Ταμείον. № 574. Σ. 190
23	Вмч. Георгия Побе- доносца	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.
24	Мч. Саввы Страти- лата	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.
25	Ап. Марка	Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.
26	Сщмч. Василия Ама- сийского	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.; Ταμείον. № 580. Σ. 191–192
		Феофан <sup>1</sup>	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.
27	Прп. Симеона Ново- го Столпника	Георгий	Sinait. Gr. 609. XI в.; Ταμείον. № 582. Σ. 192–193
28	Ап. Иасона (два канона)	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.; Ταμείον. № 583. Σ. 193, № 584. Σ. 193
29	Св. Симеона Иеру- салимского	Георгий	Sinait. Gr. 623. XI в.; Ταμείον. № 588. Σ. 194
30	Ап. Иакова, брата Иоанна Богослова	Георгий	ΑΗΓ VIII, 365–374
		Феофан	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 623. IX–X вв.
	<b>Феофан</b>	март	17
		апрель	15
	<b>Георгий</b>	март	14
		апрель	15

<sup>1</sup> Канон издан: ΑΗΓ VIII, 312–320.

Таблица 11

## Реперторий Иосифа на март – апрель

№	Дата	Память	Источник
	<b>Март</b>		
1	1	Прпмц. Евдокии	Рыбаков. С. 226.
2	2	Сщмч. Феодота, епископа Киринейского	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 191. Σ. 146
3	5	Мч. Исихия синклитика	Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 190. Σ. 146
4	2	Сщмч. Квинта чудотворца	Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. <sup>1</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 192. Σ. 147
5	3	Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска	Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в. <sup>2</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 193. Σ. 147
6	3	Сщмч. Феодорита Антиохийского	Рыбаков. С. 226
7	4, 20, 21	Прп. Герасима на Иордане	Sinait. Gr. 608. X в. <sup>3</sup> ; Рыбаков. С. 226; <i>Τωμαδάκη</i> . № 213. Σ. 151
8	4	Мц. Перпетуи и иже с ней	<i>Ταμείον</i> . № 516. Σ. 172; <i>Τωμαδάκη</i> . № 195. Σ. 147
9	4	Мч. Павла и сестры его Иулиании	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в. <sup>4</sup> ; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 194. Σ. 147
10	6	Мч. Конона Исаврийского	Sinait. Gr. 606. XI в. <sup>5</sup> ; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 198. Σ. 148

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 15–22.<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VII, 42–51.<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VII, 220–228 (20 марта).<sup>4</sup> Канон издан: АНГ VII, 52–61.<sup>5</sup> Канон издан: АНГ VII, 70–78.



№	Дата	Память	Источник
11, 12	6	Аморийских сорока двух мучеников	Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 196. Σ. 147; № 197. Σ. 148
13	7	Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 199. Σ. 148
14	9	Севастийских сорока мучеников	Ταμείον. № 524. Σ. 174, № 525. Σ. 174–175; <i>Τωμαδάκη</i> . № 200. Σ. 148
15	10	Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 201. Σ. 148
16	11, 13, 15	Сщмч. Пиония, пресвитера Смирнского	Sinait. Gr. 608. X в.; Ταμείον. № 526. Σ. 175; <i>Τωμαδάκη</i> . № 202. Σ. 149
17	12	Прп. Феофана Сигрианского	<i>Рыбаков</i> . С. 226
18	14	Прп. Венедикта	<i>Τωμαδάκη</i> . № 203. Σ. 149
19	15	Прп. Иоанна подвижника	Ταμείον. № 532. Σ. 177; <i>Τωμαδάκη</i> . № 205. Σ. 149
20	15	Мчч. Агапия и дружины	Sinait. Gr. 608. X в.; <i>Τωμαδάκη</i> . N. 204. Σ. 149
21	16	Мч. Папы	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 206. Σ. 149
22	16	Мч. Менигна	Sinait. Gr. 608. X в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 207. Σ. 150; АНГ VIII, 195–205
23	16	Мч. Савина Египетского	Sinait. Gr. 608. X в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 208. Σ. 150

№	Дата	Память	Источник
24	17	Прав. Алексия, чело- века Божия	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 209. Σ. 150
25	18	Св. Анина чудот- ворца	<i>Ταμείον</i> . № 535. Σ. 178; <i>Τωμα- δάκη</i> . № 210. Σ. 150
26	19	Прп. Павла, еписко- па Плусиадского	Sinait. Gr. 609. XI в.
27	19	Мчч. Хрисанфа и Дарии	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 211. Σ. 150
28	21	Прп. Вирилла, еп. Катанского	Sinait. Gr. 608. X в. <sup>1</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 213. Σ. 151
29	22	Сщмч. Василия, епископа Анкир- ского	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 214. Σ. 151
30	23	Сщмч. Никона с учениками	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 215. Σ. 151
31	24	Прп. Захария Харси- анского	Sinait. Gr. 610. X–XI вв. <sup>2</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 216. Σ. 145
32	23	Предпразднство Благовещения	Sinait. Gr. 609. XI в.; <i>Рыбаков</i> . С. 226
33	25	Благовещение	Sinait. Gr. 609. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 217. Σ. 152
34	26	Собор архангела Гавриила	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.;

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VII, 229–240.

<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VII, 265–274.

№	Дата	Память	Источник
			РНБ. Греч. 553. XI в.; Ταμείον. № 543. Σ. 180; <i>Τωμαδάκη</i> . № 218. Σ. 152
35	28, 29	Прп. Илариона Нового Пеликита	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 219. Σ. 152
36	28	Св. Стефана Триглийского, чудотворца	<i>Τωμαδάκη</i> . № 220. Σ. 152; АНГ VII, 290–300
37	28	Мч. Филлита и иже с ним	<i>Рыбаков</i> . С. 226.
38	28, 29, 31	Св. Марка, епископа Арефусского, и Кирилла диакона	Sinait. Gr. 610. X–XI вв. <sup>1</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 222. Σ. 153
39	29	Мчч. Ионы, Варахисия и иже с ними	Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 223. Σ. 153
40	31	Сщмч. Вениамина диакона	Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. <sup>2</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . N. 190. Σ. 146
41	31	Св. Ипатия, епископа Гангрского	<i>Τωμαδάκη</i> . N. 224. Σ. 153; АНГ VII, 338–350
	<b>Апрель</b>		
1	1	Прп. Марии Египетской	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 623. XI в.
2	1	Прп. Евфимия	Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Ταμείον. № 556. Σ. 185
3	2	Прп. Тита чудотворца	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.
4	2	Мчч. Амфиана и Едесия	Sinait. Gr. 614. X–XI вв. <sup>3</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 225. Σ. 153

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VII, 301–310.

<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VII, 329–337.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VIII, 64–73.

№	Дата	Память	Источник
5	3	Мц. Феодосии Кесарийской	Ταμεῖον. № 557. Σ. 185
6	3	Св. Илария	Τωμαδάκη. № 226. Σ. 154 <sup>1</sup>
7	3	Прп. Никиты Мидийского	Sinait. Gr. 606. XI в.
8	4	Прп. Георгия Малейского	Sinait. Gr. 606. XI в.
9	4	Прп. Зосимы	Sinait. Gr. 614. X–XI вв. <sup>2</sup> ; Τωμαδάκη. № 267. Σ. 162
10	4	Мц. Дросиды	Рыбаков. С. 227
11	5	Мчч. Клавдиана и дружины	Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Τωμαδάκη. № 228. Σ. 154
12	5	Мчч. Феодула и Агафопода	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в. <sup>3</sup> ; Τωμαδάκη. № 227. Σ. 154
13	5	Прп. Феодоры Солунской, девы	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. <sup>4</sup>
14	6	Сщмч. Иринарха, епископа Смирнского	Ταμεῖον. № 561. Σ. 186; Τωμαδάκη. № 229. Σ. 154
15	7	Мч. Каллиопия	Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Τωμαδάκη. № 230. Σ. 154
16	8	Сщмч. Павсилипия	Ταμεῖον. № 562. Σ. 187; Τωμαδάκη. № 232. Σ. 155
17	8	Апп. Иродиона, Агава и иже с ними	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.;

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 97–105.

<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VIII, 329–338.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VIII, 106–116.

<sup>4</sup> Канон издан: АНГ VIII, 117–127.

№	Дата	Память	Источник
			Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 231. Σ. 154
18	9	Мч. Евпсихия Кесарийского	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 233. Σ. 155
19	10	Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 234. Σ. 155
20	11	Сщмч. Антипы Пергамского	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 235. Σ. 155
21	11	Прп. Трифены Кизической	<i>Τωμαδάκη</i> . № 236. Σ. 155–156 <sup>1</sup>
22	12	Мч. Саввы Готского	Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 237. Σ. 156
23	12	Мчч. Дима и Протиона чудотворцев	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. <sup>2</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 238. Σ. 156
24	13	Мц. Ферво и иже с ней в Персии	Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Ταμείον</i> . № 565. Σ. 187–188
25	13	Прп. Мартина исповедника	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 623. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 239. Σ. 156
26	14	Св. Кира	<i>Рыбаков</i> . С. 227

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 146–155.

<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VIII, 156–166.

№	Дата	Память	Источник
27	14	Апп. Аристарха, Пуда, Трофима	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; <i>Тωμαδάκη</i> . № 240. Σ. 156
28	15	Мч. Крискента Мир- лийского	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Тωμαδάκη</i> . № 241. Σ. 157
29	15, 16, 19	Мчч. Леонида, Хари- ессы, Нунехии и иже с ними	Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Тωμα- δάκη</i> . № 243. Σ. 157; <i>Рыбаков</i> . С. 227
30	16	Мцц. Агапии, Ири- ны, Хионии	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Тωμαδάκη</i> . № 242. Σ. 157
31	17	Сщмч. Симеона Перса и иже с ним	Sinait. Gr. 613. XI в.; <i>Тωμαδάκη</i> . № 244. Σ. 157
32	17	Свт. Акакия Мели- тинского, чудотвор- ца	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. <sup>1</sup> ; <i>Тωμαδάκη</i> . № 245. Σ. 157–158
33	18	Прп. Афанасии	<i>Рыбаков</i> . С. 227.
34	18	Мчч. Иакова пре- свитера и Азы диа- кона	Sinait. Gr. 614. X–XI вв. <sup>2</sup> ; <i>Тωμαδάκη</i> . № 246. Σ. 158
35	18	Прп. Иоанна	<i>Рыбаков</i> . С. 227
36	18, 19, 21	Мч. Феодора Перг- ского	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в. <sup>3</sup> ; <i>Тωμαδάκη</i> . № 247. Σ. 158
37	19, 20	Сщмч. Пафнутия	Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 200–209.

<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VIII, 210–218.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VIII, 226–237.

№	Дата	Память	Источник
38	20	Прп. Феодора Трихины	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в. <sup>1</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 248. Σ. 158
39, 40	21	Сщмчч. Ианнуария, Дорита и дружины их (2 канона)	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 249. Σ. 158; <i>Рыбаков</i> . С. 227
41, 42	22	Прп. Феодора Сицеота	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 250. Σ. 158–159; N.251.Σ.159
43–51	23	Вмч. Георгия Победоносца	<i>Τωμαδάκη</i> . № 252 –262. Σ. 159–160; АНГ VIII, 280–288
52	24	Прп. Елисаветы чудотворицы	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. <sup>2</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 261. Σ.161
53	24	Мч. Саввы Стратилата	Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 262. Σ. 161
54	25	Ап. Марка	<i>Τωμαδάκη</i> . № 264. Σ. 161 <sup>3</sup>
55, 56	26	Сщмч. Василия, епископа Амасийского	<i>Τωμαδάκη</i> . № 264. Σ.161; № 265. Σ. 161; Ταμείον. № 580. Σ. 191–192, № 581. Σ. 192
57	27	Св. Симеона, сродника Господня	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 266. Σ.162;
58	28	Мчч. Максима, Дада, Квинтилиана	Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 268. Σ. 162; Ταμείον. № 586. Σ. 193–194

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 238–249.

<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VIII, 289–301.

<sup>3</sup> Канон издан: АНГ VIII, 302–312.

№	Дата	Память	Источник
59	28, 29	Кизических девяти мучеников	Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; <i>Τωμαδάκη</i> . № 270. Σ. 162
60	28	Ап. Иасона	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. <sup>1</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 269. Σ. 162
61	28, 29	Прп. Мемнона чудотворца	Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 623. XI в. <sup>2</sup> ; <i>Τωμαδάκη</i> . № 271. Σ. 163
		<b>Март</b>	<b>41</b>
		<b>Апрель</b>	<b>61</b>

Таблица 12

**Реперторий Феодора на март – апрель**

Дата	Память	Источник
14 апреля	Апп. Аристарха, Пуда, Трофима	Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.

Таблица 13

**Реперторий Климента на март – апрель<sup>3</sup>**

Дата	Память	Источник
10 марта	Мч. Кодрата	АНГ VII, 137–149
31 марта	Прп. Иоанна Лествичника	Sinait. Gr. 610. X–XI вв.
3 апреля	Прп. Никиты Мидикийского	АНГ VIII, 74–86

Таблица 14

**Реперторий Арсения на апрель**

Дата	Память	Источник
11 апреля	Сщмч. Антипы Пергамского	Sinait. Gr. 623. XI в.

<sup>1</sup> Канон издан: АНГ VIII, 339–348.<sup>2</sup> Канон издан: АНГ VIII, 349–258.<sup>3</sup> Также см.: таблицу 22.



Таблица 15

**Реперторий Евфимия монаха на март**

Дата	Память	Источник
8 марта	Прп. Феофилакта, еп. Никомидийского	Sinait. Gr. 609. XI в.

Таблица 16

**Реперторий Феофана Сицилийского на март**

Дата	Память	Источник
24 марта	Ап. Вирилла, епископа Кантанского	РНБ. Греч. 553. XI в.; Sinait. Gr. 606. XI в.

Таблица 17

**Реперторий Игнатия на март**

Дата	Память	Источник
7 марта	Херсонских семи сщмч.: Василия, Ефрема и иже с ними	Sinait. Gr. 609. XI в.
15 марта	Свт. Фомы, патриарха Константинопольского	Sinait. Gr. 609. XI в.

Таблица 18

**Реперторий Мефодия на март**

Дата	Память	Источник
29 марта	Прп. Евстратия Салгейского	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.

Таблица 19

**Реперторий Андрея Тифлоса на март**

Дата	Память	Источник
4 марта	Прп. Герасима Иорданского	Sinait. Gr. 609. XI в. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Е. Папаилиопулу-Фотопулу считает возможным авторство Феофана для этого канона (Ταμείον. № 517. Σ. 173).

Репертории гимнографов IX–X вв.<sup>1</sup>

Таблица 20

## Реперторий Анастасия Квестора на март

Дата	Память	Источник
25 марта	Благовещение	Sinait. Gr. 607. IX–X вв., РНБ. Греч. 553, XI в. л. 27об. — 29 об.

Таблица 21

## Реперторий Симеона Нового Логофета на апрель

Дата	Память	Источник
1 апреля	Прп. Марии Египетской	Sinait. Gr. 613. XI в.

Таблица 22

## Реперторий dubia канонов на март — апрель

Дата	Память	Источник
1 марта	Прпмц. Евдокии	В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) и Sinait. Gr. 608 (X в.) канон приписан Феофану. В Sinait. Gr. 609 (XI в.) Игнатию, а Sinait. Gr. 610 (X–XI вв.) передан анонимно
5 марта	Прп. Исихия Иерусалимского	В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) канон атрибутирован Клименту, однако вариант, изданный в АНГ (VII, 62–69), с иными богородичными передан анонимно
6 марта	Аморийских сорока двух мучеников	В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 609 (XI в.) и АНГ (VII, 86–97) канон приписан Игнатию, а в Sinait. Gr. 606 (XI в.) и Sinait. Gr. 608 (X в.), Ταμείον (№ 519. Σ. 173) — Феофану
21, 22 марта	Св. Иакова исповедника	В РНБ. Греч. 553 (XI в.), Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 609 (XI в.) приписан Феофану, в Sinait. Gr. 607

<sup>1</sup> К гл. 3.

Дата	Память	Источник
		(IX–X вв.) передан анонимно, в печатных книгах — с именем Игнатия
25 марта	Благовещение	В РНБ. Греч. 553 (XI в.) и Sinait. Gr. 606 (XI в.) передан анонимно. Предполагаемые авторы – Косма, автор двупеснца (Sinait. Gr. 607. IX–X вв.), Феофан (Sinait. Gr 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.), Иоанн (печатные книги — АМ, СМ)
28 марта	Прп. Евстафия, епископа Кии Вифинской	Канон приписан в Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) патриарху Герману ошибочно. В АНГ (VII, 311–319) этот канон имеет богородичны Климента и атрибутирован ему
30 марта	Прп. Ипатия, епископа Гангрского	В РНБ. Греч. 553 (XI в.), Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон приписан Игнатию, в Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) передан анонимно
30, 31 марта	Прп. Иоанна Лествичника	В РНБ. Греч. 553 (XI в.) и Sinait. Gr. 609 (XI в.) канон приписан Игнатию, в Sinait. Gr. 613 (XI в.) и Sinait. Gr. 608 (X в.) — Иоанну, в Sinait. Gr. 606 (XI в.) Феофану
7 апреля	Прп. Георгия, епископа Митилинского	В РНБ. Греч. 553 (XI в.) канон приписан Феофану, в Sinait. Gr. 606 (XI в.) и Sinait. Gr. 623 (XI в.) — Игнатию, а в Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) ошибочно приписан Герману

Таблица 23

**Репертурий канонов неизвестных авторов**

Дата	Память	Источник
1 марта	Прпмц. Феклы	Sinait. Gr. 613. XI в.
7 марта	Сщмч. Василия, епископа Херсонского	АНГ VII, 108–114

Дата	Память	Источник
6 марта	Мч. Конона	АНГ VII, 79–85
13 марта	Обретение мошей свт. Никифора Константинопольского	РНБ. Греч. 553. XI в.; Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.
14 марта	Прп. Евхимона, епископа Лампсакского	АНГ VII, 168–177
15 марта	Мчч. Агапия, Александра, Дионисия, Тимолая и иже с ними	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.
16 марта	Свт. Фомы, патриарха Константинопольского	АНГ VII, 213–219
22 марта	Св. Кириака	АНГ VII, 247–255
25 марта	Благовещение	Sinait. Gr. 610. X–XI вв.
30 марта	Прп. Иоанна Лествичника	АНГ VII, 320–328
31 марта	Мч. Феофила Критского	Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.
1 апреля	Прп. Марии Египетской (2 канона)	АНГ VIII, 1–10; 11–24
3 апреля	Прп. Иосифа Песнописца	Sinait. Gr. 614. X–XI вв.
3 апреля	Мц. Феодосии Кесарийской	Sinait. Gr. 613. XI в.
9 апреля	Мч. Евпсихия Кесарийского	РНБ. Греч. 553. XI в.
11 апреля	Сщмч. Антипы Пергамского	Sinait. Gr. 606. XI в.
17 апреля	Свт. Акакия Мелитинского	Sinait. Gr. 623. XI в.
21 апреля	Сщмч. Симеона Перса и иже с ним	Sinait. Gr. 623. XI в.
21 апреля	Прор. Михея	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.
22 апреля	Прп. Тимофея в Символех	Sinait. Gr. 614. X–XI в.
22 апреля	Прп. Феодора Сикеота	Sinait. Gr. 613. XI в.

**Репертурий Афинской (АМ) и Славянской (СМ) Миней на март  
в сравнении с общим репертурием, составленным  
по рукописным Минеям IX–XII вв.<sup>1</sup>**

Дата	Миней IX–XII вв.	АМ	СМ
1	1) Прпмц. Евдокии 2) Прпмц. Феклы	1) Прпмц. Евдокии	1) Прпмц. Евдокии
2	1) Отца нашего Афинодора 2) Сщмч. Феодота Киринейского 3) Мч. Квинта 4) Мч. Исихия синклитика	1) Мч. Исихия синклитика	1) Сщмч. Феодота Киринейского
3	1) Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска 2) Сщмч. Феодорита, пресвитера Антиохийского	1) Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска	1) Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска
4	1) Прп. Герасима 2) Мчч. Павла и Иулиании 3) Мц. Перпетуи и иже с ней	1) Прп. Герасима	1) Прп. Герасима
5	1) Св. Исихия Иерусалимского	1) Мч. Конона	1) Мч. Конона
6	1) Аморийских сорока двух мучеников 2) Мч. Конона Исаврийского	1) Аморийских сорока двух мучеников	1) Аморийских сорока двух мучеников
7	1) Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними 2) Сщмч. Василия, еп. Херсонского	1) Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними	1) Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними

<sup>1</sup> К гл. 2 и 3. Указаны только те памяти, для которых существовала особая гимнография. Необходимо учитывать, что март и апрель совпадают с Великим постом, поэтому не слишком насыщены в отношении месяцеслова. Если бы сравнение проводилось на примере других месяцев, то разница была бы более заметной (см. также: *Лосева*. Русские Месяцесловы; *Kulič J. Ricerca sulle commemorazioni giornaliere bizantine nei Minei*. R., 1992).

Дата	Минеи IX–XII вв.	АМ	СМ
8	1) Отца нашего Феофилак- та, архиеп. Никомидий- ского	1) Отца нашего Феофилак- та, архиеп. Никомидийского	1) Отца нашего Феофилак- та, архиеп. Никомидийского
9	1) Севастийских сорока мучеников	1) Севастийских сорока мучени- ков	1) Севастий- ских сорока мучеников
10	1) Мч. Кодрата Коринф- ского	1) Мч. Кодрата Коринфского	1) Мч. Кодрата Коринфского
11	1) Свт. Софрония Иеруса- лимского 2) Сщмч. Пиония, пресви- тера Смирнского	1) Свт. Софро- ния Иерусалим- ского	1) Свт. Софро- ния Иеруса- лимского
12	1) Прп. Феофана, исповед- ника Сигрианского 2) Св. Григория Двоеслова	1) Прп. Феофа- на исповедника Сигрианского	1) Прп. Фео- фана, исповед- ника Сигриан- ского
13	1) Перенесение мощей свт. Никифора Константино- польского	1) Перенесение мощей свт. Ни- кифора	1) Перенесение мощей свт. Никифора
14	1) Мч. Александра Пид- нийского 2) Прп. Евхимона, еп. Лампсакского 3) Прп. Венедикта	1) Прп. Вене- дикта	1) Прп. Вене- дикта
15	1) Мчч. Агапия, Алексан- дра, Дионисия, Тимолая и иже с ними 2) Мч. Евфрасии 3) Свт. Фомы, архиеписко- па Константинопольского 4) Свв. Олимпия, Родиона 5) Прп. Аммуна 6) Прп. Иоанна подвиж- ника 7) Мч. Аристовула	1) Мчч. Агапия, Александра, Ди- онисия, Тимолая и иже с ними	1) Мчч. Ага- пия, Алексан- дра, Дионисия, Тимолая и иже с ними

Дата	Миней IX–XII вв.	АМ	СМ
16	1) Мч. Папы 2) Мч. Менигна 3) Мч. Савина Египетского	1) Мч. Савина Египетского	1) Мч. Савина Египетского
17	1) Прав. Алексия, человека Божия	1) Прав. Алексия, человека Божия	1) Прав. Алексия, человека Божия
18	1) Св. Кирилла Иерусалимского 2) Св. Анина чудотворца	1) Св. Кирилла Иерусалимского	1) Св. Кирилла Иерусалимского
19	1) Мчч. Хрисанфа и Дарии 2) Свт. Павла, епископа Плусиадского	1) Мчч. Хрисанфа и Дарии	1) Мчч. Хрисанфа и Дарии
20	1) Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы 2) Прп. Никиты, епископа Аполлониадского	1) Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы	1) Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы
21	1) Прп. Иакова исповедника 2) Св. Вирилла Катанского 3) Прп. Венедикта Кассинского 4) Мц. Марии Пергской	1) Прп. Иакова исповедника	1) Прп. Иакова исповедника
22	1) Сщмч. Василия Анкирского 2) Прп. Артемона Селевкийского 3) Сщмч. Кириака	1) Сщмч. Василия Анкирского	1) Сщмч. Василия Анкирского
23	1) Сщмч. Никона с учениками 2) Предпразднство Благовещения 3) Свв. двух Александров, двух Дионисиев и иже с ними	1) Сщмч. Никона с учениками	1) Сщмч. Никона с учениками

Дата	Минеи IX–XII вв.	АМ	СМ
24	1) Предпразднство Благовещения 2) Прп. отца нашего Захария Харсианского	1) Предпразднство Благовещения	1) Предпразднство Благовещения
25	1) Благовещение	1) Благовещение	1) Благовещение
26	1) Архангела Гавриила 2) Прп. Стефана, игумена Триглийского	1) Архангела Гавриила	1) Архангела Гавриила
27	1) Прп. Матроны Солунской 2) Св. Илариона Пелекитского 3) Солунских мчч.	1) Прп. Матроны Солунской	1) Прп. Матроны Солунской
28	1) Прп. Евстафия Вифинского 2) Прп. Илариона чудотворца, игумена Пелекитского 3) Мч. Филлита, жены его Лидии и их детей: Македона, Феопрепия, Кронида и Амфилохия	1) Прп. Илариона чудотворца, игумена Пелекитского	1) Прп. Илариона чудотворца, игумена Пелекитского 2) Прп. Стефана, игумена Триглийского
29	1) Прп. Евстратия, игумена Салгейского 2) Сщмч. Марка, епископа Арефусы, диакона Кирилла и иже с ними 3) Мчч. Ионы и Варахисия 4) Свв. Диадоба, епископа Фотикийского, и Марка пресвитера	1) Сщмч. Марка, еп. Арефусы, диакона Кирилла и иже с ними 2) Мчч. Ионы и Варахисия	1) Сщмч. Марка, епископа Арефусы, диакона Кирилла и иже с ними
30	1) Сщмч. Ипатия Гангрского 2) Прп. Иоанна Лествичника	1) Прп. Иоанна Лествичника	1) Прп. Иоанна Лествичника



Дата	Минеи IX–XII вв.	АМ	СМ
31	1) Св. Никифора Мидийского 2) Мч. Вениамина 3) Мч. Феофила Критского 4) Мч. Феописа	1) Сщмч. Ипатия Гангрского	1) Сщмч. Ипатия Гангрского

Таблица 25

**Авторский состав Минеи на март – апрель  
Sinait. Gr. 606 (XI в.)<sup>1</sup>**

Автор	Количество	Служба
Георгий	16	24 марта — Предпразднство Благовещения 29 марта — Сщмч. Марка, епископа Арефусского, и Кирилла диакона
Герман	2	3 марта — Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска <sup>2</sup> 15 марта — Сщмч. Пиония <sup>3</sup>
Иоанн	3	5 марта — Мч. Конона Исаврийского 9 марта — Севастийских сорока мучеников
Иосиф	25	2 марта — Св. Феодота, еп. Киринейского 4 марта — Мч. Павла и мц. Иулиании 7 марта — Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними 10 марта — Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним 16 марта — Мч. Папы 17 марта — Прав. Алексия, человека Божия 19 марта — Мчч. Хрисанфа и Дарии 22 марта — Сщмч. Василия Анкирского 23 марта — Сщмч. Никона с учениками 26 марта — Собор архангела Гавриила 28 марта — Прп. отца нашего Илариона чудотворца 1 апреля — Прп. Марии Египетской <sup>4</sup>

<sup>1</sup> К гл. 3.

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон передан анонимно, тогда как в рукописной традиции, например в Sinait. Gr. 609 (XI в.), приписывается Герману.

<sup>3</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон передан анонимно. Издатели АНГ (VII, 178–186) на основании рукописной традиции атрибутировали канон Герману.

<sup>4</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон передан анонимно, тогда как в рукописной традиции, например в Sinait. Gr. 623 (XI в.), приписывается Иосифу (содержит его имя в акростихе девятой песни канона).

Автор	Количество	Служба
		2 апреля — Прп. Тита чудотворца 3 апреля — Прп. Никиты Мидийского 4 апреля — Прп. Георгия Малейского 5 апреля — Прп. Феодоры девы 8 апреля — Апп. Иродиона, Агава и иже с ними 9 апреля — Мч. Евпсихия Кесарийского 10 апреля — Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними 12 апреля — Мчч. Дима и Протиона чудотворцев 13 апреля — Прп. Мартина исповедника 14 апреля — Апп. Аристарха, Пуда, Трофима 15 апреля — Мч. Крискента Мирлийского 16 апреля — Мщц. Агапии, Хионии, Ирины 17 апреля — Св. Акакия, еп. Мелитинского 19 апреля — Мч. Феодора Пергского 20 апреля — Прп. Феодора Трихины 21 апреля — Сщмч. Ианнуария 22 апреля — Прп. Феодора Сикеота 24 апреля — Прп. Елисаветы чудотворицы <sup>1</sup> 27 апреля — Св. Симеона, еп. Иерусалимского, сродника Господня 28 апреля — Ап. Иасона 28 апреля — Прп. Мемнона
Косма	1	23 апреля — Вмч. Георгия
Стефан Савваит	2	20 марта — Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы
Феофан	18	8 марта — Прп. Феофилакта, епископа Никомидийского 9 марта — Севастийских сорока мучеников 11 марта — Прп. отца нашего Софрония Иерусалимского <sup>2</sup> 12 марта — Прп. Феофана

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон передан анонимно, тогда как в рукописной традиции приписывается Иосифу (содержит его имя в акrostихе девятой песни канона).

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) и Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 609 (XI в.), Sinait. Gr. 613 (XI в.) приписан Феофану.

Автор	Количество	Служба
		14 марта — Св. Александра Пиднийского <sup>1</sup> 18 марта — Свт. Кирилла Иерусалимского 27 марта — Прп. Матроны Солунской 6 апреля — Во святых отца нашего Евтихия, патриарха Константинопольского 18 апреля — Прп. Иоанна 23 апреля — Вмч. Георгия 25 апреля — Ап. Марка 26 апреля — Сщмч. Василия Амасийского <sup>2</sup> 30 апреля — Ап. Иакова, брата Иоанна Богослова
Феофан Сицилийский		24 марта — Св. Вирилла Катанского <sup>3</sup>
Неизвестные авторы	5	13 марта — Перенесение мощей свт. Никифора, епископа Константинопольского 11 апреля — Сщмч. Антипы Пергамского
Dubia <sup>4</sup>		1 марта — Прпмч. Евдокии 6 марта — Аморийских сорока двух мучеников 21 марта — Св. Иакова, исповедника 25 марта — Благовещение
		30 марта — Прп. Ипатия Гангрского 31 марта — Прп. Иоанна Лествичника 7 апреля — Прп. отца нашего Георгия, епископа Митилинского

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 608 (X в.) приписан Феофану.

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон передан анонимно, тогда как в Sinait. Gr. 613 (XI в.) приписан Феофану.

<sup>3</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) канон передан анонимно. Феофан Сицилийский указан в РНБ. Греч. 553 (XI в.).

<sup>4</sup> См. таблицу 22.

Таблица 26

**Авторский состав Минеи на март — апрель  
Sinait. Gr. 607 (IX—X вв.)<sup>1</sup>**

Автор	Количество	Служба
Андрей	2	25 марта — Благовещение 23 апреля — Вмч. Георгия
Георгий	3	3 марта — Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска 4 марта — Прп. Герасима Иорданского 24 марта — Предпразднство Благовещения
Герман	2	1 апреля — Прп. Марии Египетской 26 апреля — Сщмч. Василия Амасийского <sup>2</sup>
Иоанн	1	9 марта — Севастийских сорока мучеников
Иосиф	26	7 марта — Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними 10 марта — Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним 16 марта — Мч. Папы 17 марта — Прав. Алексия, человека Божия 19 марта — Мчч. Хрисанфа и Дарии 22 марта — Сщмч. Василия Анкирского 23 марта — Сщмч. Никона с учениками 26 марта — Собор арх. Гавриила 4 апреля — Мчч. Феодула и Агафопода 5 апреля — Прп. Феодоры девы 8 апреля — Апп. Иродиона, Агава и иже с ними 9 апреля — Мч. Евпсихия Кесарийского 10 апреля — Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними 11 апреля — Сщмч. Антипы Пергамского 12 апреля — Мчч. Дима и Протиона чудотворцев 13 апреля — Прп. Мартина исповедника 14 апреля — Апп. Аристарха, Пуда, Трофима 16 апреля — Мцц. Агапии, Ирины, Хионии 17 апреля — Свт. Акакия Мелитинского 19 апреля — Мч. Феодора Пергского 20 апреля — Прп. Феодора Трихины

<sup>1</sup> К гл. 2.

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 607 (IX—X вв.) передан анонимно, однако, по мнению составителей АНГ (VIII, 321—328), основанному на изучении рукописной традиции канона, принадлежит патриарху Герману.

Автор	Количество	Служба
		22 апреля — Прп. Феодора Сикеота 24 апреля — Прп. Елисаветы чудотворицы 27 апреля — Св. Симеона, сродника Господня 28 апреля — Ап. Иасона 29 апреля — Прп. Мемнона
Косма	1	23 апреля — Вмч. Георгия
Мефодий	1	29 марта — Прп. Евстратия Салгейского
Стефан Савваит	1	20 марта — Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы
Феофан	15	2 марта — Прп. Афинодора 8 марта — Прп. Феофилакта Никомидийского 11 марта — Свт. Софрония Иерусалимского <sup>1</sup> 18 марта — Свт. Кирилла Иерусалимского <sup>2</sup> 12 марта — Прп. Феофана Сигрианского 14 марта — Мч. Александра Пиднийского <sup>3</sup> 27 марта — Прп. Матроны Солунской 31 марта — Прп. Никифора Мидикийского 2 апреля — Прп. Тита чудотворца 3 апреля — Прп. Никиты Мидикийского <sup>4</sup> 6 апреля — Прп. Евтихия Константинопольского 15 апреля — Свт. Василия Парийского 18 апреля — Прп. Иоанна 25 апреля — Ап. Марка <sup>5</sup> 30 апреля — Ап. Иакова, брата Иоанна Богослова

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 606 (XI в.) и Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 609 (XI в.), Sinait. Gr. 613 (XI в.) канон приписан Феофану.

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) и Sinait. Gr. 623 (XI в.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 608 (X в.), ПМВ (Т. 1. С. 419) канон приписан Феофану.

<sup>3</sup> В АНГ (VII, 158–167) канон издан без указания авторства.

<sup>4</sup> В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.), Sinait. Gr. 623 (XI в.), РНБ. Греч. 553 (XI в.), ПМВ (Т. 1. С. 420) канон приписан Феофану.

<sup>5</sup> В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) и Sinait. Gr. 623 (XI в.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 613 (XI в.), Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.), Sinait. Gr. 623 (XI в.) приписан Феофану.

Автор	Количество	Служба
Неизвестных авторов	3	13 марта — Обретение мощей свт. Никифора Константинопольского <sup>1</sup> 15 марта — Мчч. Агапия, Александра, Дионисия, Тимолая и иже с ними 21 апреля — Прор. Михея
Dubia	8	1 марта — Прпмц. Евдокии <sup>2</sup> 5 марта — Прп. Исихия Иерусалимского 6 марта — Аморийских сорока двух мучеников 21 марта — Прп. отца нашего Иакова исповедника 25 марта — Благовещение 28 марта — Прп. Евстафия, епископа Кийского 30 марта — Сщмч. Ипатия Гангрского 7 апреля — Прп. Георгия Митилинского

Таблица 27

**Авторский состав Минеи на март  
Sinait. Gr. 608 (X в.)<sup>3</sup>**

Автор	Количество	Служба
Георгий	3	15 — Мц. Евфрасии 24 — Предпразднство Благовещения
Иоанн	1	9 — Севастийских сорока мучеников
Иосиф	27	2 — Мч. Квинта 3 — Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска 4 — Мчч. Павла и Иулиании 5 — Мч. Исихия 6 — Мч. Конона 7 — Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними 10 — Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним 13 — Сщмч. Пиония 13 — Мч. Савина

<sup>1</sup> Этот канон обретению мощей свт. Никифора Константинопольского в рукописной традиции устойчиво передается анонимно. В АМ и СМ он приписан Игнатию.

<sup>2</sup> См. таблицу 22.

<sup>3</sup> К гл. 3.

Автор	Количество	Служба
		15 — Мч. Агапия и иже с ним 16 — Мч. Папы 16 — Мч. Менигна 17 — Прав. Алексия, человека Божия 19 — Мчч. Хрисанфа и Дарии 20 — Прп. Герасима 21 — Свт. Вирилла Катанского 22 — Сщмч. Василия Анкирского 23 — Сщмч. Никона с учениками 26 — Собор арх. Гавриила 29 — Мчч. Ионы и Варахисия 29 — Мчч. Марка и Кирилла 29 — Прп. отца нашего Илариона Нового 31 — Мч. Вениамина
Стефан Савваит	1	20 — Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы <sup>1</sup>
Феофан	13	8 — Свт. Феофилакта Никомидийского 9 — Севастийских сорока мучеников 11 — Свт. Софрония Иерусалимского 12 — Свв. Феофана и Исаакия 13 — Мч. Александра Пиднийского 18 — Свт. Кирилла Иерусалимского 27 — Прп. Стефана, игумена Триглийского 28 — Прп. Матроны Солунской
Неизвестных авторов		13 — Перенесение мощей свт. Никифора Константинопольского
Dubia		1 — Прпмц. Евдокии <sup>2</sup> 6 — Аморийских сорока двух мучеников 25 — Благовещение 30 — Прп. Иоанна Лествичника

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 608 (X в.) канон Стефана Савваита, авторство которого подтверждает вся рукописная традиция, например Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.), Sinait. Gr. 609 (XI в.), Sinait. Gr. 613 (XI в.), ошибочно приписан Иоанну.

<sup>2</sup> См. таблицу 22.

**Авторский состав Миней на март — апрель  
Sinait. Gr. 609 и Sinait. Gr. 623 (XI в.)<sup>1</sup>**

Автор	Количество	Служба
Андрей Тифлос	1	4 марта — Прп. Герасима Иорданского
Арсений	1	11 апреля — Сщмч. Антипы Пергамского
Георгий	16	10 марта — Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним 24 марта — Предпразднство Благовещения 24 марта — Мчч. Александра, Дионисия и иже с ним 26 марта — Собор арх. Гавриила 29 марта — Прп. отца нашего Илариона Нового 31 марта — Свв. Марка и Кирилла 5 апреля — Мчч. Феодула и Агафопода 10 апреля — Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними 11 апреля — Сщмч. Антипы Пергамского 15 апреля — Мч. Крискента Мирликийского 16 апреля — Мцц. Агапии, Ирины, Хионии 24 апреля — Мч. Саввы Стратилата 26 апреля — Сщмч. Василия, еп. Амасийского 27 апреля — Прп. Симеона, Нового столпника, и его брата Георгия 28 апреля — Ап. Иасона 29 апреля — Св. Симеона, епископа Иерусалимского, сродника Господня
Герман		3 марта — Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска 17 марта — Прав. Алексия, человека Божия 25 марта — Благовещение
Евфимий монах	1	8 марта — Прп. отца нашего Феофилакта, епископа Никомидийского
Игнатий	6	7 марта — Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними 15 марта — Во святых отца нашего Фомы, архиепископа Константинопольского

<sup>1</sup> К гл. 3.



Автор	Количество	Служба
Иоанн	3	5 марта — Мч. Конона Исаврийского 9 марта — Севастийских сорока мучеников 1 апреля — Прп. Марии Египетской
Иосиф	25	2 марта — Св. Феодота, епископа Кирийского <sup>1</sup> 3 марта — Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска 4 марта — Мчч. Павла и Иулиании 6 марта — Аморийских сорока двух мучеников 7 марта — Херсонских семи сщмч.: Василия, Ефрема и иже с ними 10 марта — Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним 17 марта — Прав. Алексия, человека Божия 19 марта — Мчч. Хрисанфа и Дарии 19 марта — Св. Павла, епископа Плусиадского 22 марта — Сщмч. Василия Анкирского 23 марта — Сщмч. Никона с учениками 23 марта — Предпразднство Благовещения 25 марта — Благовещение 1 апреля — Прп. Марии Египетской 5 апреля — Мчч. Феодула и Агафопода 8 апреля — Апп. Иродиона, Агава и иже с ними 9 апреля — Мч. Евпсихия Кесарийского 10 апреля — Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними 13 апреля — Прп. Мартина исповедника 14 апреля — Апп. Аристарха, Пуда, Трофима 19 апреля — Сщмч. Пафнутия 21 апреля — Мч. Феодора Пергского 22 апреля — Прп. Феодора Сикеота 29 апреля — Кизических девяти мучеников 29 апреля — Св. Мемнона
Косма	1	23 апреля — Вмч. Георгия
Стефан Савваит	2	20 марта — Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы 28 марта — Прп. отца нашего Стефана чудотворца
Феодор	1	14 апреля — Апп. Аристарха, Пуда, Трофима

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 609 (XI в.) по ошибке надписан именем Феофана. В рукописной традиции передается с именем Иосифа, например в Sinait. Gr. 606 (XI в.).

Автор	Количество	Служба
Феофан	18	8 марта — Прп. отца нашего Феофилакта, еп. Никомидийского 9 марта — Севастийских сорока мучеников 11 марта — Свт. Софрония Иерусалимского 12 марта — Прп. Феофана и Исаакия 14 марта — Прп. Евхимона, епископа Лампсакского 16 марта — Мч. Савина 18 марта — Св. Кирилла, архиепископа Иерусалимского <sup>1</sup> 27 марта — Прп. Матроны Солунской 2 апреля — Прп. Тита чудотворца 3 апреля — Прп. отца нашего Никиты Мидийского 4 апреля — Прп. Георгия Малейского 6 апреля — Во святых отца нашего Евтихия, патриарха Константинопольского 12 апреля — Прп. отца нашего Василия Парийского 18 апреля — Прп. Иоанна 20 апреля — Прп. отца нашего Феодора Трихины 23 апреля — Вмч. Георгия 25 апреля — Ап. Марка <sup>2</sup> 30 апреля — Ап. Иакова, брата Иоанна Богослова
Неизвестные авторы		13 марта — Перенесение мощей свт. Никифора, еп. Константинопольского 17 апреля — Свт. Акакия Мелитинского 21 апреля — Сщмч. Симеона Перса и иже с ним
Dubia		1 марта — Прпмц. Евдокии <sup>3</sup> 6 марта — Аморийских сорока двух мучеников 21 марта — Прп. отца нашего Иакова исповедника

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) и Sinait. Gr. 623 (XI в.) передан анонимно. В Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 608 (X в.), ПМВ (Т. I. С. 419) канон приписан Феофану.

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) и Sinait. Gr. 623 (XI в.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 613 (XI в.), Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.), Sinait. Gr. 623 (XI в.) приписан Феофану.

<sup>3</sup> См. таблицу 22.

Автор	Количество	Служба
		25 марта — Благовещение 30 марта — Прп. Иоанна Лествичника 7 апреля — Прп. отца нашего Георгия, епископа Митилинского

Таблица 29

**Авторский состав Минеи на март — апрель  
Sinait. Gr. 610 и Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.)<sup>1</sup>**

Автор	Количество	Служба
Андрей	1	25 марта — Благовещение
Георгий		24 марта — Предпразднство Благовещения <sup>2</sup>
Герман	1	26 апреля — Сщмч. Василия Амасийского 1 апреля — Прп. Марии Египетской <sup>3</sup>
Климент	1	30 марта — Прп. Иоанна Лествичника
Косма	1	23 апреля — Вмч. Георгия
Иосиф	37	2 марта — Мч. Квинта 2 марта — Св. Феодота, епископа Киринейского 3 марта — Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска 23 марта — Сщмч. Никона и праведных его учеников 24 марта — Прп. отца нашего Захарии Харсианского 26 марта — Собор арх. Гавриила 27 марта — Прп. Илариона Пелекиота 28 марта — Свв. Марка и Кирилла 29 марта — Свв. Ионы и Варахисия 31 марта — Мч. Вениамина 1 апреля — Прп. Евфимии 2 апреля — Мчч. Амфиана и Едесия 2 апреля — Прп. Тита чудотворца

<sup>1</sup> К гл. 3.

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 610 (X–XI вв.) передан анонимно, тогда как в рукописной традиции, например в Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.), приписывается Георгию.

<sup>3</sup> В Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.) ошибочно приписан Феофану. Скорее всего принадлежит Герману (например, в Sinait. Gr. 607. IX–X вв.). К этому авторству склоняются и издатели АНГ (VIII, 26–34).

Автор	Количество	Служба
		4 апреля — Мчч. Феодула и Агафопода 4 апреля — Прп. Зосимы 5 апреля — Мчч. Клавдия, Никифора, Диодора 6 апреля — Мч. Ирнарха Смирнского 7 апреля — Мч. Каллиопия <sup>1</sup> 8 апреля — Апп. Иродиона, Агава и иже с ними 9 апреля — Мч. Евпсихия Кесарийского 10 апреля — Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними 11 апреля — Сщмч. Антипы Пергамского 12 апреля — Мчч. Дима и Протиона 13 апреля — Мч. Ферво и иже с ней в Персии 14 апреля — Апп. Аристарха, Пуда, Трофима 15 апреля — Мчч. Леонида, Хариессы, Нунехии и иже с ними <sup>2</sup> 16 апреля — Мцц. Агапии, Хионии, Ирины 17 апреля — Прп. Акакия, еп. Мелитинского 18 апреля — Мчч. Иакова и иже с ним 19 апреля — Мч. Феодора Пергского 20 апреля — Сщмч. Пафнутия 21 апреля — Сщмч. Ианнуария и Дорита 22 апреля — Прп. Феодора Сикеота 24 апреля — Мч. Саввы Стратилата 26 апреля — Сщмч. Василия Амасийского 27 апреля — Сщмч. Симеона, сродника Господня 27 апреля — Мчч. Максима, Дада и иже с ним <sup>3</sup> 28 апреля — Ап. Иасона 29 апреля — Кизических девяти мучеников
Феофан	9	27 марта — Прп. Матроны Солунской 3 апреля — Прп. отца нашего Никиты Мидикийского 18 апреля — Прп. Иоанна <sup>4</sup>

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.) ошибочно передан анонимно. В акростихе девятой песни читается — Иосифа.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> В Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.) ошибочно передан анонимно. В акростихе девятой песни читается — Иосифа.

<sup>4</sup> В Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.) канон передан анонимно, тогда как в рукописной традиции обычно приписывается Феофану, например в Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.), Sinait. Gr. 623 (XI в.).

Автор	Количество	Служба
		23 апреля — Вмч. Георгия (молебный канон) 25 апреля — Ап. и ев. Марка 30 апреля — Ап. Иакова, брата Богослова
Неизвестные авторы		25 марта — Благовещение 31 марта — Мч. Феофила Критского 3 апреля — Прп. Иосифа Гимнографа 22 апреля — Прп. Тимофея в Символех
Dubia		1 марта — Прпмц. Евдокии <sup>1</sup> 25 марта — Благовещение

Таблица 30

**Авторский состав Минеи на март — апрель  
Sinait. Gr. 613 (XI в.)<sup>2</sup>**

Автор	Количество	Служба
Иоанн († ок. 749 г.)	3	9 марта — Севастийских сорока мучеников
Иосиф († 886 г.)	25	2 марта — Свт. Феодота, епископа Киринейского 3 марта — Мчч. Евтропия, Клеоника, Василиска 4 марта — Мчч. Павла и Иулиании 5 марта — Мч. Исихия 6 марта — Аморийских сорока двух мучеников 7 марта — Херсонских семи сщмчч.: Василия, Ефрема и иже с ними 10 марта — Мч. Кодрата Коринфского и иже с ним 29 марта — Мчч. Ионы и Варахисия 4 апреля — Мчч. Феодула и Агафопода 5 апреля — Мчч. Клавдиана, Диодора и иже с ними 7 апреля — Мч. Каллиопия 8 апреля — Апп. Иродиона, Агава и иже с ними 9 апреля — Мч. Евпсихия Кесарийского 10 апреля — Мчч. Теренция, Африкана и иже с ними 11 апреля — Сщмч. Антипы Пергамского 12 апреля — Мч. Саввы Готского

<sup>1</sup> См. таблицу 22.

<sup>2</sup> К гл. 3.

Автор	Количество	Служба
		13 апреля — Прп. Мартина исповедника 14 апреля — Апп. Аристарха, Пуда, Трофима 15 апреля — Мч. Крискента Мирликийского 16 апреля — Мцц. Агапии, Хионии и Ирины 17 апреля — Сщмч. Симеона Перса 19 апреля — Мч. Феодора Пергского 20 апреля — Прп. Феодора Трихины 21 апреля — Мч. Ианнуария и иже с ним 24 апреля — Мч. Саввы Стратилата 27 апреля — Св. Симеона, епископа Иерусалимского, сродника Господня 28 апреля — Ап. Иасона 29 апреля — Кизических девяти мучеников
Косма	1	23 апреля — Вмч. Георгия
Симеон Логофет Метафраст		1 апреля — Прп. Марии Египетской <sup>1</sup>
Стефан Савваит	2	20 марта — Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы 28 марта — Прп. отца нашего Стефана чудотворца, игумена Триглийского
Феофан	18	2 апреля — Прп. Тита чудотворца <sup>2</sup> 8 марта — Прп. отца нашего Феофилакта, епископа Никомидийского 9 марта — Севастийских сорока мучеников 11 марта — Свт. Софрония Иерусалимского 12 марта — Прп. Феофана 27 марта — Прп. Матроны Солунской 6 апреля — Во св. отца нашего Евтихия, патриарха Константинопольского 18 апреля — Прп. Иоанна 25 апреля — Ап. Марка 26 апреля — Сщмч. Василия Амасийского 30 апреля — Ап. Иакова, брата Иоанна Богослова

<sup>1</sup> В Sinait. Gr. 613 (XI в.) канон передан анонимно, однако составители АНГ (VII, 35–45) на основании рукописной традиции приписывают этот канон Симеону Логофету Метафрасту.

<sup>2</sup> В Sinait. Gr. 613 (XI в.) канон передан анонимно. В Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) он приписан Феофану.

Автор	Количество	Служба
Неизвестные авторы	5	1 марта — Прпмц. Феклы 13 марта — Перенесение мошей свт. Никифора, епископа Константинопольского 31 марта — Мч. Феофила Критского 3 апреля — Мц. Феодосии 22 апреля — Прп. Феодора Сикеота
Dubia		30 марта — Прп. Иоанна Лествичника <sup>1</sup>

Таблица 31

Авторский состав Миней на март — апрель  
(РНБ. Греч. 553. XI в.)<sup>2</sup>

Автор	Количество	Служба
Анастасий Квестор	1	25 марта — Благовещение
Георгий	9	23 марта — Мчч. двух Александров и двух Дионисиев 24 марта — Предпразднство Благовещения 25 марта — Благовещение 26 марта — Собор арх. Гавриила 28 марта — Прп. отца нашего Илариона Нового Пеликита 29 марта — Сщмчч. Марка, еп. Арефусийского, и Кирилла диакона 10 апреля — Вмчч. Теренция, Помпия, Максима, Африкана и иже с ними 11 апреля — Сщмч. Антипы Пергамского 13 апреля — Сщмч. Артемона
Иосиф	1	8 апреля — Апп. Иродиона, Агава, Руфа, Асинкрита, Флегонта, Ерма
Стефан Савваит	1	21 марта — Прпп. отцов, убиенных варварами в великой лавре св. Саввы
Феодор	1	14 апреля — Апп. Аристарха, Пуда и Трофима
Феофан	5	27 марта — Прп. Матроны Солунской 3 апреля — Прп. отца нашего Никиты Мидикийского 4 апреля — Прп. Георгия Малеина 6 апреля — Прп. отца нашего Евтихия, патриарха Константинопольского

<sup>1</sup> См. таблицу 22.

<sup>2</sup> К гл. 3.

Автор	Количество	Служба
		12 апреля — Прп. отца нашего Василия, архиеп. Парийского, исповедника
Феофан Сицилийский	1	24 марта — Ап. Вирилла, епископа Катанского
Неизвестные авторы	2	20 марта — Прп. отца нашего Никиты, епископа Аполлониадского 9 апреля — Вмч. Евпсихия Кесарийского
Dubia	5	22 марта — Св. Иакова исповедника <sup>1</sup> 25 марта — Благовещение <sup>2</sup> 30 марта — Прп. отца нашего Ипатия, епископа Гангрского 31 марта — Прп. отца нашего Иоанна Лествичника 7 апреля — Прп. отца нашего Георгия, митрополита Митилинского

Таблица 32

### Имена писнописцев, встречающиеся в Минеях IX–XII вв.<sup>3</sup>

Анастасий Квестор (IX–X вв.)	РНБ. Греч. 553. XI в.
Андрей Иерусалимский († 740 г.)	Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.
Андрей Тифлос (VII–IX в.?)	Sinait. Gr. 609. XI в.
Арсений (IX в. ?)	Sinait. Gr. 623. XI в.

<sup>1</sup> В РНБ. Греч. 553 (XI в.), Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 609 (XI в.) приписан Феофану, в Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.) передан анонимно, в печатных книгах — с именем Игнатия.

<sup>2</sup> См. таблицу 22.

<sup>3</sup> К гл. 2 и 3. Таблица составлена на основании Миней на март и апрель: Sinait. Gr. 550 (XIII в.), Sinait. Gr. 552 (XI в.), Sinait. Gr. 567 (XI–XII вв.), Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.), Sinait. Gr. 608 (X в.), Sinait. Gr. 609 (XI в.), Sinait. Gr. 610 (X–XI вв.), Sinait. Gr. 613 (XI в.), Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.), Sinait. Gr. 623 (XI в.), РНБ. Греч. 553 (XI в.). Некоторые атрибуции уточнены и не совпадают с атрибуциями переписчиков рукописей.



- Георгий († после 860 г.) Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
- Герман, патриарх († до 741 г.) Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.
- Евфимий монах (IX в. ?) Sinait. Gr. 609. XI в.
- Игнатий († 877 г.) Sinait. Gr. 609. XI в.
- Иоанн монах († ок. 749 г.) Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. X–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 623. XI в.
- Иосиф Песнописец († 886 г.) Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
- Климент († 868 г.) Sinait. Gr. 610. X–XI вв.
- Косма монах († после 743 г.) Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в.
- Мефодий († 847 г.) Sinait. Gr. 607. IX–X вв.
- Симеон Новый Логофет (Метафраст) (X в.) Sinait. Gr. 613. XI в.
- Стефан Савваит († 807 г.) Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 613. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
- Феодор († 826 г.) Sinait. Gr. 623. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.
- Феофан Начертанный († 845 г.) Sinait. Gr. 552. XI в.; Sinait. Gr. 567. XI–XII вв.; Sinait. Gr. 606. XI в.; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.; Sinait. Gr. 608. X в.; Sinait. Gr. 609. XI в.; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.; Sinait. Gr. 613. XI в.; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.; Sinait. Gr. 623. XI в. РНБ. Греч. 553. XI в.
- Феофан Сицилийский († 878 г.) Sinait. Gr. 606. XI в.; РНБ. Греч. 553. XI в.

**Имена святых и праздников, встречающиеся  
в Минеях IX–XII вв.<sup>1</sup>**

Агапии, Иринии, Хионии, мцц (2) <sup>2</sup>	Sinait. Gr. 606. XI в. (16 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (16 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (16 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (16 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (16 апреля) к. Георгия
Агапия, Александра, Дионисия, Тимолая, Ермила и Плисии, мчч. (3)	Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (15 марта) к. неизвестного автора; Sinait. Gr. 608. X в. (15 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (24 марта) к. Георгия; РНБ. Греч. 553. XI в. (23 марта) к. Георгия
Акакия, епископа Мелитинского (2)	Sinait. Gr. 606. XI в. (17 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (17 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (17 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (17 апреля) к. неизвестного автора
Александра Пиднийского, св. (1)	Sinait. Gr. 606. XI в. (14 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (14 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 608. X в. (13 марта) к. Феофана
Алексия, человека Божия, прав. (2)	Sinait. Gr. 606. XI в. (17 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (17 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (17 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (17 марта) к. Германа, Иосифа

<sup>1</sup> К гл. 2 и 3.

<sup>2</sup> Таблица составлена на основании Минеи на март и апрель: Sinait. Gr. 606 (XI в.), Sinait. Gr. 607 (IX–X вв.), Sinait. Gr. 608 (X в.), Sinait. Gr. 609 (XI в.), Sinait. Gr. 610 (X–XI вв.), Sinait. Gr. 613 (XI в.), Sinait. Gr. 614 (X–XI вв.), Sinait. Gr. 623 (XI в.), РНБ. Греч. 553 (XI в.). В скобках указано число канонів, известное из Минеи IX–XII вв. Некоторые атрибуции уточнены и не совпадают с атрибуциями переписчиков рукописей.

- Аморийских сорока двух мчч. (3) Sinait. Gr. 606. XI в. (6 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (6 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 608. X в. (6 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 609. XI в. (6 марта) к. Иосифа, к. спорного авторства; Sinait. Gr. 613. XI в. (6 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 605. XV–XVI вв. (6 марта) к. Георгия Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (2 апреля) к. Иосифа
- Амфиана и Едесия, мчч. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (11 апреля) к. неизвестного автора; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (11 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (11 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (11 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (11 апреля) к. Арсения, к. Георгия; РНБ. Греч. 553. XI в. (11 апреля) к. Георгия
- Антипы Пергамского, сщмч. (4) Sinait. Gr. 606. XI в. (14 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (14 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (14 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (14 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (14 апреля) к. Иосифа, к. Феодора; РНБ. Греч. 553. XI в. (14 апреля) к. Феодора
- Аристарха, Пуда, Трофима, апп. (2) РНБ. Греч. 553. XI в. (13 апреля) к. Георгия
- Артемона, сщмч. (1) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (2 марта) к. Феофана
- Афинодора, прп. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (25 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (25 марта) к. Андрея, к. спорного авторства; Sinait. Gr. 608. X в. (13 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 609. XI в. (25 марта) к. Германа, к. Иосифа, к. спорного авторства; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (25 марта) к. Андрея, к. спорного авторства, к. неизвестного автора;
- Благовещение (7)

- Благовещения пред-  
празднство (2) РНБ. Греч. 553. XI в. (25 марта) к. Анастасия  
Квестора, к. Георгия, к. спорного авторства  
Sinait. Gr. 606. XI в. (24 марта) к. Георгия;  
Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (24 марта)  
к. Георгия; Sinait. Gr. 608. X в. (24 марта)  
к. Георгия; Sinait. Gr. 609. XI в. к. Георгия  
(24 марта), к. Иосифа (23 марта); Sinait.  
Gr. 610. X–XI вв. (24 марта) к. Георгия;  
РНБ. Греч. 553. XI в. (24 марта) к. Георгия
- Василия, епископа Ама-  
сийского, сщмч. (4) Sinait. Gr. 606. XI в. (26 апреля) к. Феофа-  
на; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (26 апреля)  
к. Германа; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.  
(26 марта) к. Германа, Иосифа; Sinait.  
Gr. 613. XI в. (26 марта) к. Феофана; Si-  
nait. Gr. 623. XI в. (26 апреля) к. Георгия
- Василия, пресвитера Ан-  
кирского, сщмч. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (22 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (22 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (22 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (22 марта)  
к. Иосифа
- Василия, архиепископа  
Парийского, сщмч. (1) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (15 апреля)  
к. Феофана; Sinait. Gr. 623. XI в. (12 апре-  
ля) к. Феофана; РНБ. Греч. 553. XI в.  
(12 апреля) к. Феофана
- Вениамина, мч. (1) Sinait. Gr. 608. X в. (31 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (31 марта)  
к. Иосифа
- Вирилла, епископа Ка-  
танского (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (24 марта) к. Феофана  
Сицилийского; Sinait. Gr. 608. X в. (21 мар-  
та) к. Иосифа; РНБ. Греч. 553. XI в.  
(24 марта) к. Феофана Сицилийского
- Гавриила архангела собор  
(2) Sinait. Gr. 606. XI в. (26 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (26 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (26 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (26 марта)  
к. Георгия; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (26  
марта) к. Иосифа; РНБ. Греч. 553.  
XI в. (26 марта) к. Георгия

- Геоργия, вмч. (4) Sinait. Gr. 606. XI в. (23 апреля) к. Космы, к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (23 апреля) к. Андрея, Космы; Sinait. Gr. 613. XI в. (23 апреля) к. Космы; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (23 апреля) к. Космы, к. Феофана (молебный); Sinait. Gr. 623. XI в. (23 апреля) к. Космы, к. Феофана; АНГ VIII, 280–288 (23 апреля) к. Иосифа
- Геоργия, иже на горе Малее, прп. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (4 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (4 апреля) к. Феофана; РНБ. Греч. 553. XI в. (4 апреля) к. Феофана
- Геоργия, митрополита Митиленского, исповедника, прп. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (7 апреля) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (7 апреля) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 623. XI в. (7 апреля) к. спорного авторства; РНБ. Греч. 553. XI в. (7 апреля) к. спорного авторства
- Герасима Иорданского, прп. (3) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (4 марта) к. Георгия; Sinait. Gr. 608. X в. (20 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (4 марта) к. Андрея Тифлоса
- Дима и Протиона чудотворцев, свв. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (12 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (12 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (12 апреля) к. Иосифа
- Евдокии, прпмц. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (1 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (1 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 608. X в. (1 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 609. XI в. (1 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (1 марта) к. спорного авторства; Рыбаков. С. 226. (1 марта) к. Иосифа
- Евпсихия Кесарийского, мч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (9 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (9 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (9 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (9 апреля)

- к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.  
(9 апреля) к. Иосифа; РНБ. Греч. 553.  
XI в. (9 апреля) к. неизвестного автора
- Евстафия, епископа Кии  
Вифинской, прп. (1) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (28 марта)  
к. спорного авторства
- Евстратия Салгейского,  
прп. (1) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (29 марта)  
к. Мефодия
- Евхимона, епископа  
Лампсакского, прп. (1) Sinait. Gr. 609. XI в. (14 марта) к. Феофана
- Евтихия, архиепископа  
Константинопольского,  
свт. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (6 апреля) к. Феофа-  
на; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (6 апреля)  
к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (6 апре-  
ля) к. Феофана; Sinait. Gr. 623. XI в.  
(6 апреля) к. Феофана; РНБ. Греч. 553.  
XI в. (6 апреля) к. Феофана
- Евтропия, Клеоника,  
Василиска, мчч. (3) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (3 марта)  
к. Георгия; Sinait. Gr. 606. XI в. (3 марта)  
к. Германа; Sinait. Gr. 608. X в. (3 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (3 марта)  
к. Германа, к. Иосифа; Sinait. Gr. 610.  
X–XI вв. (3 марта) к. Иосифа; Sinait.  
Gr. 613. XI в. (3 марта) к. Иосифа
- Евфимия, прп. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (1 апреля)  
к. Иосифа
- Евфрасии, мц. (1) Sinait. Gr. 608. X в. (15 апреля) к. Георгия
- Елисаветы чудотворицы,  
прп. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (24 апреля) к. Иоси-  
фа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (24 марта)  
к. Иосифа
- Захарии Харсианского,  
прп. (1) Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (24 марта)  
к. Иосифа
- Зосимы, прп. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (4 апреля)  
к. Иосифа
- Иакова, брата Иоанна  
Богослова, ап. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (30 апреля) к. Феофа-  
на; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (30 апреля)  
к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (30 апре-  
ля) к. Феофана; Sinait. Gr. 623. IX–X вв.  
(30 апреля) к. Феофана; АНГ VIII,  
365–374 (30 апреля) к. Георгия

- Иакова исповедника, епископа, прп. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (21 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (21 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 609. XI в. (21 марта) к. спорного авторства; РНБ. Греч. 553. XI в. (22 марта) к. спорного авторства
- Иакова, мч. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (18 апреля) к. Иосифа
- Ианнуария и Дорита, сщмчч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (21 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (21 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (21 апреля) два к. Иосифа
- Иасона, ап. (3) Sinait. Gr. 606. XI в. (28 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (28 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (28 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (28 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (28 апреля) к. Георгия
- Илариона Нового Пеликита, прп. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (28 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (29 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (29 марта) к. Георгия; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (27 марта) к. Иосифа; РНБ. Греч. 553. XI в. (28 марта) к. Георгия
- Иоанна, ученика Григория Декаполита, прп. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (18 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (18 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (18 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (18 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 623. XI в. (18 апреля) к. Феофана; Рыбаков. С. 227. (18 апреля) к. Иосифа
- Иоанна Лествичника, прп. (3) Sinait. Gr. 606. XI в. (31 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 608. X в. (30 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 609. XI в. (30 марта) к. спорного авторства; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (31 марта) к. Климента; Sinait. Gr. 613. XI в. (30 марта) к. спорного авторства; РНБ. Греч. 553. XI в. (31 марта)

- Ионы и Варахисия,  
мчч. (1) к. спорного авторства; АНГ VII, 320–328 (30 марта) к. неизвестного автора  
Sinait. Gr. 608. X в. (29 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (29 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (29 марта)  
к. Иосифа
- Иосифа Песнописца,  
прп. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (3 апреля) к. не-  
известного автора
- Ипатия, епископа Гангр-  
ского, сщмч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (30 марта) к. спорного  
авторства; Sinait. Gr. 607. IX–X вв.  
(30 марта) к. спорного авторства; РНБ.  
Греч. 553. XI в. (30 марта) к. спорного  
авторства; АНГ VII, 338–350 (31 марта)  
к. Иосифа
- Иринарха Смирнского,  
мч. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (6 апреля) к. не-  
известного автора
- Иродиона, Агава, Руфа,  
Флегонта, Ерма, апп. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (8 апреля) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (8 апреля)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (8 апреля)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.  
(8 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в.  
(8 апреля) к. Иосифа; РНБ. Греч. 553.  
XI в. (8 апреля) к. Иосифа
- Исихия, мч. (1) Sinait. Gr. 608. X в. (5 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 613. XI в. (5 марта) к. Иосифа
- Исихия Иерусалимского,  
прп. (1) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (5 марта) к. спор-  
ного авторства
- Каллиопия, мч. (1) Sinait. Gr. 613. XI в. (7 апреля) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (7 апреля)  
к. Иосифа
- Квинта, мч. (1) Sinait. Gr. 608. X в. (2 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (2 марта)  
к. Иосифа
- Кизических девяти мчч.  
(1) Sinait. Gr. 613. XI в. (29 апреля) к. Иоси-  
фа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (29 апреля)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (29 апре-  
ля) к. Иосифа



- Кирилла, патриарха Иерусалимского, свт. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (18 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (18 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 608. X в. (18 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 609. XI в. (18 марта) к. Феофана
- Клавдиана, Никифора, Диодора, мчч. (3) Sinait. Gr. 613. XI в. (5 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (5 апреля) к. Иосифа
- Кодрата Коринфского и иже с ним, мч. (3) Sinait. Gr. 606. XI в. (10 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (10 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (10 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (10 марта) к. Георгия, к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (10 марта) к. Иосифа; АНГ VII, 375 (10 марта) к. Климента
- Конона Исаврийского, мч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (5 марта) к. Иоанна; Sinait. Gr. 608. X в. (6 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (5 марта) к. Иоанна; АНГ VII, 79–85 (6 марта) к. неизвестного автора
- Крискента Мирликийского, мч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (15 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (15 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (15 апреля) к. Георгия
- Леонида, мч., Хариессы, Нунихии и иже с ними, мщ. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (15 апреля) к. Иосифа
- Максима, Дада, Квинтилиана, мчч. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (27 апреля) к. Иосифа
- Марии Египетской, прп. (9) Sinait. Gr. 606. XI в. (1 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (1 апреля) к. Германа; Sinait. Gr. 613. XI в. (1 апреля) к. Симеона Логофета Метафраста; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (1 апреля) к. Германа; Sinait. Gr. 623. XI в. (1 апреля) к. Иоанна, к. Иосифа; Ταμείον. № 551. Σ. 184. № 555. Σ. 185 (1 апреля) два к. Георгия; Ταμείον. № 554. Σ. 184–185 (1 апреля)

- Марка, ап. (1) к. Феофана; АНГ VIII, 1–10, 11–24 (1 апреля) 2 к. неизвестного автора Sinait. Gr. 606. XI в. (25 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (25 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (25 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (25 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 623. XI в. (25 апреля) к. Феофана; АНГ VIII, 302–312 (25 апреля) к. Иосифа Sinait. Gr. 606. XI в. (29 марта) к. Георгия; Sinait. Gr. 609. XI в. (31 марта) к. Георгия; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (28 марта) к. Иосифа; РНБ. Греч. 553. XI в. (29 марта) к. Георгия
- Марка, епископа Арефусийского, и Кирилла диакона, сщмчч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (13 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (13 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (13 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (13 апреля) к. Иосифа
- Мартина исповедника, епископа и папы Римского, свт. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (27 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (27 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 608. X в. (28 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 609. XI в. (27 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (27 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (27 марта) к. Феофана; РНБ. Греч. 553. XI в. (27 марта) к. Феофана
- Матроны Солунской, прп. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (28 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (29 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (29 апреля) к. Иосифа
- Мемнона чудотворца, св. (1) Sinait. Gr. 608. X в. (16 марта) к. Иосифа Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (21 апреля) к. неизвестного автора
- Менигна, мч. (1) РНБ. Греч. 553. XI в. (20 марта) к. Георгия
- Михея, прор. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (3 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (3 апреля)
- Никиты, епископа Аполониадского, прп. (1)
- Никиты, игумена Мидийского, прп. (3)

- к. Феофана; Sinait. Gr. 614. X–XI вв.  
(3 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 623.  
XI в. (3 апреля) к. Феофана; РНБ.  
Греч. 553. XI в. (3 апреля) к. Феофана;  
АНГ VIII, 74–86 (3 апреля) к. Климента  
Синаит. Gr. 607. IX–X вв. (13 марта) к. не-  
известного автора; Sinait. Gr. 606. XI в.  
(13 марта) к. неизвестного автора; Sinait.  
Gr. 608. X в. (13 марта) к. неизвестного  
автора; Sinait. Gr. 609. XI в. (13 марта)  
к. неизвестного автора; Sinait. Gr. 613.  
XI в. (13 марта) к. неизвестного автора  
Синаит. Gr. 607. IX–X вв. (31 марта) к.  
Феофана
- Никифора, архиепископа  
Константинопольского,  
обретения мощей (1)
- Никифора Мидийско-  
го, прп. (1)
- Никона и двухсот его  
учеников, мчч. (1)
- Синаит. Gr. 606. XI в. (23 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (23 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (23 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (23 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 610. X–XI вв.  
(23 марта) к. Иосифа
- Павла, епископа Плуси-  
адского, свт. (1)
- Павла и Иулиании,  
мчч. (1)
- Синаит. Gr. 609. XI в. (19 марта) к. Иосифа
- Синаит. Gr. 606. XI в. (4 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 608. X в. (4 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 609. XI в. (4 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 613. XI в. (4 марта) к. Иосифа
- Папы, мч. (1)
- Синаит. Gr. 606. XI в. (16 марта) к. Иосифа;  
Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (16 марта)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (16 марта)  
к. Иосифа
- Пафнутия, сщмч. (1)
- Синаит. Gr. 614. X–XI вв. (20 апреля)  
к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (19 апре-  
ля) к. Иосифа
- Пиония, пресвитера  
Смирнского, сщмч. (3)
- Синаит. Gr. 606. XI в. (13 марта) к. Германа;  
Sinait. Gr. 608. X в. (15 марта) к. Иосифа;  
Ταμεῖον. № 527. Σ. 175 (11 марта)  
к. Феофана

- Прпп. отцов, убиенных варварами в лавре св. Саввы (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (20 марта) к. Стефана Савваита; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (20 марта) к. Стефана Савваита; Sinait. Gr. 608. X в. (20 марта) к. Стефана Савваита; Sinait. Gr. 609. XI в. (20 марта) к. Стефана Савваита; Sinait. Gr. 613. XI в. (20 марта) к. Стефана Савваита; РНБ. Греч. 553. XI в. (21 марта) к. Стефана Савваита
- Саввы Готского, мч. Sinait. Gr. 613. XI в. (12 апреля) к. Иосифа
- Саввы Стратилата, мч. (2) Sinait. Gr. 613. XI в. (24 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (24 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (24 апреля) к. Георгия
- Савина, мч. (2) Sinait. Gr. 608. X в. (13 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (16 марта) к. Феофана
- Севастийских сорока мчч. (4) Sinait. Gr. 606. XI в. (9 марта) к. Иоанна, к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (9 марта) к. Иоанна; Sinait. Gr. 608. X в. (9 марта) к. Иоанна, к. Феофана; Sinait. Gr. 609. XI в. (9 марта) к. Иоанна, к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (9 марта) к. Иоанна, к. Феофана; АНГ VII, 127–136 (9 марта) к. Георгия; Ταμείον. № 524. Σ. 174 (9 марта) к. Иосифа
- Симеона, епископа Иерусалимского, сродника Господня, св. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (27 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (27 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (27 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (27 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (29 апреля) к. Георгия
- Симеона Перса, сщмч. (2) Sinait. Gr. 613. XI в. (17 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (21 апреля) к. неизвестного автора; Ταμείον. № 573. Σ. 190 (21 апреля) к. Георгия
- Симеона, Нового столпника, прп. (1) Sinait. Gr. 609. XI в. (27 апреля) к. Георгия

- Софрония, патриарха Иерусалимского, свт. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (11 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (11 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 608. X в. (11 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 609. XI в. (11 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (11 марта) к. Феофана
- Стефана, игумена Триглийского, прп. (3) Sinait. Gr. 608. X в. (28 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 609. XI в. (28 марта) к. Стефана Савваита; Sinait. Gr. 613. XI в. (28 марта) к. Стефана Савваита; АНГ VII, 290–300 (28 марта) к. Иосифа
- Теренция, Африкана, Максимиана, Помпия и иже с ними, мчч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (10 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (10 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (10 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (10 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (10 апреля) к. Георгия, к. Иосифа; РНБ. Греч. 553. XI в. (10 апреля) к. Георгия
- Тимофея в Символах, прп. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (22 апреля) к. неизвестного автора
- Тита чудотворца, прп. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (2 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (2 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (2 апреля) к. Феофана; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (2 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (2 апреля) к. Феофана
- Феклы, прпмц. (1) Sinait. Gr. 613. XI в. (1 марта) к. неизвестного автора
- Феодора Пергского, вмч. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (19 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (19 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (19 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (18 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (21 апреля) к. Иосифа
- Феодора Сикеота, епископа Анастасиупольского, прп. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (22 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (22 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (22 апреля) к. неизвестного автора; Sinait. Gr. 614.

- Х–XI вв. (22 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (22 апреля) к. Иосифа; Ταμείον. № 574. Σ. 190 (22 апреля) к. Георгия
- Феодора Трихины, прп. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (20 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (20 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (20 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (20 апреля) к. Феофана
- Феодоры девы, прп. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (5 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (5 апреля) к. Иосифа
- Феодосии, девы Тирской, мц. (1) Sinait. Gr. 613. XI в. (3 апреля) к. неизвестного автора; Ταμείον. № 557. Σ. 185 (3 апреля) к. Иосифа
- Феодота, епископа Кириней Кипрской, свт. (1) Sinait. Gr. 606. XI в. (2 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (2 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 610. X–XI вв. (2 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (2 марта) к. Иосифа
- Феодула и Агафопода, мчч. (2) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (4 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (4 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (4 апреля) к. Иосифа; Sinait. Gr. 623. XI в. (5 апреля) к. Георгия, к. Иосифа
- Феофана Сигрианского, исповедника, прп. (1) Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (12 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 606. XI в. (12 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 608. X в. (12 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 609. XI в. (12 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (12 марта) к. Феофана; Рыбаков. С. 226. (12 марта) к. Иосифа
- Феофила Критского, мч. (1) Sinait. Gr. 613. XI в. (31 марта) к. неизвестного автора; Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (31 марта) к. неизвестного автора; Ταμείον. № 550. Σ. 183 (31 марта) к. Георгия

- Феофилакта, епископа Никомидийского, прп. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (8 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (8 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 608. X в. (8 марта) к. Феофана; Sinait. Gr. 609. XI в. (8 марта) к. Евфимия монаха, к. Феофана; Sinait. Gr. 613. XI в. (8 марта) к. Феофана
- Ферво и иже с ней в Персии, мщч. (1) Sinait. Gr. 614. X–XI вв. (13 апреля) к. Иосифа
- Фомы Константинопольского, свт. (1) Sinait. Gr. 609. XI в. (15 марта) к. Игнатия; АНГ VII, 213–219 (16 марта) к. неизвестного автора
- Херсонских епископов Василия, Ефрема, Евгения, Агафодора, Елпидия, Елевтерия, Капитона, сщмчч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (7 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (7 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (7 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (7 марта) к. Игнатия, к. Иосифа; Sinait. Gr. 613. XI в. (7 марта) к. Иосифа
- Хрисанфа и Дарии, мчч. (2) Sinait. Gr. 606. XI в. (19 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 607. IX–X вв. (19 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 608. X в. (19 марта) к. Иосифа; Sinait. Gr. 609. XI в. (19 марта) к. Иосифа; Ταμείον. № 537. Σ. 178 (19 марта) к. Феофана

# Библиография

## Список использованных рукописей

### Москва

#### *Государственный исторический музей (ГИМ)*

- Минея на сентябрь. Син. Греч. 440. XVI в. 309 л. Бумага.  
Минея на октябрь. Син. Греч. 446. XIV в. 263 л. Пергамен.  
Минея на декабрь. Син. Греч. 447. XIV в. 288 л. Пергамен.  
Минея на декабрь. Син. Греч. 329. XVI в. 351 л. Пергамен.  
Минея на январь. Син. Греч. 448. XIV в. 248 л. Пергамен.  
Минея на январь. Син. Греч. 331. XIV в. 308 л. Пергамен.  
Минея на январь. Син. Греч. 380. XVI в. 423 л. Пергамен.  
Минея на февраль. Син. Греч. 181. Кон. XI в. 139 л. Пергамен.  
Минея на февраль. Син. Греч. 153. XIV в. 172 л. Пергамен.  
Минея на март. Син. Греч. 451. XIV в. 147 л. Пергамен.  
Минея на март. Син. Греч. 483. XVI в. 422 л. Пергамен.  
Минея на июнь. Син. Греч. 449. XIV в. 169 л. Пергамен.  
Минея на август. Син. Греч. 450. XIII–XIV вв. 230 л. Пергамен.

#### *Российская государственная библиотека (РГБ)*

- Минея на сентябрь — ноябрь. Сев. Греч. 480. XII в. 116 л. Пергамен.  
25,5 / 18,5.  
Минея на сентябрь — ноябрь. Сев. Греч. 481. XII–XIII вв. 275 л. Пергамен.  
26,5 / 19,5.  
Минея на сентябрь — август. Сев. Греч. 487. (Ф. 270. № 33). XV в. 427 л.  
Бумага.  
Минея на декабрь — февраль. Сев. Греч. 482. (Ф. 270. № 27). XI в. 300 л.  
Пергамен.  
Минея на декабрь — февраль. Сев. Греч. 483. (Ф. 270. № 28). XV в. 216 л.  
Пергамен.  
Минея на декабрь. Сев. Греч. 484. 1420 г. 186 л. Пергамен.  
Минея на январь. Сев. Греч. 485. XIV–XV вв. 256 л. Пергамен.  
Минея на январь. Сев. Греч. 490. XIV–XV вв. 258 л. Пергамен.  
Минея на август. Сев. Греч. 486. XII–XIII вв. 224 л. Пергамен.



## Санкт-Петербург

### *Библиотека Российской академии наук (БРАН)*

Минейя на апрель. F. 6/2 № 3. XII в. Фрагмент. 2 л. Пергамен. 28,5 / 20; 22,2 / 17,5. 26 строк. 2 столбца.

Минейя на июнь. РАИК. 12. XII в. 90 л. 19,3 / 13,3; 13 / 9,9. 21 строка. 1 столбец. Последования. Дмитр. Греч. 28. XII–XIII вв. 7 л. Пергамен. 32,3 / 23,6; 25 / 18,5. 74 строки.

### *Российская национальная библиотека (РНБ)*

Минейя на сентябрь — ноябрь. Греч. 551. XII в. 205 л. Пергамен. 24,7 / 18 см. 38–39 строк. Л. 206–209 об. Бумага. XVI в.

Минейя на сентябрь — ноябрь. Греч. 523. XIV в. 123 л. Бумага. 27,3 / 20,5 см. 35–37 строк. 2 столбца.

Минейя на декабрь. Греч. 89. XI в. 32 л. Пергамен. 26,2 / 19,5; 18 / 14,5. 20 строк. 1 столбец.

Минейя на март — апрель. Греч. 553. XI в. 89 л. Пергамен. 18,3 / 14,5 см. 27 строк. 1 столбец (из собрания Антонина Капустина).

Минейя на март — август. Греч. 552. XIV в. 279 л. Бумага. 27,4 / 20,7. Разное кол-во строк. 2 столбца.

Минейя годовая. Греч. 227. XII–XIII вв. В четырех томах.

Минейя на март. Греч. 350. Отрывок 1049 г. Пергамен. Минускул. Из ркп. Син. м-ря 610, помета Порфирия Успенского с указанием даты рукописи. 1 л. 26, 4–19,4 и 18,5–14,0. 30 строк (из собрания Порфирия Успенского).

Минейя служебная на март. Греч. 351. XII в. Пергамен. Минускул. Стихиры на крюках. 34,0–25,0. 2 столбца. 63 строки<sup>1</sup>.

Минейя служебная на март. 353. Отрывок. Пергамен. Минускул. На л. 2 об. дописаны молитвы XIII–XIV вв. Есть помета Порфирия Успенского с указанием, что рукопись взята из монастыря Симонпетры на Афоне. 32,0–24,0. 2 столбца, 64 строки.

Триодь постная (?). Отрывок. IX в. Пергамен. Полуунциал с наклоном вправо. Надстрочные знаки отсутствуют. 21,2–15,4 и 18,0–12,5. 32 строки (из собрания Тишендорфа).

Евхологий. IX–X вв. Пергамен. Минускул. 173 л. 15,5–11,0 и 10,0–7,5. 20–21 строка.

---

<sup>1</sup> В каталоге Е. Э. Гранстрем есть указание на то, что РНБ. Греч. 351 происходит, «вероятно, из рукописи лавры Саввы Освященного № 208» (см.: *Гранстрем Е. Э.* Греческие рукописи ленинградских хранилищ. Т. XXIII. М., 1963. С. 195).

## Зарубежные хранилища

*Афонские монастыри*

- Минейя на ноябрь. Ath. Filoth. 28. XII в. 174 л. Пергамен. 24,5 / 16—16,5; 17 / 5—10. 31 строка.
- Минейя на декабрь. Ath. Filoth. 31. XI в. 246 л. Пергамен. 24,5 / 16; 17 / 10,3. 31 строка.
- Минейя на февраль. Ath. Filoth. 43. XII в. 237 л. Пергамен. 18,5 / 12,5—13; 12,5 / 8—8,5. 23 строки.
- Минейя на июнь. Ath. Filoth. 26. XII в. 184 л. Пергамен. 26 / 19—20; 19 / 12,5. 26 строк.
- Минейя на июнь. Ath. Filoth. 30. XII в. 209 л. Пергамен. 16,5 / 10,5. 24—27 строк.

*Венская национальная библиотека*

- Минейя на март — апрель. Vindob. Hist. Gr. 66. 1-я пол. XII в. 201 л. Пергамен. 25,5 / 6—18,5 / 19,5. 22—23 строки<sup>1</sup>.
- Минейя на март — август. Vindob. Theol. Gr. 33. 2-я пол. XIII в. 1—180 об. Пергамен. 31,4 / 33, 3—21,7 / 22,5 см. XV в. Л. 181—184. 29,7 / 30,4—21,6 / 22 см. Бумага. 2 столбца. 24—28 строк.
- Минейя на Theol. Gr. 148. Последования. 1000 г. 1—93 л. Пергамен. 25—26 / 17,4—18,4; 44—45 строк. 1193 г. Л. 94—193. 2 колонки. 29—32 строки (л. 94—192), 41—42 строки (л. 192 об. — 193 об.).

*Монастырь святой Екатерины на Синае*

- Тропологий на июль, август, сентябрь. МГ 4. IX—X вв. 96 л. Пергамен. 155—5 / 125.
- Тропологий на декабрь — июнь. МГ 5. VIII—IX вв. 240 л. Пергамен. 200—202 / 155—160.
- Тропологий на декабрь. МГ 56. VIII—IX вв. 5 л. Пергамен. 188—190 / 130—132.
- Кафисмы. МГ 24. IX—X вв. Пергамен. 27 л. 160—115.
- Ирмосы и богородичны. Свиток 83. IX—X вв. Пергамен. 170—130.
- Тропологий на сентябрь. Sinait. Gr. 579. X—XI вв. 129 л. Пергамен. 25,8 / 19.
- Минейя на сентябрь. Sinait. Gr. 551. XI в. 130 л. Пергамен. 26,8 / 20.
- Минейя на сентябрь. Sinait. Gr. 552. XI в. 293 л. Пергамен. 26 / 20,7.
- Минейя на сентябрь. Sinait. Gr. 553. XI в. 102 л. Пергамен. 25 / 19.

<sup>1</sup> Большие поля, большой межстрочный интервал (на странице только три стихиры). На л. 201 есть запись писца: Θεοῦ τὸ δῶρον καὶ Θεοκτίστου πόνος. Κανταῦθα δόξα τῇ σεβαστῇ Τριάδι. Сохранность рукописи хорошая.

- Миней на сентябрь. Sinait. Gr. 554. XI в. 184 л. Пергамен. 22,5 / 17,5.  
Миней на сентябрь. Sinait. Gr. 555. XI в. Пергамен. 26,8 / 20.  
Миней на сентябрь – октябрь. Sinait. Gr. 556. XI в. 269 л. Пергамен. 24,6 / 19,6.  
Миней на сентябрь – октябрь. Sinait. Gr. 580. XI в. 196 л. Пергамен. 24 / 17.  
Миней на сентябрь – ноябрь. Sinait. Gr. 555. XI–XII вв. 204 л. Пергамен. 23,7 / 19,7.  
Миней на октябрь. Sinait. Gr. 562. XI в. 139 л. Пергамен. 27 / 20,2.  
Миней на октябрь. Sinait. Gr. 563. X–XI вв. 74 л. Пергамен. 26 / 20.  
Миней на ноябрь. Sinait. Gr. 566. XI в. 122 л. Пергамен. 25 / 18.  
Миней на ноябрь. Sinait. Gr. 567. XII в. 219 л. Пергамен. 21,8 / 17.  
Миней на ноябрь. Sinait. Gr. 568. XI в. 124 л. Пергамен. 24,4 / 19.  
Миней на ноябрь. Sinait. Gr. 569. XI в. 94 л. Пергамен. 24,3 / 18.  
Миней на ноябрь. Sinait. Gr. 570. X–XI вв. 91 л. Пергамен. 26,2 / 19.  
Миней на ноябрь. Sinait. Gr. 572. XI–XII вв. 99 л. Пергамен. 27,3 / 19,5.  
Миней на декабрь. Sinait. Gr. 578. XI в. 104 л. Пергамен. 26 / 20.  
Миней на декабрь. Sinait. Gr. 581. XI в. 105 л. Пергамен. 24,2 / 18.  
Миней на декабрь. Sinait. Gr. 582. XI в. 132 л. Пергамен. 24,6 / 17,7.  
Миней на декабрь. Sinait. Gr. 583. XI в. 255 л. Пергамен. 27 / 21.  
Тропологий на декабрь (свиток). Sinait. Gr. 591. IX в. Пергамен. 167 / 17.  
Миней на декабрь – январь. Sinait. Gr. 592. 1227 г. 158 л. Пергамен. 31 / 25,5.  
Миней на январь. Sinait. Gr. 595. X–XI вв. 96 л. Пергамен. 26 / 19,6.  
Миней на январь. Sinait. Gr. 596. X в. 78 л. Пергамен. 18,5 / 14.  
Миней на январь. Sinait. Gr. 597. XI–XII вв. 167 л. Пергамен. 23,6 / 17,5.  
Миней на январь. Sinait. Gr. 598. XI в. 145 л. Пергамен. 27,3 / 21,5.  
Миней на февраль. Sinait. Gr. 602. XI в. 172 л. Пергамен. 28,2 / 21,5.  
Миней на март – май. Sinait. Gr. 606. XI в. 229 л. Пергамен. 25 / 19,2.  
32 строки. 1 столбец.  
Миней на март. Sinait. Gr. 608. X в. 152 л. Пергамен. 25,8 / 15 см. 27 строк. 1 столбец.  
Миней на март. Sinait. Gr. 609. XI в. 132 л. Пергамен. 28 / 20.  
Миней на март. Sinait. Gr. 610. X–XI вв. 45 л. Пергамен. 26,1 / 19,8.  
Тропологий на март – апрель. Sinait. Gr. 607. IX–X в. 240 л. Пергамен. 22,4 / 17,4.  
Миней на март – апрель. Sinait. Gr. 613. XI в. 197 л. Пергамен. 23 / 17, 5.  
Миней на март – июль. Sinait. Gr. 637. XI–XII вв. 194 л. Пергамен. 22,5 / 16,7.

- Миня на март – август. Sinait. Gr. 639. 1484 г. 471 л. Бумага. 29,2 / 22.  
 Миня на апрель. Sinait. Gr. 614. X–XI вв. 104 л. Пергамен. 25,5 / 19,6.  
 Миня на апрель. Sinait. Gr. 623. XI в. 141 л. Пергамен. 29,4 / 20,7.  
 Тропологий на май. МГ 28. IX–X вв. 8 л. Пергамен. 23,3 / 17,0  
 Миня на май. Sinait. Gr. 617. XI в. 85 л. Пергамен. 21,6 / 16,3.  
 Миня на июнь. Sinait. Gr. 620. XI в. 160 л. Пергамен. 26 / 21.  
 Миня на июль. Sinait. Gr. 624. X–XI вв. 100 л. Пергамен. 26 / 19,6.  
 Миня на июль. Sinait. Gr. 625. XI в. 156 л. Пергамен. 21,2 / 15,6.  
 Миня на июль. Sinait. Gr. 627. XI в. 122 л. Пергамен. 25,5 / 18,2.  
 Миня на август. Sinait. Gr. 631. X–XI вв. 126 л. Пергамен. 26 / 19,5.  
 Миня на август. Sinait. Gr. 632. XI в. 209 л. Пергамен. 27,2 / 21.

### Список библиографических сокращений

- АМ — Афинская Миня (Μηνιαία τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ. Α΄–ΙΒ΄. Αθήναι, 1970).
- Василик*. Происхождение канона. — *Василик В. В.* Происхождение канона: История. Богословие. Поэтика. СПб., 2006.
- ВВ — Византийский временник.
- ДИ — Древнейший Иадгари / Изд. Е. Н. Метревели, Ц. А. Чанкиева, Л. М. Хевсуриани. Тбилиси, 1980.
- ЖМП — Журнал Московской Патриархии.
- Кекелидзе*. Иерусалимский Канонарь VII века. — *Кекелидзе К. С.* Иерусалимский Канонарь VII века (грузинская версия). Тифлис, 1912.
- Кекелидзе*. Литургические грузинские памятники. — *Кекелидзе К. С.* Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение. Тифлис, 1907.
- Кривко*. Синайско-славянские гимнографические параллели. — *Кривко Р. Н.* Синайско-славянские гимнографические параллели // Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. Вып.1 (11). М., 2008. С. 56–102.
- КС — Константинопольский Синаксарь (Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae / Ed. H. Delehaye. Bruxellis, 1902 [Propylaeum ad ActaSS Nov.]).
- Лосева*. Русские Месяцесловы. — *Лосева О. В.* Русские Месяцесловы XI–XV веков. М., 2001.
- Метревели*. Две древние редакции грузинского Ирмология. — *Метревели Е.* Две древние редакции грузинского Ирмология (по рукописям X–XI веков). Тбилиси, 1971 (на груз. яз.).
- Пентковский, Йовчева*. Праздничные и воскресные блаженны. — *Пентковский А., Йовчева М.* Праздничные и воскресные блаженны.

- ны в византийском и славянском богослужении VIII–XIII веков // *Paleobulgarica*. Т. XXV. В. 3. София, 2001. С. 31–60.
- ПМВ — *Сергий (Спасский), архиеп.* Полный месящеслов Востока. Владимир, 1901<sup>2</sup>. М., 1997<sup>р</sup>. Т. 1–3.
- ППС — Православный палестинский сборник.
- ПЭ — Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия».
- Рыбаков.* Святой Иосиф Песнописец. — *Рыбаков В. А., прот.* Святой Иосиф Песнописец и его песнотворческая деятельность. М., 2002.
- СМ — Славянская Минея (Минея служебная. М.: Сретенский монастырь, 1996. Репринт. Т. 1–12. На церк.-слав. яз.).
- Тафт.* Византийский церковный обряд. — *Тафт Р.* Византийский церковный обряд: краткий очерк. СПб.: Алетейя, 2000.
- УВЦ — Устав Великой церкви (*Mateos J.* Le Typicon de la Grande Église: Ms. Sainte-Croix n° 40 X<sup>e</sup> siècle. R., 1962. Т. I–II [ОСА 165]).
- Хевсуриани.* Структура древнейшего грузинского Тропология. — *Хевсуриани Л.* Структура древнейшего грузинского Тропология. Тбилиси, 1984. Диссертация (на рус. яз.).
- ХЧ — Христианское чтение.
- Ягич.* Служебные минеи. — *Ягич И. В.* Служебные минеи за сентябрь, октябрь и ноябрь в церковнославянском переводе по русским рукописям 1095–1097 гг. СПб., 1886. [Памятники древнерусского языка] Т. 1.
- AB — *Analecta Bollandiana*.
- ANG — *Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae inferioris* / Ed. Schirò I. R., 1966–1983. Т. I–XIII.
- BHG — *Bibliotheca hagiographica Graeca* / 3 ed. par Fr. Halkin. Bruxelles, 1957. Vol. 1–3 [Subsidia Hagiographica 8a]; *Auctarium*. Bruxelles, 1969 [Subsidia Hagiographica 47]; *Novum auctarium*. Bruxelles, 1984 [Subsidia Hagiographica 65].
- BZ — *Byzantinische Zeitschrift*.
- CSCO — *Corpus scriptorum christianorum orientalium*.
- DACL — *Dictionnaire de archéologie chrétienne et de liturgie*.
- DOP — *Dumbarton Oaks Papers*.
- EO — *Échos d'Orient*.
- Garitte.* Le calendrier palestino-géorgien. — *Garitte G.* Le calendrier palestino-géorgien du Sinaiticus 34 (X<sup>e</sup> siècle). Bruxelles, 1958 [Subsidia Hagiographica 30].

- Géhin — Frøyshov.* Nouvelles découvertes. — *Géhin — Frøyshov S.* Nouvelles découvertes sinaïtiques: à propos de la parution de l'inventaire des manuscrits grecs // *RÉB.* T. 58 (2000). P. 167–184.
- Jeffery.* The Sunday Office. — *Jeffery P.* The Sunday Office of Seventh — Century Jerusalem in the Georgian Chantbook (Iadgari): A Preliminary Report // *Studia Liturgica.* T. 21 (1991). P. 52–75.
- Follieri.* Initia. — *Follieri H.* Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae. I–V/1–2. Città del Vaticano, 1961–1962 [Studi et Testi 211–215 bis].
- Follieri.* Problemi di innografia bizantina. — *Follieri E.* Problemi di innografia bizantina // *Actes du XII<sup>e</sup> Congrès International d'Études Byzantines* (Ochride 10–16 Septembre 1961). II. Beograd, 1964. P. 311–325.
- Krivko.* Typology of Byzantine Service Menaia. — *Krivko R.* Typology of Byzantine Service Menaia of 11th–14th cc. // *Ars Christiana.* In memoriam Michail F. Murianov (21. XI 1928 — 6. VI 1995) / B. Lourié, R. Krivko, eds. (= *Scrinium.* Vol. 7). S.-Petersburg (в печати).
- ODB — Oxford Dictionary of Byzantium. Vol. 1–3. Oxford, 1991.
- OC — Oriens Christianus.
- OCA — Orientalia Christiana Analecta.
- OCP — Orientalia Christiana Periodica.
- PO — Patrologia orientalis.
- RÉB — Revue des Études Byzantines.
- Romanos le Mélode.* Hymnes. — *Romanos le Mélode.* Hymnes / Introduction, texte critique, traduction et notes par José Grosdidier de Matons / T. I: Ancien Testament (I–VIII) [SC 99 (1964)]; T. II: Nouveau Testament (IX–XX) [SC 110 (1965)]; T. III: Nouveau Testament (XXI–XXXI) [SC 114 (1965)]; T. IV: Nouveau Testament (XXXII–XLV) [SC 128 (1967)]; T. V: Nouveau Testament (XLVI–LVI) [SC 283 (1981)].
- SC — Sources Chrétiennes.
- Thibaut.* Monuments de la Notation Ekphonétique. — *Thibaut J.-B.* Monuments de la Notation Ekphonétique et Hagiopolite de l'Église Grecque. Saint-Pétersbourg, 1913.
- Wade.* The Oldest Iadgari. — *Wade A.* The Oldest Iadgari: The Jerusalem Tropologion, V–VIII c. // *OCP.* T. 50. R., 1984. P. 451–456.
- Δετοράκη.* Κοσμάς ὁ Μελωδός. — *Δετοράκη Θ.* Κοσμάς ὁ Μελωδός. Βίος καὶ ἔργο. Θεσσαλονίκη, 1979 [Ἀνάλεκτα Βλατάδων 28].
- ΕΕΒΣ — Ἐπετηρὶς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν.
- Εὐστρατιάδης.* Εἰρημολόγιον. — *Εὐστρατιάδης Σ.* Εἰρημολόγιον. Chennevières-sur-Marne, 1932 [Ἄγιορειτικὴ βιβλιοθήκη 9].

- Νικολοπούλου. Τὰ νέα εὐρήματα τοῦ Σινᾶ. — Νικολοπούλου Π. Τὰ νέα εὐρήματα τοῦ Σινᾶ. Ἀθήναι, 1998.
- Schneider. Lobpreis im rechten Glauben. — Schneider H.-M. Lobpreis im rechten Glauben. Die Theologie der Hymnen an den Festen der Menschwerdung der alten Jerusalemer Liturgie im Georgischen Udzvelesi Iadgari. Borengässer-Bonn, 2004.
- Ταμεῖον — Ταμεῖον ἀνεκδότων βυζαντινῶν ἁσματικῶν κανόνων seu Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Orientis Christiani / Ε. Παπαηλιοπούλου-Φωτοπούλου, δ.Φ. Ι. Κανόνες Μηναίων. Ἀθήναι, 1996.
- Τωμαδάκη. Ἰωσήφ ὁ Ὑμνογράφος. — Τωμαδάκη Εὐ. Ἰωσήφ ὁ Ὑμνογράφος. Βίος καὶ ἔργον. Ἀθήναι, 1971.
- Τωμαδάκη. Ἡ βυζαντινὴ ὕμνογραφία καὶ ποίησις. — Τωμαδάκη Ν. Ἡ βυζαντινὴ ὕμνογραφία καὶ ποίησις. Θεσσαλονίκη, 1993<sup>4</sup>.

## Литература

### Источники

- Дмитриевский А. А. Древнейшие патриаршие Типиконы Святогробской Иерусалимской и Великой Константинопольской Церкви. Киев, 1907.
- Дмитриевский А. А. Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках Православного Востока. Т. 1. Τυπικά. Киев, 1895. Т. 2. Εὐχολόγια. Киев, 1901. Т. 3. Τυπικά. Π., 1917.
- Древнейший Иадгари / Изд. Е. Н. Метревели, Ц. А. Чанкиева, Л. М. Хевсуриани. Тбилиси, 1980.
- Древнейший славянский богослужебный сборник «Ильина книга». Факсимильное воспроизведение рукописи. Билинеарно-спатическое издание источника с филолого-богословским комментарием / Подг. Е. М. Верещагин. М.: Индрик, 2006.
- Кекелидзе К. С. Иерусалимский канонарь VII века (грузинская версия). Тифлис, 1912.
- Кекелидзе К. С. Литургические грузинские памятники в отечественных книгохранилищах и их научное значение. Тифлис, 1907.
- Метревели Е. Две древние редакции грузинского Ирмология (по рукописям X—XI веков). Тбилиси: Мецниереба, 1971 (резюме на рус. яз.).
- Пентковский А. М. Типикон патриарха Алексия Студита в Византии и на Руси. М., 2001.

- Путятина Минея на май / Подг. текста и параллели М. Ф. Мурьянова; ред., предисл. и коммент. А. Б. Страхова. Cambridge, 1998 [Paleoslavica VI] P. 114–208; Cambridge, 1999 [Paleoslavica VII] P. 136–217.
- Сергий (Спасский), архиеп.* Полный месяцеслов Востока. Владимир, 1901<sup>2</sup>. М., 1997<sup>р</sup>.
- Ягич И. В.* Служебные минеи за сентябрь, октябрь и ноябрь в церковно-славянском переводе по русским рукописям 1095–1097 гг. СПб., 1886. Т. 1.
- Ajjoub M. L.* Livre d'heures du Sinaï (Sinaiticus Graecus 864). P., 2004 [SC 486].
- Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae inferioris* / Ed. Schirò I. R., 1966–83. Т. I–XIII.
- Arranz M.* Le typicon du monastère du Saint — Sauveur a Messine. Codex Messinensis gr. 115. AD 1131. R., 1969 [OCA 185].
- Christ W., Paranikas M.* Anthologia graeca carminum christianorum. Leipzig, 1871.
- Byzantine Monastic Foundation Documents. A Complete Translation of the Surviving Founder's Typika and Testaments / Ed. J. Thomas, A. C. Hero. Washington, 2001.
- Das Dubrovskij-Menäum / Ed. der Handschrift F. n. I 36 (RNB) / Hrsg. von H. Rothe, M. F. Mur'janov, A. Wöhler. Opladen, 1999.
- Dumbarton Oaks Hagiography Database: <http://www.doaks.org/hagiointro.pdf>.
- Edition Triodion und Pentekostarion nach slavischen Handschriften des 11–14 Jahrhunderts. Teil 1. Vorfastenzeit. Herausgegeben und eingeleitet von M. A. Momina unter Mitwirkung von N. Trunte [Patristica Slavica, B. 11]. Paderborn, 2004.
- Garitte G.* Le calendrier palestino-géorgien du Sinaiticus 34 (X<sup>e</sup> siècle). Bruxelles, 1958 [Subsidia Hagiographica 30].
- Gottesdienstmenäum für den Monat Dezember nach den slavischen Handschriften der Rus' des 12 und 13 Jahrhunderts. Historisch-kritische Edition, hrsg. von H. Rothe, E. M. Vereščagin. Opladen, 1996: Т. 1; 1997: Т. 2; 1999: Т. 3; Paderborn, 2006: Т. 4.
- Gottesdienstmenäum für den Monat Dezember. Teil 5: Facsimile der Hs. Sin. 162 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM). Mit einer paläographischen Beschreibung von E. V. Sul'gina, hrsg. von H. Rothe. Wiesbaden 2000.
- Gottesdienstmenäum für den Monat Februar auf der Grundlage der Handschrift Sin. 164 des Staatlichen Historischen Museums Moskau



- (GIM). Historisch-kritische Edition, hrsg. von H. Rothe. Paderborn, 2003: T. 1, 2006: T. 2; 2009: T. 3.
- Gottesdienstmenäum für den Monat Februar. Teil 4: Facsimile der Hs. Sin. 164 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM). Mit einer kodikologischen und paläographischen Beschreibung von E. V. Sul'gina, hrsg. von H. Rothe. Paderborn 2010.
- Gottesdienstmenäum für den Monat April auf der Grundlage der Handschrift Sin. 165 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM). Historisch-kritische Edition, hrsg. von D. Christians und H. Rothe. Paderborn, 2010: T. 1, 2011: T. 2. T. 3 (in Vorbereitung).
- Mateos J.* Un Horologion inédit de Saint-Sabas: Le codex sinaitique grec 863 (IX<sup>e</sup> siècle) // *Mélanges Eugène Tisserant III*. R., 1964. [Studi et Testi 233]. P. 47–76.
- Mateos J.* Le Typicon de la Grande Église: Ms. Sainte-Croix n° 40 X<sup>e</sup> siècle. R., 1962. T. I–II [OCA 165].
- Parenti S., Velkovska E.* L'eucologio Barberini gr. 366 / Biblioteca “Ephemerides liturgica”, “Subsidia”. R., 1995. Vol. 80.
- Romanos le Mélode.* Hymnes / Introduction, texte critique, traduction et notes par José Grosdidier de Matons / T. I: Ancien Testament (I–VIII) [SC 99 (1964)]; T. II: Nouveau Testament (IX–XX) [SC 110 (1965)]; T. III: Nouveau Testament (XXI–XXXI) [SC 114 (1965)]; T. IV: Nouveau Testament (XXXII–XLV) [SC 128 (1967)]; T. V: Nouveau Testament (XLVI–LVI) [SC 283 (1981)].
- Renoux A.* Le codex arménien Jérusalem 121. T. I: Introduction aux origines de la liturgie hierosolymitaine. *Lumieres nouvelles* // PO. T. XXXV. Fask. 1. Turnhout, 1969; T. II. Édition comparée du texte et de deux autres manuscrits. Introduction, textes, traduction et notes // PO. T. XXXVI. Fask. 2. Turnhout, 1971 [PO 168].
- Renoux C.* Les hymnes de la résurrection. I. Hymnographie liturgique géorgienne / Introd., trad. et annot. des textes du Sinai 18. P., 2000.
- Renoux C.* L'Hymnaire de Saint-Sabas (V–VIII siècle) : Le manuscrit géorgien H 2123. I. Du Samedi de Lazare à la Pentecôte // PO 50. Fasc. 3. № 224. Turnhout, 2008.
- Renoux Ch.* Les hymnes de la résurrection. II. Hymnographie liturgique géorgienne. Texte des manuscrits Sinai 40, 41 et 34 / Introd., trad. et notes. Brepols, 2010 [PO 52. Fasc. 1. № 231].
- Renoux Ch.* Les hymnes de la résurrection. III. Hymnographie liturgique géorgienne / Introd., trad. et annot. des manuscrits Sinai 26 et 20 et index analytique des trois volumes. Brepols, 2010 [PO 52. Fasc. 2. № 232].

- Spanos A.* Codex Lesbiacus Leimonos 11. Annotated Critical Edition of an Unpublished Menaion for June. Berlin: Walter de Gruyter, 2010 [Byzantinisches Archiv, 23].
- Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae / Ed. H. Delehayе. Bruxellis, 1902 [Propylaeum ad ActaSS Nov.].
- Tarchnischvili M.* Le Grande Lectionnaire de l'Église Jérusalem (V<sup>e</sup>–VIII<sup>e</sup>) // CSCO. Vols. 189–189, 204–205 / Scriptorum Iberici. T. 9–10, 13–14. Louvain, 1959–1960.
- Un Martologe et douze Menologes syriaques / Ed. F. Nau // PO. P., 1912. Vol. X. Fask.1.
- Εὐστρατιάδης Σ.* Θεοτοκάριον. Chennevières-sur-Marne, 1932 [Αγιορειτική Βιβλιοθήκη 7–8].
- Εὐστρατιάδης Σ.* Εἰρημολόγιον. Chennevières-sur-Marne, 1932 [Αγιορειτική Βιβλιοθήκη 9].
- Παπαδοπούλου-Κεραμέως Α.* Типикон Иерусалимской Церкви. Расположение священных служб Страстной недели по древнему обычаю Иерусалимской Церкви, т. е. Церкви Воскресения. Рукопись 1122 г. / Ἀνάλεκτα Ἱεροσολυμιτικῆς Σταχυολογίας. Β'. Ἐν Πετρούπολει, 1894. Σ. 1–255.

### Основная литература

- Аверинцев С. С.* Поэтика ранневизантийской литературы. М., 1972.
- Амфилохий, архим.* О неизданных канонах в служебной февральской греческой Минее кон. X в. Московской синодальной библиотеки № 181. М., 1870.
- Болотов В.* Следы древних месяцесловов поместных Церквей // ХЧ. Ч. 1. М., 1893. С. 177–210.
- Василик В. В.* Новые материалы по истории канона и палестинской гимнографии [О греко-грузинском палимпсесте, ГПБ греч. № 7, вторая пол. VIII в.] // Традиции и наследие Христианского Востока: Материалы международной конференции / Отв. ред. Д. Е. Афиногенов, А. В. Муравьев. М., 1996. С. 180–208.
- Василик В. В.* О неизвестной службе святителя Николая // Правило веры и образ кротости. Образ свт. Николая, архиепископа Мирликийского, в византийской и славянской агиографии, гимнографии и иконографии. М., 2004. С. 285–336.
- Василик В. В.* Происхождение канона: История. Богословие. Поэтика. СПб., 2006.
- Верещагин Е. М.* Церковнославянская книжность на Руси. М., 2001.

- Десницкий А.* Семитские истоки византийской литургической поэзии // Традиции и наследие Христианского Востока: Материалы международной конференции / Отв. ред. Д. Е. Афиногенов, А. В. Муравьев. М., 1996. С. 180–208.
- Десницкий А.* Поэтика библейского параллелизма. М., 2007.
- Карабинов И.* Постная Триодь. СПб., 1910.
- Киприан (Керн), иером.* Взгляните на лилии полевые: курс лекций по литургическому богословию. Решма: Макариево-Решемская обитель, 1999.
- Крашенинникова О. А.* Древнеславянский Октоих св. Климента Охридского по древнерусским и южнославянским спискам XIII–XV вв. М., 2006.
- Кривко Р. Н.* Синайско-славянские гимнографические параллели // Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. Вып. 1 (11). М., 2008. С. 56–102.
- Кривко Р. Н.* К истории второй песни гимнографического канона: утраты и интерполяции // Bibel, Liturgie und Frömmigkeit in der Slavia Byzantina. Festgabe für Hans Rothe zum 80. Geburtstag / Hrsg. von D. Christians, D. Stern, V. Tomelleri (= Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe / Hrsg. von Ch. Voß. Bd. 3). München, 2009. S. 229–242.
- Кривко Р. Н.* Византийские источники славянских служебных миней // Письменность, литература и фольклор славянских народов. XIV Международный съезд славистов. Охрид, 10–16 сентября 2008 г. Доклады российской делегации. М., 2008. С. 76–101.
- Лозовая И. Е.* Древнерусский нотированный Параклит XII века. Византийские источники и типология древнерусских списков. М., 2009.
- Лосева О. В.* Русские Месяцесловы XI–XV веков. М., 2001.
- Лурье В. М.* Этапы проникновения гимнографических элементов в структуру всенощного бдения иерусалимского типа и ее производные // Византинороссика. Труды Санкт-Петербургского общества византино-славянских исследований. Т. 1. СПб., 1995. С. 149–201.
- Момина М. А.* Самоподобные песнопения αὐτόμελα в церковнославянских богослужебных рукописях // Русь и южные славяне. М., 1998. С. 165–185.
- Мурьянов М. Ф.* Из наблюдений над структурой служебных Миней // Проблемы структурной лингвистики 1979. М., 1981. С. 263–278.
- Нечунаева Н. А.* Миней как тип славяно-греческого средневекового текста. Таллин, 2000.

- Никифорова А.* Праздничные блаженны из греческих Миней IX–XII веков библиотеки монастыря великомученицы Екатерины на Синае // Богословский сборник. Т. 10. М., 2002. С. 155–171.
- Никифорова А.* «Радуйся, умная ластовице, радуйся, голубице словесная» (неизданные церковные песнопения по греческой рукописи IX–X вв. из собрания монастыря вмц. Екатерины на Синае — Sinai. Gr. 607) // Сб. памяти Е. В. Филипповой. МГК им. П. И. Чайковского, 2006. С. 18–26.
- Никифорова А.* Реликвии в византийской гимнографии // Реликвии в Византии и Древней Руси. Письменные источники / Под ред. А. М. Лидова. М., 2006. С. 109–167.
- Никифорова А.* К вопросу о происхождении служебной Миней: о структуре, составе и месяцеслове служебных Миней IX–XII вв. из библиотеки монастыря вмц. Екатерины на Синае // Материалы международной научно-богословской конференции «Россия–Афон: тысячелетие духовного единства» (Москва, 1–4 октября 2006). М., 2008. С. 380–389.
- Никифорова А.* Рождение Миней // Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. Т. 4 (22). М., 2010. С. 103–123.
- Никифорова А.* «Сокровенное сокровище», или Значение находок 1975 года на Синае для истории служебной Миней // Гимнология. Т. 6. М.: МГК им. П. И. Чайковского, 2011. С. 8–31.
- Никифорова А.* Неизвестное гимнографическое наследие константинопольского патриарха Германа († до 741 г.) // Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. Вып. 4 (26). М., 2011. С. 29–43.
- Пападопуло-Керамевс А.* Σχεδιάσμα περί τῶν λειτουργικῶν Μηναίων // ВВ. Т. I. СПб., 1894. С. 341–388.
- Паренти С.* Върху историята на експостилария // Пение мало Георгию. Сборник в чест на 65-годишнината на проф. д.ф.н. Георги Попов. София, 2010. С. 285–286.
- Пасхальный канон свт. Андрея Критского / Публ., описание, пер. прот. Сергия Правдолюбова // Византийская гимнография. Вып. 1. М., 1996.
- Пентковский А. М.* Студийский устав и уставы студийской традиции // ЖМП. М., 2001. № 5. С. 69–80.
- Пентковский А. М.* Константинопольский и иерусалимский богослужебные уставы // ЖМП. М., 2001. № 4. С. 70–78.
- Пентковский А. М.* Антиохийская литургическая традиция в IV–V столетиях // ЖМП. М., 2002. № 7. С. 73–87.

- Пентковский А. М.* Византийское богослужение // ПЭ. Т. 8. М., 2004. С. 380–388.
- Пентковский А.* Гимнография византийская // ПЭ. Т. 11. М., 2006. С. 491–495.
- Пентковский А. М.* Евергетидский монастырь и императорские монастыри в Константинополе в конце XI – начале XII в. // ВВ. М., 2004. Вып. 63 (87). С. 76–88.
- Пентковский А., Йовчева М.* Праздничные и воскресные блаженны в византийском и славянском богослужении VIII–XIII веков // *Paleobulgarica*. Т. XXV. В. 3. София, 2001. С. 31–60.
- Правдолюбов С., протод.* Великий канон св. Андрея Критского. История. Поэтика. Богословие (Магистерская диссертация. МДА). М., 1987. Т. 1–2.
- Рыбаков В. А., прот.* Святой Иосиф Песнописец и его песнотворческая деятельность. М., 2002.
- Сергий (Спасский), архиеп.* Служебные Минеи и другие богослужебные книги // ПМВ. Владимир, 1901<sup>2</sup>. М., 1997<sup>p</sup>. Т. 1. С. 195–237.
- Скабалланович М. Н.* Толковый Типикон. Киев, 1910–1915. Вып. 1–3. М., 1995 (репринт).
- Смелова Н. С.* Мелькитская богородичная гимнография IX–XIII вв. как источник по истории христианского Востока (на материале сирийской рукописи РНБ Сир. нов. сер. 11). Автореф. дис. ... канд. ист. наук. СПб., 2007.
- Суботин Т.* Канони у службама 1. Септембра у најстаријим српским минејима XIII века // Археографски прилози. Т. 10–11. 1988–1989. С. 51–59.
- Суботин-Голубовић Т.* Упоредно проучавање структуре српских и византијских минеја старијег периода // Проучавање средњовековних јужнословенских рукописа. Београд, 1995. С. 439–446.
- Суботин-Голубовић Т.* Прилог познавању богослуженја у српској цркви крајем XIII века // Хиландарски сборник. Т. 10. Београд, 1998. С. 153–179.
- Тафт Р.* Византийский церковный обряд: краткий очерк. СПб.: Алетейя, 2000.
- Темчин С. Ю.* Церковнославянский Октоих как функциональная разновидность Общей Минеи // *Slavistica Vlnensis*. Вильнюс, 2003. Т. (2). С. 101–129.
- Филарет (Гумилевский), архиеп.* Исторический обзор песнопевцев и песнопения греческой Церкви. М., 1995 (репринт).

- Хевсуриани Л.* Структура древнейшего грузинского Тропология. М., 1984. Диссертация (на рус. яз.).
- Хевсуриани Л.* Иадгари // ПЭ. 2009. Т. 20. С. 419–424.
- Шабельник А.* Древнейший этап истории славянской богослужебной Минеи. Сергиев Посад, 1995.
- Baldovin J.* Liturgy in Ancient Jerusalem / Alcuin/Grow Liturgical Study 9 [Grove Liturgical Study 57]. Bramcote, 1989.
- Baldovin J.* The Urban Character of Christian Worship: The Origins, Development, and Meaning of Stational Liturgy. R., 1987 [OCA 228].
- Baumstark A.* Comparative liturgy. Westminster, Maryland, 1958.
- Bernhard L.* Der Ausfall der 2. Ode im byzant. Neunodenkanon // Heuresis: FS für A. Rohrer. Salzburg, 1969. S. 91–101
- Bertonière G.* The Sundays of Lent in the Triodion: The Sundays without a Commemoration. R., 1997 [OCA 253].
- Bertonière G.* The Historical Development of the Easter Vigil and Related Services in the Greek Church. R., 1972 [OCA 193].
- Bradshaw P.* Daily Prayer in the Early Church: A Study of the Origin and Early Development of the Divine Office. L., 1981 [Alcuin Club Collections 63].
- Bradshaw P.* The Search for the Origins of Christian Worship: Sources and Methods for the Study of Early Liturgy. N. Y., 2002.
- Dugashvili E.* Ancient Georgian translations of Cosma Jerusalem's hymnography (According to X century Iadgari). Tbilisi, 2001 (на груз. яз.).
- Ehrhard A.* Überlieferung und Bestand des hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche. Leipzig; B., 1937–1952. T. I–III.
- Emereau C.* Hymnographi byzantini // EO 20 (1921) 147–154 ; 21 (1922) P. 258–279; 22 (1923) P. 11–25, 419–439; 23 (1924) 195–200, 275–285, 407–414; 24 (1925) 163–179; 25 (1926) 177–184.
- Esbroeck Michel van.* Les plus anciens homéliaires géorgiens. Louvain-la-Neuve, 1975.
- Esbroeck Michel van.* Le letter de l'empereur Justinien sur l'Annunciation et la Noël en 561 // AB 86 (1986) 351–371.
- Follieri E.* Un canone inedito di s. Andrea di Creta per l'Annunciazione // Collectanea Vaticana in honorem Anselmi M. Card. Albareda a Bybl. Apostolica edita. Città del Vaticano, 1962 [Studi e Testi 219]. P. 337–357.
- Follieri E.* Santi occidentali nell'innografia bizantina // Atti del convegno internazionale sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà' (Roma, 31 marzo — 3 aprile 1963 — Firenze, 4 aprile 1963). R., 1964 (Problemi attuali di scienza e di cultura — Quaderno 62). P. 251–271.

- Follieri E.* Problemi di innografia bizantina // Actes du XII<sup>e</sup> Congrès International d'Études Byzantines (Ochride 10–16 Septembre 1961). II. Beograd, 1964. P. 311–325.
- Follieri E.* Santi persiani nell'innografia bizantina // Atti del convegno sul tema 'La Persia e il mondo Greco-romano'. R., 1966 (Problemi attuali di scienza e di cultura — Quaderno 76). P. 227–242.
- Follieri E.* L'innografia bizantina dal contacio al canone // Da Bisanzio a San Marco. Musica e liturgica / A cura di G. Cattin. Bologna, 1997 (Fondazione Ugo ed Olga Levi. Quaderni di Musica e storia, 2). P. 1–32.
- Follieri E.* Monaci greci di Calabria nell'Oriente bizantino tra il IX e il XII secolo // Chiesa e Società nel Mezzogiorno. Studi in onore di Maria Mariotti, a cura di P. Borzomati — G. Caridi et alii, I, Soveria Mannelli 1999. P. 5–13.
- Hannick C.* Studien zu liturgische Handschriften der Osterreichischen Nationalbibliothek. Wien, 1972.
- Hannick C.* Le texte de l'Oktoechos // Dimanche — Office selon les huit tons. Chevetogne, 1972. P. 37–60.
- Husmann H.* Hymnus und Troparion. Studien zur Geschichte der musikalischen Gattungen von Horologion und Tropologion // Jahrbuch des Staatlichen Instituts fuer Musikforschung Preussischer Kulturbesitz, hrg. Von Dagmar Droysen. Berlin, 1971.
- Géhin-Frøyshov S.* Nouvelles découvertes sinaïtiques: à propos de la parution de l'inventaire des manuscrits grecs // RÉB. T. 58 (2000). P. 167–184.
- Getov D.* A Catalogue of Greek Liturgical Manuscripts in the «Ivan Dujcev Center for Slavo-Byzantine Studies». R., 2007 [OCA 279].
- Grosdidier de Matons J.* Romanos le Melode et les origines de la poesie religieuse a Byzance. P., 1977.
- Grosdidier de Matons J.* Liturgie et hymnographie: Kontakion et canon // DOP. Vol. 34–35. 1980–1981. P. 31–43.
- Frøyshov S.* The Early Development of the Liturgical Eight-Mode System in Jerusalem // St. Vladimir's Theological Quarterly, 51 (2007). P. 139–178.
- Janeras S.* Le Vendredi-Saint dans la tradition liturgique Byzantine. R., 1988 [Analecta liturgica 12].
- Jeffery P.* The Sunday Office of Seventh — Century Jerusalem in the Georgian Chantbook (Iadgari): A Preliminary Report // Studia Liturgica. T. 21 (1991). P. 52–75.
- Krumbacher K.* Die Akrostichis im der griechische Kirchenpoesie. München, 1903.

- Kulič J.* Ricerca sulle commemorazioni giornalieri bizantine nei Minei. R., 1992.
- Lagard P. de, Bollig J.* Iohannis Euchaitorum metropolitae quae in Codice Vaticano Graeco 676 supersunt / Abhandlungen der historisch — philologischen Classe der königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. T. 28 (1882).
- Leeb H.* Die Gesänge im Gemeindegottes dienst von Jerusalem (vom 5. bis 8. Jahrhundert). WBTh 28. Wien, 1970.
- Lingas A.* The liturgical place of the kontakion in Constantinople // Византинороссика (Труды Санкт-Петербургского общества византино-славянских исследований). Т. 1. СПб., 1995. С. 50–58.
- Mateos J.* La celebration de la parole dans la liturgie Byzantine. R., 1971 [OCA 191].
- Outtier B.* Review of H. Leeb «Die Gesänge im Gemeindegottesdienst» // Bedi Kartlisa. P., 1972. Т. 29–30. P. 335–338.
- Paolini G.* Andrea di Creta: Canone pers. Giorgio / E. Follieri. Un Theotocario Marciano del sec. XIV (cod. Marcian. cl. I, 6). R., 1961. P. 231–261.
- Patterson-Ševčenko N.* Canon and calendar: the role of a ninth-century hymnographer in shaping the celebration of the saints // Byzantium in the Ninth Century: Dead or Alive / Ed. L. Brubaker. Ashgate Publishing Ltd.: Aldershot, 1998. P. 101–114.
- Pitra J. B.* Hymnographie de l'Église Grecque. R., 1867.
- Quinlan A.* Sin. Gr. 734–735 Triodion. Excerpta ex Dissertatione ad Doctoratum. Pontificium institutum orientalium. Newberry Springs, 2004.
- Raes A.* Les Livres liturgiques grecs publiés à Venise // Mélanges Eugène Tisserant. Vol. III. Città del Vaticano, 1964. [ST 233]. P. 209–222.
- Rochow I.* Studien zu der Person, den Werken und dem Nachleben der Dichterin Kassia. B., 1967.
- Shirò G.* Caratteristiche dei canoni di Andrea Cretese. Studi su alcune composizioni inediti del melode // Κρητικά Χρονικά. Т. 15–16. Τευχ. 2. 1961–1962. Σ. 113–138.
- Schneider H.* Die biblischen Oden seit dem 6 Jh. // Biblica. 1949. Т. 30. Fasc. 1–4. P. 28–65, 239–272, 433–452, 479–500.
- Taft R. F.* The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and other Preanaphoral Rites of the Liturgy of St. John Chrysostom. [A History of the Liturgy of St. John Chrysostom, vol. II]. R., 1975 [OCA 200].
- Taft R. F.* Beyond East and West. Problems in Liturgical Understanding. Washington D.C., 1984.



- Taft R. F.* The Liturgy of the Hours in East and West: The Origins of the Divine Office and Its Meaning for Today. Collegeville (Minnesota), 1986<sup>2</sup>.
- Taft R. F.* A Tale of Two Cities. The Byzantine Holy Week Triduum as a Paradigm of Liturgical History // J. Neil Alexander (ed.). Time and Community. In Honor of Thomas Julian Talley (NPM Studies in Church Music and Liturgy, Washington, DC: The Pastoral Press 1990) 21–41.
- Taft R. F.* The βηματικόν in the 6/7 c. Narration of the Abbots John and Sophronius (BHGNA 1438w). An Exercise in Comparative Liturgy // OCP 260 (2000) 675–692. R., 1975.
- Taft R. F.* Worship on Sinai in the first christian millenium // Approaching the Holy Mountain. Art and Liturgy at St. Catherine's Monastery in the Sinai / Ed. By Sharon E. J. Gerstel and Robert S. Nelson. Brepols, 2010. P. 143–179.
- Thibaut J.-B.* Monuments de la Notation Ekphonétique et Hagiopolite de l'Église Greque. Saint-Pétersbourg, 1913.
- Trunte N.* ΑΣΑΤΕ ΤΩ ΚΥΡΙΩ ΑΣΜΑ ΚΑΙΝΟΝ. Vor- und Frühgeschichte der slavischen Hymnographie. Sakrale Grundlagen slavischer Literaturen, hrsg. von Hans Rothe. (Vorträge und Abhandlungen zur Slavistik, herausgegeben von P. Thiergen. B. 43). München: Verlag Otto Sagner, 2002. S. 27–76.
- Wade A.* The Oldest Iadgari: The Jerusalem Tropologion, V–VIII c. // OCP. T. 50. R., 1984. P. 451–456.
- Wellesz E.* A History of Byzantine Music and Hymnography. Oxford, 1962.
- Weye W.* Die Akrostichis in der byzantinischen Kanonesdichtung // BZ. B.17. Muenchen, 1908. S. 1–69.
- Δετοράκη Θ.* Κοσμάς ο Μελωδός. Βίος και έργο. Θεσσαλονίκη, 1979 [Ανάλεκτα Βλατάδων 28].
- Δετοράκη Θ.* Βυζαντινή ύμνογραφία. Ρέθυμνο, 1997.
- Εύστρατιάδης Σ.* Ἡ Θεοτόκος ἐν τῇ ύμνογραφίᾳ. Chennevières-sur-Marne, 1930. [Άγιορειτική Βιβλιοθήκη 6].
- Εύστρατιάδης Σ.* Ποιηταὶ καὶ Ὑμνογράφοι τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας // Νέα Σιών. Ἐν Ἱεροσολύμοις. T. 43 (1948) – 54 (1959) passim.
- Εύστρατιάδης Σ.* Ταμείον Ἐκκλησιαστικῆς Ποιήσεως // Ἐκκλησιαστικός Φάρος. Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. T. 35 (1936) – 51 (1952) passim.
- Ζερβουδάκη Α.* Θεοφάνης ὁ Γραπτός. Βίος και έργο. Diss., University of Crete. Rethymnon, 2002.

- Κολλυροπούλου Θ. Έκδοση τών β' ψδών οί όποίες έξέπεσαν άπό τούς έκδομένους κανόνες στα λειτουργικά βιβλία και τά ΑΗΓ // ΕΕΒΣ. Τ. 51 (2003). Σ. 404-479.
- Κουρούση Σ. Ύμνογραφικοί Ύπομνηματισμοί // ΕΕΒΣ. Τ. 53 (2007-2009). Σ. 507-540.
- Κουσκούλη Ε. Προσθήκαι εις τόν κατάλογον τών έργων Ίωσήφ του Ύμνογράφου // ΕΕΒΣ. Τ. 53 (2007-2009). Σ. 281-302. 2006.
- Μανάφη Κ.Α. Ανέκδοτος κανών του Ίωσήφ του Ύμνογράφου εις τόν όσιον Δαβίδ Θεσσαλονίκης // ΕΕΒΣ. Τ. 53 (2007-2009). Σ. 541-584.
- Μιτσάκη Κ. Βυζαντινή ύμνογραφία. Τ. Ι. Από την Καινή Διαθήκη έως την εικονομαχία. Θεσσαλονίκη, 1971.
- Παπαδοπούλου-Κεραμέως Α. Ίεροσολυμιτική βιβλιοθήκη. Βρυxelles, 1963.
- Παπαδοπούλου-Κεραμέως Α. Συμβολαί εις την ιστορίαν τών Μηναιών // Έκκλησιαστική Αλήθεια. Τ. 20. 1900. Σ. 337-343, 388-395. Τ. 21. 1901. Σ. 37-41.
- Παπαδοπούλου-Κεραμέως Α. Και πάλιν περι τής δεύτερας ψδής τών άσματικών κανόνων // Έκκλησιαστική Αλήθεια. Τ. 21. 1901. Σ. 425-427, 468-470.
- Παπαηλιοπούλου-Φωτοπούλου Ε. Προβλήματα βυζαντινης ύμνογραφίας ή περι τινων άκροστιχίδων του ύμνογράφου Γεωργίου // Δίπτυχα ΣΤ'. Αθήναι, 1994-1995. Σ. 431-478.
- Τιμοθέου (Θεμέλη), πατρ. Τά Μηναιά άπό του ΙΑ' μέχρι του ΙΓ' αιώνος // Έκκλησιαστικός Φάρος. Έν Αλεξανδρεία. Τ. 30. 1931. Σ. 287-312, 348-387, 520-566.
- Τρεμπέλα Π. Έκλογή Έλληνικής Όρθοδόξου Ύμνογραφίας. Αθήναι, 1949.
- Τωμαδάκη Εύ. Ίωσήφ ό Ύμνογράφος. Βίος και έργον. Αθήναι, 1971.
- Τωμαδάκη Ν. Η βυζαντινή ύμνογραφία και ποίησης. Θεσσαλονίκη, 1993<sup>4</sup>.
- Τωμαδάκη Ν. Η έν Ιταλία έκδόσις ελληνικών έκκλησιαστικών βιβλίων // ΕΕΒΣ. Τ. 37 (1969-1970). Σ. 1-33.

### Описания рукописей

- Бенешевич В. Н. Описание греческих рукописей монастыря св. Екатерины на Синае. Т. 1. СПб., 1911.
- Владимир (Филантропов), архим. Систематическое описание рукописей Московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки. Греческие рукописи. М., 1894. Ч. 1.

- Гранстрем Е. Э.* Греческие рукописи ленинградских хранилищ. Рукописи IV–IX веков. Предварительные замечания // ВВ. Т. XVI. М., 1959. С. 216–243.
- Гранстрем Е. Э.* Греческие рукописи ленинградских хранилищ // ВВ. Т. XVII (1960). С. 78–84; Т. XIX (1961). С. 194–239; Т. XXIII (1963). С. 166–204.
- Гранстрем Е. Э.* Собрание греческих рукописей. Опись. Ленинград, 1985. Машинопись.
- Каждан А. П.* Греческие рукописи Российской Государственной Библиотеки. Машинопись.
- Фонкич Б. Л., Поляков Ф. Б.* Греческие рукописи Московской Синодальной библиотеки: палеографические, кодикологические и библиографические дополнения к каталогу архимандрита Владимира (Филантропова). М., 1993.
- Clark K. W.* Checklist of Manuscripts in st. Catherine's monastery, mount Sinai, microfilmed for the Library of Congress, 1950. Washington, 1952.
- Harlfinger D., Reinsch D. R., Sonderkamp J. A. M.* Die datierten griechischen Handschriften des Katharinen-Klosters auf dem Berge Sinai 9. Bis 12. Jahrhundert [Specimina Sinaitica]. Berlin, 1983. S. 26–27.
- Hunger H.* Katalog der griechischen Handschriften der Osterreichischen Nationalbibliothek. Teil I: Codiced Historici. Codices Philosophici et Philologici. Wien, 1961; *Hunger H., Kresten O.* Teil 3 / 1: Codices Theologici 1–1000. Wien, 1976; *Hunger H., Kresten O., Hannick Chr.* Teil 3 / 2: Codices Theologici 101–200. Wien, 1984.
- Λάμβρου Σ.* Κατάλογος τῶν ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τοῦ Ἁγίου Ὁρους Ἑλληνικῶν κωδίκων. Α'–Β'. Ἐν Καταβριγία τῆς Ἀγγλίας, 1895, 1900.
- Νικολοπούλου Π.* Τὰ νέα εὐρήματα τοῦ Σινᾶ. Ἀθήναι, 1998.

### Справочные издания

- Bibliotheca hagiographica Graeca* / 3 ed. par Fr. Halkin. Bruxelles, 1957. Vol. 1–3 [Subsidia Hagiographica 8a]; Auctarium. Bruxelles, 1969 [Subsidia Hagiographica 47]; Novum auctarium. Bruxelles, 1984 [Subsidia Hagiographica 65].
- Follieri H.* Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae. I–V/1–2. Città del Vaticano 1961–1962 [Studi et Testi 211–215 bis].
- Petit L.* Bibliographie des acolouthies grecques. Bruxelles, 1926 [Subsidia Hagiographica 16].

- Κορακίδη Α. Βυζαντινή Ὑμνογραφία. Τόμος Β΄. Λεξικό τῶν ὑμνολογικῶν καὶ λειτουργικῶν ὄρων τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας. Ἀθήνα, 2006.
- Ταμείον ἀνεκδότων βυζαντινῶν ἀσματικῶν κανόνων seu *Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Orientis Christiani* / Ε. Παπαηλιοπούλου-Φωτοπούλου, δ.Φ. Ι. Κανόνες Μηναίων. Ἀθήνα, 1996.

**Цитируемые греческие и славянские печатные богослужебные книги**

- Ирмологий. М.: Московская Патриархия, 1982–1983. Т. 1–3 (церк.-слав. шрифт).
- Миняя служебная. М.: Московский Сретенский монастырь; Правило веры, 1996–1997. Т. 1–12.
- Миняя общая. М.: Донской монастырь, 1993 (церк.-слав. шрифт). Репр. воспр. изд. 1960 г. (Москва)
- Миняя праздничная. М.: Донской монастырь, 1993 (церк.-слав. шрифт). Репр. воспр. изд. 1914 г.
- Октоих, сиречь Осмогласник. М.: Свято-Успенский Псково-Печерский монастырь. Т. 1–2 (церк.-слав. шрифт). Репр. воспр. изд. 1981 г. (Москва).
- Типикон, сиесть Устав. СПб., 1992. Т. 1–2 (церк.-слав. шрифт).
- Триодь Постная. М.: Московская Патриархия, 1992. Ч. 1–2 (церк.-слав. шрифт).
- Триодь Цветная. М.: Московская Патриархия, 1992 (церк.-слав. шрифт).
- Μηναία τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ. Α΄–ΙΒ΄. Ἀθήνα, 1970.
- Μηναία διορθωθέντα ὑπὸ Βαρθολομαίου Κουτλουμουσιανοῦ τοῦ Ἰμβρίου. Ἐκδοσις Δευτέρα. Α΄–ΙΒ΄. Ἐν Βενετίᾳ, 1863.
- Μηναία τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ. Α΄–ΣΤ΄. Ἐν Ρώμῃ, 1888–1902.
- Греческие богослужебные книги в интернете: <http://analogion.net/glt>

*Научное издание*

**Никифорова Александра Юрьевна**

**Из истории Миней  
в Византии**

**ГИМНОГРАФИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ VIII–XII вв.  
ИЗ СОБРАНИЯ МОНАСТЫРЯ  
СВЯТОЙ ЕКАТЕРИНЫ НА СИНАЕ**

*Художник Н. Е. Ильенко  
Корректор О. В. Хвостова  
Верстка М. С. Ананко*

Подписано в печать 17.10.2012. Формат 60х90/16  
Объем 25 п. л. Тираж 300 экз.

Издательство Православного Свято-Тихоновского  
гуманитарного университета  
115184, Москва, Новокузнецкая ул., д. 23, корп. 5а  
E-mail: izdat@pstgu.ru  
www.pstgu.ru

Отпечатано в ГУП МО «КТ» «**Раменская типография**» Московская обл.,  
г.Раменское, Сафоновский проезд, д.1. Тел. (496) 46-393-65. Заказ №111



## ИЗДАТЕЛЬСТВО ПСТГУ ПРЕДЛАГАЕТ

**Кифа — Патриарший Местоблюститель  
священномученик Петр,  
митрополит Крутицкий (1862–1937)**

Ответственный редактор протоиерей Владимир Воробьев  
Книга посвящена великому святителю, который после кончины  
Святейшего Патриарха Тихона 12 лет нес крест возглавителя  
Русской Церкви.

*Протопресвитер Вернезос Иоаннис*

**Житие и современные чудеса святого Иоанна Русского**

В книге настоятеля храма св. Иоанна Русского  
в Новом Прокопие рассказывается о житии  
и современных чудесах этого святого.

**Ф. М. Достоевский: писатель, мыслитель, прорицатель:  
Сборник статей**

Книга призвана вернуться к фундаментальным вопросам,  
поставленным в творчестве Достоевского, обсудить и оценить  
ответы, данные им, его предсказания,  
его прозрения и заблуждения.

*К. Б. Ермишин*

**Религиозная антропология**

Настоящая монография посвящена истории распространения и  
развития Православия на территории Приморского края  
во второй половине XIX — начале XX в.

*И. В. Забаев*

**Основные категории хозяйственной этики современного  
русского Православия: Социологический анализ**

Книга написана на основании данных социологического  
исследования, проводившегося в ряде монастырей  
Русской Православной Церкви в 2003–2004 гг.



## ИЗДАТЕЛЬСТВО ПСТГУ ПРЕДЛАГАЕТ

*А. Б. Ефимов, О. В. Ласаева*  
**Алеутская и Северо-Американская епархия  
при святителе Тихоне**

В настоящем издании впервые подробно описывается жизнь Алеутской и Северо-Американской епархии Русской Церкви в период с 1898 по 1907 г., когда ее возглавлял епископ Тихон (Беллавин), будущий Патриарх Московский и всея России.

*Епископ Иннокентий Уссурийский (Ерохин)*  
**Русская Православная Церковь в Уссурийском крае: Очерки по  
истории Владивостокской епархии  
(вторая пол. XIX в. — 1917 г.)**

Книга посвящена истории распространения и развития Православия на территории Приморского края во второй половине XIX — начале XX в.

*Г. Е. Захаров*  
**Иллирийские Церкви в эпоху арианских споров  
(IV — начало V в.)**

Монография представляет собой первое в современной отечественной историографии комплексное исследование такого важнейшего явления духовной и общественной жизни позднеантичного мира, как арианский кризис, на материале истории одного из регионов Римской империи — Иллирика.

*Г. С. Клокова, О. В. Демина, А. В. Инденбом и др.*  
**Реставрация произведений станковой темперной живописи:  
Учебное пособие для высших учебных заведений**

Настоящее пособие предназначено для студентов кафедр и факультетов, в задачу которых входит обучение реставрации произведений станковой темперной живописи.



### **Никифорова Александра Юрьевна**

Выпускница кафедры классической филологии МГУ им. М. В. Ломоносова. Кандидат филологических наук. Старший научный сотрудник Института мировой литературы им. А. М. Горького РАН. Занимается исследованием византийской литургической поэзии. Изучала греческие рукописи на Синае, в Риме, Гроттаферрате, Москве, Санкт-Петербурге, Вене, Софии, Салониках и Афинах. В разные годы преподавала в Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского и в Православном Свято-Тихоновском гуманитарном университете.

Член Международного общества восточной литургики (*Societas Orientalium Liturgiarum*). Член Ассоциации искусствоведов. Лауреат премии имени митрополита Макария (Булгакова). Сфера интересов: раннепалестинская гимнография, Тропология, история Минеи.

